



## **SØR-VARANGER KOMMUNE**

Boks 406, 9915 Kirkenes

Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12

E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)

[www.svk.no](http://www.svk.no)

### **Innkalling**

**Utvalg: Formannskapet**  
**Møtedato: 10.06.2015**  
**Møtested: Kommunestyresalen, Rådhuset**  
**Møtetid: 11:00**

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 03.06.2015

Hansen, Cecilie  
ordfører

**SAKSLISTE:**

<b>Saksnr.:</b>	<b>Sakstittel:</b>	<b>Arkivsak:</b>
019/2015	ÅRSREGNSKAP 2014 - NORASENTERET IKS Saksordfører: Tove Alstadsæter, <a href="mailto:tas@svk.no">tas@svk.no</a> , tlf. 48280810	15/475
020/2015	ÅRSREGNSKAP 2014 SØR-VARANGER MENIGHET Saksordfører: Agnar Jensen, <a href="mailto:horselshjelperen@gmail.com">horselshjelperen@gmail.com</a> , tlf. 45000019	15/474
021/2015	ÅRSREGNSKAP 2014 - BARENTSHALLENE KF Saksordfører: Aksel Emanuelsen, <a href="mailto:ema-aks@online.no">ema-aks@online.no</a> , tlf. 91357465	15/473
022/2015	ÅRSREGNSKAP 2014 - SØR-VARANGER KOMMUNE Saksordfører: Stian Celius, <a href="mailto:smcelius@gmail.com">smcelius@gmail.com</a> , tlf. 97630612	15/476
023/2015	KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - STEDER OG TIDSPUNKT FOR FORHÅNDSSTEMMEMOTTAK Saksordfører: Tove Alstadsæter, <a href="mailto:tas@svk.no">tas@svk.no</a> , tlf. 48280810	14/968
024/2015	KOMMUNALE VEIER - OPPGRADERING 2015. ASFALTARBEIDER 2015 - ANBUDDSAVGJØRELSE Saksordfører: Bror Sundstrøm, <a href="mailto:brsundstrom@alten.no">brsundstrom@alten.no</a> , tlf. 40036949	15/493
025/2015	FULLFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLING FASE 2 - MASTERPLAN FOR REISELIVET VEIEN VIDERE Saksordfører: Lena Norum Bergeng, <a href="mailto:noruberg@online.no">noruberg@online.no</a> , tlf. 47977054	11/1650
026/2015	ØKONOMIRAPPORTERING 1.TERTIAL 2015 Saksordfører: Egil Kalliainen, <a href="mailto:kalliain@online.no">kalliain@online.no</a> , tlf. 90100336	15/2007
027/2015	KOMPETANSEKOORDINATOR ØST: 2 ÅRIG PROSJEKT Saksordfører: Lena Norum Bergeng, <a href="mailto:noruberg@online.no">noruberg@online.no</a> , tlf. 47977054	15/1759
028/2015	ETABLERING AV SKJØNNHETSRAÐ <b>(SAKEN ETTERSENDES)</b> Saksordfører: Agnar Jensen, <a href="mailto:horselshjelperen@gmail.com">horselshjelperen@gmail.com</a> , tlf. 45000019	15/2301



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Fremstad, Inger B. Enhetsleder: Lande, Svanhild Apeland, tlf. 78 97 75 54	Dato: 15.05.2015
Arkivsak: <arkivsaknr>	
Saksordfører: Alstadsæter, Tove	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	019/2015	10.06.2015
Kommunestyret	033/2015	17.06.2015

## ÅRSREGNSKAP 2014 - NORASENTERET IKS

### Vedlagte dokumenter:

ÅRSMELDING 2014 - NORASENTERET IKS  
Revisjonsberetning 2014.pdf  
ÅRSMELDING 2014 FOR NORASENTERET IKS  
protokoll repmøte vår 2015.docx  
protokoll styremøte 05.03.15

### Dokumenter i saken:

2015009629 ÅRSMELDING 2014 FOR NORASENTERET IKS  
2015009318 REVISJONSBERETNING 2014 - NORASENTERET IKS  
2015004894 ÅRSMELDING 2014 - NORASENTERET IKS  
2015004893 PROTOKOLL STYREMØTE 5.3.15  
2015004824 OVERSENDELSESBEKREFTELSE ÅRSMELDING - NORASENTERET IKS  
2015003064 OVERSENDELSESBEKREFTELSE ÅRSREGNSKAP 2014

### Kort sammendrag:

Årsregnskapet til Norasenteret IKS skal ikke formelt vedtas av kommunestyret, men legges frem som orienteringssak.

**Faktiske opplysninger:**

Årsregnskapet for Norasenteret IKS legges fram med et overskudd på 159.089 kroner.

Regnskapet ble behandlet i styremøte 5. mars 2015 og ble enstemmig vedtatt under forutsetning av godkjenning av revisor.

Egnakapitalinnskudd til KLP på kroner 9.761 er ikke inndekt i regnskapet for 2014. Etter styrets vedtak skal dette dekkes av overskuddet for 2014 slik at det reelle overskuddet er 149.328 kroner. Overskuddet tas inn i driften i 2016.

Revisors beretning, datert 26. mars, er avlagt uten anmerkninger til regnskapet.

**Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Kommunestyret tar årsregnskap og årsberetning for Norasenteret IKS 2014 til orientering.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

## Norasenteret IKS. Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark. Styrets årsberetning 2014

Norasenteret IKS har i 2014 hatt en nedgang i antall beboer døgn på 17,6 %. På telefonene har det vært en nedgang på 48 %, nesten nede på 2012 nivå. Dagbruker gruppen har økt med 16,5 %. Det er også en økning på 20 % på henvendelsene til incestsenteret- avdelingen. 57 % av våre beboere er norske. 50 % av beboerne våre har vært utsatt for eller levd med vold i over 5 år eller lengre. Vi hadde 13 barn mellom 0- 5 år, 5 barn mellom 6-12 år og 3 barn mellom 13-17 år. Dette betyr at de fleste av barna som kommer til Norasenteret har vært utsatt for svært store belastninger, noen av barna har levd i volden hele sitt liv. Gjennomsnitt botid er 49 døgn. Totalt 2045 døgn fordelt på 47 beboere. Gjennomsnitt 5,6 personer i døgnet som trenger tett oppfølging, i svært komplekse saker. 88,5 % av beboerne drar ikke tilbake til overgriper. Dette er et resultat av godt faglig arbeid av de ansatte.

I regjeringens handlingsplan *Et liv uten vold 2014 – 2017*, tiltak 38, oppfordres kommunene til å utarbeide Handlingsplaner mot vold i nære relasjoner. Flere av Norasenterets eierkommuner er i gang med slik planprosess. Norasenterets ansatte har det siste året jobbet tett med eierkommunene rundt arbeidet med handlingsplanene, både som sekretærer og som rådgivere.

Ansatte deltar i alle ressursteam mot vold i nære relasjoner i eierkommunene.

Norasenteret's ansatte har en bred og tverrfaglig fagkompetanse på høyskolenivå. 5 ansatte er videreutdannet som Psykotraumatologer, 2 er under utdanning til dette. 1 ansatt holder på med masterutdanning i rus, selvmord, vold og seksuelle overgrep.

Norasenteret IKS har som formål å yte hjelp til voksne kvinner, menn og barn utsatt for vold i nære relasjoner, og gi seksuelt misbrukte voksne og barn et bedre liv på egne premisser. Norasenteret IKS drives etter Lov av 19. juni 2009 nr. 44: Lov om kommunale krisesentertilbud, og representerer et beskyttet botilbud i en overgangsperiode, avgrenset i tid inntil de hjelpesøkende finner mer permanent løsninger som kan bedre deres sosiale situasjon. Norasenteret IKS gir informasjon om, og kan kontakte aktuelle hjelpeinstanser.

Årsregnskapet er gjort opp med et regnskapsmessig mindre forbruk på kr. 159 089,57.

Årsregnskapet er avgitt under forutsetning av fortsatt drift, Norasenteret IKS har langsiktige samarbeidsavtaler med eier og bidragskommunene og styret forventer seg gode resultater i årene fremover. Det har etter regnskapsårets slutt ikke inntruffet forhold av særlig betydning for stilling og resultat.

Regjeringen har varslet endring av IKS loven, loven har vært ute på høring. Dersom endringene gjennomføres får den konsekvens for Norasenteret IKS, både organisatorisk og økonomisk.

Incestsenteravdelingen viser i 2014 er underskudd som skyldes økt bruk av overtid på de ansatte. Flestparten av brukerne vil til samtaler etter arbeidstid.

Overskuddet på Kriresenter-avdelingen skyldes følgende forhold:

Det var på budsjett 2014 avsatt til et omfattende vedlikeholdsarbeid, som ved nærmere gjennomgang ikke var så omfattende som først antatt.


Norasenteret IKS har et godt arbeidsmiljø, og korttids sykefravær er på, 1,4 %, ikke noe langtids sykefravær.

Norasenteret IKS sin virksomhet medfører ikke miljøforurensning.

Det er likestilling mellom kjønnene i Norasenteret IKS styre.

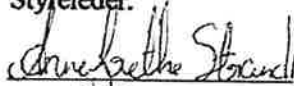
Alle ansatte ved bedriften er kvinner. Styret ser det som et mål å kunne ansette menn. Ved stillingsutlysninger vil menn oppfordres til å søke. Dette for å oppnå kravet om likestilling av ansatte ved Norasenteret IKS.

Kirkenes 05.03.15

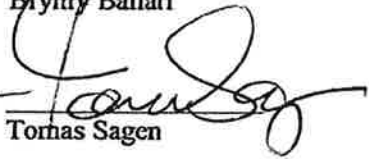
  
Kurt Wikan  
Styfeleder.

  
Beate Aronsen

  
Brynly Ballari

  
Anne Grethe Strandheim.

  
Svanhild Kristiansen.

  
Tomas Sagen

  
Gerd Stene  
Ansattes representant

  
Annik Eriksson  
Daglig leder

## Til representantskapet i Norasenteret IKS

### REVISORS BERETNING

#### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Norasenteret IKS som viser et ordinært resultat med et mindreforbruk på kr. 346 359,66 og et regnskapsmessig resultat på kr 159 089,57. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2014, driftsregnskap og kapitalregnskap avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre note opplysninger.

#### Styret og daglig leder ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov om interkommunale selskaper, forskrift om årsbudsjett, årsregnskap og årsberetning for interkommunale selskaper og god kommunal regnskapsskikk, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir i det alt vesentlige en dekkende fremstilling av den finansielle stillingen til Norasenteret IKS per 31. desember 2014, og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med lov om interkommunale selskaper, forskrift om årsbudsjett, årsregnskap og årsberetning for interkommunale selskaper og god kommunal regnskapsskikk i Norge.



## Uttalelser om øvrige forhold

### Konklusjon om budsjett

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, og at budsjettbeløpene i årsregnskapet stemmer med regulert budsjett.

### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Vardø, 26. mars 2015

  
Marianne Vara

Regnskapsansvarlig revisor

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Rådmann i  
Eierkommunene for  
Norasenteret IKS  
Senter mot vold og seksuelle overgrep  
I Øst-Finnmark

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
27 APR. 2015		
Saksnr: 15/475-	Dok.nr:	Off.vurdering: Kopi til:

J.nr.24/15/21.04.15/8.0/AE

## Årsmelding for Norasenteret IKS, Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Her kommer årsmeldingen for Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark.


Som kjent ble loven som pålegger alle kommunene i landet å ha et krisesentertilbud vedtatt i Stortinget våren 2009, Krisesenterloven.

Din kommune er medeier i Norasenteret IKS. Vi sender derfor ut vår Årsmelding til Rådmann i kommunene for å synliggjøre vår virksomhet og kommunenes arbeid mot seksuelle overgrep og vold i nære relasjoner.

Takket være våre eierkommuner holder Norasenteret IKS til i nye flotte lokaler i Kirkenes. Vi merker stadig stor pågang av brukere til senteret vårt, og vi er i stand til å gi et svært godt tilbud.

Vi tar gjerne mot besøk dersom dere har lyst til å se dere rundt.

Med vennlig hilsen

  
Annik Eriksson  
Daglig leder  
Norasenteret IKS

# **Norasenteret IKS** **Krise- og Incestsenteret** **i Øst-Finnmark**

## Årsmelding 2014 Utfordringer 2015-2019

Først føles det så skjønt  
helt svimlende og ubegripelig skjønt  
at det tross alt finnes de som ser  
bak fasaden  
som vet – og innser.

Men så blir allting bare verre  
så kommer spørsmålet  
Hvorfor går du ikke?

Utallige ganger har jeg vært på vei  
hvis denne perioden ikke er den siste –  
da går jeg

hvis sjofelheten går utover barna –  
da går jeg

hvis han begynner å lyve –  
da går jeg

og legger han hånd på meg noensinne –  
da går jeg

når barna ikke orker mer –  
da bare må jeg.

Og alt skjedde  
Alikevel gikk jeg ikke

HVORFOR?

*Fra Mårta Tikkanen "Århundrets kjærlighetssaga" - Vi tier ikke mer.*



## **INNHOLDSFORTEGNELSE:**

<b>1.0</b>	<b>EIERFORHOLD</b>	<b>S</b>	<b>2</b>
<b>1.1</b>	<b>Organisasjonsstruktur</b>	<b>S</b>	<b>2</b>
<b>2.0</b>	<b>FORMÅL</b>	<b>S</b>	<b>3</b>
<b>2.1</b>	<b>Definisjoner av vold, nære relasjoner og Seksuelle overgrep</b>	<b>S</b>	<b>5</b>
<b>2.2</b>	<b>Målsetning for virksomheten</b>	<b>S</b>	<b>6</b>
<b>3.0</b>	<b>ØKONOMI</b>	<b>S</b>	<b>8</b>
<b>4.0</b>	<b>DRIFT FOR 2014</b>	<b>S</b>	<b>8</b>
<b>4.1</b>	<b>Bygningsmessige forhold</b>	<b>S</b>	<b>8</b>
<b>4.2</b>	<b>Personalet</b>	<b>S</b>	<b>9</b>
<b>4.3</b>	<b>Brukerrettet virksomhet</b>	<b>S</b>	<b>12</b>
<b>4.4</b>	<b>Statistikk</b>	<b>S</b>	<b>14</b>
<b>5.0</b>	<b>UTADRETTET VIRKSOMHET</b>	<b>S</b>	<b>22</b>
<b>5.1</b>	<b>Samarbeid med eierkommunene og andre instanser</b>	<b>S</b>	<b>22</b>
<b>5.2</b>	<b>Norasenterkonferansen</b>	<b>S</b>	<b>23</b>
<b>5.3</b>	<b>Undervisning og veiledning</b>	<b>S</b>	<b>23</b>
<b>6.0</b>	<b>UTFORDRINGER</b>	<b>S</b>	<b>24</b>
<b>VEDLEGG NR 2:</b>	<b>REVISORATTEST</b>		
<b>VEDLEGG NR 1:</b>	<b>REGNSKAP</b>		

## 1.0 EIERFORHOLD

Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark er organisert som et interkommunalt selskap etter Lov om interkommunale selskaper av 1999. Sør-Varanger kommune er senterets vertskommune. De øvrige seks eierkommunene er: Båtsfjord, Lebesby, Vadsø, Vardø, Deanu/Tana og Unjargga gielda/Nesseby kommune.

### 1.1 Organisasjonsstruktur

Representantskapet er selskapets øverste organ og behandler selskapets regnskap, budsjett og økonomiplan. Kommunestyrene i den enkelte kommune oppnevner sine representanter. Medlemmene velges for fire år av gangen og tidsperioden følger den kommunale valgperiode.

Selskapet har et styre på syv medlemmer, der selskapets representantskap skal velge seks representanter med vararepresentanter fra eierkommunene. De ansatte velger en representant med vararepresentant.

Styret skal påse at virksomheten drives i samsvar med *Lov om kommunale krisesentertilbud*, selskapets formål, selskapsavtalen, selskapets budsjett og andre vedtak og retningslinjer fastsatt av representantskapet. Styret skal sørge for at bokføring og formuesforvaltning er gjenstand for betryggende kontroll.

Det er avholdt to møter i representantskapet, to møter i styret i 2014. Det har vært god dialog og jevnlig møter mellom daglig leder og styreleder.

#### **Representantskapet 2011-2015 har bestått av:**

Leder:	Tove Alstadsæter	Sør-Varanger kommune
Nestleder:	Ragnhild Aslaksen	Vadsø kommune
Medlemmer:	Solveig Zahl-Johansen	Båtsfjord kommune
	Anita Remme	Vardø kommune
	Laura Kjølås til 20.09.12	Tana kommune
	Per Magne Lille fra 20.09.12 til 09.09.14	Tana kommune
	Per Ivar Stranden fra 09.10.14	Tana kommune
	Sigurd Rafaelsen	Lebesby kommune

Varamedlemmer:	Sigbjørn Kurthi	Sør-Varanger kommune
	Willy Pedersen	Vadsø kommune
	Tony Petterson	Båtsfjord kommune
	Gry Kristiansen	Vardø kommune
	Rebeke Tapio	Tana kommune
	Svein Slåtsveen	Lebesby kommune

### Styret 2014 har bestått av:

Leder:	Kurt Wikan	Sør-Varanger kommune
Nestleder:	Anne Grethe Strandheim	Båtsfjord kommune
Medlemmer:	Svanhild Kristiansen	Vardø kommune
	Beate Aronsen	Vadsø kommune
	Tomas Sagen	Lebesby kommune
	Brynly Ballari	Tana kommune
	Gerd Stene	Ansattes representant
Varamedlemmer:	Hilde Michelsen	Sør-Varanger kommune
	Håkon Larsen	Båtsfjord kommune
	Roger Sund	Vardø kommune
	Tore Karlsen Holien	Vadsø kommune
	Rakel Løkken	Lebesby kommune
	Viktorija Nilsen	Tana kommune
	Ingebjørg Hansen	Ansattes representant

## 2.0 FORMÅL

Norasenteret IKS senter mot vold og seksuelle overgrep styres etter *Lov om kommunale krisesentertilbod* (2008-2009) og etter Rundskriv Q-22/2014, *Retningslinjer for Støttesentre mot incest og seksuelle overgrep og Ressurssentre mot voldtekt 2014*.

Krisesenterloven pålegger kommunene å ha et godt og helhetlig tilbud til kvinner, menn og barn som utsettes for vold eller trusler om vold i nære relasjoner. Krisesentertilbudet skal være et lavterskeltilbud, og enkeltpersoner kan henvende seg direkte, uten henvisning eller timeavtale. Ofre for voldtekt eller menneskehandel, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse kommer også inn under begrepet *vold i nære relasjoner*. Ofre for vold i nære relasjoner kan, uavhengig av bosted, fritt velge hvilket krisesentertilbud de vil oppsøke. Det samme gjelder for ofre for menneskehandel som får hjelp gjennom ROSA-prosjektet.

Krisesentertilbudet skal sikre at de som henvender seg får et godt og helhetlig tilbud i samarbeid med aktuelle hjelpeinstanser. Etter loven skal tilbudet inneholde:

- gratis helårs, heldøgns, trygt og midlertidig botilbud, og
- gratis dagtilbud,
- helårs og heldøgns tilbud til kvinner, menn og barn, med råd og veiledning på krisetelefon,
- oppfølging i reetableringsfasen.

Gjennom Q-22/2014 pålegger Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet Norasenteret IKS å gi personer utsatt for incest, seksuelle overgrep og voldtekt et tilbud om hjelp og støtte av god kvalitet og med god tilgjengelighet. Tilbudet skal også gjelde hjelp og støtte til pårørende til utsatte barn og voksne. Senteret skal være et lavterskeltilbud uten krav til henvisning og et supplement til offentlig hjelpeapparat. Senteret skal gi råd, støtte og veiledning, og skal blant annet tilby rådgivning pr. telefon, individuelle samtaler og gruppetilbud. Informasjon, undervisning og annen utadrettet virksomhet kan også være en del av senterets aktivitet. Senteret kan også ha et tilbud til utsatte under 18 år, men det forutsettes da nødvendig samarbeid med for eksempel barnevern/BUP/fastlege og andre relevante instanser.

Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep har et godt utviklet tilbud som tilfredsstillende kravene i krisesenterloven og i Q-22/2014. Dette gjelder både de ansattes fagkompetanse, tilbudet til den enkelte og de bygningsmessige forhold. Senteret har leiligheter og er bygget etter kravene om universell utforming. Dette gjør at Norasenteret IKS også kan ta i mot mennesker med funksjonsnedsettelse. Det er utarbeidet rutiner som ivaretar sikkerheten til den enkelte beboer og til de ansatte.

## 2.1 Definisjon av Vold, Nære relasjoner og Seksuelle overgrep:

Med vold i nære relasjoner menes alle former for vold eller trusler om vold fra en nærstående person. Nære relasjoner defineres som søsken, barn, foreldre, besteforeldre og andre i rett opp- eller nedadstigende linje, samt adoptiv-, foster- og steforhold. Det gjelder også personer som er eller har vært gift eller som lever eller har levd i ekteskapslignende forhold. I Straffelovens § 219 defineres nære relasjoner som tidligere eller nåværende ektefelle eller samboer, tidligere eller nåværende ektefelles eller samboers slektning i rett opp- og nedstigende linje. I brev fra Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet, datert 22.04.10 defineres nære relasjoner som

*”relasjoner som nevnt i straffeloven av 1902 § 219 og andre nære relasjoner der de involverte gjerne har eller har hatt gjensidige plikter overfor hverandre og/eller har vært avhengige av hverandre”.*

Dette betyr først og fremst at den som utøver volden, og den som utsettes for den, har eller har hatt en familiemessig relasjon. Dette gjelder selv om relasjonen er brutt. I tillegg kommer andre tilfeller, der den utsatte har en relasjon og et visst avhengighetsforhold til utøveren; det kan være i sammenheng med jobb eller organiserte fritidsaktiviteter.

Vold kan defineres på denne måten:

*”Vold er enhver handling rettet mot en annen person, som gjennom at denne handlingen skader, smerter, skremmer eller krenker, får denne personen til å gjøre noe mot sin vilje eller slutter å gjøre noe den vil” (Isdal, 2000).*

*Tilsiktet bruk av fysisk makt eller kraft, truet eller faktisk, mot seg selv, en annen person eller mot en gruppe eller samfunn, som enten resulterer i eller har en høy sansynlighet for å resultere i personskade, dødsfall, psykiske skader, skjevutvikling og deprivasjon. (WHO, 2002).*

I følge WHO inngår alle typer fysiske, seksuelle og psykologiske former for mishandling, inkludert selvmord og andre selvskadede handlinger, i voldsbegrepet. I tillegg inneholder WHO's forståelse av vold også fravær av handling i form av fysisk og emosjonell neglisjering og omsorgssvikt (Hjemdal & Thoresen, 2014).



Seksuelle overgrep er kanskje den verste form for vold, og kan defineres slik:

*Når en person tvinger, truer, lokker eller manipulerer en annen til å delta i seksuell aktivitet den andre ikke vil eller ikke er moden til.*

Denne definisjonen inkluderer også barn og personer med medfødt eller ervervet skade. Seksuell aktivitet kan her være alt fra uønsket seksuell tilnærming og beføling til gjennomført samleie. Den juridiske definisjonen av seksuelle overgrep mot barn framgår ellers av straffelovens kapittel 19, om seksualforbrytelser. Loven forbyr *seksuelt krenkende eller annen uanstendig atferd* og *seksuell handling eller omgang med barn*. Seksuelt krenkende eller annen uanstendig atferd kan for eksempel være blotting, mens seksuell handling kan være beføling av bryster eller kjønnsorganer. Seksuell omgang dreier seg om samleie eller samleielignende forhold som penetrering med fingre eller gjenstander, slikking og suging av kjønnsorgan. Den såkalte voldtektsparagrafen (Strl § 192) vil i mange tilfeller ikke brytes i saker om seksuelle overgrep mot barn fordi det oftest ikke er ”nødvendig” for overgriperen å bruke vold eller trusler for å oppnå seksuell omgang.

## **2.2 Målsetting for virksomheten:**

Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep har som formål å yte hjelp til kvinner, menn og barn som har vært utsatt for vold i nære relasjoner og seksuelle overgrep. Målet er å hjelpe dem til et bedre liv på egne premisser. Norasenteret IKS representerer et beskyttet botilbud i en overgangsperiode. Brukerne skal få hjelp på en sånn måte at de ikke er passive mottakere, men settes i stand til å være aktive deltagere i eget liv.

Norasenteret IKS er et trygt og midlertidig døgnåpent botilbud og et dagtilbud hvor brukerne mottar støtte, veiledning og oppfølging. Norasenteret IKS har døgnåpent telefontilbud. Norasenteret IKS skal være et godt og helhetlig krisesentertilbud til alle personer utsatt for vold i nære relasjoner og/eller seksuelle overgrep, uavhengig av alder, kjønn, etnisk bakgrunn, funksjonsevne, seksuell orientering, livssyn eller religiøs tilhørighet. Tilbudet gjelder for alle som oppholder seg i Norge.

1. Norasenteret IKS er et lavterskelstilbud, uten egenbetaling for brukeren. Det kreves ikke henvisning eller timeavtale. Enkeltpersoner kan henvende seg direkte til Norasenteret IKS.
2. Norasenteret IKS skal ha lokal forankring og være en del av et helhetlige kommunalt helse-, sosial- og omsorgstilbud til personer utsatt for vold eller seksuelle overgrep. Tilbudet gis i samarbeid med de øvrige kommunale tjenester som plikter å sørge for at personer utsatt for vold i nære relasjoner og seksuelle overgrep gis helhetlig hjelp og oppfølging i form av et krisesentertilbud.
3. Norasenteret IKS skal sørge for at brukere av bo- og dagtilbudet ved senteret får informasjon om offentlige og private tjenester som er av betydning for å kunne bedre deres situasjon, samt gi bistand og kontakt med det øvrige tjenesteapparatet. Det skal sikres at brukere med behov for hjelp og oppfølging utover det tilbudet Norasenteret IKS kan tilby, blir videreformidlet til ansvarlige innstanser. Informasjon skal gis i en form som er tilpasset brukerens individuelle forutsetninger som alder, erfaring, kultur- og språkbakgrunn.
4. Norasenteret IKS skal sørge for at brukere som har behov får tett oppfølging i reetableringsfasen. Dette kan for den enkelte være avgjørende for at de ikke vender tilbake til en voldsrelasjon eller til andre destruktive forhold. Brukerne skal ha tilbud om oppfølgningssamtaler, hjemmebesøk, sosiale tiltak og/eller et dagtilbud. Noen brukere kan ha behov for og ønske om individuell plan. Individuell Plan utarbeides i samarbeid med bruker og den enkeltes hjemkommune.
5. Norasenteret IKS skal drive opplæring og informasjonsvirksomhet om vold og overgrepssproblematikk generelt og om sin egen virksomhet spesielt, både overfor publikum, potensielle brukere og det øvrige hjelpeapparat. Det er viktig å spre informasjon til instanser som ikke uten videre opplever denne problematikken i hverdagen. Disse instansene kan ha en viktig rolle i å avdekke vold og seksuelle overgrep. Det legges stor vekt på å gjøre Norasenteret IKS sitt tilbud kjent i hele tjenesteapparatet.

6. Norasenteret IKS skal utvikle tilbudet i tråd med nasjonale føringer og lokale forhold og prioriteringer. Tjenesten utvikles på en hensiktsmessig måte basert på brukernes behov.

### **3.0 ØKONOMI**

I 2014 har Norasenteret IKS vært finansiert av kommunale og fylkeskommunale og statlige midler. Den enkelte kommunes prosentvise eierandel er fastsatt i Selskapsavtalen og kommunenes andel av budsjettet er fordelt etter eierandel. Eierkommuner: Båtsfjord, Lebesby, Sør-Varanger, Tana, Nesseby, Vadsø og Vardø. Finnmark Fylkeskommune har vært bidragsyter. Staten bidrar gjennom tilskuddsordning for Støttesentre mot incest, seksuelle overgrep og voldtekt.

Regnskapet revideres årlig av Finnmark kommunerevisjon IKS.

<b>Totalbudsjett 2014</b>	<b>kr</b>	<b>8 067 728,-</b>
Tilskudd fra staten:	kr	1 368 064
Tilskudd fra kommunene	kr	5 957 666,-
Tilskudd fra Fylkeskommunen	kr	227 000,-
Tilskudd fra andre	kr	191 631,-
MVA kompensasjon	kr	203 149,-
Renter av bankinnskudd	kr	120 181,-

Vi får utmerket bistand av vertskommunen i merkantile saker som regnskap og lønnskjøring.

### **4.0 DRIFT 2014**

Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark er et krisesenter og følger Lov om kommunale krisesentre. Det er også et incestsenter slik det er definert i departementets retningslinjer for statstilskudd, Q 22/2014.

#### **4.1 Bygningsmessige forhold**

Norasenteret IKS, senter mot vold og seksuelle overgrep holder til i et hus på 750 m<sup>2</sup> sentralt i Kirkenes. Huset er bygget som krisesenter og eies av Norasenteret IKS. Bygget er tilrettelagt

for mennesker med nedsatt funksjonsevne og fyller kravene til Universell utforming. Senteret har 6 leiligheter hvor en leilighet er tilpasset mennesker med nedsatt funksjonsevne og en leilighet har to soverom. Alle leilighetene har fullt utstyrt kjøkken og bad med vaskemaskin. Det er TV i alle leilighetene med tilgang til kabel TV og internett. Senteret har samtalerom, lekerom til barna og treningsrom med badstue og bad/dusj. På loftet er det stor stue med kjøkken til fellesarrangementer.

Administrasjonsavdelingen har arbeidsstasjoner og oppholdsrom for de ansatte. Alle kontor og fellesrom samt to av leilighetene er utstyrt med teleslynge. I underetasjen er det et romslig møterom med utstyr til telematikkstudio. Heis er utstyrt med tale og blindeskrift. Alt i huset er skiltet med taktile skilt og punktskrift. Skiltene har også forskjellige farger. Det er elektrisk døråpner på dører til fellesrom, kontor og i en av leilighetene. Alle beboere har nøkkel til egen leilighet. Det er felles inngang for kvinner, menn, barn og personale.

Sikkerhet er i fokus ved senteret. Det er kameraovervåkning på ytterdørene og dørtelefon ved hovedinngangen. Det er skuddsikkert glass i inngangspartiet og knussikre vinduer i kjeller og første etasje. Vindusgropene til kjellervinduene er dekket til med rister av strekkmetall. Det er alarmsystem i alle fellesrom. Nøkkelsystemet er kodet for hver enkelt og slettes ved utflytting. Ved kritiske situasjoner er det alarmsystem som kan utløses i alle fellesrom og tilrettelagt leilighet, og som vil tilkalle ansatte på huset. Norasenteret IKS har skjermet uteplass, med sittegruppe, sandkasse, lekehus og andre lekeapparater. Det er kunstgress med godkjente fallmatter under. Uteområdet er tilpasset rullestolbrukere. Huset er tilpasset fremtidens energikrav, det er boret etter jordvarme. Huset er utstyrt med overrisslingsanlegg.

## **4.2 Personalet**

Norasenteret har i 2014 hatt 8 fast ansatte med 8 årsverk. Det har ikke vært utskifting i personalgruppa i løpet av 2014, alle stillingene har vært besatt. De ansatte har utdanning på høgskole- eller universitetsnivå og relevant arbeidserfaring. Miljøterapeutene har ettårig videreutdanning i Psykotraumatologi, RITS gjennom Høgskolen i Hedemark og Soscon institutt for krisehåndtering. En ansatte har russisk språk- og kulturkompetanse. Dessverre har vi pr i dag ingen ansatte med samisk kompetanse. Norasenteret IKS vil etterstrebe slik kompetanse ved nyansettelser.

Det er et personalpolitisk mål at medarbeiderne ved Norasenteret IKS har variert erfarings-, språk- og kulturell bakgrunn. Mangfold ses på som et viktig virkemiddel for at virksomheten skal ha den rette kompetansen. Regelmessig tid for personalmøter, teammøter og internundervisning er lagt inn i turnus. Tilbud og utfordringer i forbindelse med beboere og dagbrukere drøftes ukentlig. Det er utarbeidet arbeidsbeskrivelse for stillingene. Norasenteret IKS forholder seg til KS's hovedtariffavtale og som medlem av Kommunenes sentralforbund er ansatte registrert i Pai-registeret. Sykefraværstatistikk registreres og rapporteres årlig til KS. I 2014 var korttidssykefraværet på 1,4 % og ikke noe langtidssykefravær. Personalet inngår i ordning med bedriftshelsetjeneste.

#### FORSIKRINGSORDNINGER

For de ansatte er det tegnet yrkesskadeforsikring, gruppelivsforsikring, reiseforsikring i IF og tjenestepensjonsforsikring i KLP

#### TAUSHETSPLIKT

Alle som har tilknytning til senteret, utfører tjenester eller hospiterer, undertegner erklæring om taushetsplikt i tråd med Krisesenterloven og Lov om offentlig forvaltning. Norasenteret IKS har opplysningsplikt til barnevernet jfr. Krisesenterloven og Barnevernsloven.

#### ETISKE RETNINGSLINJER

Alle ansatte jobber etter yrkesetiske retningslinjer knyttet til egen profesjonsutdanning. Prinsippet om hjelp til selvhjelp og empowerment som strategi og metode styrer holdninger og handlinger på senteret. Empowerment handler om å gi hjelp for å styrke den enkeltes makt til å endre uheldige forhold, og gjennom dette bli i stand til å ta omsorg for seg sjøl.

#### KOMPETANSEBYGGING

Økt fagkunnskap og utveksling av erfaringer er nødvendig for at vi skal kunne gi god hjelp til kvinner, menn og barn som lever i vold og mishandlingsforhold. Personalet på Norasenteret IKS må til enhver tid holde seg oppdatert på ny fagkunnskap. I 2014 har personalet deltatt på følgende:

##### Internundervisning

Det er gjennomført møter med faglige tema og diskusjoner hver måned i forbindelse med teammøtene. Alle ansatte har deltatt på denne internundervisningen. Temaene har vært:

- Menneskesyn og etikk
- Foreldreveiledningsprogram, ICDP
- Gjennomgang av tilbudet til barn på Norasenteret
- Individuell Plan. Hvordan bruke IP som arbeidsredskap?
- Organisasjonskultur. Team-bygging, metadiskusjon og fagutvikling
- ICD-10, Personlighetsforstyrrelser og depresjon. Hva er normalt og når bør vi henvise videre?

#### Deltagelse på kurs

- NHO: Dagskonferanse «Et friskere arbeidsliv 2014». 6 ansatte deltok.
- NKVTS: Seminar: Violence in close relationship. 1 ansatt deltok
- SVK: Barn – Voksen samspill i barnehagen. Et emosjonelt og kulturelt perspektiv. 2 ansatte deltok
- SVK: Møte med Barnehuset i Tromsø, presentasjon. 2 ansatte deltok
- SVK: Flyktningtjenesten: Seminar om konflikten i Syria. 1 ansatt deltok
- ATV: Vold mot kvinner. 2 ansatte deltok
- SMISO: Kognitiv tilnærming i møte med mennesker utsatt for seksuelle overgrep. 1 ansatt deltok
- ISPCAN: Internasjonal konferanse: Survivors of rape. Leder, nestleder/fagansvarlig og barnefaglig ansvarlig deltok
- Buf.etat: ICDP, veilederopplæring. 6 ansatte deltar
- KoRus Nord: Tidlig inn. Opplæringsprogram /Veilederopplæring 2 ansatte deltar

#### Videreutdanning

Høgskolen i Hedemark og Soscon institutt for krisehåndtering tilbyr utdanningen Psykotraumatologi RITS®, bestående av 8 moduler. Undervisningen foregår forskjellige steder i skandinavia. To ansatte er fortsatt i gang med utdanningen, mens fem ansatte har gjennomført alle 8 modulene. Alle ansatte har deltatt på studiesamling i forbindelse med utdanningen. En av de ansatte er i gang med Master i Psykososialt arbeid - selvmord, rus, vold og traumer, med studieretning Vold og traumatisk stress. Utdanningen er desentralisert og samlingsbasert.

## STILLINGER pr 31.12.14

<u>Daglig leder:</u> Økonomi, offentlig forvaltning og lederutdanning	100 %
<u>Nestleder / fagansvarlig:</u> Psykiatrisk sykepleier med etter- og videreutdanning	100 %
<u>Barnefaglig ansvarlig:</u> Førskolelærer med etter- og videreutdanning	100 %
<u>Miljøterapeut:</u> Førskolelærer / spesialpedag med etter- og videreutdanning	100 %
<u>Miljøterapeut:</u> Sosionom med etter- og videreutdanning	100 %
<u>Miljøterapeut:</u> Pedagog med etter- og videreutdanning, tolk, russisk språk,	100 %
<u>Miljøterapeut:</u> Førskolelærer med med etter- og videreutdanning. Masterstudent	100 %
<u>Miljøterapeut:</u> Vernepleier med etter- og videreutdanning	100 %

### 4.3 Brukerrettet virksomhet

I inneværende år har det vært 2045 beboerdøgn, hvorav 1281 overnattingsdøgn for kvinner, 11 overnattingsdøgn for menn og 753 overnattingsdøgn for barn ved senteret. Beboerne har vært 23 voksne kvinner og 21 barn. 2 menn har benyttet senteret i 2014. Antallet voksne beboere har vært relativt stabilt, men færre av beboerne har hatt med seg barn i 2014. Dette vises også på antallet overnattingsdøgn. Alle beboerne ved senteret får primærkontakt og sekundærkontakt. De får tilbud om samtaler med personalet og hjelp til å ta kontakt med øvrig hjelpeapparat samt praktiske ting som skriving av søknader etc.

<b>Beboere</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Kvinner	26	23	24
Menn	1	2	2
Barn	31	29	21
Samlet antall beboere	58	54	47

<b>Overnattingsdøgn</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Kvinner	1009	1053	1281
Menn	1	60	11
Barn	1159	1371	753
Sum overnattingsdøgn	2169	2486	2045

Senteret har hatt 158 telefonhenvendelser som gjaldt fysisk/psykisk mishandling, seksuelle overgrep, voldtekt og andre former for samlivsproblemer. Av disse kom 69 av henvendelsene fra eierkommunene, de øvrige henvendelsene var fra andre kommuner i Finnmark og fra andre fylker.

I 2014 har Norasenteret IKS hatt 97 dagbrukerbesøk hvorav 57 besøk har vært knyttet til seksuelle overgrep. Dagbrukerne har vært både kvinner og menn. Norasenteret IKS gir tilbud om samtaler, både til beboere, tidligere beboere og andre som har behov for det. Alle miljøterapeutene ved senteret har utdanning i psykotraumatologi, en samtaleteknikk basert på Rekonstruksjon og Integrasjon av Traumatisk Stress, RITS-metoden. Norasenteret gir tilbud om bearbeidende samtaler etter traumatiske hendelser med utgangspunkt i RITS-metoden. Dokumentasjon i forhold til den enkeltes historie og deres tilbud ved senteret lagres på egen server godkjent av Datatilsynet.

I tråd med retningslinjene fra Barne- og likestillingsdepartement om økt fokus på barnas situasjon og tilbud ved sentrene, fokuserer personalet ved Norasenteret IKS spesielt på barna som bor her. Barn som kommer til senteret får egen primærkontakt som har ansvar for å sørge for at barnet får samtaler og et tilfredsstillende tilbud. De som trenger oppfølging av andre instanser, som PPT og BUP, får hjelp til henvisning videre. Fokus på mestring i aktivitetstilbud på senteret er viktig for barnets trygghet og trivsel.

Mange av de som kommer til Norasenteret IKS trenger langsiktig hjelp. Vold i nære relasjoner og seksuelle overgrep har store konsekvenser for de som rammes. Både barn og voksne har behov for å bearbeide tidligere opplevelser før de mentalt er modne for å flytte ut fra senteret. For voksne vil volden, enten den er psykisk eller fysisk, kunne ha konsekvenser for arbeidsevne og sykefravær. Reetableringsfasen kan være alt fra et halvt år til 3-4 år, i enkelte tilfeller enda lenger. Barn kan få fysiske og psykiske skader som på sikt kan sette dem helt eller delvis ut av skole og arbeidsliv. Der man lykkes i å støtte foreldre og skape trygghet, kan endringene komme ganske raskt, - det vil si i løpet av 3-6 måneder. Det kan derfor ta lang tid, flere måneder, før en familie er klar til å etablere seg på nytt med et liv uten vold og overgrep.

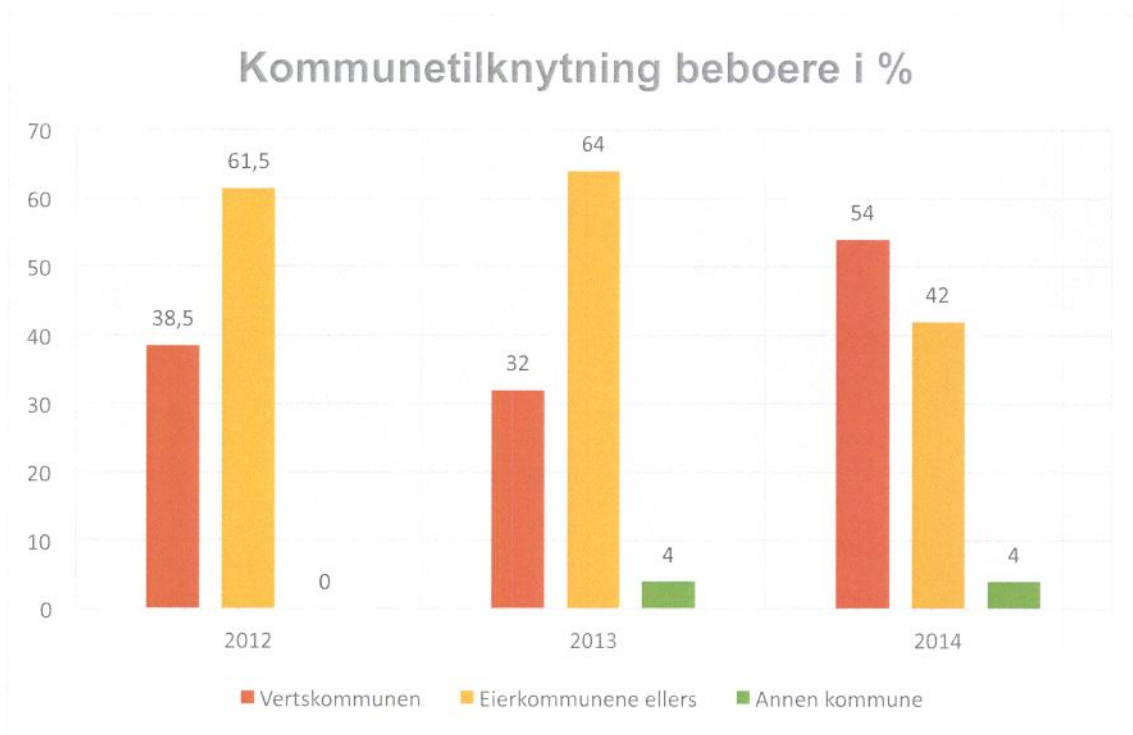


## ANDRE TILBUD TIL BRUKERNE

- Godt utstyrt treningsrom, tilgjengelig hele døgnet.
- Årskort for voksne og barn til Barentsbadet i Kirkenes.
- Mulighet for kinobesøk
- Middag/hyggekveld hver lørdag og på spesielle helligdager.

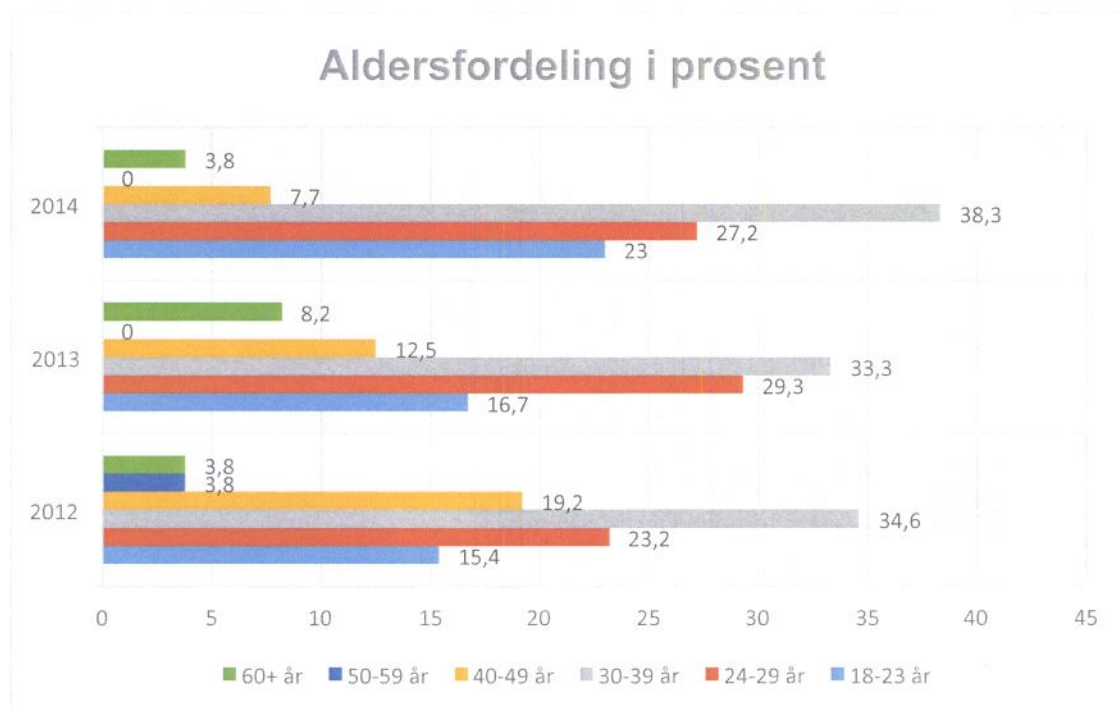
## 4.4 Statistikk

**Fig. 1**



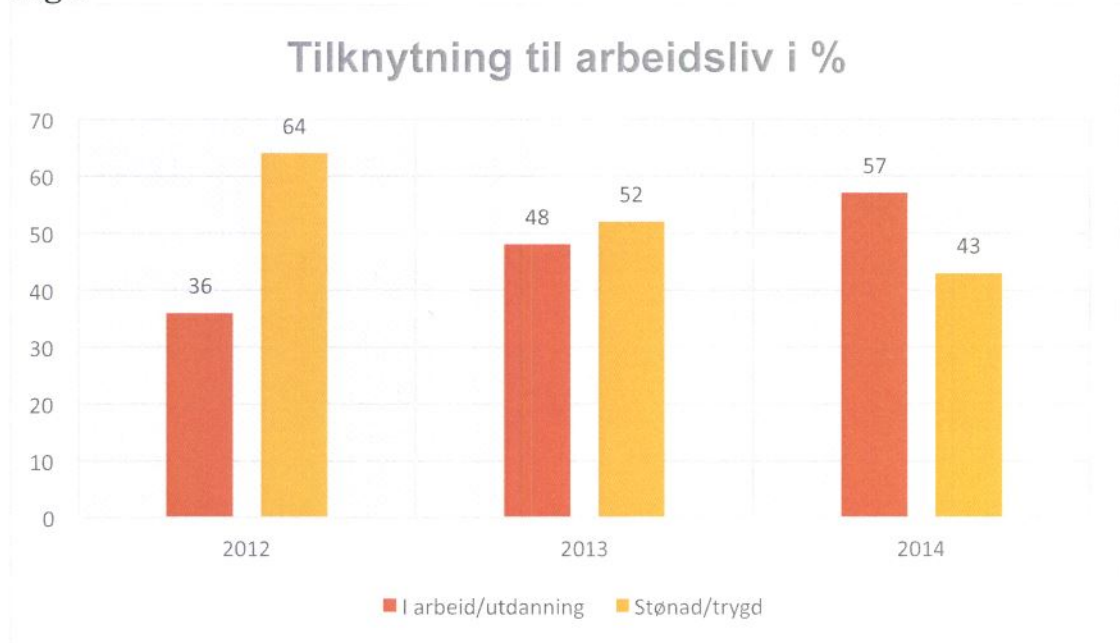
Det er lett å tenke at det er enklere for befolkningen i vertskommunen å benytte seg av Norasenteret IKS som krisesentertilbud; det er kortere vei og senteret er mer synlig i nærmiljøet. Likevel er det flere beboere fra de andre eierkommunene både i 2012 og i 2013. I 2014 har det vært noen flere beboere fra vertskommunen, jfr. fig 1

**Fig. 2**

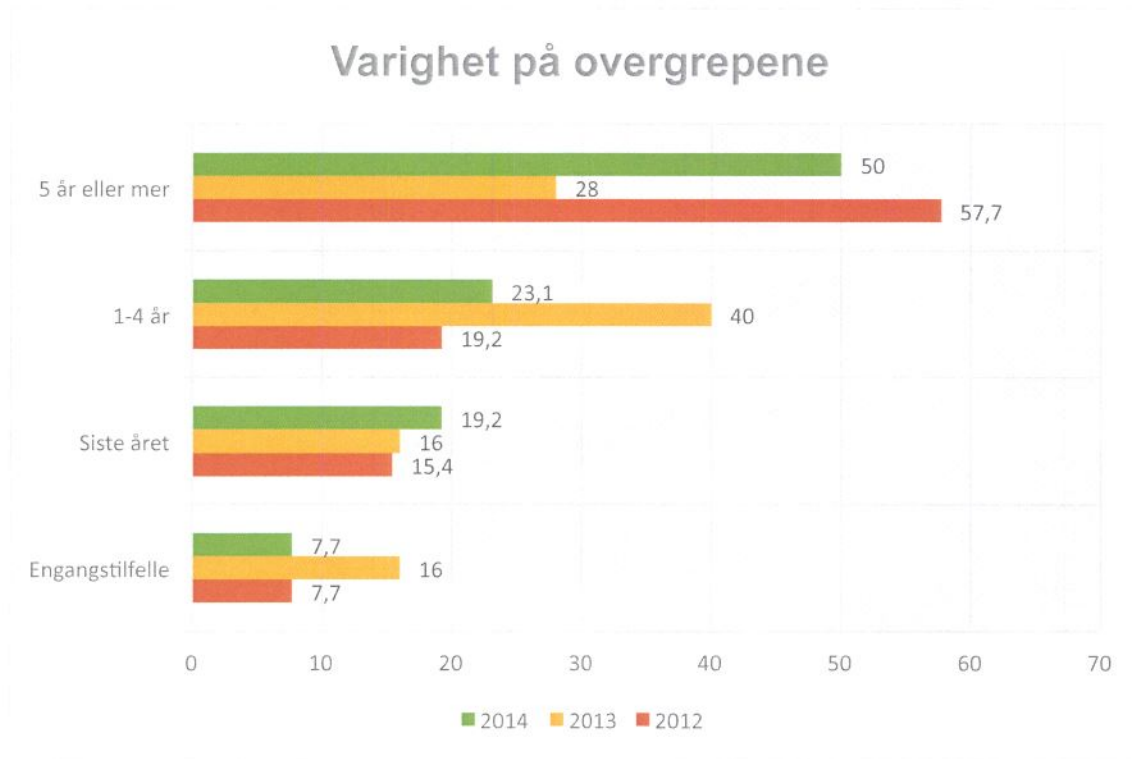


De fleste voksne som kommer til senteret er mellom 18 og 40 år. Denne tendensen er tydelig for de tre siste årene. Det er få eldre som oppsøker senteret, jfr. Fig 2. Her er det trolig store mørketall.

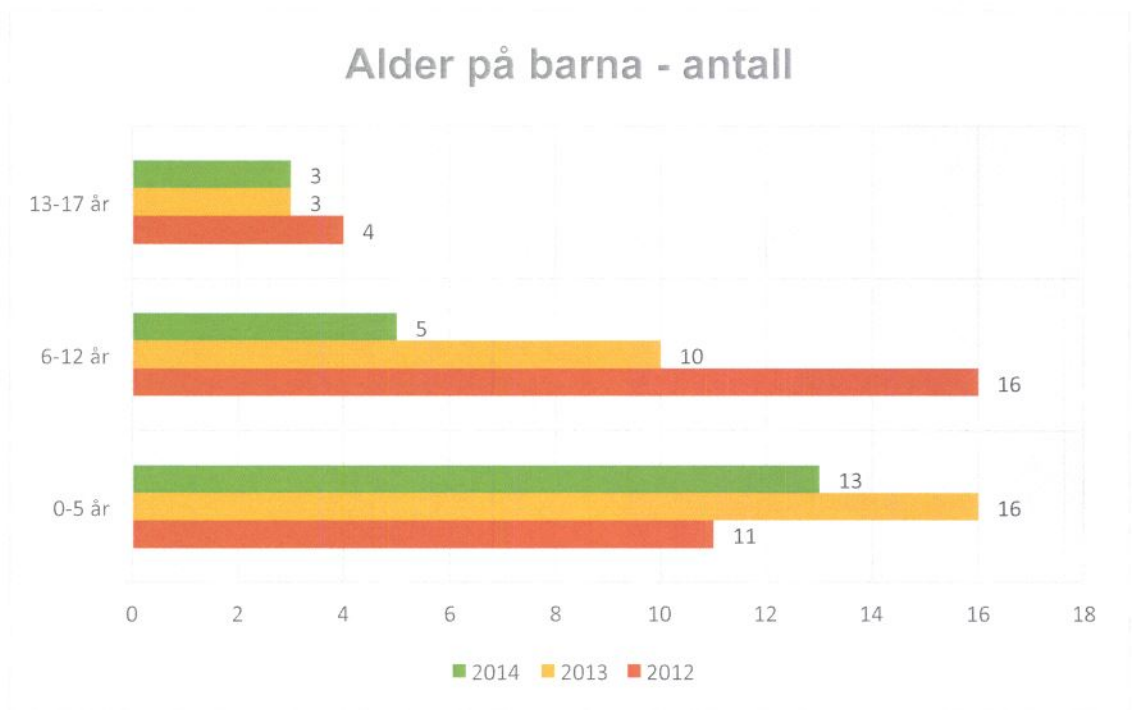
**Fig 3**



**Fig. 4**

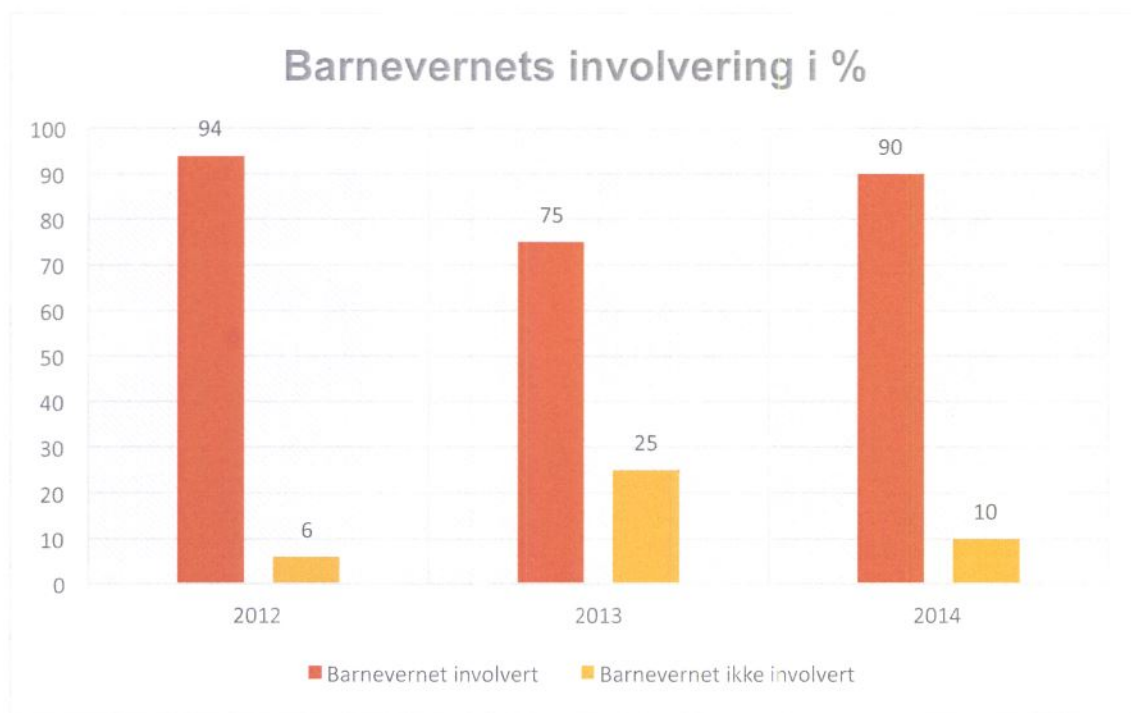


**Fig. 5**

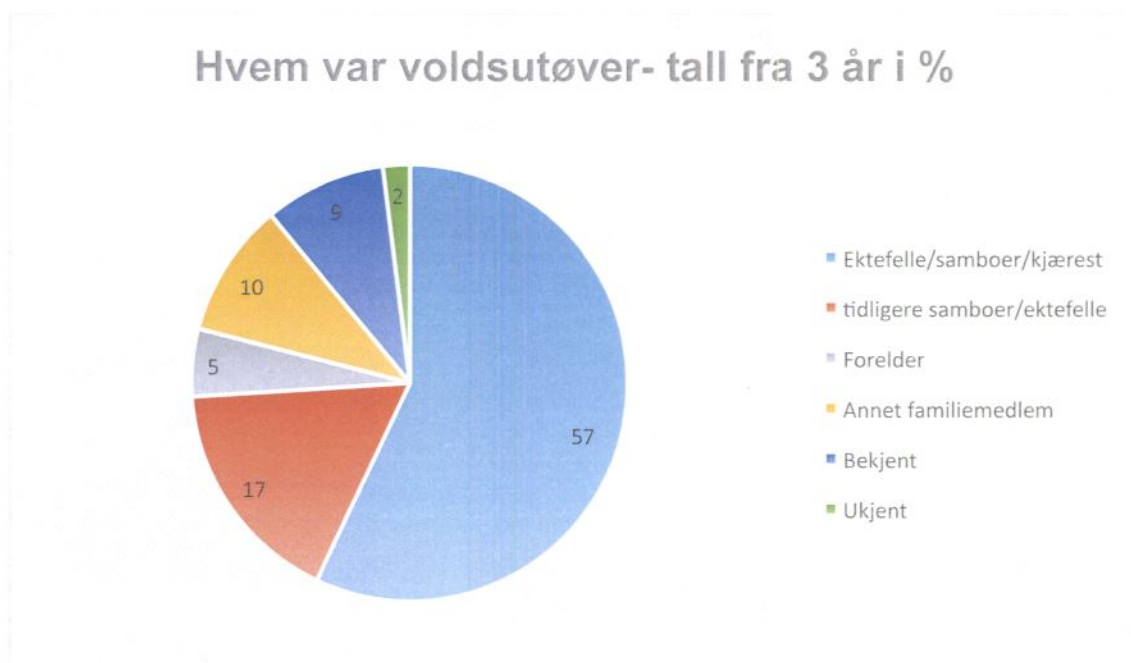


I 2014 har 50 % av beboerne våre vært utsatt for eller har levd med vold i nære relasjoner i 5 år eller mer. Senteret hadde 13 barn mellom 0- 5 år, 5 barn mellom 6-12 år og 3 barn mellom 13-17 år. Dette betyr at noen av barna som kommer til Norasenteret IKS har levd i volden hele sitt liv og har dermed vært utsatt for svært store belastninger, jfr. fig 4 og 5.

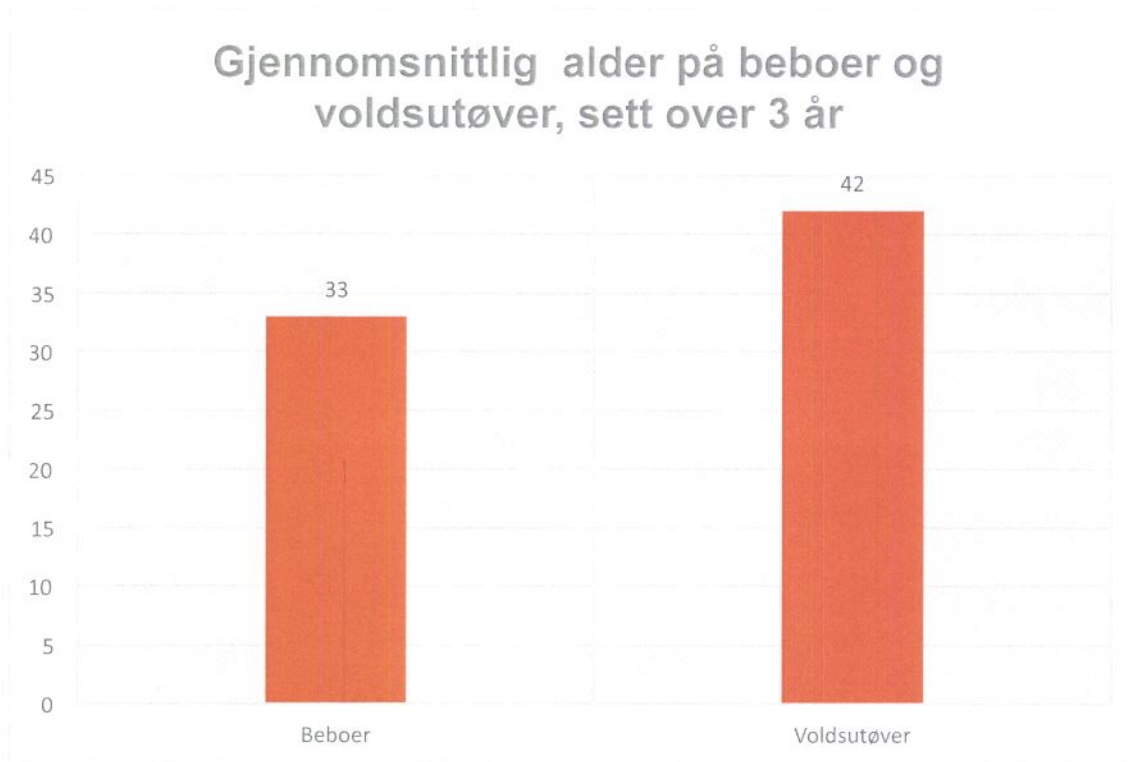
**Fig. 6**



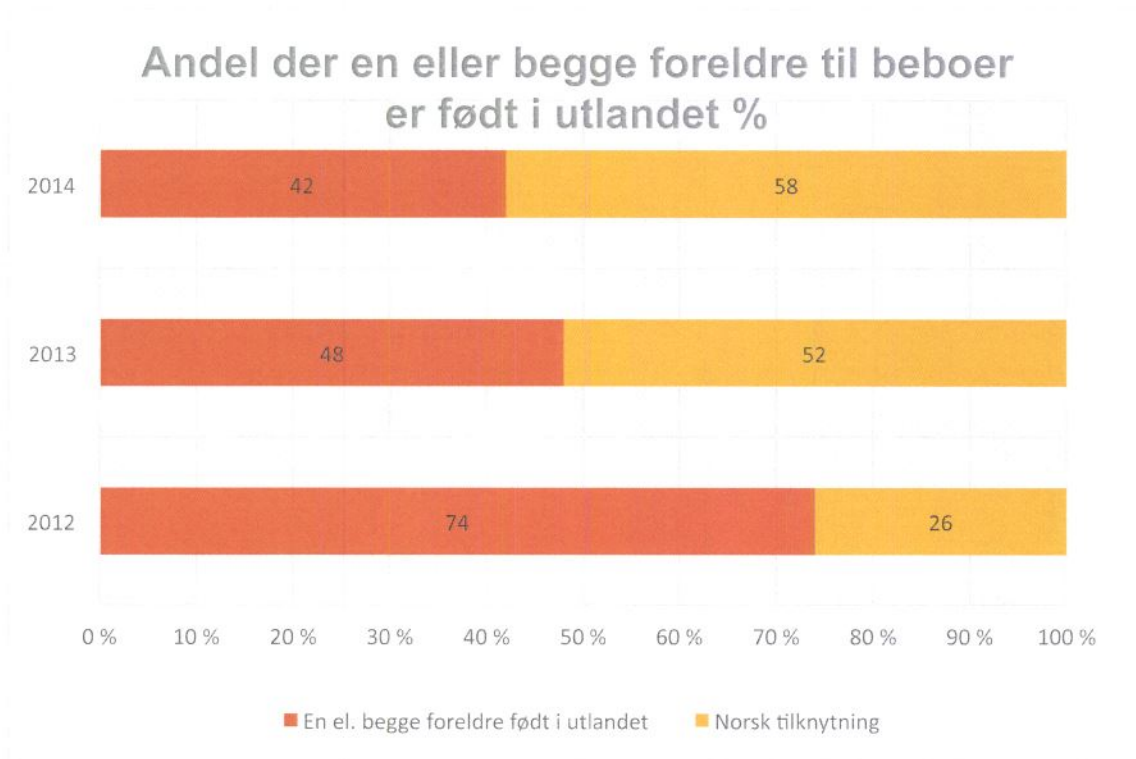
**Fig. 7**



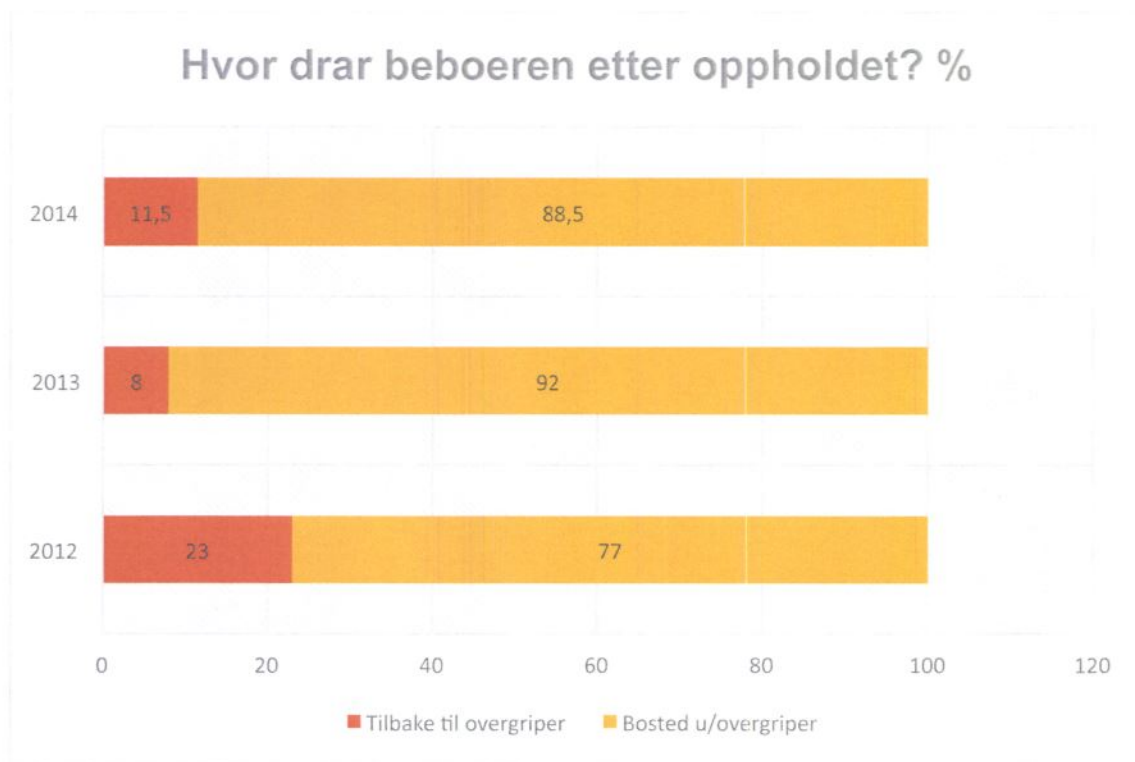
**Fig. 8**



**Fig. 9**

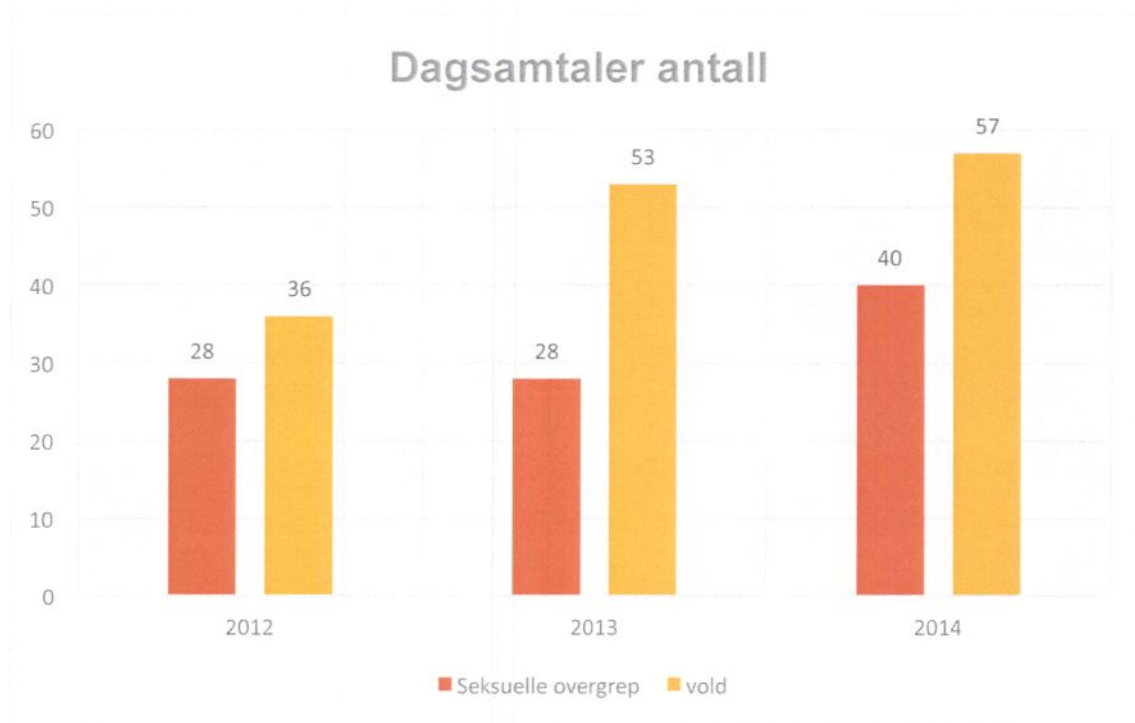


**Fig. 10**

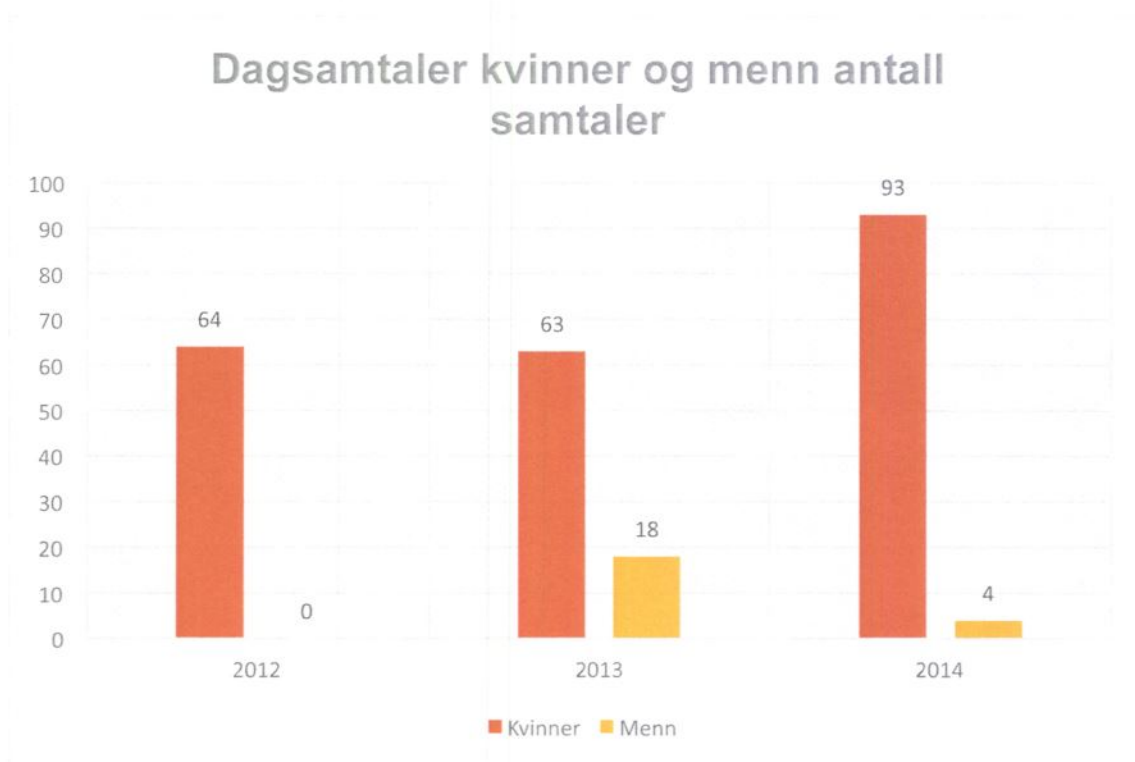


Statistikken for 2014 viser at 11,5 % flytter tilbake til overgriper, en liten økning i forhold til 2013 hvor tilsvarende tall var 8 %. Det er fortsatt under landsgjennomsnittet, som for 2013 var 17%. Dersom vedkommende har barn og flytter tilbake til overgriper, meldes det rutinemessig bekymring til barnevernet.

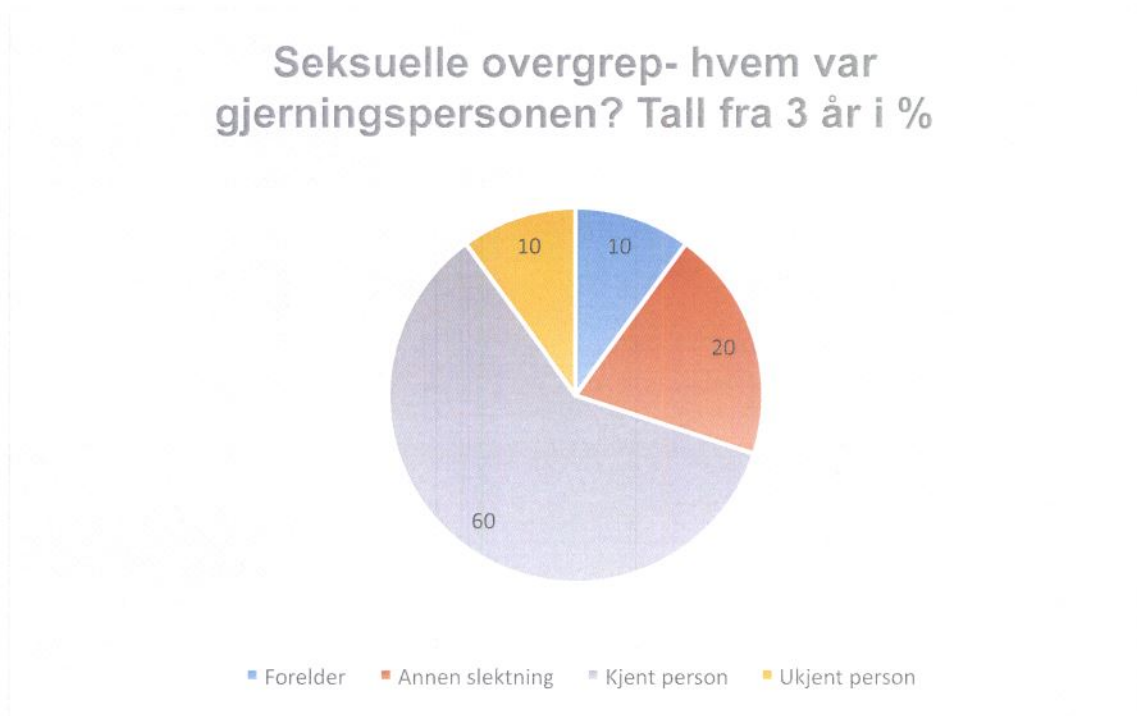
**Fig.11**



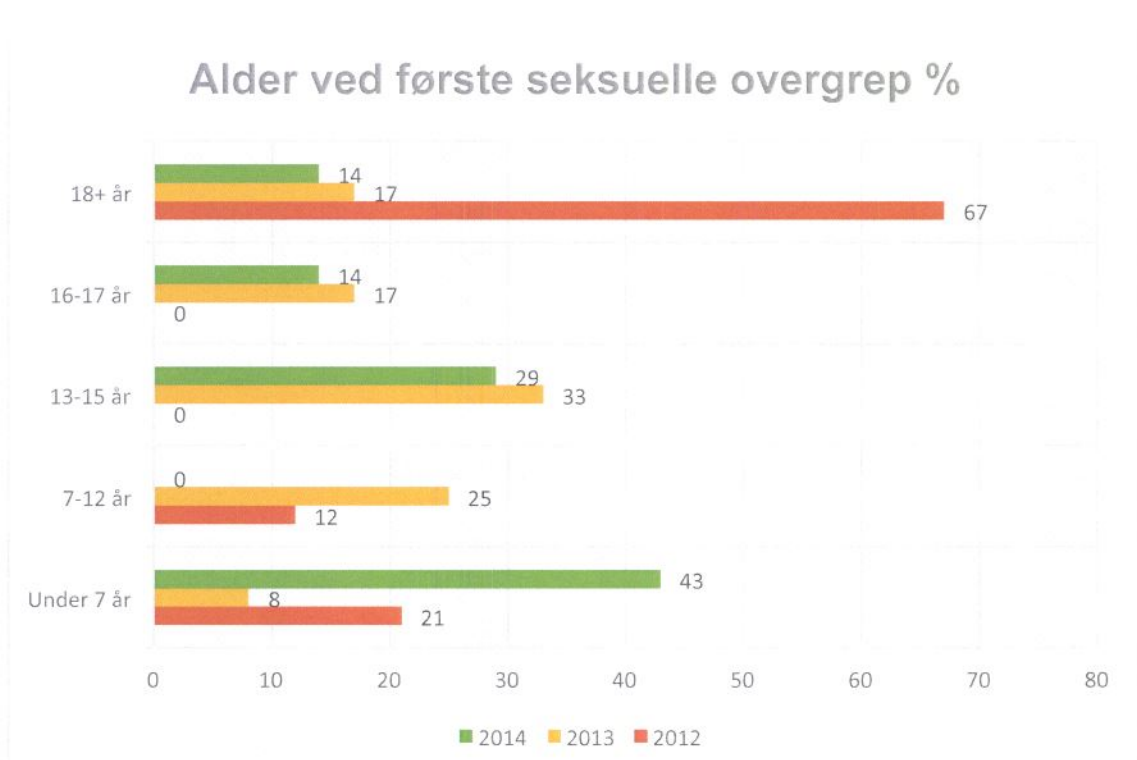
**Fig. 12**



**Fig. 13**

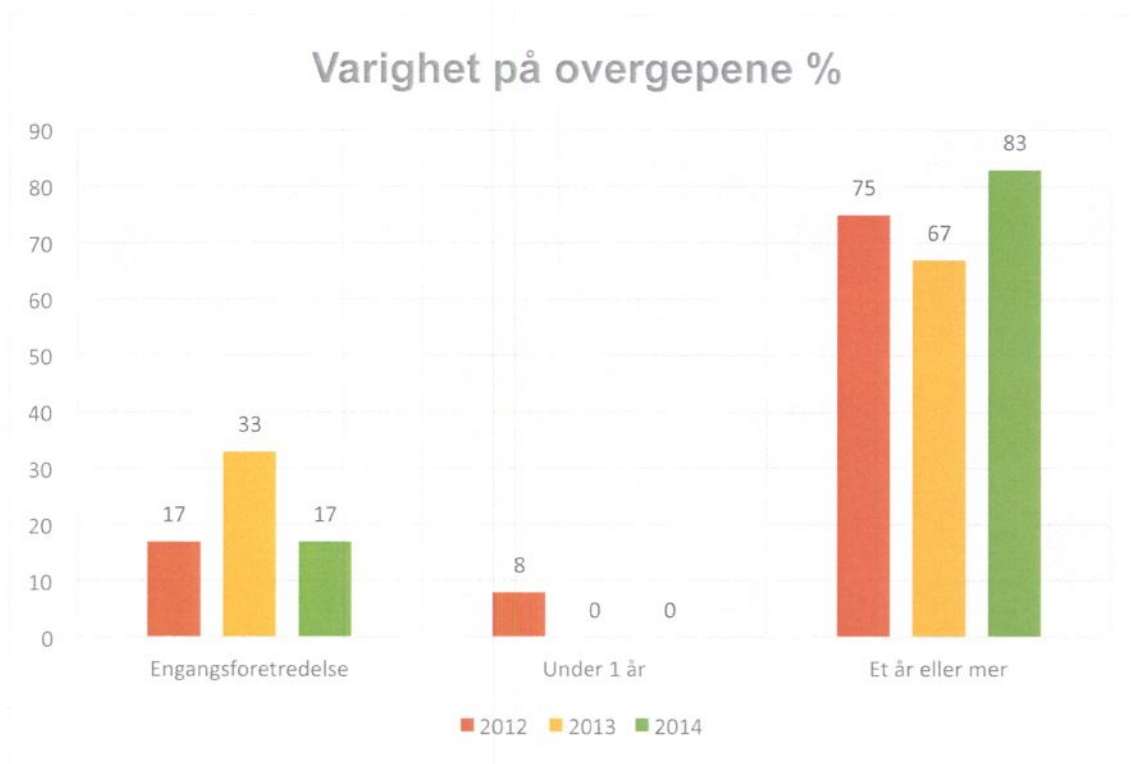


**Fig. 14**





**Fig. 15**



## **5.0 UTADRETTET VIRKSOMHET**

### **5.1 Samarbeid med eierkommunene og andre instanser**

Et godt samarbeid med den enkelte eierkommune er en prioritert oppgave for de ansatte på Norasenteret IKS. Norasenteret IKS er en sentral del av eierkommunenes tiltak mot vold i nære relasjoner og god dialog med fagpersoner i hver enkelt kommune letter arbeidet med oppfølging av brukerne i reetableringsfasen.

Regjeringen har oppfordret kommunene til å utarbeide handlingsplan for arbeidet med vold i nære relasjoner. I 2014 har flere kommuner startet dette arbeidet. Kommunens kontaktperson på Norasenteret deltar i kommunenes tverrfaglige samarbeidsfora og har deltatt aktivt i dette arbeidet, både som deltager i arbeidsgruppene og som redaktør for plandokumentet. Det foregår også voldsforebyggende prosjekter i skole og barnehager i flere kommuner. Personalet fra Norasenteret deltar i dette arbeidet. Norasenteret IKS prioriterer utvikling av

samarbeid med eierkommunene bl.a. ved å delta i kommunenes Ressursteam. Arbeidet med å etablere og delta i ressursteam i eierkommunene har vært en prioritert oppgave i 2014.

## **5.2 Norasenterkonferansen**

Det er gjennom flere år vært arbeidet med å bygge opp en fagkompetanse på Norasenteret. Denne kunnskapen er det viktig å dele med hjelperne i kommunene, slik at vi i fellesskap kan yte den hjelp brukerne har behov for. Norasenteret ha sett det som en av sine viktige oppgaver å være med å øke kunnskapen om konsekvensene av vold og seksuelle overgrep bl.a. ved å arrangere kurs og konferanser. Etter hvert har denne konferansen blitt en årlig foreteelse. Hensikten med konferansen er, ved siden av å spre kunnskap, å gi noe tilbake til eierkommunene – at fagpersoner i eierkommunene skal kunne få en felles faglig plattform ved at konferansen arrangeres lokalt og at flere fra hver arbeidsplass dermed kan delta. Konferansen har også vist seg å være en møteplass for fagpersoner fra de forskjellige kommunene i Øst-Finnmark, et nettverk for små fagmiljøer. Det er også viktig at det øvrige kommunale systemet er kjent med hva Norasenteret IKS kan bidra med. Som kommunenes viktigste tiltak mot vold i nære relasjoner er synlighet og tilgjengelighet for befolkningen av avgjørende betydning. Konferansen er en måte Norasenteret kan være synlige på og treffe samarbeidspartnere i en faglig kontekst. Norasenteret IKS har også i 2014 arrangert konferanse om vold og overgrep for samarbeidspartnere og eierkommunene i Øst-Finnmark. I 2014 hadde konferansen fokus på *Seksuelle overgrep i et bredere perspektiv*, 79 fagpersoner deltok.

## **5.3 Undervisning og veiledning**

- KoRus Nord, Kompetansesenter rus, Nord-Norge er et regionalt kompetansesenter innen rusfeltet for Nordland, Troms og Finnmark. Opplæringsprogrammet *Tidlig inn* ble arrangert i Vadsø, med Vadsø kommune som praktisk arrangør. To ansatte har deltatt i opplæringsprogrammet, en av de kvalifiseres som veileder og er engasjert som veileder for en av deltagerkommunene.
- Ansatte deltar på opplæring som veiledere i International Child Development Programme, ICDP.
- To ansatte har holdt kurs for tannhelsesekretærer: «Hvordan oppdage og melde vold og overgrep».

- Norasenteret er deltager i Helse Nord sin Nettverksgruppe: Utviklingshemmedes rettsikerhet knyttet til å begå eller bli utsatt for lovbrudd. Det har vært to møter i 2014, daglig leder har deltatt.
- Daglig leder og en ansatt har deltatt på Kommunekonferansen for psykisk helsevern og rus i Øst-Finnmark.
- Nestleder/fagsnsvarlig har deltatt i prosjektet Ungdom Mot Vold, planlegging og forelesninger. Prosjektet ble avsluttet inneværende år. Skolene kan ta kontakt for videre oppfølging.

## 6.0 UTFORDRINGER

Ulike undersøkelser tyder på at ca. 2 – 4 % av befolkningen årlig utsettes for vold i nære relasjoner. I følge politiets statistikk ligger Finnmark på voldstoppen på landsbasis, og det er derfor rimelig å anta at minst 3 % av befolkningen, ca. 750 mennesker, i våre eierkommuner er utsatt for vold i nære relasjoner. Dette er store tall og svært tankevekkende. På landsbasis beregnes de samfunnsmessige kostnadene til 2 – 2,4 milliarder i 2010 (Vista analyse, Rapport 2012/41). Lov om Kommunale krisesentertilbud 2009-06-19 nr. 44, Krisesenterloven, pålegger kommunene å ha et krisesentertilbud og pålegger samtidig Fylkesmannen å føre tilsyn med at kommunene oppfyller plikten om et krisesentertilbud slik det er beskrevet i loven. Norasenteret IKS må sikre at senterets drift er i overensstemmelse med loven.

I rapporten Vold og voldtekter i Norge, en nasjonal forekomststudie av vold i et livsløpsperspektiv med 2435 kvinner og 2029 menn i alder 18 til 75 år, viser noen av hovedfunnene at 8,2 % kvinner og 1,9 % menn har vært utsatt for alvorlig partnervold. Rapporten finner også at 9,4 % kvinner og 1,1 % menn har vært utsatt for voldtekt. Disse funnene understreker at vold og seksuelle overgrep rammer en betydelig del av befolkningen og at dette er et stort samfunnsproblem (Oslo: Nasjonalt kunnskapssenter om vold og traumatisk stress, NKVTS Rapport 1/2014 Hjemdal & Thoresen ISBN 978-82-8122-069-0).

Mange voldsutsatte har ikke ønske om å flytte tilbake til sin kommune. Mange kommuner er små og gjennomsliktige, og de føler seg utrygge med voldsutøver i nærmiljøet. Mange ønsker derfor å bosette seg i vertskommunen. Det er en utfordring å finne ny og egnet bolig for våre beboere i kommunen. Det er press på boligmarkedet, prisene ligger høyt, og mange av

beboerne har dårlig økonomi. Dersom beboerne flytter, må de også finne ny jobb. Dette er også en utfordring, da mange ikke har utdanning som etterspørres i kommunen. Mange brukere av Norasenteret IKS er i en livssituasjon hvor de har behov for tilbud fra forskjellige deler av hjelpeapparatet. Mange er svært nedbrutte psykisk etter mange år med vold og undertrykkelse, og er ikke i stand til å komme ut i jobb med det samme. Arbeidet med å hjelpe beboerne involverer dermed andre instanser ikke minst NAV. Det er en utfordring å gjøre dette samarbeidet enda bedre.

Individuell Plan er et nyttig arbeidsredskap der det er behov for koordinering og samordning av tiltak over tid. Retten til Individuell Plan gjelder også for brukere av krisesenteret. Norasenteret IKS vil i enda større grad ta arbeidsredskapet i bruk internt, og starte arbeidet med individuell plan for beboerne dersom det er hensiktsmessig og ønskelig.

Selv om Norasenteret IKS har eksistert i mange år, er krisesentertilbudet som kommunal tjeneste av nyere dato, 01.01.2010. Anerkjennelse av Norasenteret IKS som likeverdig samarbeidspartner i saker som krever tverrfaglig tilnærming er fortsatt en utfordring. Som kommunenes viktigste tiltak mot vold i nære relasjoner er synlighet og tilgjengelighet for befolkningen av avgjørende betydning. Informasjon om Norasenteret IKS bør derfor være lett tilgjengelig på kommunenes nettsider, på lik linje med informasjon om andre kommunale tjenester. Flere av kommunene har løst dette på en god måte.

Alle våre eierkommuner har utstyr for telematikksendinger, og det er lang erfaring i bruk av slik teknologi. Denne teknologien vil gjøre samarbeidet med eierkommunene lettere og mer fleksibelt. Det er et ønske å ta vårt telematikkutstyr oftere i bruk der det er hensiktsmessig for å bedre samarbeidet i konkrete saker.

## Til representantskapet i Norasenteret IKS

### REVISORS BERETNING

#### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Norasenteret IKS som viser et ordinært resultat med et mindreforbruk på kr. 346 359,66 og et regnskapsmessig resultat på kr 159 089,57. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2014, driftsregnskap og kapitalregnskap avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre note opplysninger.

#### Styret og daglig leder ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov om interkommunale selskaper, forskrift om årsbudsjett, årsregnskap og årsberetning for interkommunale selskaper og god kommunal regnskapskikk, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir i det alt vesentlige en dekkende fremstilling av den finansielle stillingen til Norasenteret IKS per 31. desember 2014, og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med lov om interkommunale selskaper, forskrift om årsbudsjett, årsregnskap og årsberetning for interkommunale selskaper og god kommunal regnskapskikk i Norge.

## Uttalelser om øvrige forhold

### Konklusjon om budsjett

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, og at budsjettbeløpene i årsregnskapet stemmer med regulert budsjett.

### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Vardø, 26. mars 2015

  
Marianne Vara

Regnskapsansvarlig revisor

Norasenteret IKS

Regnskap 2014

## UTTALELSE FRA LEDELSEN VEDRØRENDE NORASENTERET IKS REGNSKAPSAVLEGGELSE FOR 2014

Dette brevet sendes i forbindelse med deres revisjon av regnskapet for Norasenteret IKS for året som ble avsluttet 31. desember 2014, med det formål å kunne konkludere om hvorvidt regnskapet i det alt vesentlige gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk.

Vi bekrefter etter beste evne og overbevisning at:

### *Regnskap og budsjett*

- Vi har oppfylt vårt ansvar for å sørge for at kommunens regnskap og økonomiforvaltning er gjenstand for betryggende kontroll, herunder slik intern kontroll som vi finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et regnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil. Vi har videre oppfylt vårt ansvar vedrørende utarbeidelsen av regnskapet i samsvar med kommuneloven og forskrift om årsregnskap og årsberetning (for kommuner og fylkeskommuner), og mener at regnskapet gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk.
- Viktige forutsetninger som er brukt av oss ved utarbeidelsen av regnskapsestimer, herunder regnskapsestimer målt til virkelig verdi, er rimelige.
- Vi har tatt tilstrekkelig hensyn til og opplyst om forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse.
- Alle hendelser etter datoen for regnskapet og som ifølge god kommunal regnskapsskikk medfører korrigerende eller omtale, er korrigert eller omtalt.
- Vi mener at virkningen av ikke-korrigert feilinformasjon er uvesentlig, både enkeltvis og samlet for regnskapet sett som helhet. En liste over ikke-korrigert feilinformasjon følger som vedlegg.
- Alle budsjettendringer gjennom året er registrert og inkludert i regulert budsjett.
- De disposisjoner som ligger til grunn for årsregnskapet, er i samsvar med budsjettvedtak.

### *Opplysninger som er gitt*

- Vi har gitt revisor:
  - Tilgang til alle opplysninger, som vi har kjennskap til, som er relevante for utarbeidelsen av regnskapet, som regnskapsregistreringer, dokumentasjon og andre saker,
  - Tilleggsopplysninger som revisor har bedt om fra oss for revisjonsformål, og



- Ubegrenset tilgang til personer i kommunen som det etter revisors vurdering er nødvendig å innhente revisjonsbevis fra.
- Alle transaksjoner er registrert og reflektert i regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om resultatene av vår vurdering av risikoen for at regnskapet kan inneholde vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter.
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle misligheter eller mistanker om misligheter som vi er kjent med og som involverer:
  - ledelsen,
  - ansatte som har en betydningsfull rolle i intern kontroll, eller
  - andre
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle påstander om misligheter eller mistanke om misligheter som er kommunisert av ansatte, tidligere ansatte, folkevalgte, tilsynsmyndigheter eller andre.
- Vi har gitt revisor opplysninger om alle kjente tilfeller av manglende overholdelse eller mistanke om manglende overholdelse av lover og forskrifter som kan ha betydning for utarbeidelsen av regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om identiteten til kommunens nærstående parter og alle forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse som vi er kjent med.
- Vi har regnskapsført eller opplyst om alle forpliktelser, både aktuelle og latente, og har i note til regnskapet gitt opplysninger om kommunens garantiansvar i note

Eventuelle kommentarer til kulepunktene over (ev. henvisning til kommentarer i særskilt vedlegg):

---



---

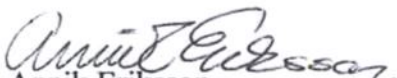


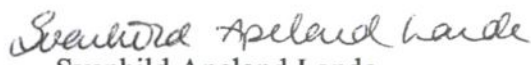
---



---

Kirkenes, 05.02.2015

  
 Annik Eriksson  
 Daglig leder

  
 Svanhild Apeland Lande  
 konstituert økonomisjef

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

## Norasenteret IKS. Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark. Styrets årsberetning 2014

Norasenteret IKS har i 2014 hatt en nedgang i antall beboer døgn på 17,6 %. På telefonene har det vært en nedgang på 48 %, nesten nede på 2012 nivå. Dagbruker gruppen har økt med 16,5 %. Det er også en økning på 20 % på henvendelsene til incestsenteret- avdelingen. 57 % av våre beboere er norske. 50 % av beboerne våre har vært utsatt for eller levd med vold i over 5 år eller lengre. Vi hadde 13 barn mellom 0- 5 år, 5 barn mellom 6-12 år og 3 barn mellom 13-17 år. Dette betyr at de fleste av barna som kommer til Norasenteret har vært utsatt for svært store belastninger, noen av barna har levd i volden hele sitt liv. Gjennomsnitt botid er 49 døgn. Totalt 2045 døgn fordelt på 47 beboere. Gjennomsnitt 5,6 personer i døgnet som trenger tett oppfølging, i svært komplekse saker. 88,5 % av beboerne drar ikke tilbake til overgriper. Dette er et resultat av godt faglig arbeid av de ansatte.

I regjeringens handlingsplan *Et liv uten vold 2014 – 2017*, tiltak 38, oppfordres kommunene til å utarbeide Handlingsplaner mot vold i nære relasjoner. Flere av Norasenterets eierkommuner er i gang med slik planprosess. Norasenterets ansatte har det siste året jobbet tett med eierkommunene rundt arbeidet med handlingsplanene, både som sekretærer og som rådgivere.

Ansatte deltar i alle ressursteam mot vold i nære relasjoner i eierkommunene.

Norasenteret's ansatte har en bred og tverrfaglig fagkompetanse på høyskolenivå. 5 ansatte er videreutdannet som Psykotraumatologer, 2 er under utdanning til dette. 1 ansatt holder på med masterutdanning i rus, selvmord, vold og seksuelle overgrep.

Norasenteret IKS har som formål å yte hjelp til voksne kvinner, menn og barn utsatt for vold i nære relasjoner, og gi seksuelt misbrukte voksne og barn et bedre liv på egne premisser. Norasenteret IKS drives etter Lov av 19. juni 2009 nr. 44: Lov om kommunale krisesentertilbud, og representerer et beskyttet botilbud i en overgangsperiode, avgrenset i tid inntil de hjelpesøkende finner mer permanent løsninger som kan bedre deres sosiale situasjon. Norasenteret IKS gir informasjon om, og kan kontakte aktuelle hjelpeinstanser.

Årsregnskapet er gjort opp med et regnskapsmessig mindre forbruk på kr. 159 089,57.

Årsregnskapet er avgitt under forutsetning av fortsatt drift, Norasenteret IKS har langsiktige samarbeidsavtaler med eier og bidragskommunene og styret forventer seg gode resultater i årene fremover. Det har etter regnskapsårets slutt ikke inntruffet forhold av særlig betydning for stilling og resultat.

Regjeringen har varslet endring av IKS loven, loven har vært ute på høring. Dersom endringene gjennomføres får den konsekvens for Norasenteret IKS, både organisatorisk og økonomisk.

Incestsenteravdelingen viser i 2014 er underskudd som skyldes økt bruk av overtid på de ansatte. Flesteparten av brukerne vil til samtaler etter arbeidstid.

Overskuddet på Kriesenter-avdelingen skyldes følgende forhold:

Det var på budsjett 2014 avsatt til et omfattende vedlikeholdsarbeid, som ved nærmere gjennomgang ikke var så omfattende som først antatt.

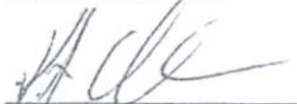
Norasenteret IKS har et godt arbeidsmiljø, og korttids sykefravær er på, 1,4 %, ikke noe langtids sykefravær.


Norasenteret IKS sin virksomhet medfører ikke miljøforurensning.

Det er likestilling mellom kjønnene i Norasenteret IKS styre.

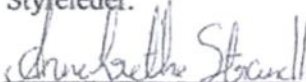
Alle ansatte ved bedriften er kvinner. Styret ser det som et mål å kunne ansette menn. Ved stillingsutlysninger vil menn oppfordres til å søke. Dette for å oppnå kravet om likestilling av ansatte ved Norasenteret IKS.

Kirkenes 05.03.15

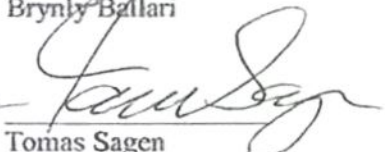
  
Kurt Wikan  
Styreleder.

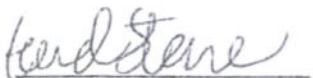
  
Beate Aronsen

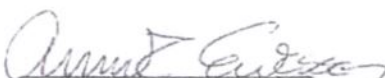
  
Brynly Ballari

  
Anne Grethe Strandheim.

  
Svanhild Kristiansen.

  
Tomas Sagen

  
Gerd Stene  
Ansattes representant

  
Annik Eriksson  
Daglig leder



### NORASENTERET IKS - 2014

#### Budsjettskjema - Drift

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
<b>Driftsinntekter:</b>			
Salgsinntekter	0,00	0,00	53.775,00
Refusjoner	7.622.064,00	7.358.000,00	5.006.658,82
Overføringer	0,00	0,00	0,00
Andre driftsinntekter	0,00	0,00	2.340.000,00
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>7.622.064,00</b>	<b>7.358.000,00</b>	<b>7.400.433,82</b>
<b>Driftsutgifter:</b>			
Lønn inkl. sosiale utgifter	4.947.000,00	4.588.400,00	4.463.229,70
Kjøp av varer og tjenester	2.311.370,00	1.701.600,00	1.938.721,42
Overføringer	559.018,00	349.000,00	278.269,82
Kalkulatoriske avskrivninger	686.000,00	680.000,00	685.828,00
Andre driftsutgifter	15.000,00	15.000,00	15.000,00
Fordeelte utgifter	0,00	0,00	0,00
<b>Sum driftsutgifter:</b>	<b>8.518.388,00</b>	<b>7.334.000,00</b>	<b>7.381.048,94</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>-896.324,00</b>	<b>24.000,00</b>	<b>19.384,88</b>
<b>Finansposter:</b>			
Renteinntekter	100.000,00	100.000,00	95.853,00
Renteutgifter	308.000,00	380.000,00	304.583,00
Avdrag på lån	423.885,00	424.000,00	423.540,00
Mottatte avdrag på lån	0,00	0,00	0,00
Utlån	0,00	0,00	0,00
Motpost avskrivninger	686.000,00	680.000,00	685.828,00
<b>Ordinært resultat (Res. før interne finansierings)</b>	<b>-842.209,00</b>	<b>0,00</b>	<b>72.942,88</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>			
Avsetninger	0,00	0,00	71.228,55
Bruk av tidligere avsetninger	842.209,00	0,00	133.618,41
Brukt til finansiering av utgifter i kapitalregnsk	0,00	0,00	8.522,00
<b>Regnskapsmessig resultat (Res. etter interne fi</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>126.810,74</b>



## Økonomiske oversikter

## NORASENTERET IKS - 2014

## Budsjettskjema - Investering

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
<b>Investeringer:</b>			
Investeringer i varige driftsmidler	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksjer og andeler	0,00	0,00	0,00
Kjøp av aksjer og andeler	0,00	0,00	8.522,00
<b>Sum investeringer</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Finansiering:</b>			
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00
Salg av Anleggsmidler / fast eiendom	0,00	0,00	0,00
Tilskudd og refusjoner vedr. investeringer	0,00	0,00	0,00
Kompensasjon for merverdiavgift	0,00	0,00	0,00
Mottatte avdrag på utlån	0,00	0,00	0,00
Salg av aksjer og andeler	0,00	0,00	0,00
Bidrag fra årets driftsbudsjett/-regnskap	0,00	0,00	8.522,00
Netto avsetninger	0,00	0,00	0,00
<b>Sum finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.522,00</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.522,00</b>



## Økonomiske oversikter

### NORASENTERET IKS - 2014 Regnskapsskjema - Drift

	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
<b>Driftsinntekter:</b>				
Salgsinntekter	0,00	0,00	0,00	0,00
Refusjoner	5.481.909,53	7.622.064,00	7.630.080,00	4.552.399,00
Overføringer	0,00	0,00	0,00	0,00
Andre driftsinntekter	2.410.000,00	0,00	0,00	2.340.000,00
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>7.891.909,53</b>	<b>7.622.064,00</b>	<b>7.630.080,00</b>	<b>6.892.399,00</b>
<b>Driftsutgifter:</b>				
Lønn inkl. sosiale utgifter	5.094.617,45	4.947.000,00	4.871.470,00	4.660.205,82
Kjøp av varer og tjenester	1.681.628,54	2.311.370,00	2.033.300,00	1.651.791,83
Overføringer	203.148,88	559.018,00	559.634,00	194.718,00
Kalkulatoriske avskrivninger	685.922,00	686.000,00	686.000,00	685.828,00
Andre driftsutgifter	18.000,00	15.000,00	15.000,00	17.000,00
Fordelte utgifter	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum driftsutgifter:</b>	<b>7.683.316,87</b>	<b>8.518.388,00</b>	<b>8.165.404,00</b>	<b>7.209.543,65</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>208.592,66</b>	<b>-896.324,00</b>	<b>-535.324,00</b>	<b>-317.144,65</b>
<b>Finansposter:</b>				
Renteinntekter	120.218,00	100.000,00	100.000,00	111.487,00
Renteutgifter	244.833,00	308.000,00	350.000,00	254.314,00
Avdrag på lån	423.540,00	423.885,00	423.885,00	423.540,00
Mottatte avdrag på lån	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån	0,00	0,00	0,00	0,00
Motpost avskrivninger	685.922,00	686.000,00	686.000,00	685.828,00
<b>Ordinært resultat (Res. før interne finansierings)</b>	<b>225.859,66</b>	<b>-842.209,00</b>	<b>-523.209,00</b>	<b>-197.683,65</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>				
Avsetninger	506.252,44	0,00	0,00	126.810,74
Bruk av tidligere avsetninger	318.982,35	842.209,00	523.209,00	651.950,74
Brukt til finansiering av utgifter i kapitalregnsk	0,00	0,00	0,00	8.474,00
<b>Regnskapsmessig resultat (Res. etter interne fi</b>	<b>159.089,57</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>318.982,35</b>



## Økonomiske oversikter

NORASENTERET IKS - 2014

Regnskapsskjema - Investering	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
<b>Investeringer:</b>				
Investeringer i varige driftsmidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksjer og andeler	0,00	0,00	0,00	0,00
Kjøp av aksjer og andeler	9.761,00	0,00	0,00	8.474,00
<b>Sum investeringer</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Finansiering:</b>				
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Salg av Anleggsmidler / fast eiendom	0,00	0,00	0,00	0,00
Tilskudd og refusjoner vedr. investeringer	0,00	0,00	0,00	0,00
Kompensasjon for merverdiavgift	0,00	0,00	0,00	0,00
Mottatte avdrag på utlån	0,00	0,00	0,00	0,00
Salg av aksjer og andeler	0,00	0,00	0,00	0,00
Bidrag fra årets driftsbudsjett/-regnskap	0,00	0,00	0,00	8.474,00
Netto avsetninger	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.474,00</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>9 761,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



### NORASENTERET IKS - 2014 Regnskapsskjema - BALANSE

Regnskap 2014    Regnskap 2013

#### EIENDELER:

##### Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler	0,00	0,00
Faste eiendommer og anlegg	21.951.563,65	22.558.040,65
Utstyr, maskiner og transportmidler	397.228,00	476.673,00
Utlån	0,00	0,00
Konseminterne langsiktige fordringer	0,00	0,00
Aksjer og andeler	95.267,00	85.506,00
Pensjonsmidler	3.977.983,00	4.049.045,00
<b>Sum anleggsmidler:</b>	<b>26.422.041,65</b>	<b>27.169.264,65</b>

##### Omløpsmidler

Varer	0,00	0,00
Kortsiktige fordringer	323.648,88	194.718,00
Konseminterne kortsiktige fordringer	0,00	0,00
Premieavvik	86.293,00	98.007,00
Aksjer og andeler	0,00	0,00
Sertifikater	0,00	0,00
Obligasjoner	0,00	0,00
Derivater	0,00	0,00
Kasse, bankinnskudd	1.547.683,98	1.198.702,59
<b>Sum omløpsmidler:</b>	<b>1.957.625,86</b>	<b>1.491.427,59</b>
<b>SUM EIENDELER:</b>	<b>28.379.667,51</b>	<b>28.660.692,24</b>

#### EGENKAPITAL OG GJELD:

##### Egenkapital

Disposisjonsfond	477.285,26	158.302,91
Bundne driftsfond	332.461,30	145.191,21
Ubundne investeringsfond	0,00	0,00
Bundne investeringsfond	0,00	0,00
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Drift	0,00	0,00
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Invest	0,00	0,00
Regnskapsmessig mindreforbruk (Drift)	159.089,57	318.982,35
Regnskapsmessig merforbruk (Drift)	0,00	0,00
Udisponert i inv.regnskapet	0,00	0,00
Udekket i inv.regnskapet	-9.761,00	0,00
Kapitalkonto	10.887.567,07	11.102.807,07
<b>Sum egenkapital:</b>	<b>11.846.642,20</b>	<b>11.725.283,54</b>

##### Gjeld

##### Langsiktig gjeld

Ihendehaverobligasjonslån	0,00	0,00
Pensjonsforpliktelser	4.945.820,00	5.054.263,00
Sertifikatlån	0,00	0,00
Annen langsiktig gjeld	10.588.660,58	11.012.200,58
Konsemintern langsiktig gjeld	0,00	0,00
Avsetning for forpliktelser	0,00	0,00
<b>Sum langsiktig gjeld:</b>	<b>15.534.480,58</b>	<b>16.066.463,58</b>

##### Kortsiktig gjeld

Kassekredittlån	0,00	0,00
Annen kortsiktig gjeld	690.241,69	647.807,42
Derivater	0,00	0,00
Konsemintern kortsiktig gjeld	62.602,04	-14.803,30
Premieavvik	245.701,00	235.941,00
<b>Sum kortsiktig gjeld:</b>	<b>998.544,73</b>	<b>868.945,12</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD:</b>	<b>28.379.667,51</b>	<b>28.660.692,24</b>

##### Memoriakonti

Ubrukte lånemidler	0,00	0,00
Ubrukte konseminterne lånemidler	0,00	0,00
Andre memoriakonti	0,00	0,00
Motkonto for memoriakontiene	0,00	0,00



**NORASENTERET IKS 2014**
**DRIFTSREGNSKAP**

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>1101 NORA</b>			
1011 LØNN FASTE STILLINGER		2 697 571,56	2 610 056,16
1013 FASTE TILLEGG		62 538,85	262 724,83
1031 LØNN TIMELØNNEDE		86 710,62	264 860,91
1040 OVERTID		214 485,55	185 249,96
1050 HONORAR		33 000,00	33 000,00
1080 MØTEGODTGJØRELSE		5 000,00	7 000,00
1091 PENSJONSUTGIFTER	<b>2,9</b>	290 470,46	350 000,37
1095 AFP-PENSJON		26 676,16	27 860,08
1096 PREMIEAVVIK		-17 908,00	21 474,00
1101 KONTORMATERIELL		38 644,80	14 489,89
1115 MATVARER		26 466,44	29 504,71
1117 BEVERTNING KURS OG OPPLÆRING		80 372,75	78 312,77
1118 NETTVERKSBYGGING OG OPPLÆRING PERSONALE		159 560,78	141 146,86
1121 ANNET FORBRUKSMATERIELL		81 671,75	146 465,14
1130 PORTO/FRAKT		14 165,60	23 272,39
1131 TELEFON		57 219,66	63 014,39
1134 RENTER/GEBYRER		111,30	202,90
1135 ØREREG		2,26	0,96
1141 ANNONSER		69 331,30	26 025,28
1154 REISEUTGIFTER IKKE OPPGAVEPL.		160 014,19	153 570,07
1161 DIETTGODTGJØRELSE OPPGAVEPL.		46 230,00	66 744,00
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPGAVE PL.		28 792,00	23 301,20
1171 KJØP TRANSPORTTJENESTER		21 317,69	34 633,61
1182 ELEKTRISK KRAFT AVG FRI		77 410,18	82 747,20
1183 BEDRIFTSHELSETJENESTEN / HMS		32 245,20	34 137,60
1185 FORSIKRINGER AVG FRI		74 815,00	84 601,00
1196 LIENSER/KONTIGENTER		21 489,50	27 141,00
1201 INVENTAR OG UTSTYR		143 858,40	53 079,20
1231 VEDLIKEHOLD BYGG AVG FRI		56 361,00	176 701,60
1240 SERVICEAVTALER		50 888,60	84 001,59
1271 TOLKETJENESTER		2 265,00	8 411,00
1275 REGNSKAPSTJENESTER		50 039,00	50 000,00
1351 REVISJONSKOSTNADER	<b>16</b>	12 000,00	18 000,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSK.(DRIFT)		143 767,03	173 792,57
1501 RENTER LØPENDE LÅN	<b>10</b>	190 240,00	183 650,50
1511 AVDRAG LØPENDE LÅN	<b>10</b>	317 655,00	317 655,00
1540 AVSETNING TIL DISP FOND	<b>6</b>	126 810,74	318 982,35
1550 AVSETNING TIL BUNDNE FOND	<b>6</b>	0,00	187 270,09
1571 OVERFØRING INVESTERINGSREGNSKAP	<b>15</b>	8 474,00	0,00
1580 REGNSKAPSMESSIG MINDREFORBRUK	<b>13</b>	318 982,35	159 089,57
1592 AVSKRIVNINGER	<b>14</b>	685 828,00	685 922,00
<b>Sum utgifter</b>		<b>6 495 574,72</b>	<b>7 208 092,75</b>

# Driftsregnskapet

1701 FRA STATEN		439 387,00	-120 500,00
1711 REF SYKEPENGER		-4 896,00	-34 565,00
1729 KOMPENSASJON FOR MERVERDIGAVGIFT		-143 767,03	-173 792,57
1731 FRA FYLKESKOMMUNER		-100 000,00	-100 000,00
1750 FRA KOMMUNER	8	-3 114 600,00	-3 130 000,00
1771 FRA ANDRE	8	-79 925,00	-191 631,65
1880 OVERFØRING FRA SVK	8	-2 253 400,00	0,00
1895 OVERFØRING FRA KOMMUNEN	8	0,00	-2 410 000,00
1901 RENTER AV BANKINNSKUDD	12	-111 487,00	-120 218,00
1930 BRUK AV TIDLIGERE ÅRS MINDREFORBRUK	6	-126 810,74	-318 982,35
1950 BRUK AV BUNDNE DRIFTSFOND	6	-439 387,00	0,00
1992 MOTPOST AVSKRIVINGER	14	-685 828,00	-685 922,00
<b>Sum inntekter</b>		<b>-6 620 713,77</b>	<b>-7 285 611,57</b>
<b>Sum avdeling: 1101 NORA</b>		<b>-125 139,05</b>	<b>-77 518,82</b>

## 1102 SMI

1011 LØNN FASTE STILLINGER		918 777,66	985 188,56
1013 FASTE TILLEGG		5 582,60	85 677,69
1031 LØNN TIMELØNNEDE		77 825,87	14 980,32
1040 OVERTID		136 731,41	100 733,33
1050 HONORAR		7 000,00	7 000,00
1080 MØTEGODTGJØRELSE		3 000,00	2 000,00
1091 PENSJONSUTGIFTER	2,9	103 961,10	126 711,09
1095 AFP-PENSJON		8 781,98	10 100,15
1101 KONTORMATERIELL		15 580,00	13 822,05
1115 MATVARER		5 958,38	7 612,12
1117 BEVERTNING KURS OG OPPLÆRING		1 616,25	20 890,73
1118 NETTVERKSBYGGING OG OPPLÆRING PERSONALE		38 248,85	29 550,00
1121 ANNET FORBRUKSMATERIELL		29 722,08	17 686,46
1130 PORTO/FRAKT		4 323,00	227,93
1131 TELEFON		21 133,67	14 780,89
1141 ANNONSER		20 414,83	21 756,40
1154 REISEUTGIFTER IKKE OPPGAVEPL.		38 484,33	32 400,94
1161 DIETTGODTGJØRELSE OPPGAVEPL.		6 957,00	25 076,00
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPGAVE PL.		4 382,10	5 986,53
1171 KJØP TRANSPORTTJENESTER		5 151,20	5 106,13
1182 ELEKTRISK KRAFT AVG FRI		27 150,27	18 990,84
1183 BEDRIFTSELSETJENESTEN / HMS		4 148,40	5 499,20
1185 FORSIKRINGER AVG FRI		30 000,00	23 561,00
1196 LISENSER/KONTIGENTER		4 991,50	5 000,00
1201 INVENTAR OG UTSTYR		56 693,00	6 960,00
1240 SERVICEAVTALER		31 568,57	14 211,96
1271 TOLKETJENESTER		1 996,00	1 005,00
1275 REGNSKAPSTJENESTER		10 000,00	10 000,00
1351 REVISJONSKOSTNADER	16	5 000,00	0,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)		50 950,97	29 356,31
1501 RENTER LØPENDE LÅN	10	64 074,00	61 182,50
1511 AVDRAG LØPENDE LÅN	10	105 885,00	105 885,00
<b>Sum utgifter</b>		<b>1 846 090,02</b>	<b>1 808 939,13</b>

## Driftsregnskapet

1701 FRA STATEN	<b>11</b>	-1 250 247,00	-1 368 064,00
1729 KOMPENSASJON FOR MERVERDIGAVGIFT		-50 950,97	-29 356,31
1731 FRA FYLKESKOMMUNER	<b>8</b>	-127 000,00	-127 000,00
1750 FRA KOMMUNER	<b>8</b>	-120 400,00	-207 000,00
1880 OVERFØRING FRA SVK	<b>8</b>	-86 600,00	0,00
1950 BRUK AV BUNDNE DRIFTSFOND	<b>6</b>	-85 753,00	0,00
<b>Sum inntekter</b>		<b>-1 720 950,97</b>	<b>-1 731 420,31</b>
<b>Sum avdeling: 1102 SMI</b>		<b>125 139,05</b>	<b>77 518,82</b>

## NORASENTERET IKS 2014

## INVESTERINGSREGNSKAP

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>Prosjekt: 19105 EGENKAPITALINNSKUDD KLP</b>			
Avdeling: 1101 NORA			
3529 KJØP AV AKSJER OG ANDELER		8474	9761
<b>Sum utgifter</b>		<b>8474</b>	<b>9761</b>
3971 OVERFØRING FRA DRIFTSREGNSKAPET		-8474	0
3980 UINNDEKKET DEL AV NEG.RESULTAT INV		0	-9761
<b>Sum inntekter</b>		<b>-8474</b>	<b>-9761</b>
<b>Sum prosjekt: 19105 EGENKAPITALINNSKUDD KLP</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

## NORASENTERET IKS 2014

## BALANSE

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2102020 SPB.N.N. 4930.13.83559 DRIFTSKONTO		998 472,24	1 343 137,63
<b>Sum 21020 FORRETNINGS- OG SPAREBANKER</b>		<b>998 472,24</b>	<b>1 343 137,63</b>
2109840 SPB.N.N. 4930.13.83613 SKATTETREKK		200 230,35	204 546,35
<b>Sum 21098 IKKE DISPONIBLE BANKINNSKUDD</b>		<b>200 230,35</b>	<b>204 546,35</b>
2131020 OPPGJØRSKONTO MOMSKOMPENSASJON		194 718,00	203 148,88
<b>Sum 21310 OPPGJØRSKONTO MOMSKOMPENSASJON</b>		<b>194 718,00</b>	<b>203 148,88</b>
2137520 FORDRINGER MV		0,00	120 500,00
<b>Sum 21375 FORDRINGER MV</b>		<b>0,00</b>	<b>120 500,00</b>
2194100 KLP - PREMIEAVVIK		98 007,00	86 293,00
<b>Sum 21941 PREMIEAVVIK</b>		<b>98 007,00</b>	<b>86 293,00</b>
2204101 KLP -PENSJONSMIDLER		4 049 045,00	3 977 983,00
<b>Sum 22041 PENSJONSMIDLER</b>	<b>9</b>	<b>4 049 045,00</b>	<b>3 977 983,00</b>
2214103 EGENKAPITALINNSKUDD		85 506,00	95 267,00
<b>Sum 22141 EGENKAPTILAINNSKUDD</b>	<b>5</b>	<b>85 506,00</b>	<b>95 267,00</b>
2244000 INVENTAR OG UTSTYR		476 673,00	397 228,00
<b>Sum 22400 INVENTAR OG UTSTYR</b>	<b>14</b>	<b>476 673,00</b>	<b>397 228,00</b>
2271000 BOLIG		21 833 464,65	21 226 987,65
2279000 TOMTER		724 576,00	724 576,00
<b>Sum 22753 FASTE EIENDOMMER</b>	<b>14</b>	<b>22 558 040,65</b>	<b>21 951 563,65</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>28 660 692,24</b>	<b>28 379 667,51</b>
2321403 KONTO FOR SKATTETREKK		-195 427,00	-194 918,00
<b>Sum 23214 SEKTOR FOR SKATTEINNKREVING</b>		<b>-195 427,00</b>	<b>-194 918,00</b>
2325010 AVSATT FERIELØNN INNV.ÅR		-452 380,42	-493 607,69
<b>Sum 23250 AVSATT FERIELØNN M.M.</b>		<b>-452 380,42</b>	<b>-493 607,69</b>
2327501 TREKK OU-FOND		0,00	-1 716,00
2337501 KREDITORER		0,00	-41 589,04
2337520 IKKE BET REGNSKAP ÅR		29 737,30	0,00
2337532 SMI - PÅLØPTE RENTEKOSTNADER		-14 934,00	-15 013,00
2339910 ÅRSVSL. - FORSKUDDSBETALING		0,00	-6 000,00
<b>Sum 23375 HUSHOLDNINGER</b>		<b>14 803,30</b>	<b>-64 318,04</b>
2394100 KLP-PREMIEAVVIK		-235 941,00	-245 701,00
<b>Sum 23941 PREMIEAVVIK</b>		<b>-235 941,00</b>	<b>-245 701,00</b>

# Balanseregnskapet

## NORASENTERET IKS 2014

## BALANSE

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2404101 KLP - PENSJONSFORPLIKTELSER		-5 054 263,00	-4 945 820,00
<b>Sum 24041 PENSJONSFORPLIKTELSER</b>	<b>2 og 9</b>	<b>-5 054 263,00</b>	<b>-4 945 820,00</b>
2450002 KOMMUNALBANKEN 20090715		-11 012 200,58	-10 588 660,58
<b>Sum 24500 LANGSIKTIGE LÅN</b>	<b>10</b>	<b>-11 012 200,58</b>	<b>-10 588 660,58</b>
2510001 TILSKUDD FRA STATEN BUNDNE FOND		-131 284,41	-131 284,41
2510002 TILSKUDD FRA SPAREBANKEN N-N		-13 906,80	-13 906,80
2510003 ETTER OG VIDEREUTDANNING RUSPROBL.		0,00	-100 356,74
2510004 SØR-VARANGERLAGET I OSLO		0,00	-86 913,35
<b>Sum 25100 BUNDNE FOND</b>		<b>-145 191,21</b>	<b>-332 461,30</b>
2565001 DISPOSISJONSFOND		-158 302,91	-477 285,26
<b>Sum 25650 DISPOSISJONSFOND</b>	<b>6</b>	<b>-158 302,91</b>	<b>-477 285,26</b>
2595001 UDISPONERT NETTO DRIFTSRESULTAT		-318 982,35	-159 089,57
<b>Sum 25950 UDISPONERT NETTO DRIFTSRESULTAT</b>		<b>-318 982,35</b>	<b>-159 089,57</b>
2597001 UDEKKET I INVESTERINGSREGNSKAPET	6	0,00	9 761,00
<b>Sum 2597 UDEKKET I INVESTERINGSREGNSKAPET</b>		<b>0,00</b>	<b>9 761,00</b>
2599000 KAPITALKONTO		10 926 694,58	10 493 393,58
2599001 KAPITALKTO - ANLEGGSMIDLER		-23 034 719,65	-22 348 797,65
2599002 KAPITALKONTO - KLP		1 005 218,00	967 837,00
<b>Sum 25990 KAPITALKONTI</b>	<b>7</b>	<b>-11 102 807,07</b>	<b>-10 887 567,07</b>
<b>SUM GJELD OG ENGKAPITAL</b>		<b>-28 660 692,24</b>	<b>-28 379 667,51</b>

**Note 1 ARBEIDSKAPITAL**

	<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
Endring i omløpsmidler	-175 727,18	466 198,27
Endring kortsiktig gjeld	-30 430,47	-129 599,61
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-206 157,65</b>	<b>336 598,66</b>
Sum anskaffelse av midler	7 003 886,00	8 012 127,53
Sum anvendelse av midler	-7 210 043,65	-7 675 528,87
<b>Anskaffelse-Anvendelse</b>	<b>-206 157,65</b>	<b>336 598,66</b>
Endring i ubrukte lånemidler	0,00	0,00
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-206 157,65</b>	<b>336 598,66</b>
<b>Differanse endring arbeidskapital</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

**Note 2 PENSJONSFORPLIKTELSER**

	<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
Pensjonsforpliktelse, KLP	<b>5 054 263,00</b>	<b>4 945 820,00</b>

Se mer informasjon note 9

**Note 3 GARANTIANSVAR**

Selskapet har ingen garantiansvar.

**Note 4 FORDRINGER OG GJELD TIL KOMMUNALE FORETAK, BEDRIFTER ETC**

Selskapet har ingen fordringer og gjeld til kommunale foretak, bedrifter

## Note 5 AKSJER OG ANDELER

		2013	2014
Aksjer og andeler	IB	77 032,00	85 506,00
Aksjer og andeler	UB	85 506,00	95 267,00
<b>Endring aksjer og andeler</b>		<b>8 474,00</b>	<b>9 761,00</b>

Gjelder egenkapitalinnskudd i KLP

## Note 6 OVERSIKT FONDSMIDLER

		2013	2014
<b>Bundne driftsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>670 331,21</b>	<b>145 191,21</b>
Avsatt i driftsregnskap			187 270,09
Forbruk i driftsregnskap		-525 140,00	0,00
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	0,00
<b>Bundne driftsfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>145 191,21</b>	<b>332 461,30</b>

		2013	2014
<b>Ubundne kapitalfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Avsatt i driftsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i driftsregnskap		0,00	0,00
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	0,00
<b>Ubundne kapitalfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

		2013	2014
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>31 492,17</b>	<b>158 302,91</b>
Overført fra Likviditetsreserven		0,00	0,00
Avsatt i driftsregnskap		126 810,74	318 982,35
Forbruk i driftsregnskap		0,00	0
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	0,00
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>158 302,91</b>	<b>477 285,26</b>



**Note 7**

**Kapitalkonto**

2.5990.00

Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01.14			10 926 694,58
Debetposter i året		Kreditposter i året	
		Ekstraordinære avdrag	423 540,00
		Ordinære avdrag	9 761,00
		KLP - egenkap.innskudd	433 301,00
Balanse 31.12.14			<b>10 493 393,58</b>

**Kapitalkonto - anleggsmidler**

2.5990.01


Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01.14	23 034 719,65		
Debetposter i året		Kreditposter i året	
Av- og nedskrivninger av fast eiendom og anlegg	685 922,00		
	685 922,00		
Balanse 31.12.14	<b>22 348 797,65</b>		

**Kapitalkonto-KLP**


2.5990.02

Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01.13			1 005 218,00
Debetposter i året		Kreditposter i året	
Pensjonsmidler	71 062,00	Pensjonsforpliktelse	108 443,00
		Balanse 31.12.13	<b>967 837,00</b>

Kirkenes, 31. januar 2015

  
Annik Eriksson  
daglig leder

  
Kurt Wikan  
styreleder

  
Nina B. Øvergaard  
konstituert rådmann

**Note 8 INTERKOMMUNALT SAMARBEID**

Tekst	NORA-senteret 2013		NORA-senteret 2014	
	Utgifter	Inntekter	Utgifter	Inntekter
Overføring fra Sør-Varanger Kommune		2 340 000,00		2 410 000,00
Overføring fra Båtsfjord Kommune		613 000,00		632 000,00
Overføring fra Lebesby Kommune		280 000,00		290 000,00
Overføring fra Vardø Kommune		613 000,00		842 666,68
Overføring fra Vadsø Kommune		836 000,00		861 000,00
Overføring fra Tana Kommune		613 000,00		632 000,00
Overføring fra Gamvik Kommune				
Overføring fra Nesseby Kommune		280 000,00		290 000,00
Overføring fra Berlevåg kommune				
<b>Sum overføringer</b>		<b>5 575 000,00</b>		<b>5 957 666,68</b>

<b>NORA-SENTERETS inntekter:</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
1101 NORA	6 620 713,77	7 285 611,57
1102 SMI	1 720 950,97	1 731 420,31
<b>Sum inntekter</b>	<b>8 341 664,74</b>	<b>9 017 031,88</b>
<b>NORA-SENTERETS utgifter</b>		
1101 NORA	6 495 574,72	7 208 092,75
1102 SMI	1 846 090,02	1 808 939,13
<b>Sum utgifter</b>	<b>8 341 664,74</b>	<b>9 017 031,88</b>

NORA-SENTERET IKS har delt selskapet på to virksomheter fra 2005.

## Note 9 PENSJONSKOSTNADER I KLP FOR NORA-SENTERET

	2013	2014
<b>1 BEREGNET PREMIEAVVIK</b>		
Årets opptjening	432 132	542 579
Rentekostnad	196 168	191 607
<b>Brutto pensjonskostnad</b>	<b>628 300</b>	<b>734 186</b>
Forventet avkastning	-183 783	-165 947
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>444 517</b>	<b>568 239</b>
Sum amortisert premieavvik	-11 714	-9 021
Administrasjonskostnad	24 223	27 169
<b>Netto pensjonskostnad inkl adm kostnad</b>	<b>457 026</b>	<b>586 387</b>
Innbet. premie (inkl administrasjonskostnad)	495 669	585 648
Administrasjonskostnad	-24 223	-27 169
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>-444 517</b>	<b>-568 239</b>
<b>Premieavvik</b>	<b>26 929</b>	<b>-9 760</b>
<b>2 BEREGNET PENSJONSFORPLIKTELSE</b>		
IB Brutto påløpt forpliktelse	4 460 718	5 054 263
Årets opptjening	432 132	542 579
Rentekostnad	196 168	191 607
Utbetalte pensjoner	-92 234	-71 915
Amortisering estimatavvik-forpliktelse	57 479	-770 714
<b>UB Brutto påløpt forpliktelse</b>	<b>5 054 263</b>	<b>4 945 820</b>
<b>3 BEREGNET PENSJONSMIDLER</b>		
IB Pensjonsmidler	3 569 497	4 049 045
Forventet avkastning	183 783	165 947
Innbetalt premie (inkl administrasjonskostnad)	495 669	585 648
Administrasjonskostnad	-24 223	-27 169
Utbetalte pensjoner	-92 234	-71 915
Amortisering estimatavvik-midler	-83 447	-723 573
<b>UB Pensjonsmidler</b>	<b>4 049 045</b>	<b>3 977 983</b>
<b>4 NETTO FORPLIKTELSE</b>		
Pkt 2 - 3 = Netto påløpt forpliktelse	1 005 218	967 837
Netto påløpt forpliktelse	1 005 218	967 837
<b>Differanse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 10 NORA-SENTERET IKS SAMLEDE LÅNEOPPTAK OG GJELDSAVDRAG  
I ÅRET OG LÅNEGJELD VED UTGANGEN AV ÅRET 2014**

50

Låne- nummer	Långiver	Balanse	Gjeld pr 01.01.14	Betalte avdrag i 2014	Innfrielse av lånet i regn.året	Betalte renter	2013 Påløpte renter	2014 Påløpte renter	Rest- gjeld pr. 31.12
20090715	KBN	2450002	11 012 200,58	423 540,00		244 833,00	14 934,00	15 013,00	<u>10 588 660,58</u>
					0,00	244 833,00	14 934,00	15 013,00	<u>10 588 660,58</u>

KBN = Kommunalbanken, Norge

**Noter til regnskapet for 2014**

		<b>REGNSKAP 2013</b>	<b>REGNSKAP 2014</b>
<b>Note 11</b>	<b>GENERELLE STATSTILSKUDD</b>		
	Statstilskudd	810 860,00	1 368 064,00
<b>Note 12</b>	<b>RENTEINNETEKTER</b>		
	Renter av bankinnskudd	111 487,00	120 218,00
<b>Note 13</b>	<b>REGNSKAPSMESSIG OVERSKUDD/UNDERSKUDD</b>		
	Regnskapsmessig overskudd	318 982,35	159 089,57

## NOTE 14 - ANLEGGSMIDLER

## Bokført verdi pr. 31.12.2014

	10 ÅR	40 ÅR	TOMTER	Sum
Akkumulert anskaffelseskost pr. 01.01.14	715.008	23.652.614	724.576	25.092.198
Akkumulerte/reverserte nedskrivninger	0	0	0	0
Akkumulerte ordinære avskrivninger pr. 01.01.14	-238.335	-1.819.149	0	-2.057.484
<b>Bokført verdi 01.01.14</b>	<b>476.673</b>	<b>21.833.465</b>	<b>724.576</b>	<b>23.034.714</b>
Tilgang i året	0	0	0	0
Avgang i året	0	0	0	0
Delsalg i året	0	0	0	0
Årets ordinære avskrivninger	-79.445	-606.477	0	-685.922
Årets nedskrivninger	0	0	0	0
Årets reverserte nedskrivninger	0	0	0	0
<b>Bokført verdi 31.12.14</b>	<b>397.228</b>	<b>21.226.988</b>	<b>724.576</b>	<b>22.348.792</b>

Ved nedskrivning av anleggsmidler bør det opplyses om forutsetningene som er lagt til grunn for nedskrivningen, herunder årsak til nedskrivning og hvordan virkelig verdi er fastsatt, jf. KRS nr. 9 pkt. 3.6.5.

10 ÅR = ANLEGGSMASKINER, MASKINER, INENTAR OG UTSTYR, VERKT

40 ÅR = BOLIGER

TOMTER = TOMTER

Note 15

OVERSIKT OVER INVESTERINGSREGNSKAPET FOR NORASENTERET IKS 2014

Finasieringskonto	Utgiftskonto	Anlegg, kostnadsoverslag, dekning	Finansiert slik	Medgått i året	Ovf ubrukt av driftsmidl.
3980-1101-4001-19105	3529-1101-4001-19105	<b>EGENKAPITALINNSKUDD KLP</b> Kjøp av aksjer og andeler Uinndekket investering		9 761,00	
					9 761,00
				<b>9 761,00</b>	<b>9 761,00</b>
		<b>SAMMENDRAG - DEKNING</b>			
	3980	Uinndekket investering		9 761,00	
				<b>9 761,00</b>	

**Note 16 ÅRSVERK, GODTGJØRELSE TIL DAGLIG LEDER OG STYREMEDLEMMER**

<b>Tekst</b>		<b>2013</b>	<b>2014</b>
Antall årsverk		8	8
Antall ansatte		8	8
Antall kvinner		8	8
% andel kvinner		100 %	100 %
Antall menn		0	0
% andel menn		0 %	0 %

**Fordeling heltid/deltid**

<b>Tekst</b>		<b>2013</b>	<b>2014</b>
Antall deltidsstillinger		0	0
Antall ansatte i deltidsstillinger		0	0
Antall kvinner i deltidsstillinger		0	0
% andel kvinner i deltidsstillinger			
Antall menn i deltidsstillinger		0	0
% andel menn i deltidsstillinger			

**Ytelser til Norasenterets ledelse (i NOK)**

	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Daglig leder:</b>		
Lønn, honorar, mv	kr 553 100,00	kr 637 810,00
Pensjonspremier, 13 %	kr 71 903,00	kr 82 915,30
Andre oppgavepliktige ytelser	kr 3 192,00	kr 2 755,50
<b>Styremedlemmer:</b>		
Honorar, mv	kr 40 000,00	kr 40 000,00
Pensjonspremier, 13 %	kr -	kr -
Andre oppgavepliktige ytelser		kr -

<b>Revisjonshonorar</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Samlet revisjonshonorar	15 000,00	18 000,00

Norasenteret IKS's revisor er Finnmark kommunerevisjon IKS. Revisjon omfatter regnskapsrevisjon, forvaltningsrevisjon, selskapskontroll og diverse attestasjonsoppdrag.



# Min arbeidsdag

1.

Min dag er fylt med tårer  
fra kvinners magre kinn,  
som gråter i fortvilelse  
når livet går i spinn.  
Som ikke ser en utvei  
når alt er bare svart.  
Det fins så mange slike,  
det har jeg nå erfart.

2.

Min dag er fylt med latter  
fra store og fra små  
som endelig ser lyset  
- en vei som de kan gå.  
Som frydes over dagen  
og alt hva den kan gi.  
Som selv bestemmer retningen  
- som endelig er fri!

3.

Min dag er fylt med spørsmål  
fra hun som ei forstår  
at hun må sitte inne her  
mens han er ute og går.  
På tross av år med terror  
og ondskapsfulle glis  
får han beholde friheten  
.....det fins ikke bevis.

4.

Min dag er fylt med læring.  
Hvert eneste minutt  
gir rom for nye inntrykk.  
Det tar visst aldri slutt.  
Jeg tror jeg har lært mere  
av hun som kom i natt,  
enn jeg har gjort av lærere  
og sjefer jeg har hatt.

5.

Min dag er fylt med trusler  
fra desperate menn  
som ringer hit på telefon  
og vil ha kona hjem.  
De kan ikke begripe  
at de har gjort no' galt.  
Og mener selv at ekteskapet deres  
er normalt.

6.

Min dag er fylt med sinne  
som alltid har vært gjemt  
lengst vekk med alle minnene  
fra livet hun har "glemt".  
En barndom uten omsorg,  
et liv med spark og slag.  
Nå kommer alt tilbake,  
all sorg og hat og nag.

7.

Min dag er fylt med humor.  
Den brukes helt bevisst  
som våpen i mot sorgene  
når alt er bare trist.  
De har nok mistet mye  
de kvinnene vi ser,  
men humoren tar de vare på,  
den trenges desto mer.

8.

Min dag er fylt med kaos  
en mors mentale sjokk.  
De tok fra henne ungene  
hun va'kke mamma nok.  
Hun evnet ikke gi dem  
et liv, slik barn skal ha.  
Men ingen hadde lært bort slikt,  
der mamma'n kom i fra.

9.

Min dag er fylt med avmakt  
for de som ei forstår  
at dette ikke er på film,  
men virkeligheten vår.  
At de som styrer pengene  
slett ikke kan forstå;  
det er så mange trengende  
som trenger hjelpen NÅ.

10.

Min dag er fylt med klemmer  
fra bløte barnekinn  
som tror at her er "hjemme",  
at jeg er tanten sin.  
Som kom som små og redde  
og helt forknytte små  
- så tennes håp i øynene,  
her er de trygge nå.

11.

Men størst av alt er gleden  
som preger dem til tross  
for alle vonde minner  
og kamper de har sloss.  
De evner å se fremad  
på mulighetens vei.  
Av dem jeg har lært mye  
-for dette takker jeg!

Tina Vårum, 31.10.2002

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Tove Alstadsæter, Fjellveien 61F, 9900 Kirkenes.  
Ragnhild Aslaksen, Bietilæveien 36, 9800 Vadsø.  
Solveig Zahl-Johansen, Ravnevegen 4, 9990 Båtsfjord.  
Sigurd Rafaelsen, pb. , 9790 Kjøllefjord.  
Per Ivar Stranden, 9845 Tana.  
Hanne Iversen, Soltun veien 5, 9840 Varangerbotn.  
Magnhild I Mathisen, Vesterelv, 9840 Varangerbotn

Kurt Wikan, Furulund, 9910 Bjørnevatn

J.nr 17/15/5.41/24.03.15/AE

PROTOKOLL REPRESENTANSKAPSMØTE VED:  
NORASENTERET IKS SENTER MOT VOLD OG SEKSUELLE OVERGREP  
I ØST-FINNMARK:

Dato: 24.03.15  
Start: 12.00  
Slutt: 12.45  
Sted: Norasenteret i Kirkenes.

Tilstede:

Tove Alstadsæter, Fjellveien 61F, 9900 Kirkenes.  
Ragnhild Aslaksen, Bietilæveien 36, 9800 Vadsø.  
Solveig Zahl-Johansen, Ravnevegen 4, 9990 Båtsfjord. (på telefon)  
Per Ivar Stranden, 9845 Tana.

Kurt Wikan, Furulund, 9910 Bjørnevatn

Meldt forfall:

Sigurd Rafaelsen, pb. , 9790 Kjøllefjord  
Hanne Iversen, Soltun veien 5, 9840 Varangerbotn.  
Magnhild I Mathisen, Vesterelv, 9840 Varangerbotn

PROTOKOLL:

Sak: 01/15 GODKJENNING AV INNKALLING OG DAGSORDEN

**Vedtak:** Innkalling og dagsorden godkjent.

Sak: 02/15 ORIENTERING OM VIRKSOMHETEN.

Kort orientering ved daglig leder.

# Norasenteret IKS

## Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Sak: 03/15 ORIENTERING FRA MØTE 16.01.15 HOS KS-BEDRIFT ANGÅENDE ENDRINGER I IKS-LOVEN.

Styreleder informerer fra møte i KS-Bedrift.

Sak: 04/15 DEKNING AV EGENKAPITALINNSKUDDET KLP.

Egenkapitalinnskuddet til KLP på kr 9761,- er ikke inndekket i 2014 i investeringsregnskapet.

**Vedtak:** Kr. 9761,- til dekning av egenkapitalinnskuddet for 2014 til KLP, dekkes av mindreforbruket i 2014.

Sak 05/15 ÅRSMELDING.

**Vedtak:** Årsmelding som fremlagt godkjennes.

Sak: 06/15 REGNSKAP 2014

**Vedtak:** Regnskap 2014 godkjent, under forutsetning godkjent av revisor. Mindreforbruket 2014 på kr. 159 089,57 – kr 9761 egenkapitalinnskudd til KLP i 2014, totalt kr 149 328,57 tas inn til drift 2016.

Sak: 07/15 EVENTUELT.

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Kurt Wikan, Furulund, 9910 Bjørnevatn  
Beate Aronsen, Krøkeberg veien 8, 9800 Vadsø.  
Brynly Ballari, Tana kommune.  
Anne Grethe Strandheim Solheimv 18, 9990 Båtsfjord.  
Svanhild Kristiansen, Ulrik Olsensgt. 28, 9950 Vardø.  
Tomas Sagen, P.b 493, 9790 Kjøllefjord.  
Gerd Stene, Strand, 9925 Svanvik.

J.nr 13/15/5.41/05.03.15/AE

PROTOKOLL STYREMØTE VED:  
NORASENTERET IKS SENTER MOT VOLD OG SEKSUELLEOVERGREP  
I ØST-FINNMARK:

Dato: 05.03.15  
Start: 12.00  
Slutt: 13.00  
Sted: Norasenteret i Kirkenes.

Til stede:

Kurt Wikan, Furulund, 9910 Bjørnevatn  
Beate Aronsen, Krøkeberg veien 8, 9800 Vadsø. På telefon  
Brynly Ballari, Tana kommune.  
Anne Grethe Strandheim Solheimv 18, 9990 Båtsfjord.  
Svanhild Kristiansen, Ulrik Olsensgt. 28, 9950 Vardø.  
Gerd Stene, Strand, 9925 Svanvik.

Meldt forfall:

Tomas Sagen, P.b 493, 9790 Kjøllefjord.

PROTOKOLL:

Sak: 01/15 GODKJENNING AV INNKALLING OG DAGSORDEN

**Vedtak:** Innkalling og dagsorden godkjent.

Sak: 02/15 ORIENTERING OM VIRKSOMHETEN.

Kort orientering ved daglig leder.

# Norasenteret IKS

## Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

Sak: 03/15 ORIENTERING FRA MØTE 16.01.15 HOS KS-BEDRIFT ANGÅENDE ENDRINGER I IKS-LOVEN.

Styreleder informerer fra møte i KS-Bedrift.

Sak: 04/15 DEKNING AV EGENKAPITALINNSKUDDET KLP.

Egenkapitalinnskuddet til KLP på kr 9761,- er ikke inndekket i 2014 i investeringsregnskapet.

**Vedtak:** Kr. 9761,- til dekning av egenkapitalinnskuddet for 2014 til KLP, dekkes av mindreforbruket i 2014.

Sak 05/15 ÅRSMELDING.

**Vedtak:** Årsmelding som fremlagt godkjennes.

Sak: 06/15 STYRETS ÅRSBERRETNING.

**Vedtak:** Styrets årsberetning som fremlagt godkjennes.

Sak: 06/15 REGNSKAP 2014

**Vedtak:** Regnskap 2014 godkjent, under forutsetning godkjent av revisor. Mindreforbruket 2014 på kr. 159 089,57 – kr 9761 egenkapitalinnskudd til KLP i 2014, totalt kr 149 328,57 tas inn til drift 2016.

Sak: 08/15 EVENTUELT.

Ønske fra daglig leder: opprettelse ny dagstilling.

**Vedtak:** Avslås, ikke økonomisk mulig. Finne muligheter innen for dagens system.

# Norasenteret IKS

Senter mot vold og seksuelle overgrep i Øst-Finnmark

---

Kurt Wikan, Furulund, 9910 Bjørnevatn.

---

Beate Aronsen, Krøkeberg veien 8, 9800 Vadsø. (s)

---

Brynly Ballari, Tana kommune.

---

Anne Grethe Strandheim Solheimv. 18, 9990 Båtsfjord.

---

Svanhild Kristiansen, Ulrik Olsensgt. 28, 9950 Vardø.

---

Gerd Stene, Strand, 9925 Svanvik.



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Fremstad, Inger B. Enhetsleder: Lande, Svanhild Apeland, tlf. 78 97 75 54	Dato: 15.05.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Jensen, Agnar	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	020/2015	10.06.2015
Kommunestyret	034/2015	17.06.2015

## ÅRSREGNSKAP 2014 SØR-VARANGER MENIGHET

### Vedlagte dokumenter:

ÅRSRAPPORT 2014  
REGNSKAP 2014

### Dokumenter i saken:

2015010976 REGNSKAP 2014  
2015010975 ÅRSRAPPORT 2014  
2015010974 OVERSENDELSE AV REGNSKAP OG ÅRSRAPPORT 2014

### Kort sammendrag:

Årsregnskapet til Sør-Varanger Menighet skal ikke formelt vedtas av kommunestyret, men legges frem som en orienteringssak. I følge FOR 2003-09-25 nr 1215 Forskrift om økonomiforvaltningen for kirkelig fellesråd og menighetsråd i Den norske kirke § 5-1 pkt 4, skal fellesrådet/menighetsrådet selv vedta årsregnskapet og disponering av eventuelt overskudd eller dekning av underskudd.

Regnskapet for 2014 ble gjort opp med et negativt netto driftsresultat på kroner 134.586. Dette er dekt inn gjennom bruk av fond i henhold til vedtak. Regnskap 2014 for Sør-Varanger

menighet er således gjort opp i balanse.

Det er ikke mottatt revisjonsberetning for regnskapet.

Regnskapet ble behandlet og vedtatt av menighetsrådet 24.02.15.

### **Faktiske opplysninger:**

#### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**



Kommunestyret tar regnskap og årsmelding 2014 for Sør-Varanger menighet til etterretning.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



**DEN NORSKE KIRKE**

*Sør-Varanger menighet*

## Årsrapport 2014

---

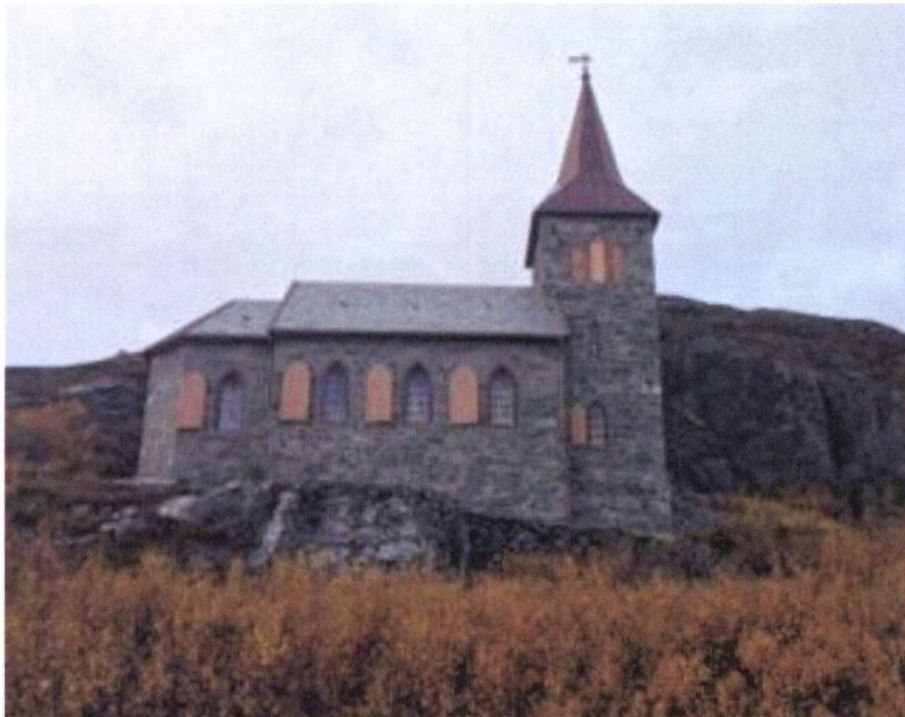


Foto: Sør-Varanger menighet

**Vedtatt av Sør-Varanger menighetsråd**

24.02.15

## Innholdsfortegnelse

Innledning .....	5
1. Menighetsrådet .....	6
Spesielle saker som har vært til behandling i løpet av 2014: .....	6
Menighetsrådet har i 2014 hatt følgende underutvalg med delegert ansvar: .....	6
Forhandlingsutvalget: .....	6
Administrasjonsutvalget: .....	7
Arbeidsutvalget: .....	7
Samisk gudstjenesteutvalg: .....	7
Gudstjenesteutvalg: .....	7
Barne- og ungdomsutvalget: .....	7
Trosopplæringsutvalget: .....	7
Frivillige .....	8
2. Menigheten som arbeidsplass .....	9
Ansatte i Sør-Varanger menighet i 2014 .....	9
Deltidsstillinger i distriktet .....	9
Ansatte som har Nord-Hålogaland bispedømme som arbeidsgiver .....	9
Stabsmøter .....	10
Personalmøter .....	10
Planleggingsdager .....	10
Medarbeidersamtaler .....	10
Kurs/seminar .....	10
3. Administrasjon .....	11
Økonomi .....	11
Administrasjon .....	11
4. Gudstjenestefeiring .....	12
Statistikk .....	12
5. Kirkelige handlinger og gravferd .....	13
Dåp .....	13
Vielser .....	13
Begravelser .....	13
Konfirmasjon .....	13
6. En flerkulturell kirke .....	14
Samiske gudstjenester .....	14
Samisk salmesangkveld .....	14
Finsk gudstjeneste i Kirkenes kirke .....	14
7. Opplæring og vekst i den kristne tro .....	15
Trosopplæringsreformen .....	15

Trosopplærings fasearbeid (0-18 år) .....	15
8. Diakoni.....	16
Formiddagstreff .....	16
Andakt ved institusjonene.....	16
Eldres kirkedag.....	16
Kirkebussen.....	16
9. Ung i kirken.....	17
Søndagsskolen.....	17
Kontakt med skoler og barnehager .....	17
Klubb .....	17
Minilederkurs (MILK) .....	17
10. Musikk og kunst i kirken.....	18
Musikk i gudstjenester .....	18
Musikkandakter .....	18
Konsserter.....	18
Lunsmusikk.....	18
Kirkekoret .....	19
Formiddagstreff .....	19
BarneGospel .....	19
Samisk salmesanggruppe .....	19
Salmesangkveld - Presentasjon av ny salmebok 2013. ....	19
11. Drift og forvaltning av kirkebygg .....	20
Kirker og kapeller.....	20
Vedlikehold av orgel og piano .....	20
Internkontroll/HMS.....	20
Tilgjengelighet til kirkebyggene .....	20
Rehabilitering av kirkebyggene .....	20
Svanvik kirke .....	21
Kirkenes kirke.....	21
Neiden kirke .....	21
Kong Oscar II kapell .....	21
Bugøynes kirke.....	21
Sandnes kapell.....	21
Prestestua, Grense Jakobselv.....	21
Kirkenes Gravkapell .....	21
12. Drift og forvaltning av kirkegårder .....	22
Generelt.....	22
Maskiner og utstyr .....	22
Kirkenes kirkegård.....	22

Sandnes kirkegård.....	22
Neiden kirkegård .....	22
Bugøynes kirkegård.....	23
Tårnet kirkegård .....	23
Pasvik kirkegård .....	23
Grense Jakobselv kirkegård .....	23

## Innledning

Sør-Varanger menighet er en aktiv lokalmenighet i Den norske kirke. Menigheten samsvarer geografisk med Sør-Varanger kommune. Ca. 80 prosent av befolkningen i Sør-Varanger kommune er medlemmer i Den norske kirke, og dermed i menigheten. Det er menighetsrådets oppgave å legge til rette for at alle medlemmene skal oppleve seg inkludert.

Da det bare er ett sogn eller menighet i Sør-Varanger kommune blir en ettsogns kommune. Det betyr at menighetsrådet ivaretar også fellesrådsfunksjonen i tillegg til menighetsrådsfunksjonen.

Sør-Varanger menighetsråd dekker et geografisk stort område med flere små lokalsamfunn med hvert sitt preg. Bygdene Bugøynes, Bugøyfjord, Neiden, Jarfjord, Grensen og Pasvikdalen representerer hver sine kulturer, tradisjoner, språk og grupper, og det sentrumsområdet Kirkenes-Hesseng-Sandnes-Bjørnevatn med handel, administrasjon, helse og industri er en blanding av alt. Sør-Varanger menighet er så vidt vi vet den eneste menigheten utenom det samiske forvaltningsområdet som holder fire faste forordnede samiske gudstjenester gjennom året.

Menigheten identifiserer seg med Den norske kirkes visjon "I Livet – Nær Kristus." Sammen med menighetsrådets egen lokale visjon "Åpne Dører" utfordrer det til å bygge ned terskler slik at alle mennesker kan finne sin plass i kirkens fellesskap. Slik ønsker menighetsrådet å legge til rette for å være til stede for folk og gjennom holdninger, ord og handlinger å vise til Kristus og det han står for.

Menighetsrådet har forvaltningsansvar for kirkebygg og kirkegårder. Sør-Varanger menighetsråd har fortsatt rehabiliteringen av kirkebyggene i tråd med investeringsplan for kirkebygg og kirkegårder. I 2014 ble taket på kong Oscar II's kapell rehabilitert. Svanvik kapells universelle adkomst ble ferdigstilt, og kirkegårdene på Sandnes og i Neiden ble utvidet med nye plantegninger. Brannsikkerheten ble utbedret Kirkenes kirke, og det ble jobbet med forarbeid til etablering av ny kirkegård på Bugøynes. I 2014 har arbeidet med festeavgift og gravferdsregistrering kommet et steg videre, og menighetsrådet er i gang med å kreve inn avgift for feste av gravsted.

I kirkene har det vært feiret 102 gudstjenester. 85 av disse var forordnede gudstjenester. 75 av menighetens barn er døpt (hvorav 11 andre steder), 79 ungdommer ble konfirmert, 14 par ble viet og 94 personer ble gravlagt.

I 2014 var det 150 års jubileum for Sør-Varanger som eget prestegjeld. Dette ble markert under gudstjenesten og kirkekaffen den 12. oktober, med en egen jubileumsutstilling i våpenhuset. Utstillingen var laget i samarbeide med Grenselandmuseet, og deler av utstillingen ble stående i våpenhuset også etter feiringen.

Det var også 25 års jubileum for Bugøynes kirke i 2014, dette ble markert på kirkekaffen der den 5. oktober.

## 1. Menighetsrådet

Menighetsrådet ble valgt ved kirkevalg høsten 2011 for perioden 2011-2015

Menighetsrådet har i 2014 bestått av følgende medlemmer:

Pål Haldorsen	Leder (nestleder fram til 30.10.2014)
Kathrine Jahre	Nestleder (leder fram til 30.10.2014)
Randi Sneve Skeie	Medlem
Asbjørn Bernhardsen	Medlem
Ingar Brun	Medlem
Brede N. Tellefsen	Medlem
Tiril Birkely Jerijærvi	Varamedlem
Odd Emanuelsen	Varamedlem
Liv Astrid Kvammen Svaleng	Varamedlem
Bodil Dago	Varamedlem
Agnar Jensen	Fellesrådsrepresentant
Torild Ackermann	Fellesråds vararepresentant
Jon Aalborg	Sokneprest ( fram til oktober oktober 2014)
Einar Aksel Rånes Fagerheim	Vara for sokneprest (fungerende sokneprest fra oktober 2014)

Leder og nestleder byttet verv en periode fra januar 2014, og i oktober 2014 byttet de tilbake igjen. Menighetsrådet har avholdt 6 ordinære møter, og to ekstraordinært møte i løpet av 2014.

### ***Spesielle saker som har vært til behandling i løpet av 2014:***

- Brannvern i kirkebygg
- Trosopplæringsmidler
- Rutiner for bruk av kirkebygg
- Høring NOU 2014:2 Lik og likskap
- Høring Kirke – stat
- Bispevalg
- HMS, internkontrollsystem
- Kirkevalg 2015

### ***Menighetsrådet har i 2014 hatt følgende underutvalg med delegert ansvar:***

#### ***Forhandlingsutvalget:***

Leder	Pål Haldorsen
Nestleder	Kathrine Jahre

### **Administrasjonsutvalget:**

Leder	Pål Haldorsen
Nestleder	Kathrine Jahre
Kirkeverge	Wenche Dervola Merete Johnsen Elin Magga
(Vara fra rådet:	Asbjørn Berhardsen)
(Vara i staben:	Anna Lankinen)

### **Arbeidsutvalget:**

Leder	Pål Haldorsen
Nestleder	Kathrine Jahre
Sokneprest	Jon Aalborg
Kirkeverge	Wenche Dervola
(Sekretær	Elin Magga)

### **Samisk gudstjenesteutvalg:**

Jon Aalborg (sluttet oktober 2014)  
Liv Astrid Kvammen (menighetsrådet)  
Christina Henriksen (fra sommeren 2013)  
Lisbeth Johnskareng (fra sommeren 2013)

### **Gudstjenesteutvalg:**

Jon Aalborg (leder, sokneprest) (sluttet oktober 2014)  
Henning Holm (kantor)  
Asbjørn Bernhardsen (Menighetsrådet)  
Elin Steigberg (Menigheten)

### **Barne- og ungdomsutvalget:**

Einar Aksel Rånes Fagerbeim (leder)  
Ingar Brun (menighetsrådet)  
Brede Tellefsen (menighetsrådet)  
Liv Reidun Haldorsen.  
Marit Skjerping Dahl (flyttet sommeren 2014)  
Kathrine Jahre (fra august 2014)

### **Trosopplæringsutvalget:**

Kathrine Jahre (kateket) (fra august 2014)  
Ane Marie Hjelm Solli  
Per Oscar Jerijævi  
Randi Sneve Skeie (menighetsrådet)  
Einar Aksel Rånes Fagerheim (kapellan)  
Pål Haldorsen (menighetsrådet)  
Henning Holm (Kantor)



## **Frivillige**

Menighetens arbeid blir møtt med stor velvilje i lokalsamfunnet og det er mange frivillige som utfører mye viktig arbeid i menigheten.

I Kirkenes kirke har det tidligere vært et eget korps med frivillige som har tatt seg av tekstlesing og kirkekaffe. I 2014 har kirkekaffeansvaret ligget på konfirmantene, og etter tur har de bidratt med kaker og tilstelning og som medhjelpere i og rundt gudstjenesten. Av tekstlesere har nye og gamle stemmer fått lyde, men det gjenstår å få dette inn i faste rammer. Et mål for 2015 kan i så måte være å få en turnus på tekstlesere opp å gå.

I tillegg er formiddagstreffet, samisk salmesanggruppe, barnegospel og søndagsskolen og konfirmantleirene våre basert på stor innsats fra frivillige ledere. Menigheten har egen Kirkens Nødhjelpskontakt, som bl.a. er involvert i den årlige innsamlingsaksjonen til Kirkens Nødhjelp.

Tidligere år har det vært barneklubb og ungdomsklubb i Kirkenes kirke. I 2014 kom vi i gang med en reorganisering av disse tiltakene for å forankre det i menighetens medlemmer. Høsten 2014 ble brukt til å rekruttere frivillige medarbeidere til dette og lage planer og rutiner for drift. Det planlegges oppstart av klubb vinteren 2015.

Et prøveprosjekt med «Superonsdag» ble også testet ut høsten 2014, hvor frivillige ble samlet til familiemiddag og aktiviteter i Kirkenes kirke.

Kirkeforeningen i Neiden er meget velfungerende, og i tillegg til å arrangere kirkekaffe, utfører de mye løpende vedlikehold på kirken og kirkegården. De hjelper også til med å holde kirken åpent for besøkende om sommeren. På Bugøynes har frivillige organisert en turnus hvor de bytter på å arrangere kirkekaffe til alle gudstjenestene der. Mye av vedlikeholdet på kirkegårdene i distriktene gjøres på dugnad.

## 2. Menigheten som arbeidsplass

### *Ansatte i Sør-Varanger menighet i 2014*

Sør-Varanger menighet hadde i 2014 ni hele stillinger fordelt på ti ansatte, av disse er syv kvinner og tre menn. I tillegg er det seks deltidsstillinger, fordelt på tre ansatte alle er menn. To av de seks deltidsstillingene er fortsatt ikke besatt, men stillingene ivaretas på en utmerket måte av de faste vikarene Haldis Marjavara som fungerer som kirketjener på Bugøynes og Julie Bækø, som jobber i Kirkenes kirke når kirketjener Anna Lankinen drar til distriktene. Det er registrert 8 sykemeldinger og 6 egenmeldinger i løpet av året. Menigheten har inngått IA avtale (Inkluderende Arbeidsliv) med NAV.

Stilling	Navn	Stillings%
Kirkeverge	Wenche Dervola	100%
Saksbehandler	Elin Magga	100%
Menighetssekretær	Turid Bjørhusdal	25%
Menighetssekretær	Merete Johnsen	75%
Kantor	Henning Holm	100%
Kantor	Alla Sukhomlina	100%
Kateket	Christina Henriksen til august	65%
Kateket	Kathrine Jahre fra august	100%
Kirketjener	Anna Lankinen	100%
Fagarbeider	Roy Steinar Henriksen	100%
Fagarbeider	Sten Birger Kjølås	100%

### *Deltidsstillinger i distriktet*

Fagarbeider	Karstein Weigama	5.10%
Fagarbeider/kirketjener	Jarle Karikoski	21.39

### *Ansatte som har Nord-Hålogaland bispedømme som arbeidsgiver*

Sokneprest fram til oktober 2014	Jon Aalborg	100%
Kapellan	Einar Aksel Rånes Fagerheim	100%
Vikar fra sommeren 2014	Torbjørn Brox Webber	50%
Stiftskandidat	Audun Vad Petterson	
Vikar	Ragnar Petterson	
Vikar	Magne Bildøy	
Vikar	Ragnar Aase	

### ***Stabsmøter***

Hver onsdag holdes morgenmesse som er åpen for alle. Etter morgenmessen er det stabsmøte i menighetssalen. På møtet blir arbeidet for de neste 2 ukene koordinert, og annonsering kvalitetssikres. Staben gjør også en gjennomgang av forrige ukes arbeid, dersom det er noe som må evalueres. I tillegg er stabsmøtene et ledd i saksbehandlingen ved søknad om leie av kirkebygg, eller andre forespørsler som må drøftes med flere fagfelt i staben. Stabsmøtene er en arena hvor det er mulighet til å ta opp alle ting både personalsaker og saker knyttet til virksomheten.

### ***Personalmøter***

Det har vært avholdt 1 personalmøte for fellesrådsansatte i 2014.

### ***Planleggingsdager***

Det har vært avholdt to planleggingsdager for staben i løpet av 2014, en i mai og en i oktober. Planleggingsdagene ble brukt til planlegging av aktiviteter og til HMS arbeid.

### ***Medarbeidersamtaler***

Kirkevergen har avviklet medarbeidersamtaler med de fleste fellesrådsansatte i 2014.

Prestene har hatt medarbeidersamtaler med prostens høsten 2014.

### ***Kurs/seminar***

Kirketjener deltok på fagdager for kirketjenere i regi av KA i november.

Kirketjener Anna Lankinen og fagarbeider Sten B. Kjølås deltok på nettverkssamling for KA ansatte i regi av fagforbundet i Alta, desember.

Kirkeverge deltok på årsmøte i kirkevergelaget i Alta i april.

Kirkemusikerne deltok på fagdager for kirkelige ansatte i Tromsø i oktober, i regi av bispedømmet.

Sokneprest Jon Aalborg har deltatt i ABV (arbeidsveiledning) i regi av bispedømmet.

Kateket Kathrine Jahre deltok på trosopplæringskonferansen i Oslo i oktober.

Kateket Kathrine Jahre deltok på fagdager for kirkelige ansatte i Tromsø i oktober, i regi av bispedømmet.

Kateket Kathrine Jahre deltok på kurs om trosopplæringsreformen i Tromsø, november.

Leder i menighetsrådet Kathrine Jahre deltok på innsettelse av ny biskop i Tromsø i november.

### 3. Administrasjon

#### *Økonomi*

Regnskapsførte driftsinntekter utgjorde kr 7 157 692,- de budsjetterte inntektene var på kr 6 992 385,-. De totale driftsutgiftene var på til sammen kr 7 424 081,- og de budsjetterte utgiftene var på kr 6 992 385,-. Brutto driftsresultat for 2014 utgjør kr - 266 389,-

**Driftsregnskapet for 2014 avsluttes med et merforbruk/mindreforbruk på kr 0,00**

Investeringsregnskapet viser at det ble investert for kr 2 856 433,- av dette var kr 550 648,- mva. Menighetsrådet mottok kr 2 500 000,- fra Sør-Varanger kommune. Det ble benyttet kr 2 326 665,- av avsetningene. Ubenyttede investeringsmidler satt på fond utgjør kr 1 381 013,-

#### *Administrasjon*

Hovedmålet for administrasjonen er å være et serviceorgan både internt og eksternt. Administrasjonen har godt innarbeidede rutiner i forhold til tilrettelegging for kirkelige handlinger, planlegging og gjennomføring av menighetsrådsmøter, oppfølging av vedtak i menighetsrådet og generell saksbehandling. Administrasjonen tilrettelegger for og følger opp forvaltningen av kirkebyggene og kirkegårdene, og iverksetter og administrerer rehabilitering og vedlikehold. Det har vært stor fokus på innføringen av gravferdsavgift i 2014, og dette har vært et stort arbeid som har tatt mye tid og ressurser. Det har vært store tekniske utfordringer som har gjort at prosessen har tatt lengre tid enn planlagt, og man har ikke lyktes å hente inn så mye som budsjettert. Det vil sendes ut fakturaer fortløpende, administrasjon og gravertjeneste vil i tillegg oppdatere eldre gravfelt og sende ut fakturaer. Dette er en prosess som kommer til å være svært tidkrevende, og må derfor gjøres over lengre perioder. Det har vært gjort erfaringer underveis om at det hadde vært hensiktsmessig med bedre informasjon til de som mottar fakturaer, dette tas med i det videre arbeidet.

## 4. Gudstjenestefeiring

Gudstjenestefeiringen på søndag er selve grunnfjellet i menighetens liv, hvor menigheten samles til fellesskap med Gud og med hverandre, og derfra sendes ut til hverdagens og livets gudstjeneste og tilbake igjen. Det feires gudstjenester i hele kommunen, i alle seks kirkebyggene, samt på institusjoner og på skoler og i barnehager før jul. Gudstjenesteformen varierer mellom Høymesse, Familiemesse, Samisk gudstjeneste, «Eldres kirkedager» og noen kirkeårsbestemte gudstjenesteformer. Normalt feires det gudstjeneste i hovedkirken Kirkenes hver søndag, og en gang i måneden i kirkene i Bugøynes, Neiden og Svanvik. Sommerhalvåret også i Kong Oscar II's kapell. Noen ganger i året feires det også gudstjenester i Sandnes kapell.

I 2014 har vi på grunn av vakante prestestillinger vært nødt til å kutte noe ned på antallet gudstjenester, fordelt på alle våre kirkebygg og gudstjenesteformer. Gudstjenestetallet i 2014 har vært kuttet med om lag en tredjedel i forhold til normal aktivitet tidligere år. Selv om det er flere kirkebygg, og mange distrikter tilhører alle samme menighet, og prestetjenesten har hatt et uttalt mål om at det, prestemangel til tross, som et minimum skal feires en gudstjeneste i menigheten hver uke. Dette har på den positive siden ført til at menighetens medlemmer fra tid til annen har funnet veien til kirker de vanligvis ikke besøker. En uheldig konsekvens av det samme merkes spesielt i Kirkenes, hvor en ellers fast rytme med gudstjeneste hver søndag har blitt brutt.

I 2014 var det til sammen 85 forordnede gudstjenester og 17 andre gudstjenester i Sør-Varanger menighet. Nedenfor framlegges en statistikk. Der det står "andre gudstjenester" menes gudstjenester som ikke er forordnet av biskopen, det vil si alle gudstjenester som ikke foregår på en søndag eller i høytidene. Det inkluderer blant annet samtalegudstjenester, skole- og barnehagegudstjenester, «Eldres kirkedager» og egne dåpsgudstjenester. De fleste av disse gudstjenestene er på institusjon, mens de fleste deltagerne stammer fra skolegudstjenester i forbindelse med jul og fra samtalegudstjenestene før konfirmasjonene.

### Statistikk

KIRKE	FORORDEDE GUDSTJENESTER	ANDRE GUDSTJENESTER **	ANTALL OPPMØTTE	ANTALL TIL NATTVERD
KIRKENES KIRKE	40	12	6275	888
SANDNES KAPELL	2	0	86	45
NEIDEN KIRKE	11	0	611	84
BUGØYNES KIRKE	11	1	379	114
BUGØYNES OMSORGSSENTER	9	0	85	45
SVANVIK KIRKE	11	4	907	187
KONG OSKAR II's kapell	2	1	149	19
TÅRNET SKOLEKAPELL	-	-	-	-
BUGØYFJORD GRENDEHUS	1	0	ukjent	-
<b>TOTALT</b>	<b>87</b>	<b>17</b>	<b>8492</b>	<b>1382</b>

\*\* Gudstjenester som ble avholdt utenfor kirkene; på skoler og i barnehager, er ikke medregnet her.

## 5. Kirkelige handlinger og gravferd

Tabell 5 Statistikk

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Dåp</b>	85	90	78	64	72	57	75
<b>Vielser</b>	21	12	13	14	10	10	14
<b>Begravelser</b>	68	71	109	90	77	72	94
<b>Konfirmasjon</b>	97	83	84	74	72	72	79

### **Dåp**

I 2014 ble 64 barn døpt i Sør-Varanger, og 11 barn tilhørende Sør-Varanger menighet ble døpt i et annet sokn. Til sammen er det registrert dåp av 75 personer i menigheten.

### **Vielser**

Det var 14 vielser i Sør-Varanger menighet i 2014.

### **Begravelser**

Det ble totalt gravlagt 94 personer i Sør-Varanger kommune i 2014. Av disse er 88 personer gravlagt med seremoni fra Den norske kirke.

### **Konfirmasjon**

Våren 2014 ble 79 ungdommer konfirmert. I tillegg til den ordinære konfirmasjonsundervisningen har konfirmantene deltatt på konfirmantleir på Svanhovd og vært med på Kirkens Nødhjelps fasteaksjon. To konfirmanter deltok på nasjonal samisk konfirmantleir.

## 6. En flerkulturell kirke

### ***Samiske gudstjenester***

Samisk gudstjenesteutvalg skal sikre samisk medbestemmelse i menigheten og jobber på et overordnet nivå.

Det er etablert 4 samiske forordnede gudstjenester som del av vår gudstjenesteordning. Disse pleier å være på Samefolkets dag (6. februar), på Palmesøndag, en Høsttakkefest tidlig på høsten, og Allehelgensdag.

I 2014 hadde vi tre samiske gudstjenester i vår menighet. På gudstjenesten Allehelgensdag var stiftskapellan for nordsamer Karl Yngve Bergkåsa liturg og predikant i samarbeid med lokal prest.

### ***Samisk salmesangkveld***

Sør-Varanger menighet har hatt en samisk salmesanggruppe i mange år. De har hatt jevnlige salmesangkvelder onsdager i menighetssalen i Kirkenes kirke i forkant av de fire forordnede samiske gudstjenestene. Gruppen har planlagt de samiske gudstjenestene i samarbeid med presten, og øvd på salmene. Dette er en arena hvor det er fokus på det samiske språket, og uttale på lokal dialekt. Det er lagt opp til sosialt samvær, trivsel og omsorg.

I 2014 har ledelsen av salmesanggruppa blitt overført fra frivillige til forrettende prest og organist, som inviterer til samisk salmesangkveld ved å annonsere i lokalavisen. Samlingene er åpne for alle.

### ***Finsk gudstjeneste i Kirkenes kirke***

I desember 2014 ble det holdt en egen finsk gudstjeneste i Sør-Varanger menighet, Kirkenes kirke, ved prest Carita Jansson. Sangkoret Fossekallen bidro med sang. I tillegg blir det finske språket brukt på gudstjenester i Bugøynes ved at salmesangen som regel skjer på to språk.

## 7. Opplæring og vekst i den kristne tro

### ***Trosopplæringsreformen***

I 2014 ble Varanger prosti innlemmet i den nasjonale trosopplæringsreformen. Det innebærer at menighetene mottar trosopplæringsmidler fra Nord-Hålogaland bispedømme, og disse midlene skal benyttes utelukkende til trosopplæringstiltak. Bispedømmet tildeler midler til prostiene..... Det er satt klare rammer for hvilke tiltak som kommer inn under denne reformen, og det er kjørt kursing av stab og menighetsråd. Menighetene må utarbeide en lokal trosopplæringsplan, og for Sør-Varanger menighet må denne planen være ferdig i 2016. Menighetsrådet har oppnevnt et trosopplæringsutvalg som skal se til at dette arbeidet går som det skal, og at midlene benyttes til det tiltenkte formål.

I 2014 er det kjøpt inn en del grunnleggende undervisningsmateriell. Det er lyst ut en 50 % stilling som trosopplærer, i denne stillingen er det tenkt en person som skal drive planarbeid, samt utprøving av tiltak.

### ***Trosopplærings fasearbeid (0-18 år)***

Menighetens tilbud innen trosopplæring har i 2014 i hovedtrekk bestått i følgende:

- Dåpssamtale
- Utdeling av 4-årsbok
- Tilbudet til 11-årsfasen – "Lys våken" som er et arrangement med overnatting i kirka.
- Konfirmantundervisning

I 2014 ble i tillegg «Lys Våken» i komprimert form arrangert for kullet som mistet dette tilbudet i 2013.



## 8. Diakoni

Det diakonale arbeidet lider under at vi ikke har egen diakonstilling i menigheten. Behovet for diakon er godt dokumentert. Ansvaret for diakoni ligger i dag under prestedtjenesten.

### **Formiddagstreff**

Det arrangeres Formiddagstreff i menighetssalen, ca. annenhver fredag fra klokka 11 til 13. fra starten av 2014 tilbød menigheten musikkandakt i kirkerommet. Denne musikkandakten er innledningen til formiddagstreffet. Etter andakten samles alle i menighetssalen, hvor det serveres kaffe og vafler, det er sang og musikk, loddsalg, quiz. Noen ganger kommer det personer utenfra og snakker om et tema. Antall eldre på hvert treff er stabilt, mellom 10 og 25. To ganger i 2014 (under Påskelunsj og Julelunsj) var det en liten konsert hvor det ble framført duett av kirketjener Anna Lankinen(fløyte) og Alla Sukhomlina(piano). I 2014 var Formiddagstreffet på en utflukt til Porotila, Toini Sanila i Kirakkjärvi. Der ble det holdt en liten utendørs andakt ved presten, og det ble servert middag. Formiddagstreffet drives av frivillige medarbeidere, formalisert som et styre. De er ansvarlige for treffet og innkaller prest ved behov. Organist og kirketjener er også gode støttespillere når det gjelder å drive dette tiltaket.

### **Andakt ved institusjonene**

Vi har en etablert praksis med andakter på eldreinstitusjonene i Kirkenes, hvor vi besøker Prestøyhjemmet og Wesselborgen annenhver onsdag, og motsvarende onsdager Tangenlia og Eldresenteret. Andaktene har form av en kort gudstjeneste med syndsbejennelse, trosbekjennelse, tekstlesing, salmesang og andakt. Alternativt kan vi holde musikkandakt, hvor hovedvekten er på salmesang og instrumentalmusikk. Andaktene er en viktig del av vårt diakonale tilbud. I siste halvdel av 2014 har vi ikke klart å holde oppe frekvensen på andaktene grunnet bemanningssituasjonen. Omsorgssenteret på Bugøynes har hatt gudstjenester med nattverd i forkant av de fleste gudstjenestene i Bugøynes kirke.

I 2014 var det, som i 2013, andakt på Hurtigruten Julaften.

### **Eldres kirkedag**

Det har vært avholdt «Eldres kirkedag» to ganger i 2014. Dette er en gudstjeneste som er spesielt tilrettelagt for eldre. Sokneprest eller forettenende prest markedsfører denne gudstjenesten og har kontakt med institusjonene i Kirkenes. Frivillighetssentralen har tatt på seg ansvaret for å skygge de eldre mellom kirken og institusjonene.

Deltakerne på formiddagstreffet stilte opp som frivillige til å gjennomføre kirkekaffen på eldres kirkedag.

### **Kirkebussen**

Menigheten eier en egen buss som disponeres av Frivillighetssentralen. Bussen blir brukt ved utflukter foretatt av seniortreffet, søndagsskolen, korene og stab/råd. Det er vedtatt at bussen skal selges.

## 9. Ung i kirken

### ***Søndagsskolen***

Det arrangeres søndagsskole jevnlig i forbindelse med gudstjenester i Kirkenes kirke. I 2014 var det søndagsskolesamlinger i regi av Kirkenes søndagsskole samtidig som gudstjenesten ca. en gang i måneden. I gjennomsnitt er det ca. ti barn med på hver samling. Søndagsskolen drives i hovedsak av frivillige, men ligger inn under menighetens undervisningsledelse.

### ***Kontakt med skoler og barnehager***

Fram til august 2014 var det en kateketvikar ansatt i 65 % stilling. I august ble det tilsatt ny kateket i 100 % stilling.

Våren 2014 ble det gjennomført kirkebesøk med førstetrinnet ved Kirkenes skole. Fokuset for besøket var kirkerommets oppbygning, inventar, utsmykning og symboler. Her medvirket kapellan og kantor, og barna gikk gjennom alle delene av kirkerommet, inkludert galleriet og kirkeorgelet.

I 2014 var det skole- og barnehagegudstjenester før jul. Tilbakemeldingene på disse gudstjenestene er gode og skolene er fornøyd med tilbudet. Det jobbes for at det skal være verdifullt for alle som deltar og at det bidrar til å styrke kunnskap og kjennskap til kristen tro hos barn og voksne.

### ***Klubb***

Etter en lang periode hvor kjelleren har vært stengt pga brannsikkerhet, ble kjelleren igjen åpnet høsten 2014. Stab og frivillige ungdomsledere har jobbet med planlegging av oppstart for klubb, og det er utarbeidet rutiner og retningslinjer for drift av klubben. Det er tenkt at menigheten igjen skal tilby klubb for 8 trinn og oppover fra starten av 2015.

### ***Minilederkurs (MILK)***

MILK er en del av en godt etablert lederutdanning for unge.

I 2014 har menigheten ikke avholdt Minilederkurs, men ungdom som tidligere har deltatt på kursene spiller fortsatt en viktig rolle i forbindelse med konfirmantleirene og forberedelsene til oppstart av klubb i Kirkenes kirke. Også nye ungdomsledere har kommet til, og det er et mål for 2015 å avholde kurs for disse. Gjerne i samarbeid med øvrige menigheter i prostiet, noe som sist ble gjennomført i 2013.

## 10. Musikk og kunst i kirken

### ***Musikk i gudstjenester***

Sør-Varanger menighets strategiplan sier at " Vi vil en kirke der Gudstjenesten er det sentrale og naturlige fellesskap for ALLE i menigheten".

Mye av menighetens musikalske aktivitet er naturlig knyttet til gudstjenester. Mange aktører i menigheten, Kirkekoret, barnegospel og frivillige øver fram mot, og deltar på flere gudstjenester i løpet av et år. Ved ulike anledninger har menigheten et tett samarbeid med eksterne aktører, for eksempel sangkoret Fossekallen – Allehelgensdag, finsk og samisk gudstjeneste, Nils Otto Pleym (fiolin) – Julaftengudstjeneste, oktett "En god tone" fra Oslo og omegn – Familiemesse i januar, solosopran Antonina Panchenko – Vigslingsgudstjeneste, med musikalske bidrag i gudstjenester. Kantorer spilte meditasjonsmusikk på ca. 20-25 min. før gudstjeneste begynte og dette fant sted på Skjæretorsdag og Langfredag.

### ***Musikkandakter***

Menighetens kirkemusikere deltar på de fleste andaktene på institusjonene, Wesselborgen, Eldresenteret, Tangenlia, Prestøyhjemmet, Bugøynes omsorgssenter. Enkelte av andaktene er lagt opp som musikk andakter. Alle andaktene gjennomføres i et tett samarbeid mellom prest og organist. I 2014 har det i en periode vært bare en kirkemusiker i stedet for to, på grunn av sykemelding. I denne perioden var tilbudet ved andakter noe redusert.

### ***Konsserter***

Det har vært avholdt følgende musikkarrangementer i menighetens regi i 2014.

I 2014 feiret Kirkenes kirkekor 20-år med Jubileumskonsert i mars.

Lunsjkonsert hver dag under Kirkenesdagene i august.

Adventskonsert i Neiden kirke i desember.

Menighetens kirkemusikere stod som arrangør av "Vi synger julen inn" i Kirkenes kirke desember 2014. Denne gangen deltok: Kirkenes BarneGospel, Kirkenes Damekor, Sangkoret Fossekallen, Seniorkoret, Sangkoret Crescendo og Kirkenes kirkekor.

Vi synger julen i på Svanvik, et arrangement som var basert på frivillig innsats, og menigheten stilte med kirketjener.

### ***Lunsmusikk***

I 2014 har det vært 22 lunsjkonsserter (kalt "lunsmusikk") tirsdager og torsdag kl. 11.00 i tidsrommet februar - april. – Pga. sykefravær for den menighetens ene kirkemusiker har det ikke vært lunsmusikk fra mai og året ut. – konsertene varer om lag 20 minutter og har hovedsakelig vært ved menighetens kirkemusikere. Oppmøtet har variert mellom 3 og 31, totalt antall besøkende var 206 personer. Det har kommet mye positiv respons fra publikum – spesielt fra turister. Sistnevnte gruppe uttrykker ofte en positiv overraskelse over at et slikt tilbud finnes så høyt mod nord. Det var også lunsjkonsert hver dag under Kirkenesdagene i august.

## ***Kirkekoret***

Korsanger er en av de største frivillige virksomhetene innefor kirken og er et kjerneområde i det kirkemusikalske livet i soknet. Gjennom regelmessige øvinger, gudstjenester og konserter gir koret i menigheten rom for en opplevelsesorientert, skapende og interaktiv trosopplæring for barn, unge og voksne. Kor som medvirker i gudstjenesten, tilfører en kunstnerisk og estetisk erfaring som åpner for kommunikasjon og deltakelse. Koret er og en arena for sosialt felleskap og en øvelse i samspill. Kirkenes kirkekor hadde stabilt øvelser i løpet av 2014. Det var invitert andre kor til samarbeid om konserter og gudstjenestevirksomhet i lokalmiljøet som for eksempel Sangkoret Fossekallen på Allehelgensdagsgudstjeneste og Adventskonsert, Sangkoret Crescendo på konserten "Vi synger julen inn" og profesjonelle musikerne kantor Elena Brovold (Hammerfest) og sopransolist Antonina Panchenko (Hammerfest) for å delta på Jubileumskonsert med Kirkenes kirkekoret.

Kirkenes kirkekor deltok på flere gudstjenester og det er: Påskennatt, 17Mai (Grunnlovssdag), Vigslingsgudstjeneste av kantortjeneste for organist Alla Sukhomlina, på alle konfirmasjonsgudstjenester og avskjedsgudstjeneste for sokneprest Jon Aalborg.

## ***Formiddagstreff***

Salmesang er et vesentlig innslag på det ukentlige seniortreffet som menigheten har fredager i menighetssalen. Menighetens organister deltar på dette så langt det lar seg gjøre. Formiddagstreffet starter med en kort musikkandakt i kirken, der en av prestene og en av kirkemusikerne deltar – dersom det er lar seg gjøre.

## ***BarneGospel***

Sør-Varanger menighetsråd startet opp med barnegospel i november 2011, med kateket Karen Elise Breivik som ansvarlig for drift av barnegospel, i samarbeid med frivillige ansvarlige ledere Liv-Reidun Haldorsen, Ingrid Thomassen og Olav Thomassen. Koret ønsker å gi barn i Kirkenes og omegn et musikalsk tilbud der sangglede og fellesskap står i sentrum, og gjennom dette formidle tro og tilhørighet. Det musikalske uttrykket har vært pop noe som både fenger og engasjerer. I 2014 har koret vært drevet av de frivillige, formalisert gjennom et styre.

## ***Samisk salmesanggruppe***

Samisk salmesanggruppe møtes noen onsdager i menighetssalen, Kirkenes kirke, i forkant av de fire samiske gudstjenestene. De øver da til de samiske gudstjenestene og jobber med salmene både musikalsk og med det samiske språket. Denne gruppen fungerer som forsangere under de samiske gudstjenestene og ulike arrangementer, i tillegg har de hatt salmesang på institusjoner. Dette har tidligere vært drevet av frivillige, men menigheten skal ha mer ansvar for å drive det samiske kirkelivet. Menighetens kirkemusikere deltar på disse øvingene.

## ***Salmesangkveld - Presentasjon av ny salmebok 2013.***

I 2014 var det to salmesangkvelder i Kirkenes kirke og Neiden kirke hvor det var presentert salmeboka gjennom et utvalg både nye og gamle salmer, og på den måten få fram hva som kjennetegner boka. I tillegg til å synge de salmene som var forberedt av kantor og prest, det vært anledning til å sitte og bla i boka og komme med forslag til salmer som man er nysgjerrig på, både prøve å synge og å høre.

## **11. Drift og forvaltning av kirkebygg**

### ***Kirker og kapeller***

Sør-Varanger menighet hadde i 2014 to åpne kirker om sommeren for turister og lokalbefolkningen. Kirkenes kirke ble holdt åpen daglig fra 09-15. I Neiden kirke sørget Kirkeforeningen for å ha kirken åpent fra kl 16 – 19 i juli måned. Både hovedkirken og Neiden kirke er veldig godt besøkt. Menigheten prioriterer dette og mener det er viktig at kirken og kapellene er åpne i sommermånedene for de som vil avlegge et besøk der, så fremt det er ressurser til dette.

### ***Vedlikehold av orgel og piano***

Det er ikke utført planmessig vedlikehold av orgel og piano, utover vanlig vedlikehold.

### ***Internkontroll/HMS***

Det har vært stort fokus på menighetens internkontrollsystem og HMS i 2014. Det gjenstår en del arbeid med å ta et større etterslep når det gjelder brannsikring. Menighetsrådets HMS utvalg har utarbeidet et internkontrollsystem for Kirkenes kirke. Det er gjennomført risikoanalyser, og utarbeidet nye rutiner, særlig når det gjelder dokumentasjon, og det hele er systematisert i en perm som er tilgjengelig for ansatte og frivillige. Det har vært opplæringskurs for frivillige hvor det oppdaterte internkontrollsystemet ble presentert. En rekke brannsikringstiltak er gjennomført i 2014, det mest omfattende er at det ble etablert ny rømningsvei fra kjelleren i Kirkenes kirke. Det har blitt gjort en omfattende jobb med brannsikkerhet og internkontrollsystem, og dette arbeidet videreføres i 2015. HMS systemet skal utvides ved at det skal utarbeides tilsvarende systemer for de andre kirkene. Det skal også utarbeides et overordnet HMS system for menighetsrådet. HMS utvalget skal fortsette sitt arbeid i 2015.

### ***Tilgjengelighet til kirkebyggene***

Menighetsrådet har som et av sine hovedmål å gjøre kirkebyggene tilgjengelig for flest mulig. I 2011 ble det hentet inn tilbud på plantegninger av universell adkomst, og menighetsrådet valgte å benytte tilbud fra arkitektfirmaet Re-Arkitektur. Arkitekter fra firmaet var høsten 2011 på befaring i tre kirkebygg, Neiden, Kirkenes og Svanvik kirke, og i 2012 ble det etablert universell adkomst på Svanvik kirke. I 2013 ble den universelle adkomsten på Svanvik kirke ferdigstilt og tatt i bruk. I 2014 ble terrenget i tilknytning til den universelle adkomsten ferdigstilt, med beplantning.

### ***Rehabilitering av kirkebyggene***

Sør-Varanger menighetsråd arbeider målrettet med rehabiliteringsarbeid på kirkebyggene, og har på grunnlag av tilstandsrapporten fra 2007 utarbeidet følgende prioriteringsliste for rehabilitering av byggene.

1. Svanvik kirke
2. Kirkenes kirke
3. Neiden kirke

4. Kong Oscar II kapell
5. Bugøynes kirke
6. Prestestua, Grense Jakobselv
7. Kirkenes Gravkapell

### ***Svanvik kirke***

Svanvik kirke ble ferdigstilt etter rehabilitering i 2013. I 2014 er det utført etterarbeid på den universelle adkomsten.

### ***Kirkenes kirke***

I kirkenes kirke er det i 2014 gjort en rekke brannsikringstiltak. Det er etablert en ny rømningsvei fra kjelleren via lageret, og det er byttet ut en dør til branndør. På denne måten er det etablert en ny branncelle. For øvrig er det utført flere brannsikringstiltak som utskifting av låser, ny branntavle og noen nye skilter. Det er oppdaget bobler i belegget i gulvet i kjelleren. Dette er ikke utbedret i 2014. Det er kjøpt inn en ny oppvaskmaskin i menighetssalen.

### ***Neiden kirke***

Det har ikke blitt utført planmessig vedlikehold i Neiden kirke i 2014. Kirkeforeningen har i samarbeid med kirkevergen utført vedlikehold av kirken og har lagt planer for det videre arbeidet som skal gjøres der. Det meste av dette arbeidet omfatter for øvrig kirkegården.

### ***Kong Oscar II kapell***

I 2014 ble det utført et større rehabiliteringsarbeid på kong Oscar II's kapell. Hele taket ble skiftet ut på grunn av mangeårig forfall og slitasje. Det var litt råte i treverket i tak. Det ble montert ny skifer på kirkeskipet og det er lagt nytt kobber på tårnet og spir.

### ***Bugøynes kirke***

Det ble montert nytt mikrofonanlegg og høytalere. En stikkontakt på utsiden er også skiftet ut, og det er montert bryter som må slås på fra innsiden av kirkebygget.

### ***Sandnes kapell***

Det har ikke blitt utført planmessig vedlikehold på Sandnes kapell i 2014.

Det ble kjøpt inn nytt juletre i plast til kapellet.

### ***Prestestua, Grense Jakobselv***

Prestestua har stor slitasje, innvendig og utvendig. Det er et vernet bygg fra 1869. Bygget er ikke i bruk.

### ***Kirkenes Gravkapell***

Gravkapellet brukes som lager. Fagarbeiderne benytter, i mangel av noe bedre, gravkapellet til verksted for å utføre nødvendige reparasjoner av gjerder og lignende. Gravkapellet er i så dårlig forfatning at det trolig aldri kan komme i bruk igjen uten omfattende renovering/nybygg.

## 12. Drift og forvaltning av kirkegårder

### **Generelt**

Menighetsrådet utarbeidet i 2010 en tilstandsrapport for kirkegårdene. Rapporten dokumenterer at det på grunn av mange års etterslep når det gjelder vedlikehold trengs større utbedringer av gjerder og porter, vannposter og elektrisk anlegg på de aller fleste kirkegårdene, og noen av kirkegårdene lider under prekær plassmangel, og trenger utvidelser. Det vil også være nødvendig med utbedring av elektrisk anlegg på flere av kirkegårdene.

### **Maskiner og utstyr**

Menigheten har egen gravemaskin til åpning og lukking av graver, menigheten kjøpte ny minigraver i 2011. I tillegg til gravemaskinen har menigheten en lastebil, som i hovedsak brukes til å frakte minigraveren. Lastebilen er preget av slitasje, og det er usikkert hvor lenge den kan være i drift. De øvrige maskinene som for eksempel gressklippere er så preget av slitasje at noe av utstyret snart kan kasseres. Det ble tatt service på gravemaskinen og lastebilen i mars og november.

### **Kirkenes kirkegård**

Gjerdet ble skadet av brøytemannskapet som også utbedret skadene. Det ble kjøpt inn ny vannpost i 2013 og den ble montert opp i 2014. Vannposten og noe av utgiftene til monteringen ble dekket av penger som var samlet inn gjennom kronerulling. Kronerulling var igangsatt av pensjonistforeningen i Sør-Varanger. Sommervedlikeholdet utføres av Barentshallene. Fagarbeiderne har fjernet en del trær på kirkegården.

### **Sandnes kirkegård**

Sandnes er en naturkirkegård som ikke krever fullt så mye vedlikehold. Vedlikeholdet omfatter bortkjøring av overskuddsmasse, fjerning av småskog, kratt og ugress i tillegg til etterfylling av graver. Vedlikeholdet utføres av fagarbeiderne som har sin base ved Sandnes kapell. Vedlikeholdet der utføres av fagarbeiderne. Kirkegården må utvides ytterligere, og behovet er meldt til kommunen, som skal legge til rette for utvidelse. Det er kjøpt tjenester på utarbeidelse av kart på Sandnes kirkegård fra arkitektfirmaet Asplan viak i Tromsø.

### **Neiden kirkegård**

Den gamle delen av gjerdet rundt Neiden kirkegård er i svært dårlig forfatning og må byttes ut. Det er satt ut nye punktmarker for nytt gravfelt.

Vedlikeholdet på kirkegården utføres av kirketjener/fagarbeideren i Neiden, samt i samarbeid med fagarbeiderne fra Sandnes som har utført noe arbeid der, for eksempel fjerning av trær.

Kirkeforeningen i Neiden inviterer bygdefolket til dugnad på våren, i tillegg har privatpersoner i kirkeforeningen utført betydelig vedlikehold på eget initiativ.

Kirkegården må utvides ytterligere, og behovet er meldt til kommunen, som skal legge til rette for utvidelse. Det er kjøpt tjenester på utarbeidelse av kart på Neiden kirkegård fra arkitektfirmaet Asplan viak i Tromsø.

### ***Bugøynes kirkegård***

Vedlikeholdet der utføres av fagarbeider. Det er kjørt vekk overskuddsmasse, betongfundamenter, og ryddet vekk sand langs gjerdet mot veien. Det er snart slutt på gravplasser ved denne kirkegården. Det er i dialog med Sør-Varanger kommune satt i gang planlegging av ny kirkegård, og kommunen har satt i gang prosessen med å legge til rette arealer til dette. Kirkeverge har fulgt opp prosessen med etableringen av ny kirkegård og det planlegges oppstart i 2015.

### ***Tårnet kirkegård***

Sommervedlikeholdet ble utført av fagarbeiderne. Det er ryddet vekk trær etter stormene som var blåst overende. Klippet gresset 2 ganger gresset i løpet av sesongen.

For øvrig er det ikke utført planmessig vedlikehold på kirkegården utover vanlig forefallende arbeid.

### ***Pasvik kirkegård***

Vedlikeholdet utføres av fagarbeiderne, det er blant annet fjernet trær på et felt. Det har også vært gjort stor dugnadsinnsats av lokalbefolkningen, hvor det ble ryddet skog og kirkegården ble stelt. Fagarbeiderne har utført forefallende vedlikehold.

### ***Grense Jakobselv kirkegård***

Kirkegården i Grense Jakobselv ligger litt skjermet med mye småkratt rundt. Gjerdet er i dårlig forfatning. I 2014 ble det kun utført noe forefallende vedlikehold.





**DEN NORSKE KIRKE**  
Sør-Varanger menighet

TILBUDSPROTOKOLL

Prosjekt: Taket Kong Oscar II 's kapell  
Anskaffelsesprosedyre: Konkurrans med forhandling – ett trinns  
Ny tilbudsfrist: 2. juni 2014 kl 13.00  
Tilbudsåpning: 2. juni 2014 kl 13.00  
Til stede: Elin Magga og Wenche Dervola

Tilbud nr.	Tilbyder	Ny fast pris eks mva.	Ny fast pris inkl mva
1	JBL bygg og multiservise AS, Alta	1 849 500,-	2 311 875,-
2	Alta Skiferlegging Nord	1 539 375,-	2 052 500,-

  
Elin Magga

  
Wenche Dervola

Sør-Varanger Menighet

Regnskap 2014

# Hovedoversikter



# Budsjettskjema - Drift

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD - 2014

30.01.2015

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
<b>Inntekter</b>			
Brukerbetaling, salg, avgifter og leieinntekter	532.481,00	333.000,00	150.353,00
Salg av driftsmidler/fast eiendom	0,00	0,00	0,00
Refusjoner/overføringer	386.773,00	422.706,00	1.308.073,38
Kalk. inntekt ved komm. tj.ytingsavtale	633.000,00	633.000,00	623.000,00
Statlige tilskudd	504.000,00	450.000,00	523.000,00
Rammeoverføring/tilskudd fra egen kommune	4.509.000,00	5.008.889,00	4.863.000,00
Tilskudd fra fellesråd/menighetsråd	0,00	0,00	0,00
Andre tilskudd, gaver, innsamlede midler	0,00	0,00	287.018,57
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>6.565.254,00</b>	<b>6.847.595,00</b>	<b>7.754.444,95</b>
<b>Utgifter</b>			
Lønn og sosiale utgifter	4.645.565,00	4.622.632,00	4.259.281,32
Kjøp av varer og tjenester	1.439.040,00	1.564.500,00	1.369.482,12
Refusjoner/overføringer	274.779,00	297.463,00	212.549,65
Kalk. utg. ved komm. tj.ytingsavtale	633.000,00	633.000,00	623.000,00
Tilskudd og gaver	0,00	0,00	148.480,07
<b>Sum driftsutgifter:</b>	<b>6.992.384,00</b>	<b>7.117.595,00</b>	<b>6.612.793,16</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>-427.130,00</b>	<b>-270.000,00</b>	<b>1.141.651,79</b>
Renteinntekter og utbytte	45.000,00	20.000,00	125.257,00
Mottatte avdrag på utlån	0,00	0,00	0,00
Renteutgifter og låneomkostn.	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksje, andeler o.l.	0,00	0,00	15.610,00
<b>Netto finansinntekter/-utgifter</b>	<b>45.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>109.647,00</b>
Avskrivninger	0,00	0,00	881.556,00
Motpost avskrivninger	0,00	0,00	881.556,00
<b>Netto driftsresultat</b>	<b>-382.130,00</b>	<b>-250.000,00</b>	<b>1.251.298,79</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>			
Bruk av udisponert fra tidl. år (overskudd)	0,00	250.000,00	587.003,08
Bruk av disposisjonsfond	0,00	0,00	0,00
Bruk av bundne fond	382.130,00	0,00	0,00
<b>Sum bruk av avsetninger</b>	<b>382.130,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>587.003,08</b>
Avsatt til dekning fra tidligere år (underskudd)	0,00	0,00	0,00
Avsatt til disposisjonsfond	0,00	0,00	84.495,08
Avsatt til bundne fond	0,00	0,00	124.025,67
Overført til investeringsbudsjettet	0,00	0,00	997.650,73
<b>Sum avsetninger</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.206.171,48</b>
<b>MERFORBRUK/MINDREFORBRUK = 0</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>632.130,39</b>



# Regnskapsskjema - Drift

3 SØR-VAR. MENIGHETS RÅD - 2014

30.01.2015

	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
<b>Inntekter</b>				
Brukerbetaling, salg, avgifter og leieinntekter	337.898,00	532.481,00	532.481,00	209.945,00
Salg av driftsmidler/fast eiendom	0,00	0,00	0,00	0,00
Refusjoner/overføringer	792.457,73	386.773,00	386.773,00	1.202.490,88
Kalk. inntekt ved komm. tj.ytingsavtale	623.000,00	633.000,00	633.000,00	623.000,00
Statlige tilskudd	659.368,00	504.000,00	504.000,00	584.990,00
Rammeoverføring/tilskudd fra egen kommune	4.509.000,00	4.509.000,00	4.509.000,00	5.008.890,00
Tilskudd fra fellesråd/menighetsråd	0,00	0,00	0,00	0,00
Andre tilskudd, gaver, innsamlede midler	235.968,50	0,00	0,00	246.012,50
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>7.157.692,23</b>	<b>6.565.254,00</b>	<b>6.565.254,00</b>	<b>7.875.328,38</b>
<b>Utgifter</b>				
Lønn og sosiale utgifter	4.667.803,54	4.645.565,00	4.645.565,00	5.130.157,15
Kjøp av varer og tjenester	1.729.542,22	1.439.040,00	1.439.040,00	1.651.556,48
Refusjoner/overføringer	273.117,31	274.779,00	274.779,00	258.239,43
Kalk. utg. ved komm. tj.ytingsavtale	623.000,00	633.000,00	633.000,00	623.000,00
Tilskudd og gaver	130.618,50	0,00	0,00	133.070,50
<b>Sum driftsutgifter:</b>	<b>7.424.081,57</b>	<b>6.992.384,00</b>	<b>6.992.384,00</b>	<b>7.796.023,56</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>-266.389,34</b>	<b>-427.130,00</b>	<b>-427.130,00</b>	<b>79.304,82</b>
Renteinntekter og utbytte	131.803,10	45.000,00	45.000,00	158.538,34
Mottatte avdrag på utlån	0,00	0,00	0,00	0,00
Renteutgifter og låneomkostn.	0,00	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksje, andeler o.l.	0,00	0,00	0,00	16.289,00
<b>Netto finansinntekter/-utgifter</b>	<b>131.803,10</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>	<b>142.249,34</b>
Avskrivninger	1.129.017,00	0,00	0,00	886.404,00
Motpost avskrivninger	1.129.017,00	0,00	0,00	886.404,00
<b>Netto driftsresultat</b>	<b>-134.586,24</b>	<b>-382.130,00</b>	<b>-382.130,00</b>	<b>221.554,16</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>				
Bruk av udisponert fra tidl. år (overskudd)	0,00	0,00	0,00	632.130,39
Bruk av disposisjonsfond	311.806,78	0,00	0,00	84.496,08
Bruk av bundne fond	12.920,49	382.130,00	382.130,00	41.421,78
<b>Sum bruk av avsetninger</b>	<b>324.727,27</b>	<b>382.130,00</b>	<b>382.130,00</b>	<b>758.048,25</b>
Avsatt til dekning fra tidligere år (underskudd)	0,00	0,00	0,00	0,00
Avsatt til disposisjonsfond	0,00	0,00	0,00	382.130,39
Avsatt til bundne fond	190.141,03	0,00	0,00	26.987,89
Overført til investeringsregnskapet	0,00	0,00	0,00	712.301,45
<b>Sum avsetninger</b>	<b>190.141,03</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.121.419,73</b>
<b>REGNSKAPSMESSIG MINDREFORBRUK (OVERSKI</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>REGNSKAPSMESSIG MERFORBRUK (UNDERSKUD</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>141.817,32</b>



# Budsjettskjema - Investering

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD - 2014

30.01.2015

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
Investeringer i anleggsmidler	4.224.680,00	1.733.075,00	5.053.253,58
Kalk. utgift ved komm. tj.ytingsavtale	0,00	0,00	0,00
Renteutgifter, låneomkostninger	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån (ekstraord.)	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksjer, andeler o.l.	0,00	0,00	0,00
Avsetninger	0,00	0,00	5.788.000,00
<b>Årets finansieringsbehov</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>1.733.075,00</b>	<b>10.841.253,58</b>
<b>Finansiert slik:</b>			
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00
Inntekter fra salg av driftsmidler/fast eiend.	0,00	0,00	0,00
Refusjoner	0,00	0,00	0,00
Kalk. inntekt ved komm. tj.ytingsavtale	0,00	0,00	0,00
Tilskudd til investeringer	0,00	0,00	5.788.000,00
Mottatte avdrag på utlån (ekstraord.)	0,00	0,00	0,00
<b>Sum ekstern finansiering</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.788.000,00</b>
Overført fra driftsbudsjettet	820.937,00	346.615,00	997.650,73
Bruk av avsetninger	3.403.743,00	1.386.460,00	4.055.602,85
<b>Sum finansiering</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>1.733.075,00</b>	<b>10.841.253,58</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



# Regnskapsskjema - Investering

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD - 2014

30.01.2015

	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
Investeringer i anleggsmidler	2.856.433,85	4.224.680,00	4.224.680,00	3.566.546,25
Kalk. utg. ved komm. tj.ytingsavtale	0,00	0,00	0,00	0,00
Renteutgifter, låneomkostninger	0,00	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån (ekstraord.)	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån, kjøp av aksjer, andeler o.l.	20.880,00	0,00	0,00	0,00
Avsetninger	2.500.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00
<b>Årets finansieringsbehov</b>	<b>5.377.313,85</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>5.566.546,25</b>
<b>Finansiert slik:</b>				
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Inntekter fra salg av driftsmidler/fast eiend.	0,00	0,00	0,00	0,00
Refusjoner	550.648,75	0,00	0,00	0,00
Kalk. inntekt ved komm. tj.ytingsavtale	0,00	0,00	0,00	0,00
Tilskudd til investeringer	2.500.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00
Mottatte avdrag på utlån (ekstraord.)	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum ekstern finansiering</b>	<b>3.050.648,75</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.000.000,00</b>
Overført fra driftsregnskapet	0,00	820.937,00	820.937,00	712.301,45
Bruk av avsetninger	2.326.665,10	3.403.743,00	3.403.743,00	2.854.244,80
<b>Sum finansiering</b>	<b>5.377.313,85</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>4.224.680,00</b>	<b>5.566.546,25</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



# Regnskapsskjema - BALANSE

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD - 2014

30.01.2015

	Regnskap 2014	Regnskap 2013
<b>EIENDELER:</b>		
<b>Anleggsmidler</b>		
Faste eiendommer og anlegg	24.881.085,08	22.492.678,23
Utstyr, maskiner og transportmidler	370.876,55	1.031.866,55
Utlån	0,00	0,00
Aksjer og andeler	145.235,00	0,00
<b>Omløpsmidler</b>		
Kortsiktige fordringer	777.550,06	991.245,79
Aksjer og andeler	0,00	0,00
Sertifikater	0,00	0,00
Obligasjoner	0,00	0,00
Kasse, bankinnskudd	1.903.157,44	1.524.811,40
<b>SUM EIENDELER:</b>	<b>28.077.904,13</b>	<b>26.040.601,97</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD:</b>		
<b>Egenkapital</b>		
Disposisjonsfond	54.443,41	387.130,19
Bundne driftsfond	318.438,51	141.217,97
Ubundne investeringsfond	1.381.013,95	1.186.799,05
Bundne investeringsfond	72.228,12	72.228,12
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK (inves)	0,00	0,00
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK (drift)	0,00	0,00
Regnskapsmessig mindreforbruk (Udisp. overskudd)	0,00	0,00
Regnskapsmessig merforbruk (Uinndekket underskudd)	-141.817,32	-141.817,32
Udisponert i inv.regnskapet	0,00	0,00
Udekket i inv.regnskapet	0,00	0,00
Kapitalkonto	25.397.196,63	23.524.544,78
<b>Gjeld</b>		
<b>Langsiktig gjeld</b>		
Ihendehaverobligasjonslån	0,00	0,00
Sertifikatlån	0,00	0,00
Andre lån	0,00	0,00
<b>Kortsiktig gjeld</b>		
Kassekredittlån	0,00	0,00
Annen kortsiktig gjeld	996.400,83	870.499,18
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD:</b>	<b>28.077.904,13</b>	<b>26.040.601,97</b>
<b>Memoriakonti</b>		
Ubrukte lånemidler	0,00	0,00
Andre memoriakonti	0,00	0,00
Motkonto for memoriakontiene	0,00	0,00



# Driftsregnskapet



# DRIFTSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETSRAÐ (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>Avdeling: 1100 KIRKELIG ADMINISTRASJON</b>		
1011 LØNN FASTE STILLINGER	1.260.564,93	1.227.419,07
1091 PENSJONSUTGIFTER	328.511,13	260.258,34
1095 TREKKPLIKTIGE FORSIKRINGSORDNINGER	12.780,58	13.100,62
1101 KONTORUTGIFTER	61.787,18	38.252,47
1115 BEVERTNING	14.091,84	4.980,02
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	140,40	182,55
1131 TELEFON OG DATALINJER	10.138,48	8.478,90
1134 GEBYRER	9.582,80	11.076,89
1135 ØREREGULERING.	1,01	501,85
1145 REPRESENTASJON OG GAVER	5.829,50	3.362,00
1151 OPPLÆRING/KURS	55.331,00	2.410,00
1152 ANDRE UTGIFTER	4.733,78	-788,10
1155 REISEUTGIFTER OPPLÆRING, IKKE OPPG.PL.	13.178,63	18.427,96
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPG. PL	5.888,00	1.201,20
1165 TELEFONGODTGJ., FLYTTEGODTGJ. , OPPG.PL.	600,00	900,00
1185 FORSIKRING	23.336,00	25.601,00
1195 AVGIFTER,GEBYR OG LISENSER	36.707,00	45.907,61
1201 INVENTAR OG UTSTYR	10.404,00	11.326,00
1241 SERVICEAVTALER OG REPARASJONER	20.120,00	26.441,78
1271 REVISJON AV REGNSKAP	13.000,00	14.000,00
1393 KALKULATORISKE HUSLEIER-SVK	382.000,00	382.000,00
1395 KALKULATORISKE KONSULENTTJ.SVK	80.000,00	80.000,00
1396 KALKULATORISKE KOSTNADER IT-TJENESTER	13.000,00	13.000,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	39.664,83	22.872,93
1529 EGENKAPITALINNSKUDD KLP	16.289,00	0,00
1540 AVSETNING TIL DISPOSISJONSFOND	382.130,39	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>2.799.810,48</b>	<b>2.210.913,09</b>
1711 REF. SYKEPENGER	-78.081,00	-14.925,00
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-39.664,83	-22.872,93
1775 TILSKUDD FRA ANDRE	0,00	-1.500,00
1791 KALKULATORISKE UTGIFTER KOMMUNAL TJENESTEYTING	-475.000,00	-475.000,00
1880 OVERFØRING FRA SVK	-1.758.040,00	-1.644.089,00
1901 RENTEINNTEKTER	-158.033,34	-131.219,10
1931 BRUK AV TIDL ÅRS IKKE DISP NETTO RESULT	-382.130,39	0,00
1941 BRUK AV DISPOSISJONSFOND	-84.496,08	0,00
1951 BRUK AV BUNDE FOND	-0,89	0,00
1981 UINNDEKKET DEL AV NEG. NETTO DRIFTSRES.	-141.817,32	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-3.117.263,85</b>	<b>-2.289.606,03</b>
<b>Sum avdeling: 1100 KIRKELIG ADMINISTRASJON</b>	<b>-317.453,37</b>	<b>-78.692,94</b>
<b>Avdeling: 1200 KIRKER</b>		
1011 LØNN FASTE STILLINGER	1.970.092,92	1.806.282,07
1016 LØNN KIRKETJENERE I DISTRIKTET	55.714,50	1.618,58
1021 LØNN VIKARER	4.834,44	27.761,75
1050 HONORARER PRESTER	1.800,00	2.901,70
1091 PENSJONSUTGIFTER	470.921,72	320.131,68
1095 TREKKPLIKTIGE FORSIKRINGSORDNINGER	17.642,32	16.164,08
1101 KONTORUTGIFTER	15.111,55	21.550,69
1111 FORBRUKSMATERIELL V/ DÅP / KONFIRMASJON	1.023,00	0,00
1115 BEVERTNING	4.942,20	5.862,41
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	25.386,08	25.957,18
1123 SALMEBØKER OG MIN KIRKEBOK	8.852,00	3.848,20
1131 TELEFON OG DATALINJER	9.499,69	6.311,46



# DRIFTSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETSRAÐ (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
1141 ANNONSER, REKLAME, INFORMASJON	0,00	54.842,80
1145 REPRESENTASJON OG GAVER	515,00	0,00
1151 OPPLÆRING/KURS	365,00	14.114,00
1152 ANDRE UTGIFTER	8.744,00	14.903,00
1155 REISEUTGIFTER OPPLÆRING, IKKE OPPG.PL.	6.890,56	15.772,00
1161 KOSTGODTGJØRELSE, OPPG. PL.	0,00	195,00
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPG. PL	45.454,92	51.208,64
1165 TELEFONGODTGJ., FLYTTEGODTGJ. , OPPG.PL.	2.400,00	3.300,00
1181 ENERGI / STRØM	166.420,50	162.738,54
1185 FORSIKRING	92.780,58	99.509,00
1191 LEIE AV LOKALER OG GRUNN	493,00	493,00
1195 AVGIFTER,GEBYR OG LISENSER	73.075,00	68.103,60
1201 INVENTAR OG UTSTYR	12.791,20	113.957,43
1230 VEDLIKEHOLD KIRKER	24.552,60	77.074,68
1233 VEDL.HOLD TEKNISK ANLEGG	0,00	2.226,72
1241 SERVICEAVTALER OG REPARASJONER	28.547,20	24.193,81
1243 SNØRYDDING	16.825,60	11.700,00
1270 KONSULENTTJENESTER	87.638,00	62.248,15
1392 KALKULATORISKE KOSTNAD-VARMELEV./STRØM-SVK	142.000,00	142.000,00
1395 KALKULATORISKE KONSULENTTJ.SVK	4.000,00	4.000,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	91.775,64	144.279,52
1465 UTBETALT KOLLEKT TIL ANDRE	133.070,50	130.618,50
1550 AVSETNING TIL BUNDE FOND	4.369,89	176.243,03
1571 OVERFØRING KAPITALREGNSKAPET	674.579,85	0,00
1590 AVSKRIVNINGER	886.404,00	1.129.017,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>5.089.513,46</b>	<b>4.741.128,22</b>
1620 INNTEKT, VIGSLER	-4.000,00	0,00
1625 DIVERSE INNTEKTER (TILFELDIG)	0,00	-1.155,00
1631 UTLEIE AV KIRKER	-39.495,00	-32.890,00
1711 REF. SYKEPENGER	-150.188,00	-391.807,00
1728 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I INVESTERINGSREGNSKAPE	-674.579,85	0,00
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-91.775,64	-144.279,52
1771 REF.FRA ANDRE	0,00	-66.057,00
1791 KALKULATORISKE UTGIFTER KOMMUNAL TJENESTEYTING	-146.000,00	-146.000,00
1801 TILSKUDD FRA STATEN/STATLIGE INSTITUSJONER	-516.500,00	-659.368,00
1861 KOLLEKT MENIGHETSARBEID KONTO 4930 1213998 SPAREBAI	-16.064,00	-7.769,00
1862 KOLLEKT BARN OG UNGSOMSARBEID KONTO 4930 1213998 SF	-60.077,00	-40.773,00
1865 KOLLEKT ANDRE TIL UTBETALING (REF. ART 465)	-133.070,50	-130.618,50
1871 GAVER FRA ANDRE	-22.239,00	-10.875,00
1880 OVERFØRING FRA SVK	-1.963.036,00	-1.791.531,00
1931 BRUK AV TIDL ÅRS IKKE DISP NETTO RESULT	-250.000,00	0,00
1941 BRUK AV DISPOSISJONSFOND	0,00	-311.806,78
1951 BRUK AV BUNDE FOND	-25.988,89	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-4.093.013,88</b>	<b>-3.734.929,80</b>
<b>Sum avdeling: 1200 KIRKER</b>	<b>996.499,58</b>	<b>1.006.198,42</b>
<b>Avdeling: 1220 ETT-ÅRINGEN</b>		
1871 GAVER FRA ANDRE	-3.000,00	-300,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-3.000,00</b>	<b>-300,00</b>
<b>Sum avdeling: 1220 ETT-ÅRINGEN</b>	<b>-3.000,00</b>	<b>-300,00</b>
<b>Avdeling: 1230 MENIGHETSARBEID</b>		
1115 BEVERTNING	13.348,69	11.833,97



# DRIFTSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETSRAÐ (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	0,00	959,74
1123 SALMEBØKER OG MIN KIRKEBOK	0,00	18.235,00
1145 REPRESENTASJON OG GAVER	0,00	500,00
1152 ANDRE UTGIFTER	0,00	709,15
1171 DRIFTSUTGIFTER TRANSPORTMIDLER AVG.FRI	159,17	0,00
1191 LEIE AV LOKALER OG GRUNN	500,00	0,00
1201 INVENTAR OG UTSTYR	2.626,00	3.174,40
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	362,10	2.365,11
1550 AVSETNING TIL BUNDE FOND	7.000,00	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>23.995,96</b>	<b>37.777,37</b>
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-362,10	-2.365,11
1801 TILSKUDD FRA STATEN/STATLIGE INSTITUSJONER	-7.000,00	0,00
1861 KOLLEKT MENIGHETSARBEID KONTO 4930 1213998 SPAREBAK	0,00	-19.873,00
1871 GAVER FRA ANDRE	0,00	-7.000,00
1951 BRUK AV BUNDE FOND	0,00	-3.152,49
<b>Sum inntekter</b>	<b>-7.362,10</b>	<b>-32.390,60</b>
<b>Sum avdeling: 1230 MENIGHETSARBEID</b>	<b>16.633,86</b>	<b>5.386,77</b>
<b>Avdeling: 1240 BARN OG UNGE</b>		
1101 KONTORUTGIFTER	2.836,00	2.910,00
1111 FORBRUKSMATERIELL V/ DÅP / KONFIRMASJON	669,80	10.161,00
1115 BEVERTNING	3.729,65	1.798,25
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	2.052,00	2.566,00
1151 OPPLÆRING/KURS	1.300,00	1.148,00
1152 ANDRE UTGIFTER	0,00	714,09
1155 REISEUTGIFTER OPPLÆRING, IKKE OPPG.PL.	2.922,42	0,00
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPG. PL	0,00	2.122,20
1171 DRIFTSUTGIFTER TRANSPORTMIDLER AVG.FRI	644,16	0,00
1201 INVENTAR OG UTSTYR	676,80	0,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	1.868,02	1.089,77
1550 AVSETNING TIL BUNDE FOND	5.995,00	584,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>22.693,85</b>	<b>23.093,31</b>
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-1.868,02	-1.089,77
1801 TILSKUDD FRA STATEN/STATLIGE INSTITUSJONER	-28.490,00	0,00
1901 RENTEINNTEKTER	-505,00	-584,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-30.863,02</b>	<b>-1.673,77</b>
<b>Sum avdeling: 1240 BARN OG UNGE</b>	<b>-8.169,17</b>	<b>21.419,54</b>
<b>Avdeling: 1250 KONFIRMASJON</b>		
1101 KONTORUTGIFTER	34.942,60	32.125,00
1111 FORBRUKSMATERIELL V/ DÅP / KONFIRMASJON	1.527,00	448,40
1115 BEVERTNING	65.760,49	52.108,08
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	202,72	296,80
1152 ANDRE UTGIFTER	48.927,04	41.146,69
1201 INVENTAR OG UTSTYR	585,60	0,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	17.152,16	10.765,93
1550 AVSETNING TIL BUNDE FOND	6.000,00	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>175.097,61</b>	<b>136.890,90</b>
1611 EGENANDEL KONFIRMANTER	-102.750,00	-114.753,00
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-17.152,16	-10.765,93
1771 REF.FRA ANDRE	0,00	-18.055,42



# DRIFTSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETS RÅD (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
1801 TILSKUDD FRA STATEN/STATLIGE INSTITUSJONER	-19.000,00	0,00
1880 OVERFØRING FRA SVK	-26.007,00	-26.007,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-164.909,16</b>	<b>-169.581,35</b>
<b>Sum avdeling: 1250 KONFIRMASJON</b>	<b>10.188,45</b>	<b>-32.690,45</b>
<b>Avdeling: 1260 BARNEKOR</b>		
1050 HONORARER PRESTER	0,00	2.500,00
1155 REISEUTGIFTER OPPLÆRING, IKKE OPPG.PL.	0,00	1.168,00
1270 KONSULENTTJENESTER	3.500,00	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>3.500,00</b>	<b>3.668,00</b>
1801 TILSKUDD FRA STATEN/STATLIGE INSTITUSJONER	-14.000,00	0,00
1871 GAVER FRA ANDRE	0,00	-5.446,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-14.000,00</b>	<b>-5.446,00</b>
<b>Sum avdeling: 1260 BARNEKOR</b>	<b>-10.500,00</b>	<b>-1.778,00</b>
<b>Avdeling: 1270 DÅP</b>		
1101 KONTORUTGIFTER	5.318,40	0,00
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	3.360,00	0,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	2.169,60	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>10.848,00</b>	<b>0,00</b>
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-2.169,60	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-2.169,60</b>	<b>0,00</b>
<b>Sum avdeling: 1270 DÅP</b>	<b>8.678,40</b>	<b>0,00</b>
<b>Avdeling: 1280 MUSIKK</b>		
1152 ANDRE UTGIFTER	489,00	0,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	122,25	0,00
1550 AVSETNING TIL BUNDE FOND	3.623,00	13.314,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>4.234,25</b>	<b>13.314,00</b>
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-122,25	0,00
1871 GAVER FRA ANDRE	-4.112,00	-13.314,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-4.234,25</b>	<b>-13.314,00</b>
<b>Sum avdeling: 1280 MUSIKK</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Avdeling: 1290 KIRKEKOR</b>		
1115 BEVERTNING	0,00	1.095,65
1141 ANNONSER, REKLAME, INFORMASJON	0,00	1.850,40
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	0,00	626,95
<b>Sum utgifter</b>	<b>0,00</b>	<b>3.573,00</b>
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	0,00	-626,95
<b>Sum inntekter</b>	<b>0,00</b>	<b>-626,95</b>
<b>Sum avdeling: 1290 KIRKEKOR</b>	<b>0,00</b>	<b>2.946,05</b>
<b>Avdeling: 1300 KIRKEGÅRDER</b>		
1011 LØNN FASTE STILLINGER	769.331,72	774.316,57
1017 LØNN GRAVERE I DISTRIKTET	34.217,68	58.226,44
1041 LØNN OVERTID	0,00	3.319,96



# DRIFTSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETSRAÐ (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
1091 PENSJONSUTGIFTER	196.357,37	146.311,48
1095 TREKKPLIKTIGE FORSIKRINGSORDNINGER	7.387,84	7.491,20
1101 KONTORUTGIFTER	16.906,00	4.531,00
1115 BEVERTNING	3.759,43	0,00
1122 ANNET FORBRUKSMATERIELL	4.927,20	3.744,80
1151 OPPLÆRING/KURS	1.981,48	0,00
1152 ANDRE UTGIFTER	2.921,60	5.292,00
1162 KJØREGODTGJØRELSE, OPPG. PL	3.517,95	1.980,45
1165 TELEFONGODTGJ., FLYTTEGODTGJ. , OPPG.PL.	4.000,00	2.800,00
1171 DRIFTSUTGIFTER TRANSPORTMIDLER AVG.FRI	34.656,44	42.152,29
1181 ENERGI / STRØM	44.724,55	46.640,70
1185 FORSIKRING	25.227,00	25.985,00
1195 AVGIFTER,GEBYR OG LISENSER	67.854,38	81.485,52
1201 INVENTAR OG UTSTYR	54.096,40	16.011,60
1210 LEIE AV TRANSPORTMIDDEL	1.296,80	0,00
1230 VEDLIKEHOLD KIRKER	1.740,00	0,00
1231 VEDLIKEHOLD KIRKEGÅRDER	152.936,41	117.991,20
1241 SERVICEAVTALER OG REPARASJONER	2.000,00	21.600,40
1242 DRIFT MASKINER OG UTSTYR	284,00	6.754,40
1243 SNØRYDDING	66.892,00	57.575,20
1250 VEDLIKEHOLD TRANSPORTMIDLER	48.580,00	55.554,40
1395 KALKULATORISKE KONSULENTTJ.SVK	2.000,00	2.000,00
1429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA PLIKTIG ANSKAFFELSE (DRIFT)	105.124,83	91.117,10
1571 OVERFØRING KAPITALREGNSKAPET	37.721,60	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>1.690.442,68</b>	<b>1.572.881,71</b>
1620 INNTEKT, VIGSLER	-6.000,00	-4.000,00
1621 GRAVFESTEAVGIFT	-57.700,00	-185.100,00
1711 REF. SYKEPENGER	-1.553,00	-20.612,00
1728 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I INVESTERINGSREGNSKAPE	-37.721,60	0,00
1729 KOMP. FOR MVA - UTGIFTSFØRT I DRIFTSREGNSKAPET	-105.124,83	-91.117,10
1771 REF.FRA ANDRE	-2.128,00	-6.384,00
1791 KALKULATORISKE UTGIFTER KOMMUNAL TJENESTEYTING	-2.000,00	-2.000,00
1871 GAVER FRA ANDRE	-7.450,00	0,00
1880 OVERFØRING FRA SVK	-1.261.807,00	-1.047.373,00
1951 BRUK AV BUNDE FOND	-15.432,00	-9.768,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-1.496.916,43</b>	<b>-1.366.354,10</b>
<b>Sum avdeling: 1300 KIRKEGÅRDER</b>	<b>193.526,25</b>	<b>206.527,61</b>
<b>Avdeling: 1900 FINANS</b>		
1991 MOTKONTO AVSKRIVNINGER	-886.404,00	-1.129.017,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-886.404,00</b>	<b>-1.129.017,00</b>
<b>Sum avdeling: 1900 FINANS</b>	<b>-886.404,00</b>	<b>-1.129.017,00</b>
<b>TOTALT</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

# Investeringsregnskapet



# INVESTERINGSREGNSKAPET

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>Avdeling: 1100 KIRKELIG ADMINISTRASJON</b>		
3520 UTLÅN, KJØP AV AKSJER OG PARTSDELER	0,00	20.880,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>0,00</b>	<b>20.880,00</b>
3941 BRUK AV DISPOSISJONSFOND	0,00	-20.880,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>0,00</b>	<b>-20.880,00</b>
<b>Sum avdeling: 1100 KIRKELIG ADMINISTRASJON</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Avdeling: 1200 KIRKER</b>		
3011 FAST LØNN	0,00	75.000,00
3160 REISE- OG OPPHOLDSUTGIFTER OPPG.PL IKKE TREKKPL	0,00	2.122,05
3231 REHAB BYGG	2.592.300,00	1.904.611,20
3270 KONSULENTHONORAR	111.058,40	0,00
3429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA-PLIKTIGE ANSKAFFELSER (INVESTEI	674.579,85	476.152,80
3548 AVSETNING TIL UBUNDNE KAPITALFOND	2.000.000,00	2.500.000,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>5.377.938,25</b>	<b>4.957.886,05</b>
3729 KOMPENSASJON FOR MERVERDIAVGIFT - INVESTERING	0,00	-476.152,80
3751 TILSKUDD FRA KOMMUNEN	-2.000.000,00	-2.500.000,00
3948 BRUK AV UBUNDNE KAPITALFOND	-2.703.358,40	-1.981.733,25
3971 OVERFØRT FRA DRIFTSREGNSKAPET	-674.579,85	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-5.377.938,25</b>	<b>-4.957.886,05</b>
<b>Sum avdeling: 1200 KIRKER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Avdeling: 1300 KIRKEGÅRDER</b>		
3011 FAST LØNN	0,00	25.000,00
3115 BEVERTNING MØTER/KRUS	0,00	220,00
3160 REISE- OG OPPHOLDSUTGIFTER OPPG.PL IKKE TREKKPL	0,00	848,05
3270 KONSULENTHONORAR	150.886,40	297.983,80
3429 MVA PÅ VEDERLAG, MVA-PLIKTIGE ANSKAFFELSER (INVESTEI	37.721,60	74.495,95
<b>Sum utgifter</b>	<b>188.608,00</b>	<b>398.547,80</b>
3729 KOMPENSASJON FOR MERVERDIAVGIFT - INVESTERING	0,00	-74.495,95
3948 BRUK AV UBUNDNE KAPITALFOND	-150.886,40	-324.051,85
3971 OVERFØRT FRA DRIFTSREGNSKAPET	-37.721,60	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-188.608,00</b>	<b>-398.547,80</b>
<b>Sum avdeling: 1300 KIRKEGÅRDER</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTALT</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



# Balanseregnskapet

## SØR-VARANGER MENIGHET

## BALANSEREGNSKAPET

	Note	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2102001 SPB NN 4930,10,32055		1 343 048,74	1 713 807,94
2102004 SPB NN 4930 12 13998		18 784,12	19 368,12
2102008 SPAREBANK 4930.13.57140(GIVERKONTO)		10 041,50	15 244,50
2102020 SPAREBANK 4930.13.53532 (DRIFTSKONTO)		8 786,16	0,00
<b>SUM 21020 FORRETNINGS- OG SPAREBANKER</b>		<b>1 380 660,52</b>	<b>1 748 420,56</b>
2109840 SPAREBANK 4930.13.53591 SKATTETREKK		144 150,88	154 736,88
<b>SUM 21098 FORRETNINGS- OG SPAREBANKER</b>		<b>144 150,88</b>	<b>154 736,88</b>
2131007 TRKTR. SYKEREFF.		0,00	-95 041,00
2131020 OPPGJØRSKONTO MOMSKOMPENSASJON		970 540,00	823 766,06
2137510 KUNDER GRAVLUND FESTEAVGIFTER		7 900,00	46 700,00
2137520 FORDRINGER MM		5 105,79	2 125,00
2139901 LØNNSFORSKUDD		7 700,00	0,00
<b>SUM 21375 KORTSIKTIGE FORDRINGER M.M.</b>		<b>991 245,79</b>	<b>777 550,06</b>
2214103 KLP-EGENKAPITALINNSKUDD	2	0,00	145 235,00
<b>SUM 2214 AKSJER OG PARTSDELER</b>		<b>0,00</b>	<b>145 235,00</b>
2241000 PERSON-, VARE- OG LASTEBILER		0,00	4,00
2241200 MASKINER, VERKTØY, INVENTAR OG UTSTYR		0,00	370 872,55
<b>SUM 22141 UTSTYR,MASKINER OG TRANSP.MIDLER</b>		<b>0,00</b>	<b>370 876,55</b>
2251002 VW BUSS LT46		1,00	
<b>SUM 22510 TRANSPORTMIDLER</b>		<b>1,00</b>	<b>0,00</b>
2252001 YE 63903 MAN LASTEBIL		1,00	
<b>SUM 22520 TRANSPORTMIDLER</b>		<b>1,00</b>	<b>0,00</b>
2254002 ARIMAN MINIGRAVER NY 2011		465 000,00	
<b>SUM 22540 TRANSPORTMIDLER</b>		<b>465 000,00</b>	<b>0,00</b>
2259001 ZS 4672 GAUPEN		1,00	
2259002 ZS 7137 TILHENGER		1,00	
<b>SUM 22590 TRANSPORTMIDLER</b>		<b>2,00</b>	<b>0,00</b>
2261001 ORGEL		566 860,55	
2261002 PIANO		1,00	
2261003 LYDANLEGG		1,00	
<b>SUM 22610 UTSTYR</b>		<b>566 862,55</b>	<b>0,00</b>
2270200 KIRKEBYGG		0,00	23 034 504,28
2270600 KIRKEGÅRDER		0,00	1 846 580,80
<b>SUM FASTE EIENDOMMER OG ANLEGG</b>		<b>0,00</b>	<b>24 881 085,08</b>
2271401 BUGØYNES KAPELL GNR 4-1-30		2 985 027,85	0,00
2271402 KIRKENES KAPELL GNR 27-2-27		20 025,85	0,00
2271403 SVANVIK KAPELL		10 139 698,14	0,00
2271404 SØR-VARANGER HOVEDKIRKE		5 548 543,84	0,00
2271405 BUGØYNES KIRKEGÅRD		1 000,00	0,00
2271406 GRENSE JAKOBSELV KIRKEGÅRD		1 000,00	0,00
2271407 JARFJORD KIRKEGÅRD		1 160 424,00	0,00
2271408 KIRKENES GAMLE KIRKEGÅRD		500,00	0,00

**SØR-VARANGER MENIGHET****BALANSEREGNSKAPET**

	Note	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2271409 KIRKENES NYE KIRKEGÅRD		500,00	0,00
2271410 SVANVIK KIRKEGÅRD		2 000,00	0,00
2271411 SANDNES GRAVLUND		188 304,00	0,00
2271412 KONG OSKAR II KAPELL		162 589,35	0,00
2271413 SANDNES KAPELL		738 856,35	0,00
2271414 NEIDEN KIRKEGÅRD M/GJERDE		94 305,00	0,00
2271415 NEIDEN KAPELL		1 449 903,85	0,00
<b>SUM 22714 KIRKEBYGG</b>		<b>22 492 678,23</b>	<b>0,00</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>26 040 601,97</b>	<b>2 680 707,50</b>

**SØR-VARANGER MENIGHET****BALANSEREGNSKAPET**

	Note	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2271409 KIRKENES NYE KIRKEGÅRD		500,00	0,00
2271410 SVANVIK KIRKEGÅRD		2 000,00	0,00
2271411 SANDNES GRAVLUND		188 304,00	0,00
2271412 KONG OSKAR II KAPELL		162 589,35	0,00
2271413 SANDNES KAPELL		738 856,35	0,00
2271414 NEIDEN KIRKEGÅRD M/GJERDE		94 305,00	0,00
2271415 NEIDEN KAPELL		1 449 903,85	0,00
<b>SUM 22714 KIRKEBYGG</b>		<b>22 492 678,23</b>	<b>0,00</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>26 040 601,97</b>	<b>2 680 707,50</b>

## SØR-VARANGER MENIGHET

## BALANSEREGNSKAPET

	Note	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2321403 KONTO FOR SKATTETREKK		-138 529,00	-145 114,00
<b>SUM 23214 ANNEN KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>-138 529,00</b>	<b>-145 114,00</b>
2325010 AVSATT FERIELØNN INNEV.ÅR		-436 882,93	-437 114,20
2325015 FERIEPENGER TIL UTB.FOREGÅENDE ÅR		0,00	0,00
<b>SUM 23250 AVSATT FERIELØNN M.M.</b>		<b>-436 882,93</b>	<b>-437 114,20</b>
2327501 OU-FOND		-1 851,24	0,00
2327502 DIVERSE TREKK		105,50	0,00
<b>SUM 23275 OU-FOND M.M.</b>		<b>-1 745,74</b>	<b>0,00</b>
2337501 KREDITORER		-251 321,51	-414 172,63
2337520 IKKE BET REGNINGER FOREGÅENDE ÅR		-42 020,00	0,00
2337525 SØR-VARANGER KOMMUNE		0,00	0,00
<b>SUM 23375 LEVERANDØRGJELD M.M.</b>		<b>-293 341,51</b>	<b>-414 172,63</b>
2510002 FOND, KOLLEKT MENIGHETSARBEID		-22 325,56	-19 173,07
2510003 FOND ORGEL		0,00	0,00
2510004 FOND KOLLEKT		0,00	0,00
2510005 FOND BARN OG UNGDOM		-101 132,41	-101 716,41
2510006 FOND SENIORTREKK		0,00	0,00
2510007 FOND,KRONERULLING TIL KIRKEGÅRDER		-9 768,00	0,00
2510008 FOND LØPER TIL SVANVIK KAPELL		-4 369,00	-4 369,00
2510009 FOND KIRKEMUSIKK		-3 623,00	-16 937,00
2510010 FOND TROSOPPLÆRINGSMIDLER		0,00	-176 243,03
<b>SUM 25100-BUNDNE DRIFTSFOND</b>	<b>3</b>	<b>-141 217,97</b>	<b>-318 438,51</b>
2530001 UBUNDNE INVESTERINGSFOND		-1 186 799,05	-1 381 013,95
<b>SUM 25300-UBUNDNE INVESTERINGSFOND</b>	<b>3</b>	<b>-1 186 799,05</b>	<b>-1 381 013,95</b>
2550003 FOND - RULLESTOLRAMPE K.NES KIRKE		-72 228,12	-72 228,12
<b>SUM 25500-BUNDNE INVESTERINGSFOND</b>		<b>-72 228,12</b>	<b>-72 228,12</b>
2560001 DISPOSISJONSFOND		-387 130,19	-54 443,41
<b>SUM 25600-DISPOSISJONSFOND</b>	<b>3</b>	<b>-387 130,19</b>	<b>-54 443,41</b>
2590001 UINNDEKKET NEG.NETTO DRIFTSRESULTAT		141 817,32	141 817,32
<b>SUM 25900-REGNSKAPSMESSIG MERFORBRUK</b>		<b>141 817,32</b>	<b>141 817,32</b>
2595001 IKKE DISPONERT NETTO DRIFTSRESULTAT		0,00	0,00
<b>SUM 25950-REGNSKAPSMESSIG MINDREFORB.</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2599000 KAPITALKONTO	<b>4</b>	-23 524 544,78	-25 397 196,63
<b>SUM 25990 KAPITALKONTO</b>	<b>4</b>	<b>-23 524 544,78</b>	<b>-25 397 196,63</b>
<b>SUM GJELD OG EGENKAPITAL</b>		<b>-26 040 601,97</b>	<b>-28 077 904,13</b>

**NOTE 1 PENSJONSKOSTNADER I KLP FOR SØR-VARANGER MENIGHET**

	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>1 ESTIMERT FORPLIKTELSE</b>		
Innbetalt premie/tilskudd inkl. adm.kostnader	1 106 990	834 527
Brutto påløpt forpliktelse	7 873 892	10 328 485
Pensjonsmidler	6 946 523	8 128 027
<b>Netto pensjonsforpliktelse</b>	<b>927 369</b>	<b>2 200 458</b>

## Note 2 AKSJER OG ANDELER

		2013	2014
Aksjer og andeler	IB	0,00	0,00
Aksjer og andeler	UB	0,00	145 235,00
<b>Endring aksjer og andeler</b>		<b>0,00</b>	<b>145 235,00</b>

**ENDRINGEN GJELDER KLP EGENKAPITALINNSKUDD SOM ER FØRT FRA 2005.**

### Note 3 OVERSIKT FONDSMIDLER

		2013	2014
<b>Bundne driftsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-155 651,86</b>	<b>-141 217,97</b>
Avsatt i driftsregnskap		-26 482,89	-189 557,03
Renteinntekter.		-505,00	-584,00
Forbruk i driftsregnskap		41 421,78	12 920,49
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	0,00
	<b>pr 31.12</b>	<b>-141 217,97</b>	<b>-318 438,51</b>

		2013	2014
<b>Bundne kapitalfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-72 228,12</b>	<b>-72 228,12</b>
Avsatt i driftsregnskap		0,00	
Forbruk i driftsregnskap		0,00	
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	0,00
	<b>pr 31.12</b>	<b>-72 228,12</b>	<b>-72 228,12</b>

		2013	2014
<b>Ubundne kapitalfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-2 041 043,85</b>	<b>-1 186 799,05</b>
Avsatt i driftsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i driftsregnskap		0,00	0,00
Avsatt i investeringsregnskap		-2 000 000,00	-2 500 000,00
Forbruk i investeringsregnskap		2 854 244,80	2 305 785,10
	<b>pr 31.12</b>	<b>-1 186 799,05</b>	<b>-1 381 013,95</b>

		2013	2014
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-89 495,88</b>	<b>-387 130,19</b>
Avsatt i driftsregnskap		-382 130,39	0,00
Forbruk i driftsregnskap		84 496,08	311 806,78
Avsatt i investeringsregnskap		0,00	0,00
Forbruk i investeringsregnskap		0,00	20 880,00
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-387 130,19</b>	<b>-54 443,41</b>



## Note 4 - KAPITALKONTO

2.5990.00

Debet		Kredit
		Saldokapital pr. 01.01.14
		23 524 544,78
Debetposter i året:		Kreditposter i året:
Av- og nedskr. av fast eiendom og anlegg	468 027,00	Aktivering av maskiner, transportmidler og utstyr
		0,00
Av- og nedskr. av maskiner, transportmidler og utstyr	660 990,00	Aktivering kirker
		2 457 886,05
		Aktivering kirkegårder
		398 547,80
Salg av gml.gravemakin	0,00	
		Klp egenkapitalinnskudd-14
		20 880,00
		Klp egenkap.innsk.05-13
		124 355,00
Balanse pr. 31.12.14	25 397 196,63	
	26 526 213,63	
		26 526 213,63

Kirkenes, 17. februar 2015

*Wenche Jessen Dervola*  
 Wenche Dervola  
 Kirkeverge

*Svanhild Apeland Lande*  
 Svanhild Apeland Lande  
 Konst. Økonomisjef

## Note 5- Anleggsmidler

3 SØR-VAR. MENIGHETSRÅD - 2014

10.02.201

### 1. Bokført verdi pr. 31.12.2014

	0 ÅR	10 ÅR	5 ÅR	50 ÅR	Sum
Akkumulert anskaffelseskost pr. 01.01.14	1.448	8.020	0	23.401	32.869
Akkumulerte/reverserte nedskrivinger	0	0	0	0	0
Akkumulerte ordinære avskrivinger pr. 01.01.14	0	-6.988	0	-2.357	-9.344
<b>Bokført verdi 01.01.14</b>	<b>1.448</b>	<b>1.032</b>	<b>0</b>	<b>21.045</b>	<b>23.525</b>
Tilgang i året	399	0	0	2.458	2.856
Avgang i året	0	0	0	0	0
Delsalg i året	0	0	0	0	0
Årets ordinære avskrivinger	0	-661	0	-468	-1.129
Årets nedskrivinger	0	0	0	0	0
Årets reverserte nedskrivinger	0	0	0	0	0
<b>Bokført verdi 31.12.14</b>	<b>1.847</b>	<b>371</b>	<b>0</b>	<b>23.035</b>	<b>25.252</b>

Ved nedskrivning av anleggsmidler bør det opplyses om forutsetningene som er lagt til grunn for nedskrivningen, herunder årsak til nedskrivning og hvordan virkelig verdi er fastsatt, jf. KRS nr. 9 pkt. 3.6.5.

0 ÅR = KIRKEGÅRDER

10 ÅR = MASKINER, VERKTØY, INVENTAR, PERSON-, VARE- OG LASTEBILER

5 ÅR = EDB-MASKINER OG KONTORUTSTYR

50 ÅR = KIRKEBYGG

Vedlegg

## **UTTALELSE FRA LEDELSEN VEDRØRENDE SØR- VARANGER MENIGHETS REGNSKAPSAVLEGGELSE FOR 2014**

Dette brevet sendes i forbindelse med deres revisjon av regnskapet for Sør-Varanger Menighet for året som ble avsluttet 31. desember 2014, med det formål å kunne konkludere om hvorvidt regnskapet i det alt vesentlige gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk.

Vi bekrefter etter beste evne og overbevisning at:

### *Regnskap og budsjett*

- Vi har oppfylt vårt ansvar for å sørge for at kommunens regnskap og økonomiforvaltning er gjenstand for betryggende kontroll, herunder slik intern kontroll som vi finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et regnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil. Vi har videre oppfylt vårt ansvar vedrørende utarbeidelsen av regnskapet i samsvar med kommuneloven og forskrift om årsregnskap og årsberetning (for kommuner og fylkeskommuner), og mener at regnskapet gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk.
- Viktige forutsetninger som er brukt av oss ved utarbeidelsen av regnskapsestimater, herunder regnskapsestimater målt til virkelig verdi, er rimelige.
- Vi har tatt tilstrekkelig hensyn til og opplyst om forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse.
- Alle hendelser etter datoen for regnskapet og som ifølge god kommunal regnskapsskikk medfører korrigerende eller omtale, er korrigert eller omtalt.
- Vi mener at virkningen av ikke-korrigert feilinformasjon er uvesentlig, både enkeltvis og samlet for regnskapet sett som helhet. En liste over ikke-korrigert feilinformasjon følger som vedlegg.
- Alle budsjettendringer gjennom året er registrert og inkludert i regulert budsjett.
- De disposisjoner som ligger til grunn for årsregnskapet, er i samsvar med budsjettvedtak.

### *Opplysninger som er gitt*

- Vi har gitt revisor:
  - Tilgang til alle opplysninger, som vi har kjennskap til, som er relevante for utarbeidelsen av regnskapet, som regnskapsregistreringer, dokumentasjon og andre saker,
  - Tilleggsopplysninger som revisor har bedt om fra oss for revisjonsformål, og

- Ubegrenset tilgang til personer i kommunen som det etter revisors vurdering er nødvendig å innhente revisjonsbevis fra.
- Alle transaksjoner er registrert og reflektert i regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om resultatene av vår vurdering av risikoen for at regnskapet kan inneholde vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter.
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle misligheter eller mistanker om misligheter som vi er kjent med og som involverer:
  - ledelsen,
  - ansatte som har en betydningsfull rolle i intern kontroll, eller
  - andre
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle påstander om misligheter eller mistanke om misligheter som er kommunisert av ansatte, tidligere ansatte, folkevalgte, tilsynsmyndigheter eller andre.
- Vi har gitt revisor opplysninger om alle kjente tilfeller av manglende overholdelse eller mistanke om manglende overholdelse av lover og forskrifter som kan ha betydning for utarbeidelsen av regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om identiteten til kommunens nærstående parter og alle forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse som vi er kjent med.
- Vi har regnskapsført eller opplyst om alle forpliktelser, både aktuelle og latente, og har i note til regnskapet gitt opplysninger om kommunens garantiansvar i note

Eventuelle kommentarer til kulepunktene over (ev. henvisning til kommentarer i særskilt vedlegg):

---

---

---

---

Kirkenes 15.02.2015

*Wenchejessen Dervola*  
Wenche Dervola  
kirkeverge

*Svanhild Apeland Lande*  
Svanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef.



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Fremstad, Inger B. Enhetsleder: Lande, Svanhild Apeland, tlf. 78 97 75 54	Dato: 19.05.2015
Arkivsak: <arkivsaknr>	
Saksordfører: Emanuelsen, Aksel	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	021/2015	10.06.2015
Kommunestyret	035/2015	17.06.2015

## ÅRSREGNSKAP 2014 - BARENTSHALLENE KF

**Vedlagte dokumenter:**  
REGNSKAP 2014

### Dokumenter i saken:

2015010969 REGNSKAP 2014  
2015003062 OVERSENDELSESBEKREFTELSE ÅRSREGNSKAP 2014

### Kort sammendrag:

Kommunelovens alminnelige regler om budsjett og regnskap gjelder for også for foretaket, dette fordi foretaket er en del av kommunen som juridisk person. Dette innebærer at foretakene skal utarbeide og fastsette årsregnskap. Årsregnskapet 2014 for Barentshallene Sør-Varanger KF legges med dette frem for politisk behandling.

### Faktiske opplysninger:

Styret i Barentshallene Sør-Varanger KF behandlet driftsregnskapet for 2014 i sak 02/15

Foretakets har et merforbruk i driftsregnskapet for 2014 på **kr. 1 015.342,-**

Investeringsregnskapet for 2014 viser udekket poster på **kr. 11.166,-**

Merforbruket har vært forventet og ble varslet kommunestyret i sak 065/2014:

**Styret vedtar enstemmig inndekning av merforbruk på kr. 1 026 508,- for regnskapsåret 2014 over de kommende to års driftsbudsjett. Kr. 500.000,- innarbeides i budsjett 2015 og kr. 526.508,- innarbeidet i budsjett 2016.**

Det er hovedsakelig ekstraordinær drift og særskilte tiltak som skyldes merforbruket i regnskapsåret, samt en liten nedgang i billettinntekter ved Barentsbadet. Til tross for kostnadskutt igjennom året har foretaket ikke kunne hente inn tilstrekkelig de budsjettkutt som ble vedtatt av kommunestyret på vel 1,4 million i 2014

Poster som kommenteres særskilt i forhold til merutgifter:

- Økte lønnskostnader som skyldes:

Ferievikarer kr. 280.000,-

Pensjonsøkning fra 2013 kr. 350.000,-

- Skifte av undervannsbelysning terapibasseng kr. 80.000,-

- Bytte av nødbelysning alle anlegg kr. 40.000,-

- Skifte av fordemper ventilasjonsaggregat Barentsbadet kr. 70.000,-

- Skifte av slangepumper og filtersand hovedbasseng kr. 70.000,-

- Sviktende billettinntekter Barentsbadet kr. 200.000,-

#### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle*

*deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Kommunestyret vedtar årsregnskapet 2014 for Barentshallene Sør-Varanger KF.

Kommunestyret vedtar det fremlagte årsregnskapet for 2014. Foretakets har et regnskapsmessig overforbruk i 2014 på **kr. 1.015.342,-** samt udekket post i investeringsregnskapet på **kr. 11.166,-**

Inndekning av merforbruk innarbeides i budsjett 2015 og 2016

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



Barentshallene KF

Regnskap 2014



## ÅRSMELDING BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF 2014

### Virksomhetens art

Barentshallene KF er et kommunalt foretak opprettet i oktober 2004 for drift, vedlikehold og forvaltning av idrettsanlegg i Sør-Varanger kommune. Anlegg underlagt foretaket i 2013 var Fjellhallen Kirkenes, Barentsbadet Kirkenes, Barentshallen Hesseng, Kirkenes Stadion og fra høsten 2013 fikk foretaket i tillegg overført ansvaret for virksomhet Park & Anlegg. Foretaket har også en samarbeidsavtale med kommunene om administrering av kommunale gymsaler. Dette er flerbruksanlegg som i hovedsak har vært benyttet til idrett, undervisning, messer og vanlige publikummere.

### Foretakets stilling og resultat av virksomheten

Etter daglig leders oppfatning gir det framlagte resultatregnskap for regnskapsåret 2014 et riktig uttrykk for foretakets stilling og resultat av virksomheten.

BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Regnskap 2013	Regnskap 2012
LØNNSKOSTNADER	7 828 760	6 475 300	7 855 119	7 022 133
DRIFTSKOSTNADER	5 876 392	5 743 545	6 389 166	5 491 753
DEKNING AV TIDLIGERE ÅRS MERFORBRUK	1 084 755	1 084 755	719 457	
REGNSKAPSMESSIG MINDREFORBRUK				
<b>Sum utgifter</b>	<b>14 789 907</b>	<b>13 303 600</b>	<b>14 963 742</b>	<b>12 513 886</b>
DRIFTSINNETEKTER	-7 389 210		-7 147 075	-6 437 022
KOMMUNALE INNETEKTER/OVERFØRINGER	-5 300 600	-5 300 600	-6 012 455	-5 278 000
BRUK AV TIDLIGERE ÅRS MINDREFORBRUK				-44 537
BRUK AV DISPOSISJONSFOND	-1 084 755	-1 084 755	-719 457	-34 870
REGNSKAPSMESSIG MERFORBRUK	-1 015 342		-1 084 755	-719 457
<b>Sum inntekter</b>	<b>-14 789 907</b>	<b>-13 303 600</b>	<b>-14 963 742</b>	<b>-12 513 886</b>

### Innstilling driftsregnskap 2014

Styret behandlet driftsregnskapet for 2014 i sak 02/15

Foretakets har et merforbruk i driftsregnskapet for 2014 på **kr. 1 015.342,-**

Investeringsregnskapet for 2014 viser udekket poster på **kr. 11.166,-**



Merforbruket har vært forventet og ble varslet kommunestyret i sak 065/2014:

«Etter kraftig budsjettkutt i 2014 på 1,4 millioner har ikke foretaket hatt mulighet å innskrenke driften tilstrekkelig. Styret og administrasjon har truffet de tiltak som var mulig innenfor fortsatt forsvarlig drift, men dette har vært langt fra nok i forhold til de omfattende budsjettkutt som har blitt foretatt av våre eiere gjennom de 3 seneste år, og da spesielt det siste kuttet som ble vedtatt for 2014»

**Kommunestyret sitt vedtak i sak 065/2014:**

Kommunestyret vedtar å dekke underskuddet i Barentshallene KF for 2013 med kr. 1 084 755,- . Beløpet innarbeides i budsjett 2015. Kommunestyret vedtar samtidig å innvilge Barentshallene KF likviditetslån, inntil 2,0 mill.kr som dekkes inn i løpet av 2015

**Styret vedtar enstemmig inndekning av merforbruk på kr. 1 026 508,- for regnskapsåret 2014 over de kommende to års driftsbudsjett. Kr. 500.000,- innarbeides i budsjett 2015 og kr. 526.508,- innarbeidet i budsjett 2016.**

Det er hovedsakelig ekstraordinær drift og særskilte tiltak som skyldes merforbruket i regnskapsåret, samt en liten nedgang i billettinntekter ved Barentsbadet. Til tross for kostnadskutt igjennom året har foretaket ikke kunne hente inn tilstrekkelig de budsjettkutt som ble vedtatt av kommunestyret på vel 1,4 million i 2014

Poster som kommenteres særskilt i forhold til merutgifter:

- Økte lønnskostnader som skyldes:	
Ferievikarer	kr. 280.000,-
Pensjonsøkning fra 2013	kr. 350.000,-
- Skifte av undervannsbelysning terapibasseng	kr. 80.000,-
- Bytte av nødbelysning alle anlegg	kr. 40.000,-
- Skifte av fordemper ventilasjonsaggregat Barentsbadet	kr. 70.000,-
- Skifte av slangepumper og filtersand hovedbasseng	kr. 70.000,-
- Sviktende billettinntekter Barentsbadet	kr. 200.000,-

**Bemanning**

Daglig leder foretaket:	100 %
Driftsansvarlig Fjellhallen:	100 %
Driftsansvarlig Barentshallen:	100 %
Driftsansvarlig Barentsbadet	100 %
Driftsansvarlig Park & Anlegg	100 %
Driftstekniker alle anlegg	100 %
Servicemedarbeidere	1100 %

Det har fra august 2014 vært 2 vakante stillinger i 100 %

## BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF



Kirkenes Stadion  
Fjellhall Kirkenes  
Barentshallen Hesseng  
Barentsbadet Kirkenes  
Park & Anlegg

[www.barentshallene.no](http://www.barentshallene.no)

De faste ansatte er fordelt kjønnsmessig med 5 kvinner og 13 menn

Det har i tillegg vært benyttet ekstrahjelp og helgevakter ved behov.

Arbeidsmiljøet i foretaket har vært skiftende under driftsåret 2014. Det har blitt gjennomført medarbeidersamtaler, undersøkelser og vi har i tillegg hatt eksterne til å vurdere forholdene. Finnmark kommunerevisjon har utarbeidet en revisjonsrapport, i tillegg har arbeidstilsynet ført tilsyn med hele foretaket høsten 2014. Det har vært benyttet enkelte egenmeldinger i 2014 samt en langtidssykemeldt. Sykefravær totalt, inkludert egenmeldt fravær, har vært beskjedent og godt under gjennomsnitt i Sør-Varanger kommune

### Foretakets påvirkning av det ytre miljø

Foretaket har ingen kjente eller nevneverdige påvirkninger av det ytre miljø som støy og forurensning

### Aktiviteter i våre anlegg

Våre anlegg er åpne fra kl. 08.00 til kl. 22.00 på hverdager. Totalt antall besøkende har i 2013 vært om lag 165.000 personer.

Utleie og bruk av anleggene har vært dominert av idrettsaktivitet, og da med fotball som hovedgruppe i forhold til antall aktive. Hallene har også vært benyttet til utenomsportslige arrangementer slik som messer, konserter etc.

### Større arrangementer i 2014:

Nyttårsturnering KIF Håndball Fjellhallen 10.jan - 12.jan	ca. 700 besøk
Barentsstevne Barentsbadet 24. jan – 26. jan	ca. 600 besøk
Hesseng Cup Barentshallen 8.februar	ca. 500 besøk
KAOS-Spektakel Barentshallen 7.februar	ca. 700 besøk
Finnmark Fotballkrets Telenorcup og samlinger Barentshallen	ca. 800 besøk
Aprilstevne bryting Fjellhallen 25. - 27. april	ca. 1000 besøk
Grenseløsfestival Barentshallen 6. og 7.sept	ca. 1800 besøk
Oktoberstevne bryting Fjellhallen 18.-19. oktober	ca. 600 besøk
Barnas Idrettsgalla Barentshallen/Barentsbadet 11. og 12. okt	ca. 500 besøk
Barents Open Badminton Fjellhallen 24-26 oktober	ca. 600 besøk
FEFO-Cup fotball Barentshallen 1.- 2. november	ca. 2500 besøk
Motor- Sport og Fritidsmesse 15. november	ca. 1500 besøk
Åpen Hall arrangementer Barentshallen/Barentsbadet (6 stk)	ca. 1000 besøk

Barentshallene Sør-Varanger KF

Jernbaneveien 1

9912 Hesseng

[www.barentshallene.no](http://www.barentshallene.no)

Mail: [aan@svk.no](mailto:aan@svk.no)

Telefon: 78 99 77 11

Faks: 78 99 77 12

Mobil: 93 05 14 66

## BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF



Kirkenes Stadion  
Fjellhall Kirkenes  
Barentshallen Hesseng  
Barentsbadet Kirkenes  
Park & Anlegg

[www.barentshallene.no](http://www.barentshallene.no)

### Styrearbeid:

Det har i 2014 vært avholdt 5 styremøter i foretaket med totalt 26 saker.

Sammensetningen i styret er 3 menn og 1 kvinne inkludert de ansattes representant i styret.

Barentshallene Sør-Varanger KF

18.02.15

Audun Andersen  
Daglig leder

Nina Danielsen  
Styrets leder

Vedlegg

## **UTTALELSE FRA LEDELSEN VEDRØRENDE BARENTSHALLENE KF REGNSKAPSAVLEGGELSE FOR 2014**

Dette brevet sendes i forbindelse med deres revisjon av regnskapet for Barentshallene KF for året som ble avsluttet 31. desember 2014 med det formål å kunne konkludere om hvorvidt regnskapet i det alt vesentlige gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk.

Vi bekrefter etter beste evne og overbevisning, og etter å ha foretatt de forespørsel vi har ansett som nødvendige for å innhente de nødvendige opplysninger at:

### *Regnskap og budsjett*

- Vi har oppfylt vårt ansvar vedrørende utarbeidelse av regnskapet i samsvar med kommuneloven, annen aktuell lovgivning for foretaket/selskapet og forskrifter om årsregnskap og årsberetning, og for at regnskapet gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrifter og god kommunal regnskapsskikk.
- Viktige forutsetninger som er brukt av oss ved utarbeidelsen av regnskapsestimater, herunder regnskapsestimater målt til virkelig verdi, er rimelige.
- Vi har tatt tilstrekkelig hensyn til og opplyst om forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse.
- Alle hendelser etter datoen for regnskapet og som ifølge god kommunal regnskapsskikk medfører korrigering eller omtale, er korrigert eller omtalt.
- Virkningen av ikke-korrigert feilinformasjon er uvesentlig, både enkeltvis og samlet for regnskapet sett som helhet. En liste over ikke-korrigert feilinformasjon følger som vedlegg.
- Alle budsjettendringer gjennom året er registrert og inkludert i regulert budsjett.
- De disposisjoner som ligger til grunn for årsregnskapet, er i samsvar med budsjettvedtak.

### *Opplysninger som er gitt*

- Vi har gitt revisor:
  - Tilgang til alle opplysninger, som vi har kjennskap til, som er relevante for utarbeidelsen av regnskapet, som regnskapsregistreringer, dokumentasjon og andre saker,
  - Tilleggsopplysninger som revisor har bedt om fra oss for revisjonsformål, og

- Ubegrenset tilgang til personer i kommunen som det etter revisors vurdering er nødvendig å innhente revisjonsbevis fra.
- Alle transaksjoner er registrert og reflektert i regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om resultatene av vår vurdering av risikoen for at regnskapet kan inneholde vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter.
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle misligheter eller mistanker om misligheter som vi er kjent med og som involverer:
  - ledelsen,
  - ansatte som har en betydningsfull rolle i intern kontroll, eller
  - andre
- Vi har gitt revisor alle opplysninger om eventuelle påstander om misligheter eller mistanke om misligheter som er kommunisert av ansatte, tidligere ansatte, folkevalgte, tilsynsmyndigheter eller andre.
- Vi har gitt revisor opplysninger om alle kjente tilfeller av manglende overholdelse eller mistanke om manglende overholdelse av lover og forskrifter som kan ha betydning for utarbeidelsen av regnskapet.
- Vi har gitt revisor opplysninger om identiteten til kommunens nærstående parter og alle forhold til nærstående parter og transaksjoner med disse som vi er kjent med.

Eventuelle kommentarer til kulepunktene over (ev. henvisning til kommentarer i særskilt vedlegg):

---

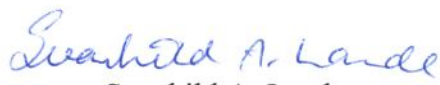
---

---

---

Kirkenes 13.02.2015

  
Audun Andersen  
Daglig leder

  
Svanhild A. Lande  
konstituert Økonomisjef

# Hovedoversikter





# Budsjettskjema - Drift

6 BARENTSHALLENE KF - 2014

02.02.2015

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
<b>Driftsinntekter:</b>			
Brukerbetaling	0,00	0,00	0,00
Andre salgs- og leieinntekter	4.675.000,00	4.775.000,00	4.331.581,85
Overføringer med krav til motytelse	1.283.000,00	1.302.888,00	1.166.848,96
Overføringer uten krav til motytelse	6.140.600,00	6.552.455,00	6.103.383,00
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>12.098.600,00</b>	<b>12.630.343,00</b>	<b>11.601.813,81</b>
<b>Driftsutgifter:</b>			
Lønnsutgifter	5.910.300,00	6.350.221,00	6.445.616,57
Sosiale utgifter	565.000,00	666.033,00	576.516,54
Kjøp av varer og tj som inngår i foretakets tj.pro	4.315.300,00	4.481.201,00	4.441.042,53
Kjøp av tjenester som erstatter foretakets tj.prod	105.000,00	105.000,00	87.908,89
Overføringer	973.000,00	1.080.388,00	869.220,26
Avskrivninger.	50.000,00	50.000,00	49.045,00
Fordelte utgifter	0,00	0,00	0,00
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>11.918.600,00</b>	<b>12.732.843,00</b>	<b>12.469.349,79</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>180.000,00</b>	<b>-102.500,00</b>	<b>-867.535,98</b>
<b>Finansposter:</b>			
Renteinntekter og utbytte	70.000,00	52.500,00	64.164,00
Mottatte avdrag på lån	0,00	0,00	0,00
<b>Sum eksterne finansinntekter</b>	<b>70.000,00</b>	<b>52.500,00</b>	<b>64.164,00</b>
Renteutgifter og låneomkostninger	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00
Utlån	0,00	0,00	0,00
<b>Sum eksterne finansutgifter</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Resultat eksterne finanstransaksjoner:</b>	<b>70.000,00</b>	<b>52.500,00</b>	<b>64.164,00</b>
Motpost avskrivninger	50.000,00	50.000,00	49.045,00
<b>Netto driftsresultat:</b>	<b>300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-754.326,98</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>			
Bruk av tidligere års regnskapsmessig mindreforbru	0,00	0,00	44.536,61
Bruk av disposisjonsfond	0,00	0,00	34.869,61
Bruk av bundne fond	0,00	0,00	0,00
<b>Sum bruk av avsetninger</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>79.406,22</b>
Overført til investeringsregnskapet	0,00	0,00	0,00
Avsatt til dekning av tidligere års regnskapsmessi	300.000,00	0,00	0,00
Avsatt til disposisjonsfond	0,00	0,00	44.536,61
Avsatt til bundne fond	0,00	0,00	0,00
<b>Sum avsetninger</b>	<b>300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>44.536,61</b>
<b>Regnskapsmessig merforbruk/mindreforbruk</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-719.457,37</b>



## Budsjettskjema - Investering

6 BARENTSHALLENE KF - 2014

02.02.2015

	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2012
<b>Investeringer:</b>			
Investeringer i anleggsmidler	0,00	0,00	0,00
Utlån og forskutteringer	0,00	0,00	0,00
Kjøp av aksjer og andeler	0,00	0,00	3.830,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00
Avsetninger	0,00	0,00	5.837,00
<b>Årets finansieringsbehov</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>9.667,00</b>
<b>Finansiert slik:</b>			
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00
Inntekter fra salg av anleggsmidler	0,00	0,00	0,00
Tilskudd til investeringer	0,00	0,00	0,00
Kompensasjon for merverdiavgift	0,00	0,00	0,00
Mottatte avdrag på utlån og refusjoner	0,00	0,00	0,00
Andre inntekter	0,00	0,00	0,00
<b>Sum ekstern finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Overført fra driftsdelen	0,00	0,00	0,00
Bruk av avsetninger	0,00	0,00	9.667,00
<b>Sum finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>9.667,00</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



# Regnskapsskjema - Drift

6 BARENTSHALLENE KF - 2014

02.02.2015

	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
<b>Driftsinntekter:</b>				
Brukerbetaling	0,00	0,00	0,00	0,00
Andre salgs- og leieinntekter	4.612.319,05	4.675.000,00	4.675.000,00	4.754.794,28
Overføringer med krav til motytelse	1.932.384,28	1.283.000,00	1.283.000,00	1.492.712,42
Overføringer uten krav til motytelse	7.106.670,00	7.225.600,00	6.140.600,00	7.503.712,37
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>13.651.373,33</b>	<b>13.183.600,00</b>	<b>12.098.600,00</b>	<b>13.751.219,07</b>
<b>Driftsutgifter:</b>				
Lønnsutgifter	6.965.705,15	5.910.300,00	5.910.300,00	7.343.000,66
Sosiale utgifter	878.755,20	565.000,00	565.000,00	512.118,42
Kjøp av varer og tj som inngår i foretakets tj.pro	4.740.732,53	4.315.300,00	4.315.300,00	5.168.837,72
Kjøp av tjenester som erstatter foretakets tj.prod	110.341,00	105.000,00	105.000,00	127.606,64
Overføringer	954.181,68	973.000,00	973.000,00	1.038.901,87
Avskrivninger.	49.045,00	50.000,00	50.000,00	49.045,00
Fordelte utgifter	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>13.698.760,56</b>	<b>11.918.600,00</b>	<b>11.918.600,00</b>	<b>14.239.510,31</b>
<b>Brutto driftsresultat:</b>	<b>-47.387,23</b>	<b>1.265.000,00</b>	<b>180.000,00</b>	<b>-488.291,24</b>
<b>Finansposter:</b>				
Renteinntekter og utbytte	67.755,00	70.000,00	70.000,00	73.949,00
Mottatte avdrag på lån	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum eksterne finansinntekter</b>	<b>67.755,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>73.949,00</b>
Renteutgifter og låneomkostninger	0,00	0,00	0,00	0,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum eksterne finansutgifter</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Resultat eksterne finanstransaksjoner:</b>	<b>67.755,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>73.949,00</b>
Motpost avskrivninger	49.045,00	50.000,00	50.000,00	49.045,00
<b>Netto driftsresultat:</b>	<b>69.412,77</b>	<b>1.385.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>-365.297,24</b>
<b>Interne finansieringstransaksjoner:</b>				
Bruk av tidligere års regnskapsmessig mindreforbru	0,00	0,00	0,00	0,00
Bruk av disposisjonsfond	0,00	0,00	0,00	0,00
Bruk av bundne fond	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum bruk av avsetninger</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Overført til investeringsregnskapet	0,00	0,00	0,00	0,00
Avsatt til dekning av tidligere års regnskapsmessi	1.084.754,61	1.385.000,00	300.000,00	719.457,37
Avsatt til disposisjonsfond	0,00	0,00	0,00	0,00
Avsatt til bundne fond	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum avsetninger</b>	<b>1.084.754,61</b>	<b>1.385.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>719.457,37</b>
<b>Regnskapsmessig merforbruk/mindreforbruk</b>	<b>-1.015.341,84</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-1.084.754,61</b>



# Regnskapsskjema - Investering

6 BARENTSHALLENE KF - 2014

02.02.2015

	Regnskap	Reg. budsjett	Oppr.budsjett	Regnskap i fjor
<b>Investeringer:</b>				
Investeringer i anleggsmidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Utlån og forskutteringer	0,00	0,00	0,00	0,00
Kjøp av aksjer og andeler	6.392,00	0,00	0,00	4.774,00
Avdrag på lån	0,00	0,00	0,00	0,00
Avsetninger	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Årets finansierungsbehov</b>	<b>6.392,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.774,00</b>
<b>Finansiert slik:</b>				
Bruk av lånemidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Inntekter fra salg av anleggsmidler	0,00	0,00	0,00	0,00
Tilskudd til investeringer	0,00	0,00	0,00	0,00
Kompensasjon for merverdiavgift	0,00	0,00	0,00	0,00
Mottatte avdrag på utlån og refusjoner	0,00	0,00	0,00	0,00
Andre inntekter	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum ekstern finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Overført fra driftsdelen	0,00	0,00	0,00	0,00
Bruk av avsetninger	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Sum finansiering:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>-6.392,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-4.774,00</b>



# Regnskapsskjema - BALANSE

6 BARENTSHALLENE KF - 2014

02.02.2015

	Regnskap 2014	Regnskap 2013
<b>EIENDELER:</b>		
<b>Anleggsmidler</b>		
Immaterielle eiendeler	0,00	0,00
Faste eiendommer og anlegg	0,00	0,00
Utstyr, maskiner og transportmidler	147.132,90	196.177,90
Utlån	0,00	0,00
Konserninterne langsiktige fordringer	0,00	0,00
Aksjer og andeler	23.755,00	17.363,00
Pensjonsmidler	3.359.572,00	2.582.994,00
<b>Sum anleggsmidler:</b>	<b>3.530.459,90</b>	<b>2.796.534,90</b>
<b>Omløpsmidler</b>		
Varer	0,00	0,00
Kortsiktige fordringer	854.061,59	992.479,72
Konserninterne kortsiktige fordringer	0,00	0,00
Aksjer og andeler	0,00	0,00
Sertifikater	0,00	0,00
Obligasjoner	0,00	0,00
Premieavvik	636.869,00	652.570,00
Derivater	0,00	0,00
Kasse, bankinnskudd	1.243.610,54	1.193.334,86
<b>Sum omløpsmidler:</b>	<b>2.734.541,13</b>	<b>2.838.384,58</b>
<b>SUM EIENDELER:</b>	<b>6.265.001,03</b>	<b>5.634.919,48</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD:</b>		
<b>Egenkapital</b>		
Disposisjonsfond	0,00	0,00
Bundne driftsfond	0,00	0,00
Ubundne investeringsfond	0,00	0,00
Bundne investeringsfond	0,00	0,00
Regnskapsmessig mindreforbruk (Drift)	0,00	0,00
Regnskapsmessig merforbruk (Drift)	-1.015.341,84	-1.084.754,61
Udisponert i inv.regnskapet	0,00	0,00
Udekket i inv.regnskapet	-11.166,00	-4.774,00
Kapitalkonto	-625.329,10	-89.934,10
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Drift	0,00	0,00
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Invest	0,00	0,00
<b>Sum egenkapital:</b>	<b>-1.651.836,94</b>	<b>-1.179.462,71</b>
<b>Gjeld</b>		
<b>Langsiktig gjeld</b>		
Ihendehaverobligasjonslån	0,00	0,00
Pensjonsforpliktelser	4.155.789,00	2.886.469,00
Sertifikatlån	0,00	0,00
Andre lån	0,00	0,00
Konsernintern langsiktig gjeld	0,00	0,00
Avsetning for forpliktelser	0,00	0,00
<b>Sum langsiktig gjeld:</b>	<b>4.155.789,00</b>	<b>2.886.469,00</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>		
Kassekredittlån	0,00	0,00
Annen kortsiktig gjeld	966.626,26	1.082.942,42
Derivater	0,00	0,00
Konsernintern kortsiktig gjeld	1.748.378,71	1.798.926,77
Premieavvik	1.046.044,00	1.046.044,00
<b>Sum kortsiktig gjeld:</b>	<b>3.761.048,97</b>	<b>3.927.913,19</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD:</b>	<b>6.265.001,03</b>	<b>5.634.919,48</b>
<b>Memoriakonti</b>		
Ubrukte lånemidler	0,00	0,00
Ubrukte konserninterne lånemidler	0,00	0,00
Andre memoriakonti	0,00	0,00
Motkonto for memoriakontiene	0,00	0,00

# Driftsregnskapet



# DRIFTSREGNSKAP

6 BARENTSHALLENE KF (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
10100 FAST LØNN	5.529.221,02	5.217.071,85
10102 VIKAR I FASTE STILLINGER	401.279,39	358.590,11
10103 FASTE TILLEGG	663.988,38	597.866,76
10200 VIKAR VED SYKEFRAVÆR	21.298,42	26.906,01
10202 FERIEVIKARER	409.803,62	474.435,90
10300 ENGASJEMENTER	207.948,05	205.688,63
10400 OVERTID	79.461,78	45.145,89
10500 HONORAR	30.000,00	40.000,00
10900 PENSJON FELLESORDNING	685.777,44	797.528,34
10905 AFP-PENSJON	70.364,98	65.525,86
10906 UTGIFTSFØRT PREMIEAVVIK	-244.024,00	15.701,00
11000 KONTORMATERIELL	47.220,00	57.289,03
11002 ABONNEMENTER, AVISER OG FAGLITTERATUR	23.238,00	26.014,01
11150 MATVARER	0,00	188,89
11152 MATVARER, AVG.PL. 25%	0,00	1.064,80
11153 MATVARER, AVG. PL. 14%	469.812,58	485.545,12
11200 ANNET FORBRUKSMATERIELL	7.923,45	14.945,39
11202 VELFERDSTILTAK	18.940,37	34.350,17
11203 ARBEIDSKLÆR	73.332,28	79.309,09
11205 RENGJØRINGSMATERIELL	214.993,06	203.609,11
11208 KJØP AV BADETØY M.M. AVG.PL 25%	113.250,60	51.140,30
11215 LYSRØR, PÆRER ECT.	104.568,43	124.611,82
11300 PORTO/FRAKTUTGIFTER	2.907,00	4.377,00
11302 TELEFONTJENESTER AVGIFTSFRI	49.251,78	35.527,18
11303 BANKTJENESTER, UTGIFTER BETALINGSFORMIDL	35.539,05	18.637,06
11306 STYRINGSLINJE SD-ANL.	11.130,63	8.399,25
11307 LEIE AL-TELELINJER 110	11.401,10	13.978,60
11309 RENTEUTG/GEBYRER	408,00	439,13
11311 KASSADIFFERANSE	-736,02	-1.914,50
11401 ANNONSER	35.070,80	35.133,20
11402 INFORMASJON/REKLAME	24.123,40	28.862,00
11500 KURSAVGIFTER/VEILEDNING/OPPLÆRING	46.954,60	35.252,00
11502 REISE- OG OPPHOLDSUTGIFTER, IKKE OPPGPL.	33.077,04	4.035,04
11600 KOSTGODTGJØRELSE OPPGAVEPLIKTIG	3.350,00	1.740,00
11601 KJØREGODTGJØRELSE OPPGAVEPLIKTIG	12.753,45	22.663,80
11701 DRIFTSUTGIFTER EGNE TRANSPORTMIDLER AVG. FRI	63.313,36	47.539,80
11703 KJØP TRANSPORTTJENESTER	95.745,20	28.797,26
11705 DRIVSTOFF-OLJE AVG. FRI	117.567,01	87.667,43
11800 STRØM AVG. FRI	1.728.100,24	1.555.939,95
11850 FORSIKRINGER BYGG/ANLEGG ECT.	270.849,53	129.441,78
11851 FORSIKRING PERSONER	45.884,00	43.753,00
11950 KOMMUNALE EIENDOMSAVGIFTER	206.629,60	237.576,40
11958 ØREDIFFERANSER	-0,76	-2,70
12000 INVENTAR OG UTSTYR	181.122,50	165.492,46
12001 REDSKAPER, VERKTØY, AVG. FRI	83.253,20	70.837,80
12004 PC INKL. UTSTYR, PROGRAMVARE	12.221,20	30.231,30
12200 LEIE/LEASING MASKINER	85.117,83	59.034,00
12305 SNØBRØYTING VED PRIVATE AKTØRER	51.230,00	11.405,20
12307 MINDRE VEDLIKEHOLD EKSTERNE TJENESTER	153.423,24	243.958,71
12310 HÆRVERK	2.864,00	5.994,40
12401 DRIFTSAVTALER TEKNISK INFRASTRUKTUR/IT	92.855,78	147.821,77
12403 SERVICEAVTALER BRANN	46.391,60	47.188,49
12406 SERVICEAVTALE HEIS	6.696,00	12.540,80
12501 MATERIELL VEDLIKEHOLD MASKINER	35.754,19	59.372,60
12502 MATERIELL VEDLIKEHOLD BYGG/ANLEGG	547.407,67	450.520,57
12503 LØPENDE VEDLIKEHOLD MATERIAL I	3.902,73	20.424,02



# DRIFTSREGNSKAP

6 BARENTSHALLENE KF (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

02.02.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
13711 CONTAINERLEIE, AVG.FRI	127.606,64	110.341,00
14290 MVA PÅ VEDERLAG, MVA-PLIKTIGE ANSKAFFELSER (DRIFT)	1.032.341,87	948.661,68
14702 TAP PÅ FORDRINGER	6.560,00	0,00
14730 UTGIFTSFØRING AV TIDLIGERE INNTEKTSFØRT	0,00	5.520,00
15300 DEKNING AV TIDLIGERE ÅRS MERFORBRUK	719.457,37	1.084.754,61
15900 AVSKRIVNINGER	49.045,00	49.045,00
16203 KURS- OG SEMINARINNTEKTER	-14.300,00	-44.700,00
16208 SALG AV BADETØY M.M. AVG. PL 25%	-99.054,80	-114.452,80
16223 SALGS INNTEKTER KANTINE/KAFE AVG. PL. 25 %	-801.631,60	-756.354,00
16290 BILLETTINNTEKTER	-2.088.369,48	-1.898.609,00
16291 UMLEIEINNTEKTER, SOLARIUM	-144.463,00	-126.975,50
16301 UMLEIE AV LOKALER	-1.541.637,90	-1.578.214,75
16306 UMLEIE KUNSTGRESSBANE	-65.337,50	-93.013,00
17100 SYKELØNNSREFUSJON	-321.130,00	-401.054,00
17101 SVANGERSKAPSREFUSJONER	0,00	-245.265,00
17290 KOMP. FOR MVA PÅ ANSKAFFELSER - UTGIFTER I DRIFT	-1.032.341,87	-948.661,68
17500 REFUSJON FRA KOMMUNER	0,00	-167.050,00
17700 REFUSJON FRA ANDRE	-139.240,55	-170.353,60
18300 OVERFØRINGER FRA FYLKESKOMMUNER	-771.800,00	-721.315,00
18800 OVERFØRING FRA SVK	-2.991.912,37	-3.438.355,00
18801 OVERFØRING FRA SVK/UTLEIE UNDERVISNINGSLOKALE	-2.561.750,00	-1.936.750,00
18802 OVERFØRING FRA SVK/TILSK REDUSERT LEIE BARN	-1.178.250,00	-1.010.250,00
19000 RENTEINNTEKTER	-73.949,00	-67.755,00
19800 REGNSKAPSMESSIG MERFORBRUK	-1.084.754,61	-1.015.341,84
19900 MOTPOST AVSKRIVNINGER	-49.045,00	-49.045,00
<b>TOTALT</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



# Investeringsregnskapet



# INVESTERINGSREGNSKAP

6 BARENTSHALLENE KF (2014) - År/Periode 2014 1 - 12

29.01.2015

	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>Prosjekt: 19105 EGENKAPITALINNSKUDD - KLP</b>		
<b>Virksomhet: 1000 DRIFT BARENTSHALLENE</b>		
<b>Funksjon: 172 PENSJON</b>		
35290 KJØP AV AKSJER OG ANDELER	0,00	6.392,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>0,00</b>	<b>6.392,00</b>
39800 UINNDEKKET DEL AV NEG.RES. INVESTERING	0,00	-6.392,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>0,00</b>	<b>-6.392,00</b>
<b>Sum funksjon: 172 PENSJON</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Funksjon: 381 KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>		
35290 KJØP AV AKSJER OG ANDELER	4.774,00	0,00
<b>Sum utgifter</b>	<b>4.774,00</b>	<b>0,00</b>
39800 UINNDEKKET DEL AV NEG.RES. INVESTERING	-4.774,00	0,00
<b>Sum inntekter</b>	<b>-4.774,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Sum funksjon: 381 KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Sum virksomhet: 1000 DRIFT BARENTSHALLENE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Sum prosjekt: 19105 EGENKAPITALINNSKUDD - KLP</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTALT</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

# Balanseregnskapet

## BALANSEREGNSKAPET

### BARENTSHALLENE KF

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2100002 VEKSLEPENGER SVØMMEHALL		6 000,00	6 000,00
<b>Sum 21000 KASSE</b>	<b>10</b>	<b>6 000,00</b>	<b>6 000,00</b>
2102020 SPB.N.N. 4930.13.83583 DRIFTSKONTO		887 899,05	1 011 983,73
<b>Sum 21020 FORRETNINGS- OG SPAREBANKER</b>	<b>1,10</b>	<b>887 899,05</b>	<b>1 011 983,73</b>
2109840 SPN.N.N 4930.13.83583 SKATTETR.KTO		299 435,81	225 626,81
<b>Sum 21098 IKKE DISPONIBL BANKINNSKUDD</b>	<b>1,10</b>	<b>299 435,81</b>	<b>225 626,81</b>
2131007 TRYGDEKTR. SYKEREK			146 502,00
2131020 OPPGJØRSKONTO MOMSKOMP		236 928,97	187 362,34
<b>Sum 21310 OPPGJØRSKONTO MOMSKOMP</b>		<b>236 928,97</b>	<b>333 864,34</b>
2135002 FYLKESKOMMUNEN		271 800,00	121 315,00
<b>Sum 21350 KOMMUNEFORVALTNINGEN</b>	<b>10</b>	<b>271 800,00</b>	<b>121 315,00</b>
2137515 DEBITORKTO FAKTURERING		288 070,75	377 882,25
2137520 FORDRINGER M.M. INNBET ETTER		1 330,00	0,00
2137522 KORTSIKTIG FORDRING SVK		190 000,00	0,00
2137523 BANKTERMINAL UTESTÅENDE		1 150,00	0,00
<b>Sum 21375 HUSH (INKL. PRIVATE NÆRINGSDR.)</b>	<b>10</b>	<b>480 550,75</b>	<b>377 882,25</b>
2139901 LØNNSFORSKUDD		3 200,00	21 000,00
<b>Sum 21399 LØNNSFORSKUDD</b>		<b>3 200,00</b>	<b>21 000,00</b>
2194100 KLP- PREMIEAVVIK		652 570,00	636 869,00
<b>Sum 21941 PREMIEAVVIK</b>		<b>652 570,00</b>	<b>636 869,00</b>
2204101 KLP - BEREGNEDE PENSJONSMIDLER		2 582 994,00	3 359 572,00
<b>Sum 22041 PENSJONSMIDLER</b>	<b>2,7</b>	<b>2 582 994,00</b>	<b>3 359 572,00</b>
2214103 KLP - EGENKAPITALINNSKUDD		17 363,00	23 755,00
<b>Sum 22141 EGENKAPITALINNSKUDD</b>	<b>2,5,7</b>	<b>17 363,00</b>	<b>23 755,00</b>
2241001 INVENTAR, BADEANLEGGET		97 592,50	73 193,50
2241002 TRIBUNER		98 585,40	73 939,40
<b>Sum 22410 INVENTAR OG UTSTYR</b>	<b>7,11,12</b>	<b>196 177,90</b>	<b>147 132,90</b>
<b>Sum Eiendeler</b>		<b>5 634 919,48</b>	<b>6 265 001,03</b>

## BALANSEREGNSKAPET

### BARENTSHALLENE KF

	Noter	Regnskap 2013	Regnskap 2014
2321402 KONTO FOR PÅLEGGSTREKK		-10 000,00	0,00
2321403 KONTO FOR SKATTETREKK		-276 228,00	-205 608,00
<b>Sum 23214 SEKTOR FOR SKATTEINNKREVING</b>	<b>10</b>	<b>-286 228,00</b>	<b>-205 608,00</b>
2325010 AVSATT FERIELØNN 2008		-796 714,42	-761 018,26
<b>Sum 23250 AVSATT FERIELØNN</b>	<b>10</b>	<b>-796 714,42</b>	<b>-761 018,26</b>
2331401 SKATTEINSP.OPPGJØRSKONTO		-19 695,60	-25 152,90
<b>Sum 23314 SEKTOR FOR SKATTEINNKREVING</b>	<b>10</b>	<b>-19 695,60</b>	<b>-25 152,90</b>
2337501 KREDITORER		-776 876,17	-719 025,81
2337520 IKKE BET.REGN. FOREGÅENDE ÅR		-2 355,00	-4 200,00
2337522 KORTSIKTIG GJELD SVK		-1 000 000,00	-1 000 000,00
<b>Sum 23375 INTERIMSKONTI</b>	<b>10</b>	<b>-1 779 231,17</b>	<b>-1 723 225,81</b>
2394100 PREMIEAVVIK		-1 046 044,00	-1 046 044,00
<b>Sum 23941 ANNEN KORTSIKTIG GJELD</b>	<b>2,10</b>	<b>-1 046 044,00</b>	<b>-1 046 044,00</b>
2404101 KLP - PENSJONSFORPLIKTELSE		-2 886 469,00	-4 155 789,00
<b>Sum 24041 PENSJONSFORPLIKTELSE</b>	<b>2,7</b>	<b>-2 886 469,00</b>	<b>-4 155 789,00</b>
2590001 UINNDEKKET NEG NETTO DRIFTRESU		1 084 754,61	1 015 341,84
<b>Sum 25900 UINNDEKKET NEG NETTO DRIFTRESU</b>	<b>13</b>	<b>1 084 754,61</b>	<b>1 015 341,84</b>
2597001 UINNDEKKET NEG.RES. INVESTERING		4 774,00	11 166,00
<b>Sum 25970 UDEKKET NEG.RES INVESTERING</b>	<b>13</b>	<b>4 774,00</b>	<b>11 166,00</b>
2599000 KAPITALKONTO		-17 363,00	-23 755,00
2599001 KAPITALKONTO - ANLEGGSMIDLER		-196 177,90	-147 132,90
2599004 KAPITALKONTO - KLP		303 475,00	796 217,00
<b>Sum 25990 KAPITALKONTI</b>	<b>7</b>	<b>89 934,10</b>	<b>625 329,10</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>-5 634 919,48</b>	<b>-6 265 001,03</b>

Noter

**Note 1 Arbeidskapital**

	<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
Endring i omløpsmidler	397 298,88	-97 943,45
Endring kortsiktig gjeld	-767 370,12	165 564,22
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-370 071,24</b>	<b>67 620,77</b>
Sum anskaffelse av midler	13 825 168,07	13 723 728,33
Sum anvendelse av midler	14 195 239,31	13 656 107,56
<b>Anskaffelse-Anvendelse</b>	<b>-370 071,24</b>	<b>67 620,77</b>
Endring i ubrukte lånemidler	0,00	0,00
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-370 071,24</b>	<b>67 620,77</b>
<b>Differanse endring arbeidskapital</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

## NOTE 2 Pensjonskostnader KLP

	2013	2014
<b>1 BEREGNET PREMIEAVVIK</b>		
Årets opptjening	657 116	958 793
Rentekostnad	111 100	159 838
<b>Brutto pensjonskostnad</b>	<b>768 216</b>	<b>1 118 631</b>
Forventet avkastning	-102 930	-128 608
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>665 286</b>	<b>990 023</b>
Sum amortisert premieavvik	-62 109	43 917
Administrasjonskostnad	39 862	57 040
<b>Netto pensjonskostnad inkl adm kostnad</b>	<b>643 039</b>	<b>1 090 980</b>
Forfalt premie (inkl administrasjonskostnad)	887 063	987 445
Administrasjonskostnad	-39 862	-57 040
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>-665 286</b>	<b>-990 023</b>
<b>Premieavvik</b>	<b>181 915</b>	<b>-59 618</b>
<b>2 BEREGNET PENSJONSFORPLIKTELSE</b>		
IB Brutto påløpt forpliktelse	2 449 715	2 886 469
Årets opptjening	657 116	958 793
Rentekostnad	111 100	159 838
Utbetalte pensjoner	-4 257	0
Amortisering estimatavvik-forpliktelse	-327 205	150 689
Korr tidliger års feil i aktuarberegning		
<b>UB Brutto påløpt forpliktelse</b>	<b>2 886 469</b>	<b>4 155 789</b>
<b>3 BEREGNET PENSJONSMIDLER</b>		
IB Pensjonsmidler	1 947 353	2 582 994
Forventet avkastning	102 930	128 608
Forfalt premie (inkl administrasjonskostnad)	887 063	987 445
Administrasjonskostnad	-39 862	-57 040
Utbetalte pensjoner	-4 257	
Amortisering estimatavvik-midler	-310 233	-282 435
<b>IB Pensjonsmidler</b>	<b>2 582 994</b>	<b>3 359 572</b>
<b>4 NETTO FORPLIKTELSE</b>		
Pkt 2 - 3 = Netto påløpt forpliktelse	303 475	796 217
<b>Netto påløpt forpliktelse</b>	<b>502 362</b>	<b>303 475</b>
<b>Differanse</b>	<b>-198 887</b>	<b>492 742</b>



### Note 3 Garantiansvar

Selskapet har ingen garantiansvar.

### Note 4 Fordringer, kortsiktig gjeld og langsiktig gjeld til kommune, kommunale foretak og interkommunale foretak.

	<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
Gjeld til SVK	-1 000 000,00	-1 000 000,00
Fordring mot SVK		
<b>Sum fordringer og gjeld</b>	<b>-1 000 000,00</b>	<b>-1 000 000,00</b>

Sør-Varanger kommune har i desember 2012 utbetalt deler av vedtatt tilskudd for 2013 til Barentshallene KF som følge av underskudd i 2012 og manglende likviditet.

### Note 5 Aksjer og andeler

		<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
Aksjer og andeler	IB	12 589,00	17 363,00
Aksjer og andeler	UB	17 363,00	23 755,00
<b>Endring aksjer og andeler</b>		<b>4 774,00</b>	<b>6 392,00</b>

Gjelder egenkapitalinnskudd i KLP

### Note 6 Avsetninger og bruk av avsetninger

		<b>2 013</b>	<b>2 014</b>
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>01.01</b>		
Avsatt i driftsregnskapet			
Forbruk i driftsregnskapet			
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>31.12</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Note 7 - KAPITALKONTO - KLP

2.5990.04

Debet			Kredit
Saldokapital pr. 01.01.14	303 475,00		
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Pensjonsforpliktelse	1 269 320,00	Pensjonsmidler	776 578,00
		Balanse pr. 31.12.14	796 217,00
	1 572 795,00		1 572 795,00

Kirkenes, 27.01.15

  
Audun Andersen  
daglig leder

  
Nina danielsen  
styreleder

  
Nina Bordi Øvergaard  
rådmann

**Note 7 - KAPITALKONTO - ANLEGGSMIDLER**

**2.5990.01**

Debet			Kredit
		Saldokapital pr. 01.01.14	196 177,90
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Salg av fast eiendom og anlegg	0,00	Aktivering av fast eiendom og anlegg	0,00
Av- og nedskrivning av fast eiendom og anlegg	49 045,00	Oppskrivning av fast eiendom og anlegg	0,00
Salg av utstyr, maskiner og transportmidler	0,00	Aktivering av utstyr, maskiner og transportmidler	0,00
Av- og nedskrivning av maskiner, transportmidler og utstyr	0,00		
Balanse pr. 31.12.14	147 132,90		
	196 177,90		196 177,90

Kirkenes, 22.01.14

  
Audun Andersen  
daglig leder

  
Nina Danielsen  
styreleder

  
Nina B. Øvergaard  
rådmann

Note 7 - KAPITALKONTO

2.5990.00

Debet			Kredit
		Saldokapital pr. 01.01.14	17 363,00
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
		Kjøp av aksjer	6 392,00
Balanse pr. 31.12.13	23 755,00		
	23 755,00		23 755,00

Kirkenes, 21.01.2014

  
Audun Andersen  
daglig leder

  
Nina Danielsen  
styreleder

  
Nina B. Øvergaard  
rådmann

### Note 8 Salg av finansielle anleggsmidler

Selskapet har ingen finansielle anleggsmidler.

### Note 9 Interkommunalt samarbeid

Selskapet er ikke del av interkommunalt samarbeid.

### Note 10 Likviditet

Tabellen viser likviditeten ved årskifte dersom kortsiktig gjeld var forfalt da, og dersom kommunen skulle ha betalt ut alle fonds og lånemidler ved årskifte.

	2 013	2 014
Kasse, postgiro og bankinnskudd	1 193 334,86	1 243 610,54
Kortsiktige fordringer	892 479,72	859 961,50
	<hr/>	<hr/>
	2 085 814,58	2 103 572,04
Kortsiktig gjeld	2 881 869,19	2 716 304,97
Disposisjonsfond	0,00	0,00
Ubrukte lånemidler	0,00	0,00
	<hr/>	<hr/>
	2 881 869,19	2 716 304,97
<b>Likviditet</b>	<hr/>	<hr/>
	-796 054,61	-612 732,93

## Note 11 Anleggsmidler

	EDB-utstyr, kontor- maskiner	Anleggs- maskiner mv.	Brannbiler, tekniske anlegg	Boliger, skoler, veier	Adm.bygg, sykehjem mv.	SUM
Anskaffelseskost						
01.01.	490 447	0	0	0	0	490 447
Årets tilgang	0	0	0	0	0	0
Årets avgang	0	0	0	0	0	0
<b>Anskaffelseskost</b>						
<b>31.12.</b>	490 447	0	0	0	0	490 447
Akk avskrivninger						
31.12.	-245 224	0	0	0	0	-245 224
Netto akk. og rev. nedskrivninger	0	0	0	0	0	0
Akk. avskr. og nedskr. 31.12.	-245 224	0	0	0	0	-245 224
<b>Bokført verdi pr.</b>						
<b>31.12.</b>	245 223	0	0	0	0	245 223
Årets avskrivninger	-49 045					-49 045
Årets nedskrivninger						0
Årets reverserte nedskrivninger						0
Økonomisk levetid	5 år	10 år	20 år	40 år	50 år	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	

## Note 12 Investeringsoversikt

Prosjekt	Vedtatt kostnads- ramme	Medgått pr. 31.12.2012	Medgått 31.12.2013	Medgått pr. 31.12.2014	Gjenstår av bevilgning
19105 EGENKAPITALINNSKUDD	0	3 830	4 774	6 392	0
	0	0		0	0
	0	3 830	4 774	6 392	0

**Note 13 Regnskapsmessig merforbruk / mindreforbruk  
Udekket udisponert i investeringsregnskapet**

Posten regnskapsmessig merforbruk/mindreforbruk under egenkapitalen i balansen er satt sammen som følger:

Regnskapsår	Mer-forbruk	Mindre- forbruk
2013	1 084 754,61	
2014	1 015 341,84	
	<b>2 100 096,45</b>	<b>0,00</b>

Posten udekket/udisponert fra investeringsregnskapet under egenkapitalen i balansen er satt sammen som

Regnskapsår	Udekket	Udisponert
2013	4 774,00	0,00
2014	6 392,00	
	<b>11 166,00</b>	<b>0,00</b>

**Note 14 Utgiftsført estimert tap på krav**

	2013	2014
<b>Det er utgiftsført for estimerte usikre krav i balansen pr. 31.12. :</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Utgiftsføringen har redusert balanseverdiene for følgende poster:		
2137515 - Debitorkonto fakturering	0	0
	0	0
	0	0
<b>Sammensetning av årets utgifter vedr. tap på krav:</b>		
Endring i estimerte tap på krav	0	0
Avskrivning av endelig tapte fordringer i året	0	0
Innkomet på tidligere avskrevne fordringer	0	0
<b>Totale utgifter belastet driftsregnskapet</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 15 ÅRSVERK, GODTGJØRELSE TIL DAGLIG LEDER OG STYRET**

<b>Tekst</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Antall årsverk	17	17
Antall ansatte	18	18
Antall kvinner	5	5
% andel kvinner	28 %	28 %
Antall menn	13	13
% andel menn	72 %	72 %

**Fordeling heltid/deltid**

<b>Tekst</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Antall deltidsstillinger	2	2
Antall ansatte i deltidsstillinger	2	2
Antall kvinner i deltidsstillinger	2	2
% andel kvinner i deltidsstillinger	100 %	100 %
Antall menn i deltidsstillinger	0	0
% andel menn i deltidsstillinger	0 %	0 %

**Ytelser til kommunens ledelse (i NOK)**

	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Daglig leder</b>		
Lønn, honorar, mv	kr 537 700,00	kr 545 353,00
Pensjonspremier, 13 %	kr 69 901,00	kr 70 896,00
Andre oppgavepliktige ytelser	-	kr -

**Styre**

Lønn, honorar, mv	kr 25 000,00	kr 25 000,00
Pensjonspremier, 23 %	kr 6 900,00	kr 6 900,00
Andre oppgavepliktige ytelser	kr -	kr -

**Revisjonshonorar**

	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Samlet revisjonshonorar	16 000,00	kr 16 000,00

Kommunens revisor er Finnmark kommunerevisjon IKS. Revisjon omfatter regnskapsrevisjon, forvaltningsrevisjon, selskapskontroll og diverse attestasjonsoppdrag.





## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Fremstad, Inger B. Enhetsleder: Lande, Svanhild Apeland, tlf. 78 97 75 54	Dato: 13.05.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Celius, Stian Mauritz	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	022/2015	10.06.2015
Kommunestyret	036/2015	17.06.2015

## ÅRSREGNSKAP 2014 - SØR-VARANGER KOMMUNE

### Vedlagte dokumenter:

Revisors beretning 2014 Sør Varanger kommune.pdf  
Årsrapport 2014 - Sør-Varanger kommune.pdf

### Dokumenter i saken:

2015009813 VEDRØRENDE REVISORS BERETNING 2014  
2015009171 REVISORS BERETNING 2014  
2015009000 SPØRSMÅL FRA REVISJONEN VEDR SVKS REGNSKAP 2014  
2015006394 OVERSENDELSESBEKREFTELSE  
2015003099 OVERSENDELSESBEKREFTELSE ÅRSREGNSKAP 2014

### Kort sammendrag:

### Faktiske opplysninger:

I henhold til kommunelovens § 48 skal kommunestyret selv vedta årsmelding og årsregnskap etter innstilling fra formannskapet. Vedtaket skal angi disponering av eventuelt regnskapsmessig overskudd eller dekning av eventuelt regnskapsmessig underskudd.

Kommunens driftsregnskap er gjort opp med et overskudd på kroner 1 997 869,80.

Rådmannen anbefaler at overskuddet avsettes til disposisjonsfond.

På grunn av brudd i forhandlingene med Utdanningsforbundet i lønnsoppgjøret for 2014, hvor en ikke kom til enighet før i februar 2015, ble ikke årets lønnstillegg for denne gruppen ansatte hensyntatt. Rådmannen anbefaler derfor at kroner 593 000 øremerkes til å dekke denne kostnaden.

Brutto driftsresultat for 2014 utgjør 0,5 mill kroner, noe som er svært lavt. Brutto driftsresultat gir informasjon om det økonomiske resultatet av kommunens ordinære driftsvirksomhet, dvs. før man tar hensyn til finanspostene (renter/avdrag), aksjeutbytte og avsetninger. Resultatet gir uttrykk for kommunens evne til å betjene lånegjeld, evne til å finansiere deler av årets investeringer over driftsresultatet, samt evne til å avsette midler til senere års bruk.

Netto driftsresultat viser hvor mye som kan disponeres til avsetninger og investeringer etter at man har dekket renter og avdrag på lån.

Fylkesmannen signaliserer at ved en sunn kommuneøkonomi bør netto driftsresultat minst ligge på mellom 3-4 % av driftsinntektene. For Sør-Varanger kommune vil fylkesmannens måltall utgjøre 34 mill kroner.

Kommunen har et netto driftsresultat på 8,9 mill kroner i 2014. Dette er en ytterligere nedgang fra 2013, noe som i all hovedsak henger sammen med nedgang i investeringsnivå og at inntektsføring av momskompensasjon fra investering ikke lenger føres i driftsregnskapet.

Det var budsjettert med 6,948 mill kroner i bruk av disposisjonsfond i 2014 knyttet til eiendomsskatteprosjektet samt kommuneplan og klima og energiplan. På grunn av forsinkelse i disse prosjektene ble det inntektsført 3,734 mill kroner knyttet til disse prosjektene. I tillegg ble det inntektsført 252.000 kroner fra disposisjonsfondet som er knyttet til tidligere års vedtak om bruk av disposisjonsfond.

Kommunens samlede frie inntektene, som består av skatt, inntektsutjevning og rammetilskudd, ble 1,67 mill kroner lavere enn regulert budsjettert i 2014. Rammetilskuddet isolert sett ble 1,17 mill kroner høyere enn regulert budsjettert mens kommunens egen skatteinntang ble 5,45 mill kroner lavere enn budsjettert. Kommunen fikk kompensert 2,61 mill kroner av skattesvikten gjennom økt inntektsutjevning slik at det samlede inntektstapet knyttet til skatteinntangen ble 2,84 mill kroner.

Som følge av gode rentebetingelser i kommunens bankavtale samt en langt bedre likviditet enn forventet ble renteinntektene 1,4 mill kroner høyere enn budsjettert.

Kommunens øvrige driftsinntekter ble 37,4 mill. kroner høyere enn budsjettert for 2014.

Andre salgs og leieinntekter ligger 6 mill. kroner over budsjett. Merinntektene kommer fra selvkostområdene Havn og VAR.

Overføringer med krav til motytelse er 25,6 mill. kroner over budsjett. Av dette utgjør syke- og svangerskapsrefusjoner 6,0 mill. kroner og refusjon for særlig ressurskrevende tjenester 8,3 mill. kroner. I tillegg kommer blant annet ikke budsjetterte prosjektinntekter og

momskompensasjon.

Kommunen har hatt en netto besparelse på renter og avdrag på i underkant av 0,5 mill.kr i forhold til budsjett. Dette skyldes i all hovedsak at bedre likviditet enn forventet medførte at låneopptaket ble utsatt og en fikk dermed ikke halvårsvirkning av renter og avdrag som budsjettert.

I 2014 utgjorde lønns- og pensjonskostnadene i underkant av 531 mill. kroner. Dette er en økning på 2,3 % eller i underkant av 12 mill. kroner fra året før. Lønnsutgifter inkludert pensjon utgjorde 62,47 % av kommunens samlede driftsutgifter i 2014.

Regnskapstallene viser et regnskapsført samlet forbruk innenfor lønnsområdet på 3,7 mill. kroner under budsjett.

Samlede kostnader knyttet til pensjonsordningene var 63,6 mill kroner i 2014. Dette var 2,5 mill kroner lavere enn budsjettert. Mindreforbruket henger sammen med inntektsført premieavvik som ble høyere enn det som lå til grunn i budsjettet.

Kommunens øvrige driftsutgifter utgjorde 275,3 mill kroner. Dette er 16,8 mill kroner mer enn budsjettert.

Overskridelsene skyldes flere forhold blant annet innenfor kjøp av vikartjenester helsepersonell, kjøp av omsorgstjenester til særlig ressurskrevende brukere, kostnader knyttet til prosjekt med egne øremerkede midler som ikke har vært budsjettert samt utbetalinger av tilskudd fra næringsfond og tidligere avsatte midler til Østsamisk museum.

Revisjonen har i sin beretning påpekt at budsjettert avsetning til fond, i henhold til kommunelovens § 46, 1 ledd, skal inntektsføres i sin helhet. Dette vil ha direkte innvirkning på kommunens driftsresultat som da ville blitt styrket med 2,962 mill kroner. Rådmannen har vurdert anmerkningen fra revisjonen og har valgt å ikke følge revisjonens pålegg. Rådmannen begrunner dette med at kommunestyrets hensikt knyttet til budsjettert avsetning er oppfylt. Rådmannens vurdering er at det ikke har vært kommunestyret hensikt med budsjettvedtaket at ikke brukte midler skal inngå i kommunens resultat. En inntektsføring av budsjettert bruk av disposisjonsfond ville medført at kommunens resultat for 2014 ville fremstått som kunstig høyt og ville vært misvisende i forhold til kommunes reelle frie midler.

Revisjonen har videre påpekt det per 31.12.2014 er oppført et utestående krav til NAV på sykepengene på 5 mill. kr, og revisjonen stiller spørsmål om dette kravet er reelt. Administrasjonen har gjennomgått alle krav som er rettet til NAV og har gjort nødvendige korrigeringer i 2015. Det vil være et økt fokus på oppfølging av refusjoner fra NAV fremover.

Revisjonen har også påpekt at pensjonsforpliktelse KLP per 31.12.14 er oppført med 25 mill kroner mer enn beregnet forpliktelse i henhold til aktuarberegning fra KLP. I årsmeldingen er Pensjonsforpliktelsen riktig oppført med 1.010 mill kroner mens det i balansen står regnskapsført en forpliktelse på 1.036 mill kroner. Differansen skyldes en ren feilføring som ikke har betydning for kommunens resultat og rådmannen vurderer det ikke som hensiktsmessig å åpne regnskapet for 2014 for å korrigere denne feilen. Feilen er rettet i regnskapet for 2015.

Investeringsregnskapet er avsluttet med et uinndekket beløp på kroner 31 792 260. Beløpet tilsvarer låneopptak 2014. Som følge av god likviditet ble låneopptak for 2014 utsatt til slutten av året. På grunn endret praksis i forbindelse med innhenting av tilbud på lån ble låneopptaket forsinket og utbetalingen kom først i midten av januar 2015. Av praktiske

årsaker ble derfor investeringsregnskapet for 2014 avsluttet med et uinndekket beløp som vil bli dekt med midler fra låneopptak 2014.

Egenkapitalinnskuddet i KLP var 2,148 mill kroner i 2014.

Det er avsatt i underkant av 8,6 mill kroner til ubundne investeringsfond i 2014. Av dette er 4 mill kroner utbetalte spillemidler til avsluttede investeringsprosjekt og 3,9 mill kroner inntekter på salg av tomter og eiendommer. Disse midlene skal, i henhold til kommunestyrets vedtak, avsettes til fond som skal benyttes til ekstraordinære avdrag på lån.

Revisjonen har i sin beretning påpekt at investeringsregnskapet er gjort opp i strid med bestemmelsene i Forskrift om årsregnskap og årsberetning § 9, 4 ledd. I følge denne bestemmelsen skulle det uinndekkede beløpet vært søkt dekt gjennom redusert avsetning til ubundne investeringsfond samt bruk av tidligere års ikke brukte lånemidler. Rådmannen har vurdert anmerkningen fra revisjonen og besluttet at kommunen ikke skal ta denne anmerkningen til etterretning. Rådmannen begrunner denne avgjørelsen med at låneopptaket allerede var iverksatt og midlene utbetalt da regnskapet ble avlagt.

#### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Sør-Varanger kommunestyre vedtar den fremlagte årsrapporten som kommunens endelige regnskap og beretning for 2014.

Driftsregnskapet er gjort opp med regnskapsmessig mindreforbruk på kroner 1.977.869,80 som avsettes til disposisjonsfond. Kroner 593 000 av avsetningen øremerkes til lønnsreserve knyttet til lønnsoppgjøret for lærere.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



# Sør-Varanger kommune

- en grensesprengende kommune -

## ÅRSRAPPORT 2014

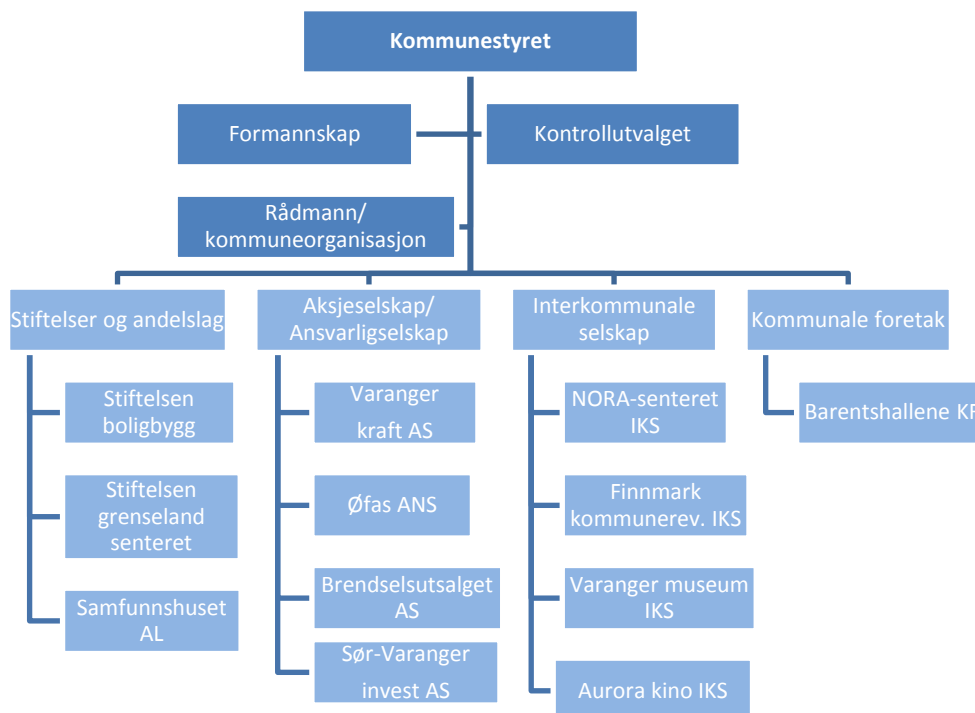




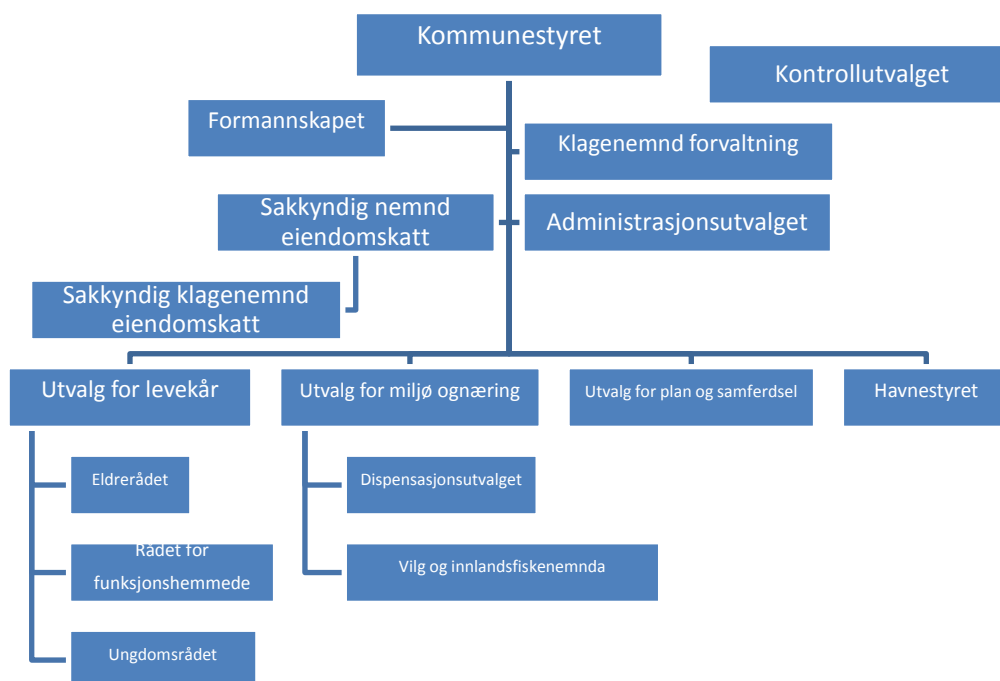
## 1 Forord

I følge kommuneloven § 48 skal kommunen hvert år utarbeide en årsmelding. Årsmeldingen og årsregnskapet skal fremmes for kommunestyret senest 6 måneder etter regnskapsårets slutt og skal bygge på samme prinsipp som det tilhørende budsjettet.

### 1.1 Organisasjonskart



### 1.2 Politisk organisering





1	Forord .....	2
1.1	Organisasjonskart .....	2
1.2	Politisk organisering .....	2
2	Rådmannens oppsummering av året 2014 .....	6
3	Samfunn og befolkningsutvikling .....	9
4	Organisasjon og medarbeidere .....	12
5	Ledelse .....	12
5.1	Rekruttering og stabilisering .....	12
5.2	Den åpne organisasjonen .....	13
5.3	HMS og sykefravær .....	13
5.4	Likestilling .....	14
6	Økonomisk resultat – driftsregnskapet 2014 .....	17
6.1	Kommunens driftsregnskap .....	17
6.2	Kommunens inntekter .....	20
6.3	Rente og avdrag – lånegjeldsutvikling .....	23
6.4	Lønns- og pensjonsutvikling .....	26
6.5	Etisk standard .....	30
7	Investeringsregnskapet 2014 .....	30
7.1	Prosjekter .....	32
8	Administrative tjenester .....	36
8.1	Tjenester og oppgaver .....	37
8.2	Plan- og utviklingsavdelingen .....	38
9	Skolene i Sør-Varanger .....	40
9.2	PP-tjenesten .....	49
9.3	Skoleskyss .....	51
10	Kirkenes kompetansesenter .....	52
10.1	Økonomisk måloppnåelse .....	53
11	Kulturskolen .....	54
12	Kultur, idrett og bibliotek .....	55
13	Barnehager .....	58
13.1	Bemannings .....	59
13.2	Mål og måloppnåelse 2014 .....	59
13.3	Kompetanseutvikling .....	59





13.4	Samisk språk og kultur:.....	61
13.5	Utfordringer virksomheten har hatt i 2014.....	62
13.6	Arbeid med flerspråklige (minoritetsspråklige) barn i Sør-Varanger: .....	62
13.7	Kvello – modellen: .....	62
13.8	Barnehagestrukturen: .....	63
13.9	HMS .....	63
13.10	Økonomisk resultat og avviksforklaring .....	63
14	Barneverntjenesten.....	64
14.1	Bemanning i barneverntjenesten.....	64
14.2	Tjenester og oppgaver.....	64
14.3	Mål og måloppnåelse i barnevernet .....	66
14.4	Utfordringer i barnverntjenesten i 2014.....	66
14.5	HMS .....	67
14.6	Økonomisk måloppnåelse – barnevern.....	67
15	Kommunehelsetjenesten .....	68
15.2	Helsestasjon .....	69
15.3	Fysioterapitjenesten.....	70
15.4	Ergoterapitjenesten.....	71
15.5	Kommunelegetjenesten .....	72
15.6	Sykefravær i kommunehelsetjenesten.....	73
15.7	Økonomisk resultat i kommunehelsetjenestene .....	73
16	Sosialtjenestene .....	74
16.1	Psykisk helse- og sosialtjenesten.....	75
16.2	NAV – Økonomisk sosialhjelp .....	77
16.3	Flyktningtjenesten .....	78
16.4	Økonomisk resultat - sosialtjenesten .....	80
17	Omsorgstjenestene .....	82
17.1	HMS .....	82
17.2	Tjenester og oppgaver.....	83
17.3	Tjenestemottakere .....	85
17.4	Mål og måloppnåelse .....	86
17.5	Utfordringer i omsorgstjenestene.....	89
17.6	Økonomisk resultat i omsorgstjenestene .....	92



17.7	Hovedoversikt omsorgstjenester .....	93
18	Teknisk drift .....	94
18.1	Økonomisk oversikt tekniske tjenester .....	94
18.2	Administrasjon og ledelse. ....	94
18.3	Kommunale veier, verksted og maskindrift. ....	95
18.4	FDV – kommunale bygninger. ....	96
18.5	Renhold kommunale bygg.....	96
18.6	Brann- og Feiervesenet. ....	97
18.7	Vann, avløp og renovasjon .....	100
18.8	Havn.....	102
19	Regnskapstallene 2014.....	104
19.1	Økonomisk oversikt - drift.....	104
19.2	Økonomisk oversikt - investering.....	105
19.3	Anskaffelse og anvendelse av midler .....	106
19.4	Oversikt - balanse .....	107
19.5	Oversikt endring arbeidskapital .....	108
19.6	Regnskapsskjema 1 a – drift .....	108
19.7	Regnskapsskjema 1B - drift .....	109
19.8	Regnskapsskjema 2 a – investering.....	115
19.9	Regnskapsskjema 2B - investering.....	115
19.10	Bevilgningsregnskap - drift .....	117
19.11	Bevilgningsregnskap - investering .....	124
19.12	Balanse .....	126
19.13	Noter.....	147



## 2 Rådmannens oppsummering av året 2014

Sør-Varanger er en levende kommune i vekst hvor vi har mye å glede oss over. Folketallet vokser og i år 2014 passerte vi 10 220 innbyggere. Selv om vi påvirkes av storpolitikken, både gjennom lavere malmpriser, rubelens fall og urolighetene i Russland råder det stor fremtidstro i kommunen. Vi er et folk som er vant til å bo i et spent område og vi har lang tradisjon for et godt naboskap med begge våre naboland – både Russland og Finland. Kommunen har en stor internasjonal befolkning og vi liker å si at vi er en internasjonal kommune. Den viktigste bidragsyteren til befolkningsveksten er utenlandsk innvandring, og vi har i underkant av 70 forskjellige nasjonaliteter som er bostedsregistrert i kommunen. At folk fra hele verden føler seg velkommen og finner seg til rette i Sør-Varanger, viser at vi gir gode tjenestetilbud hvor tilrettelegging for fremmedspråklige er godt ivaretatt.

Det er en positiv utvikling innenfor næringslivet både for servicenæringene og turismen. Det ventes vekst innenfor petroleumsrelatert industri, og kommunen er med som tilrettelegger for infrastruktur og tar utviklingsansvar både for boligområder og fremtidig næringsareal. Kommunestyret har vedtatt en reguleringsplan for Tømmerneset som nå er ute på høring og det jobbes hardt for å få gjennomført prosjektet med tilhørende vei- og havneløsninger.

Selv om det i dag råder en generell positivitet i kommunen er det slik at det må gjøres prioriteringer for å oppnå ønsket samfunnsutvikling. Kommuneplanens samfunnsdel tar stilling til langsiktige utfordringer, mål og strategier Sør-Varangersamfunnet som helhet står overfor. Planen ble vedtatt i kommunestyret 29. oktober 2014 og er retningsgivende for all kommunalt sektorarbeid.

Kommuneplanen har formulerte visjoner innenfor de ulike tjenesteområdene. Blant annet er visjonen for barn og ungdom:

*"Barn og ungdom preges av høy sosial og faglig utvikling, noe som oppnås gjennom et oppvekstmiljø basert på trygghet, trivsel, tilhørighet og tilgjengelighet".*

Videre har kommunestyret mål om at «Sør-Varanger skal ha en inkluderende skole preget av god kvalitet, trygghet, trivsel og tilgjengelighet.»

En god barnehage og skole krever kompetente og faglige reflekterte ansatte, å investere i de ansattes kompetanse er å investere i barna. Både innenfor barnehage og skole har det vært kompetansegivende prosjekter. I 2014 avsluttet veilederkorpset sitt oppdrag i kommunen som har vært et toårlig veilederoppdrag, eid av Utdanningsdirektoratet. Alle skolene i kommunen har vært med i prosjektet og har nytt godt av veilederkorpsets kompetanse. Hovedfokus har vært lærende organisasjoner med vekt på struktur i utviklingsarbeidet, skape møteplasser og arbeidsformer som fremmer kunnskapsutvikling og dialog. Læringsmiljø, klasseledelse og kvalitet i skolen har vært sentrale stikkord i prosjektet. Kommunen har utfordringer, og faglig utviklingsarbeid er en kontinuerlig prosess, men som rådmann er jeg stolt over å kunne viderefremme veilederkorpsets oppsummering – Sør-Varanger kommune har så gode lærere at det er en gave !

Også innenfor barnehagesektoren satses det på kompetanse og faglig utvikling. Det gjennomføres lederopplæring for alle styrere, samt at en styrer har fullført nasjonal lederutdanning for styrere. Ytterligere to styrere er i gang fra høsten 2014.

Kommunen sliter fortsatt med å dekke behovet for kompetent arbeidskraft. Både innenfor barnehagene, skolene og omsorgstjenesten er det konkurranse om fagkompetanse. Det er likevel



positivt at det innenfor barnehagene har vært en liten øking i andelen ansatte med barnehagelærer - eller annen pedagogisk utdanning.

Mobbing er satt på dagsorden, ikke bare i egen kommune, men også nasjonalt. Kommunestyret har vedtatt nulltoleranse mot mobbing. Likevel utøves mobbing i våre skoler, noe i mindre alvorlig grad, men dessverre har kommunen også noen mer alvorlige mobbesaker. 5,4 % av våre 7 klassinger og 5 % av våre 10ende klasseelever sier de opplever mobbing 2-3 ganger i måneden. Det jobbes jevnt og systematisk med elevenes læringsmiljø. Kommunen er også i gang med å etablere et tverrsektorielt beredskapsteam mot mobbing. Teamet skal jobbe målrettet mot mobbing og på tiltakssiden i mer alvorlige mobbesaker.

Barnevernet skal sikre at alle barn og unge vokser opp i trygge levekår hvor det gis omsorg og oppfølging som bidrar til utviklingsmuligheter for de enkelte, og er en viktig tjeneste som ytes i et samarbeid med staten gjennom Bufetat. Kommunestyret har gjennom de siste budsjetter prioritert å øke rammebevilgning til barnevernet og dette har vært helt nødvendig tatt økningen i antall saker og meldinger i betraktning. Ved utgangen av 2014 hadde kommunen 80 barn med vedtak om tiltak fra barnevernet, noe som er en økning fra årene før. Tidlig innsats og målrettet familierådveiledning er områder barnevernet prioriterer, og derfor er det gledelig at det fremkommer en økning i antall barn med hjelpetiltak i familien og en positiv nedgang i antall barn med tiltak under offentlig omsorg. Barnevernfeltet er under omorganisering og det vurderes flere modeller for kommunalt barnevern hvor oppgaveoverføring fra staten til kommunene vil stå sentralt. Å opparbeide ny og sikre den gode kompetansen som finnes i barnevernet i dag er derfor viktige personalpolitiske tiltak for å sikre et godt barnevern.

Omsorgstjenestene jobber kontinuerlig med å sikre gode velferdstjenester til eldre, personer med funksjonsnedsettelse og psykisk og fysisk utviklingshemmede. Gjennom samhandlingsreformen har kommunen også fått utvidet ansvar for alvorlig syke pasienter, som anses som ferdigbehandlet i helseforetakene. Dette gir kommunens omsorgstjenester ytterligere faglige og kapasitetsmessige utfordringer.

Det er i 2014 jobbet med å utvikle kriterier for tildeling av omsorgstjenester som når er vedtatt av kommunestyret. Kriteriene skal plassere tjenester og brukere på riktig nivå i omsorgstrappen. Kommuneplanen har en visjon om at *det skal tilrettelegges slik at folk kan bo lengst mulig hjemme ved høy alder og ved funksjonsnedsettelse*. Likevel er det ikke alle som kan fortsette å bo hjemme og derfor er det sentralt at kommunen fortsetter utbygging av omsorgsboliger, institusjoner og tilrettelagte bokollektiv for ulike brukergrupper. I 2014 åpnet kommunen et nytt flott omsorgsboligtilbud med 16 nye omsorgsboliger ved Tangenlia bo- og omsorgssenter. I 2015 budsjettet er det satt av 1,0 mill.kr til prosjektering og utredning av ytterligere ett bo- og omsorgssenter tilrettelagt for avlastning og botilbud for psykisk og fysisk utviklingshemmede.

Gjennom kommuneplan er folkehelse og folkehelsearbeid satt på dagsorden. For å dempe veksten i offentlig tjenesteproduksjon styrkes det forebyggende og helsefremmende arbeidet. De kommunale virksomheter jobber kontinuerlig direkte eller indirekte for å bedre folkehelsen. Barnehager og skoler er kanskje de som bidrar mest positivt til det holdnings- og vaneskapende arbeidet. I tillegg bidrar kommunen ved planlegging og forvaltning at det utvikles gode grøntområder, turløyper, idrettshaller, idretts- og kulturtilbud, idrettsanlegg, kulturlokaler, trygge skoleveger, tilgjengeliggjorte boliger m.m. Det er også viktig å poengtere at vi har en engasjert befolkning som i stor grad deltar i frivillig arbeid og spiller en grunnleggende positiv rolle for folkehelsen. Frivilligheten og dugnadsånden i kommunen er på mange måter «limet» i lokalsamfunnene og bidrar til at befolkningen får et godt og aktivt liv.



## Økonomi

Sør-Varanger kommune har i 2014 et regnskapsmessig mindreforbruk på kr 1 977 869,-. Netto driftsresultat er 8,9 mill.kr eller i overkant av 1 % av driftsinntektene. Måltallet for en sunn kommuneøkonomi bør ligge på 3-4 % av driftsinntektene, for Sør-Varanger ville dette utgjort mellom 25 mill.kr og 34 mill.kr. Selv om netto driftsresultat er forholdsmessig lavt er det likevel positiv utvikling i økonomien med et positivt regnskapsresultat, sett opp mot resultatet for 2013 som var negativt med 3,5 mill.kr. Kommunen sliter med høy lånegjeld og tilhørende høye rente og avdrag. Nettolånegjeld pr innbygger er hele kr. 90 500,-, målt mot Alta som har kr.58 000,- i lånegjeld pr innbygger, noe som er svært høyt.

Netto lønnsregnskap ble vel 3,7 mill.kr under budsjett. Noe lavere pensjonsutgiften enn først antatt, samt mer sykkelønnsrefusjon utgjør besparelsen. Men det er verdt å merke seg at kommunen fortsatt, og også for fremtiden, vil ha behov for å kjøpe kompetansestillinger både til å dekke vikarbehovet men også til kjøpe av omsorgstjenester. Kommunen kjøpte i 2014 omsorgstjenester for 34 mill.kr, samt vikartjenester for 13,6 mill.kr.

For budsjett 2014 ble det lagt til grunn en skattevekst på 2,67 % mens den reelle skatteveksten ble negativ med -0,28 %. Dette er første gang på flere år at kommunen har hatt en negativ skattevekst. Kommunen ble kompensert for deler av skattetapet gjennom inntektsutjevningen.

I 2014 har kommunen gjennomført et stort takseringsprosjekt av alle eiendommer i kommunen som grunnlag for eiendomsskatten som fra 2015 er utvidet til å gjelde for hele kommunen. Eiendomsskatt er omstridt og både takseringsprinsipper og omfang er stadig diskutert. Likevel er eiendomsskatteinntekten et kjærkommet bidrag til kommuneøkonomien, og i 2014 var inntekten 33 mill.kr noe som utgjør 3,9 % av driftsinntektene. I 2015 forventes det en eiendomsskatteinntekt i størrelsesorden 51 mill.kr etter utvidelse av eiendomsskatteområdet og re-taksering.

I kommuneplanen holdes det fast på en målsetting om nå 12 000 innbyggere i 2026, det vil si at det må jobbes ut fra en årlig befolkningsvekst på 1,45 %. Det skal tas hensyn til at veksten kan innebære økt etnisk, religiøs og kulturelt mangfold. Å videreutvikle et sterkt sentrum vil være viktig for å tiltrekke seg innflyttere, spesielt ungdom, samtidig som lokale samfunn skal utvikles og gi grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen.

Kommuneplanen har gitt følgende satsingsområder for Sør-Varanger mot 2026

- *Næringsutvikling*
- *Infrastruktur*
- *Barn og ungdom*
- *Kompetansebygging*
- *Folkehelse*

En offensiv satsing krever kommunal målrettet arbeid, god økonomistyring, videre satsing på kompetanse og samarbeid med innbyggere og næringsliv.

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmann



### 3 Samfunn og befolkningsutvikling

#### 3.1.1 Befolkningsutvikling

Pr 31.12.2014 talte Sør-Varangers befolkning 10 221 personer. I løpet av 2014 hadde Sør-Varanger en befolkningsvekst på 131 personer (1.3 %)

Kommunens befolkningsutvikling fra 2000 til 2015 viser en befolkningsøkning på 558 personer (7,23 %), noe som viser at man har en sterk positiv økning. Likevel er det bare i enkelte områder i Sør-Varanger at befolkningsøkningen er positiv, store deler av distriktene opplever en sterk befolkningsnedgang.

År	2000	2010	2012	2015
Vest (Bugøynes/Bugøyfjord/ Spurvenes, Neiden)	600	508	481	450
Hesseng (Høybuktknoen, Nato, Bjørkheim A.v.l)	1 720	1 807	1 854	1951
Sandenes øst og vest	1 023	1 016	1 081	1122
Bjørnevatn	1 474	1 511	1 485	1474
Kirkenes	3 229	3 365	3 449	3 633
Øst (Elvenes, Jakobsnes, Ropelv, Grense Jakobselv, Jarfjord)	720	790	773	784
Pasvik (Nedre Pasvik, Langfjorddalen, Svanvik, Melkefoss, Øvre Pasvik)	735	729	709	738
<b>Totalt Sør-Varanger kommune</b>	<b>9 532</b>	<b>9 738</b>	<b>9 860</b>	<b>10 221</b>
*Uoppgett grunnkrets er ikke med i tabellen				

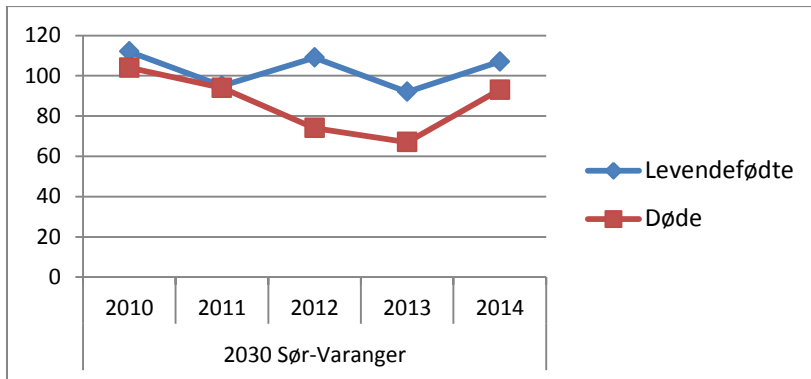
Over lengre tid ser man at kommunens befolkningsvekst foregår i de bynære områdene og ved utgangen av 2014 bodde 82.3 % av kommunes innbyggere på Kirkeneshalvøya. Fra år 2010 til 2015 kan man se at det er spesielt områdene Sandnes, Hesseng og Kirkenes som opplever en betydelig befolkningsøkning. I disse områdene har det vært en vekst på til sammen 518 personer (8.4 %).

På Bugøynes og i Jarfjord kan man se at befolkningsutviklingen har holdt seg stabil de siste årene. Disse bygdene klarer å fornye befolkningen slik at man ikke opplever en markant prosentvis økning av antall eldre. I Pasvik generelt går befolkningen ned, men det positive er at det oppleves en befolkningsvekst dersom en ser på Svanvik isolert. De øvrige områdene i Sør-Varanger opplever til dels sterk befolkningsnedgang, samt at de har en sterk økning i den aldrende befolkning.

For Sør-Varanger kommune byr en sterk vekst i de sentrumsområdene på utfordringer. Økt etterspørsel etter barnehageplass og skoledekning må sikres, vann- og avløpsnett må oppdimensjoneres, trafikale forhold må bedres og nye boligfelt klargjøres. Sør-Varanger kommune har igjennom de siste årene gjort grep som skal imøtekomme nettopp dette gjennom bygging av ny skole i Kirkenes og utbygging av nye boligområder og barnehage på Skytterhusfjellet.

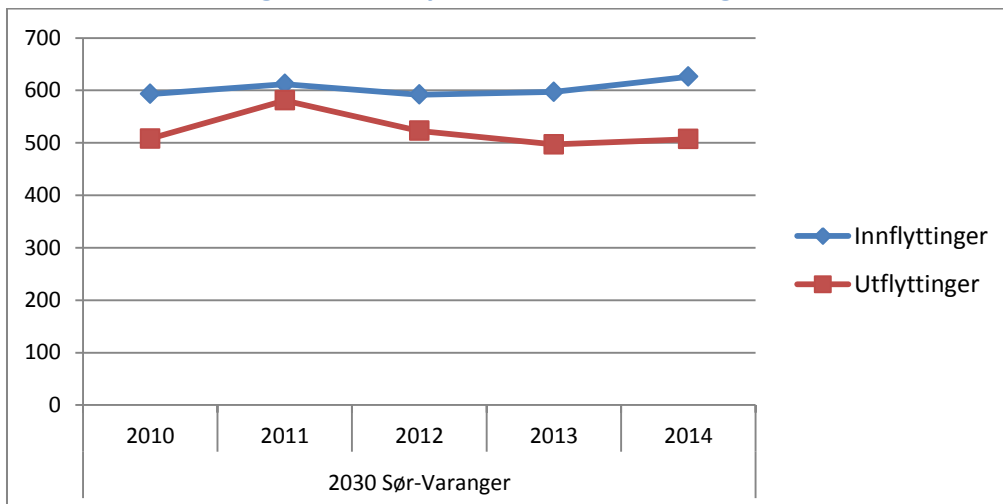


### 3.1.2 Fødselsoverskudd



Kommunen opplever en generell positiv fødselsrate, målt opp i mot antall døde er det flere som fødes.

### 3.1.3 Innenlands og utenlands flyttemønster i Sør-Varanger



Tabellen ovenfor viser at Sør-Varanger kommune har et positivt flyttemønster. Den viser at det er flere som flytter til Sør-Varanger enn som flytter fra. Dersom man går dypere i tallene vil man se at nordmenns flyttemønster har en negativ effekt på befolkningsutviklingen i kommunen, det er spesielt utenlandske tilflyttinger som skaper et positivt flyttemønster

### 3.1.4 Sysselsetting

Antall sysselsatte i offentlig sektor har holdt seg relativt stabilt på ca. 2300 personer de siste årene.

Det private næringslivet står sterkt i Sør-Varanger og har økt de siste årene. Den store økningen i antall sysselsatte i privat virksomhet har først og fremst foregått innen bergverksnæringen, men Thon-hotellet har også hatt betydning. De siste tilgjengelige tallene er fra 2008 til 2010 og de viser at antall sysselsatt i privat næring økte med 3,5 %. Selv om det ikke finnes oppdaterte tall for de to siste årene så er det likevel grunn til å tro at den private sysselsettingen fortsetter sin positive fremgang.

Fra 2007 til og med 2014 opplevde Sør-Varanger en svært lav arbeidsledighet, hvor den over lengre tid låg under 2,0 %. På landsbasis var det ved inngangen av 2014 registrert 2,6 % arbeidsledighet, mens den i Finnmark var på 3,5 %.

### 3.1.5 Kommunens strategiske valg

Sør-Varanger kommune har vedtatt ny kommuneplan for 2014-2026. Kommuneplanens innhold baseres på en langsiktig og kunnskapsbasert styring ut fra hva samfunnsutviklingen har vært og skal være de neste 12 årene. Planen tar stilling til langsiktige utfordringer, mål og strategier Sør-Varanger samfunnet som helhet står overfor.

Kommunen skal i takt med de økte behov, legge til rette for hensiktsmessige bolig- og næringsareal, offentlige tjeneste bygges ut for å gjøre Sør-Varanger til et etableringssted for bedrifter, ungdom og tilflyttere.

Kommuneplanens handlingsdel og økonomiplan utgjør de viktigste redskap for å binde sammen kommuneplanens langsiktige mål med de kortsiktige tiltak og prioriteringer. Det vil også være nødvendig, med grunnlag i vedtatt kommuneplan, å følge opp enkelte tjenesteområder med mer detaljerte plandokument, som sektor- og handlingsplaner. Her konkretiseres tiltak som gjøres til gjenstand for prioritering i økonomiplanen, både når det gjelder innhold, gjennomføringstempo og kalkulerede kostnader.

#### **Investeringsbehov**

Kommunen står fortsatt overfor fremtidige investeringsbehov både innenfor omsorg- og oppvekstområdene. Flere alternativer har vært diskutert blant annet Bo- og avlastningscenter og nybygg i nær forbindelse til Nye Kirkenes sykehus. En eventuell endring i skolestruktur kan også medføre behov for nybygg. Fortsatt satsning på tilrettelegging av infrastruktur for boligbygging og næringsutvikling kan også kreve investeringer i nær fremtid. Dersom en legger dette til grunn vil en vanskelig kunne se for seg en reduksjon av lånegjelden snarere en økning i den kommende kommuneplanperioden.

#### **Boligutvikling**

I tiden fremover legges det til rette for en differensiert boligutvikling på omtrent 12-1300 boenheter. Boenhetene er fordelt rundt i hele kommunen, men vil fokuseres inn på områdene Skytterhusfjellet, Kirkenes, Hesseng, Sandnes, Skolehaugen på Bjørnevatn og i distriktssentrene. Sør-Varanger kommune vil for øvrig ha en velvillig innstilling til boliginitiativ i distrikter. Likevel må behov for tomter i distriktene veies opp kommunens økonomiske mulighet til å tilrettelegge for boligfelt.

#### **Næringsutvikling**

Sør-Varanger kommunes næringsstrategi fokuseres inn i mot å skape et allsidig og konkurransedyktig næringsliv. På kort sikt fokuseres det særskilt på at Sør-Varanger skal være foretrukket for petroleumsindustri med basevirksomhet i Øst-Finnmark. Det gjennomføres en aktiv reguleringsprosess for fremtidig havnevirksomhet på Tømmerneset. Kommunen har også satt av midler til fremføring av infrastruktur til områdene. Ut over dette har kommunen også en aktiv rolle i å medvirke til å styrke reiselivs og landbruksnæringen i kommunen.

#### **Folkehelse**

Lov om folkehelsearbeid (Folkehelseloven) trådte i kraft 1.1.2012 som i et ledd for å bidra til en samfunnsutvikling som fremmer folkehelse, herunder utjevning av sosiale helseforskjeller. Sør-Varanger kommune har valgt å imøtekomme folkehelseloven med å gjøre folkehelse til et særskilt





satsningsområde for kommunen. Folkehelse inngår som et eget satsningsområde for kommuneplanens samfunnsdel. Fremover skal kommunale virksomheter kartlegge eksisterende helsefremmende arbeid i virksomheten, samtidig som de skal jobbe for å bli bedre. Selv om arbeidet med helsefremmende tiltak skal gjelde hele befolkningen, har kommunestyret vedtatt at barn og ungdom gis et viktig fokus for dette arbeidet.

De kommunale virksomheter jobber kontinuerlig direkte eller indirekte for å bedre kommunesamfunnets folkehelse. Barnehager og skoler er kanskje de som bidrar mest positivt til det holdnings- og vaneskapende arbeidet. Kommunen bidrar også med planlegging og forvaltning slik at det utvikles gode grøntområder, turløyper, idrettshaller, idretts- og kulturtilbud, idrettsanlegg, kulturlokaler, trygge skoleveger, tilgjengeliggjorte boliger m.m. Sør-Varangersamfunnet preges også av en svært engasjert befolkning som i stor grad deltar i frivillig arbeid. Frivilligheten og dugnadsånden i kommunen er på mange måter «limet» i lokalsamfunnene og bidrar til at befolkningen får et godt og aktivt liv.

## 4 Organisasjon og medarbeidere

Kommunestyret har vedtatt følgende langsiktige og overordnede mål for arbeidsgiverpolitikken; "Sør-Varanger kommune skal være en spennende, utviklende og konkurransedyktig arbeidsgiver."

Fokusområder:

- Rekruttere og beholde
- Ledelse
- Den åpne organisasjon

## 5 Ledelse

Mål: Sør-Varanger kommune skal ha helhetlig og utfordrende lederskap som kan få fram det beste i kompetente medarbeidere og skape utvikling.

Sør-Varanger kommunes administrative struktur består av 22 enheter inkludert stab. Det gjennomføres månedlige ledersamlinger med deltakelse fra alle enhetene og rådmannens ledergruppe. I 2014 har tema vært blant annet kommunens økonomiske situasjon, budsjett, regnskap og økonomirapportering, HMS-arbeid, ROS-analyser/beredskapsarbeid, kommuneplan, kompetanseheving for ledere og sjumilssteget.

### 5.1 Rekruttering og stabilisering

Mål: Sør-Varanger kommune vil ha kompetente, dyktige, ansvarlige og selvstendige medarbeidere. Sør-Varanger kommune innarbeider heltidsstillinger som hovedregel for ansatte og deltidsstillinger som en mulighet.



Også i 2014 har det vært utfordringer med å dekke behovet for arbeidskraft. Rekruttering av kompetent arbeidskraft, spesielt innenfor barnehage, skole, omsorgstjenesten og enkelte fagstillinger, har vært krevende da det er større konkurranse om arbeidskraften på disse områdene. Det synes likevel som om det er noe bedring i tilgangen på kompetent arbeidskraft innenfor slike stillinger. Sør-Varanger kommune har pr i dag 18 lærlingeplasser som i 2014 har vært fordelt på barne- og ungdomsarbeiderfaget, helsefag og it. Seks av disse var nyopprettede og har ikke vært fylt opp. Nye læringer rekrutteres fortløpende når lærlingplass blir ledig. For øvrig har Sør-Varanger kommune liten turnover både blant ansatte og ledere.

Gjennomsnittsalderen for alle ansatte er 41,68 år (KLP fellesordningen). Til sammenligning er gjennomsnittsalderen i Finnmarkskommunene 42,83 år og blant alle medlemmer i KLP fellesordningen 43,36 år.

Når det gjelder uføreandel i Sør-Varanger kommune er denne på 17,45 %. Til sammenligning er uføreandelen i Finnmarkskommunene 14,96 % og blant alle medlemmer i KLP fellesordningen 12,88 %. Dette betyr at Sør-Varanger kommune har relativt flere uførepensjonerte ansatte enn Finnmarkskommunene og medlemmer for øvrig i KLP. I overordnet HMS-plan er det satt en målsetting om at gjennomsnittsalder ved fratredelse pga sykdom skal økes fra 54,06 år i 2013 til 55 år innen 31.12.16.

## 5.2 Den åpne organisasjonen

Retningslinjer for håndtering av konflikter og mobbing er tidligere vedtatt i kommunestyret. Det arrangeres årlig et kurs i temaet konflikthåndtering for alle nye enhetsledere, ledere med personalansvar, tillitsvalgte og verneombud. Medbestemmelse og medinnflytelse fra arbeidstakerorganisasjonene ivaretas blant annet gjennom representasjon i arbeidsmiljøutvalg, administrasjonsutvalg, samarbeidsmøte mellom rådmannen og tillitsvalgte og tillitsvalgtordningen.

## 5.3 HMS og sykefravær

Sykefraværet var pr. 31.12.14 på 9,8 %. Dette er en økning fra 2013, men det jobbes målrettet og systematisk med tiltak som gjør at målsettingen for inneværende IA-periode fortsatt anses mulig å nå. Det legemeldte sykefraværet er på 7,8 %. Til sammenligning er legemeldt sykefravær i Finnmark på 6,9 % pr. 4. kvartal. Landsgjennomsnittet er på 5,5 %.

Arbeidsmiljøutvalget vedtar årlig en handlingsplan for reduksjon av sykefravær. I 2014 har fremdeles opplæring av ledere med personalansvar, tillitsvalgte og verneombud vært prioritert. Det er også vært satt fokus på arbeidstakers rettigheter og plikter og oppfølging av syke arbeidstakere. Barnehagene er fortsatt et satsingsområde med oppfølging og bistand fra NAV Arbeidslivssenter.

Av andre tiltak nevnes; systematisk oppfølging av enkelt ansatte med lengre sykefravær, bistand ved avklaring av gjentagende langtidssykemeldte og avklaring av arbeidsevne, HMS-dag, årlige medarbeidersamtaler og opprettelse av HMS-utvalg i alle enheter.



## 5.4 Likestilling

Med bakgrunn i likestillingsloven skal virksomheter som er pålagt å utarbeide årsmelding redegjøre for den faktiske tilstanden når det gjelder likestilling i virksomheten. I tillegg skal det sies noe om iverksatte og planlagte tiltak.

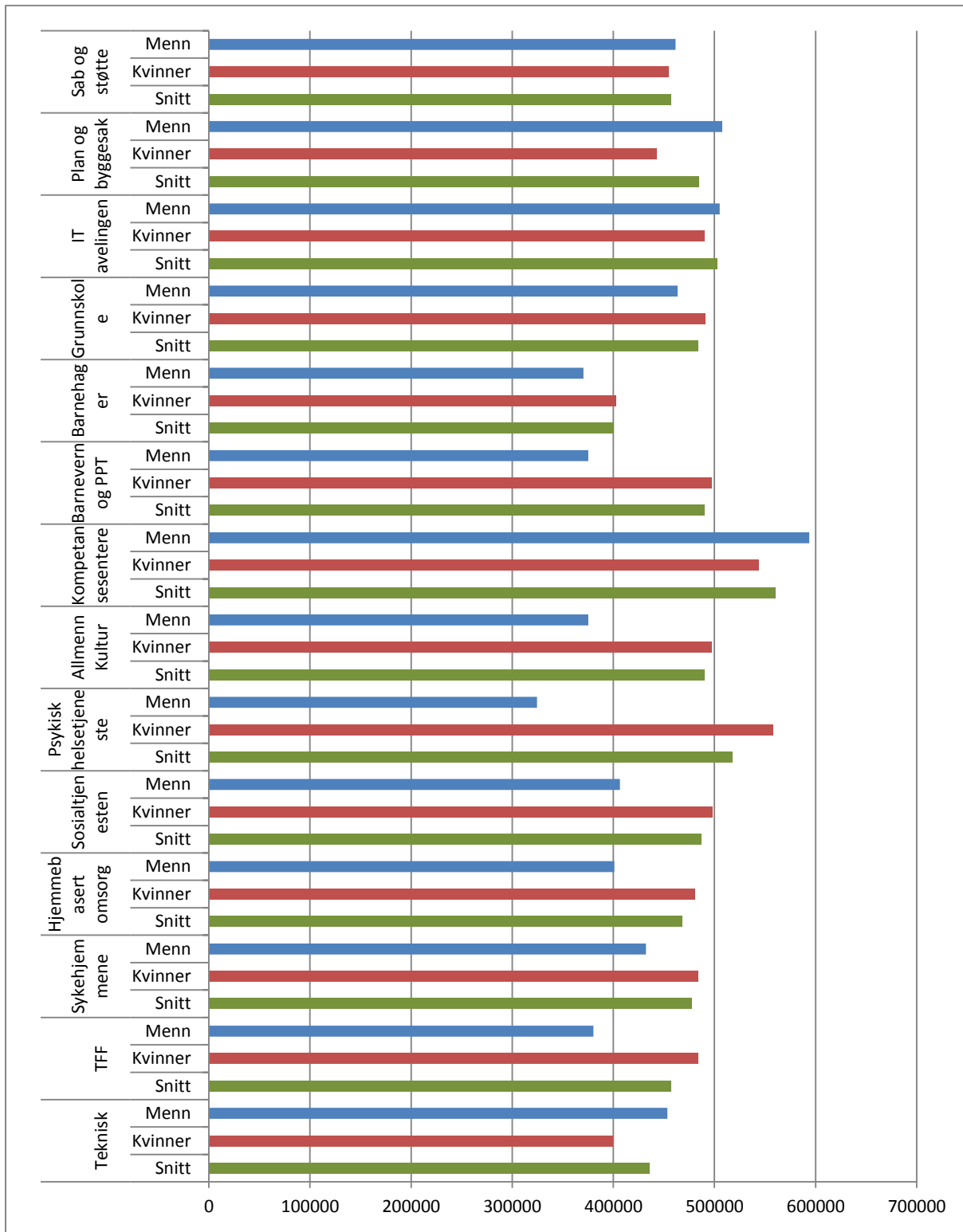
Sør-Varanger kommune har 866 ansatte fordelt på 653 kvinner og 213 menn, som utgjør henholdsvis 75,4 % og 24,6 % av arbeidsstokken.

Kjønnsfordeling i kommunen	Kvinner	Menn	Totalt
Årsverk	582	198	780
Antall ansatte	653	213	866
Hvorav ledere	17	10	28

Antall ansatte fordelt på kjønn og alder	Kvinner	Menn	Totalt
18 – 30 år (1983 – 1995)	84	34	118
31 – 40 år (1982 – 1973)	145	45	190
41 – 50 år (1972 – 1963)	205	64	269
51 – 60 år (1962 – 1953)	165	50	215
61 – 70 år (1952 – 1943 )	54	20	74
<b>Sum</b>	<b>653</b>	<b>213</b>	<b>866</b>

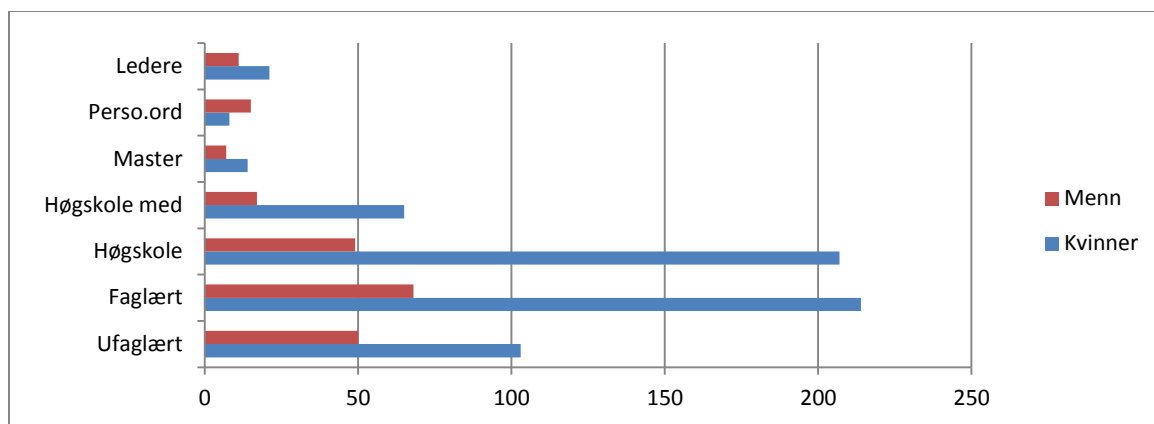
Kjønnsdelt statistikk, ledere og lønn	Kvinner	Menn	Snitt
Overordnet ledelse, tabnr 30	718 657	710 000	717 215
Enhetsledere, tabnr 31	606 603	620 217	612 438

Kjønnsdelt statistikk, alle ansatte	Kvinner	Menn	Snitt
Gjennomsnitt 2014	478 124	468 819	475 791

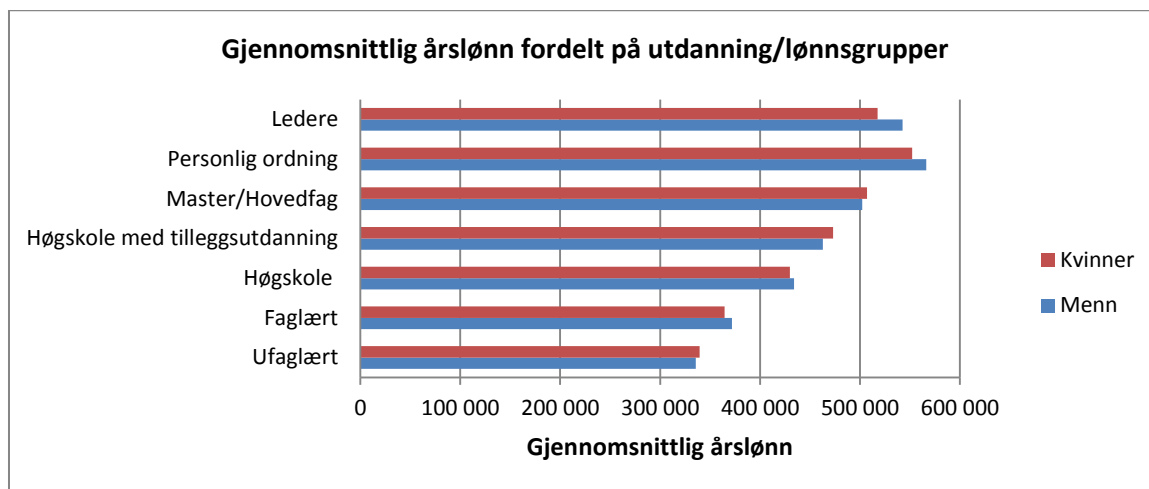




## 5.4.1 Antall ansatte fordelt på utdanning/lønnsgrupper



	Ufaglært	Faglært	Høgskole	Høgskole med tillegg-utdanning	Master/Hovedfag	Personlig ordning	Ledere
<b>Kvinner</b>	103	214	207	65	14	8	21
<b>Menn</b>	50	68	49	17	7	15	11



Kjønnsdelt statistikk deltidsansatte, antall	Kvinner	Menn	Totalt
Stillingsstørrelse 1-24,9 % ( i gruppen er det 4 kvinnelige og 4 mannlige leger)	8	8	16
Stillingsstørrelse 25-49,9 %	16	3	19
Stillingsstørrelse 50-74,9 %	88	11	99
Stillingsstørrelse 75-99,9 %	72	13	85
<b>Totalt</b>	<b>184</b>	<b>35</b>	<b>219</b>

**Tiltak som er gjennomført i 2014 innenfor personal og organisasjonsområdet:**

- Basiskurs i sykefraværsoppfølging
- HMS-dag
- Årlig kurs i konflikthåndtering
- Lokale lønnsforhandlinger jfr. Hovedtariffavtale

**6 Økonomisk resultat – driftsregnskapet 2014****6.1 Kommunens driftsregnskap**

Sør-Varanger kommune har i 2014 et regnskapsmessig mindreforbruk på kr 1 977 869,80.

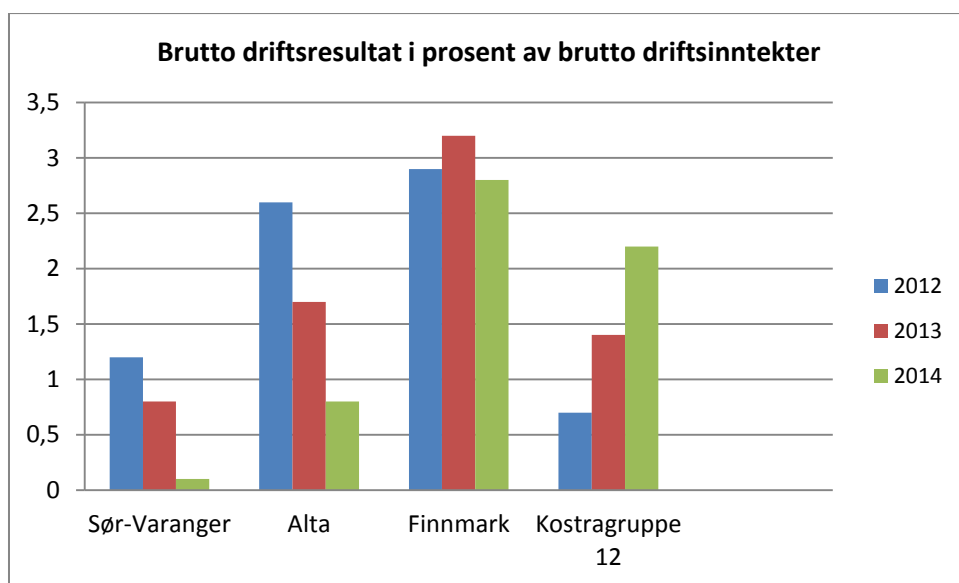
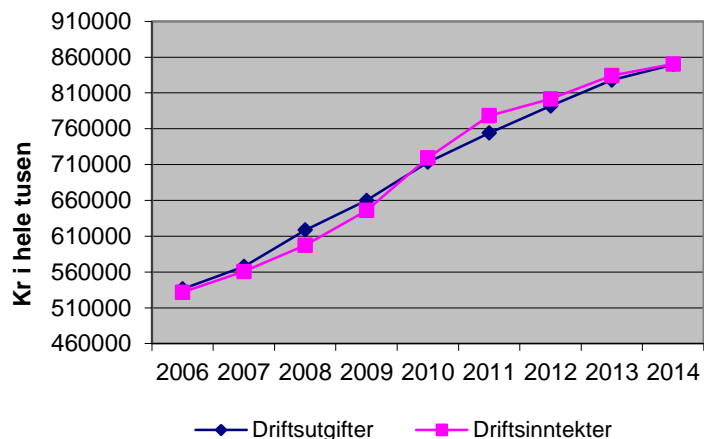
Det ble for 2014 ikke budsjettet med avsetning til disposisjonsfond, noe som ikke er i tråd med fylkesmannens anbefaling.

**6.1.1 Hovedoversikt driftsregnskapet 2014**

Økonomisk oversikt - drift	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr.budsjett 2014	Regnskap 2013
Sum driftsinntekter	850 211	814 315	805 368	834 270
Sum driftsutgifter	849 641	828 922	809 832	827 970
Brutto driftsresultat	570	-14 607	-4 465	6 301
Sum eksterne finansinntekter	24 758	23 280	23 280	27 018
Sum eksterne finansutgifter	59 926	60 377	61 277	60 304
Resultat eksterne finanstransaksjoner	-35 168	-37 097	-37 997	-33 286
Motpost avskrivninger	43 554	41 920	41 920	44 718
Netto driftsresultat	8 956	-9 784	-541	17 732
Sum bruk av avsetninger	13 435	13 859	3 850	15 869
Sum avsetninger	20414	4075	3309	37166
<b>Regnskapsmessig mer/mindreforbruk</b>	<b>1 978</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3 565</b>

**6.1.2 Brutto driftsresultat**

Brutto driftsresultat gir informasjon om det økonomiske resultatet av kommunens ordinære driftsvirksomhet, dvs. før man tar hensyn til finanspostene (renter/avdrag), aksjeutbytte og avsetninger. Resultatet gir uttrykk for kommunens evne til å betjene lånegjeld, evne til å finansiere deler av årets investeringer over driftsresultatet, samt evne til å avsette midler til senere års bruk. Brutto driftsresultat for 2014 utgjør 0,5 mill kroner, noe som er svært lavt.



Indikatoren har endret innhold som følge av at det fra og med 2004 er innført en generell mva-kompensasjonsordning. Fra og med regnskapsåret 2014 utgår mva-kompensasjon påløpt i investeringsregnskapet fra beregningen av brutto driftsinntekter. Dette gir et brudd i tidsserien og medfører isolert sett at variabelverdiene vil bli lavere.

Overskudd fra selvkostområdene VAR og havn vil påvirke brutto driftsresultat ved at resultatet reelt sett er lavere når en trekker fra disse overskuddene. Denne type overskudd avsettes til bundne fond for inntektsføring i senere års gebyrberegninger.

Ser en på brutto driftsresultat i prosent av brutto driftsinntekter, ligger Sør-Varanger kommune langt under sammenlignbare kommuner og gjennomsnittet i Finnmark.

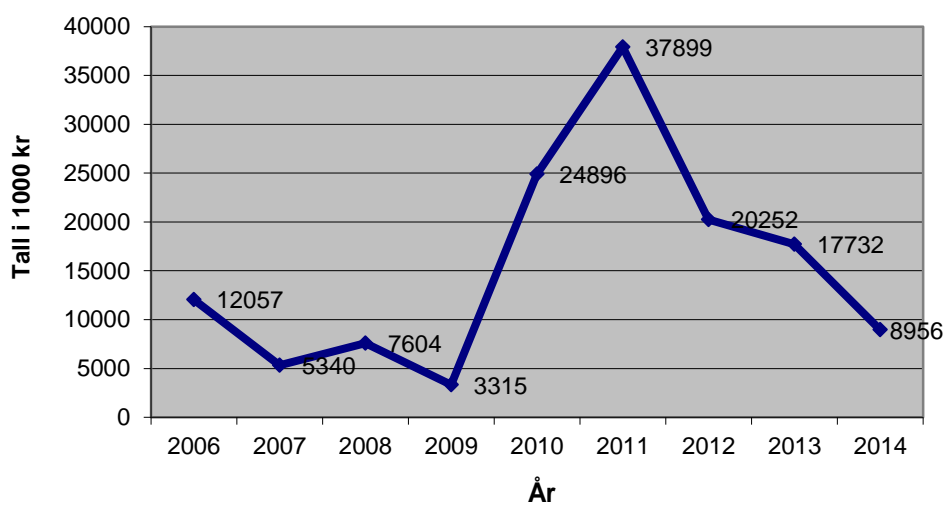


### 6.1.3 Netto driftsresultat

Netto driftsresultat viser hvor mye som kan disponeres til avsetninger og investeringer etter at man har dekket renter og avdrag på lån.

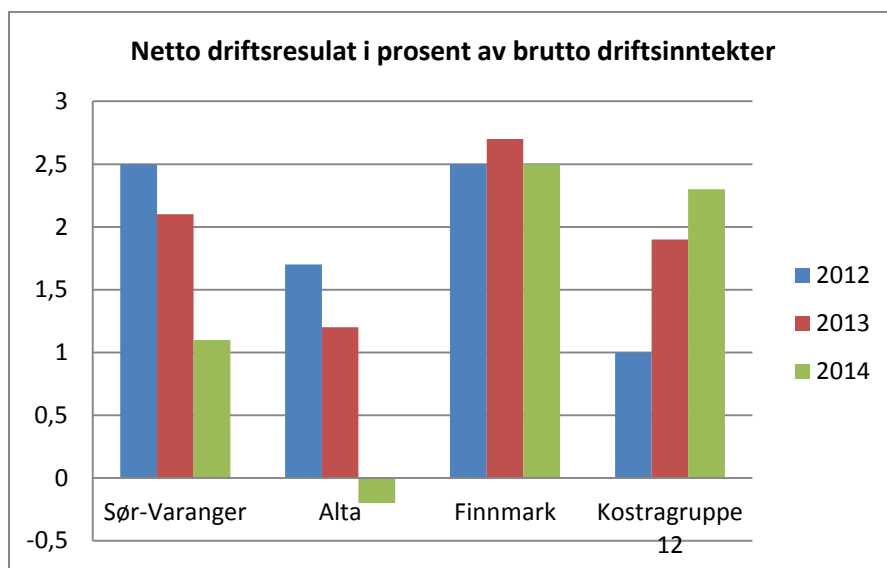
Fylkesmannen signaliserer at ved en sunn kommuneøkonomi bør netto driftsresultat minst ligge på mellom 3-4 % av driftsinntektene. For Sør-Varanger kommune vil fylkesmannens måltall utgjøre 34 mill. kr.

Netto driftsresultat 2005-2014



Kommunen har et netto driftsresultat på 8,9 mill.kr i 2014. Dette er en ytterligere nedgang fra 2013, noe som i all hovedsak henger sammen med nedgang i investeringsnivå og at inntektsføring av momskompensasjon fra investering ikke lenger føres i driftsregnskapet.





Fra og med regnskapsåret 2014 utgår som nevnt mva-kompensasjon påløpt i investeringsregnskapet fra beregningen av brutto driftsinntekter. Dette gir et brudd i tidsserien da brutto driftsinntekter isolert sett vil bli lavere. I de fleste tilfeller vil også dette isolert sett medføre lavere indikatorverdi.

## 6.2 Kommunens inntekter

### 6.2.1 Frie inntekter – skatt og rammetilskudd

	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Rammetilskudd	-308 210	-307 040	100,38 %	-296 759
Inntektsutjevning	-7 524	-4 910	153,24 %	-4 314
Skatt på inntekt og formue	-236 373	-241 823	97,75 %	-237 021
<b>Sum frie inntekter</b>	<b>-552 107</b>	<b>-553 773</b>	<b>99,70 %</b>	<b>-538 094</b>

De samlede frie inntektene, som består av skatt, inntektsutjevning og rammetilskudd, ble 1,67 mill kroner lavere enn regulert budsjettert i 2014. Rammetilskuddet isolert sett ble 1,17 mill kroner høyere enn regulert budsjettert. Endringen i rammetilskudd kom som en følge av budsjettforliket mellom regjerings- og støttepartiene i statsbudsjettet høsten 2014. Kommunens egen skatteinngang ble 5,45 mill kroner lavere enn budsjettert. Av dette fikk kommunen kompensert 2,61 mill kroner som økt inntektsutjevning slik at det samlede inntektstapet knyttet til skatteinngangen ble 2,84 mill kroner.

(tall i 1000)	R 2010	R 2011	R 2012	R 2013	R 2014
<b>Kommunes skatteinngang</b>	221 811	213 897	221 226	237 021	236 373
<b>Endring fra forutgående år</b>	11,21 %	-3,57 %	3,43 %	7,14 %	-0,28 %

For budsjett 2014 ble det lagt til grunn en skattevekst på 2,67 % mens den reelle skatteveksten ble negativ med -0,28 %.

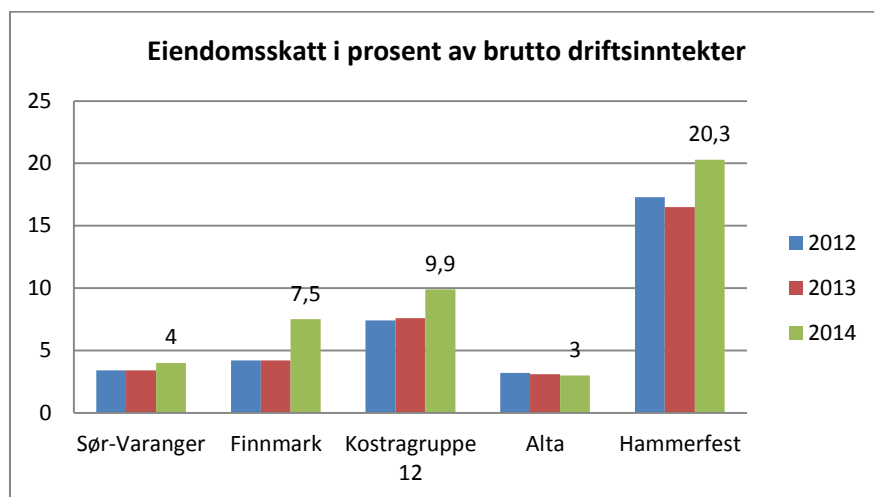


### 6.2.2 Eiendomsskatt

(tall i 1000)	R 2011	R 2012	R 2013	B 2014	R 2014
<b>Eiendomsskatt</b>	24 972	25 551	27 131	34 000	34 119

Eiendomsskatten ga en inntekt til kommunen på 34,1 mill kroner i 2014. Dette er som budsjettert. Eiendomsskatten utgjorde 4 % av brutto driftsinntekter, og er en viktig inntektskilde for kommunen. Eiendomsskatten var i 2014 beregnet med 7 promille uten bunnfradrag. I 2014 var det eiendomsskatt for alle boliger og næringseiendommer på Kirkeneshalvøya, med unntak av Elvenes, samt for verk og bruk i hele kommunen.

Eiendomsskatten fordelte seg i 2014 med 16,4 mill kroner for verk og bruk og 17,8 mill kroner for boliger og næringseiendommer.



### 6.2.3 Renteinntekter og utbytte

	Regnskap 2013	Budsjett 2014	Regnskap 2014	Avvik b/r
Renteinntekter	7 826	6 337	7 784	-1 447
Utbytte fra selskaper	15 625	15 625	15 682	57
<b>Sum renteinntekter og utbytte</b>	<b>23 451</b>	<b>21 962</b>	<b>23 466</b>	<b>-1 390</b>

Renteinntekter ble 1,4 mill. kroner mer enn budsjettert. Årsaken til merinntektene er gode rentebetingelser i kommunens bankavtale samt en langt bedre likviditet enn forventet.

### 6.2.4 Konesjonskraftsinntekter

	R 2012	R 2013	B 2014	R 2014
<b>Kjøp av konsesjonskraft avg.pl.</b>	4 792	4 430	5 145	3 729
<b>Kjøp av konsesjonskraft avg.fri</b>	0	0	0	-62
<b>Konsesjonskraft inntekt</b>	-10 974	-9 556	-11 153	-10 560
<b>Netto konsesjonskraft inntekt</b>	-6 182	-5 126	-6 008	-6 893
<b>Konsesjonsavgift</b>	-1 655	-1 655	-1 575	-1 662



Konsesjonskraft er en del av kommunens frie inntekter og kan benyttes fritt til kommunens tjenesteproduksjon. I 2014 tjente kommunen 6,9 mill. kroner på salg av konsesjonskraft.

Kommunen mottar også konsesjonsavgift. For 2014 utgjorde dette 1,7 mill. kroner. Inntekten er øremerket næringsutvikling i kommunen, og fordeles med 1/3 til primærnæringsfond og 2/3 til næringsfond. Midler som ikke er utbetalt i året avsettes til fond for bruk i senere år. Ved utgangen av 2014 var beholdningen på primærnæringsfondet kr. 238.500 mens næringsfondet hadde en beholdning på 9,5 mill. kroner.

#### 6.2.5 Rentekompensasjon

	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Avvik	Regnskap 2013
Rentekompensasjon skolebygg	-1 965	-1 500	-465	-1 912
Rentekompensasjon omsorgsboliger	-335	-435	100	-330
Rentekompensasjon sykehjem	-1 043	-1 100	57	-1 032
Rentekompensasjon kirkebygg	-261	-140	-121	-146
<b>Sum inntekter</b>	<b>-3 604</b>	<b>-3 175</b>	<b>-429</b>	<b>-3 420</b>

Rentekompensasjonsordningen ble innført for å stimulere kommuner til å investere og rehabilitere kommunale bygg. Kommunen mottar rentekompensasjon for investeringer i ulike kommunale bygg ut fra en investeringsramme gitt av Husbanken.

Rentekompensasjonsordningen fungerer slik at kommunen mottar et årlig tilskudd som tilsvarer rentekostnaden for lånefinansiering av investeringene. Rentesatsen som legges til grunn i beregningen av det årlige tilskuddet er gjeldende rentesats i Husbanken.

Sør-Varanger kommune mottok kr. 429.000 mer i rentekompensasjon enn budsjettet i 2014. Kommunen mottok mer i rentekompensasjon for skoler og kirkebygg mens kompensasjonen for omsorgsboliger og sykehjem ble lavere enn budsjettet.

#### 6.2.6 Øvrige driftsinntekter

	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	33 718	33 781	100 %	33 892
Andre salgs- og leieinntekter	81 751	75 587	108 %	76 703
Overføringer med krav til motytelse	104 636	79 043	132 %	112 796
Andre statlige overføringer	30 291	23 995	126 %	32 402
Andre overføringer	11 928	12 562	95 %	10 311
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>262 324</b>	<b>224 968</b>	<b>117 %</b>	<b>266 104</b>

Kommunens øvrige driftsinntekter ble 37,4 mill. kroner høyere enn budsjettet for 2014. Andre salgs og leieinntekter ligger 6 mill. kroner over budsjett. Merinntektene kommer fra selvkostområdene Havn og VAR.



Overføringer med krav til motytelse er 25,6 mill. kroner over budsjett. Av dette utgjør syke- og svangerskapsrefusjoner 6,0 mill. kroner og refusjon for særlig ressurskrevende tjenester 8,3 mill. kroner. I tillegg kommer blant annet ikke budsjetterte prosjektinntekter og momskompensasjon.

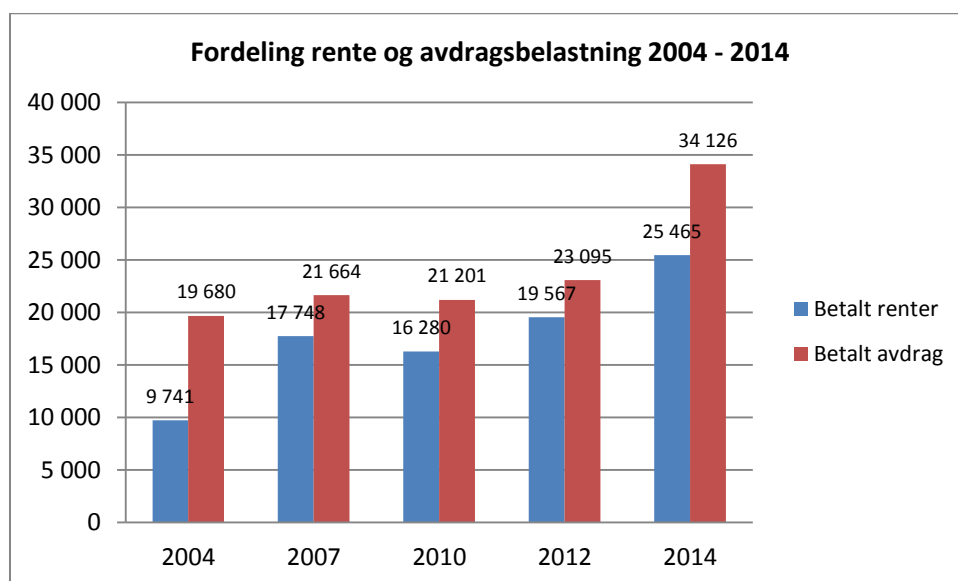
### 6.3 Rente og avdrag – lånegjeldsutvikling

(tall i hele 1000)	Regnskap 2013	Buds(end) 2014	Regnskap 2014	Avvik
RENTER PÅ LØPENDE LÅN	24 575	22 744	22 792	-47
RENTER PÅ VIDEREUTLÅN HUSBANKEN	1 790	2 100	2 671	-571
OMKOSTNINGER	139	15	0	15
FORVALTNINGSGEBYR STARTLÅN LINDORFF	0	90	0	90
MORARENTER	2	20	1	19
RENTER NYE LÅNEOPPTAK	0	495	0	495
OMKOSTNINGER	1	0	1	-1
ORDINÆRE AVDRAG LØPENDE LÅN	33 547	33 936	34 126	-189
AVDRAG NYE LÅNEOPPTAK	0	660	0	660
<b>Sum renter og avdrag</b>	<b>60 053</b>	<b>60 061</b>	<b>59 589</b>	<b>471</b>

Som oversikten viser har kommunen hatt en netto besparelse på renter og avdrag på i underkant av 0,5 mill.kr i forhold til budsjett. Dette samsvarer med varslede tall ved tertialrapportering. Årsaken til at renter på videre utlån i Husbanken viser et avvik mot budsjett, er at rentekostnaden for årets låneopptak ikke var hensyntatt ved budsjetteringstidspunktet.

Renter og avdrag på nye lån ble lavere enn budsjettert. Bedre likviditet enn forventet medførte at låneopptaket ble utsatt til siste del av 2014, og en fikk dermed ikke halvårsvirkning av renter og avdrag som budsjettert.

Rentenivået ved utgangen av 2014 lå fra 1,69 % (flytende) til 2,48 % (fast) i Kommunalbanken og med fastrente på 2,3 % og 2,78 % i KLP Kommunekreditt.





Som diagrammet viser har det vært en stor økning i rente og avdragsbelastningen til kommunen de siste 10 årene. Fra 2004 til 2014 har det vært en fordobling i renter og avdrag fra om lag 30 mill kroner til 60 mill kroner. Inntektsveksten i samme periode har økt med 80 %. I 2014 benytter kommunen 7 % av de frie inntektene til rente og avdragsutgifter, mens tilsvarende tall for 2013 var 10 % og viser en nedgang.

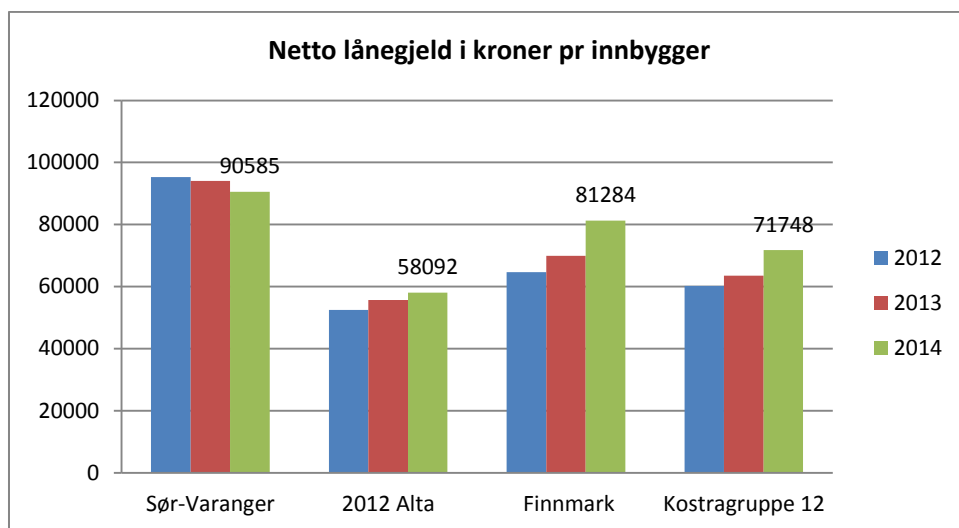
### Lånegjeldsutviklingen

Kommunen har en samlet lånegjeld på 1 097 mill kroner ved utgangen av 2014. Låneopptaket på 54,8 mill kroner for 2014 er ikke med i disse tallene som følge av forsinkelse i opptakstidspunkt, og reell samlet låneportefølje ville vist en økning i 2014.

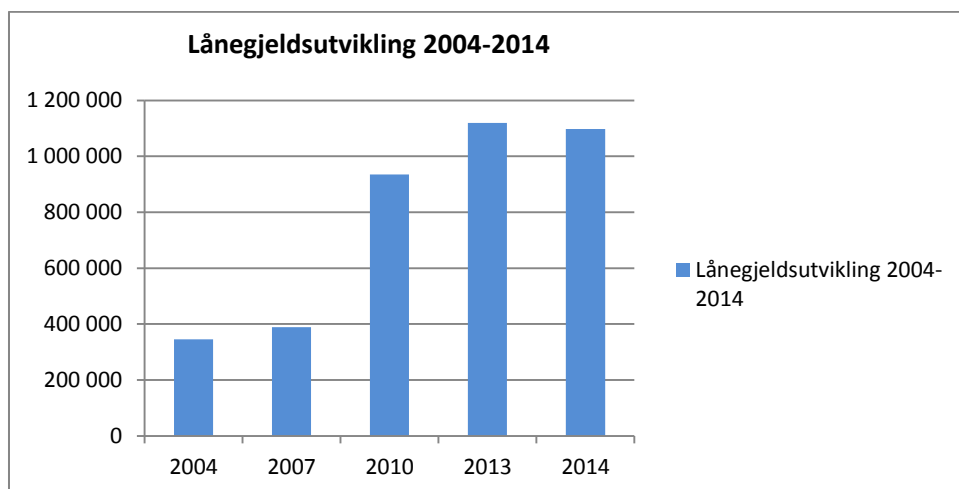
Av likviditetsmessige årsaker ble låneopptaket besluttet utsatt til helt på slutten av året for å redusere renter og avdrag. Rutinen vedrørende låneopptak har vært at det bes om tilbud fra tre banker, noe som også er vanlig praksis rundt om i landet. Det er imidlertid kun Kommunalbanken og KLP Kommunekreditt som i praksis er konkurransedyktige på ordinære utlån. I løpet av høsten 2014 ble Lenvik kommune stevnet for brudd på loven om offentlig anskaffelser med bakgrunn i denne praksisen, og ble dømt til å betale 2 mill kroner i bot. Kommunene ble dermed oppfordret til å endre praksis og legge ut låneanbud på nasjonale og internasjonale kunngjøringsdatabaser Doffin og TED for offentlige anskaffelser. Sør-Varanger kommune valgte å følge dette rådet, noe som medførte at selve utbetalingen ikke ble utført før i midten av januar 2015, og regnskapet pr 31.12 måtte avsluttes regnskapsteknisk som uinndekket.

(tall i 1000 kr)	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Samlet lånegjeld	552 909	934 836	1 026 791	1 135 291	1 119 195	1 097 887
Ubrukte lånemidler	70 121	242 218	77 989	68 718	43 217	33 665
Videre utlån	69 773	67 572	84 964	110 575	112 025	124 841
<b>Netto lånegjeld</b>	<b>413 015</b>	<b>625 046</b>	<b>863 838</b>	<b>955 998</b>	<b>963 953</b>	<b>939 381</b>
Antall innbyggere	9738	9826	9860	9968	10090	10221
<b>Lånegjeld pr innbygger</b>	<b>42</b>	<b>64</b>	<b>88</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>92</b>

Korrigert lånegjeld pr innbygger er hele kroner 92 000 pr innbygger, over en dobling fra 2009. Lånegjelden utgjør 129 % av brutto driftsutgifter.



Lånegjeld pr innbygger ligger langt over sammenlignbare kommuner og Finnmark som helhet. Utviklingen de siste årene viser en økning tilsvarende en tredobling i lånegjeld, noe som medfører at mye av kommunens frie midler går med til dekke renter og avdrag. Samtidig må det påpekes at kommunen har tatt et stort løft i investeringer innenfor skole, barnehage, idrett og kultur og eldreomsorg.



### 6.3.1 Startlån

Sør-Varanger kommune tilbyr startlån til sine innbyggere. Startlån er en behovsprøvd låneordning for personer som av ulike årsaker har problemer med å etablere seg på boligmarkedet. Unge i etableringsfase, enslige forsørgere, funksjonshemmede, flyktninger og andre økonomisk vanskeligstilte er eksempler på grupper som kan søke startlån.

Ordningen innebærer at kommunen tar opp lån i Husbanken som viderefremmes til kommunens innbyggere. Rentekostnader og avdrag bæres av låntaker. Kommunen har anledning til å legge inn et rentepåslag på 0,25 % til dekning av administrative kostnader.



I 2014 ble innført strengere krav til målgruppen for startlån: «personer med langvarige boligfinansieringsproblemer» som «...har benyttet mulighetene til sparing innenfor de økonomiske mulighetene, søkerens inntekter og nødvendige utgifter til livsopphold» («Veileder for saksbehandling av startlån i kommunene» HB 7.C.17)

I 2014 var det registret 30 nye saker til behandling for startlån og forskjellige boligtilskudd og 11 saker til oppfølging fra 2013. 29 søkere fikk innvilget startlån og/eller tilskudd. 1 søker har fått avslag.

Til sammen utbetalte kommunen 19,1 mill kroner i startlån, 1,3 mill kroner i tilskudd til tilpasning og kr 223 760 i etableringstilskudd i 2014.

Ved årsskifte hadde kommunen aktive forhåndsgodkjenninger på 7 mill kroner, og ikke tildelte midler på 4,4 mill kroner som videreføres til 2015.

Kommunen har ikke utgiftsført tapsføringer i forbindelser med startlån i 2014.

## 6.4 Lønns- og pensjonsutvikling

### 6.4.1 Lønnsutvikling

Lønnsutvikling	R 2009	R 2010	R 2011	R 2012	R 2013	R 2014
Lønnsutgifter inkl. pensjon	450 678	458 343	485 738	510 887	518 828	530 780
Vekst fra forutgående år	11,65 %	1,70 %	5,98 %	5,18 %	1,55 %	2,30 %
Lønnsutgifter i % av driftsutgiftene	65,30 %	64,26 %	64,43 %	64,53 %	62,66 %	62,47 %

Tabellen viser lønnsutviklingen i Sør-Varanger kommune de siste seks årene. I 2014 utgjorde lønns- og pensjonskostnadene i underkant av 531 mill. kroner. Dette er en økning på 2,3 % eller i underkant av 12 mill. kroner fra året før. Lønnsutgifter inkludert pensjon utgjorde 62,47 % av kommunens samlede driftsutgifter i 2014. Utgifter til vikarbyrå kommer i tillegg og bidrar til lavere andel utgifter til lønn de siste årene.

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Fastlønn	382 400	384 176	100 %	386 974
Lønn til vikarer	31 515	28 118	112 %	29 659
Lønn til ekstrahjelp	7 626	5 958	128 %	4 193
Overtid	7 922	7 140	111 %	7 727
Annen godtgjørelse	10 086	10 338	98 %	10 167
Lønn renhold	14 177	13 421	106 %	3 682
Godtgjøring folkevalgte	1 803	1 888	95 %	1 640
Introduksjons- og kvalifiseringsstønad	6 755	6 881	98 %	6 025



Utgifter og godtgjørelser ved reise	1 832	1 755	104 %	1 813
Andre oppgavepliktige ytelser	3 047	2 727	112 %	8 383
<b>Lønnsutgifter</b>	<b>467 164</b>	<b>462 396</b>	<b>101 %</b>	<b>460 262</b>
Pensjonsinnskudd og trekkpliktig forsikring	63 616	66 147	96 %	58 566
<b>Sum lønnsutgifter inkl. pensjon</b>	<b>530 780</b>	<b>528 543</b>	<b>100 %</b>	<b>518 828</b>
Syke- og svangerskapsrefusjoner	27 862	21 879	127 %	26 332
<b>Netto lønnskostnader</b>	<b>502 918</b>	<b>506 664</b>	<b>99 %</b>	<b>492 496</b>

Regnskapstallene viser et regnskapsført samlet forbruk innenfor lønnsområdet på 3,7 mill. kroner under budsjett.

Lønnsoppjøret for medlemmene til Utdanningsforbundet ble ikke ferdigstilt før utgangen av 2014. Det ble brudd i forhandlingene og partene kom ikke til enighet før i februar 2015. Det medførte at lønnsøkning i størrelsesorden 593 000 kroner ikke er kostnadsført i 2014, og må belastes i budsjettet for 2015. Reelle lønnskostnader er av den grunn i underkant av 0,6 mill. kroner høyere enn regnskapsført beløp.

#### 6.4.2 Pensjonsutgifter

	Regnskap 2012	Regnskap 2013	Budsjett 2014	Regnskap 2014
Pensjon	58 499	50 155	62 686	67 054
AFP Pensjon	9 531	5 324	61	4 945
Premieavvik	-17 826	191	0	-11 933
Administrasjonskostnader	2 647	2 896	3 400	3 550
<b>Sum pensjonskostnader</b>	<b>52 851</b>	<b>58 566</b>	<b>66 147</b>	<b>63 616</b>

Sør-Varanger kommune er tilknyttet to pensjonsordninger, KLP for fellesordningen, sykepleiere og folkevalgte og SPK for lærere. Samlede kostnader knyttet til pensjonsordningene var 63,6 mill kroner i 2014. Dette var 2,5 mill kroner lavere enn budsjettet. Mindreforbruket henger sammen med inntektsført premieavvik som ble høyere enn det som lå til grunn i budsjettet. Premieavviket føres på egen funksjon, og vil ikke fremkomme i enhetens pensjonskostnader. Reguleringspremien som viser oppsatte rettigheter for tidligere ansatte er ført på tilhørende kostnadssted, noe som for mange enheter har medført merforbruk i samlet pensjonskostnad.

Det ble innbetalt 2,1 mill kroner i egenkapitalinnskudd til KLP i 2014. Egenkapitalinnskuddet er utgiftsført i investeringsregnskapet og er finansiert med bruk av fond i henhold til vedtatt investeringsbudsjett.

Per 31.12.14 var den samlede pensjonsforpliktelsen 1.230 mill kroner for begge ordningene mens avsatte pensjonsmidler utgjorde 972,7 mill kroner.

Premieavviket (differansen mellom innbetalt og kostnadsført premie) utgjorde 50,291 mill kroner ved utgangen av 2014. Dette er en økning på 11,9 mill kroner fra 2013.





For å oppnå en mer forutsigbar pensjonskostnad har kommunen valgt å kostnadsføre premieavvik med full amortisering. Det vil si at kommunen har valgt å fordele kostnadene over flere år. Fra 2002-2011 var amortiseringstiden 15 år, mens den i perioden 2011-2013 har vært kortet ned til 10 år. For premieavvik som oppstår i regnskapsåret 2014 og senere er amortiseringstiden ytterligere redusert og er nå satt til 7 år.

En reduksjon i amortiseringstiden medfører høyere pensjonskostnader for kommunen. Samtidig vil det opparbeidede premieavviket reduseres raskere, noe som på sikt vil styrke kommunens likviditet.

#### 6.4.3 Øvrige driftsutgifter

	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	128 467	122 017	105,29 %	134 494
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	84 382	74 875	112,70 %	70 551
Overføringer	70 247	64 624	108,70 %	69 178
Fordelte utgifter	-7 791	-3 057	254,81 %	-9 798
<b>Sum øvrige driftsutgifter</b>	<b>275 307</b>	<b>258 459</b>	<b>106,52 %</b>	<b>264 424</b>

Kommunens øvrige driftsutgifter utgjorde 275,3 mill kroner. Dette er 16,8 mill kroner mer enn budsjettet.

Overskridelsene skyldes flere forhold blant annet innenfor:

Kjøp av vikartjenester helsepersonell

Kjøp av omsorgstjenester til særlig ressurskrevende brukere

Kostnader knyttet til prosjekt med egne øremerkede midler som ikke har vært budsjettet.

Utbetalinger av tilskudd fra næringsfond og tidligere avsatte midler til Østsamisk museum.

#### 6.4.4 Innfordring

I 2014 sendte Sør-Varanger kommune ut i underkant av 31 000 fakturaer med et samlet beløp på i underkant 146,2 mill. kroner.

Beløp i tusen	Saker 2014		Oppgjør i 2014		Aktive saker fra 2014 pr 31.12.14	
	Antall	Beløp	Antall	Beløp	Antall	Beløp
Startlån	3	1 679	1	3	2	1 676
Sosiallån	7	208	0	5	7	203
Teknisk	3	3	2	2	1	1
Plan og byggesak	34	1 404	31	1385	3	19
Husleie	5	64	2	54	3	10
Barnehage	181	574	144	485	35	85
Helse/omsorg	57	80	48	77	9	2
Kulturskolen	13	17	12	16	1	1
SFO	88	184	72	151	14	31
Div.krav	24	413	17	386	7	26



Kultur	40	60	24	37	16	23
Kom.avgifter	568	2 526	501	2 294	67	231
Havnevesen	33	844	27	828	6	15
<b>Totalt</b>	<b>1 056</b>	<b>8 056</b>	<b>881</b>	<b>5 723</b>	<b>171</b>	<b>2 323</b>

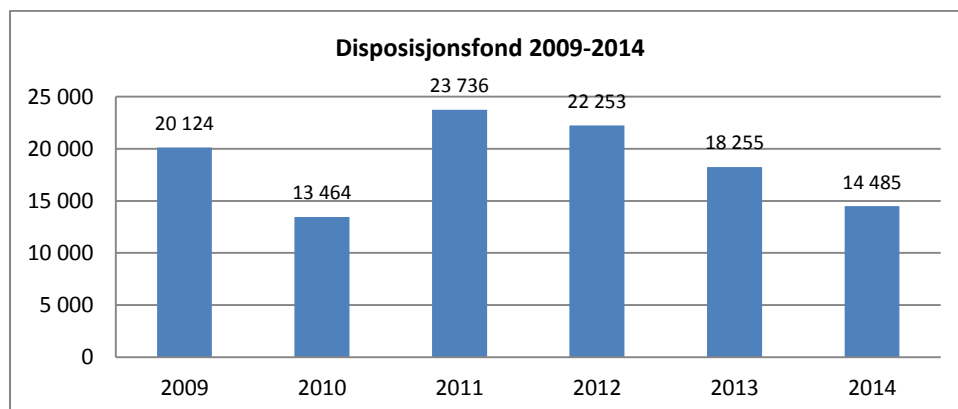
Oversikten viser at Sør-Varanger kommune i løpet av 2014 hadde 1 056 nye saker til innfordring hos Lindorff. Av disse er 881 gjort opp i løpet av året og 4 saker er overført til overvåk. Ved utgangen av året gjenstår 171 av sakene som uoppgjort, med til sammen i overkant av 2,3 mill. kroner.

Det er flest innfordringssaker knyttet til kommunale avgifter og barnehage, mens det er startlån som utgjør største delen av beløpet til innfordring ved utgangen av året. Når et avdrag misligholdes forfaller hele lånet til betaling.

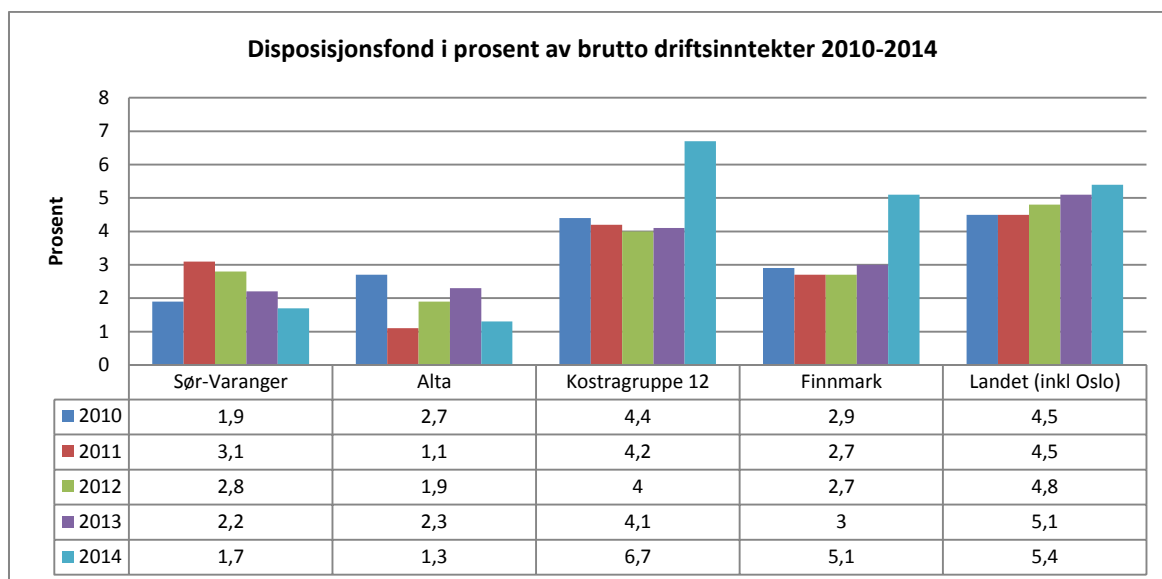
#### 6.4.5 Fondsoversikt

(tall i 1000)	Utgående saldo 2012	Utgående saldo 2013	Utgående saldo 2014
<b>Disposisjonsfond</b>	22 253	18 255	14 484
<b>Bundne driftsfond</b>	56 825	68 702	79 451
<b>Ubundne investeringsfond</b>	61 126	29 299	32 470
<b>Bundne investeringsfond</b>	12 771	13 385	14 079

Kommunens samlede disposisjonsfond utgjorde 14,48 mill kroner ved utgangen av 2014. Av disse midlene er 14,46 mill kroner disponert i form av vedtak i kommunestyret. Kommunen har således ingen frie disposisjonsfond til rådighet.



Bundne driftsfond består av øremerkede prosjektinntekter fra ekstern finansiering som er avsatt til senere års bruk, herunder næringsfond, selvkostfond innenfor VAR-området, samt fond i henhold til Havne- og farvannsloven.



Fra og med regnskapsåret 2014 utgår mva-kompensasjon påløpt i investeringsregnskapet fra beregningen av brutto driftsinntekter. Dette gir et brudd i tidsserien og medfører isolert sett at brutto driftsinntekter blir lavere og dermed at indikatorverdien blir høyere.

Ubundne investeringsfond består av midler som kan benyttes til investeringsformål eller til nedbetaling av gjeld. Av disse midlene er 19,4 mill knyttet til avsluttede investeringsprosjekt der finansieringen av prosjektene var forskuttet med låneopptak. Midlene skal i henhold til tidligere vedtak benyttes til nedbetaling av kommunens gjeld.

Bundne investeringsfond består i all hovedsak av bundet næringsfond (11,2 mill kroner) samt tapsfond startlån og investeringstilskudd fra Husbanken.

## 6.5 Etisk standard

Sør-Varanger kommune avsluttet arbeidet med nytt etiske reglement i 2014, og retningslinjene ble politisk behandlet i juni. De etiske retningslinjene skal sikre en god etisk praksis og definere felles standarder for ansatte i Sør-Varanger kommune.

Arbeidet med etisk reglement og antikorrupsjonsarbeid er tatt inn i års-hjulet og vil medføre årlig fokus og oppdatering.

## 7 Investeringsregnskapet 2014

Etter flere år med store investeringer er 2014 et år med noe lavere aktivitet. Likevel er arbeidet med ny 8-mannsbolig til flyktninger godt i gang i Bjørnevatn. Et prosjekt som har en total ramme på 25 mill kroner.

Kommunestyrets satsning på kommunale veier har i 2014 bidratt til at i overkant av 8 mill kroner er benyttet på ulike veiprojekter rundt om i kommunen, både til trafiksikkerhet, grøfting og asfaltering.



I 2014 ble det også investert over 4 mill kroner i folkehelseiltak i form av oppgradering og forlenging av lysløypetraseen mellom Kirkenes og Hesseng. Nytt og bedre lys, samt belysning av strekket mellom eksisterende løype og Tangen bru har gitt økt trenings- og friluftsglede på både ski og på barmark.

	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Regnskap 2013
<b>Sum investeringsutgifter</b>	49 401 900	105 107 000	104 819 785
Avdrag på lån	5 384 550	5 000 000	18 549 872
Utlån	19 885 826	21 206 500	20 518 050
Kjøp av aksjer og andeler	2 148 301	2 169 000	1 882 885
Avsatt til ubundne investeringsfond	8 595 556	4 400 000	18 000 446
Avsatt til bundne investeringsfond	947 928	0	613 446
<b>Sum utgifter og finansieringstransaksjoner</b>	<b>86 364 061</b>	<b>137 882 500</b>	<b>164 384 484</b>
<b>Sum inntekter</b>	15 058 001	26 268 000	32 447 102
<b>Finansieringsbehov</b>	<b>71 306 059</b>	<b>111 614 500</b>	<b>131 937 382</b>
<b>Finansiert ved:</b>			
Bruk av lån	27 752 355	100 045 000	61 500 656
Mottatte avdrag på utlån	6 082 791	5 200 000	6 820 626
Overført fra driftsbudsjettet	0	0	13 417 645
Bruk av disposisjonsfond	0	0	46 395
Bruk av bundne driftsfond	253 949	1 223 000	324 710
Bruk av ubundne investeringsfond	5 424 705	5 146 500	49 827 349
<b>Sum finansiering</b>	<b>39 513 799</b>	<b>111 614 500</b>	<b>131 937 382</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>-31 792 260</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Investeringsregnskapet for 2014 viser totale investeringsutgifter uten finanstransaksjoner på 49,4 mill kroner, noe som er under halvparten av budsjetterte kostnader. Budsjettet består av videreførte midler fra 2013, budsjett 2014 og kommunestyrevedtak gjennom året. Videreført budsjett fra 2013 var på 30 mill kroner, og budsjettvedtaket for 2014 inneholdt en investeringskostnad på i underkant av 50 mill kroner. I tillegg til dette ble vedtaket om bygging av boliger til flyktninger lagt til i budsjettet.

Regnskapet er avsluttet med et uinndekket beløpet på 31 792 260,-. Dette tilsvarer finansiering ved hjelp av låneopptak 2014. Som nevnt ble av likviditetsmessige årsaker låneopptaket vurdert utsatt til helt på slutten av året for å redusere renter og avdrag. Rutinen vedrørende låneopptak har vært at det bes om tilbud fra tre banker, noe som også er vanlig praksis rundt om i landet. Det er imidlertid kun Kommunalbanken og KLP Kommunekreditt som i praksis er konkurransedyktige på ordinære utlån. I løpet av høsten 2014 ble Lenvik kommune stevnet for brudd på loven om offentlig anskaffelser med bakgrunn i denne praksisen, og ble dømt til å betale 2 mill kroner i bot. Kommunene ble dermed oppfordret til å endre praksis og legge ut låneanbud på nasjonale og internasjonale kunngjøringsdatabaser Doffin og TED for offentlige anskaffelser. Sør-Varanger

kommune valgte å følge dette rådet, noe som medførte at selve utbetalingen ikke ble utført før i midten av januar 2015, og regnskapet pr 31.12 måtte avsluttes regnskapsteknisk som uinndekket.

Avvik mellom budsjett og regnskap skyldes i hovedsak prosjekter som er igangsatt, men ikke ferdigstilt. Disse prosjektene videreføres til 2015, og de vesentligste postene gjelder boliger til flyktninger, sprinkling på Wesselborgen, utvidelse av Langfjordbrua, rydding og forsegling av søppelfylling og utsatte prosjekter innen vann og avløp som følge av kapasitetsmangel.

Avsetning til ubundne investeringsfond er 4 mill kroner over budsjett. Dette skyldes i hovedsak utbetaling av spillemidler som avsettes til fond før de benyttes til nedbetaling av gjeld. Spillemidler utbetales vanligvis lenge etter at et prosjekt er ferdigstilt, og må derfor forskutteres ved bruk av lån. Det inngår i vedtaket at midlene skal benyttes til ekstraordinære avdrag på gjeld.

Avsetning til bundne fond gjelder avdrag vedrørende etableringslån og startlån. Midlene skal i følge Husbankens regler gå til dekning av kommunens gjeld i Husbanken.

Bruk av bundne driftsfond er 1 mill kroner lavere enn budsjett. Dette skyldes at budsjettet for forsikringsoppgjøret for Malmklang fortsatt videreføres i påvente av en avklaring rundt bygget.

## 7.1 Prosjekter

### It-avdelingen

#### **50001 -Bredbåndsinfrastruktur**

De siste årene har det vært arbeidet mye med videreutvikling av kommunens bredbåndsinfrastruktur. Kommunens disponible infrastruktur er omfattende, og består av fiber- og radiolinjesamband, og realisert med egne eide framføringer eller i samarbeid med lokale operatører. Kommunen disponerer omfattende løsninger for nettverkskomponenter med switcher, rutere og basestasjoner som betjener ulike formål. Planlagt arbeid for 2014 ble ikke ferdigstilt, og prosjektet videreføres.

#### **50004 Datalagring, backup og servere**

Sør-Varanger kommunes IT-infrastruktur er omfattende og krever løpende vedlikehold og oppgraderinger i takt med naturlig aktivitetsutvikling og tjenestevekst. Nødvendige tiltak for å tilfredsstille økt behov for serverkapasitet og datalagringskapasitet er gjennomført i 2014.

#### **50005 Sentral infrastruktur nettverkskomponenter**

Sentral nettverksinfrastruktur er omfattende, og krever løpende fornyelser og tilpassinger knyttet til endringer i kommunens drift, og til nye tjenstlige funksjoner i kommunens operasjonelle drift som skal innlemmes i infrastrukturen.

#### **50006 Meldingsløftet – tiltak i samhandlingsreformen inkl. Helsenett**

I 2012 startet Sør-Varanger kommune arbeidet med å realisere "meldingsløftet", som er en sentral del av Samhandlingsreformen. Dette tiltaket knyttes til samhandlingsreformens tjensteavtale nr 9 mellom kommunen og Finnmarkssykehuset "om samarbeid om IKT-løsning lokalt". Dette tiltaket medfører at kommunen også er tilknyttet Norsk Helsenett, som er et nasjonalt nett for slik samhandling i helsesektoren. Prosjektet er forsinket som følge av kapasitetsproblemer, og videreføres til 2015.

**50007 Etablere administrativt støttesystem for rekruttering HRM**

Det arbeides med fullintegrering av brukerkataloger knyttet til kommunens datanett og systemportefølje, med styring fra kvalitetssikrede data i Visma Enterprise HR ved bruk av FIM MS Forefront identity management mot kommunens sentrale AD (MS Active Directory). Resultatet av dette vil etablere sterk identitetskontroll i interne og eksterne nettverk, og brukerkontroll i kommunale systemer og applikasjoner. Dette arbeidet vil videreføres i 2015.

**50008 Fullelektronisk arkiv**

Dette tiltaket skal etablere e-arkivløsning implementert i alle kommunens (mange) fagsystemer som inkluderer saksbehandling. Dette er en viktig forutsetning for god e-forvaltning, og vil danne en viktig grunnstruktur i arbeidet med "digitalt førstevalg". Det er etablert en rekke slike integrasjoner, og en har også etablert eget e-arkivkjerne i "sikker sone", knyttet til våre spesielt sikrede fagsystemer, som f eks helserelevante fagsystemer. Dette integrasjonsarbeidet vil videreføres til 2014.

**50009 Digitalt førstevalg**

Arbeidet med digitalt førstevalg vil blant annet innebære at en etablerer e-skjema for alle de tjenestene som kommunen i dag tilbyr. En tar også sikte på å etablere en lokal tjenestekatalog som baserer seg på Nasjonal tjenestekatalog hvor e-skjema vil være en sentral del. I tillegg skal en fortsette å bygge integrasjonsløsninger mellom de ulike fagsystemene og Noark5-kjernen i enten Acos Websak eller Visma e-arkiv (sikker sone), avhengig av hvilke krav som stilles. Arbeidet ble igangsatt i 2013, men kapasitetsproblemer hos involverte enheter gjør at arbeidet er forsinket og må videreføres til 2015.

**51100, 51105, 51110 Lysløyper**

Lysløyper er et viktig lavterskiltiltak relatert til Folkehelsearbeidet. Det ble i 2014 gjort et omfattende arbeid med å bytte ut stoper, linjestrekk, armaturer og koblingsskap i lysanlegget i lysløypa Kirkenes-Bjørnevatn. Arbeidet ble i gang satt som følge av pålegg om utbedring fra tilsynsmyndigheter. Lengden på lysanlegget er ca 6 500 meter. Også strekket mellom Tangen bru og løypa mellom Kirkenes og Bjørnevatn har nå fått lyspunkter, og er på den måten knyttet sammen med Hesseng. Lengden på dette strekket er 1 350 meter. Samlet budsjett for de tre prosjektene er 4,7 mill kroner. Samlet kostnad for prosjektene ved utgangen av 2014 ble på 4,1 mill kroner. Det er søkt om spillemidler til disse prosjektene. Fremdeles gjenstår det arbeid med strekket mellom E-105 og Bjørnevatn, og resterende midler videreføres til 2015.

**53002 Kommunale bygninger – tiltak.**

Budsjett 2014 kr. 2 094 000,-. Forbruk 2014 kr. 2 018 000,-.

I 2014 er det utført større tiltak i flere kommunale bygg. Hesseng Flerbrukssenter har fått nytt brannvarslingsanlegg. Ved Sandnes skole er det satt inn nye vinduer i deler av bygget og garderober er utbedret. Prestøyhjemmet har fått nytt kjøleaggregat og nye ledelys, og legesenteret har fått nytt adgangskontrollanlegg. I Einerveien barnehage har en tekket om taket, lagt nye takrenner samt gjort større innvendige belegg- og malearbeider. I tillegg er det utført mindre arbeider i flere bygg.

**53340 Wesselborgen – sprinkling.**

Budsjett 2014 kr. 6 435 000,-. Forbruk 2014 kr. 662 000,-.

Etter prosjektering ble brannsikringsarbeidet lyst ut på anbudskonkurranse. Kontrakt med entreprenør ble inngått høsten 2014 og arbeidet startet opp i november. Blir ferdigstilt i løpet av 1. halvår 2015.

**53410 Nisseveien 4 – boliger til flykninger.**

Budsjett 2014 kr. 25 000 000,-. Forbruk 2014 kr. 9 254 000,-.

I 2013 vedtok Kommunestyret å bosette 35 personer, både familier og enslige. Ved å etablere boligordninger der nyankomne bor i tildelt bolig de første årene, for deretter å få mulighet til å kjøpe egen bolig, vil igjen frigi utleieboligene til nybosetting. Et slikt boligprogram kan være med å gi økt bolyst blant flykninger i Sør-Varanger slik at de blir boende i kommunen.

Etter anbudskonkurranse (totalentreprise) våren 2014 inngikk kommunen kontrakt med Tecto Entreprenør AS for bygging av 8 leiligheter, fordelt på 2 stk 3-roms leiligheter a ca. 75 m<sup>2</sup> og 6 stk 2-roms leiligheter a ca. 65 m<sup>2</sup>. Byggestart var 13.09.2014, og en har forventet ferdigstillelsesdato 23.08.2015 i henhold til kontrakt.

**53501 Postgården – oppgradering fasader.**

Budsjett 2014 kr. 3 750 000,-. Forbruk 2014 kr. 3 402 000,-.

Fasadene i Postgården ble pusset og malt i 2014. Vinduer ble også skiftet. Arbeidet ble tilnærmet slutført i 2015. Avsluttes tidlig i 2015.

**54000 Kommunale veier.**

Til veioppgraderinger ble det i 2014 bevilget 10 mill kr. Utvalg for plan og samferdsel la «Hovedplan for kommunale veier 2012-2015» til grunn for prioritering av tiltak.

**54023 Kongensgate – oppgradering. (Bevilgning fra 2013)**

Budsjett 2014 kr. 2 144 000,-. Forbruk 2013 kr. 2 204 000,-.

Arbeidet med veioppgraderingen startet i 2013 og ble fullført høsten 2014.

**54025 Langfjordbrua – utvidelse. (Bevilgning fra 2013)**

Budsjett 2014 kr. 7 449 000,-. Forbruk 2014 kr. 819 000,-.

Utvidelse av brua for å sikre fotgjengere. Utvidelsen ble planlagt og utlyst på anbudskonkurranse i 2013. Valgt løsning og anbud var langt over budsjetttramme, og konkurranse ble avlyst. Ny løsning med lett gangbru ble lyst ut på anbudskonkurranse i 2014. Kontrakt inngått med entreprenør, med byggestart i mars 2015 og ferdigstillelse i mai 2015.

**54030 Trafikksikkerhet, veikryss i Bjørnevatn. (Bevilgning fra 2013)**

Budsjett 2014 kr. 646 000,-. Forbruk kr. 344 000,-.

Omlegging av krysset Grubeveien/Chr. Ankervei ved Bjørnevatn skole. Finansieres med Fylkeskommunale trafikksikkerhetsmidler kr. 300 000,-. Arbeidet med innstramming av kryss og nytt gangfelt med belysning er utført og ferdig.

**54035 Trafikksikkerhet, fortau til Sandnes skole.**

Budsjett 2014 kr. 600 000,-. Forbruk 2014 kr. 743 000,-.

Tilskudd fylkeskommunale trafikksikkerhetsmidler kr. 480 000,-. Fortau fra FV885 langs Sundelinveien til Sandnes skole ble bygget i 2014. Prosjektet er ferdig.

**54055 Økt tilgjengelighet i kollektiv transporten. (Bevilgning fra 2012).**

Bevilgning kr. 400 000,-. Forbruk 2014 kr. 107 000,-.

Tilskudd fra Statens vegvesen kr. 240 000,- i 2014.

Prosjektet er et planleggingsprosjekt til utarbeidelse av en strategi- og tiltaksplan for økt tilgjengelighet til kollektiv transporten i Sør-Varanger kommune. Planarbeidet startet i 2014 (da finansieringen var avklart) og blir fullført i januar 2015.

**54060 Smiveien, Kirkenes havneområde. (Bevilgning fra 2013)**

Budsjett 2014 kr 1 541 000,-. Forbruk kr. 850 000,-.

Utbygging av vei på industriområdet for å gi tilgang til tildelte tomter. Veien er bygget og ferdig.

**54065 Bruer – tiltak etter hovedinspeksjon**

Budsjett 2014 kr. 2 000 000,-. Forbruk 2014 kr. 509 000,-.

I 2013 ble det utført hovedinspeksjon av 16 kommunale bruer. Rapporten synliggjorde behov for tiltak. Det ble utført tiltak, mest rekkverksutbedringer, på bruer i Jarfjord, Pasvik og Bjørnevatn. Utbedringer fortsetter i 2015.

**54070 Parkveien – oppretting og asfaltering.**

Budsjett 2014 kr. 3 200 000,-. Forbruk 2014 kr. 1 289 000,-.

Oppretting og asfaltering er utført og ferdigstilt til en vesentlig lavere kostnad er budsjettet. Årsaken til budsjettavviket er at omfanget av masseuttaket ble vesentlig lavere enn forutsatt.

**54075 Kirkenes sentrum – asfaltering.**

Budsjett 2014 kr. 800 000,-. Forbruk 2014 kr. 845 000,-.

Asfaltering av gater i Kirkenes sentrum. Utført som planlagt.

**54080 Neiden – rekkverk.**

Budsjett 2014 kr. 800 000,-. Forbruk 2014 kr. 672 000,-.

Bygging av rekkverk Mikkelsnesveien og Bjørknesveien i Neiden. Prosjektet er ferdigstilt.

**54085 Lanabuktveien – grøfting og asfaltering.**

Budsjett 2014 kr. 2 300 000,-. Forbruk 2014 kr. 2 364 000,-.

Utført som planlagt.

**56001 Utstysoppgradering.**

Budsjett 2014 kr. 1 000 000,-. Forbruk 2014 kr. 820 000,-.

Innkjøp av liten lastebil til veidrifta og en varebil til bygningsdrifta, samt asfaltsag og luftkompressor til verkstedet.

**56002 Tankvogn til brannvesenet.**

Budsjett 2014 kr 2 750 000,-. Forbruk 2014 kr 903 000,-.

Etter anbudskonkurranse ble det inngått 2 kontrakter; en for levering av bil og en for levering av tank med pumper. Bilen ble kjøpt inn i 2014, og bygging av tank pågår og blir levert våren 2015.



**Vann, avløp og renovasjon.****57005 Rydding/forsegling avfallsfylling.**

Budsjett 2014 kr 4 453 000,-. Forbruk 2014 kr 816 000,-.

Forsegling og overdekking av tidligere avfallsfylling, Skittippen, på industriområdet. Det gjelder det meste av området mellom Sparelandssenteret og ØFAS. Etter planlegging og anbudsinnhenting ble kontrakt inngått med Mietinen Maskin AS. Prosjektet er igangsatt og vil fullføres i 2015.

**57051 Slamavskiller Jakobsnes.** Det er bygget felles slamavskiller (renseanlegg) for kommunalt avløp på Jakobsnes. Kostnad 1,4 mill kroner i 2014.

**57055 Slamavskiller Bugøynes.** Felles slamavskiller (renseanlegg) for avløp fra Tyttebærsletta, Bugøynes. Kostnad i 2014 kr 360 000,-. Planeringsarbeid gjenstår.

**Ledningsutbedringer i 2014:**

Kongensgate/Fearnleygate.

Presteveien.

Le Mairesvei.

**8 Administrative tjenester**

Årsverk i sentraladministrasjon	
Politisk ledelse	1,5
Administrasjonsavdelingen	4
Servicekontor og post/arkivtjenesten	9,1
Økonomiavdelingen	12,1
IT-avdelingen	6
Personalavdelingen	6
Enhetsleder for barnehager	1
Plan og utviklingsavdelingen	17
<b>SUM årsverk 2014</b>	<b>56,7</b>

Avdeling (tall i 1000)	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Politisk administrasjon	4 301	2 918	147 %	3 979
Administrasjonsavdelingen	3 305	3 944	84 %	11 120
Servicekontoret	4 699	4 756	99 %	4 305
Økonomiavdelingen	23 149	21 620	107 %	22 793
Personalavdelingen	12 811	12 268	104 %	11 236
Plan- og utviklingsavdelingen	3 533	-68	-5211 %	3 142
IT-avdelingen	12 207	12 762	99 %	11 831
<b>Totalt</b>	<b>64 005</b>	<b>58 200</b>	<b>110 %</b>	<b>68 405</b>



Som oversikten viser hadde kommunens administrative tjenester et samlet merforbruk på 5,8 mill. kroner i 2014.

Politisk administrasjon hadde et overforbruk på 1,4 mill. kroner. Av dette er om lag halvparten knyttet til godtgjøring til folkevalgte samt fordelte pensjonsutgifter mens resterende merforbruk er knyttet til bevertning, reise og oppholdsutgifter.

Økonomiavdelingen har et avvik på 1,5 mill. kroner. Avviket skyldes bortfall av papirfakturaavgift i tillegg til at tilleggsutbetaling til Barentshallene er utgiftsført på avdelingen mens dette er budsjettert under finansområdet.

Merforbruk på personalavdelingen skyldes erkjentlighetsgaver til ansatte som ikke har vært budsjettert, samt høyere kostnader knyttet til annonsering.

IT-avdelingen ble styrket med 1,0 mill. kroner til etter rapportering 2. tertial. Etter årsslutt rapporterer avdelingen et regnskap med et mindre-forbruk på 0,5 mill. kroner i forhold til justert budsjettert etter 2. tertial 2014. Dette skyldes faktorer som i hovedsak forklares med utvist budsjett disiplin fra IT-avdelingen og intern realisering av omløpsvarer. Regnskapet viser at en redusert kostnadseffekt i 2014 knyttet til helhetlig fagsystem og læringsplattform i grunnskolen, mens en har økning i innsats knyttet til Pleie- og omsorg som følge av innsats knyttet til gjennomføringen av «meldingsløftet».

Plan og utviklingsavdelingen er kommentert i eget kapittel.

## 8.1 Tjenester og oppgaver

	2012	2013	2014
Antall besøkende på vår hjemmeside svk.no	500 056	434 166	636 807
Antall opprettede saker i vårt saksbehandlersystem Acos WebSak	2 957	2 976	2 882
Utgående brev	7 981	9 253	9 651
Inngående brev	9 843	11 064	11 035
Skjema til vårt skjemamottak	160	236	
Innsynsforespørsler på eldre saker	27	31	33
Antall stillingsutlysninger	233	213	
Antall søknader på stillinger	745	661	1 059
Behandles av Servicekontoret:			
Antall gravemeldinger	421	466	466
Antall skjenkebevillinger enkeltanledning/ambulerende	41	34	18
Antall salgsbevillinger faste	12	10	10
Antall skjenkebevillinger faste	24	24	24
Søknad om Torgplass	78	99	64
Transporttjenesten for funksjonshemmede	46	143	44
Ledsagerbevis (for funksjonshemmede)	7	12	13



Utvalg	Møter 2012	Saker 2012	Møter 2013	Saker 2013	Møter 2014	Saker 2014
Administrasjonsutvalget					4	9
Arbeidsmiljøutvalget	4	14	8	21	6	17
Dispensasjonsutvalget	11	132	11	117	9	69
Eldrerådet	7	18	5	5	6	11
Formannskapet	21	89	20	84	16	69
Fondsstyret	6	18	6	13	6	23
Havnestyret	7	19	7	22	9	18
Klagenemnda	2	6	3	4	1	9
Kommunestyret	11	98	11	85	11	100
Primærnæringsfondet	2	5	4	10	4	9
Rådet for likestilling av funksjonshemmede	9	28	4	16	7	16
Utvalg for levekår	13	65	11	46	11	30
Utvalg for miljø og næring	10	23	7	13	10	24
Utvalg for plan og samferdsel	13	132	15	90	19	109
<b>Totalt</b>	<b>116</b>	<b>647</b>	<b>112</b>	<b>526</b>	<b>119</b>	<b>513</b>

## 8.2 Plan- og utviklingsavdelingen

### 8.2.1 Situasjonsbeskrivelse

Plan og utviklingsavdelingen ledes av Plan og utviklingssjef. Plan og utviklingssjefen er en del av rådmannens stab og rapporterer til Rådmann. Avdelingen hadde i 2014 ansvaret for følgende fagområder: Landbruk, miljø/motorferdsel, kart/oppmåling, byggesaksbehandling, arealplanlegging, kommunale tomter, kommuneplanens verbale del og næringsfonds/ primærnæringsfondssaker.

Avdelingen hadde ved utgangen av 2014 i alt 17 stillingshemler.

Sykefraværet har gjennom 2014 vært på 8,3 prosent.

### 8.2.2 Faglige mål for avdelingen.

Områdene avdelingen har ansvaret for preges fortsatt av stor aktivitet. Av større prosjekter avdelingen har hatt ansvaret for kan nevnes: arbeide med områdeplaner/ kommunedelplan for Tømmerneset, ferdigstilling av Kommuneplanens samfunnsdel, ny Landbruksplan og deltagelse i Reisemålutviklingsprosjektet.

Enheten holder fortsatt høyt fokus på ulovlighetsoppfølging i byggesaker og har opprettholdt relativt kort saksbehandlingstid hva angår plansaker og byggesaker.



	2012	2013	2014
Antall søknader om tiltak mottatt siste år i kommunen (jf. PBL-08 §§ 20-1 og 20)	165	243	223
B1 Saksbeh.gebyret for oppføring av enebolig, jf. PBL-08 §20-1 a	9 000	10 000	10 000
Gj.sn. saksbeh.tid for søkn om tiltak, ett-trinnssøknader m 12 ukers frist	5	31	23
Gj.sn. saksbehandlingstid for søknader om tiltak, rammesøknader	5	40	5
Gjennomsnittlig saksbehandlingstid for ett-trinnssøknader uten ansvarsrett	18	10	12
Antall søknader om nybygg i LNF(R)-områder behandlet i alt	4	14	6
Gebyr for opprettelse av en grunneiendom på 750 m2. Kr	14 000	14 000	14 000
Gj.sn. saksbeh.tid for opprettelse av grunneiendom (kalenderdager)	100	60	100

Av andre vesentlige arbeidsoppgaver/prosjekter enheten har arbeidet med i perioden kan nevnes: Vannområdeforskriften, flere private reguleringsplaner av komplisert karakter, tilrettelegging av nye scooterløyper i forbindelse med den nå avbrutte forsøksordning, deltagelse i Vegvesenets KVV utredning, nytaksering /matrikkelføring i forbindelse med utvidelse av eiendomsskatteområdet og kommuneplanens arealdel.

### 8.2.3 Økonomisk måloppnåelse

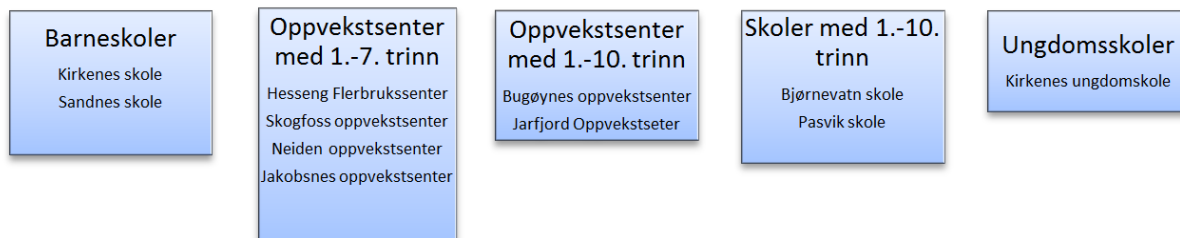
Økonomiske oversikter	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Andre salgs- og leieinntekter	-8027	-10090	80 %	-7912
Overføringer med krav til motytelse	-1132	-1245	91 %	-1959
Andre statlige overføringer	-891	-850	105 %	-867
Andre direkte og indirekte skatter	-1662	-1575	106 %	-1655
Renteinntekter og utbytte	-295			-250
Bruk av fond	-3159	-2430	130 %	-1597
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-15165</b>	<b>-16190</b>	<b>94 %</b>	<b>-14239</b>
Lønnsutgifter	8158	8067	101 %	8429
Sosiale utgifter	1476	1496	99 %	1132
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	1906	2388	80 %	1745
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	712	700	102 %	748
Overføringer	3870	1897	204 %	2385
Avsatt til fond	2576	1575	164 %	2941
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>18697</b>	<b>16122</b>	<b>116 %</b>	<b>17381</b>
<b>Sum 1500 Plan og byggesak</b>	<b>3533</b>	<b>-68</b>	<b>-5211 %</b>	<b>3142</b>

Avdelingen har et regnskapsmessig underskudd på ca 3,6 mill. i forhold til **regulert** budsjett. Dette skyldes delvis forhold av budsjett/regnskapsmessig karakter knyttet til hvordan bruken av næringsfondet regnskapsføres/budsjetteres. Delvis skyldes det at gebyrinntektene i det opprinnelige budsjettet ble oppregulert med 2,1mill høsten 2014, som følge av forventninger om økte inntekter på byggesaksbehandling. Dette ble delvis oppfylt, men vi hadde samtidig en inntektssvikt på festeavgifter og behandlingsgebyrer i forhold til budsjett som bidro til vi samlet kom ut på det som var opprinnelig budsjett for 2014. dvs 2,1 mill lavere enn oppregulert budsjett



## 9 Skolene i Sør-Varanger

Sør-Varanger kommune har 11 skoler og oppvekstsentra spredt ut over hele kommunen. Skolene og oppvekstsentrene er organisert som selvstendige enheter der virksomhetsleder/rektor har delegert myndighet innenfor faglig, personalmessig, administrativt og økonomisk drift av virksomheten.



Antall elever per skole	Kirkenes barne-skole	Kirkenes Ungdoms-skole	Hesseng flerbruk-senter	Sandnes skole	Bjørnevatn skole	Pasvik skole	Skogfoss oppvekst-senter	Bugøynes oppvekst-senter	Neiden oppvekst-senter	Jakobsnes oppvekst-senter	Jarlfjord oppvekst-senter	Totalt
2012/2013	250	238	210	90	264	60	14	25	9	23	25	1208
2013/2014	265	244	194	83	240	48	12	26	9	24	19	1164
2014/2015	292	238	185	103	221	59	16	26	5	21	18	1184

Kilde: GSI

Antall elever per årstrinn	2012 - 2013	2013 - 2014	2014 - 2015
Antall elever 1.- 4. årstrinn	438	421	458
Antall elever 5. - 7. årstrinn	365	351	340
Antall elever 8. - 10. årstrinn	405	392	386
<b>Totalt</b>	<b>1208</b>	<b>1164</b>	<b>1184</b>

Kilde: GSI

Gjennomsnittlig størrelse på skolene i kommunen var 108 elever for skoleåret 2014/15. Det er store variasjoner internt i kommunen med 4 store skoler, der den største skolen har 292 elever pr 1.10.14. Samtidig er det 5 skoler som har færre enn 30 elever. Landsgjennomsnittet er 212 elever per skole.

Utviklingen i barne- og elevtallene for Sør-Varanger kommune viser en synkende tendens med færre elever i skolene i planperioden. Inneværende skoleår er avvikende i forhold til prognosene, elevtallet i år viser en økning på 1,7%

Antall fødte	
2008	126
2009	114
2010	112
2011	95
2012	109
2013	92
2014	107

Elevtallsutvikling	
2014/2015	1 184
2015/2016	1 170
2016/2017	1 150
2017/2018	1 119
2018/2019	1 110
2019/2020	1 094
2020/2021	1 087



Tabellene over viser elevtallsutviklingen med utgangspunkt i fødselstall. Det er ikke tatt hensyn til inn- og utflytting i framskrivningen og elevtallsutviklingen kan derfor kunne avvike i forhold til dette. Det er vedtatt at skolestrukturen i Sør Varanger kommune opprettholdes.

### **9.1.1 Kommunale satsinger i skolen**

#### **9.1.1.1 Bakgrunn**

I 2014 ble to store nasjonale prosjekt, Veilederkorpset og Vurdering for læring (VFL) avsluttet i løpet av våren. Disse to har vært sett i sammenheng i hele organisasjonen. Prosjektene ble igangsatt januar 2013, og har fulgt skolene i 1,5 skoleår.

Som følge av deltakelse i nasjonale prosjekt og tiltak, gis kommunen kompetanseheving i regi av Utdanningsdirektoratet.

#### **9.1.1.2 Vurdering for læring**

I perioden januar - juni har det vært satt av tid til prosjektet VFL. Alle skolene har deltatt i prosjektet. Det er avsatt midler til en ressursperson i 20 % stilling. I tillegg har skolene oppnevnt sine egne ressurslærere. I 2014 har det vært 2 kompetansehevingsdager for alle ansatte i skolen. Selv om det nasjonale prosjektet nå er avsluttet, skal tema VFL følges opp framover.

Prosjektet er fulgt opp i kommunen med lærende nettverk der alle skolene har hatt fellesmøter med oppfølging/progresjon i henhold til vedtatt plan for VFL. Det har vist seg å være nyttig å ha et felles tiltak/prosjekt for alle skolene, der målet er å heve kompetansen og innsatsen innenfor et område lærerne allerede er forpliktet å jobbe med.

#### **9.1.1.3 Veilederkorpset**

Veilederkorpset har hatt 4 samlinger i kommunen. Da deltakerne fra veilederkorpset kom, var det satt av tid til ekstern veiledning på skolene, møter med skoleledere og administrasjon. I juni ble satsingen avsluttet med felles samling for skoleledere og skoleeier i Alta. Sør-Varanger kommune var en av bidragsyterne med fremlegg av sitt prosessarbeid i forhold til utarbeiding av Tilstandsrapporten for 2013. Siste samling med veilederkorpset var i starten av 2015, da i form av gjenbesøk av alle veilederne.

#### **9.1.1.4 Kompetanseheving i grunnskolen**

Kommunen deltar i KS sitt 2-årige program Gode skoleeiere for Nord Norge. Programmet stiller krav til administrativ og politisk deltakelse. I 2014 har Sør Varanger kommune deltar skolefaglig rådgiver og to politikere fra utvalg for levekår.

En rektor har påbegynt masterstudie i ledelse i 2012. Det har vært større fokus på kompetanseheving av hele personalet gjennom fellessatsinger.

En lærer har for skoleåret 2014/15 fått innvilget studiehjemmel i Samisk via Fylkesmannen i Finnmark. Dette er en full finansiering hvor kommunen mottar refusjon fra Fylkesmannen.

To av skolene jobber startet høsten 2014 med hvert sitt kompetansehevingsprosjekt. Disse er Bjørnevatn skole og Sandnes skole. Gjennom den nasjonale satsingen «Bedre læringsmiljø» i regi av



utdanningsdirektoratet ar Bjørnevatn skole søkt og fått innvilget prosjektmidler til prosjektet «Motivert og forberedt». Hovedmålet er at flere elever fra Bjørnevatn skole skal fullføre 13-årig grunnsopplæring som består av 10 år grunnskole og 3 år videregående skole. I prosjektet har de knyttet til seg en coach som bistår skolen i utviklingsarbeidet gjennom samlinger med både elever, lærere og foresatte.

Ved Sandnes skole deltar alle pedagogene ved skolen i videreutdanning innen veiledningspedagogikk, noe som er med å gi hele skolen en svært verdifull kompetanse innen pedagogisk veiledning, både av hverandre og av elever. Dette studiet gjennomføres på egen skole gjennom nettsamlinger og arbeid til fastsatte tidspunkt i fellestiden i arbeidsåret. Denne måten å organisere videreutdanning på er svært kostnadsbesparende, og gjør det mulig å videreutdanne mange pedagoger på samme tid.

Fylkesmannen i Finnmark har plukket ut Kirkenes barneskole og Kirkenes ungdomsskole til å delta i Læringsmiljøprosjektet i regi av Utdanningsdirektoratet, med prosjektoppstart januar 2015. Dette prosjektet løper over fire semestre, og skal avsluttes i desember 2016. Prosjektet omhandler arbeid med å avdekke og stoppe mobbing, klasseledelse og organisasjonsutvikling. En deltakelse her vil være et viktig kompetanseløft for Sør-Varanger kommune i forhold til å håndtere saker og utvikle et godt og trygt læringsmiljø for alle elever i grunnskolen.

Framover er det viktig at det bygges videre på strukturen for kompetanseheving der det er felles satsingsområder som bygger opp kompetansen på skolene. Det kan gjøres ved felles kursdager, lærende nettverk og utvikling på den enkelte skole. Målet må være at kompetansehevinga er i samsvar med kommunens satsinger og i størst mulig grad basert på kvalitet.

### 9.1.2 Lærertetthet

Lærertetthet	Sør-Varanger	Alta	Vadsø	Lenvik	Finnmark	Nasjonal
Årsverk for undervisningspersonale	166,2	300,9	104,1	159,2	1 193,3	57 331,4
Antall elever per årsverk til undervisning	7,7	10,5	8,3	10,7	8,5	12,2
Antall assistentårsverk i undervisningen	17	45	14	19	140	8 167
Antall elever per assistentårsverk i undervisningen	69,8	61,4	59,4	79,9	64,8	75,8
Antall assistentårsverk per hundre lærerårsverk	10,2	15,0	13,2	12,2	11,7	14,2
Lærertetthet 1.-7. trinn	8,6	10,8	8,3	12,2	9,3	13,2
Lærertetthet 8.-10. trinn	8,9	13,3	12,2	11,2	10,1	14,1
Lærertetthet i ordinær undervisning	12,5	14,2	12,2	14,4	12,1	16,8
Andel årstimer til undervisning gitt av undervisningspersonale med godkjent utdanning	94,1	97,0	79,2	94,7	93,3	96,7
Lærertimer som gis til undervisning	108 980	188 955	69 807	102 732	760 035	36 146 734
Undervisningstimer totalt per elev	92	68	86	66	84	58

Lærertetthet beregnes med utgangspunkt i forholdet mellom lærertimer og elevtimer og gir informasjon om størrelsen på undervisningsgruppene i kommunen. Lærertettheten tar også hensyn til spesialundervisning og andre lærertimer som tildeles på grunnlag av individuelle elevrettigheter.

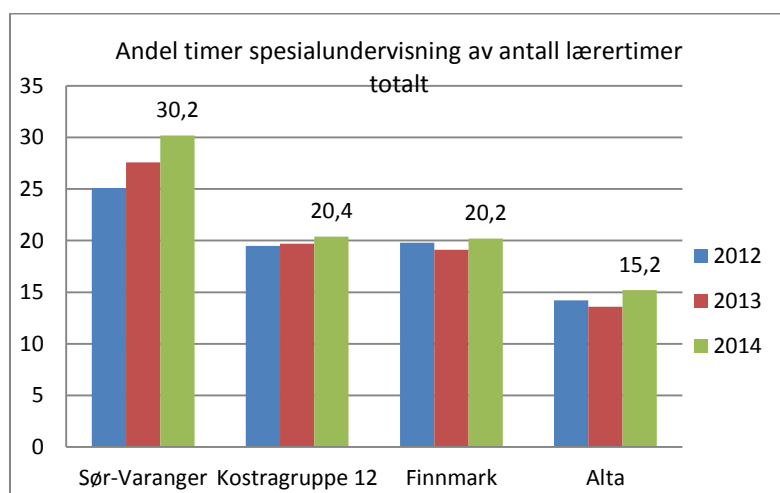
Sør-Varanger kommune som helhet har en høy lærertetthet, med færre elever per lærerårsverk. Faktorene som gir den høye lærertettheten er at Sør-Varanger har en desentralisert skolestruktur med 5 små skoler i distriktet.



### 9.1.3 Tilpassa opplæring eller spesialundervisning

En stor andel av skolenes ressurser går med til spesialundervisning. Dette er en bekymring for Sør-Varanger kommune og det er vedtatt en gjennomgang av spesialundervisning samt at man ønsker å få innspill på eventuelle endringstiltak. Arbeidsgruppa har ferdigstilt sin rapport om bruk av spesialundervisning. Rapport om spesialundervisning skal ses i sammenheng med arbeidet med kommunale satsingsområder og fokus på tilpasset opplæring for å sikre alle elever et godt opplæringstilbud. Det er vedtatt i budsjett for 2015 at man skal utrede muligheten for å se ressurskrevende brukere i sammenheng. Dersom man klarer å samle ressursene i forhold til denne gruppen, og se flere i en sammenheng vil andelen av timer til spesialundervisning kunne gå ned. Flere vil kunne få samme tilpasning i en gruppe, noe som er mindre ressurskrevende enn om hver og en skal motta tilpasset opplæring alene.

	Sør-Varanger	Kostragruppe 12	Finnmark	Alta
	2014	2014	2014	2014
Andel elever i grunnskolen som får spesialundervisning	10,1	9,8	9,9	9,6
Andel elever i grunnskolen som får spesialundervisning, 1.-4. trinn	6,6	6,2	6,1	5,4
Andel elever i grunnskolen som får spesialundervisning, 5.-7. trinn	12,4	11,5	11,5	10,9
Andel elever i grunnskolen som får spesialundervisning, 8.-10. trinn	12,4	12,6	13	13,3



Andelen elever i grunnskolen som mottar spesialundervisning i Sør-Varanger er høyere enn snittet for kommunene i vår kostragruppe og Finnmark fylke sett under ett. Utviklingen over tid viser at det er en større økning på 8.-10. trinn enn på de lavere trinnene. Dette er bekymringsverdig i forhold til bruken av ressurser i grunnskolen.

Når vi sammenligner oss med Alta ser vi at antall timer spesialundervisning er det dobbelte i Sør-Varanger. Skolene melder at det er utfordrende at de har en større andel ressurskrevende brukere hvor tilpasset undervisningsopplegg ikke bare omfatter opplæring innenfor opplæringslovens § 5-1 om spesialundervisning, men også helserelaterte tilpasninger som også er ressurskrevende.





Videre viser utviklingen over tid at det er timer pr elev som øker, ikke antall elever som mottar spesialundervisning. Ettersom flere av skolene i kommunen ligger i stor geografisk avstand til hverandre, har det vært liten tradisjon for å se spesialundervisningen på skolene i sammenheng med hverandre. Man har hittil i liten grad samlet ressurser og gitt opplæringstilbud samlet.

	Antall <b>elever</b> med enkeltvedtak om spesialundervisning				Antall <b>timer</b> med enkeltvedtak om spesialundervisning (lærertimer)				Antall <b>assistenttimer</b> i forbindelse med enkeltvedtak om spesialundervisning			
	Barnetrinn		Ungdomstrinn		Barnetrinn		Ungdomstrinn		Barnetrinn		Ungdomstrinn	
	Gutter	Jenter	Gutter	Jenter	Gutter	Jenter	Gutter	Jenter	Gutter	Jenter	Gutter	Jenter
2012/2013	44	16	29	7	430	116,5	245	33,5	236	62	125,5	11
2013/2014	47	20	22	6	384	125,5	227	31	257	88	57	28
2014/2015	49	23	31	13	344	142	362	91	225	123	116	37

#### 9.1.4 Resultat - Nasjonale prøver

Resultatene fra nasjonale prøver publiseres i en ny poengskala enn slik en gjorde tidligere. Endringene gjør det mulig å kunne se utvikling over tid i større grad enn tidligere. Til nå har mestringsnivåene for elevene vært brukt til å beskrive resultatene for skolen og for skoleeier. Fra i år blir resultatene publiserte på en ny skala som òg kan brukes til å beskrive endring over tid. Den nye skalaen har 50 som gjennomsnitt. Dette betyr at dersom resultatet for kommunen i år er 52 for en av prøvene, så er resultatet 2 skalapoeng over gjennomsnittet.

Kilde: <http://www.udir.no/Vurdering/Nasjonale-prover/Rettleiing-og-retningslinjer-nasjonale-prover/1-Om-nasjonale-prover/>

Gjennomsnittlig elevscore Nasjonale prøver 5.trinn			
	Engelsk	Lesing	Regning
<b>Sør-Varanger</b>	48	49	49
<b>Alta</b>	48	48	47
<b>Hammerfest</b>	48	49	52

Gjennomsnittlig elevscore Nasjonale prøver 8.trinn			
	Engelsk	Lesing	Regning
<b>Sør-Varanger</b>	51	52	50
<b>Alta</b>	47	48	48
<b>Hammerfest</b>	47	45	47

Gjennomsnittlig elevscore Nasjonale prøver 9.trinn			
	Engelsk	Lesing	Regning
<b>Sør-Varanger</b>	X	52	52
<b>Alta</b>	X	52	52
<b>Hammerfest</b>	X	52	52



Årets resultat viser at Sør-Varanger kommune skårer over gjennomsnittet nasjonalt på prøvene for 8. og 9.trinn. Dette er en meget gledelig utvikling. Samtidig ser vi at resultatet for 5.trinn er tett opptil nasjonalt gjennomsnitt med henholdsvis 48 og 49 poeng på prøvene.

Nasjonale prøver gjennomføres på høsten i 5. og 8. og 9.trinn. Prøvene skal vise elevenes kompetansenivå innen grunnleggende ferdigheter i lesing, regning og engelsk. Unntak er 9.trinn som kun testes i lesing og regning.

Det er en nasjonal målsetting at alle elver som går ut av grunnskolen skal mestre grunnleggende ferdigheter som gjør dem i stand til å delta i videre utdanning og arbeidsliv.

Nasjonale prøver kartlegger om elevens grunnleggende ferdigheter er i samsvar med de mål som er gitt i læreplanen innenfor lese- og regneferdigheter samt engelsk. Alle lærerne i grunnskolen har et ansvar for å sikre at elevene får denne kompetansen. Det er fortsatt et arbeid å gjøre i skolen for å sikre at alle lærere både er lese- og regnelærere.

#### 9.1.5 Elevundersøkelsen

Resultatene fra elevundersøkelsen 2014 er ikke gjort tilgjengelig. Fra forrige gang tallene ble presentert i årsmeldingen har elevundersøkelsen blitt noe endret i forhold til innhold og spørsmålskategorier. Resultatene for 2013 blir derfor satt opp i egen tabell under. Lengre ned er det lagt inn utviklingen i elevundersøkelsen fra 2007 - 2012.

Det har over lengre tid vært sterkt fokus på læringsmiljøet til elevene, dette vises også i spørsmålene som stilles i undersøkelsen for 2013-2014. En av kategoriene som legges til i oversikten over indikatorer og nøkkeltall er andelen av elever som har opplevd mobbing 2-3 ganger i måneden eller oftere. Her vises resultatet i prosent. Sør-Varanger kommune ligger likt med nasjonalt nivå, der resultatet på 7.trinn er 5,4 % og 5,0 % for 10.trinn.

Indikator og nøkkeltall	2013-2014 7.trinn	2013-2014 10.trinn
Trivsel	4,4	4,2
Støtte fra lærerne	4,3	3,9
Støtte hjemmefra	4,3	3,9
Faglig utfordring	3,9	4,1
Vurdering for læring	3,8	3,2
Læringskultur	3,8	3,4
Mestring	4,0	3,9
Motivasjon	3,9	3,5
Elevdemokrati og medvirkning	3,7	3,2
Felles regler	4,3	3,8
Mobbing på skolen	1,3	1,3
Andel elever som har opplevd mobbing 2-3 ganger i måneden eller oftere (prosent)	5,4	5,0
Utdanning og yrkesveiledning	X	3,7

Skala 1-5 hvor 5 er høyest positivt resultat, med unntak av mobbing hvor lav score er positivt.

Som følge av tilsyn fra Fylkesmannen i Finnmark i 2012, er det utarbeidet en overordnet plan, «Plan for å sikre elevene et godt fysisk og psykososialt miljø i grunnskolen i Sør-Varanger». Med



utgangspunkt i planen, skal hver skole utvikle sin lokale plan. Ordensreglementet er også vedtatt i 2012, der skolene utarbeider sitt lokale reglement.

Læringsmiljøet er av stor betydning for elevenes læringsutbytte. De siste undersøkelsene viser at elevenes trivsel med lærerne, og følelse av mobbing i Sør-Varanger, har vært stabile, også her ligger vi rundt nasjonalt nivå. Sør-Varanger kommune har vedtatt en null-toleranse for mobbing og er den visjonen skolene daglig jobber opp imot. Det jobbes jevnt og systematisk med å bedre elevenes læringsmiljø. I 2012 viser tallene at elevene på barnetrinnet er marginalt mer misfornøyde med læringsmiljøet enn tidligere år. På ungdomstrinnet er elevene generelt mer fornøyd med læringsmiljøet og resultatet ligger rundt nasjonalt nivå.

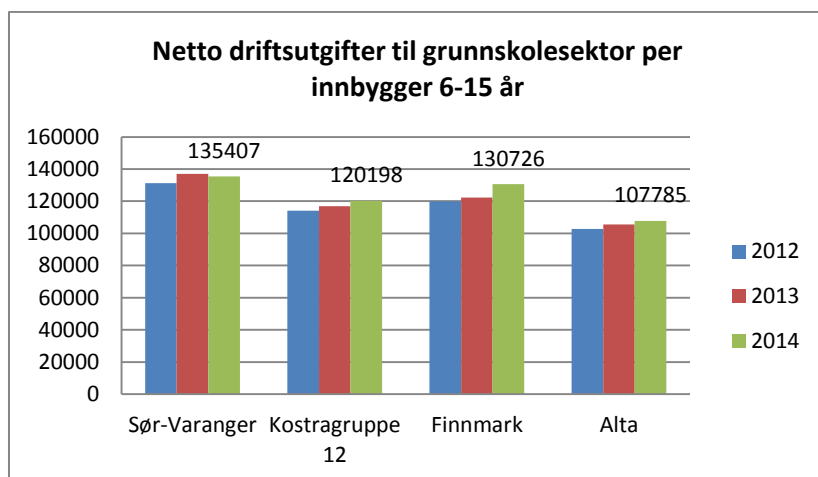
Utvikling elevundersøkelsen ungdomstrinnet i Sør-Varanger	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Sosial trivsel	4,2	4,3	4,2	4,4	4,2
Trivsel med lærerne	3,9	4	4	4,2	3,6
Mestring			3,7	3,9	3,7
Faglig utfordring					4
Elevdemokrati	3,6	3,4	3,3	3,5	3,3
Fysisk læringsmiljø	3	3,3	2,8	2,9	2,7
Mobbing på skolen	1,4	1,5	1,4	1,3	1,6
Motivasjon	3,9	4	4	3,9	3,8
Faglig veiledning	3,6	3,8	3,6	3,7	3,3

Utvikling elevundersøkelsen 7. trinn Sør-Varanger	2007/2008	2008/2009	2009-2010	2010-2011	2011/2012
Sosial trivsel	4,2	4,3	4,2	4,4	4,2
Trivsel med lærerne	3,9	4	4	4,2	3,6
Mestring			3,7	3,9	3,7
Faglig utfordring					4
Elevdemokrati	3,6	3,4	3,3	3,5	3,3
Fysisk læringsmiljø	3	3,2	2,8	2,9	2,7
Mobbing på skolen	1,4	1,5	1,4	1,3	1,6
Motivasjon	3,9	4	4	3,9	3,8
Faglig veiledning	3,6	3,8	3,6	3,7	3,3

### 9.1.6 Økonomisk måloppnåelse

Sør-Varanger kommune har utviklet en ressursmodell som tar utgangspunkt i objektive kriterier og grunnlagstall som bygger på behovet for ressurser til den enkelte skole. Det har vært satt ned en arbeidsgruppe som i løpet av 2013 arbeidet med å utvikle en modell for fordeling av rammene mellom skolene.

Fagnettverket og økonomienheten har sammen med rådmannen utviklet en modell tilpasset kommunen. Ressursmodellen ble iverksatt 1.januar 2014, og ble evaluert på bredt grunnlag i løpet av siste del av 2014. Resultatet av evalueringen ga modellen noen endringer i forhold til faktorer og forskjeller i leseplikten på barnetrinn og ungdomstrinn.



Figuren viser samlede kostnader til grunnskolesektoren per innbygger i målgruppen. Som oversikten viser bruker kommunen mer per elev enn alle sammenligningsgruppene. Gjennomsnitt for landet var 103 064 kroner per innbygger 6-15 år.

Økonomisk oversikt grunnskoleopplæring (tall i 1000 kroner)	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Andre salgs- og leieinntekter	-165	-125	132 %	-239
Overføringer med krav til motytelse	-11 872	-11 209	106 %	-12 373
Andre overføringer	-62	-89	69 %	-256
Bruk av bundne fond	-775	-328	236 %	-145
Renteinntekter og utbytte	-14			-19
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-12 889</b>	<b>-11 751</b>	<b>110 %</b>	<b>-13 032</b>
Lønnsutgifter	105 945	109 701	97 %	106 186
Sosiale utgifter	13 046	13 397	97 %	11 564
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	7 418	6 010	123 %	8 071
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	4 555	3 315	137 %	4 461
Overføringer	1 190	74	1 608 %	1 270
Avskrivninger	2 191			
Fordelte utgifter	-291	-300	97 %	-245
Sum avsetninger	395			487
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>134 448</b>	<b>132 197</b>	<b>102 %</b>	<b>131 793</b>
<b>Sum funksjon 202</b>	<b>121 559</b>	<b>120 445</b>	<b>101 %</b>	<b>118 761</b>

Regnskapstallene for funksjon 202 grunnskoleopplæring inkluderer, i tillegg til grunnskolene, driftskostnader til IT-løsninger, PP-tjenesten og barnevernet samt avskrivninger knyttet til inventar i grunnskolene. Avvik på disse enhetene er kommentert i egne kapitler.

	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
<b>Administrasjon/skolefaglig rådgiver</b>	540 924	278 400	194,30 %	469 743



Kirkenes barneskole	20 109 490	20 422 310	98,47 %	18 317 398
Bjørnevatn skole	21 532 387	20 353 000	105,79 %	21 255 847
Sandnes skole	9 088 018	9 131 700	99,52 %	8 789 683
Pasvik skole	7 853 013	7 643 500	102,74 %	8 652 348
Hesseng Flerbrukssenter	14 680 408	15 956 300	92,00 %	15 535 401
Bugøynes oppvekstsenter	3 423 364	4 135 700	82,78 %	3 267 675
Neiden oppvekstsenter	1 423 154	1 399 700	101,68 %	1 643 341
Jakobsnes oppvekstsenter	3 151 920	3 993 800	78,92 %	3 013 702
Skogfoss oppvekstsenter	2 645 438	2 346 800	112,73 %	2 439 428
Jarfjord oppvekstsenter	3 280 549	3 288 800	99,75 %	4 007 511
Kirkenes ungdomsskole	23 206 479	23 299 600	99,60 %	22 138 613
	110 935 144	112 249 610	98,83 %	109 530 690

Innenfor grunnskolene er det store variasjoner der enkelte skoler har stort merforbruk mens andre har stort mindreforbruk. Hesseng flerbrukssenter og Bugøynes og Jakobsnes oppvekstsenter er de skolene som har størst mindreforbruk. Dette skyldes i stor utstrekning ubesatte stillinger, høyt sykefravær og vansker med å innhente vikarer. Bjørnevatn skole og Skogfoss oppvekstsenter har et merforbruk som i all hovedsak skyldes tiltak knyttet til enkeltelever med spesielle behov.

#### 9.1.7 Sykefravær

I 2014 ser vi en økning i sykefraværet på 0,8 % fra 2013. Det er interne variasjoner mellom skolene, men det er en økning i langtidssykemeldte for noen av skolene. Korttidsfraværet er lavt for alle skolene.

#### 9.1.8 Skolefritidstilbud

	Sør-Varanger	Kostragruppe 12	Finnmark	Alta
Andel innbyggere 6-9 år i kommunal og privat SFO	67,1	52,6	51,5	44,9
Andel elever i kommunal SFO med 100% plass	69,5	51,4	64,2	75,5
Korrigerte brutto driftsutgifter til skolefritidstilbud (215), per komm. bruker	28 931	31 640	33 429	34 105

SFO-tilbudet i Sør-Varanger er mye brukt i sammenlignet med de øvrige kommunene i Finnmark og i KOSTRA-gruppen. Andel elever som benytter seg av SFO tilbudet har økt fra 64,5 2013 til 67,1 i 2014.

Økonomisk oversikt SFO (tall i 1000 kroner)	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	-5 201	-5 482	95 %	-4 921
Andre salgs- og leieinntekter	-1			-2
Overføringer med krav til motytelse	-724	-430	168 %	-556
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-5 927</b>	<b>-5 912</b>	<b>100 %</b>	<b>-5 479</b>
Lønnsutgifter	7 429	8 483	88 %	7 502
Sosiale utgifter	1 311	1 058	124 %	990
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	301	299	101 %	267
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	7			1
Overføringer	59			47
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>9 107</b>	<b>9 840</b>	<b>93 %</b>	<b>8 806</b>



Sum funksjon 215 Skole og fritidstilbud	3 180	3 929	81 %	3 327
---	-------	-------	------	-------

Regnskapet viser et mindreforbruk for sektoren sett under ett. Dette skyldes at enkelte SFO har hatt vakante stillinger i perioden. Rådmannen har igangsatt en evaluering av bemanningen på alle SFO og det er utviklet en ressursmodell etter samme prinsipp som for skolene for å få en bedre budsjettering av kostnadene til SFO. Samtidig er nye vedtekter for SFO vedtatt av kommunestyret der det er fastsatt en bemanningsnorm med en voksen per 12 barn.

## 9.2 PP-tjenesten

PP- tjenesten er organisert som en del av Barne- og familieenheten. Tjenesten omfatter 7,5 årsverk. I henhold til vedtak i kommunestyret ble tjenesten nedbemannet med 1,0 årsverk fra og med 1.1.2014.

### 9.2.1 Tjenester og oppgaver

PP- tjenestens arbeidsområde er hjemlet i opplæringslovens § 5-6: *Kommunen skal ha en pedagogisk psykologisk tjeneste. Denne skal være sakkyndig i spørsmålet om barns rett til/ behov for spesialundervisning, samt hjelpe barnehage og skole med kompetanseutvikling og organisasjonsutvikling for å legge opplæringen bedre til rette for barn med særlige behov.*

Arbeid på individnivå. Barn med vansker i opplæringen og som har behov for spesialundervisning/ spesialpedagogisk hjelp henvises til PPT for observasjon, kartlegging, utredning samt veiledning til foreldre, barnehage og skole. PPT skal i tillegg skrive sakkyndig uttalelse ved behov for spesialundervisning/ spesialpedagogisk hjelp.

Arbeid på systemnivå. PPT skal yte bistand til barnehager og skoler som har behov for kompetanseheving, organisasjonsutvikling, veiledning, rådgivning og kurs.

I tillegg medvirker PP- tjenesten i andre kommunalt pålagte oppgaver og har et utstrakt samarbeid med andre enheter for barn- og unge innen 1. linjetjenesten, men også Statped, BUP og Habiliteringstjenesten for barn.

PP- tjenestens arbeidsoppgaver og omfang har både sammenheng med andelen barn som henvises til PPT for kartlegging og utredning, men også andelen barnehager og skoler som ber om hjelp til systemarbeid, klasseledelse, interne kurs på ulike vanskeområder og mobbing. Under sistnevnte har PPT i 2014 merket en markant økning.

PP- tjenesten er sentral aktør i Kvello modellen og har et to delt mandat, som både skal dekke observasjon av barn i målgruppen og observasjon av systemet.

PP- tjenesten mottok i 2014 45 henviste barn fra barnehager og skoler.

	1.kvartal	2.kvartal	3.kvartal	4.kvartal	Ny-henvisninger totalt	Aktive individualsaker pr 31.12	Antall henvendelse på system-nivå 31.12
2012	20	17	23	21	81	275	-
2013	10	19	13	22	64	230	-
2014	14	17	9	5	45	197	14



Også i 2014 har PP- tjenesten merket en nedgang i henvisninger av barn. Nedgangen er i skolen. Dette kan skyldes at PPT og skolene har hatt et økende samarbeid og en større gjensidig forståelse og enighet om hva skolen, etter opplæringsloven, er forpliktet til å kartlegge før henvisning til PPT. Skolene har også hatt ekstern skolering gjennom «veilederkorpset» og «vurdering for læring», noe som også kan ha innvirket positivt.

I samme tidsrom har PPT hatt en markant økning i etterspørsel fra skoler og barnehager om bistand på «systemnivå» i forhold til kompetanseheving på diagnoser, rådgivning, veiledning, kurs - og ikke minst mobbesaker. Sistnevnte skal kommenteres spesielt.

PP- tjenestens nedgang i henviste saker og økning i systemsaker vurderes å ha sammenheng med at begge parter har tilegnet seg felles forståelse av mandatet i opplæringsloven. Økning i systemsaker er merkbart kapasitetsmessig. Veiledning og oppfølging på læringsmiljø og endringsarbeid krever systematisk oppfølging over tid.

**ARBEID MED MOBBING.** Opplæringslovens § 9A pålegger skolen å jobbe systematisk med å fremme et godt læringsmiljø som fremmer helse, trivsel og læring. Barn som blir mobbet opplever ofte ingen av delene. PP- tjenesten er den eneste tjenesten i Sør- Varanger kommune som pr. i dag har kompetanse på å hjelpe skolen til å avdekke mobbing, og da i særdeleshet skjult mobbing. Å finne ut hvem som er pådrivere til mobbing er nødvendig for å kunne stoppe. Dette er et stort og omfattende samarbeid mellom PPT og skolen som omfatter arbeid med hele læringsmiljøet, lærere, elever og foreldre.

PP- tjenesten har ikke i 2014 hatt god nok kapasitet til å komme tidlig inn, men har måttet bistått skolene der sakene har blitt store og langvarige. Kapasitetsproblemene skyldes at PPT er underbemannet i forhold til total saks- og arbeidsmengde.

### 9.2.2 Mål og måloppnåelse 2014

PP- tjenestens målsettinger for arbeidet utarbeides både ut fra lovverk, forskrifter og nasjonale føringer med fokus på individ- og systemarbeid, samt kommunale retningslinjer og tjenestens behov. PPT har lyktes i å utvikle klarere retningslinjer slik at samarbeidspartnere vet hva som forventes. PPT er fortsatt en sentral aktør i Kvello modellen, og skal fortsatt skal være det under forutsetning av at øvrige aktører (barnevern og helse) deltar. PP- tjenesten har klart å opprette et godt samarbeid med PPT for videregående skole, til tross for svært upopulære avgjørelser.

PPT har målområder som i 2015 må videreføres. Dette er langsiktig arbeid som på ingen måte er i havn, men som jobbes med og må videreutvikles i 2015.

Mål	Måloppnåelse
Økt tilstedeværelse i barnehager og skoler på systemnivå	Videreføres
Utvikle PPT som virksomhet gjennom «faglig løft for PPT».	Videreføres
Utredningskompetanse innen Matematikk 2015/16	Videreføres
Kompetanseheving innen flerkulturell forståelse og fremmedspråkarbeid	Videreføres



### 9.2.3 utfordringer i PP-tjenesten 2014

Den største utfordringen for PP- tjenesten har i 2014 vært at tjenesten ble redusert med en hel stilling. Stillingsreduksjon, i en tjeneste som fra før er liten, gav PP- tjenesten uante utfordringer i forhold til å oppnå interne mål, samt utfordringer i forhold til forventninger om at PPT skal delta som før i individ- og systemrettet arbeid.

PP- tjenesten har hatt problemer med å betjene arbeidsomfang innen forvaltnings frister og problemer med å jobbe nærværarbeid inn mot barnehager og skoler.

Avdelingsleder i PPT har i 2014, i samarbeid med enhetsleder og ansatte, måttet ta grep for å hindre at krav og forventninger som tjenesten etter loven skal innfri ble større enn tjenesten maktet. Disse grepene har bl.a vært: ingen arbeid i 9. og 10. trinn ut over sakkyndig uttalelse, avvikle eksisterende samarbeid med videregående skole, legge koordinatararbeid på minimalt nivå, redusert henvisningspraksis til BUP, lengre tid for utredning på lese- skrivevansker/ dysleksi, ingen arbeid med «helserelatert» problemstilling, samt lavere produksjonsnivå i generelt saksarbeid.

Når PP- tjenesten ikke kan sikre god deltakelse og oppfølging i et arbeid PP- tjenesten selv også ser på som viktig, skaper dette et stort arbeidspress hos de ansatte.

PP- tjenesten har i 2014, men også over tid, hatt manglende kompetanse innenfor fagfeltet spesifikke matematikkvansker eller dyskalkuli. Det gjør at barn som har vansker i matematikk og som skulle vært utredet for dette ikke blir det i Sør- Varanger. Kompetansetilførsel ansees å være et kommunalt ansvar og mangelen på denne kompetansen gir barna det gjelder store utfordringer i sin hverdag med matematikkvanskene. En jobber med å tilegne tjenesten kompetanseheving.

### 9.2.4 HMS

PP- tjenesten jobber med HMS internt i virksomheten. Målet er at alle ansatte skal ha en god arbeidsplass med mulighet for faglig og personlig utvikling. I tillegg er det i ferd med å opprettes et samarbeid med øvrige virksomheter i Postgården. Dette er et arbeid som skal rette fokus på godt innklimaarbeid. Alt HMS arbeid er forebyggende arbeid som er ment å gi den ansatte gode arbeidsvilkår, og hindre sykefravær.

Sykefraværet i PP-tjenesten for 2014 har vært på ca 3,5 prosent og godt under Sør- Varanger kommunes generelle målsetning.

Avdelingsleder i PP- tjenesten gjennomfører interne medarbeidersamtaler på høsten, med vurdering/ evaluering i mai/ juni. For 2014 er det avviklet medarbeidersamtale med alle ansatte.

## 9.3 Skoleskyss

Sør-Varanger kommune bruker relativt mye ressurser til skoleskyss per elev som får innvilget skyss. Dette skyldes i stor grad geografiske forhold som gjør det vanskelig å koordinere skoleskyssen og dette medfører en fordyring for kommunen.

	2012	2013	2014
Andel elever i grunnskolen som får tilbud om skoleskyss	29,7	26,2	24,7





Korrigerte brutto driftsutgifter til skoleskyss (223), per elev som får skoleskyss	13 497	13 187	14 567
--	--------	--------	--------

I 2013 ble det innført nytt system for søknad om skoleskyss. Systemet er utviklet og driftes av Finnmark Fylkeskommune. Alle som ønsker skyss til sine barn må søke om dette gjennom en elektronisk søknadsportal. Elever med rett til skoleskyss får innvilget sine søknader enten gjennom vedtak fra Fylkeskommunen eller fra skolen eleven går på.

Ved at alle må søke om skoleskyss på nytt hvert år har kommunen en bedre oversikt over elevmassen med rett til skoleskyss og det er også ryddet opp i tidligere vedtak som ikke lenger er gyldig i henhold til retningslinjene for skoleskyss.

Samlet har dette gitt kommunen en reduksjon av antall elever med rett til skyss mens kostnadene per elev som får skyss fremdeles er høy.

	Sør-Varanger	Kostragruppe 12	Finnmark	Alta
Andel elever i grunnskolen som får tilbud om skoleskyss	24,7	32,4	24,4	34
Korrigerte brutto driftsutgifter til skoleskyss (223), per elev som får skoleskyss	14 567	9 287	13 422	12 095

I Sør-Varanger har andelen elever som får tilbud om skoleskyss gått ned fra 2013 til 2014, mens det for sammenligningskommunene har vært en økning. Men, mens kostnadene til skoleskyss per elev går har økt i Sør-Varanger viser det en motsatt effekt i de øvrige kommunene der kostnaden er redusert. Dette kan tyde på at koordineringen av skoleskyssen kan forbedres. Rådmannen vil ha fokus på dette arbeidet også i 2015.

## 10 Kirkenes kompetansesenter

Kirkenes kompetansesenter har ansvar for følgende lovpålagte oppgaver:

Norskopplæring, i henhold til gjeldende læreplan for voksne innvandrere med rett og/eller plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap etter introduksjonsloven. Dette omfatter flyktninger, familiegjenforente og arbeidsinnvandrere. Norskundervisninga danner for den enkelte innvandrer grunnlag for å kunne søke, og få innvilget permanent opphold i landet. Innvandrerne som omfattes av denne loven må dokumentere at de har gjennomført pliktig norskopplæring etter gjeldende læreplan, eller at de har tilstrekkelige norskkunnskaper for å kunne oppnå permanent opphold. For den enkelte innvandrer er det av den grunn viktig at all norskopplæring gis etter gjeldende læreplan, og registreres i det nasjonale introduksjonsregisteret.

Grunnskoleopplæring for voksne etter opplæringslova. Dette omfatter eksamensretta grunnskole, spesialundervisning, grunnleggende ferdigheter og realkompetansevurdering på grunnskolens område.

Kommunen får stadig nye oppgaver delegert fra staten, uten at det følger penger med. I 2014 har kompetansesenteret overtatt ansvaret for gjennomføring av offisielle norskprøver for egne elever og privatister. Prøvene er digitale, og har gitt kompetansesenteret økte utgifter både direkte i form av behov for flere og bedre datamaskiner, opplæring av lokale sensorer for muntlig vurdering av prøver, samt mer administrative oppgaver. Høsten 2013 ble forskrift om opptak til videregående skole



endret, og kommunene overtok ansvaret for realkompetansevurdering på grunnskolens område. Nasjonale retningslinjer for realkompetansevurdering kom i september 2014. Implementering av dette omfatter de fleste lærerne og ledelse ved Kirkenes kompetansesenter, og merarbeidet med implementering kommer for fullt i 2015. For å kunne ivareta den enkelte bruker, og gi tilbud innenfor lovens ramme, er det viktig at kompetansesenteret har ansvaret for alle personer i målgruppen for de lovpålagte oppgavene. En har vært faglig i stand til å håndtere de nye oppgavene, og samtidig ha fokus på kvaliteten av tilbudene som gis fordi kompetansesenteret har en faglig sterk, og erfaren stab.

Kirkenes kompetansesenter har ansvar for følgende ikke lovpålagte oppgaver:

Prosjekt kompetansekoordinator øst. Et samarbeidsprosjekt mellom Øst-Finnmark regionråds medlemskommuner og UIT Norges arktiske universitet. Målet med prosjektet er å øke voksnes muligheter for høyere utdanning, etter og videreutdanning, samt sikre en relevant og forutsigbart tilbud om høyere utdanning i regionen. Prosjektet finansieres av medlemskommunene og UIT.

### 10.1 Økonomisk måloppnåelse

Tall i 1000	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Driftsinntekter				
Andre salgs- og leieinntekter	-1449	-1320	109,81 %	-1385
Overføringer med krav til motytelse	-5737	-5096	112,58 %	-5516
Bruk av bundne fond				-680
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-7186</b>	<b>-6416</b>	<b>112,01 %</b>	<b>-7582</b>
Driftsutgifter				
Lønnsutgifter	4630	3906	118,54 %	4462
Sosiale utgifter	569	712	79,94 %	498
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	1627	1507	107,95 %	1712
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon				45
Overføringer	250	419	59,79 %	872
Avskrivninger				
Fordelte utgifter	219			
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>7295</b>	<b>6544</b>	<b>111,48 %</b>	<b>7589</b>
<b>SUM 2400 Kirkenes kompetansesenter</b>	<b>109</b>	<b>128</b>	<b>85,18 %</b>	<b>8</b>

Kirkenes kompetansesenter har som hovedaktivitet å drive opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. En oppgave det gis statlig støtte til. Kompetansesenteret hadde i 2014 større omsetning enn budsjettet, og resultatet ble noe bedre enn budsjettet. Senteret har hatt fokus både på å maksimere mulige inntekter, og på å redusere utgiftene. Dette har medført at vi har utsatt nødvendige investeringer, og har et etterheng på investering av undervisningsutstyr, spesielt PCer til undervisningsformål, og til bruk ved lovpålagte offisielle prøver i norsk og samfunnskunnskap. Høsten 2014 ble det igangsatt et begrensa tilbud om eksamensretta grunnskole for voksne. Tilbudet gis på full tid fra februar 2015. Dette er en tjeneste det ikke gis statlige midler til. Kompetansesenteret ble i 2014 nedbemannet med to stillinger, og har nå mistet kompetansen på russisk språk, og tospråklig lærer i samfunnskunnskap. I tillegg til voksenopplæringen har vi ansvar for prosjektet



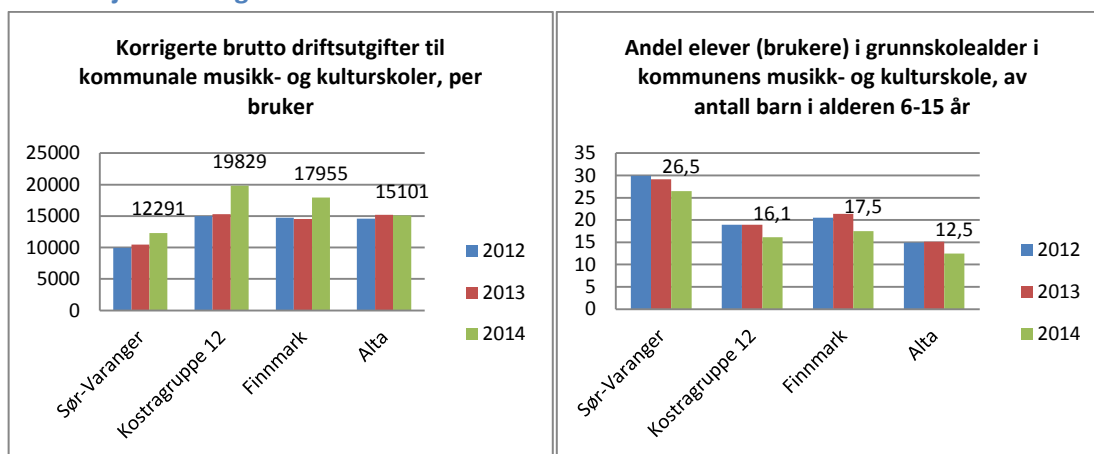
kompetansekordinator øst. Et samarbeidsprosjekt mellom kommunene i Øst Finnmark og UIT – Norges arktiske universitet. Inntekter knyttet til opplæring i norsk og samfunnskunnskap har vært høyere enn budsjettet, mens inntekter knyttet til prosjektet kompetansekordinator øst har vært noe mindre enn budsjettet.

## 11 Kulturskolen

I 2013 var det 351 elever fra hele kommunen som mottok undervisning fra kulturskolen. Kulturskolen har 8 lærere fordelt på 6,5 årsverk. I tillegg kjøper skolen tjenester fra Samovarteateret og Musikkgarasjen.

245 elever mottar undervisning fra kulturskolens egne ansatte mens resterende 106 elever mottar undervisning fra Samovarteateret og Musikkgarasjen. Undervisningen foregår både på dagtid, ettermiddagstid og kveldstid.

### 11.1.1 Tjenester og kulturskoletilbud



Selv om brutto driftsutgifter per elev til kulturskoletilbud har økt i 2014 bruker kommunen langt mindre midler per elev sett i forhold til sammenligningskommunene. Dette betyr at kommunen utnytter ressursene godt og klarer å gi et godt tilbud til tross for begrensede ressurser.

I Sør-Varanger kommune benytter 26,5 % av barn i alderen 6-15 år seg av musikk og kulturskoletilbudet, noe som er langt høyere andel enn de vi sammenligner oss med.

Kulturskolen tilbyr ulike aktiviteter som kula (for de yngste), gitar- og band undervisning, to tilbud for psykisk utviklingshemmede på Hesseng og i Kirkenes, dans, sang, undervisning for tre- og hornblåsere og trommer (skolekorps), visuell kunsthøgskole, piano, fiolin og teater.

Fag	Antall elever
Messinginstrument	46
Treblåsere	40
Fiolin	9
Gitar + bass+ rock	33
Dans	52
Slagverk	25
Teater	55



Kula	26
PC-musikk	2
Piano	29
Sang	10
Visuelle Kunstfag	28

På grunn av mangel på vikarer har kulturskolen sett seg nødt til å permittere 38 elever blant annet innenfor piano, sang, fiolin og messinginstrumenter.

Fag	Antall elever
Bella Boogie Band + Musica	9
Diverse kulturskolen	29

### 11.1.2 Økonomisk måloppnåelse

Økonomisk oversikt - drift	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Driftsinntekter				
Brukerbetalinger	-766	-778	98 %	-788
Andre salgs- og leieinntekter	-238	-366	65 %	-54
Overføringer med krav til motytelse	-542	-203	268 %	-758
Andre overføringer		-8	0 %	
Bruk av bundne fond	-84	-35	241 %	-130
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-1630</b>	<b>-1389</b>	<b>117 %</b>	<b>-1731</b>
Driftsutgifter				
Lønnsutgifter	3163	2868	110 %	3462
Sosiale utgifter	556	373	149 %	446
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	421	355	119 %	418
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	1341	1162	115 %	1291
Overføringer	68	50	137 %	73
Fordelte utgifter	-30			-183
Avsatt til bundne fond	41			53
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>5559</b>	<b>4809</b>	<b>116 %</b>	<b>5560</b>
<b>SUM funksjon 383 - Kulturskoletilbud</b>	<b>3929</b>	<b>3420</b>	<b>115 %</b>	<b>3829</b>

Merforbruket skyldes i all hovedsak merkostnader til pensjon samt kjøp av tjenester som erstatter tjenesteproduksjon.

## 12 Kultur, idrett og bibliotek

Enheten kultur og fritid består av Allmenn kultur og Sør-Varanger Bibliotek.

	Årsverk	
Allmenn Kultur	4,33	Fordelt på 7 stillingshjemler

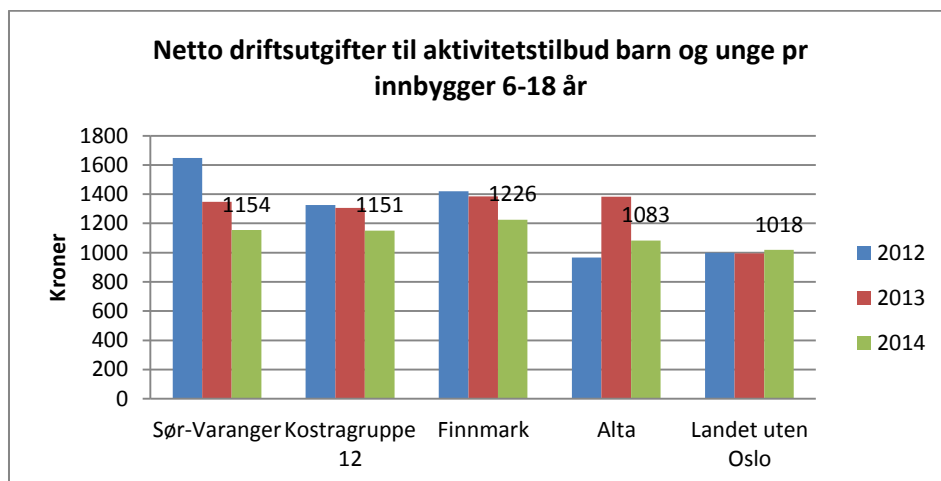


Biblioteket	5,3	Fordelt på 6 ansatte
-------------	-----	----------------------

Ingen av avdelingene har klart å fylle stillingshjemlene helt ut i 2014.

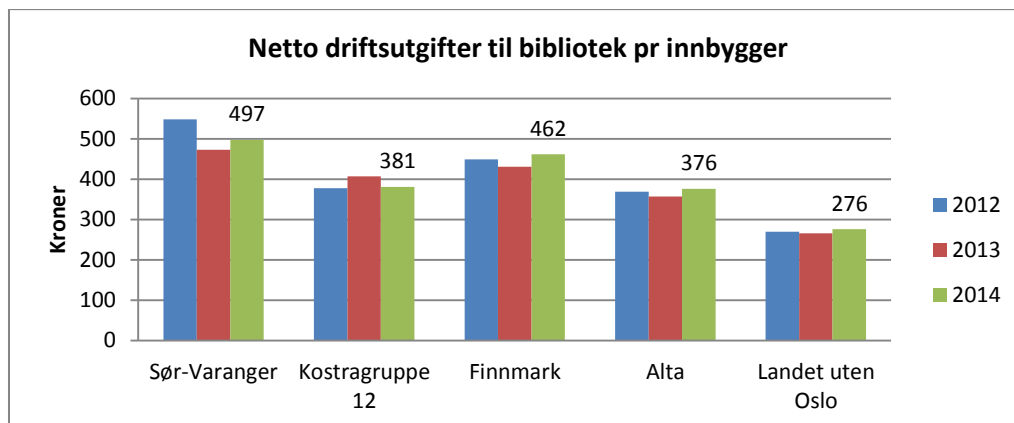
### 12.1.1 Tjenester og oppgaver

**Allmenn kultur** omfatter ungdomskultursenteret Basen som har ungdomsklubb 3 ganger i uka, ungdomsklubben på Bugøynes, kulturtiltak for funksjonshemmede, teater og konsulenttjenester innenfor kultur, idrett og spillemiddelordningen.



Diagrammet viser at Sør-Varanger kommune har redusert nettodriftsutgifter til aktivitetstilbud til barn og unge, pr innbygger i målgruppen de siste årene. Kommunen bruker nå omtrent like mye til formålet som dem en her sammenligner seg med.

**Sør-Varanger bibliotek** består av en avdeling, biblioteket i Kirkenes. I tillegg kjøpes bibliotekstjenester fra Tana/Nesseby bokbuss for distriktene Bugøynes, Bugøyfjord og Neiden. Sør-Varanger bibliotek har til oppgave å fremme opplysning, utdanning og annen kulturell virksomhet gjennom aktiv formidling og ved å stille bøker og andre medier gratis til disposisjon for alle som bor i landet. Biblioteket skal være en uavhengig møteplass og arena for offentlig samtale og debatt. Tilbud til barn og voksne skal legge vekt på kvalitet, allsidighet og aktualitet.





Foreløpige tall fra Kostra viser at Sør-Varanger har høyest nettodriftsutgifter til bibliotek pr innbygger av dem en her sammenligner seg med.

### 12.1.2 Utfordringer i allmenn kultur 2014

Allmenn kultur fikk i 2014 kutt i en halv stilling som kultur- og idrettskonsulent. Det har vært utfordringer knyttet til tilbudet for utviklingshemmede på grunn av permisjoner og langtidssykemeldinger.

### 12.1.3 Utfordringer i biblioteket 2014

Særlige utfordringer innenfor enheten har vært konsekvenser av kutt i stillinger for budsjettårene 2013 og 2014. Man har vært nødt til å redusere åpningstidene på hovedbiblioteket i Kirkenes. Sør-Varanger bibliotek ligger nå langt under sammenlignbare bibliotek i Finnmark når det gjelder lovpålagt kompetanse. Det går i stor grad utover innkjøp, samlingspleie og fjernlån, jfr. Bibliotekloven. Utlånet var i 2014 på totalt 42 901 enheter, i tillegg til 2436 enheter fra Bokbussen. Det er en nedgang på 20,6 % fra 2013. Besøket på Sør-Varanger bibliotek var i 2014 på 35 217 personer, noe som er en nedgang fra 2013 på 26,7 %.

### 12.1.4 Sykefravær

Sykefravær	2013	2014
Allmenn Kultur	10,2 %	12,2 %
Biblioteket	4,3 %	13,7 %

Sykefraværet er over måltallene for Sør-Varanger kommune og har økt både for allmenn kultur og for biblioteket.

### 12.1.5 Økonomisk måloppnåelse

Enhet/avdeling	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Allmenn Kultur	4 290	4 636	93	5 361
Sør-Varanger bibliotek	4 792	5 014	96	4 666
<b>Totalt</b>	<b>9 081</b>	<b>9 649</b>	<b>94</b>	<b>10 026</b>

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	-34	-40	85 %	-38
Andre salgs- og leieinntekter	-208	-200	104 %	-246
Overføringer med krav til motytelse	-1 421	-1 342	106 %	-1 956
Andre statlige overføringer	-131	0		-13
Andre overføringer	-646	-465	139 %	-67
Bruk av bundne fond	-89	0		-816
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-2 529</b>	<b>-2 047</b>	<b>124 %</b>	<b>-3 135</b>
Lønnsutgifter	4 099	4 267	96 %	4 707
Sosiale utgifter	733	554	132 %	604
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	4 642	4 874	95 %	4 934



Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	452	305	148 %	384
Overføringer	1 680	1 696	99 %	2 326
Fordelte utgifter	-5	0		0
Overført til investeringsregnskapet	0	0		7
Avsatt til bundne fond	9	0		199
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>11 610</b>	<b>11 696</b>	<b>99 %</b>	<b>13 161</b>
<b>Sum kultur og fritid (2500 og 2700)</b>	<b>9 081</b>	<b>9 649</b>	<b>94 %</b>	<b>10 026</b>

Regnskapsmessig har enheten kultur og fritid hatt et underforbruk, 93 % på allmenn kultur og 96 % på bibliotek. Noe av dette skyldes vakanse i stillinger og sykkelønsrefusjoner.

### 13 Barnehager

Barnehagen har en viktig rolle i samfunnet og et stort medansvar for at barn får en trygg og god oppvekst. Slik det fremkommer i Lov om barnehager og i rammeplanen er barnehagens samfunnsmandat å være både en pedagogisk virksomhet og et velferdstilbud for småbarnsforeldre. Full barnehagedekning gir småbarnsforeldre mulighet til deltakelse i arbeidslivet med trygg omsorg for barna.

Barnehagene er også en svært viktig arena for tidlig å fange opp barn som er i ferd med å utvikle vansker.

	Sør-Varanger	Kostragr. 12	Finnmark	Alta
Andel barn 1-5 år med barnehageplass	93,2	91,2	90,1	89,6
Andel barn 0-5 år med barnehageplass	78,6	77,5	77,1	77
Andel barn 0 år med barnehageplass i forhold til innbyggere 0 år	5,7	4,9	5,7	7
Andel barn 1-2 år med barnehageplass i forhold til innbyggere 1-2 år	91,4	82,3	81,7	82,3
Andel barn 3-5 år med barnehageplass i forhold til innbyggere 3-5 år	94,5	96,8	95,4	94,5
Andel barn i kommunale barnehager i forhold til alle barn i barnehage	88,4	67	69,7	46,2
Andel barn i barnehage med oppholdstid 33 timer eller mer per uke	99,6	93,7	96,4	96,1
Andel minoritetsspråklige barn i barnehage i forhold til alle barn med barnehag	14,6	9,6	11,4	6,9
Andel barn 0 år i kommunale barnehager i forhold til innbyggere 0 år	3,8	2,3	2,4	1,2
Andel barn 1-2 år i kommunale barnehager i forhold til innbyggere 1-2 år	79,2	53,4	55,6	36,6
Andel barn 3-5 år i kommunale barnehager i forhold til innbyggere 3-5 år	85,2	66,3	67,8	45,2

Sør-Varanger har 15 barnehager, 12 kommunale og 3 private.

Til sammen hadde 501 barn plass pr 15.12.14, 58 i private barnehager og 443 i kommunale barnehager. Ved hovedopptaket 2014 kom det inn til sammen 108 søknader om barnehageplass noe som er på samme nivå som for 2013.



Pr 15.12.14 hadde Skogfoss barnehage 12 ledige plasser og Bugøynes barnehage hadde 14 ledige plasser. I de øvrige barnehagene var det ingen ledig plasser.

Smålaksen barnehage ble midlertidig lagt ned i juli 2013 da at det ikke var søkere til barnehagen. Inneværende barnehageår har det meldt seg 3 søkere og administrasjonen utreder om det er grunnlag for oppstart av familiebarnehage i Neiden.

### 13.1 Bemanning

I 2014 var det 152 ansatte, fordelt på 127 hjemler i de kommunale barnehagene.

Kommunestyret har vedtatt at grunnbemanningen med en pedagogisk leder per avdeling, en barnehagelærer og en barne- og ungdomsarbeider pr. 18 plasser (9 barn under 3 år og 18 barn over 3 år). I tillegg skal alle barnehager ha styrer i minimum 20 % stilling for de minste barnehagene og 100% stilling for barnehager med mer tre eller fler avdelinger. Dette er en høy bemanning i forhold til landsnorm. Selv om kommunen ikke fullt ut innfrir bemanningsnormen, viser utviklingen en positiv tendens og den vedtatte bemanningsnormen er et viktig rekrutteringstiltak som synliggjør kommunens satsing på kompetanse, voksentetthet og kvalitet.

### 13.2 Mål og måloppnåelse 2014

Sør-Vanger kommunes mål er å ha full barnehagedekning, det vil si å tilby plass til alle innenfor retten til barnehageplass.

Sør-Varanger kommune innfridde retten til barnehageplass i 2014. I tillegg fikk 26 barn utenfor retten tilbud om plass i løpet av 2014. Rett til barnehageplass trådte i kraft 01.01.09 og gjelder for barn som fyller ett år senest innen utgangen av august det året det søkes om barnehageplass. Selv om kommunen ikke til en hver tid har kunnet tilby barnehageplass også til de søkere utenfor retten, hadde alle som hadde behov for barnehageplass fått et tilbud ved utgangen av 2014

Barnehagen skal legge et godt grunnlag for videre utvikling og læring. Målet er en trygg barnehage med kvalifiserte og omsorgsfulle voksne, en barnehage der barna kan leke og lære.

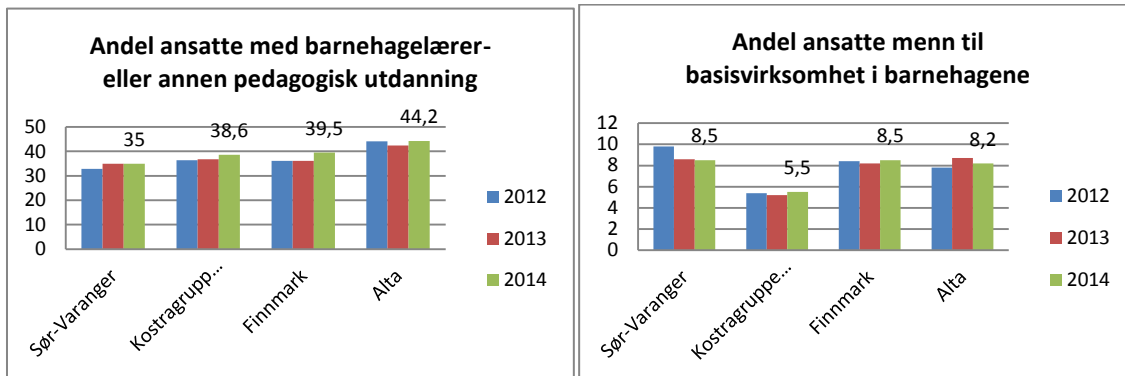
Sør-Varanger kommune har som mål å rekruttere og beholde flere barnehagelærere og ansatte med relevant kompetanse for arbeid i barnehagen, heve kompetansen for alle ansatte som jobber i barnehagen samt å øke statusen for arbeid i barnehage.

Et godt barnehagetilbud for alle barn avhenger av personalets kompetanse. Bare kompetente ansatte kan sikre at barnehagen oppfyller sitt samfunnsmandat i tråd med barnehagens formål og rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver, jf. §§ 1, 2 og 3 i barnehageloven.

### 13.3 Kompetanseutvikling

Personalets faglige og personlige kompetanse er barnehagens viktigste ressurs og en forutsetning for at barnehagen skal være en god arena for danning, omsorg, lek, læring og sosial utjevning.





**Kunnskap om barns utvikling og læringsstrategier på ulike alderstrinn er nødvendig for å kunne drive en pedagogisk virksomhet som gir alle barn gode utviklingsmuligheter.**

Et barnehagetilbud av høy kvalitet kan bidra til sosial utjevning, tidlig innsats og livslang læring. Både fysisk og psykisk helse hos barn må være i fokus, som en integrert del av den pedagogiske hverdagen i barnehagene.

Barnehagens bevisste og kontinuerlige arbeid med verdier som vennskap og tilhørighet, toleranse, mangfold og inkludering og deltakelse, er avgjørende for å nå målet om barnehagetilbud av høy kvalitet.

Sør-Varanger kommune har fortsatt en lav andel ansatte med pedagogisk utdanning sett i forhold til sammenligningskommunene. Og har i 2014 hatt følgende satsningsområde innen kompetanseutvikling prioritert for å øke denne andelen:

- Lederopplæring
- Kvello - modellen, spesiell satsing på relasjoner / samspill
- Språkmiljø og språkstimulering i barnehagen
- Samarbeid og sammenheng mellom barnehage og skole
- Vold i nære relasjoner
- En styrer har fullført nasjonal lederutdanning for styrere. To styrere er i gang fra høsten 2014. God ledelse av den enkelte barnehage er en forutsetning for å kunne gi et tilbud med høy kvalitet i alle barnehager. Utviklingen innenfor barnehagesektoren, og barnehagens betydning som første trinn i et livslangt læringsløp, stiller krav til god ledelse. Det er styrer/ daglig leder som har ansvar for å lede hele barnehagens virksomhet og som dermed har en viktig rolle for utvikling og oppfølging av det pedagogiske arbeidet, foreldresamarbeidet og personalansvaret. Lederutdanning for barnehagestyrere er et utdanningstilbud som er åpent for både nyansatte styrere og styrere med lengre erfaring. Utdanningsdirektoratet betaler studieplassen, mens barnehageeier må betale for reise og opphold. Innen få år vil alle barnehagestyrere ha fått mulighet til å ta etterutdanning for å bli bedre ledere. Styrer/ daglig leder har ansvar for å lede hele barnehagens virksomhet og har en viktig rolle for utvikling og oppfølging av det pedagogiske arbeidet, foreldresamarbeid og personalansvar. Lederutdanning for styrere er viktig for den videre utviklingen av barnehagene.
- I samarbeid med Opus Kirkenes videregående skole gis assistenter i barnehager og SFO tilbud om å ta teorien til barne- og ungdomsarbeiderfaget.



- Private barnehager deltar på lik linje med kommunale barnehager i kommunens kompetanseutvikling av barnehageansatte.
- 3 barnehager har lærlinger i barne- og ungdomsarbeiderfaget

### 13.4 Samisk språk og kultur:

*Sandnes barnehage skal ha en avdeling som bygger på samisk språk og kultur. Det er et mål at Sandnes barnehage skal bli en tospråklig samisk/norsk barnehage, med en samisk avdeling. Det er et mål at hele personalgruppen på samisk avdeling skal være samisktalende. (vedtekter for Sør-Varanger kommunale barnehager §20)*

Sandnes barnehage arbeider målrettet med samisk innhold, språk og kultur i hverdagen. Som grunnlag brukes samisk årshjul, for å sikre en rød tråd i det samiske innholdet i hverdagen. Møter og planleggingsdager har samisk innhold, med fokus på å lære nye ord, sanger og korte setninger på samisk. Dette gir barnehagen kunnskap og inspirasjon i det daglige arbeidet. På personalmøter innhenter barnehagen forelesere for å få mer kunnskap om historikk og bedre forståelse for viktigheten av å jobbe med samisk språk og kultur. Den årlige høst-turen går til reingjerdet, og når tiden er inne for reinsamling reiser de til det samme reingjerdet for å være med på denne begivenheten, med prosjektarbeid i forkant og etterkant, hvor de gjør seg kjent med tradisjoner og skikker i forbindelse med reinsamling.

Utfordringen er å rekruttere samiskspråklig personell på den samiske avdelingen ved Sandnes barnehage. Her tilbyr kommunen lønnstillegg på kr 25 000 pr år som rekrutteringstiltak til samisk språklig personell.

For 2014 fikk Sandnes barnehage tilskudd på kr 100 000 fra Sametinget.

For å fremme samisk språk og kultur i alle barnehagene har kommunen gjennomført nybegynnerkurs i samisk i samarbeid med Seg i Tana. Det er ønske om videreføring av kurset samt oppstart av nytt nybegynnerkurs.

I samarbeid med kulturskolen gjennomføres et joikeprosjekt i Sør-Varanger. Joikeprosjektet har som mål å styrke samiske barn og unges identitet. For barnehagene er prosjektet rettet mot styrking av samisk språk og kultur i barnehagene, hvor målgruppa er alle barn. Joikeprosjektet inkluderer alle og løfter fram det samiske som verdifullt, og som igjennom dette styrker samiske barns identitet. Prosjektet gir kompetanseheving for ansatte, i forhold til samisk språk og kultur hvor joik, historie og kulturforståelse er satt på agendaen

Joikeprosjektet gjør barnehagene mer robuste i forhold til å ivareta samisk språk og kultur, både for norske og samiske barn i en tid hvor det å rekruttere kvalifisert (samisk språklig) personell er utfordrende.

Noen fellesprosjekt i barnehagene:

- Markering av felles barnehagedag 18.03.14, «Jeg har noe å si»
- Barnehagekunstutstilling, samarbeidsprosjekt med alle barnehagene i kommunen og Pechenga kommune



- Vedtak i Utvalg for levekår 17.11.14 om opprettelse av kommunalt foreldreutvalg for barnehager (FUB)
- Felles foreldremøte 02.12.14 med tema «Kunsten å være gode foreldre»

### 13.5 utfordringer virksomheten har hatt i 2014

- Beholde og rekruttere barnehagelærere og barne- og ungdomsarbeidere
- Sykefraværsoppfølging / nærværarbeid
- Kompetanseutvikling for alle
- Vedlikehold av bygninger, inventar og uteområde
- Prioritere støyforebyggende tiltak, ergonomitiltak som for eksempel heve- og senke stallebord, lyd, luft og lysforhold
- Tiltak for å imøtekomme et økende antall flerspråklige (minoritetsspråklige) barn i barnehager. Barnehagen må støtte at barn bruker sitt morsmål og samtidig arbeide aktivt med å fremme barnas norskspråklige kompetanse.
- Omdømmebygging

### 13.6 Arbeid med flerspråklige (minoritetsspråklige) barn i Sør-Varanger:

*Sør-Varanger kommune er en flerkulturell kommune som vektlegger at morsmål er viktig for opplevelsen av den enkeltes barns identitet. Et godt utviklet morsmål ansees å være en grunnleggende forutsetning for den videre språkutviklingen, både knyttet til barns utvikling av skriftspråk og leseforståelse. Arbeid med flerspråklige barn i barnehagen skal derfor rettes mot at "Barnehagen må støtte at barn bruker sitt morsmål og samtidig arbeide aktivt med å fremme barnas norskspråklige kompetanse" (Rammeplan, 2011, s.35).*

	2012	2013	2014
Andel minoritetsspråklige barn i barnehage i forhold til alle barn med barnehageplass	8,5	11,9	14,6

Andel minoritetsspråklige barn i barnehage har økt betraktelig de siste årene, fra 45 barn i 2012 til 73 i 2014. Med minoritetsspråklige barn menes, i denne sammenhengen barn med annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk og engelsk.

### 13.7 Kvello – modellen:

Sør-Varanger kommune har innført Kvello – modellen, en modell med målrettet tidlig innsats for barn i barnehager og skoler fra mars-10. Gjennom kompetansesatsing i kommunen skal personalets kompetanse styrkes i arbeidet med å få felles ståsted for implementering av Kvello-modellen, og omsette kompetansen i praktisk arbeid i barnehagene. Ved å delta i dette tverrfaglige samarbeidet skal sannsynligheten for at tiltak med best mulig effekt tas i bruk økes, ettersom barn med særskilte behov har muligheten for å "bli sett" i større grad enn tidligere. Det tverrfaglige samarbeidet fungerte ikke som forventet i 2014. Dette er behandlet administrativt, og tas med i vurderingen når Kvello-modellen evalueres våren 2015. Personalet i barnehagene ser viktigheten av at Kvello-modellen gjennomføres etter intensjonen og er forutsigbar for alle.



### 13.8 Barnehagestrukturen:

Barnehagene gjorde store strukturendringer og grep i 2013, og dette har hatt betydning for arbeidet også i 2014.

6 avdelinger fordelt på 4 barnehager ble lagt ned i 2013, samtidig som det ble bygd opp 6 nye avdelinger i Skytterhusfjellet barnehage.

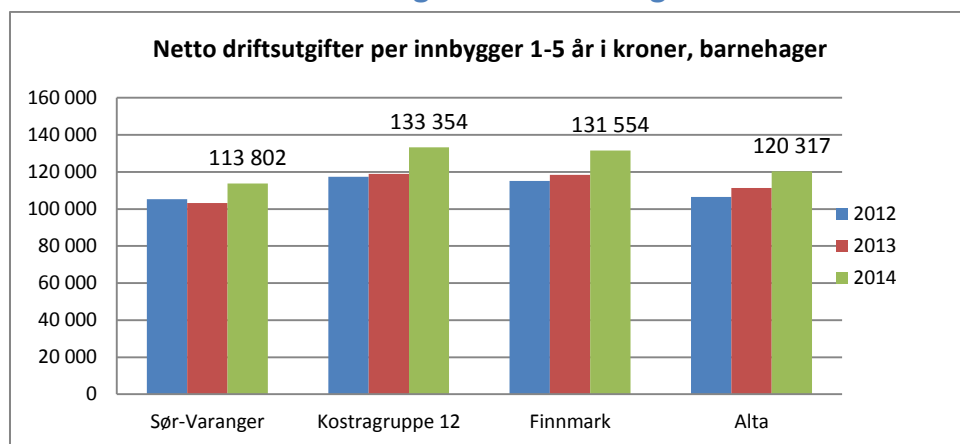
Den faglige vurderingen var at 1 og 2 avdelingers barnehager legges ned, og at det satses på 6 avdelinger barnehager ved nybygg. Ved å bygge større enheter har kommunen større mulighet til å sikre stabile og kvalitetsmessige fagmiljø.

### 13.9 HMS

Sør-Varanger kommune hadde i overordnet plan for reduksjon av sykefravær for 2013 og 2014 særlig prioritert barnehagene. Barnehagene har slitt med høyt sykefravær over mange år. Fraværet er en stor belastning for tjenestene som skal ytes, for de ansatte som alltid er på jobb, og for de som står for fraværet. Alle må inn å ta medansvar for arbeidsmiljøet. Mange styreere jobber med avklaring av arbeidsevne hos kronisk syke.

Laveste sykefraværspersent i 2014 var 5,9 % i Skytterhusfjellet barnehage. Høyeste sykefraværspersent var 23,3 %.

### 13.10 Økonomisk resultat og avviksforklaring



Økonomisk oversikt – drift barnehager	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	-11 902	-12 671	94 %	-11 769
Andre salgs- og leieinntekter				-8
Overføringer med krav til motytelse	-7 347	-2 997	245 %	-6 338
Andre statlige overføringer				-160
Bruk av bundne fond	-2			-1 209
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-19 251</b>	<b>-15 668</b>	<b>123 %</b>	<b>-19 484</b>
Lønnsutgifter	52 506	52 156	101 %	52 067
Sosiale utgifter	9 322	6 647	140 %	6 384
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	3 474	3 338	104 %	3 536



Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	6 518	6 200	105 %	7 293
Overføringer	625	65	961 %	911
Fordelte utgifter				70
Avsatt til bundne fond	121			199
Sum driftsutgifter	72 566	68 406	106 %	70 460
<b>SUM barnehager</b>	<b>53 315</b>	<b>52 738</b>	<b>101 %</b>	<b>50 976</b>

Den økonomiske oversikten viser et merforbruk på kr 577.000 innenfor barnehagesektoren i 2014.

Pensjon er kostnadsført med i underkant av 2,7 mill. kroner over budsjett.

Lønnskostnadene er om lag som budsjettet mens syke- og svangerskapsrefusjonene er 2,5 mill kroner høyere enn budsjettet. Barnehagene har i 2014 hatt et høyt sykefravær samtidig som det har vært problemer med å innhente vikarer. Dette har ført til at barnehagene til tider har hatt lavere bemanning enn den vedtatte normen.

## 14 Barneverntjenesten

### 14.1 Bemanning i barneverntjenesten

Barneverntjenesten er organisert som en avdeling i Barne- og Familieenheten.

Tjenesten er bemannet med 10,5 årsverk, hvorav Fylkesmannen gjennom statlige satsningsmidler har finansiert 3,5 årsverk. Av disse midlene er kommunen i 2014 styrket med 1 årsverk saksbehandler. Denne stillingen ble besatt på slutten av året.

### 14.2 Tjenester og oppgaver

Barneverntjenesten yter tjenester til barn, ungdom og deres familier, i forhold til Barnevernlovens bestemmelser om kommunale forpliktelser etter loven. Tjenestene omfatter mottak og avklaring av bekymringsmeldinger, gjennomføre undersøkelser for kartlegging av barnets omsorgssituasjon og eventuelle behov for tiltak, samt iverksetting av hensiktsmessige tiltak etter problematikk og behov. I de fleste tilfeller der barneverntjenesten finner grunnlag for tiltak, iverksettes hjelpen i samråd med barnet selv og dets foreldre. Fristene for kartlegging er svært knappe.

Dersom tjenesten vurderer at hjelpetiltak i hjemmet ikke er tilstrekkelig for å sikre barnets behov for trygghet, omsorg og god oppfølging – skal det fremmes sak for Fylkesnemnda for sosiale saker for ekstern vurdering og beslutning om omsorgsovertakelse av barnet. I slike tilfeller må barneverntjenesten finne egnede tiltak utenom biologisk hjem, enten i fosterhjem eller i egnet institusjon, dette ofte i samråd med Statens barnevern Bufetat.

Barnevernet er i stor grad omfattet av kontroll- og rapporteringsrutiner, til Fylkesmannen hvert kvartal og hvert halvår, samt til SSB ved hvert årsskifte. Rapporteringene skal avdekke om tjenesten oppfyller lovkrav i forhold til oppfølging av bekymringsmeldinger, iverksetting av rett hjelp til rett tid, jevnlig evaluering av tiltak, om planverk i sakene er på plass, om tilsynsoppgaver er riktig og tilstrekkelig ivaretatt og om tjenesten oppfyller kravet om internkontroll.

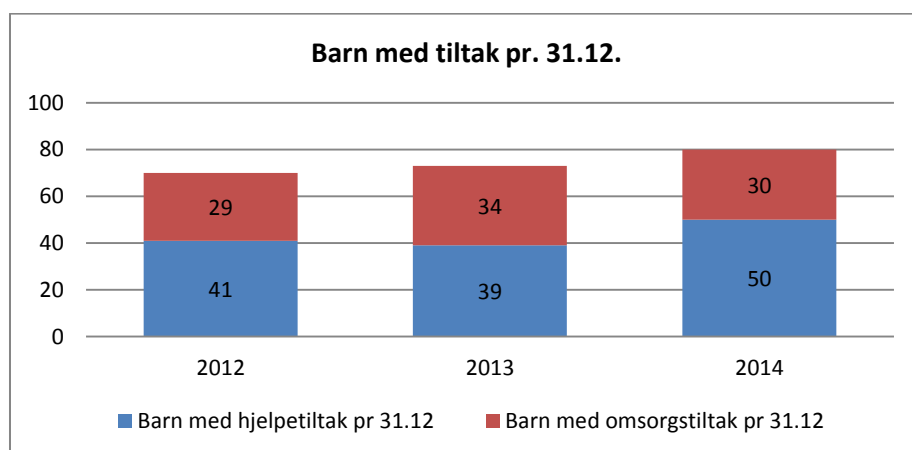


Barneverntjenesten er også en viktig instans i oppfølging av Kvello-modellen i kommunen, en modell for tidlig innsats for å avdekke og iverksette riktig hjelp til barn/familier som har behov.

Barnevernfeltet er under vurdering og omorganisering: Statlige barnevern Bufetat vil overføre alle ikke lovpålagte oppgaver til kommunene innen ca ett år. Barne- likestillings og inkluderingsdepartementet har igangsatt flere prosesser der man skal gjennomgå Barnevernloven samt vurdere å overføre flere av dagens statlige oppgaver til kommunene. Flere avklaringer rundt dette vil komme i 2015. Hvordan dette vil slå ut for Sør-Varanger kommune er uklart. Tjenesten er i dialog med de øvrige kommunene i Øst-Finnmark i forhold til eventuelt interkommunalt samarbeid om enkeltoppgaver – dersom man finner dette nødvendig og hensiktsmessig.

	2012	2013	2014
Antall barn 0 – 17 år	2 126	2 095	2 108
Meldinger i alt	..	191	127
Meldinger som gikk til undersøkelse	..	143	108
Undersøkelser i alt	103	164	160
Undersøkelser som førte til tiltak	37	25	34
Barn med tiltak i løpet av året	101	99	99
Barn med tiltak per 31.12	70	73	80
Barn med hjelpetiltak per 31.12	41	39	50
Barn med omsorgstiltak per 31.12	29	34	30
Andel barn 0-17 år med tiltak pr 31.12.	3,6 %	3,5 %	3,8 %

Foreløpige Kostra-tall viser en nedgang i antall bekymringsmeldinger til barnevernet det siste året. Tjenesten har gjennomført omtrent like mange undersøkelser som året før og andelen undersøkelser som fører til tiltak har økt.



Ved utgangen av året har kommunen 80 barn med vedtak om tiltak fra barnevernet, dette er 7 flere enn på samme tidspunkt året før. Det fremkommer en økning i antall barn med hjelpetiltak i familien og en positiv nedgang i antall barn med tiltak under offentlig omsorg.



### 14.3 Mål og måloppnåelse i barnevernet

Mål for 2014	Måloppnåelse m/ kommentar
Oppfølging av bekymringsmeldinger	Delvis oppnådd mål. Tjenesten fikk inn til sammen 127 bekymringsmeldinger i 2014. Av disse ble 108 satt i undersøkelser. Tjenesten hadde nær 60 % oversittelse av frist for undersøkelser på 1. halvår og nær 53 % fristoversittelse på 2. halvår.
Vurdering og iverksetting av tiltak	Stort sett oppnådd. Tjenesten klarer i stor grad å finne og iverksette mange former for riktige tiltak. Sliter likevel med tiltaksfattigdom ift behov i enkeltsaker, både ift omfang og metoder.
Oppfølging plankrav iht lovverk	Delvis oppnådd mål. Gjennomsnittlig mangler mellom 25 og 30 % av barna tiltaks- eller omsorgsplan, beregnet for hele 2014.
Oppfølging fosterhjem	Ikke oppnådd mål. Tjenesten har ikke klart å oppfylle forpliktelser til det antall fosterhjemsbesøk som loven krever, for 2014, noe varierende for 1. og 2. halvår.
Oppfølging tilsynsansvar for barn plassert i Sør-Varanger kommune (våre og andre kommuners barn innenfor kommunegrensen)	Delvis oppnådd mål. Gjennomsnittlig mangler ca halvparten av barna plassert i kommunen det antall tilsynsbesøk som loven krever.
Internkontrollsystem	Delvis oppnådd målsetting. Tjenesten har forsvarlige og gode rutiner ift faglig oppfølging av forpliktelser. Mangler imidlertid en helhetlig og systematisk gjennomgang og skriftliggjøring av internkontrollen.
Kvello-modellen	Delvis oppnådd målsetting. Gjennomført i 14 barnehager, men har måttet avlyse oppfølging i en barnehage grunnet intern prioritering. Tjenesten har regnet ut at det gikk med rundt 30 dagsverk til oppfølging av Kvello-modellen slik den er besluttet, i 2014. Da er ikke Skytterhusfjellet barnehage med sine 6 avdelinger samt skolene omfattet av modellen.
Ekstern informasjon (barn og foreldre, skoler, barnehager, media med mer)	Ikke gjennomført grunnet mangel på kapasitet i tjenesten.

### 14.4 utfordringer i barnverntjenesten i 2014

Sykefraværet i barnverntjenesten har vært høyt også i 2014, noe som gjenspeiles i gjennomgang av mål og måloppnåelse.

Tjenesten har slitt og sliter med å oppfylle barnevernlovens krav til forsvarlig og riktig handtering av alle de oppgaver som påhviler kommunens barnevern. Dette ble påpekt i dialogmøte med/av Fylkesmannen i slutten av oktober -14, der kommunen ble pålagt og planmessig rette opp flere avvik innen relativt kort tid (innen utgangen av 1. halvår 2015).

Grunnet høyt sykefravær valgte man å leie inn ekstern bistand for å ivareta noen av oppgavene: Man inngikk avtale med eksternt firma for å ivareta noen av undersøkelsene som ble igangsatt på bakgrunn av bekymringsmeldinger og som man (av kapasitetshensyn) hadde måttet sette på vent. Denne avtalen kostet kommunen nær kr. 400.000.

Som nevnt over er også Kvello-modellen krevende for tjenesten å gjennomføre iht det som er satt opp i planen for implementering. Tjenesten kommer i vanskelig skvis i forhold til å oppfylle de krav til kommunalt barnevern som barnevernloven setter opp – satt opp mot våre forpliktelser iht de vedtak som er fattet, om deltakelse i Kvello-modellen.

Dette blir et særs tydelig dilemma når tjenesten samtidig har høyt fravær grunnet sykdom, og lovpålagte oppgaver må prioriteres.



Man vurderer at dette sannsynligvis vil bli en enda større utfordring for tjenesten videre framover, særskilt med tanke på at flere og større enheter (Skytterhusfjellet barnehage og alle skolene) skal implementeres og med de personellressurser som tjenesten har pr i dag.

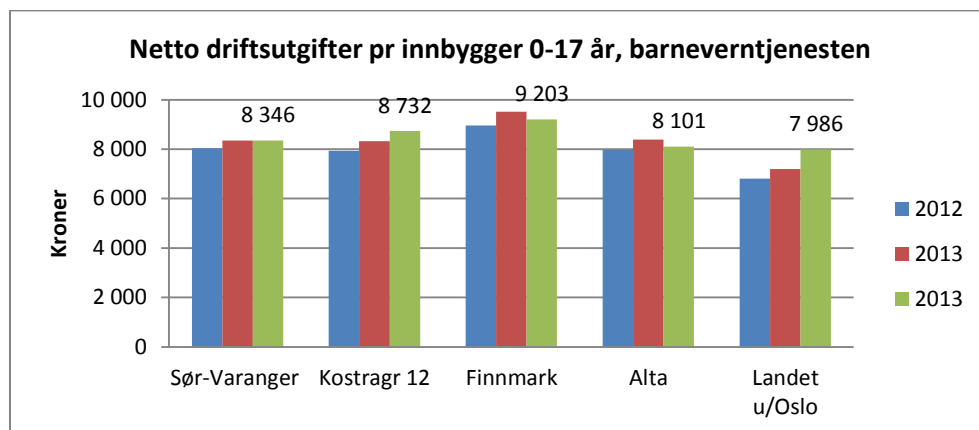
#### 14.5 HMS

Barneverntjenesten hadde et sykefravær på 16,6 % for 2014. Sykefraværet i tjenesten var høyt også i 2013, men det er vanskelig å sammenligne med tallene for 2013 da disse omfattet både barnevern- og pp-tjenesten.

Sykefraværet er hovedsakelig langtids sykemeldinger – som i en viss grad også skyldes slitasje grunnet utfordrende og uforutsigbare arbeidsforhold: De ansatte må ivareta mange og til dels mentalt tunge arbeidsoppgaver samt kunne bli pålagt ytterligere oppgaver – inkludert ad hoc oppgaver som må ivaretas straks (akutte barnevernssaker). Dette utgjør et stort slitasjemoment på de ansatte, ved økt sykefravær økes også belastningen på de gjenværende i tjenesten.

Tjenestens lokaliteter utgjør også en stor utfordring på de ansatte; det er for få kontorer i forhold til antall ansatte, 9 (10) kontorer fordelt på 11 ansatte (10,5 stillingshemler). Den største utfordringen i dette er imidlertid at tjenesten ikke har tilgjengelig hensiktsmessige møtefasiliteter, møter med brukere i til dels sårbare situasjoner risikerer å bli lite verdige og ivaretagende, og å kunne bli en tilleggsbelastning for de vi er satt til å skulle hjelpe.

#### 14.6 Økonomisk måloppnåelse – barnevern



Foreløpige Kostra tall viser at kommunes netto driftsutgifter til barneverntjenester pr innbygger i målgruppen er omtrent som i 2013. Diagrammet ovenfor viser at kommunen har noe lavere utgifter enn kostragruppen og gjennomsnittet i Finnmark, men samtidig høyere utgifter enn Alta og landsgjennomsnittet.

Avdeling 2360 - barneverntjenesten	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Utgifter	25 166	22 787	110 %	27 702
Inntekter	-4 752	-3 276	145 %	-4 491
<b>Totalt</b>	<b>20 414</b>	<b>19 511</b>	<b>105 %</b>	<b>23 211</b>





Regnskapet for barnevernavdelingen viser et merforbruk på om lag kr 900 000. Merforbruket knyttes i all hovedsak til kjøp av skoleplasser til fosterhjemsplasserte barn i andre kommuner.

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Overføringer med krav til motytelse	-1 167	-1 070	109 %	-1 156
Andre statlige overføringer	-2 143	-2 142	100 %	-1 436
Bruk av fond	-85	-64	132 %	-65
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-3 395</b>	<b>-3 276</b>	<b>104 %</b>	<b>-2 657</b>
Lønnsutgifter	11 340	11 663	97 %	10 865
Sosiale utgifter	1 005	637	158 %	664
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	2 135	1 958	109 %	2 109
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	4 253	3 670	116 %	4 615
Overføringer	2 178	1 520	143 %	1 830
Fordelte utgifter	-8			
Avsetning til fond	539	350	154 %	448
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>21 441</b>	<b>19 797</b>	<b>108 %</b>	<b>20 533</b>
<b>Sum barneverntjenester (fnr 244,251 og 252)</b>	<b>18 046</b>	<b>16 521</b>	<b>109 %</b>	<b>17 875</b>

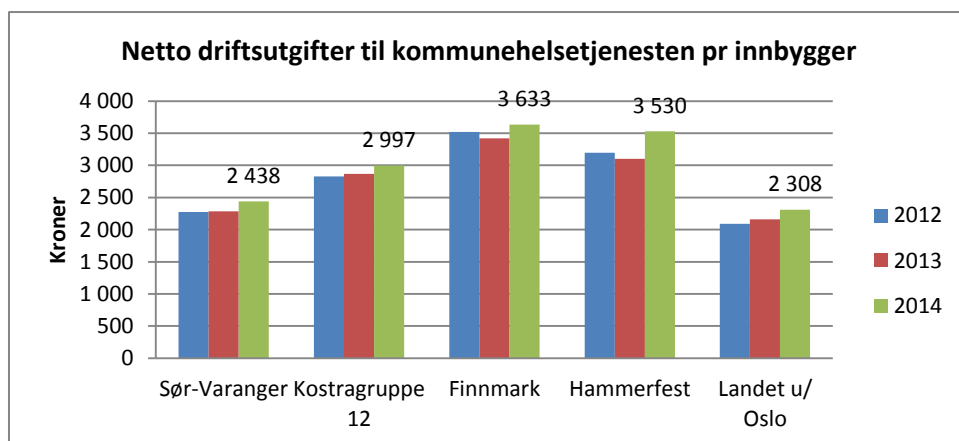
Hovedoversikten ovenfor viser kommunens samlede regnskapstall knyttet til barneverntjenester. Oversikten avviker noe ifht regnskapstallene som presenteres for avdeling barnevern. Dette forklares blant annet med at barnevernavdelingen også har kostander som er knyttet til annet tjeneste område, blant annet grunnskole. I tillegg er det regnskapsføringer knyttet til barneverntjenester ved andre avdelinger i kommunen.

Regnskapstallene viser et merforbruk på i overkant av 1,5 mill. kroner til barneverntjenester. Dette avviket må sees i sammenheng med øremerket ekstra tilskudd fra IMDi på nærmere 1,4 mill. kroner, inntektsført på funksjon 850 - statstilskudd flyktninger på slutten av året.

## 15 Kommunehelsetjenesten

Kommunehelsetjenestene omfatter helsestasjon, fysioterapi- og ergoterapitjenesten og kommunelegetjenesten. I tillegg rapporteres Frivillig Sentralen her.

Med unntak av kommunelegetjenesten er alle disse tjenestene organisert i Barne- og familieenheten.



Diagrammet over viser at Sør-Varanger kommune har forholdsvis lave netto driftsutgifter til kommunehelsetjenester pr innbygger.

### 15.1.1 Bemanning i kommunehelsetjenestene

Stilling	Årsverk	Merknad
Frivillig Sentralen	1	
Felles administrasjon	1	
Helsestasjon	7	5,5 helsesøstre, 1 jordmor, 0,5 merkantil
Fysioterapitjenesten	4	Inkludert 1 turnusfysioterapeut
Ergoterapitjenesten	2,5	
Kommunelegetjenesten	4,6	2 turnusleger + 2,6 årsv. fordelt på 10 fastleger til kommunale oppgaver

### 15.2 Helsestasjon

Helsestasjons- og skolehelsetjeneste er en lovpålagt tjeneste til alle barn og unge 0-20 år, og til gravide som ønsker å gå til svangerskapskontroll i tilknytning til helsestasjon. ( Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2). Det er lagt sterke sentrale føringer for videreutvikling av helsestasjons- og skolehelsetjenesten som et viktig tiltak for å fremme barn og unges helse.

Helsestasjonen mottok eksterne midler til 1 helsesøsterstilling i 2014 for å styrke skolehelsetjenesten i videregående skole. Dette tiltaket kom ikke i gang i 2014 og er søkt overført til 2015.

	2012	2013	2014
Antall fødte i løpet av året	109	92	107
Antall førstegangs hjemmebesøk til nyfødt	99	99	101
Antall spedbarn som har fullført helseundersøkelse innen utg. av 8. leveuke	110	91	101
Antall barn som har fullført helseundersøkelse ved 2-3 års alder	70	114	90
Antall barn som har fullført helseundersøkelse ved 4 års alder	108	93	97
Antall barn som har fullført helseundersøkelse innen utgangen av 1. skoletrinn	144	105	119



### 15.2.1 Mål og måloppnåelse i helsestasjon 2014

Mål	Måloppnåelse
Gjennomføring av helsestasjonen og skolehelsetjenestens undersøkelsesprogram	Delvis oppnådd målsetning. Helseinspektorens faglige veileder har status som nasjonal retningslinje. Sør-Varanger kommune utfører ikke alle kontroller i samsvar med nasjonal veileder og ville få avvik ved tilsyn. Sør-Varanger kommune har slått sammen og/eller redusert programmet. Det er foretatt en medisinskfaglig vurdering sammen med kommuneoverlege.
Avviksbehandling	Oppnådd målsetning. Er satt på dagsorden og fungerer godt. Det blir skrevet avvik og avvik følges opp på lavest mulig nivå gjennom fagmøter samt minihms utvalg. Det er tilrettelagt for at kommunens ledelse skal få systematisk info om avvik. De fleste avvik er lukket. Avvik som ikke er lukket gjennomgås regelmessig.
Internkontrollsystem	Delvis oppnådd målsetning. Har gode rutiner på utarbeidelse av HMS plan samt implementering av funn ved medarbeiderundersøkelse. Gamle prosedyrer bør revideres og det bør utarbeides prosedyrer på det som mangler.
Implementering av nasjonale veiledere	Delvis oppnådd målsetning. Nasjonale faglige retningslinjene inneholder systematisk utviklede faglige anbefalinger som etablerer en nasjonal standard for utredning, behandling og oppfølging av pasientgrupper, brukergrupper eller diagnosegrupper.
Rekruttering og stabilisering av ansatte	Etter omorganisering er det ikke ansatt avdelingsleder på helsestasjonen. Etter indiv samtale med alle er ingen villig til å gå inn i den rollen. Det jobbes kontinuerlig med å få vikarer inn i lovbestemte permisjoner, sykefravær og eksternt finansierte stillinger.
Kvello-modellen	Oppnådd målsetning. Helsestasjonen har i 2014 gjennomført observasjoner i alle barnehager.

### 15.2.2 utfordringer ved helsestasjonen i 2014

Det er søkt å få avklart, via Fylkesmannen, hvordan kommunen kan lage en bemanningsplan som bygger på en analyse av i hvilken grad bemanningen ved helsestasjonen er tilstrekkelig for å ivareta lovpålagte oppgaver. Her henviser Fylkesmannen til *IS-1798 utviklingsstrategi for helsestasjons- og skolehelsetjenesten*. Det pågår nå utarbeidelse av nye faglige retningslinjer hvor presisering av de innholdsmessige krav tydeliggjøres. Forventes ferdig 2015. Det finnes pr i dag ikke normtall for bemanning.

Kvello-modellen bør evalueres bredt for å se om tjenestene er dimensjonert for å kunne gjennomføre modellen slik den er vedtatt. En ser at observasjoner ute i barnehagene tar veldig mye tid. Både PPT, barnevern og helsestasjon er ute og observerer i barnehagene på 2- og 4-åringene. Barnevernet har fått avvik på lovpålagte oppgaver – og når en nå skal lukke avvikene må en blant annet se på hva en kan gjøre mht metodikk og prioritering av ressurser. Helsestasjonen ville også fått avvik på lovpålagte oppgaver hvis tjenesten fikk tilsyn. En må derfor gjøre en overordnet vurdering og prioritering om Kvello-modellen, slik den nå er organisert, skal ha den prioriteten den har i dag mht bruk av ressurser eller om en må se på bruk av ressurser på en annen måte for å få utført lovpålagte oppgaver i tjenestene.

## 15.3 Fysioterapitjenesten

Fysioterapitjenesten gir tilbud om fysioterapi innen helsestasjon, skolehelsetjenesten, hjemmebasert omsorg og institusjoner. Prioriterte oppgaver her er rehabilitering og habilitering, herunder også hverdagsrehabilitering som ble startet som prosjekt fra januar 2014. Videre har tjenesten i oppgave å



gi individuell fysioterapibehandling for barn 0-18 år. Fysioterapitjenesten særskilte tilfeller hvor ordinær fysioterapibehandling på institutt enten ikke er mulig eller hensiktsmessig.

Tjenestemottakere	2013	2014
Antall ny-henvisninger	153	205
Nye iverksatte tjenester	125	153
Individuelle vurderinger av spebarn på helsestasjon	89	113
Antall barn med videre oppfølging fra fysioterapitjenesten	16	56

Antall ny-henvisninger, nye iverksatte tjenester, individuelle vurderinger av pasienter og antall barn med videre oppfølging av fysioterapitjenesten har økt betydelig det siste året. Av de ny-henviste pasientene fikk 5 tilbud om hverdagsrehabilitering.

Pasienter som ikke har et akutt behov for fysioterapibehandling har stått på venteliste fra 2-7 mnd før de fikk et behandlingstilbud.

#### 15.3.1 Mål og måloppnåelse i fysioterapitjenesten 2014

Mål 2014	Måloppnåelse
Tidlig intervensjon på helsestasjonen, jfr vedtak om innføring av Kvello-modellen i Sør-Varanger kommune.	8 ukers kontroll med individuell vurdering hos fysioterapeut frem til november 2014, da endret til 3mnd kontroll på helsestasjonen.
Delta i Prosjekt hverdagsrehabilitering som ble startet opp i Sør-Varanger kommune fra jan-2014	20 % stilings ressurs avsatt til prosjekt hverdagsrehabilitering.

#### 15.3.2 Utfordringer i fysioterapitjenesten 2014

Det er økt etterspørsel etter fysioterapitjenester. Mye av arbeidstiden går til akutt pasientarbeid og kurativ behandling. Det forebyggende helsearbeidet blir det mindre tid til enn ønsket.

Fysioterapitjenesten opplever det som en utfordring å komme tidlig nok inn i forhold til ny-utskrevne pasienter fra spesialisthelsetjenesten som har behov for fysioterapibehandling.

#### 15.4 Ergoterapitjenesten

Tjenesten gir tilbud til innbyggerne i hele kommunen med vektlegging av re/habiliterende arbeid og forebyggende arbeid. Tilbud gis i brukers hjem, fritid, skole/barnehage og institusjoner.

Arbeidsoppgaver er vurdering av funksjon, behov og tiltak med fokus på at den enkelte skal mestre egen hverdag, kunne delta i samfunnet og være mest mulig selvstendig i eget liv.

Tjenestemottakere	2014
Antall henvisninger	245
Antall aktive brukere	209
Antall nye brukere	94



Tjenesten har i 2014 deltatt i det tverrfaglige prosjektet Hverdagsrehabilitering.

For å imøtekomme nye helseutfordringer er kompetanseheving innenfor fagområde ergoterapi og allmennhelse (30 sp), hverdagsrehabilitering (kurs) og omsorgsteknologi/velferdsteknologi (15 sp) vektlagt.

#### 15.4.1 Mål og måloppnåelse i ergoterapitjenesten 2014

Hovedmål 2014	Måloppnåelse
Gi forsvarlig ergoterapitilbud til kommunens innbyggere, med vektlegging av re-/habilitering og forebyggende arbeid for å fremme befolkningens helse, funksjon, aktivitet og deltagelse.	Tjenesten har gitt tilbud til ny-henviste brukere og til tidligere henviste brukere med oppfølgingsbehov. Deltatt i Prosjekt Hverdagsrehabilitering.

#### 15.4.2 Utfordringer i ergoterapitjenesten 2014

Deltagelse i Hverdagsrehabiliteringsprosjekt har vært uten tilførsel av ekstra ressurser, men kommet i tillegg til eksisterende oppgaver.

Det er også en utfordring å balansere mellom å sikre god oppfølging av igangsatte tiltak/ brukersaker, samtidig som tjenesten skal inn i nye saker (henvisninger), komme raskt inn i forhold til utskrivningsklare pasienter fra sykehus og delta i hverdagsrehabiliteringsprosjekt.

Koordineringsarbeid, forberedelser og etterarbeid er tidkrevende, men nødvendig for oppnåelse av kvalitet. Venteliste for ergoterapitjenester har økt.

### 15.5 Kommunelegetjenesten

Kommuneoverlegen har ansvar for all offentlig samfunnsmedisin i kommunen, inkludert miljørettet helsevern og smittevern. Kommuneoverlegen er kommunens medisinfaglige rådgiver og administrativt plassert i stab hos rådmannen, og har ansvar for eget budsjett.

Det er fortsatt stabilitet i legehjemlene, men fastlegen som tiltrådte høsten 2013 sa opp sin hjemmel fra 01.12.14. Denne hjemmelen ble utlyst to ganger i 2014, men til tross for kvalifiserte søkere og rekordrask behandling i kommunen, valgte ingen å takke ja til tilbudet om hjemmel.

Rekrutteringssituasjonen for fastleger er altså fortsatt problematisk, ikke bare i Kirkenes. Trenden er at unge leger ønsker å arbeide på sykehus der arbeidstid og lønn er regulert på en annen måte enn for fastlegehjemler. Dette er en bekymringsfull utvikling. Legene ønsker kortere lister, noe som medfører at en heller ikke ved utgangen av 2014 hadde fastlege til de innbyggerne som ønsker dette. Legetjenesten har imidlertid vært i den gunstige situasjon å ha god tilgang på vikarleger som har arbeidet her før og som ønsker å komme tilbake for kortere vikariater for å dekke vakanser i fastlegehjemler. Det har derfor ikke vært nødvendig å benytte vikarbyråer, noe en anser som meget bra. To av fastlegene har vært ute i permisjon i 2014; svangerskaps- og utdanningspermisjon og man har lyktes å få vikar i begge hjemler. Ventetiden for legetime har, på grunn av vikarene, ikke vært utilbørlig lang, men ventetiden har variert avhengig av tilgangen på vikarer.

Legene er faglig oppdatert når det gjelder nasjonale retningslinjer for klinisk praksis, og mange fortsatt er aktivt med i utformingen av samarbeidet mellom foretak og primærhelsetjenesten, i



tillegg til at det gjøres en god jobb innenfor offentlig legevirksomhet. Det er gjort godt arbeid med planlegging av KAD-sengen (kommunal akutt døgnplass) som skal opprettes i løpet av 2015 (lovkrav fra 01.01.16). Sør-Varanger kommune planlegger 1 KAD-seng.

Den største utfordringen videre er rekruttering av flere leger. Samarbeidsutvalget drøfter dette jevnlig. Innføring av nytt nødnett i Nord-Norge i løpet av 2015 vil også bli en utfordring, både økonomisk og administrativt i løpet av året, men det er kommet signaler om at innføringen i den nordlige landsdelen kan utsettes til 2016.

Fastlegene har i 2014 betjent utekontorene på Skogfoss, i Neiden og på Bugøynes.

### 15.6 Sykefravær i kommunehelsetjenesten

Enhet/avdeling	2013	2014
Helsestasjon	14,4 %	12 %
Fysioterapitjenesten	1,6 %	1,7 %
Ergoterapitjenesten	1,6 %	1,2 %
Kommunelegetjenesten	0,3 %	2,9 %

### 15.7 Økonomisk resultat i kommunehelsetjenestene

Enhet/avdeling	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Frivillig Sentralen	320	307	104 %	206
Felles adm. helsetjenestene	572	618	93 %	589
Helsestasjon	3 665	3 813	96 %	3 068
Fysioterapitjenesten	3 874	3 759	103 %	3 486
Ergoterapitjenesten	1 479	1 370	108 %	1 339
Kommunelegetjenesten	10 636	11 264	94 %	10 434
<b>Totalt</b>	<b>20 574</b>	<b>21 130</b>	<b>97 %</b>	<b>19 122</b>

De fleste avdelingene innenfor området har regnskapstall omtrent som budsjettet i 2014. Kommunelegetjenestens regnskap viser et mindreforbruk på i overkant av kr 600.000. Dette skyldes vakanser i fastlegehjemlene, redusert tjenestetilbud i Skogfoss og merinntekter fra staten.

#### 15.7.1 Hovedoversikt - kommunehelsetjenestene

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	-377	-320	118 %	-335
Andre salgs- og leieinntekter	-1 000	-1 022	98 %	-1 074
Overføringer med krav til motytelse	-4 178	-3 185	131 %	-3 752
Andre overføringer	-22			-20
Bruk av bundne fond	-624	-610	102 %	-85
Sum eksterne finansinntekter	-19			-19
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-6 219</b>	<b>-5 137</b>	<b>121 %</b>	<b>-5 284</b>



Lønnsutgifter	15 091	15 376	98 %	20 014
Sosiale utgifter	2 158	1 789	121 %	1 401
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	2 386	2 322	103 %	2 313
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	9 258	8 644	107 %	3 369
Overføringer	914	943	97 %	355
Avskrivninger	690	780	89 %	792
Fordelte utgifter	-3			
Avsatt til bundne fond	792	416	190 %	529
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>31 286</b>	<b>30 270</b>	<b>103 %</b>	<b>28 773</b>
<b>Sum funksjon 232, 233, 241</b>	<b>25 067</b>	<b>25 133</b>	<b>100 %</b>	<b>23 489</b>

Hovedoversikten viser kommunens samlede regnskap knyttet til kommunehelsetjenester, herunder kostrafunksjon 232- forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste, 233- annet forebyggende helsearbeid og 241 – diagnose/behandling og re-/habilitering.

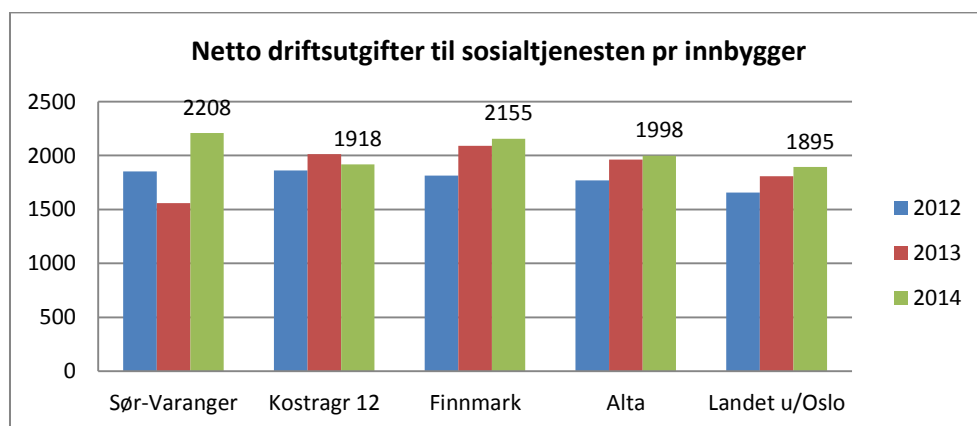
I tillegg til utgifter og inntekter på helsestasjon, fysio- og ergoterapitjenesten samt kommunelegetjenesten omfatter denne oversikten utgifter til forebyggende helsearbeid ved Psykisk helsetjeneste samt renhold, FDV og IT-kostnader.

Hovedoversikten viser at kommunen bruker 25 mill. kroner til kommunehelsetjenester dette er omtrent som budsjettert.

## 16 Sosialtjenestene

Sosialtjenestene i Kostra sammenheng omfatter funksjon 242, råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid, 243 Tilbud til personer med rusproblemer og 281 Økonomisk sosialhjelp.

Hovedtyngden av disse tjenestene i Sør-Varanger kommune ytes fra Psykisk helse – og rustjenesten, NAV- økonomisk sosialhjelp og Flyktingtjenesten.



Foreløpige kostra-tall viser at Sør-Varanger bruker noe mer pr innbygger til sosialtjenester enn de en sammenligner seg med her. Noe av økningen som fremkommer i kommunens netto driftsutgifter er



reell, men samtidig kan endel av økningen forklares med utgifter i kommunen som tidligere er knyttet til feil tjenestefunksjon.

Utvikling	2012	2013	2014
Andel netto driftsutg. til råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	52,1 %	51,6 %	51,7 %
Andel netto driftsutgifter til økonomisk sosialhjelp	38 %	41,6 %	30,1 %
Andel netto driftsutgifter til tilbud til personer med rusproblemer	9,8 %	6,8 %	18,2 %

Tabellen over viser hvordan utgiftene til sosialtjenester er fordelt mellom de ulike tjenestemrådene og utvikling de siste tre årene. Her fremkommer det reduksjon i andel utgifter til økonomisk sosialhjelp og økt andel utgifter til personer med rusproblemer.

## 16.1 Psykisk helse- og sosialtjenesten

Avdelingen omfatter Psykiskhelsetjeneste og sosialtjenesten (rus og boligjeneste) og er organisert som en del av Barne- og familieenheten.

Sosialtjenesten har 6 årsverk i form av hele stillinger bestående av to miljøarbeidere, en boligøkonomisk rådgiver og tre sosialkonsulenter. I tillegg har tjenesten en prosjektstilling i boligsosialt arbeid.

Psykisk helsetjeneste omfatter 16 årsverk fordelt på miljøarbeidertjenesten med 9,5 årsverk inkludert arbeidsleder. Møteplassen har 1 årsverk fordelt på to ansatte, hjemmekonsulent/arbeidsleder 1 årsverk og terapeuter 3,5 årsverk.

### 16.1.1 Tjenester og oppgaver

Sosialtjenesten yter rehabilitering og omsorg til personer og familier med rus- og avhengighetsproblemer. Tjenesten forebygger rus, økonomiske- og sosiale problemer på både individ og samfunnsnivå. I tillegg til saksbehandling av bostøttesaker, startlån og utbedrings- og tilretteleggingstilskudd.

Sosialtjenesten	2014
Antall personer med vedtak på tjenester	55
milde og kortvarige problemer	2
kortvarige alvorlige og langvarig milde problemer	15
alvorlige langvarige problemer	38

Psykisk helsetjeneste gir tjenester som er hjemlet i helse og omsorgstjenesteloven, etter § 3-2,5 - sosial, psykososial og medisinsk rehabilitering og etter § 3-2, 6- helsetjenester i hjemmet og praktisk bistand og opplæring. Tjenesten gir også råd og veiledning og bidrar i folkehelsearbeid jfr. § 3-3. Tjenesten deltar i psykososialt kriseteam og i oppfølging etter alvorlige hendelser.





Psykisk helsetjeneste	2014
Antall nye henvisninger	74
Antall brukere	117
milde og kortvarige problemer	14
kortvarige alvorlige og langvarig milde problemer	44
alvorlige langvarige problemer	59

Mottakere av Psyk.helsetj	2014
0-7 år	12
18-30 år	27
31-49 år	50
50-66 år	21
67-84 år	7

#### 16.1.1.1 Prosjekt boligsosialrådgivning:

I perioden 2011 og til juni 2014 har sosialtjenesten jobbet med prosjektet «Fra Grus til Hus» i forhold til utvikling av boligsosialt arbeid i kommunen. Det har vært et vellykket prosjekt der en har fått bygget 4 boenheter for rusmiddelavhengige med omfattende hjelpebehov, og utviklet samarbeidsformer for kartlegging og tildeling av differensierte boliger til vanskeligstilte på boligmarkedet.

Sosialtjenesten har nå startet et nytt prosjekt; «Utvikling av boligsosial organisering og kompetanseheving» for å videreutvikle og forankre den jobben som er gjort. Dette prosjektet varer fram til 1. juni 2015. Prosjektene finansieres hovedsakelig av eksterne midler, det første prosjektet ble finansiert av midler via Fylkesmannen, det andre fra Husbanken.

#### 16.1.2 utfordringer i Psykisk helse- og sosialtjenesten i 2014

Sosialtjenesten ser at rusmiddelmissbrukerne man har kontakt med er unge. Av de 55 brukerne som fikk tjenester i 2014 er 22 mellom 18 og 30 år. Det også vært alvorlige voldssaker, tjenesten har hatt gravide rusmisbrukere og sammensatt saker med psykisk lidelser og rus. De fleste brukerne har omfattende og langvarig rusmiddelavhengighet. Det har vært liten mulighet til å jobbe forebyggende.

Innenfor Psykisk helsetjeneste har brukerne blitt yngre de siste årene, noe som medfører mer familiararbeid. Tjenesten har satt fokus på vold i nære relasjoner og erfarer at en har mange brukere som er traumatisert på ulike måter. utfordringen er å kunne sette inn nok ressurser med tilstrekkelig kompetanse. I forhold til unge som ikke er i arbeid eller under utdanning, har Psykisk helsetjeneste vært med på utviklingen av og deltatt i tiltaket; «Jobbstart» sammen med Fretex og NAV. En håper å få flere inn i dette tiltaket. Når det gjelder de psykisk syke med alvorlige og langvarige lidelser så ser en at noen av disse fortsatt er underforbrukere av hjelpetjenester.

Møteplassen ble redusert i 2013 med en stilling og man har i 2014 omgjort det gjenværende årsverket og ansatt to personer som skal drive dette aktivitetstilbudet.

#### 16.1.3 HMS i Psykisk helse- og sosialtjenesten

Sykefravær	2013	2014
Sosialtjenesten	15,2 %	14,8 %
Psykisk helsetjeneste	18 %	17 %



Sykefraværet er hovedsakelig langtidssykemeldinger. Det er satt i verk arbeidsutprøvinger, tilrettelagt turnus, frukt, trim i arbeidstiden, arbeidsundermiljøundersøkelse, kontakt med arbeidslivssentret og det er utarbeidet handlingsplaner.

## 16.2 NAV – Økonomisk sosialhjelp

NAV Sør-Varanger har i året 2014 hatt totalt 18,5 årsverk fordelt på 6,5 kommunale – og 11,5 statlige stillinger, medregnet leder. Tjenesten har i store deler av 2014 hatt stillinger ledig, og tidligere leder sluttet også i 2014, og stilling ble lyst ut.

NAV kommune har ansatt 50 % gjeldsrådgiver, etter at man valgte å omgjøre en oppfølgingsstilling. NAV kommunal del klarte ikke å ivareta lovpålagt oppgave innenfor økonomisk råd og veiledning, og ble derfor nødt til å ansatte gjeldsrådgiver. Stilling til dette ble omgjort, og en har i dag 50 % gjeldsrådgiver. En ser at pågangen er svært stor.

### 16.2.1 Tjenester og oppgaver – NAV økonomisk sosialhjelp

En jobber enhetlig i NAV – der en server kommunens brukere uavhengig av kommunale eller statlige ytelser. En ser viktigheten av og ikke lage et unaturlig skille, og jobber helhetlig etter samme standarder internt i NAV.

Kommunens oppgaver i NAV er fortsatt etter såkalt «minimumsløsning», som innebærer økonomisk sosialhjelp etter Lov om sosiale tjenester, akutt bolig samt økonomisk råd og veiledning. Utover dette består mye av arbeidet med oppfølgingsarbeid av brukere med særskilte utfordringer innenfor rus, psykiatri, samt unge voksne mellom 18-29 år. Tjenesten jobber også mye med flyktninger både under introduksjonsprogram, samt etter avsluttet introduksjonsprogram, bolig for vanskeligstilte, som fortsatt er en utfordring, samt arbeidsrettet tiltak for spesielt unge voksne med ulik problematikk.

Utvikling	2012	2013	2014
Sosialhjelpsmottakere	231	285	289
Andelen sosialhjelpsmottakere i forhold til innbyggere	2,3 %	2,8 %	2,8 %
Andelen sosialhjelpsmottakere 18-24 år, av innbyggerne 18-24 år		7,8 %	7,4 %
Andelen sosialhjelpsmottakere i alderen 20-66 år, av innbyggerne 20-66 år	3,4 %	4,2 %	4,2 %
Samlet stønadssum (bidrag + lån)	7 062 874	7 840 513	7 722 891
Gjennomsnittlig utbetaling pr. stønadsmåned	9 161	7 817	7 557
Gjennomsnittlig stønadslengde mottakere 18-24 år	3,3	3,2	3,5
Gjennomsnittlig stønadslengde mottakere 25-66 år	3,4	3,7	3,6
Sosialhjelpsmottakere med stønad i 6 måneder eller mer	43	56	61
Andel mottakere med sosialhjelp som hovedinntektskilde	35,5	46	41,5

#### 16.2.1.1 Økonomisk sosialhjelp

I løpet av 2014 er det registrert 289 brukere av sosialhjelp, noe som er 4 fler enn i 2013. Av de brukerne er det 39 mottakere med flyktningstatus, denne status mistes etter 5 år.



Aldersfordelingen viser at 76 personer var i aldersgruppen 18-24 år, herav 5 flyktninger, 71 andre. Det er registrert 51 personer i aldersgruppen 25-29 år, herav 11 flyktninger og 40 andre.

Samlet utbetalt økonomisk sosialhjelp i 2014 er i overkant av 7,7 mill. kroner, noe som er en liten nedgang fra 2013. Utbetaling til personer med flyktningstatus utgjør om lag 1,75 mill. kroner.

#### 16.2.1.2 Kvalifiseringsprogrammet

Det har vært 6 deltakere i kvalifiseringsprogrammet i løpet av 2014. Dette er noe lavere enn antatt, og henger blant annet sammen med sykefravær på oppfølgingstiden, samt at en stilling sto ledig deler av 2014. Det tar også tid å gi nyansatte opplæring, og dermed ble ikke måltallet nådd.

I 2014 er det utbetalt i underkant av kr 450 000 i kvalifiseringsstønning, dette er en økning på 8 % fra 2013, men fortsatt lavere enn budsjett.

#### 16.2.2 HMS i NAV

Nav- økonomisk sosialhjelp har hatt et sykefravær på 9,2 % i 2014, dette er en positiv nedgang fra 15,5 % i 2013.

### 16.3 Flyktningtjenesten

Flyktningtjenesten omfatter 8 årsverk, hvorav 2 årsverk er knyttet til prosjekt.

#### 16.3.1 Tjenester og oppgaver i flyktning tjenesten

Flyktningtjenesten er organisert som en avdeling i personal- og organisasjonsavdelingen.

Avdelingens arbeid med tilflytting til Sør-Varanger involverer flere og kompetansen med tilrettelegging og veiledning av flyktninger, vil brukes ved annen tilflytting til kommunen. Struktur, kunnskap og praktisk arbeid ved tilflytting er viktig i lokalsamfunnet, både for å beholde de som bor her og for å få nye tilflyttere. Kunnskap og kompetanse er sentralt i arbeidet med å fremme likestilling for å bedre flyktnings mestring i hverdagslivet, og for å styrke deres muligheter for kvalifisering til utdanning og arbeidsliv i Norge. Avdelingen har ansvar for å tilrettelegge, samordne, drive og koordinere bosettingsarbeidet og er kontaktpersoner i ankomstfasen. Integreringsarbeid, samt ansvar for drift og koordinering av det lovpålagte introduksjonsprogrammet for flyktninger.

Ved årsskiftet bodde det 108 personer innenfor 5-års tilskuddsperiode fra Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDi). I tillegg kommer barn som er født i Norge, som er utenfor statstilskuddsordningen fra IMDi. Flyktingene kom fra Afghanistan, Etiopia, Eritrea, Irak, Iran, Kina, Kirgisistan, Kongo, Myanmar, Russland, Somalia, Sudan og Syria.

	Mål 2014	Måloppnåelse 2014
Antall bosatte flyktninger:	30	34 personer bosatt, inkl familiegjenforente
Antall bosatte innenfor 5 års botid:	120	108
Antall bosatte flyttet:	0	13
Antall introduksjonsdeltakere:		55 (26 kvinner og 23 menn)
Antall avsluttet i introduksjonsprogram		12 personer, hvorav 8 gått over til arbeid eller utdanning
Antall ekstratilskudd ved særlige behov		2



### 16.3.1.1 Introduksjonsprogrammet

I Sør-Varanger kommune deltok 55 personer i introduksjonsprogrammet i løpet av 2014.

Introduksjonsprogrammet skal gi flyktninger grunnleggende kvalifisering og ferdigheter i norsk, innsikt i norsk samfunnsnivå, og forberedelse til deltakelse i utdanning og/eller yrkeslivet. Ambisjonene for 2014 var at 12 av 14 personer skulle gå ut arbeid eller utdanning, Resultatene ble 8 av 13 personer som gikk over til arbeid eller utdanning, mens 5 er flyttet eller andre grunner.

Introduksjonsdeltakerne var i arbeidspraksis i løpet av året, på sykehjem, barnehager, verksted, service, industri, renhold, butikk og kafe. Andre opplæringstiltak var "Vi snakkes!" (muntlig språklæring med Lozanovmetoden), Boligskolen med modulbasert læring og informasjonsmodulene Ny i Norge i Sør-Varanger med introduksjon til det norske samfunn.

Samarbeidsaktivitet med Frivillig sentralen er Språkhjelpa, Solfest under Barents Dagene/Barents Spektakel, Til Topps turer, 17. mai arrangement, arbeidspraksis og frivillige.

Nesseby og Tana, er nye bosettingskommuner for flyktninger og det er etablert et godt samarbeid mellom kommunene på dette fagområdet. Flyktningtjenesten har også samarbeid om praksisplass for studenter fra Finnmarksfakultetet, Universitetet i Tromsø.

Prosjektet Jobbfunn! ble igangsatt i 2014, med delfinansiering fra IMDi. Det er et arbeidsrettet og helhetlig kurs innenfor introduksjonsprogrammet, i nært samarbeid med Kirkenes videregående skole og arbeidsplasser, der helse- og omsorgstjenesten har tatt inn en stor andel av deltakerne.

Prosjektet har som mål å få til en organisering som kan brukes videre, og som gir en grunnkompetanse innenfor ulike arbeidsfelt. Det er modulbaserte kurs innenfor helsefag og renhold/vaktmesterfag, med 18 deltakere.

### 16.3.2 utfordringer i Flyktningtjenesten i 2014

Distriktsbosetting i Pasvik. Avdelingen har ansvar for det helhetlige bosettings- og kvalifiseringstilbudet til de voksne og ungdommene i Pasvik. Den grunnleggende kvalifiseringen, det lovpålagte introduksjonsprogrammet, norskopplæring, samfunnskunnskap og arbeidspraksis foregår i Pasvik. Arbeidet med bosetting i distriktet krever kontinuerlig arbeid i samarbeid med de som bosettes og lokalsamfunnet. Trivsel, kvalifisering og aktivitet er helt avgjørende for å lykkes med arbeidet.

Boliger. Bygging av 8 leiligheter i Bjørnevatn ble igangsatt og innflytting blir i 2015. Det er også gjort vedtak om kjøp av 2 boliger, og tiltaket blir iverksatt i 2015.

Introduksjonsprogrammet som et heltids- og helårstilbud er en utfordring når det skal registreres timer med ulik definisjon av «en time», slik det fremkom i forbindelse med Fylkesmannens tilsyn med norske kommuner og senere avklaring fra departementet (BLD) En norsktime defineres nå som 45 min, 60 min og 75 min og det er introduksjonsdeltakerne som kommer uheldig ut med de ulike registreringene. Det kan bety at en deltaker som får innvilget 600 t norskundervisning, i praksis kun får 450 t.



### 16.3.3 HMS i Flyktingtjenesten

Sykefraværet i 2014 var 2.1 % (2.2 % i 2013). Det er stort fokus på HMS arbeidet med fokus på respekt, ansvarliggjøring, gode rutiner, myndiggjøring, humor og arbeidsglede.

Introduksjonsdeltakerne blir betraktet som arbeidstakere, med god læring til hva som kreves av dem i det fremtidige arbeidslivet, og som de trenes opp til i programtiden.

Avdelingen stiller en IA plass til rådighet for personer som har behov for arbeidsutprøving både internt fra Sør-Varanger kommune og fra NAV. Avdelingen tilføres på den måten ny kompetanse og nye oppgaver og områder videreutvikles.

## 16.4 Økonomisk resultat - sosialtjenesten

### 16.4.1 Økonomisk resultat pr enhet/avdeling.

Enhet/avdeling	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Psykisk helse- og sosialtjenesten	13 704	13 481	102 %	12 551
NAV – økonomisk sosialhjelp	9 628	9 627	100 %	9 466
Flyktingtjenesten	-3 378	-1 283	263 %	-2 876

Tabellen over viser regnskapsresultat pr enhetene/avdeling.

**NAV – økonomisk sosialhjelp** har et nettoresultat omtrent som budsjettet. Enheten rapporterte om ledige midler ved 1. og 2. tertialrapport og netto budsjetttramme ble redusert med kr 750.000 etter 2. tertial rapport.

**Psykisk helse- og sosialtjenesten** har samlet merforbruk som kan forklares med pensjonskostnader utover budsjett. Viser til egen omtale av kommunes pensjonsutgifter i årsrapporten.

**Flyktingtjenesten** regnskap viser ett netto mindreforbruk på i underkant av 2,1 mill. kroner. Både inntekter og utgifter er høyere enn budsjettet. Dette skyldes i stor grad bosetting sent på året og at utgifter til deler av etableringen og introduksjonsprogram ikke er påløpt i bosettingsåret 2014.

Statstilskudd for flyktninger er regnskapsført med nærmere 22,2 mill. kroner, noe som er 4,9 mill mer enn budsjettet. Av dette er i overkant av 1,5 mill. kroner ekstratilskudd øremerket enkelt flyktninger med særlige behov. Disse midlene utbetales av IMDi etter søknad fra kommunen. Ekstratilskuddene inntektsføres i Flyktingtjenesten, men fordeles og overføres til de enheter som har budsjettet med utgifter til tiltak i de ulike søknadene (TFF, skoler, barnehager/SFO, barnevern). Midlene er øremerket personer og må brukes i henhold til vilkår i tilskuddene, mens det som eventuelt ikke brukes skal tilbakeføres til IMDi. Dersom personer flytter fra kommunen, tilbakeføres tilskuddene til IMDi eller til ny bosettings kommune. Det øvrige statstilskuddet for flyktninger går til drift av Flyktingtjenesten, etablering, introduksjonsstønnd, kvalifiseringstiltak, transport, overføring til barnehage og SFO og lønnsmidler til 50 % innvandrerhelsesøster.



Introduksjonstønad til 55 introduksjonsdeltakere fremkommer som lønnsutgifter i regnskapet. Utgifter til økonomisk sosialhjelp til flyktninger overføres fra avdelingen til NAV etter refusjonskrav.

Barnehagetilskudd utbetales ved bosetting og utgjorde i 2014 kr 22 900 pr barn 0- 5 år. Dette tilskuddet er inntektsført direkte på aktuell barnehage.

#### 16.4.2 Hovedoversikt sosialtjenester

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Andre salgs- og leieinntekter	-543	-208	261 %	-757
Overføringer med krav til motytelse	-4 442	-4 241	105 %	-3 703
Andre statlige overføringer	0	0		-123
Bruk av bundne fond	-417	-339	123 %	-156
Sum eksterne finansinntekter	-244	-150	163 %	-299
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-5 646</b>	<b>-4 938</b>	<b>114 %</b>	<b>-5 037</b>
Lønnsutgifter	7 181	6 666	108 %	6 405
Sosiale utgifter	1 303	861	151 %	815
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	3 645	3 083	118 %	4 445
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	3 644	5 450	67 %	399
Overføringer	11 711	8 184	143 %	8 159
Avskrivninger	66	0		66
Avsatt til bundne fond	404	0		6 227
Sum eksterne finansutgifter	337	317	106 %	250
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>28 290</b>	<b>24 560</b>	<b>115 %</b>	<b>26 768</b>
<b>Sum funksjon 242, 243, 281</b>	<b>22 645</b>	<b>19 623</b>	<b>115 %</b>	<b>21 731</b>

Hovedoversikten ovenfor viser kommunens samlede regnskap knyttet til sosialtjenester, herunder funksjon 242 - råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid, 243 – tilbud til personer med rusproblemer og 281- økonomisk sosialhjelp.

Oversikten avviker fra tallene som presenteres pr avdeling/enhet. Dette skyldes at avdelingene også har føringer knyttet til andre kostra-funksjoner samtidig som andre enheter har hatt utgifter knyttet til sosialtjenesteområdet. Avdelingen Psykiskhelse- og sosialtjenesten har en stor andel kostnader som knyttes til andre tjenesteområder, blant annet tjenester til hjemmeboende. I Flyktningtjenesten føres blant annet statstilskudd til flyktninger på annen funksjon og dette inngår altså ikke i hovedoversikten ovenfor. Utgifter til sosialtjenester som tilkommer i tillegg til Psykisk- helse og sosialtjenester, NAV og Flyktningtjenesten er overføring til Nora senteret, oppfølging av enkeltbruker, samt IT kostander.

Hovedoversikten viser at kommunen samlet har brukt 22,6 mill. kroner av kommunens frie inntekter til sosialtjenester i 2014. Merforbruk innenfor tjenesteområdet forklares med overføring til IKS som er kostnadsført her, men budsjettet på annen funksjon.



## 17 Omsorgstjenestene

I 2014 besto omsorgstjenestene av i fire virksomhetsområder; Wesselborgen sykehjem, Prestøyhjemmet sykehjem, Tjenesten for funksjonshemmede og Hjemmebasert omsorg

Det var 285,53 årsverk og 416 stillinger knyttet til omsorgstjenestene fordelt på følgende stillinger:

Stilling	Årsverk
Sykepleiere	52,13
Vernepleiere	6,5
Helsefagarbeidere	157,6
Kreftsykepleier	2
Assistent	24,2
Kokker	4,5
Ergoterapeuter	2,5
Pedagoger	1,7
Aktivitør	1,8
Sekretær	2
Konsulent	1,8
Avdelingsledere	24
Enhetsledere	4
Barne- og ungdomsarbeider	0,8

Hjemmebasert omsorg fikk tilført 11 årsverk i forbindelse med åpningen av Tangenlia bo- og omsorgssenter. Wesselborgen sykehjem reduserte med 2 årsverk avdelingsleder, 1,6 årsverk sykepleier og 8,4 årsverk helsefagarbeider. Som ett innsparingstiltak ble 0,5 årsverk fagutviklingssykepleier holdt vakant hele året. I budsjett for 2014 ble det vedtatt å slå sammen sykehjemmene og fra september ble 1 enhetsleder stilling omgjort til fagutviklingssykepleier stilling.

Antall stillinger fordelt etter stillingsprosent:	2012	2013	2014
100 % stilling	151 stillinger	144 stillinger	155 stillinger
Mellom 51 og 99 % stilling	164 stillinger	155 stillinger	139 stillinger
Fra 1 % - 50 % stilling	129 stillinger	106 stillinger	122 stillinger

Om lag 63 % av alle ansatte i omsorgstjenesten var deltidsansatte. Det er en økning i antall stillinger fra 50 % og lavere. Økningen skyldes nedskjæringer i stillinger i forbindelse med budsjettvedtak. En har ikke hatt mulighet å gå ned på bemanningen i helgen da denne har vært på lavest nivå fra tidligere, slik at en har redusert i ukedagene og står dermed igjen med en helgestilling under 50 %.

Av de 416 stillingene er 104 stykker vakante. Mange av disse er deltids stillinger under 50 %.

Flere av helsefagarbeiderstillingene er besatt av ufaglærte, særlig de under 50 %.

### 17.1 HMS

Det har vært jobbet godt med sykefraværet innenfor omsorgstjenestene, men en ser en økning i fraværet i 2013 og som fortsetter i 2014. Det jobbes nå med tiltak for igjen å redusere fraværet.

2011	2012	2013	2014
10 %	9 %	9,3 %	9,5 %



## 17.2 Tjenester og oppgaver

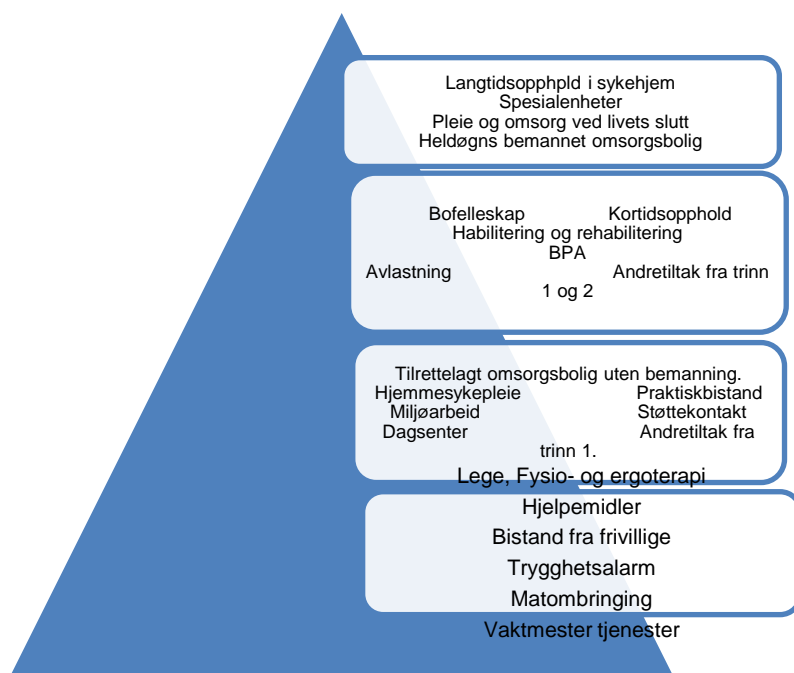
Tjenestene innenfor dette området er i hovedsak regulert i henhold til lov om kommunale helse – og omsorgstjenester m.m. (helse – og omsorgstjenesteloven). De tjenestene som ikke er lovpålagte er dagsenter opphold, omsorgsbolig, trygghetsalarm og matombringning.

Omsorgstjenestene omfatter:

- Sykehjemstjenester
- Hjemmesykepleie
- Praktisk hjelp i hjemmet
- Miljøarbeid
- Trygghetsalarmer
- Omsorgsboliger med og uten fast bemanning.
- Brukerstyrt personlig assistent
- Omsorgslønn
- Støttekontakt og treningskontakt.
- Avlastnings tjenester
- Dagsentrer tilpasset demente og funksjonshemmede eldre
- Kjøp av bo- og omsorgstjenester
- Kjøp av avlastningstjenester for barn med spesielle behov
- Ambulerende vaktmester tjenester
- Matombringning

Omsorgstjenestene er delt inn i en omsorgstrapp. Hensikten med dette er å gi tjenester på lavest effektive omsorgsnivå. Noe som innebærer at tjenestene gis på riktig nivå etter brukerens behov og at en skal kunne fylle på med tjenester ettersom behovet øker. Des færre trinn det er i trappa, vil en raskere måtte tilby omfattende og kostbare tjenester til brukerne som hadde klart seg med tjenester på et lavere nivå.



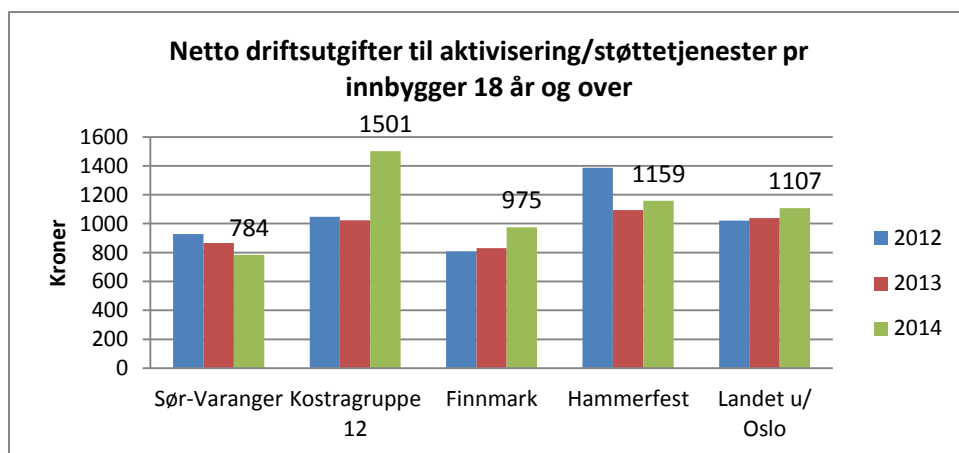


Det har vært jobbet med å utvikle våre kriterier for tildeling av tjenestene på hvert trinn i omsorgstrappen i 2014. Dette for å sikre at det tildeles rette tjenester på riktig nivå.

	Sør-Varanger	Kostragr 12	Finnmark	Hammerfest	Landet u/Oslo
Institusjoner (f253+261) - andel av netto driftsutgifter til plo	43	45	50	53	45
Tjenester til hjemmeboende (f254) - andel av netto driftsutgifter til plo	54	49	46	40	50
Aktivering, støttetjenester (f234) - andel av netto driftsutgifter til plo	3	6	4	6	5

Tabellen over viser fordeling av nettodriftsutgifter innenfor pleie og omsorgstjenestene. Sør-Varanger bruker mer på hjemmebaserte tjenester enn på institusjonsdrift. Noe som er i tråd med dreiningen fra institusjonsbasert omsorg til hjemmebasert omsorg. I 2013 ble det vedtatt å legge ned 11 langtidsplasser. Dette ble gjennomført i løpet av mars 2014. Det ble samtidig opprettet 2 korttidsplasser og det ble åpnet 16 nye omsorgsboliger ved Tangenlia bo- omsorgssenter. Disse boligene har bemanning hele døgnet.

De statlige føringene peker på aktiv omsorg som ett satsningsområde. Sør-Varanger kommune prioriterer aktiverings- og servicetjenester til eldre, personer med funksjonsnedsettelse, psykiske lidelser og utviklingshemmede lavere enn dem vi sammenligner oss med. Dette er lavterskeltilbud som omfatter blant annet støttekontakt, Dagsenter og Frivillig sentralen.



Det ble i 2013 igangsatt et prosjekt med dagtilbud på gård for hjemmeboende demente, med 5 plasser. Målsetningen til prosjektet er å gi tilbud til demente slik at de skal kunne bo hjemme lengst mulig ved å opprettholde ferdigheter, avlaste pårørende og gi en meningsfull hverdag til den enkelte. Prosjektet avsluttes i 2015 og en ser behov for å legge dette inn som en del av Sør-Varanger kommunes tilbud til hjemmeboende demente og deres pårørende.

Dag og aktivitetstilbud er ett viktig trinn i omsorgstappa for å klare målsetningen om å bo hjemme lengst mulig. Det ble også inngått ett samarbeid med Demensforeningen, Nasjonalforeningen for folkehelse og kommunen om aktivitetsvenn 2014. Dette går ut på å etablere kontakt mellom en frivillig og en dement som da gjør aktiviteter sammen.

### 17.3 Tjenestemottakere

#### Omsorgstjenestene

	2012	2013	2014
Mottakere av pleie- og omsorgstjenester	573	675	582
<b>HJEMMETJENESTER</b>			
Mottakere av hjemmetjenester 0-66 år	217	192	199
Mottakere av hjemmetjenester 67-79 år	89	108	108
Mottakere av hjemmetjenester 80 år og over	174	186	183
Mottakere av hjemmetjenester i alt	480	486	490
Mottakere av støttekontakt	66	50	52
Pleietrengende med pårørende som mottok omsorgslønn pr. 31.12	20	18	18
Hjemmeboere med høy timeinnsats	32	41	33
Mottakere av matombringning	88	87	113
Mottakere av trygghetsalarm	174	180	176

Det er en økning i antall som får matombringning. De som bor hjemme er betydelig mer redusert helse enn tidligere og har derfor behov for å få istandgjort middag. Hjemmebasert omsorg hadde en



nedskjæring på hjemmehjelpere i 2013 slik at disse ikke lengre har kapasitet til å lage mat hos den enkelte, så de får da tilbud om matombringning fra kommunens sentralkjøkken.

Det tilbys også nå matombringning i alle bemannede omsorgsboliger.

Sykehjem	2012	2013	2014
Kommunale sykehjemsplasser	89	88	80
Sykehjemsbeboere	89	88	81
Mottakere av avlastning	26	16	11
Institusjonsbeboere på tidsbegrenset opphold	10	11	20
Institusjonsbeboere på langtidsopphold	80	78	63
Plasser i skjermet enhet for personer med demens	17	17	17
Plasser avsatt til rehabilitering i institusjon	9	4	4
Plasser avsatt til tidsbegrenset opphold i institusjon	17	17	19
Rom i institusjon	89	88	80
Brukertilpasset enerom med bad/wc	48	48	56

I løpet av 2014 ble det redusert med 8 langtidsplasser, slik at ved utgangen av året var det 80 sykehjemsplasser, hvor av 19 av disse var forbeholdt korttids- og avlastningspasienter. På grunn av stort press på plassene var flere av plassene avsatt til korttidsopphold belagt med pasienter som hadde behov for langtidsopphold.

Det er en nedgang i antall mottakere av avlastningsplass og en økning i antall med behov for korttidsopphold. Dette er fordi de med behov for avlastning i sykehjem blir fortrent til fordel for de som skal skrives ut fra sykehus til kommunen på korttidsopphold. Dette er en konsekvens av samhandlingsreformen. Det er behov for å styrke avlastningstilbudet til hjemmeboende eldre.

#### 17.4 Mål og måloppnåelse

Fokusområdene for 2014 for omsorgstjenestene har vært å gjennomføre de tiltak som ble satt opp etter analyse av omsorgstjenestene i 2013, kvalitetsutvikling, kompetanseheving og fagutvikling.

Sør-Varanger kommune er vertskommune for Utviklingssentret for hjemmetjenester i Finnmark. Dette er en nasjonal satsing og totalt finnes det 39 Utviklingssentre i Norge som alle er underlagt Helsedirektoratet, men virker via sine vertskommuner. Satsingen er satt i gang for å stimulere til forpliktende samarbeid på tvers av utdanningsinstitusjoner, kommune, fylkesmann og stat.

Hovedmålet til utviklingssentret er å være en pådriver for kunnskap, kvalitet og tilrettelegge for forskning i hjemmetjenester i fylket. Utviklingssentret har tett samarbeid med Utviklingssenter for sykehjem som er lokalisert i Alta kommune, slik at både hjemmetjenestene og sykehjemmene i Sør-Varanger er en del av utviklingssentret.

De områdene som har vært arbeidet med i 2014 var:



Mål	Tiltak	Beskrivelse	Måloppnåelse
Kompetanseheving hos ufaglærte	Gjennomføre «dette må du kunne» en modell for assistent opplæring  Motivere assistenter til å delta på Helsefagarbeider Utdanning gjennom å tilrettelegge for flere veier til fagbrev.	"Dette må du kunne" er et opplæringstilbud til assistenter som arbeider innen pleie- og omsorgstjenesten.  Nasjonalt kompetanse for aldring og helse sitt prosjekt "Jeg vil bli helsefagarbeider- med ABC til fagbrev».  Kirkenes Videregående skole sitt tilbud via OPUS.	Innført som fast opplæringsprogram som kjøres hver vår.  8 tok fagbrev i 2014 og 24 deltok på utdanningen. 18 av disse vil være ferdig i 2015.  Tiltakene videreføres i 2015
Kompetanseheving hos helsefagarbeidere	Stimulere til deltagelse på fagskole	Oppstartseminar i kommunen, deretter foregår undervisning på nett. I mellomperiodene er det oppgaver og veiledning og innsendinger per nett. Sør-Varanger kommune har deltagere på studiene psykisk helsearbeid, eldre omsorg og miljøarbeid.	I 2014 var 3 ansatte ferdig og 7 deltok på utdanning og er ferdige i 2015 og 2016.  Videreføres i 2015.
Kompetanseheving innen demensomsorg	Ta i bruk opplæringsmaterieill Demensomsorgens ABC utarbeidet av Nasjonal kompetansesenter for aldring og helse	De ansatte deltar i tverrfaglige studiegrupper og gjennomgår studie materiellet som er fordelt i tre permer. Oppstarts samlinger med undervisning fra Aldring og helse.	77 deltok i 2014 og 38 av disse fullførte i 2014.  Videreføres i 2015 og 2016.
Etablere dag tilbud til brukere med kognitiv svikt.	Dag aktivitetstilbud	Prosjekt inn på tunet, dag aktivitetstilbud for demente på gård.  Etablere musikk grupper for utviklingshemmede.	Prosjektet går ut 2015.  Startet i 2014 og videreføres i 2015.
Gi eldre mulighet til å oppleve profesjonell kunst og kultur formidling på de arenaene de eldre befinner seg.	Den kulturelle spaserstokk	Sør-Varanger kommune fikk tildelt midler for 2014. Den kulturelle spaserstokken er samarbeid mellom Frivillig Sentralen, omsorgstjenesten og elderrådet.	Har gjennomført aktiviteter i 2014 i henhold til oppsatt plan.
Hverdagsrehabilitering	Prøve ut modeller for hverdagsrehabilitering i hjemmebaserte tjenester	Gi intensiv rehabilitering i hjemmet slik at bruker blir mindre hjelpeavhengig å kan bo hjemme lengst mulig.	Utprøvd en modell i hjemmebasert omsorg i 2014, med godt resultat. Videreført i 2015.
Lindrendebehandling og omsorg ved livets slutt	Innføre felles prosedyre for smertekartlegging i kommunehelsetjenestene og fastlege	Gi opplæring i smertekartlegging i kommunehelsetjenestene.	Startet i 2014, videreføres i 2015
Munn og tannhelse prosjekt	Etablere gode rutiner for oppfølging av munn og tannhelse	Etablere tett samarbeid med tannhelsetjenesten og implementere kompetanse og gode rutiner for oppfølging av munn og tannhelse.	Implementert i drift i 2014.
Resurssgruppe kap. 9	Etabler nettverk for de som arbeider med tvangsproblematikk	Forebygge tvang gjennom økt kunnskap.	Gjennomført i 2014, videreført i 2015
Innføre elektronisk meldingsutveksling	Delta i prosjektet FUNNKe.	Implementering av elektronisk meldingsutveksling mellom kommunene, fastleger og helseforetak	Implementert PLO meldinger mellom fastleger og omsorgstjenestene i 2014.



Heve kvaliteten på tjenestene gjennom reflekterte ansatte.	Delta i prosjektet "Samarbeid om etisk kompetanseheving" i regi av KS	Prosjektets hovedmål er å bidra til at kommunene styrker den etiske kompetansen i omsorgstjenestene og gjennomfører systematisk etisk refleksjon i tjenestene	Gjennomført i 2014 og videreført til 2015.
Prosjekt aktiv alderdom	Etablere seniorkor	Prosjektets hovedmål er å skape en sosialarena der musikk er fellesprosjektet.	Startet i 2014, videreført i 2015
Utvikling av pasientjournalen, klargjøring for mobil omsorg	Innføre bruk av nettbrett i hjemmetjenesten i Sør-Varanger kommune.	Ha pasientjournalen med opplysninger og oppdrag med seg ute hos brukeren. Kan dermed kvalitetssikre tjenesten.	Igang satt i 2013, implementert i 2014.
Kunne tilby trygghetspakker	Utvikling av trygghetsalarm funksjonen.	Integrere trygghetsalarmfunksjonen i journalsystemet. Kunne koble til flere alarmfunksjoner. Legge om til digitale alarmer.	Byttet hovedsentral fra brannstasjonen til SOS International, startet med omlegging til digitale alarmer. Videreføres i 2015.

I gang satte prosjekter i 2014 som har sitt hoved virke i 2015 er:

- Velferdsteknologi
- Utvikling av trygghetsalarm funksjonen
- Hverdags rehabilitering (slutt føring)
- Aktivitetsvenn
- Aktivitetspark

#### 17.4.1 Oppfølging av analysen av helse og omsorgstjenestene

I 2013 har det vært gjennomført en analyse av helse- og omsorgstjenesten, med særlig fokus på omsorgstjenestene. Formålet med analysen var å vurdere ressursbruken innen omsorgstjeneste, gi et bilde av dagens situasjon og danne grunnlag for verdidebatt og videre veivalg innenfor helse- og omsorgstjenestene.

Tiltakene som en skulle starte og arbeide med i 2014 var følgende:

Mål	Aktivitet	Aktør/ansvarlig	Tidsrom
Planarbeid	Strategisk helse- og omsorgsplan	Kommunalsjef	Høst 2014, Utsatt til vår 2015
	Boligsosial handlingsplan	Rådmann	Rulleres i 2015
	Analyse av barnevernet, se på sammenfallende områder	Enhetsleder Barne- og familieenheten	Under arbeid 2014, slutføres 2015
	Økt frivillighet, frivillighetsplan	Enhetsleder Barne- og familieenheten	Igangsettes 2015.

#### Arbeidsgiver politikk

Mål	Aktivitet	Aktør/ansvarlig	Tidsrom
Heltid /Deltid	Vikarpool	Leder tildelingskontoret	Utredning gjennomført og lagt til Rådmann 2014
	Turnusalternativer	Enhetsledere	Kontinuerlig
	Helgebelastning	Enhetsleder hjemmebasert omsorg	Gjennomført økt antall helger på noen stillinger



			ved Tangenlia 2 etg. I 2014.
	Felles plattform turnus	Enhetsleder Wesselborgen	Tiltak avvirket 2014
	Styring av rest-tid i turnus	Enhetsleder Prestøyhjemmet	Gjennomført 2014
Kjøp av tjenester fra private	Policy kjøp av tjenester	Rådmann	Gjennomført 2014
Rekruttere og beholde	Kompetanseplan	Enhetsledere	Gjennomført 2014
	Rekrutteringsrutiner	Personalsjef	Utsatt til 2015
	Særlig nøkkelpersonell	Personalsjef	Utsatt til 2015

### Kvalitets- og tjenesteutvikling

Mål	Aktivitet	Aktør/ansvarlig	Tidsrom
Tildeling og koordinering av tjenester	Utarbeidelse av kriterier	Enhetsleder HBO	Gjennomført 2014
	Notat om kostnader ved inst virksomhet	Enhetsleder Prestøyhjemmet	Gjennomført 2014
	Samhandlingsreformen.	Rådmann	Oppgaver lagt inn i prosjekt tildelingskontoret.
Velferdsteknologi	Ansvar for oppfølging	Rådmann	Lagt inn i prosjekt Tildelingskontoret
Tjenesteutvikling	Sentralisere og samlokalisere botilbud	Prosjektleder tildelingskontoret og enhetsleder TFF	Lagt inn tiltak i budsjett 2015
	Tjenester til barn og unge med sammensatte behov	Tildelingskontoret	Påbegynt 2014 videreføres 2015
	Ressursfordeling hjemmebaserte tjenester	Enhetsleder hjemmebasert omsorg og tildelingskontoret	Gjennomført 2014
	Utrede grunnlag for felles miljøarbeidertjeneste	Kommunalsjef	Utsatt til 2015
	Styrking av sentrale styringen/oppfølgingen med helse- og omsorgstjenestene Kommunalsjef helse og omsorg	Rådmann	Gjennomført 2014
	Etablering av et sentralt tildelingskontor med utvidet oppgave til koordinering og samordning av tjenesteleveransene	Rådmann	Etablert prosjekt 2014, videreføres 2015

## 17.5 utfordringer i omsorgstjenestene

### 17.5.1 Ressurskrevende brukere

I de siste 10 årene har veksten i antall tjenestemottakere skjedd i aldersgruppen under 67 år. På landsbasis utgjorde 1/3 av alle omsorgstjenestens tjenestemottakere denne gruppen. I 2014 var det 42 tjenestemottakere i Sør-Varanger kommune med tjenester over 35,5 timer per uke. Av disse var 93 % under 67 år.

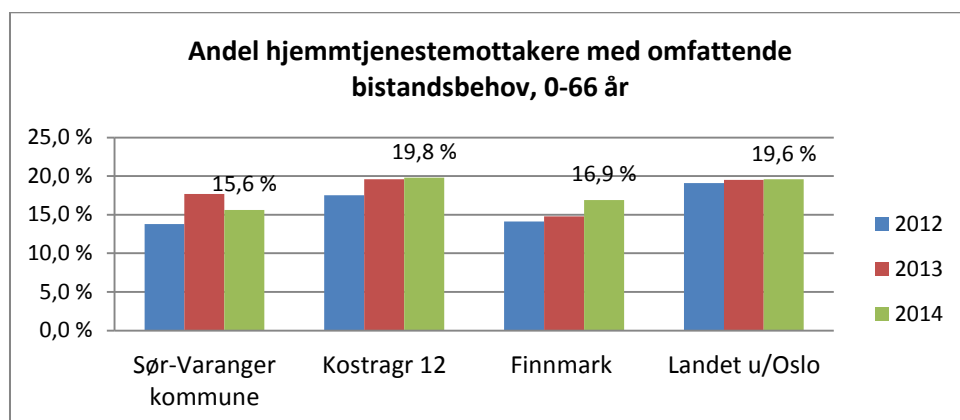
Mange av de voksne, yngre brukerne har omfattende bistandsbehov. Det er i hovedsak tre grupper:



- Personer med utviklingshemming.
- Personer med psykiske og/eller sosiale problemer.
- Personer med somatiske skader og sykdommer, ofte av neurologisk art.

Personer med alvorlige neurologiske skader eller sykdommer representerer en stor andel av omsorgstjenestens nye brukere.

Alle brukere av omsorgstjenester registreres inn IPLOS – individbasert pleie- og omsorgsstatistikk, som er et sentralt helseregister. Her registreres brukerne inn i tre ulike bistandsnivåer; "noe/avgrenset bistandsbehov", "middels til stort bistandsbehov" og "omfattende bistandsbehov".



Diagrammet over viser at 15,6 % av mottakerne av hjemmetjenester, i alderen 0-66 år, i Sør-Varanger kommune er registrert med omfattende bistandsbehov. Dette er en liten nedgang fra 2013 da andelen var 17,7 %.

Sør-Varanger har med dette en lavere andel av tjenestemottakere under 67 år med omfattende bistandsbehov enn gjennomsnittet i Kostragruppen, Finnmark og landet. Tall fra SSB viser samtidig at kommunen har samme antall tjenestemottakere, pr 1000 innbyggere i aktuell aldersgruppe, som kostragruppen og Finnmark.

Til tross for at kommunen har ett lavere antall brukere enn de vi sammenlikner oss med har omsorgstjenestene betydelige utfordringer knyttet til tjenestene rundt disse tjenestemottakerne. Dette skyldes i hovedsak hvordan en organiserer bo- tilbud, mangel på personell og kompetanse. Mange av disse brukerne mottar omfattende og langvarige tjenester. De har oftere personlige assistenter, omsorgsbolig og støttekontakt, enn andre brukere i samme alder. De har også hyppigere besøk av hjemmesykepleien om kvelden og natten.

Omsorgstjenestene opprettet tjenester til 3 nye brukere med omfattende behov i 2014. I de aller fleste tiltakene er det ansatt eget personell. For noen av disse brukerne er tjenestetilbudet så omfattende at enn ikke har personell nok eller kompetanse til å kunne gi faglige forsvarlige tjenester. Det har derfor vært leid inn vikarer fra vikarbyrå eller kjøpt bo- og omsorgstjenester til disse.

Flere av ungdommene som flyttet i egen bolig i 2014 og som vil flytte ut i årene som kommer er i behov av omfattende tjenester hele døgnet. Enten med en eller to tjenesteytere på vakt samtidig. Dersom disse bosetter seg spredt i leide eller selveide boliger vil Sør-Varanger kommune måtte ha på



plass bemanning i alle disse boligene og som oftest med egen nattevakt i hver leilighet. For å møte «morgendagens utfordringer» vil Sør-Varanger kommune ha behov for om lag 15 samlokaliserte boliger fordelt på 2-3 forskjellig bygg. Per i dag kan ikke Sør-Varanger kommune tilby bo tilbud i felleskap til disse da vi bare har ett slikt botilbud i dag. Bofelleskap vil kunne skape felles sosiale arenaer for beboerne, gi mulighet for å bygge kompetansemiljøer og lett rekruterings situasjonen som er vanskelig i dag.

Sør-Varanger kommune har for 2014 inntektsført til sammen i overkant av 34,6 mill. kroner i refusjon for særlig ressurskrevende helse- og omsorgstjenester. Tilskuddet er knyttet til 27 brukere under 67 år som hver har vedtak som utløser direkte lønnsutgifter over kr 1 043 000. Brukere over 67 år omfattes ikke av ordningen.

Utvikling – refusjon ressurskrevende tjenester	2011	2012	2013	2014
Antall brukere som utløser refusjon	16	20	24	27
Direkte lønnskostnader	36 572	48 716	63 276	74 906
-Tilskudd PU-klienter, i rammetilskuddet	2 180	2 220	2 304	3 534
-Refusjon fra staten	15 546	21 597	29 386	34 569
Direkte lønnskostnader dekket av kommunen	18 846	24 899	31 586	36 803

Det er beregnet direkte lønnsutgifter for til sammen 74,9 mill. kroner for disse brukerne. Beregningene tar utgangspunkt i statens krav til rapportering hvor utgifter til administrasjon og aktiviteter er holdt utenfor. De reelle utgiftene til disse brukerne er altså en god del høyere. Kommunen får dekket noen av utgiftene til psykisk utviklingshemmede klienter gjennom rammetilskuddet. For Sør-Varanger kommune blir det for de aktuelle brukerne gitt en kompensasjon gjennom rammetilskuddet på 3,5 millioner kroner. Kommunen dekker altså selv 36,8 mill. kroner, eller rundt 51,5 % av de direkte lønnskostnadene knyttet til de 27 brukerne.

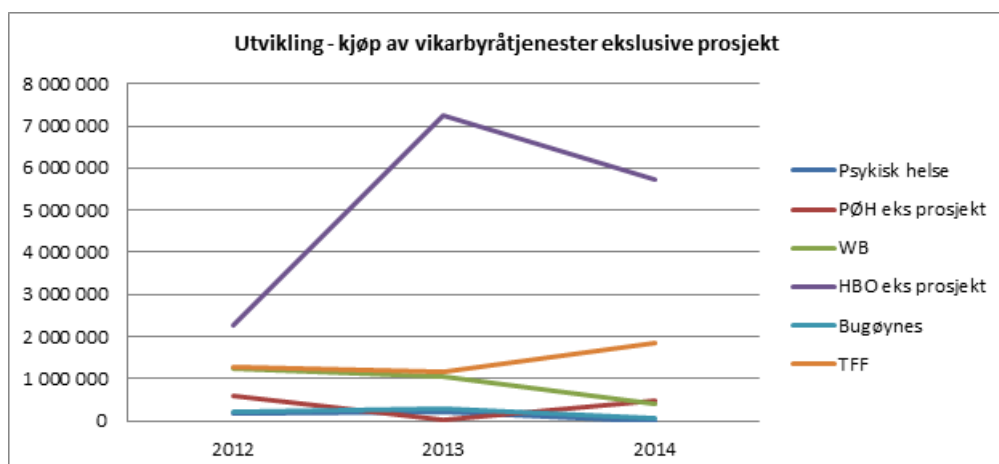
### 17.5.2 Rekruttering

Det har vært satset de senere år på kompetanseheving innenfor omsorgstjenesten. Det er mange ansatte som har tatt fagbrev som helsefagarbeidere og i løpet av de 3 siste årene har rundt 20 ansatte utdannet seg til sykepleiere. Til tross for dette er en sårbar på kompetanse, særlig til tjenestemottakere med spesielle behov. Det er få kvalifiserte vikarer knyttet til omsorgstjenestene slik at det har vært nødvendig å bruke vikarbyrå.

Kommunen har brukt vikarbyrå for i overkant av 13,6 mill. kroner i 2014. Dette er 3,8 mill. kroner over budsjett, men samtidig en reduksjon på 0,5 mill. kroner fra 2013. Rundt 5 mill. kroner har vært knyttet opp rundt enkelt brukere.

Uten utgifter til enkeltbrukere har kommunen brukt vikarbyrå for 8,52 mill. kroner i 2014. Om en ser på utviklingen fremkommer det samlet en nedgang i kjøp av vikarbyrå tjenester på nærmere 1,5 mill. kroner. Diagrammet nedenfor viser utvikling på kjøp fra vikarbyrå pr tjeneste de siste tre årene (ekskl. kjøp til enkelt brukere).





Det har vært satset mye på grunnkompetanse i omsorgstjenestene. Enkelte av våre tjenestemottakere har behov for tett oppfølging av 1 eller 2 personalet hele døgnet. Til disse tiltakene kreves det høgskole utdanning enten med videreutdanning eller erfaring fra liknede arbeid. Det antallet personell med slik kompetanse klarer en ikke å rekruttere, slik at en har kjøpt disse tjenestene fra private tilbydere av bo-, omsorg- og avlastningstjenester. Noen av tilbudene gis i kommunen og noen i andre steder i landet.

	2012	2013	2014
Kjøp av tjenester	26 499	30 171	34 031

Det har vært en økning i kjøp av tjenester fra private. Årsaken til dette er nye brukere med komplekse problemstillinger.

### 17.6 Økonomisk resultat i omsorgstjenestene

Enhet/avdeling	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Helse og sosialadministrasjon	13 493	13 574	99 %	13 340
Prestøyhjemmet	29 619	28 078	105 %	25 873
Hjemmebasert omsorg	61 338	53 843	114 %	49 741
Bugøynes omsorgssenter	6 943	5 815	119 %	6 330
Tjenesten for funksjonshemmede	43 296	42 072	103 %	37 793
Wesselborgen sykehjem	29 625	30 456	97 %	33 550
Kjøkken- Pleie og omsorgstjenestene	6 006	6 246	96 %	5 878
Dagsenter for demente	2 186	2 078	105 %	1 949
<b>Sum</b>	<b>192 507</b>	<b>182 162</b>	<b>106 %</b>	<b>174 454</b>

Regnskapet viser at enhetene i omsorgstjenestene samlet har et merforbruk på i overkant av 10,3 mill. kroner. Av dette utgjør pensjon i underkant av 7,6 mill. kroner. Viser til egen omtale av kommunens pensjonsutgifter i årsrapporten. Enhetene har gjennom tertial rapportering varslet om merkostnader. Overskridelsen ble noe mindre enn varslet ved rapportering 2.tertial. Hjemmebasert omsorg ble styrket med 2,6 mill. kroner etter 2. tertial. Det varslede overforbruket var i hovedsak



knyttet til åpningen av Tangenlia bo- og omsorgssenter, vikarutgifter, utgifter knyttet til særlig resursskrevende brukere og besparelser i henhold til vedtatt budsjett.

### 17.7 Hovedoversikt omsorgstjenester

Tall i 1000 kroner	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Brukerbetalinger	-15 448	-14 445	107 %	-16 057
Andre salgs- og leieinntekter	-59			24
Overføringer med krav til motytelse	-47 919	-34 734	138 %	-44 031
Andre statlige overføringer	-310	-310	100 %	-310
Andre overføringer	-36			-13
Bruk av fond	-1 105	-792	140 %	-1 795
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-64 878</b>	<b>-50 281</b>	<b>129 %</b>	<b>-62 181</b>
Lønnsutgifter	169 094	164 463	103 %	159 697
Sosiale utgifter	28 409	20 301	140 %	19 487
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	30 325	25 411	119 %	30 009
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	33 454	27 188	123 %	33 562
Overføringer	2 427	2 162	112 %	2 380
Avskrivninger	3 453	3 292	105 %	3 421
Fordelte utgifter	247	50	494 %	22
Avsatt til bundne fond	1 431			1 075
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>268 839</b>	<b>242 867</b>	<b>111 %</b>	<b>249 654</b>
<b>Sum funksjon 234,253 og 254</b>	<b>203 961</b>	<b>192 586</b>	<b>106 %</b>	<b>187 472</b>

Hovedoversikten viser kommunes samlede regnskap knyttet til omsorgstjenester, herunder funksjonsnummer 234 – aktivisering- og servicetjenester ovenfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse, 253 – helse- og omsorgstjenester i institusjon og 254 – helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende, uavhengig av hvilken avdeling/enhet i kommunen som har hatt utgiften eller inntekten. Hovedoversikten er derfor ikke sammenfallende med regnskapstallene for enhetene som fremkommer i tabell som viser nettoresultat pr avdeling/enhet.

Hovedoversikten viser at kommunen hadde nettoutgifter til omsorgstjenestene på i underkant av 204 mill. kroner i 2014. I tillegg til Hjemmebasert omsorg, sykehjemmene inkl. kjøkken, dagsenter og Tjenesten for funksjonshemmede omfatter hovedoversikten utgifter og inntekter blant annet til omsorgstjenester i Psykisk helsetjeneste, aktiviseringstjenester ved Allmenn kultur, Frivillig Sentralen, It-kostander og avskrivninger.

Tjenesteområdet har både inntekter og utgifter over budsjett. Det fremkommer et samlet netto merforbruk på 11,4 mill. kroner til omsorgstjenestene, av dette er 8,1 mill. kroner knyttet til pensjon.

Overføring med krav til motytelse fremkommer med nærmere 13,2 mill. kroner over budsjett. Av dette er 8,3 mill. kroner knyttet til refusjon for ressurskrevende tjenester. Sykelønnsrefusjoner ble



0,5 mill. kroner høyere enn budsjett. I tillegg har tjenesten mottatt øremerkede prosjekt midler som ikke er innarbeidet i budsjettet.

Merforbruk til kjøp av tjenester som inngår i tjenesteproduksjon er i stor grad knyttet til bruk av vikarbyrå som ble 3,8 mill. kroner over budsjett. I tillegg ble kostandene til leasingbiler høyere en budsjettet.

Merforbruk til kjøp av tjenester som erstatter tjenesteproduksjonen er kjøp fra private og må sees i sammenheng med refusjon for ressurskrevende tjenester.

## 18 Teknisk drift

Enheten, Teknisk drift, har ansvar for følgende tjenester:

- Kommunale veier
- FDV - Kommunale bygninger
- Renhold kommunale bygninger
- VAR (vann, avløp, renovasjon)
- Brannvesen
- Kommunal utbygning

Samlet har enheten 83,75 årsverk, med i alt 99 ansatte i hel- og deltidsstillinger. Deltidsstillingene er innenfor brannvesenet og renhold.

### 18.1 Økonomisk oversikt tekniske tjenester

Tall i 1000 Økonomisk oversikt – drift	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Driftsinntekter				
Andre salgs- og leieinntekter	-5376	-5562	97 %	-4491
Overføringer med krav til motytelse	-6631	-5309	125 %	-7226
Andre overføringer	-492	-847	58 %	-340
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-12499</b>	<b>-11718</b>	<b>107 %</b>	<b>-12057</b>
Driftsutgifter				
Lønnsutgifter	38751	34471	112 %	40531
Sosiale utgifter	6472	4559	142 %	4853
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	26624	27184	98 %	29401
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	904	604	150 %	461
Overføringer	4730	3968	119 %	5176
Fordelte utgifter	-6829	-2902	235 %	-8910
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>70652</b>	<b>67885</b>	<b>104 %</b>	<b>71512</b>
<b>Sum TEKNISKE TJENESTER eks. VAR</b>	<b>58153</b>	<b>56167</b>	<b>103 %</b>	<b>59455</b>

### 18.2 Administrasjon og ledelse.

Teknisk drift ledes av enhetsleder, i tillegg er det 1 prosjektlederstilling i stabsfunksjon.

Prosjektlederstillingen har stått ubesatt siden 1.juni 2014.

#### 18.2.1 Mål og måloppnåelse 2014.

Prosjektledelse i forbindelse med investeringer har i hovedsak hatt fokus på:



- I 2014 ble det bevilget 25 mill kr til oppføring av 8 leiligheter til bosetting av flyktninger. Etter en kort planleggingsperiode ble bygging av leilighetene i Nisseveien, Bjørnevatn, igangsatt høsten 2014. Arbeidet skal ferdigstilles sommeren 2015.
- Brannsikring (sprinkleranlegg) av Wesselborgen sykehjem startet opp i 2014, ferdig i 2015. Postgården ble rehabilitert med ny fasade.
- Til oppgradering av kommunale veier ble det bevilget 10 mill kr. Utføres i henhold til veiplan, i 2014 til tiltak i Pasvik, Kirkenes, Jarfjord og Neiden.
- Det ble inngått kontrakt med entreprenør om bygging av gangbane på Langfjordbrua. Utføres i 2015.
- Ny tankbil til brannvesenet ble bestilt, leveres våren 2015.

### 18.2.2 HMS

Sykefraværet samlet i enheten var i 2014 på 8,7 %, i 2013 9,7%. Dvs. en reduksjon på 1%. Langtidsfraværet er på 7 %, det betyr at korttidsfraværet er lavt. Sykefraværet er i henhold til kommunens måltall for sykefravær.

## 18.3 Kommunale veier, verksted og maskindrift.

### 18.3.1 Bemanning.

Avdelingen hadde i 2014 5,25 årsverk stillhjemler, redusert med 1 årsverk fra 2013. Stillingene er fordelt slik; 1 oppsynsmann, 4,25 fagarbeidere (0,25 på Bugøynes).

### 18.3.2 Tjenester og oppgaver.

Oppgavene er i hovedsak innenfor drift og vedlikehold av kommunale veier og plasser. Egne ansatte utfører sommervedlikehold av kommunale veier, brøyting av veier og plasser i Kirkenes og Bugøynes. Oppfølging og kontroll av innkjøpte tjenester innenfor brøyting og sommervedlikehold.

### 18.3.3 Mål og måloppnåelse 2014.

Avdelingens mål er å levere gode tjenester innenfor kommunale veier til bevilget budsjett. Avdelingen mener at målet er nådd på en tilfredsstillende måte.

### 18.3.4 utfordringer tjenesten har hatt i 2014.

Avdelingen har fortsatt en utfordring innen administrativ bemanning. Liten saksbehandlingskapasitet går utover saksbehandling av trafikksikkerhetsaker og generell planlegging av veidrift.

### 18.3.5 HMS.

Sykefraværet i veiavdelingen var på 2,4 % i 2014, en nedgang fra 6% i 2013.

### 18.3.6 Økonomisk resultat og avviksforklaring.

Avdelingens netto budsjett var på 9,077 mill kr. Regnskapets nettoutgift 9,090 mill kr, dvs. til budsjett.



## 18.4 FDV – kommunale bygninger.

### 18.4.1 Bemanning.

Forvaltning, drift og vedlikehold av kommunale bygninger har i alt 17 årsverk stillingshjemler. Fordelt slik; en avdelingsleder, tekniker, oppsynsmann, 14 årsverk vaktmester/fagarbeidere.

### 18.4.2 Tjenester og oppgaver.

Avdelingen har ansvar for drift og vedlikehold av kommunale formålsbygg, i alt 66 300 m<sup>2</sup>. I tillegg leier kommunen inn ca. 3.300 m<sup>2</sup>.

### 18.4.3 Mål og måloppnåelse.

Kommunestyret vedtok i 2012 overordnede målsetninger for kommunens formålbygg. Målsetningene sier at byggene skal være egnet til sitt formål og ha en standard som tilfredsstillende lover og forskrifter, samt ivaretar brukernes behov for HMS.

Vedlikeholdsmidlene prioriteres brukt til tiltak som ivaretar opprettholdelse av standard (unngå verdiforringelse) samt helse, miljø og sikkerhet ved de enkelte bygg.

I 2014 fikk Sør-Varanger kommune tildelt Klp's Inspirasjonspris for god eiendomsforvaltning.

### 18.4.4 Utfordringer virksomheten har hatt i 2014.

Tilgjengelige vedlikeholdsmidler gir ikke oss mulighet til å holde «nybygg standarden» i den kommunale bygningsmassen.

### 18.4.5 HMS.

Sykefraværet i FDV-avdelingen var i 2014 på 4,4%, av det var langtidsfraværet på 3,3%. I 2013 var sykefraværet 8,2%.

### 18.4.6 Økonomisk resultat og avviksforklaring.

Avdelingens nettobudsjett var på 20,022 mill kr, regnskapet i 2014 hadde et forbruk på 19,963 mill kr. Forbruket er i hht budsjett.

## 18.5 Renhold kommunale bygg

Avdelingen har i alt 35,31 årsverk. Totalt 47 ansatte i hel- og deltidsstillinger. Avdelingen ledes av avdelingsleder.

### 18.5.1 Tjenester og oppgaver

Daglig, periodisk og hovedrengjøring i alle bygg med kommunal virksomhet. Det er 10 skoler, 12 barnehager, alle helse- og pleieinstitusjoner ca. 10 enheter og øvrige bygg som Basen/Kino, bibliotek, brannstasjon, verksted, rådhuset og postgården.

### 18.5.2 Mål og måloppnåelse 2013

Målsetningen for avdelingen er å sørge for at nødvendig og riktig renhold utføres rasjonelt og økonomisk på alle kommunale bygg.



Alle bygningene har egen renholdsplan. De fleste av forholdsvis nye, men det er ennå av eldre dato. I 2014 ble revisjon av renholdsplaner for Wesselborgen, Prestøyhjemmet og Legesenteret bestilt utført. De nye planene vil bli implementert i 2015.

### 18.5.3 HMS

Renholdsavdelingens sykefravær var i 2014 på 12,8 % mot 11,4 % i 2013. Økningen er innenfor langtidsfravær, det økte fra 9,3 % i 2013 til 10,3 % i 2014. Korttids- og egenmeldtfravær er gått ned, fra 1,8 % i 2013 til 1,5 % i 2014. Avdelingsleder har god oversikt over arbeidsrelatert fravær, og har tett oppfølging av sykemeldte.

### 18.5.4 Økonomisk resultat

Avdelingen avsluttet 2014 med et merforbruk på 1,8 mill kroner. Merforbruket skyldes at en stilling ikke var medtatt i budsjettet, det var ikke budsjettet med vikarutgifter og helgerenhold, samt at det er kostnadsført 0,6 mill kroner mer i pensjonskostnader enn budsjettet. Merforbruket ble varslet i 2. tertial.

## 18.6 Brann- og Feiervesenet.

Brannvesenets lovpålagte oppgaver reguleres gjennom Brann – og eksplosjonsvernloven.

### 18.6.1 Tjenester og oppgaver.

Virksomheten er delt i 2 avdelinger, henholdsvis beredskaps – og forebyggende avdeling. Brann- og feiervesenet ledes av brannsjef i 100 % stilling.

**Beredskapsavdelingen** er døgnkasernert og er bemannet med 1 utrykningsleder, 1 brannkonstabel samt 2 deltidsansatte på hjemmevakt. I tillegg kommer overbefalsvakt i dreiende turnus. Total bemanning: 4 utrykningsledere, 4 brannkonstabler i 100 % stilling samt 10 deltids brannkonstabler i 2,4 % stilling.

Annen beredskap er Bugøynes branndepot med 12 mannskaper uten vaktordning, Skogbranndepot Svanvik med 12 mannskaper og Skogbranndepot Skogfoss med 12 mannskaper.

Brannvesenet er førsteinnsatsstyrke også ved akutt forurensing, trafikk- og industriulykker samt ved overflateredning i sjø og vann.

<b>Totalt antall utrykninger</b>	<b>157</b>
Brann i bygning	8
Falske alarmer	1
Unødige alarmer	46
Annen brann	20
Bilbrann	3
Trafikkulykker	16
Akutt forurensing	1
Farlig Gods uhell	2
Tørrkoking	15
Lyng/gress og skogbranner	7



Ekstremvær	1
Vannlekkasje	6
Annen assistanse	26
Øvelse	5

**Forebyggende avdeling** besto fra 1 januar til 30 juni av Leder forebyggende i 100% stilling og 1 branninspektør i 100% stilling. Begge sa opp sine stillinger med virkning fra 1 juli.

Ny leder forebyggende avd. (Varabrannsjef) ble ansatt fra dato 11. august. Leder forebyggende avdeling skal gjennomføre tilsyn i kommunens § 13 bygninger, totalt 80 særskilte brannobjekter.

Pga. mangel av brannsjef i kommunen fra 1 juli og ut 2014 så har varabrannsjef i hovedsak utført stedfortredertjeneste som brannsjef, og tilsyn på §13 bygg har derfor blitt nedprioritert.

<b>Antall tilsynsobjekter § 13</b>	<b>82</b>
Antall tilsyn § 13 i 2014	16
Rapport om egenkontroll	3

Det ble ansatt 2 stk. feiere i 100 % stilling fra 1. september. Feierne utfører feiing og fører tilsyn med piper, ildsted og fyringsanlegg i boliger. I kommunen praktiseres behovsprøvd feiing.

<b>Antall pipeløp / ildsteder</b>	<b>4000</b>
Antall feide pipeløp	Ca 2000
Antall tilsyn med pipeløp, ildsted og fyringsanlegg	Ca 850

Øvrige brannforebyggende oppgaver er:

Gjennomført slokkekurs / brannvernopplæring ved kommunale institusjoner. Deltagelse i Brannvernuka med åpen brannstasjon, Aksjon boligbrann og Røykvarslersens dag.

#### **Avtale om brannvernsamarbeid.**

Avtalen som vi har hatt med Berlevåg kommune, ble sagt opp i 2014. Dette da vi ikke lenger har kapasitet (etter ny brannordning) til å yte brannvern tjenesten som avtalen omfattet.

#### **Tilleggsoppgaver.**

Brannvesenet utførte en rekke kommunale tilleggsoppgaver i 2014. Etter innføring av ny brannordning fra 10. september ble noen av disse tjenestene avviklet, bl.a mottak og videreformidling av trygghetsalarmer.

Brannvesenet utfører havnetjeneste for Kirkenes Havnevesen. Havnetjenesten ble godtgjort med kr. 855.000,- fra Havnevesenet.

**18.6.2 Mål og måloppnåelse.**

Kommunestyret vedtok i budsjett 2014 å innføre ny brannordning med redusert kasernert vakt, budsjettet ble redusert med 1,5 mill kr i forhold til 2013. Vedtaket medførte at beredskapsstyrken ble redusert med 4 hele stillinger.

Den nye brannordningen i henhold til kommunestyrets vedtak ble iverksatt fra 10. september 2014. I løpet av 2014 sluttet brannsjefen (pensjon), varabrannsjefen og branninspektøren (pensjon). Det gav kapasitetsmessige utfordringer med iverksettelse av kommunestyrets vedtak, men samtidig gav det muligheter for en smidig reduksjon av stillinger.

Vakansene innenfor brannvesenets ledelse gjorde at målsetninger innenfor forebyggende brannvern ikke ble oppfylt i 2014.

Ny brannsjef ble tilsatt fra 01.01.2015, ny varabrannsjef ble tilsatt fra august 2014.

Brannvesenets hovedmål er å sikre at det kommunale brannvesen er organisert og utrustet tilfredsstillende og at det er bemannet med personell som har tilstrekkelig kompetanse, slik at de oppgaver som er pålagt i Brann- og eksplosjonsvernloven samt "Forskrift om organisering og dimensjonering av brannvesen" blir utført tilfredsstillende.

Organisering og dimensjonering av brannvesenet skal være basert på den risiko som foreligger i kommunen og i tråd med kommunens godkjente brannordning.

<b>1. BEREDSKAP.</b>		
<b>ØVELSER.</b>	Utarbeide øvelsesplaner for faste mannskaper, deltidsmannskaper, støttestyrken, skogbrannstyrken og mannskaper ved Bugøynes depot. Opplegg for øvelser er delegert til utrykningslederne og skal finnes elektronisk på Enovate.	Gjennomført etter plan
<b>1.2 .KUMBEFARING..</b>	Befaring / kontroll av alle brannkummer gjennomføres i løpet av sommerhalvåret	Gjennomført etter plan
<b>1.3. UTSTYR / MATERIELL</b>	Løpende vedlikehold av utstyr og materiell	Gjennomført etter plan
<b>1.4. OPPLÆRING / UTDANNING</b>	Utdanning av mannskaper på Norges brannskole skal så langt råd er følge den reviderte opplæringsplan for brannvesenet. 2 mann har gjennomført BER 1 kurs i 2014. Vi har i søkt inn 1 mann på forebyggende kurs på Norges brannskole i 2015. I tillegg har 4 nyansatte deltidsmannskaper gjennomført nettbasert brevkurs i brannvern høsten 2014.	Gjennomført etter plan
<b>2.0 BRANNFØREBYGGENDE ARBEID.</b>		
<b>2.1 GJENNOMFØRING AV BRANNSYN I SÆRSKILTE BRANNOBJEKTER.</b>	Leder forebyggende avdeling har ansvaret for gjennomføring av brannsyn i særskilte brannobjekter. Gjennomføringen skal så langt råd er følge et kvartalsvis oppsett som legges til grunn. Brannsynet gjennomføres primært av leder forebyggende avdeling, men vil og bli utført av brannsjef dersom det viser seg nødvendig. Plan for tilsyn vil bli satt opp av leder forebyggende avdeling.	Antall gjennomførte tilsyn noe mindre enn forventet.
<b>2.2. FEIING.</b>	Brannvesenets mannskaper har stått for den praktiske	Gjennomført etter





	gjennomføring av feietjenesten etter utarbeidet liste / rodeinndeling for 2014. Plan for feiing 2014 ble utarbeid av brannkonstabel med hovedansvar feiing i samråd med leder forebyggende avd.	plan
<b>2.3. TILSYN MED PIPER OG ILDSTEDER</b>	Branninspektør forebyggende avdeling har gjennomført tilsyn med piper og fyringsanlegg frem til 30 juni. Fra høsten er det ansatt 2 stk. feiere som fra i høst har gått tilsyn med piper og ildsteder Plan for gjennomføring av tilsyn i kommunen gjøres i samråd med leder forebyggende avdeling.	Noe mindre enn forventet.
<b>2.4. KURS / OPPLÆRING.</b>	Brannvesenet skal drive opplysnings- / informasjonsarbeid i forhold til brannforebyggende arbeid. Eks. vis ved sentrale aksjoner så som brannvernuka og røykvarslers dag. Vi skal og så langt råd er bidra med hjelp under øvelser ved skoler og institusjoner. Det skal gjennomføres brannvernlederkurs for kommunale brannvernledere / nestledere. Opplæring av Industrivernet ved Sydvaranger Gruve AS vil fortsette i år etter forespørsel.	Gjennomført etter plan

### 18.6.3 Sykefravær.

Sykefraværet var i 2014 på 4,9%, en nedgang fra 6,7 i 2013. Langtidssykemeldinger utgjør 4,1%, slik at korttidsfraværet er svært liten.

### 18.6.4 Økonomisk resultat og avvikforklaring.

Netto driftsbudsjett for brannvesenet i 2014 var 10,212 mill kr. Forbruket ble 10,448 mill kr. Dvs. et netto merforbruk på kr. 236.000,-. Budsjettet var basert på helårsvirkning av ny brannordning, det var ikke mulig. Merforbruket er mye lavere enn forventet.

## 18.7 Vann, avløp og renovasjon

### 18.7.1 Bemanning

Avdelingen har i alt 11 årsverk, ved årsskiftet er alle stillingene besatt.

### 18.7.2 Tjenester og oppgaver

Arbeidsoppgavene er i hovedsak tilknyttet til kommunens infrastruktur innen vann- og avløp. Anleggene består i hovedsak av 10 kommunale vannverk, 2 mekaniske avløpsrensaneanlegg, 1 biologisk rensaneanlegg, 2 infiltrasjonsanlegg, 24 pumpestasjoner og 259 km med vann- og avløpsledninger.

### 18.7.3 HMS

Sykefraværet var 13,1 % i 2014, noe som er 2,7 % lavere enn i 2013. Det har vært en relativt stor endring i arbeidsstokken, noen er gått av med pensjon og en har ansatt nye folk.

### 18.7.4 Vannlekkasjer.

Totalt har det vært ca. 20 lekkasjer på kommunens ledningsnett.



### 18.7.5 Rehabilitering/utskifting av ledningsnett

I 2014 har vi skiftet vann- og avløpsledninger i Fearnleys gate, deler av Kongens gate, deler av Le Maires vei, og deler av Presteveien. Vi har også bygget nytt renseanlegg på Jakobsnes og på Bugøynes, avløpet blir rensert via store slamavskillere.

På grunn av stor anleggsaktivitet måtte rehabilitering av VA-anlegg i Sjøgata forskyves til 2015. Planlagt oppstart i april/mai 2015.

### 18.7.6 Økonomisk resultat 2014.

Tall i 1000	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
<b>Økonomisk oversikt - drift</b>				
Driftsinntekter				
Andre salgs- og leieinntekter	-44 363	-42 341	104,78 %	-43 339
Overføringer med krav til motytelse	-430	-200	214,86 %	-420
Bruk av bundne fond	-493			-996
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>-45 286</b>	<b>-42 541</b>	<b>106,45 %</b>	<b>-44 754</b>
Driftsutgifter				
Lønnsutgifter	5 157	5 166	99,82 %	4 466
Sosiale utgifter	777	633	122,79 %	505
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	12 862	9 718	132,36 %	13 042
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	16 722	15 565	107,43 %	12 247
Overføringer	12			6
Fordelte utgifter		640	0,00 %	
Avsatt til bundne fond	1 537			5 402
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>37 067</b>	<b>31 722</b>	<b>116,85 %</b>	<b>35 667</b>
<b>Brutto driftsresultat</b>	<b>-8 219</b>	<b>-10 819</b>	<b>75,96 %</b>	<b>-9 087</b>
Henførbare indirekte kostnader	1 698			
Kalkulatoriske rentekostnader	2 652			
Kalkulatoriske avskrivninger	3 772			
<b>Sum vann, avløp og renovasjon</b>	<b>-97</b>			

	Vann	Avløp	Renovasjon	Slamtømming	SUM
<b>Henførbare indirekte kostnader</b>	699	591	337	71	1 698
<b>Kalkulatoriske rentekostnader</b>	1 004	1 648			2 652
<b>Kalkulatoriske avskrivninger</b>	1 577	2 195			3 772

Vann, avløp og renovasjon er et selvkostområde. I 2014 har kommunen anskaffet nytt selvkostberegningsverktøy, som i dag også brukes av 175 andre norske kommuner. Det nye verktøyet dokumenterer på en oversiktlig måte utgifter og inntekter som er lagt inn i selvkostregnskapet. I 2014 var samlede gebyrinntekter innenfor området på 44,3 mill kr. For vann og avløp var det regnskapsmessige overskuddet hhv kr. 490.000,- og kr. 830.000,-. For renovasjon var det et underskudd på kr. 493.000,-. Overskudd settes inn på fond, men underskudd dekkes av opparbeidede fond. Et overskudd eller underskudd skal tilbakeføres eller dekkes inn innen fem år etter at det oppstod.



	Vann	Avløp	Renovasjon	Slamtømming	SUM
<b>Saldo selvkostfond 01.01.14</b>	8 083	4 835	883	0	13 801
<b>Avsetning til selvkostfond</b>	489	831		217	1 537
<b>Bruk av selvkostfond</b>			493		493
<b>Avsatt renteinntekter selvkostfond</b>	210	133	15	3	361
<b>Saldo selvkostfond 31.12.14</b>	8 782	5 799	405	220	15 206

Opparbeidede fond skal i løpet av 2015 brukes til vedlikehold av eksisterende vann og avløpsledninger etter en oppsatt plan.

## 18.8 Havn

Kirkenes havnevesen	Regnskap 2014	Budsjett 2014	Forbruk i %	Regnskap 2013
Lønnsutgifter	3 273	4 216	78 %	3 280
Driftsutgifter	20 213	14 272	142 %	17 927
Inntektsarter	-23 486	-18 488	127 %	-21 207
<b>Totalt</b>	0	0	0	0

### 18.8.1 Bemanning

Havneadministrasjonen har 7 stk 100 % stillinger, og ved behov engasjeres mannskap til Kraft Johansen. Økonomikonsulent og havnekonsulent er ubesatt. For å styrke farledsforvaltningen er det i 2014 rekruttert maritim trafikkleder. Havnevesenet kjøper tjenester hos Brannvesenet og administrasjonen. Gjennomsnittlig sykefravær i 2014 var 3,8 %, i 2013 var fraværet 10,2 %. Tilrettelegging av arbeidsoppgaver er iverksatt.

### 18.8.2 Tjenester og oppgaver

Kirkenes havnevesens oppgaver er todelt. Farledsforvaltning består av tilsyn med bruk av kommunens sjøområde, trafikkstyring, beredskaps oppgaver og saksbehandling i hht. særlov. Forretningsmessig virksomhet innebærer utleie av kai og arealer, med naturlig tilhørende salg av varer og tjenester slik som fortøyingstjenester, drikkevann, elektrisk kraft m.m. I tillegg deltar administrasjonen i utviklings- og markedsprosjekter som er relevant for utvikling av havna.

### 18.8.3 Mål og måloppnåelse 2014

Havnevesenet har et netto driftsresultat på kr 10.663.798,- før avsetning til bundne fond.

<b>Kirkenes havnevesen - oversikt over fondsavsetninger</b>	<b>år 2014</b>
Netto resultat farledsforvaltning, funks. 4911, 4912, 4920 og 4921	kr 3 532 794,08
Netto resultat forretningsmessig virksomhet, funks. 4910, 4930, 4940, 4941 og 4945	kr 7 131 004,23
Sum avsetninger til fond	kr 10 663 798,31

Aktivitetsnivået i havnevesenet er høyt. Det er økt etterspørsel etter tjenester og på alle områder opplever administrasjonen kapasitetsutfordringer. Tiltak innen farledsforvaltning og forefallende vedlikehold av brygger og kaier, samt drift og vedlikehold av Kraft Johansen er ressurskrevende og



har hatt prioritet ved siden av de daglige gjøremål. Forbruk til fastlønn og alminnelig drift er mindre enn budsjettet, og skyldes bl.a. vakanser i stillinger. Den relativt store aktivitetsøkningen i forhold til budsjett har bidratt til økte inntekter både innen forvaltning- og forretningsvirksomhet. Anløpsavgift, inkl. sesongavgift, ligger ca. 75 % over budsjett og bidrar med det til regnskapsmessig mindreforbruk på farledsforvaltning. Inntekter fra utleie av areal, kai og diverse salg er ca. 45 % over budsjett. Havnevesenet har i 2014 regnskapsført forsikringsoppgjør på ca. kr 1,4 mill. for tidligere skade på isbryteren.

Havnestatistikk i nøkkeltall	2012	2013	2014	Endring i %
Antall anløp	1 037	1144	1343	29,5
Samlet bruttotonnasje	6 591 931	6 834 120	9 524 032	44,5
Samlet godsmengde i tonn	2 465 516	2 294 381	5 409 369	119,4

I forhold til 2013 registrerer havnevesenet i 2014 en økning i antall anløp av fartøy tilknyttet petroleumsindustri på ca. 150 anløp. For de øvrige fartøystypene er det kun mindre svingninger. Havneadministrasjonen har registrert ca. 7 000 utleiedøgn på kaianlegg i Kirkenes, hvorav ca. 1 600 er tilknyttet kommunale kaier. Forklaringen på dette er at kommunale kaier i hovedsak er nyttet til korttidsutleie og til fartøy i rutegående trafikk, noe som er tråd med offentlige kaiers formål. Godsmengden øker i hovedsakelig som flg. av oljeomlastning på redene og ca. 20 % økning i jernmalmeeksport. De øvrige varetypene har kun små variasjoner i forhold til tidligere år.



## 19 Regnskapstallene 2014

### 19.1 Økonomisk oversikt - drift

Økonomisk oversikt – drift (tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr.budsjett 2014	Regnskap 2013
<b>Driftsinntekter</b>				
Brukerbetalinger	33 718	33 781	33 831	33 892
Andre salgs- og leieinntekter	81 751	75 587	71 979	76 703
Overføringer med krav til motytelse	104 636	79 043	75 143	112 796
Rammetilskudd	315 734	311 950	314 100	301 073
Andre statlige overføringer	30 291	23 995	22 055	32 402
Andre overføringer	11 928	12 562	12 112	10 311
Skatt på inntekt og formue	236 373	241 823	243 373	237 021
Eiendomsskatt	34 120	34 000	31 200	28 417
Andre direkte og indirekte skatter	1 662	1 575	1 575	1 655
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>850 211</b>	<b>814 315</b>	<b>805 368</b>	<b>834 270</b>
<b>Driftsutgifter</b>				
Lønnsutgifter	467 164	462 396	464 474	460 262
Sosiale utgifter	63 616	66 147	64 480	58 566
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	128 467	122 017	110 656	134 494
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	84 382	74 875	70 729	70 551
Overføringer	70 247	64 624	60 030	69 178
Avskrivninger	43 554	41 921	41 921	44 718
Fordelte utgifter	-7 791	-3 057	-2 457	-9 798
<b>Sum driftsutgifter</b>	<b>849 641</b>	<b>828 923</b>	<b>809 832</b>	<b>827 970</b>
<b>Brutto driftsresultat</b>	<b>570</b>	<b>-14 607</b>	<b>-4 465</b>	<b>6 301</b>
<b>Finansinntekter</b>				
Renteinntekter og utbytte	23 466	21 962	21 962	23 451
Gevinst på finansielle instrumenter (omløpsmidler)	0	0	0	0
Mottatte avdrag på utlån	1 292	1 318	1 318	3 566
<b>Sum eksterne finansinntekter</b>	<b>24 758</b>	<b>23 280</b>	<b>23 280</b>	<b>27 018</b>
<b>Finansutgifter</b>				
Renteutgifter og låneomkostninger	25 463	25 464	26 364	26 507
Tap på finansielle instrumenter (omløpsmidler)	0	0	0	0
Avdrag på lån	34 126	34 596	34 596	33 547
Utlån	337	317	317	250
<b>Sum eksterne finansutgifter</b>	<b>59 926</b>	<b>60 378</b>	<b>61 278</b>	<b>60 304</b>
Resultat eksterne finanstransaksjoner	-35 168	-37 098	-37 998	-33 286
Motpost avskrivninger	43 554	41 921	41 921	44 718
<b>Netto driftsresultat</b>	<b>8 956</b>	<b>-9 784</b>	<b>-541</b>	<b>17 732</b>
<b>Interne finanstransaksjoner</b>				
Bruk av tidligere års regnsk.m. mindreforbruk	0	0	0	371
Bruk av disposisjonsfond	3 986	6 948		3 952
Bruk av bundne fond	9 449	6 911	3 850	11 546
Sum bruk av avsetninger	13 436	13 859	3 850	15 869
Overført til investeringsregnskapet	0	0	0	13 418
Dekning av tidligere års regnsk.m. merforbruk	0	0	0	0
Avsatt til disposisjonsfond	314	0	0	0
Avsatt til bundne fond	20 100	4 075	3 309	23 749
Sum avsetninger	20 414	4 075	3 309	37 167
<b>Regnskapsmessig mer/mindreforbruk</b>	<b>1 978</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3 565</b>



## 19.2 Økonomisk oversikt - investering

Økonomisk oversikt – investering (tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr.budsjett 2014	Regnskap 2013
<b>Inntekter</b>				
Salg av driftsmidler og fast eiendom	4 065	3 000	0	885
Andre salgsinntekter	-2 844	0	0	9 918
Overføringer med krav til motytelse	1 284	5 000	0	16 327
Kompensasjon for merverdiavgift	8 237	17 068	6 300	0
Statlige overføringer	0	0	0	0
Andre overføringer	4 000	1 200	0	5 000
Renteinntekter og utbytte	317	0	0	317
<b>Sum inntekter</b>	<b>15 058</b>	<b>26 268</b>	<b>6 300</b>	<b>32 447</b>
<b>Utgifter</b>				
Lønnsutgifter	185	0	0	16
Sosiale utgifter	14	0	0	0
Kjøp av varer og tj som inngår i tj.produksjon	38 466	85 489	37 800	86 006
Kjøp av tjenester som erstatter tj.produksjon	0	0	0	0
Overføringer	10 737	19 618	8 800	18 773
Renteutgifter og omkostninger	0	0	0	0
Fordelte utgifter				25
<b>Sum utgifter</b>	<b>49 402</b>	<b>105 107</b>	<b>46 600</b>	<b>104 820</b>
<b>Finansransaksjoner</b>				
Avdrag på lån	5 385	5 000		18 550
Utlån	19 886	21 207		20 518
Kjøp av aksjer og andeler	2 148	2 169	2 169	1 883
Dekning av tidligere års udekket	0	0	0	0
Avsatt til ubundne investeringsfond	8 596	4 400		18 000
Avsatt til bundne investeringsfond	948			613
<b>Sum finansieringstransaksjoner</b>	<b>36 962</b>	<b>32 776</b>	<b>2 169</b>	<b>59 565</b>
<b>Finansieringsbehov</b>	<b>71 306</b>	<b>111 615</b>	<b>42 469</b>	<b>131 937</b>
<b>Dekket slik:</b>				
Bruk av lån	27 752	100 045	40 300	61 501
Salg av aksjer og andeler	0	0	0	0
Mottatte avdrag på utlån	6 083	5 200		6 821
Overført fra driftsbudsjettet	0	0	0	13 418
Bruk av tidligere års udisponert0	0	0	0	0
Bruk av disposisjonsfond	0	0	0	46
Bruk av bundne driftsfond	254	1 223	0	325
Bruk av ubundne investeringsfond	5 425	5 147	2 169	49 827
Bruk av bundne investeringsfond				
<b>Sum finansiering</b>	<b>39 514</b>	<b>111 615</b>	<b>42 469</b>	<b>131 937</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>-31 792</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



### 19.3 Anskaffelse og anvendelse av midler

Anskaffelse og anvendelse av midler (tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr.budsjett 2014	Regnskap 2014
<b>Anskaffelse av midler</b>				
Inntekter driftsdel (kontoklasse 1)	850 211	814 315	805 368	834 270
Inntekter investeringsdel (kontoklasse 0)	14 741	26 268	6 300	32 130
Innbetalinger ved eksterne finanstransaksjoner	58 910	128 525	63 580	95 656
<b>Sum anskaffelse av midler</b>	<b>923 862</b>	<b>969 108</b>	<b>875 248</b>	<b>962 056</b>
<b>Anvendelse av midler</b>				
Utgifter driftsdel (kontoklasse 1)	806 087	786 412	767 622	783 277
Utgifter investeringsdel (kontoklasse 0)	49 402	105 107	46 600	104 795
Utbetaling ved eksterne finanstransaksjoner	87 345	88 753	63 447	101 254
<b>Sum anvendelse av midler</b>	<b>942 834</b>	<b>980 272</b>	<b>877 668</b>	<b>989 326</b>
<b>Anskaffelse - anvendelse av midler</b>	<b>-18 971</b>	<b>-11 164</b>	<b>-2 420</b>	<b>-27 270</b>
Endring i ubrukte lånemidler	-9 552	0	0	-25 501
Endr.i regnsk.prinsipp som påvirker AK Drift	0	0	0	0
Endr.i regnsk.prinsipp som påvirker AK Invest	0	0	0	0
<b>Endring i arbeidskapital</b>	<b>-28 524</b>	<b>-11 164</b>	<b>-2 420</b>	<b>-52 771</b>
<b>Avsetninger og bruk av avsetninger</b>				
Avsetninger	31 935	8 475	3 309	42 363
Bruk av avsetninger	19 114	20 228	6 019	66 068
Til avsetning senere år	31 792	0	0	3 565
<b>Netto avsetninger</b>	<b>-18 971</b>	<b>-11 754</b>	<b>-2 710</b>	<b>-27 270</b>
<b>Int. overføringer og fordelinger</b>				
Interne inntekter mv	57 153	49 650	48 287	76 648
Interne utgifter mv	57 153	49 650	48 287	76 648
<b>Netto interne overføringer</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**19.4 Oversikt - balanse**

(tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Regnskap 2013
<b>EIENDELER</b>		
<b>Anleggsmidler</b>	<b>2 612 395</b>	<b>2 506 667</b>
Herav:		
Faste eiendommer og anlegg	1 434 935	1 429 716
Utstyr, maskiner og transportmidler	40 223	40 804
Utlån	139 349	126 848
Konserninterne langsiktige fordringer	18	18
Aksjer og andeler	25 195	23 047
Pensjonsmidler	972 674	886 234
<b>Omløpsmidler</b>	<b>267 345</b>	<b>299 539</b>
Herav:		
Kortsiktige fordringer	68 039	78 373
Konserninterne kortsiktige fordringer	0	0
Premieavvik	81 721	67 500
Aksjer og andeler	2 266	2 210
Kasse, postgiro, bankinnskudd	115 318	151 456
<b>SUM EIENDELER</b>	<b>2 879 739</b>	<b>2 806 207</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>		
<b>Egenkapital</b>	<b>394 398</b>	<b>396 394</b>
Herav:		
Disposisjonsfond	14 485	18 255
Bundne driftsfond	79 451	68 703
Ubundne investeringsfond	32 470	29 299
Bundne investeringsfond	14 079	13 385
Regnskapsmessig mindreforbruk	1 978	
Regnskapsmessig merforbruk	-3 565	-3 565
Udisponert i inv.regnskap		
Udekket i inv.regnskap	-31 792	
Kapitalkonto	296 606	279 631
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Drift	-9 314	-9 314
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK Invest		
<b>Langsiktig gjeld</b>	<b>2 353 375</b>	<b>2 274 023</b>
Herav:		
Pensjonsforpliktelser	1 255 487	1 154 829
Ihendehaverobligasjonslån	0	0
Sertifikatlån	0	0
Andre lån	1 097 887	1 119 195
Konsernintern langsiktig gjeld		
<b>Kortsiktig gjeld</b>	<b>131 967</b>	<b>135 789</b>
Herav:		
Kassekredittlån	0	0
Annen kortsiktig gjeld	66 336	64 709
Derivater	582	521
Konsernintern kortsiktig gjeld	33 618	41 417
Premieavvik	31 430	29 142
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>2 879 739</b>	<b>2 806 207</b>
<b>MEMORIAKONTI</b>		
Memoriakonto	34 847	44 492
Herav:		
Ubrukte lånemidler	33 665	43 217
Ubrukte konserninterne lånemidler		
Andre memoriakonti	1 182	1 274
Motkonto for memoriakontiene	-34 847	-44 492





### 19.5 Oversikt endring arbeidskapital

(tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Regnskap 2013
<b>OMLØPSMIDLER</b>		
Endring betalingsmidler	-36 138	-78 443
Endring ihendehaverobl og sertifikater	0	0
Endring kortsiktige fordringer	-10 334	12 270
Endring premieavvik	14 222	-191
Endring aksjer og andeler	56	58
<b>ENDRING OMLØPSMIDLER (A)</b>	<b>-32 194</b>	<b>-66 307</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>		
Endring kortsiktig gjeld (B)	3822	13 536
<b>ENDRING ARBEIDSKAPITAL (A-B)</b>	<b>-28 372</b>	<b>-52 771</b>

### 19.6 Regnskapsskjema 1 a – drift

(tall i hele 1 000)	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr. budsjett 2014	Regnskap 2013
Skatt på inntekt og formue	236 373	241 823	243 373	237 021
Ordinært rammetilskudd	315 734	311 950	314 100	301 073
Skatt på eiendom	34 120	34 000	31 200	28 417
Andre direkte eller indirekte skatter	1 662	1 575	1 575	1 655
Andre generelle statstilskudd	30 291	23 995	22 055	32 402
Sum frie disponible inntekter	618 178	613 343	612 303	600 568
Renteinntekter og utbytte	23 466	21 962	21 962	23 451
Gevinst finansielle instrumenter (omløpsmidler)	0	0	0	0
Renteutg., provisjoner og andre fin.utg.	25 463	25 464	26 364	26 507
Tap finansielle instrumenter (omløpsmidler)	0	0	0	0
Avdrag på lån	34 126	34 596	34 596	33 547
<b>Netto finansinnt./utg.</b>	<b>-36 123</b>	<b>-38 099</b>	<b>-38 999</b>	<b>-36 602</b>
Til dekning av tidligere regnsk.m. merforbruk	0	0	0	0
Til ubundne avsetninger	314	0	0	0
Til bundne avsetninger	20 100	4 075	3 309	23 749
Bruk av tidligere regnsk.m. mindreforbruk	0	0	0	371
Bruk av ubundne avsetninger	3 986	6 948	0	3 952
Bruk av bundne avsetninger	9 449	6 911	3 850	11 546
<b>Netto avsetninger</b>	<b>-6 978</b>	<b>9 784</b>	<b>541</b>	<b>-7 880</b>
Overført til investeringsregnskapet	0	0	0	13 418
Til fordeling drift	575 077	585 029	573 846	542 668
Sum fordelt til drift (fra skjema 1B)	573 100	585 029	573 846	546 233
<b>Regnskapsmessig mer/mindreforbruk</b>	<b>1 978</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3 565</b>



## 19.7 Regnskapsskjema 1B - drift

		Regnskap 2014	Budsj.inkl. endr. 2014	Budsjett 2014	Regnskap 2013
<b>1000</b>	<b>POLITISK ADMINISTRASJON</b>	<b>4 062 728</b>	<b>2 918 200</b>	<b>2 553 200</b>	<b>4 169 941</b>
	Utgifter	4 187 242	3 005 200	2 640 200	4 356 283
	Inntekter	-124 514	-87 000	-87 000	-186 343
<b>1100</b>	<b>ADMINISTRASJON</b>	<b>4 407 453</b>	<b>3 944 000</b>	<b>4 290 000</b>	<b>12 699 509</b>
	Utgifter	5 240 568	5 231 000	4 732 000	14 045 961
	Inntekter	-833 115	-1 287 000	-442 000	-1 346 452
<b>1200</b>	<b>SERVICEKONTORET</b>	<b>4 699 190</b>	<b>4 756 100</b>	<b>4 675 100</b>	<b>4 305 593</b>
	Utgifter	6 659 073	5 925 100	5 844 100	6 041 102
	Inntekter	-1 959 883	-1 169 000	-1 169 000	-1 735 509
<b>1300</b>	<b>ØKONOMIAVDELINGA</b>	<b>27 110 842</b>	<b>27 839 730</b>	<b>21 499 730</b>	<b>23 316 152</b>
	Utgifter	30 419 051	30 795 330	23 790 330	26 204 884
	Inntekter	-3 308 209	-2 955 600	-2 290 600	-2 888 731
<b>1400</b>	<b>PERSONALAVDELINGA</b>	<b>12 652 661</b>	<b>12 267 700</b>	<b>11 705 700</b>	<b>11 999 382</b>
	Utgifter	13 691 749	13 044 900	12 482 900	13 127 932
	Inntekter	-1 039 088	-777 200	-777 200	-1 128 550
<b>1500</b>	<b>PLAN OG UTVIKLING</b>	<b>6 963 396</b>	<b>3 211 900</b>	<b>3 382 200</b>	<b>4 569 448</b>
	Utgifter	16 121 820	14 546 900	12 019 200	14 440 108
	Inntekter	-9 158 424	-11 335 000	-8 637 000	-9 870 660
<b>1600</b>	<b>IT-AVDELING</b>	<b>12 206 539</b>	<b>12 762 047</b>	<b>11 681 047</b>	<b>11 442 982</b>
	Utgifter	15 849 831	15 643 047	13 521 047	15 904 762
	Inntekter	-3 643 292	-2 881 000	-1 840 000	-4 461 780
<b>2003</b>	<b>ØSTSAMISK MUSEUM</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18 507</b>
	Utgifter	0	0	0	585
	Inntekter	0	0	0	17 922
<b>2200</b>	<b>ADM. BARNEHAGER</b>	<b>7 707 678</b>	<b>7 826 500</b>	<b>7 081 600</b>	<b>0</b>
	Utgifter	8 252 422	7 826 500	7 081 600	0
	Inntekter	-544 744	0	0	0
<b>2201</b>	<b>KIRKENES BARNEHAGE</b>	<b>4 934 365</b>	<b>4 575 300</b>	<b>4 666 900</b>	<b>4 245 137</b>
	Utgifter	7 120 719	6 608 900	6 295 500	5 863 025
	Inntekter	-2 186 354	-2 033 600	-1 628 600	-1 617 889
<b>2202</b>	<b>EINERVEIEN BARNEHAGE</b>	<b>4 304 820</b>	<b>3 858 500</b>	<b>4 274 900</b>	<b>3 963 090</b>
	Utgifter	6 753 624	5 258 600	5 625 000	6 189 336
	Inntekter	-2 448 804	-1 400 100	-1 350 100	-2 226 245



<b>2203</b>	<b>BJØRNEVATN BARNEHAGE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 345 864</b>
Utgifter		0	0	0	1 854 920
Inntekter		0	0	0	-509 056
<b>2204</b>	<b>HESSENG BARNEHAGE</b>	<b>5 090 231</b>	<b>5 004 300</b>	<b>4 944 600</b>	<b>4 718 834</b>
Utgifter		7 048 071	6 845 300	6 695 900	6 849 134
Inntekter		-1 957 840	-1 841 000	-1 751 300	-2 130 300
<b>2205</b>	<b>SANDNES BARNEHAGE</b>	<b>4 019 157</b>	<b>4 149 100</b>	<b>3 966 200</b>	<b>4 107 269</b>
Utgifter		5 477 420	5 541 200	5 358 300	5 747 348
Inntekter		-1 458 263	-1 392 100	-1 392 100	-1 640 079
<b>2206</b>	<b>PRESTØYA BARNEHAGE</b>	<b>5 388 738</b>	<b>4 921 200</b>	<b>4 664 800</b>	<b>5 378 160</b>
Utgifter		7 379 060	6 804 200	6 547 800	8 332 228
Inntekter		-1 990 322	-1 883 000	-1 883 000	-2 954 068
<b>2212</b>	<b>LISADELLHAUGEN BARNEHAGE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>825 087</b>
Utgifter		0	0	0	1 030 663
Inntekter		0	0	0	-205 575
<b>2214</b>	<b>RALLAREN BARNEHAGE</b>	<b>4 814 030</b>	<b>4 792 800</b>	<b>4 677 800</b>	<b>4 543 412</b>
Utgifter		6 781 832	6 541 000	6 316 000	6 527 855
Inntekter		-1 967 802	-1 748 200	-1 638 200	-1 984 443
<b>2216</b>	<b>PASVIK BARNEHAGE</b>	<b>2 554 095</b>	<b>2 482 600</b>	<b>2 363 200</b>	<b>2 319 449</b>
Utgifter		3 797 408	3 264 100	3 144 700	3 118 924
Inntekter		-1 243 313	-781 500	-781 500	-799 474
<b>2219</b>	<b>KNAUSEN BARNEHAGE</b>	<b>4 335 489</b>	<b>4 117 300</b>	<b>4 254 600</b>	<b>4 169 318</b>
Utgifter		6 317 078	5 638 100	5 494 400	5 765 423
Inntekter		-1 981 589	-1 520 800	-1 239 800	-1 596 105
<b>2225</b>	<b>SKYTTERHUSFJELLET BARNEHAGE</b>	<b>6 546 126</b>	<b>7 294 000</b>	<b>7 121 000</b>	<b>2 693 109</b>
Utgifter		8 965 601	9 563 100	9 390 100	3 235 036
Inntekter		-2 419 475	-2 269 100	-2 269 100	-541 927
<b>2301</b>	<b>KIRKENES BARNESKOLE</b>	<b>21 474 800</b>	<b>21 646 011</b>	<b>20 179 011</b>	<b>19 415 580</b>
Utgifter		26 174 247	26 573 691	25 106 691	23 462 731
Inntekter		-4 699 447	-4 927 680	-4 927 680	-4 047 151
<b>2302</b>	<b>BJØRNEVATN SKOLE</b>	<b>22 579 565</b>	<b>20 972 220</b>	<b>21 391 220</b>	<b>21 976 123</b>
Utgifter		26 087 178	24 328 400	24 747 400	25 014 130
Inntekter		-3 507 614	-3 356 180	-3 356 180	-3 038 007
<b>2303</b>	<b>SANDNES SKOLE</b>	<b>9 530 950</b>	<b>9 791 640</b>	<b>8 876 640</b>	<b>9 463 104</b>
Utgifter		11 736 675	11 737 300	10 622 300	11 637 140
Inntekter		-2 205 725	-1 945 660	-1 745 660	-2 174 036
<b>2309</b>	<b>PASVIK SKOLE</b>	<b>8 567 339</b>	<b>8 836 680</b>	<b>9 105 680</b>	<b>9 550 615</b>



Utgifter		9 445 588	9 885 700	10 154 700	10 538 283
Inntekter		-878 249	-1 049 020	-1 049 020	-987 667
<b>2312</b>	<b>HESSENG FLERBRUKSENTER</b>	<b>15 298 098</b>	<b>16 846 140</b>	<b>17 726 140</b>	<b>17 724 673</b>
Utgifter		18 344 428	19 996 100	20 876 100	22 512 908
Inntekter		-3 046 330	-3 149 960	-3 149 960	-4 788 235
<b>2313</b>	<b>BUGØYNES OPPVEKSTSENTER</b>	<b>4 699 368</b>	<b>5 347 000</b>	<b>5 382 000</b>	<b>4 208 609</b>
Utgifter		5 640 959	5 855 000	5 890 000	5 156 475
Inntekter		-941 592	-508 000	-508 000	-947 866
<b>2314</b>	<b>NEIDEN OPPVEKSTSENTER</b>	<b>1 838 526</b>	<b>1 478 600</b>	<b>1 702 600</b>	<b>2 022 961</b>
Utgifter		2 233 110	1 649 900	1 873 900	2 993 008
Inntekter		-394 585	-171 300	-171 300	-970 046
<b>2315</b>	<b>JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER</b>	<b>4 583 761</b>	<b>5 385 380</b>	<b>5 253 380</b>	<b>4 385 534</b>
Utgifter		5 209 062	6 081 350	5 949 350	4 907 957
Inntekter		-625 301	-695 970	-695 970	-522 424
<b>2316</b>	<b>SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER</b>	<b>3 783 909</b>	<b>3 684 500</b>	<b>3 714 500</b>	<b>3 905 241</b>
Utgifter		5 312 350	4 303 150	4 333 150	4 655 635
Inntekter		-1 528 441	-618 650	-618 650	-750 394
<b>2317</b>	<b>JARFJORD OPPVEKSTSENTER</b>	<b>3 536 305</b>	<b>3 849 500</b>	<b>3 624 500</b>	<b>4 538 008</b>
Utgifter		4 120 956	4 283 470	4 058 470	4 702 932
Inntekter		-584 651	-433 970	-433 970	-164 924
<b>2318</b>	<b>NY-GIV</b>	<b>28 766</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>55 990</b>
Utgifter		31 416	950 000	950 000	1 152 137
Inntekter		-2 650	-950 000	-950 000	-1 096 146
<b>2320</b>	<b>KIRKENES UNGDOMSSKOLE</b>	<b>23 642 356</b>	<b>24 094 600</b>	<b>23 587 600</b>	<b>22 949 171</b>
Utgifter		26 981 194	26 491 000	25 984 000	25 670 996
Inntekter		-3 338 838	-2 396 400	-2 396 400	-2 721 826
<b>2350</b>	<b>PP-TJENESTEN</b>	<b>3 667 179</b>	<b>3 866 500</b>	<b>4 121 500</b>	<b>7 717</b>
Utgifter		3 953 251	3 990 500	4 245 500	18 633
Inntekter		-286 072	-124 000	-124 000	-10 916
<b>2360</b>	<b>BARNEVERNET</b>	<b>22 018 331</b>	<b>21 303 200</b>	<b>20 371 200</b>	<b>24 264 787</b>
Utgifter		24 627 735	22 437 200	20 866 200	27 253 910
Inntekter		-2 609 405	-1 134 000	-495 000	-2 989 123
<b>2400</b>	<b>FELLES, K.NES KOMP. SENTER</b>	<b>108 819</b>	<b>127 745</b>	<b>52 745</b>	<b>687 930</b>
Utgifter		7 295 212	6 543 745	7 002 745	7 589 467
Inntekter		-7 186 393	-6 416 000	-6 950 000	-6 901 537
<b>2403</b>	<b>ETTER- OG VIDEREUTDANNING, K.NES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 759</b>



	<b>KOMP.SENTER</b>				
Utgifter		0	0	0	5 759
<b>2500</b>	<b>ALLMENN KULTUR</b>	<b>4 460 986</b>	<b>4 635 700</b>	<b>4 411 700</b>	<b>6 066 743</b>
Utgifter		5 902 771	5 794 700	4 965 700	6 981 675
Inntekter		-1 441 785	-1 159 000	-554 000	-914 932
<b>2550</b>	<b>KULTURSKOLEN</b>	<b>3 967 556</b>	<b>3 512 500</b>	<b>3 419 500</b>	<b>3 913 341</b>
Utgifter		5 539 930	4 866 500	4 619 500	5 886 685
Inntekter		-1 572 374	-1 354 000	-1 200 000	-1 973 344
<b>2600</b>	<b>SØR-VARANGER MUSEUM</b>	<b>2 572 645</b>	<b>2 658 000</b>	<b>2 658 000</b>	<b>3 852 750</b>
Utgifter		2 572 934	2 658 000	2 658 000	3 856 387
Inntekter		-289	0	0	-3 637
<b>2700</b>	<b>SØR-VARANGER BIBLIOTEK</b>	<b>4 831 242</b>	<b>5 013 600</b>	<b>4 927 600</b>	<b>4 582 050</b>
Utgifter		5 703 733	5 901 600	5 815 600	5 973 457
Inntekter		-872 490	-888 000	-888 000	-1 391 408
<b>3000</b>	<b>HELSE OG SOSIALADMINISTRASJON</b>	<b>13 452 189</b>	<b>13 573 800</b>	<b>13 492 800</b>	<b>13 451 143</b>
Utgifter		18 524 472	19 444 800	19 293 800	17 722 414
Inntekter		-5 072 283	-5 871 000	-5 801 000	-4 271 271
<b>3001</b>	<b>FRIVILLIGHETSENTRALEN</b>	<b>519 069</b>	<b>617 400</b>	<b>610 400</b>	<b>488 492</b>
Utgifter		961 036	866 400	685 400	675 552
Inntekter		-441 967	-249 000	-75 000	-187 061
<b>3100</b>	<b>FLYKTNINGETJENESTEN</b>	<b>19 945 456</b>	<b>17 127 900</b>	<b>15 241 900</b>	<b>17 880 614</b>
Utgifter		21 147 450	17 700 900	15 714 900	18 884 735
Inntekter		-1 201 994	-573 000	-473 000	-1 004 121
<b>3101</b>	<b>SOLENGA FLYKTNINGEMOTTAK</b>	<b>47 725</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>126 165</b>
Utgifter		48 408	0	0	130 426
Inntekter		-683	0	0	-4 261
<b>3200</b>	<b>HELSETJENESTEN</b>	<b>572 051</b>	<b>617 800</b>	<b>617 800</b>	<b>588 844</b>
Utgifter		596 440	641 800	641 800	686 786
Inntekter		-24 389	-24 000	-24 000	-97 942
<b>3202</b>	<b>HELSESTASJON</b>	<b>3 476 476</b>	<b>4 006 900</b>	<b>4 252 900</b>	<b>2 642 921</b>
Utgifter		5 491 625	5 646 900	5 032 900	4 661 166
Inntekter		-2 015 149	-1 640 000	-780 000	-2 018 245
<b>3203</b>	<b>FYSIOTERAPI</b>	<b>3 874 357</b>	<b>3 758 500</b>	<b>3 768 500</b>	<b>3 486 484</b>
Utgifter		4 647 797	4 492 500	4 502 500	4 336 280
Inntekter		-773 440	-734 000	-734 000	-849 796
<b>3204</b>	<b>ERGOTERAPI</b>	<b>1 479 139</b>	<b>1 370 100</b>	<b>1 395 100</b>	<b>1 338 693</b>
Utgifter		1 493 616	1 376 100	1 401 100	1 351 172



Inntekter		-14 477	-6 000	-6 000	-12 480
<b>3205</b>	<b>PSYKISK HELSETJENESTE</b>	<b>10 488 090</b>	<b>10 037 400</b>	<b>9 937 400</b>	<b>9 920 006</b>
Utgifter		15 825 473	14 915 400	14 420 400	15 291 827
Inntekter		-5 337 383	-4 878 000	-4 483 000	-5 371 821
<b>3206</b>	<b>DIAGNOSE, BEHANDLING OG LEGEVAKT</b>	<b>10 635 677</b>	<b>11 263 700</b>	<b>11 190 700</b>	<b>10 433 899</b>
Utgifter		12 432 326	12 592 700	12 431 700	11 947 963
Inntekter		-1 796 649	-1 329 000	-1 241 000	-1 514 063
<b>3300</b>	<b>SOSIALTJENESTEN</b>	<b>2 901 488</b>	<b>3 444 000</b>	<b>3 465 000</b>	<b>805 888</b>
Utgifter		4 349 912	3 831 500	3 852 500	3 587 832
Inntekter		-1 448 424	-387 500	-387 500	-2 781 945
<b>3301</b>	<b>NAV - ØKONOMISK SOSIALHJELP</b>	<b>9 666 220</b>	<b>9 627 400</b>	<b>10 333 400</b>	<b>9 494 396</b>
Utgifter		12 542 927	12 198 400	12 574 400	12 008 084
Inntekter		-2 876 707	-2 571 000	-2 241 000	-2 513 688
<b>3400</b>	<b>PRESTØYHJEMMET</b>	<b>29 619 346</b>	<b>28 077 500</b>	<b>25 105 500</b>	<b>25 873 029</b>
Utgifter		42 872 588	39 920 200	32 452 200	33 554 436
Inntekter		-13 253 242	-11 842 700	-7 346 700	-7 681 407
<b>3500</b>	<b>HJEMMEBASERT OMSORG</b>	<b>60 679 323</b>	<b>54 136 155</b>	<b>48 835 400</b>	<b>49 344 429</b>
Utgifter		75 127 969	61 640 655	62 534 900	66 415 761
Inntekter		-14 448 646	-7 504 500	-13 699 500	-17 071 332
<b>3501</b>	<b>BUGØYNES OMSORGSSENTER</b>	<b>6 942 747</b>	<b>5 815 200</b>	<b>5 700 200</b>	<b>6 330 375</b>
Utgifter		7 705 598	6 215 200	6 100 200	7 123 559
Inntekter		-762 851	-400 000	-400 000	-793 184
<b>3600</b>	<b>TJENESTEN FOR FUNKSJONSHEMMEDE</b>	<b>43 282 849</b>	<b>42 072 400</b>	<b>43 056 400</b>	<b>38 515 741</b>
Utgifter		58 635 467	53 334 400	53 569 400	51 557 002
Inntekter		-15 352 618	-11 262 000	-10 513 000	-13 041 260
<b>3700</b>	<b>WESSELBORGEN SYKEHJEM</b>	<b>29 625 229</b>	<b>30 456 400</b>	<b>32 437 400</b>	<b>33 546 857</b>
Utgifter		38 513 250	39 106 400	41 659 400	43 809 640
Inntekter		-8 888 021	-8 650 000	-9 222 000	-10 262 784
<b>3701</b>	<b>KJØKKEN- PLEIE OG OMSORGSTJENESTENE</b>	<b>6 005 526</b>	<b>6 245 800</b>	<b>6 245 800</b>	<b>5 877 747</b>
Utgifter		8 434 996	8 135 800	8 135 800	8 142 207
Inntekter		-2 429 470	-1 890 000	-1 890 000	-2 264 461
<b>3703</b>	<b>DAGSENTER FOR DEMENTE</b>	<b>2 186 486</b>	<b>2 078 100</b>	<b>1 984 100</b>	<b>1 948 721</b>
Utgifter		2 295 771	2 148 100	2 054 100	2 023 761
Inntekter		-109 285	-70 000	-70 000	-75 039
<b>4000</b>	<b>TEKNISK ADMINISTRASJON</b>	<b>1 354 239</b>	<b>1 310 000</b>	<b>1 297 000</b>	<b>-11 943 448</b>
Utgifter		1 815 939	2 167 200	2 154 200	2 430 461
Inntekter		-461 700	-857 200	-857 200	-14 373 908



<b>4200</b>	<b>VANN AVLØP OG RENOVASJON</b>	<b>-9 262 753</b>	<b>-10 819 300</b>	<b>-10 819 300</b>	<b>-13 493 188</b>
Utgifter		35 530 185	31 721 700	31 721 700	30 265 136
Inntekter		-44 792 938	-42 541 000	-42 541 000	-43 758 323
<b>4300</b>	<b>VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG</b>	<b>9 247 231</b>	<b>9 527 200</b>	<b>9 527 200</b>	<b>8 448 440</b>
Utgifter		10 849 446	10 480 200	10 480 200	12 431 214
Inntekter		-1 602 215	-953 000	-953 000	-3 982 774
<b>4301</b>	<b>FELLES MASKINPARK</b>	<b>3 411</b>	<b>-20 000</b>	<b>-20 000</b>	<b>-110 576</b>
Utgifter		1 618 174	1 574 300	1 574 300	1 746 880
Inntekter		-1 614 763	-1 594 300	-1 594 300	-1 857 456
<b>4302</b>	<b>VERKSTED OG LAGERDRIFT</b>	<b>-158 893</b>	<b>-429 600</b>	<b>-429 600</b>	<b>-1 896</b>
Utgifter		82 911	77 500	77 500	246 631
Inntekter		-241 803	-507 100	-507 100	-248 528
<b>4600</b>	<b>FDV - KOMMUNALE BYGNINGER</b>	<b>19 963 502</b>	<b>20 022 600</b>	<b>20 197 600</b>	<b>21 727 959</b>
Utgifter		30 802 691	27 046 100	25 694 100	33 562 570
Inntekter		-10 839 189	-7 023 500	-5 496 500	-11 834 611
<b>4601</b>	<b>RENHOLDERE</b>	<b>17 298 979</b>	<b>15 543 800</b>	<b>14 696 800</b>	<b>15 876 870</b>
Utgifter		18 673 126	16 537 800	15 690 800	17 054 599
Inntekter		-1 374 147	-994 000	-994 000	-1 177 729
<b>4602</b>	<b>ANDRE UMLEIEBYGG</b>	<b>-3 540</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-10 245</b>
Inntekter		-3 540	0	0	-10 245
<b>4650</b>	<b>KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-101 729</b>
Inntekter		0	0	0	-101 729
<b>4800</b>	<b>BRANN OG FEIERVESEN</b>	<b>10 447 968</b>	<b>10 212 800</b>	<b>9 044 800</b>	<b>9 683 524</b>
Utgifter		13 998 966	13 264 100	12 096 100	13 309 629
Inntekter		-3 550 999	-3 051 300	-3 051 300	-3 626 105
<b>4900</b>	<b>SØR-VARANGER HAVNEVESEN</b>	<b>-12 077 272</b>	<b>-749 000</b>	<b>-749 000</b>	<b>-3 480 163</b>
Utgifter		8 374 335	12 268 000	12 268 000	11 806 971
Inntekter		-20 451 607	-13 017 000	-13 017 000	-15 287 134
<b>5100</b>	<b>FINANS</b>	<b>-2 100 727</b>	<b>16 332 802</b>	<b>25 121 557</b>	<b>13 136 457</b>
Utgifter		9 654 159	29 293 802	38 082 557	26 644 164
Inntekter		-11 754 885	-12 961 000	-12 961 000	-13 507 707
<b>SUM</b>		<b>573 099 629</b>	<b>585 028 550</b>	<b>573 845 850</b>	<b>546 233 378</b>

Skjema 1B forklarer hvordan midlene i skjema 1A er fordelt mellom de ulike enhetene. Avvik er forklart i rapporten for de enkelte enheter.

**19.8 Regnskapsskjema 2 a – investering**

Regnskapsskjema 2A - investering	Regnskap 2014	Reg. budsjett 2014	Oppr.budsjett 2014	Regnskap 2013
Investeringer i anleggsmidler	49 402	105 107	46 600	104 820
Utlån og forskutteringer	19 886	21 207	0	20 518
Kjøp av aksjer og andeler	2 148	2 169	2 169	1 883
Avdrag på lån	5 385	5 000	0	18 550
Dekning av tidligere års udekket	0	0	0	0
Avsetninger	9 543	4 400	0	18 614
<b>Årets finansieringsbehov</b>	<b>86 364</b>	<b>137 883</b>	<b>48 769</b>	<b>164 384</b>
<b>Finansiert slik:</b>				
Bruk av lånemidler	27 752	100 045	40 300	61 501
Inntekter fra salg av anleggsmidler	4 065	3 000	0	885
Tilskudd til investeringer	4 000	1 200	0	5 000
Kompensasjon for merverdiavgift	8 237	17 068	6 300	0
Mottatte avdrag på utlån og refusjoner	7 367	10 200	0	23 147
Andre inntekter	-2 528	0	0	10 235
<b>Sum ekstern finansiering</b>	<b>48 893</b>	<b>131 513</b>	<b>46 600</b>	<b>100 768</b>
Overført fra driftsregnskapet	0	0	0	13 418
Bruk av tidligere års udisponert	0	0	0	0
Bruk av avsetninger	5 679	6 370	2 169	50 198
<b>Sum finansiering</b>	<b>54 572</b>	<b>137 883</b>	<b>48 769</b>	<b>164 384</b>
<b>Udekket/udisponert</b>	<b>-31 792</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**19.9 Regnskapsskjema 2B - investering**

Prosjekt	Regnskap 2014	Budsj. inkl. endr. 2014	Budsjett 2014	Regnskap 2013
<b>10274</b> DIGITALISERING AV BYGGESAKSARKIV	75 740	511 000	350 000	307 685
<b>10313</b> RENOVERING RÅDHUSET - KOMMUNESTYRESAL	0	0	0	139 046
<b>13610</b> MALMKLANG UTBYGGING ETTER BRANN	0	852 000	0	0
<b>13800</b> WESSELBØRGEN - SANSEHAGE	0	0	0	353 553
<b>13810</b> AVLASTNINGSBOLIG - VILLA AKTIV	0	284 000	0	0
<b>15380</b> NYTT BADEANLEGG KIRKENES	0	0	0	5 000 000
<b>15481</b> BARENTSHALLEN	0	0	0	163 750
<b>15485</b> KUNSTGRESSBANE	1 250 000	0	0	344 895
<b>15654</b> KIRKENES SKOLE - INVENTAR, INNKJØP	0	0	0	1 219
<b>15660</b> KIRKENES SKOLE - RENOVERING (UTBYGGING)	369 450	1 970 000	0	671 998
<b>15667</b> KIRKENES SKOLE - KUNSTNERISK UTSMYKNING	0	0	0	1 299 614
<b>16030</b> ISPS - GJERDER OG OVERVÅKNINGSUTSTYR 2010	0	838 000	0	23 140
<b>16557</b> AVLØPSRENSING KIRKENES	0	0	0	212 127
<b>16558</b> LEDNINGSNETT KIRKENES	274 294	0	0	5 967 016
<b>16560</b> FILTER RENSEANLEGG	0	0	0	865 555
<b>16561</b> BYGG RENSEANLEGG	0	0	0	2 298 508





17361	KIRKENES - PLAN FORSKJØNNING	0	1 084 000	0	0
50001	IKT - BREDBÅNDSINFRASTRUKTUR I FINNMARK	368 191	985 000	700 000	435 588
50004	IKT - OPPRUSTNING SENTRALE DRIFTSINNSTALLASJONER	222 888	204 000	0	891 722
50005	IKT- SENTRAL INFRASTRUKTUR NETTVERKSKOMP.	804 219	900 000	900 000	398 103
50006	MELD.LØFTET - TILTAK I SAMH.REFORMEN - EPJ - HELSENETT	210 006	610 000	200 000	142 206
50007	ETABL. FOR ADM.STØTTESYSTEM VISMA E. - REKRUTTERING	62 500	422 000	250 000	78 255
50008	LØSNING FOR FULLELEKTR. ARKIV INKL. HELSETJ	126 050	501 000	0	395 476
50009	DIGITALT FØRSTEVALG	451 293	900 000	900 000	0
50010	INTEGRERTE VELFERDSTEKNOLOGISKE TJENESTER	0	200 000	200 000	0
50011	IKT - NY DATALØSNING PPT	101 317	201 000	0	0
51100	REHAB.LYSANLEGG K.NES - BJ.VATN	3 427 794	3 200 000	3 200 000	0
51105	FERDIGST.LYSLØYPETRASE E 105 - BJ.V	0	850 000	850 000	0
51110	LYSANL.TANGEN BRU TIL LYSL.K.NES-BJ.V	721 826	650 000	650 000	0
51115	OPPGR.AV MASKINPARK B.HALLENE KF	2 335 580	2 000 000	0	0
51120	PARKER, ANLEGG OG IDRETTSANLEGG, OPPGRADERING	0	0	2 000 000	0
51125	VEDLIKEHOLD NYTT BADEANLEGG	777 432	0	0	0
51150	BARENTSHALLENE - VAREBIL	0	0	0	190 000
51201	OPPARBEIDELSE UTEAREALER BHG	106 344	82 000	0	320 498
51202	OPPGRADERING INVENTAR I BHG	0	0	0	517 188
51301	OPPGRADERING INVENTAR SKOLER	409 750	500 000	500 000	606 473
52010	KOMMUNEDELPLAN TØMMERNESET	1 227 664	972 000	0	527 662
53001	ENERGIMERKING AV KOMM.BYGNINGER	0	70 000	0	484 899
53002	KOMMUNALE BYGNINGER - PLANLAGT VEDL.HOLD OG OPPGRADERING	2 018 218	2 094 000	2 000 000	1 905 464
53005	UNGDOMSKLUBB I BJØRNEVATN, OPPGRAD BYGG	0	0	0	53 280
53105	KIRKENES SKOLE NYBYGG	1 550 000	0	0	0
53201	BARNEHAGE SKYTTERHUSFJELLET	137 014	296 000	0	26 191 429
53310	TANGENLIA OMSORSBOLIGER	1 096 495	5 762 000	0	39 006 529
53340	WESSELBORGEN - SPRINKLING	662 055	6 435 000	3 600 000	165 209
53350	HJELPEMIDDELINVESTERING, HELSE	0	500 000	0	0
53400	KJØP PRESTEBOLIG gnr/bnr/fnr (KST 052/13)	0	0	0	1 455 676
53410	NISSEVEIEN 4 - BOLIGER TIL FLYKTNINGER	9 253 639	25 000 000	0	65 250
53501	POSTGÅRDEN - OPPGRADERING FASADE	3 402 242	3 750 000	3 750 000	640 615
54010	TRAFIKKSIKKERH.UTV. DISP	233 919	325 000	200 000	304 769
54020	KOMMUNALE VEIER - OPPGRADERING OG UTBEDRING	2 887 646	1 726 000	500 000	4 190 957
54022	VEIPLAN	1 568	76 000	0	103 518
54023	KONGENSGATE - OPPGRADERING 2012	2 204 026	2 144 000	0	2 981 014
54025	LANGFJORDBRUA - UTVIDELSE	818 670	7 449 000	0	550 689
54030	TRAFIKKSIKKEHET, VEIKRYSS I BJØRNEVATN	343 686	646 000	250 000	300 698
54035	TRAFIKKSIKKERTHETSTILTAK- FORTAU SANDNES	743 196	250 000	450 000	0
54050	PRESTØYA GANG OG SYKKELVEI	0	0	0	316 319
54055	ØKT TILGJENGELIGHET I KOLLEKTIVTRANSPORT	106 602	0	0	0
54060	SMIVEIEN, KIRKENES HAVNEOMRÅDE	850 032	1 541 000	0	798 566
54065	BRUER, TILTAK ETTER HOVEDINSPEKSJON	508 605	2 000 000	1 800 000	0
54070	PARKVEIEN, OPPRETNING OG ASFALTERING	1 288 962	3 200 000	3 200 000	0
54075	KIRKENES SENTRUM, ASFALTERING	845 345	800 000	800 000	0
54080	NEIDEN, REKKVERK	671 924	800 000	800 000	0
54085	LANABUKTVEIEN, GRØFTING, ASFALTERING	2 364 002	2 300 000	2 300 000	0
56001	UTSTYRSOPPGRADERING	819 677	1 000 000	1 000 000	947 626



56002	TANKVOGN, BRANNVESENET	903 085	2 750 000	2 750 000	0
57005	RYDDING/FORSEGLING SØPPELFYLLING	816 318	4 453 000	4 000 000	46 375
57006	ANSKAFFELSE NY BIL	197 000	0	0	0
57020	UTSKIFTNING KIRKEGÅRDSVEIEN	0	0	0	2 146 447
57030	REHAB VA-NETT, KONGENS GATE OG FEARNLEYS GATE	0	1 746 000	0	54 000
57050	OPPGRADERING AVLØP	0	3 000 000	3 000 000	0
57051	OPPGRADERING AVLØPSRENSING JAKOBSNES	1 393 930	0	0	0
57055	SLAMAVSKILLER BUGØYNES	360 000	0	0	0
57060	OPPGRADERING VANN	0	3 000 000	3 000 000	0
58001	HAVN - FLYTEBRYGGE BUGØYNES	520 450	203 000	0	2 905 159
58002	HAVN - OLJEVERNUTSTYR, INVEST I MOBIL UTSTYRSCONTAINER	0	250 000	0	0
58003	HAVN - MOB.BÅT, KRAFT JOHANSEN	0	250 000	0	0
58004	HAVN - KJØP AV LASTEBIL	0	0	0	379 200
58005	HAVN GRUNNUNDERSØKELSE STRANDPROMENADE KIRKENES	0	75 000	0	324 710
59010	EGENKAPITALINNSKUDD KLP	2 148 301	2 169 000	2 169 000	1 882 885
59040	KIRKEBYGG - VEDLIKEHOLD OG OPPGRADERING	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000
59102	RENTER OG AVDRAG ETABLERING/UTBEDRING OG START LÅN	24 695 202	25 200 000	0	27 108 193
59103	SALG AV FESTE TOMTER	972 215	0	0	830 975
59104	UTBYGGING TOMTER	0	0	0	9 884 209
59110	EKSTRAORDINÆRT AVDRAG INNLÅN	0	0	0	13 605 125
59216	UTLÅN PERSONALLÅN	66 915	0	0	231 815
59329	SALG AV DRIFTSMIDLER	0	0	0	54 500
59330	SALG AV EIENDOMMER	2 937 682	3 000 000	0	0
59362	SPILLEMIDLER PRIVATE ANLEGG	2 406 500	2 406 500	0	0
59420	35 MILL.FOND	316 602	0	0	317 109
<b>SUM TIL FORDELING</b>		<b>86 364 061</b>	<b>137 882 500</b>	<b>48 769 000</b>	<b>164 384 484</b>

## 19.10 Bevilgningsregnskap - drift

BEVILGNINGSREGNSKAP - DRIFT			
	Regnskap	Buds(end)	Regnskap
	2013	2014	2014
<b>1000 POLITISK ADMINISTRASJON</b>			
Utgifter	4 378 531	3 005 200	4 344 062
Inntekter	-399 660	-87 000	-43 054
<b>Sum virksomhet: 1000 POLITISK ADMINISTRASJON</b>	<b>3 978 871</b>	<b>2 918 200</b>	<b>4 301 007</b>
<b>1100 ADMINISTRASJON</b>			
Utgifter	14 433 612	5 231 000	5 274 462
Inntekter	-3 313 566	-1 287 000	-1 969 051
<b>Sum virksomhet: 1100 ADMINISTRASJON</b>	<b>11 120 046</b>	<b>3 944 000</b>	<b>3 305 411</b>
<b>1200 SERVICEKONTORET</b>			
Utgifter	6 041 102	5 925 100	6 659 073



Inntekter	-1 736 454	-1 169 000	-1 959 883
<b>Sum virksomhet: 1200 SERVICEKONTORET</b>	<b>4 304 648</b>	<b>4 756 100</b>	<b>4 699 190</b>
<b>1300 ØKONOMIAVDELINGA</b>			
Utgifter	27 267 884	31 845 330	31 669 051
Inntekter	-4 474 490	-10 225 600	-8 520 428
<b>Sum virksomhet: 1300 ØKONOMIAVDELINGA</b>	<b>22 793 393</b>	<b>21 619 730</b>	<b>23 148 623</b>
<b>1400 PERSONALAVDELINGA</b>			
Utgifter	13 127 932	13 044 900	14 005 426
Inntekter	-1 892 380	-777 200	-1 194 079
<b>Sum virksomhet: 1400 PERSONALAVDELINGA</b>	<b>11 235 552</b>	<b>12 267 700</b>	<b>12 811 347</b>
<b>1500 PLAN OG UTVIKLING</b>			
Utgifter	17 380 972	16 121 900	18 697 463
Inntekter	-14 239 145	-16 189 700	-15 164 646
<b>Sum virksomhet: 1500 PLAN OG UTVIKLING</b>	<b>3 141 826</b>	<b>-67 800</b>	<b>3 532 816</b>
<b>1600 IT-AVDELING</b>			
Utgifter	16 292 512	15 643 047	15 849 831
Inntekter	-4 461 780	-2 881 000	-3 643 292
<b>Sum virksomhet: 1600 IT-AVDELING</b>	<b>11 830 732</b>	<b>12 762 047</b>	<b>12 206 539</b>
<b>2003 ØSTSAMISK MUSEUM</b>			
Utgifter	585	0	0
Inntekter	17 922	0	0
<b>Sum virksomhet: 2003 ØSTSAMISK MUSEUM</b>	<b>18 507</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2200 ADMINISTRASJON BARNEHAGER</b>			
Utgifter	0	7 826 500	8 283 422
Inntekter	0	0	-547 063
<b>Sum virksomhet: 2200 ADMINISTRASJON BARNEHAGER</b>	<b>0</b>	<b>7 826 500</b>	<b>7 736 359</b>
<b>2201 KIRKENES BARNEHAGE</b>			
Utgifter	5 863 025	6 608 900	7 120 719
Inntekter	-1 617 889	-2 033 600	-2 186 354
<b>Sum virksomhet: 2201 KIRKENES BARNEHAGE</b>	<b>4 245 137</b>	<b>4 575 300</b>	<b>4 934 365</b>
<b>2202 EINERVEIEN BARNEHAGE</b>			
Utgifter	6 189 336	5 258 600	6 753 624
Inntekter	-2 226 245	-1 400 100	-2 494 604
<b>Sum virksomhet: 2202 EINERVEIEN BARNEHAGE</b>	<b>3 963 090</b>	<b>3 858 500</b>	<b>4 259 020</b>
<b>2203 BJØRNEVATN BARNEHAGE</b>			
Utgifter	1 854 920	0	0
Inntekter	-509 056	0	0
<b>Sum virksomhet: 2203 BJØRNEVATN BARNEHAGE</b>	<b>1 345 864</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2204 HESSENG BARNEHAGE</b>			
Utgifter	6 849 134	6 845 300	7 048 071



Inntekter	-2 130 300	-1 841 000	-1 981 240
Sum virksomhet: 2204 HESSENG BARNEHAGE	4 718 834	5 004 300	5 066 831
2205 SANDNES BARNEHAGE			
Utgifter	5 747 348	5 541 200	5 567 661
Inntekter	-1 649 039	-1 392 100	-1 505 063
Sum virksomhet: 2205 SANDNES BARNEHAGE	4 098 309	4 149 100	4 062 598
2206 PRESTØYA BARNEHAGE			
Utgifter	8 332 228	6 804 200	7 379 060
Inntekter	-2 954 068	-1 883 000	-2 013 222
Sum virksomhet: 2206 PRESTØYA BARNEHAGE	5 378 160	4 921 200	5 365 838
2212 LISADELLHAUGEN BARNEHAGE			
Utgifter	1 030 663	0	0
Inntekter	-205 575	0	0
Sum virksomhet: 2212 LISADELLHAUGEN BARNEHAGE	825 087	0	0
2214 RALLAREN BARNEHAGE			
Utgifter	6 527 855	6 541 000	6 781 832
Inntekter	-1 984 443	-1 748 200	-2 014 602
Sum virksomhet: 2214 RALLAREN BARNEHAGE	4 543 412	4 792 800	4 767 230
2216 PASVIK BARNEHAGE			
Utgifter	3 118 924	3 264 100	3 797 408
Inntekter	-799 474	-781 500	-1 243 313
Sum virksomhet: 2216 PASVIK BARNEHAGE	2 319 449	2 482 600	2 554 095
2219 KNAUSEN BARNEHAGE			
Utgifter	5 765 423	5 638 100	6 317 078
Inntekter	-1 618 728	-1 520 800	-2 028 389
Sum virksomhet: 2219 KNAUSEN BARNEHAGE	4 146 695	4 117 300	4 288 689
2225 SKYTTERHUSFJELLET BARNEHAGE			
Utgifter	3 235 036	9 563 100	8 965 601
Inntekter	-541 927	-2 269 100	-2 419 475
Sum virksomhet: 2225 SKYTTERHUSFJELLET BARNEHAGE	2 693 109	7 294 000	6 546 126
2301 KIRKENES BARNESKOLE			
Utgifter	23 481 899	26 573 691	26 174 247
Inntekter	-4 061 817	-5 055 680	-4 770 591
Sum virksomhet: 2301 KIRKENES BARNESKOLE	19 420 081	21 518 011	21 403 656
2302 BJØRNEVATN SKOLE			
Utgifter	25 014 130	24 328 400	26 220 303
Inntekter	-3 038 007	-3 356 180	-3 507 614
Sum virksomhet: 2302 BJØRNEVATN SKOLE	21 976 123	20 972 220	22 712 690
2303 SANDNES SKOLE			
Utgifter	11 637 140	11 737 300	11 736 675



Inntekter	-2 174 036	-1 945 660	-2 205 725
<b>Sum virksomhet: 2303 SANDNES SKOLE</b>	<b>9 463 104</b>	<b>9 791 640</b>	<b>9 530 950</b>
<b>2309 PASVIK SKOLE</b>			
Utgifter	10 538 283	9 885 700	9 470 588
Inntekter	-991 667	-1 049 020	-893 172
<b>Sum virksomhet: 2309 PASVIK SKOLE</b>	<b>9 546 615</b>	<b>8 836 680</b>	<b>8 577 416</b>
<b>2312 HESSENG FLERBRUKSSENTER</b>			
Utgifter	22 512 908	19 996 100	18 344 428
Inntekter	-4 789 312	-3 149 960	-3 046 330
<b>Sum virksomhet: 2312 HESSENG FLERBRUKSSENTER</b>	<b>17 723 596</b>	<b>16 846 140</b>	<b>15 298 098</b>
<b>2313 BUGØYNES OPPVEKSTSENTER</b>			
Utgifter	5 156 475	5 855 000	5 640 959
Inntekter	-948 421	-508 000	-941 592
<b>Sum virksomhet: 2313 BUGØYNES OPPVEKSTSENTER</b>	<b>4 208 054</b>	<b>5 347 000</b>	<b>4 699 368</b>
<b>2314 NEIDEN OPPVEKSTSENTER</b>			
Utgifter	3 186 537	1 649 900	2 250 670
Inntekter	-989 224	-171 300	-625 409
<b>Sum virksomhet: 2314 NEIDEN OPPVEKSTSENTER</b>	<b>2 197 313</b>	<b>1 478 600</b>	<b>1 625 261</b>
<b>2315 JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER</b>			
Utgifter	4 907 957	6 081 350	5 209 062
Inntekter	-522 424	-695 970	-625 301
<b>Sum virksomhet: 2315 JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER</b>	<b>4 385 534</b>	<b>5 385 380</b>	<b>4 583 761</b>
<b>2316 SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER</b>			
Utgifter	4 655 635	4 303 150	5 328 880
Inntekter	-784 642	-618 650	-1 528 441
<b>Sum virksomhet: 2316 SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER</b>	<b>3 870 993</b>	<b>3 684 500</b>	<b>3 800 439</b>
<b>2317 JARFJORD OPPVEKSTSENTER</b>			
Utgifter	4 702 932	4 283 470	4 197 556
Inntekter	-211 800	-433 970	-598 620
<b>Sum virksomhet: 2317 JARFJORD OPPVEKSTSENTER</b>	<b>4 491 132</b>	<b>3 849 500</b>	<b>3 598 936</b>
<b>2318 NY-GIV</b>			
Utgifter	1 152 137	950 000	31 416
Inntekter	-1 137 220	-950 000	-29 273
<b>Sum virksomhet: 2318 NY-GIV</b>	<b>14 916</b>	<b>0</b>	<b>2 144</b>
<b>2320 KIRKENES UNGDOMSSKOLE</b>			
Utgifter	25 770 996	26 491 000	27 094 301
Inntekter	-2 739 031	-2 396 400	-3 340 937
<b>Sum virksomhet: 2320 KIRKENES UNGDOMSSKOLE</b>	<b>23 031 966</b>	<b>24 094 600</b>	<b>23 753 364</b>
<b>2350 PP-TJENESTEN</b>			
Utgifter	18 633	3 990 500	3 953 251



Inntekter	-10 916	-124 000	-286 072
<b>Sum virksomhet: 2350 PP-TJENESTEN</b>	<b>7 717</b>	<b>3 866 500</b>	<b>3 667 179</b>
<b>2360 BARNEVERNET</b>			
Utgifter	27 702 039	22 787 200	25 166 262
Inntekter	-4 490 744	-3 276 000	-4 752 226
<b>Sum virksomhet: 2360 BARNEVERNET</b>	<b>23 211 295</b>	<b>19 511 200</b>	<b>20 414 036</b>
<b>2400 FELLES, K.NES KOMP. SENTER</b>			
Utgifter	7 589 467	6 543 745	7 295 212
Inntekter	-7 581 679	-6 416 000	-7 186 393
<b>Sum virksomhet: 2400 FELLES, K.NES KOMP. SENTER</b>	<b>7 788</b>	<b>127 745</b>	<b>108 819</b>
<b>2403 ETTER- OG VIDEREUTDANNING, K.NES KOMP.SENTER</b>			
Utgifter	5 759	0	0
<b>Sum virksomhet: 2403 ETTER- OG VIDEREUTDANNING, K.NES KOMP.SENTER</b>	<b>5 759</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2500 ALLMENN KULTUR</b>			
Utgifter	6 988 559	5 794 700	5 911 831
Inntekter	-1 628 011	-1 159 000	-1 622 320
<b>Sum virksomhet: 2500 ALLMENN KULTUR</b>	<b>5 360 549</b>	<b>4 635 700</b>	<b>4 289 512</b>
<b>2550 KULTURSKOLEN</b>			
Utgifter	5 939 668	4 866 500	5 580 592
Inntekter	-2 103 715	-1 389 000	-1 656 582
<b>Sum virksomhet: 2550 KULTURSKOLEN</b>	<b>3 835 954</b>	<b>3 477 500</b>	<b>3 924 010</b>
<b>2600 SØR-VARANGER MUSEUM</b>			
Utgifter	3 856 387	2 658 000	2 572 934
Inntekter	-471 673	0	-289
<b>Sum virksomhet: 2600 SØR-VARANGER MUSEUM</b>	<b>3 384 714</b>	<b>2 658 000</b>	<b>2 572 645</b>
<b>2700 SØR-VARANGER BIBLIOTEK</b>			
Utgifter	6 172 788	5 901 600	5 703 733
Inntekter	-1 507 282	-888 000	-911 917
<b>Sum virksomhet: 2700 SØR-VARANGER BIBLIOTEK</b>	<b>4 665 506</b>	<b>5 013 600</b>	<b>4 791 816</b>
<b>3000 HELSE OG SOSIALADMINISTRASJON</b>			
Utgifter	17 731 584	19 444 800	18 565 656
Inntekter	-4 391 149	-5 871 000	-5 072 283
<b>Sum virksomhet: 3000 HELSE OG SOSIALADMINISTRASJON</b>	<b>13 340 435</b>	<b>13 573 800</b>	<b>13 493 373</b>
<b>3001 FRIVILLIGHETSSENTRALEN</b>			
Utgifter	702 804	866 400	1 072 279
Inntekter	-497 061	-559 000	-751 967
<b>Sum virksomhet: 3001 FRIVILLIGHETSSENTRALEN</b>	<b>205 744</b>	<b>307 400</b>	<b>320 311</b>
<b>3100 FLYKTNINGETJENESTEN</b>			
Utgifter	23 222 327	17 700 900	21 307 501
Inntekter	-26 098 685	-18 984 000	-24 685 293
<b>Sum virksomhet: 3100 FLYKTNINGETJENESTEN</b>	<b>-2 876 358</b>	<b>-1 283 100</b>	<b>-3 377 792</b>



<b>3101 SOLENGA FLYKTNINGEMOTTAK</b>			
Utgifter	130 426	0	48 408
Inntekter	-4 261	0	-683
Sum virksomhet: 3101 SOLENGA FLYKTNINGEMOTTAK	126 165	0	47 725
<b>3200 HELSETJENESTEN</b>			
Utgifter	686 786	641 800	596 440
Inntekter	-97 942	-24 000	-24 389
Sum virksomhet: 3200 HELSETJENESTEN	588 844	617 800	572 051
<b>3202 HELSESTASJON</b>			
Utgifter	5 171 166	6 062 900	6 265 020
Inntekter	-2 102 808	-2 250 000	-2 599 832
Sum virksomhet: 3202 HELSESTASJON	3 068 358	3 812 900	3 665 189
<b>3203 FYSIOTERAPI</b>			
Utgifter	4 336 280	4 492 500	4 647 797
Inntekter	-849 796	-734 000	-773 440
Sum virksomhet: 3203 FYSIOTERAPI	3 486 484	3 758 500	3 874 357
<b>3204 ERGOTERAPI</b>			
Utgifter	1 351 172	1 376 100	1 493 616
Inntekter	-12 480	-6 000	-14 477
Sum virksomhet: 3204 ERGOTERAPI	1 338 693	1 370 100	1 479 139
<b>3205 PSYKISK HELSETJENESTE</b>			
Utgifter	15 310 465	14 915 400	15 844 051
Inntekter	-5 390 459	-4 878 000	-5 394 807
Sum virksomhet: 3205 PSYKISK HELSETJENESTE	9 920 006	10 037 400	10 449 244
<b>3206 DIAGNOSE, BEHANDLING OG LEGEVAKT</b>			
Utgifter	11 947 963	12 592 700	12 432 326
Inntekter	-1 514 063	-1 329 000	-1 796 649
Sum virksomhet: 3206 DIAGNOSE, BEHANDLING OG LEGEVAKT	10 433 899	11 263 700	10 635 677
<b>3300 SOSIALTJENESTEN</b>			
Utgifter	5 568 904	3 831 500	4 753 723
Inntekter	-2 937 907	-387 500	-1 499 017
Sum virksomhet: 3300 SOSIALTJENESTEN	2 630 997	3 444 000	3 254 706
<b>3301 NAV - ØKONOMISK SOSIALHJELP</b>			
Utgifter	12 008 084	12 198 400	12 542 927
Inntekter	-2 542 049	-2 571 000	-2 914 863
Sum virksomhet: 3301 NAV - ØKONOMISK SOSIALHJELP	9 466 035	9 627 400	9 628 064
<b>3400 PRESTØYHJEMMET</b>			
Utgifter	33 554 436	39 920 200	42 872 588
Inntekter	-7 681 407	-11 842 700	-13 253 242
Sum virksomhet: 3400 PRESTØYHJEMMET	25 873 029	28 077 500	29 619 346
<b>3500 HJEMMEBASERT OMSORG</b>			



<b>Utgifter</b>	67 384 990	61 640 655	76 392 869
<b>Inntekter</b>	-17 644 089	-7 797 500	-15 054 797
<b>Sum virksomhet: 3500 HJEMMEBASERT OMSORG</b>	49 740 901	53 843 155	61 338 072
<b>3501 BUGØYNES OMSORGSSENTER</b>			
<b>Utgifter</b>	7 123 559	6 215 200	7 705 598
<b>Inntekter</b>	-793 184	-400 000	-762 851
<b>Sum virksomhet: 3501 BUGØYNES OMSORGSSENTER</b>	6 330 375	5 815 200	6 942 747
<b>3600 TJENESTEN FOR FUNKSJONSHEMMEDE</b>			
<b>Utgifter</b>	51 623 419	53 334 400	58 648 859
<b>Inntekter</b>	-13 830 260	-11 262 000	-15 352 618
<b>Sum virksomhet: 3600 TJENESTEN FOR FUNKSJONSHEMMEDE</b>	37 793 158	42 072 400	43 296 241
<b>3700 WESSELBORGEN SYKEHJEM</b>			
<b>Utgifter</b>	43 812 640	39 106 400	38 513 250
<b>Inntekter</b>	-10 262 784	-8 650 000	-8 888 021
<b>Sum virksomhet: 3700 WESSELBORGEN SYKEHJEM</b>	33 549 857	30 456 400	29 625 229
<b>3701 KJØKKEN- PLEIE OG OMSORGSTJENESTENE</b>			
<b>Utgifter</b>	8 142 207	8 135 800	8 434 996
<b>Inntekter</b>	-2 264 461	-1 890 000	-2 429 470
<b>Sum virksomhet: 3701 KJØKKEN- PLEIE OG OMSORGSTJENESTENE</b>	5 877 747	6 245 800	6 005 526
<b>3703 DAGSENTER FOR DEMENTE</b>			
<b>Utgifter</b>	2 023 761	2 148 100	2 295 771
<b>Inntekter</b>	-75 039	-70 000	-109 285
<b>Sum virksomhet: 3703 DAGSENTER FOR DEMENTE</b>	1 948 721	2 078 100	2 186 486
<b>4000 TEKNISK ADMINISTRASJON</b>			
<b>Utgifter</b>	12 915 640	2 167 200	1 815 939
<b>Inntekter</b>	-14 373 908	-857 200	-461 700
<b>Sum virksomhet: 4000 TEKNISK ADMINISTRASJON</b>	-1 458 268	1 310 000	1 354 239
<b>4200 VANN AVLØP OG RENOVASJON</b>			
<b>Utgifter</b>	35 667 136	31 721 700	37 067 185
<b>Inntekter</b>	-44 754 323	-42 541 000	-45 285 938
<b>Sum virksomhet: 4200 VANN AVLØP OG RENOVASJON</b>	-9 087 188	-10 819 300	-8 218 753
<b>4300 VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG</b>			
<b>Utgifter</b>	13 896 557	10 480 200	10 849 446
<b>Inntekter</b>	-3 982 774	-953 000	-1 602 215
<b>Sum virksomhet: 4300 VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG</b>	9 913 783	9 527 200	9 247 231
<b>4301 FELLES MASKINPARK</b>			
<b>Utgifter</b>	1 832 848	1 574 300	1 618 174
<b>Inntekter</b>	-1 857 456	-1 594 300	-1 614 763
<b>Sum virksomhet: 4301 FELLES MASKINPARK</b>	-24 607	-20 000	3 411
<b>4302 VERKSTED OG LAGERDRIFT</b>			
<b>Utgifter</b>	246 631	77 500	82 911





Inntekter	-248 528	-507 100	-241 803
<b>Sum virksomhet: 4302 VERKSTED OG LAGERDRIFT</b>	-1 896	-429 600	-158 893
<b>4600 FDV - KOMMUNALE BYGNINGER</b>			
Utgifter	34 344 030	27 046 100	30 802 691
Inntekter	-11 880 136	-7 023 500	-10 839 189
<b>Sum virksomhet: 4600 FDV - KOMMUNALE BYGNINGER</b>	22 463 894	20 022 600	19 963 502
<b>4601 RENHOLDERE</b>			
Utgifter	17 054 599	16 537 800	18 673 126
Inntekter	-1 177 729	-994 000	-1 374 147
<b>Sum virksomhet: 4601 RENHOLDERE</b>	15 876 870	15 543 800	17 298 979
<b>4602 ANDRE Utleiebygg</b>			
Inntekter	-10 245	0	-3 540
<b>Sum virksomhet: 4602 ANDRE Utleiebygg</b>	-10 245	0	-3 540
<b>4650 KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>			
Utgifter	101 729	0	0
Inntekter	-101 729	0	0
<b>Sum virksomhet: 4650 KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>	0	0	0
<b>4800 BRANN OG FEIERVESEN</b>			
Utgifter	13 322 010	13 264 100	13 998 966
Inntekter	-3 626 105	-3 051 300	-3 550 999
<b>Sum virksomhet: 4800 BRANN OG FEIERVESEN</b>	9 695 905	10 212 800	10 447 968
<b>4900 SØR-VARANGER HAVNEVESEN</b>			
Utgifter	21 206 875	18 487 800	23 486 017
Inntekter	-21 206 875	-18 487 800	-23 486 017
<b>Sum virksomhet: 4900 SØR-VARANGER HAVNEVESEN</b>	0	0	0
<b>5100 FINANS</b>			
Utgifter	127 103 789	125 738 952	110 332 390
Inntekter	-654 824 558	-664 521 000	-666 262 413
<b>Sum virksomhet: 5100 FINANS</b>	-527 720 768	-538 782 048	-555 930 023

### 19.11 Bevilgningsregnskap - investering

BEVILGNINGSREGNSKAP - INVESTERING			
	Regnskap	Buds(end)	Regnskap
	2013	2014	2014
<b>1000 POLITISK ADMINISTRASJON</b>			
Utgifter	139 046	0	0
Inntekter	-139 046	0	0
<b>Sum virksomhet: 1000 POLITISK ADMINISTRASJON</b>	0	0	0
<b>1100 ADMINISTRASJON</b>			



Utgifter	0	500 000	409 750
Inntekter	0	-500 000	-409 750
<b>Sum virksomhet: 1100 ADMINISTRASJON</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1400 PERSONALAVDELINGA</b>			
Utgifter	231 815	0	66 915
Inntekter	-231 815	0	-66 915
<b>Sum virksomhet: 1400 PERSONALAVDELINGA</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1500 PLAN OG UTVIKLING</b>			
Utgifter	716 462	2 406 000	1 303 404
Inntekter	-716 462	-2 406 000	-1 303 404
<b>Sum virksomhet: 1500 PLAN OG UTVIKLING</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1600 IT-AVDELING</b>			
Utgifter	3 066 707	5 084 000	2 346 464
Inntekter	-3 066 707	-5 084 000	-2 346 464
<b>Sum virksomhet: 1600 IT-AVDELING</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2500 ALLMENN KULTUR</b>			
Utgifter	53 280	0	0
Inntekter	-53 280	0	0
<b>Sum virksomhet: 2500 ALLMENN KULTUR</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4000 TEKNISK ADMINISTRASJON</b>			
Utgifter	72 589 592	34 164 000	12 406 597
Inntekter	-72 589 592	-34 164 000	-12 406 597
<b>Sum virksomhet: 4000 TEKNISK ADMINISTRASJON</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4200 VANN AVLØP OG RENOVASJON</b>			
Utgifter	11 590 029	12 199 000	3 041 542
Inntekter	-11 590 029	-12 199 000	-3 041 542
<b>Sum virksomhet: 4200 VANN AVLØP OG RENOVASJON</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4300 VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG</b>			
Utgifter	9 601 029	23 257 000	13 868 184
Inntekter	-9 601 029	-23 257 000	-13 868 184
<b>Sum virksomhet: 4300 VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4301 FELLES MASKINPARK</b>			
Utgifter	690 245	1 000 000	819 677
Inntekter	-690 245	-1 000 000	-819 677
<b>Sum virksomhet: 4301 FELLES MASKINPARK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4600 FDV - KOMMUNALE BYGNINGER</b>			
Utgifter	5 669 549	14 131 000	7 388 859
Inntekter	-5 669 549	-14 131 000	-7 388 859
<b>Sum virksomhet: 4600 FDV - KOMMUNALE BYGNINGER</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4650 KOMMUNALE IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>			
Utgifter	698 645	6 700 000	8 512 631



Inntekter	-698 645	-6 700 000	-8 512 631
<b>Sum virksomhet: 4650 KOMM. IDRETTSBYGG OG IDRETTSANLEGG</b>	0	0	0
<b>4800 BRANN OG FEIERVESEN</b>			
Utgifter	77 381	2 750 000	903 085
Inntekter	-77 381	-2 750 000	-903 085
<b>Sum virksomhet: 4800 BRANN OG FEIERVESEN</b>	0	0	0
<b>4900 SØR-VARANGER HAVNEVESEN</b>			
Utgifter	3 632 209	1 616 000	520 450
Inntekter	-3 632 209	-1 616 000	-520 450
<b>Sum virksomhet: 4900 SØR-VARANGER HAVNEVESEN</b>	0	0	0
<b>5100 FINANS</b>			
Utgifter	55 628 496	34 075 500	34 776 502
Inntekter	-55 628 496	-34 075 500	-34 776 502
<b>Sum virksomhet: 5100 FINANS</b>	0	0	0

## 19.12 Balanse

BALANSE				
		Note	Regnskap 2013	Regnskap 2014
<b>2100001</b>	KASSE		36 714	12 771
<b>2100010</b>	KASSE PSYKISK HELSETJENESTE		1 000	1 000
<b>2100011</b>	KASSE SØR-VARANGER BIBLIOTEK		400	400
<b>2100012</b>	KASSE SOSIALTJENESTEN		1 000	1 000
<b>2100013</b>	KASSE TFF VILLA AKTIV		4 000	4 000
<b>2100014</b>	KANTINEKASSE K.NES UNGD.SKOLE		500	1 030
<b>2100016</b>	KASSE FRIVILLIGHETSENTRALEN		1 000	1 000
	<b>SUM 21000 KASSE</b>	<b>21</b>	<b>44 614</b>	<b>21 201</b>
<b>2102020</b>	SP.N.N.HOVEDKONTO 4930 13.83281		81 162 100	70 800 188
<b>2102021</b>	SP.N.N. OCR 4930 13.83303		9 126 380	6 448 946
<b>2102022</b>	OVERFORMYNDERI SP.N.N.4930 1383346		591	0
<b>2102023</b>	SPB.N.N 4930.13.83443 STARTLÅN		17 681 314	19 036 402
<b>2102024</b>	SPB. N.N. 4930.13.83451 ETABLERINGSTILSKUDD		114 416	0
<b>2102025</b>	SPB.N.N. 4930.13.83478 UTBEDRINGSTILSKUDD		1 174 679	0
<b>2102026</b>	SPB.N.N 4930.14.07733 HAVN		1 480 462	1 952 347
<b>2102028</b>	SP.BANKEN 4930.13.83990 HØYRENTER KONTO		69 480	0
	<b>SUM 21020 FORRETNINGSBANKER OG SPAREBANKER</b>	<b>21</b>	<b>110 809 422</b>	<b>98 237 882</b>
<b>2109840</b>	SPB N.N 4930.13.83338 SKATTETREKK		17 226 231	16 283 296
<b>2109841</b>	SPB.N.N.4930 13.83354 PRIMÆRNÆRINGSFOND		263	52 200



2109842	SPB.N.N.4930.13.83362 NÆR.FOND/OMSTILL.FOND		10 865 324	0
2109843	SPB.N.N.4930.13.83370 NÆRINGSFOND		9 244 979	0
2109844	SPB.N.N. 4930.13.83389 PSYKIATRIFOND		638 644	0
2109846	SPB.N.N. 4930.13.83400 St.GEORGS KAPELL		24 451	25 212
2109848	SPB.N.N. 4930.13.83427 OFFENTLIG TILFLUKTSROM		677 058	698 118
2109849	SPB.N.N. 4930.13.83435 P120 DRIFTSKONTO		1 924 954	0
<b>SUM 21098 IKKE DISP. BANKINNSKUDD</b>		<b>21</b>	<b>40 601 905</b>	<b>17 058 827</b>
2131001	STATEN		31 811 593	37 249 917
2131003	NAV SERVICESENTER		114 493	449 818
2131007	TRYGDEKTR. SYKERE. (TIL 2012)		5 005 489	5 005 489
2131008	TRYGDEKTR. SYKERE. (FRA 2013 -)		239 624	377 417
2131020	OPPGJØRSKONTO MOMSKOMPENSASJON		6 047 335	4 799 648
2131021	SKATTEINSP.OPPGJØRSKONTO		0	619 165
<b>SUM 21310 STATEN INKL. TRYGDEFORVALTN.</b>		<b>21</b>	<b>43 218 534</b>	<b>48 501 454</b>
2135002	FYLKESKOMMUNEN		328 950	1 950 000
<b>SUM 21350 FYLKESKOMMUNEN</b>			<b>328 950</b>	<b>1 950 000</b>
2136504	SØR-VARANGER HAVNEVESEN		71 250	0
2137502	MELLOMREGNING ÅRSAVSLUTNING		0	289 200
2137504	DIVERSE REFUSJONER		2 049 056	2 556 923
2137520	FORDRINGER M.M. INNBET.ETTER/FORSKUDDSBETALING		19 926 826	7 059 054
2137522	UTLEGG BARENTSHALLENE		1 000 000	1 000 000
2137535	LINDORFF - AVDRAGSRESTANSER		-77	0
2137560	LINDORFF - AVDRAGSRES SOS LÅN + IO		521 275	429 248
2137565	LINDORFF - RENTEREST SOS LÅN + IO		21 907	16 757
2137570	LINDORFF AVDR.REST.STARTLÅN		101 918	104 997
2137571	LINDORFF AVDR.REST NÆRINGSLÅN		275 000	0
2137575	LINDORFF RENTEREST.STARTLÅN		72 263	73 318
2137576	LINDORFF RENTEREST NÆRINGSLÅN		169 949	0
2137578	LINDORFF RENTER RESTANSER KOMM. ANSATTE		-14	0
2137580	LINDORFF OVF. STARTLÅN		-233 896	-233 896
2137581	K01 KOMMUNALE AVGIFTER		1 230 106	-107 459
2137582	K02 SVK		742 119	785 256
2137583	K03 TEKNISK DRIFT		271 269	192 137
2137584	K04 PLAN OG UTVIKLING		5 152 096	508 106
2137585	K05 HUSLEIE		9 382	33 601
2137586	K06 KOMMUNALE BARENHAGER		309 798	263 742
2137587	K09 EDB KOMFAKT DIVERSE		28 756	22 841
2137588	K20 HELSE / OMSORG		610 037	446 790
2137589	K07 KOMMUNAL SFO		141 077	159 022



2137590	K30 KULTURSKOLE		17 690	20 155
2137591	K40 KULTUR		185 200	978 198
2137599	HAVN - KUNDEFORDRING HAVN, PORTWIN		2 180 230	2 917 163
<b>SUM 21375 HUSH. (INKL. PRIV. NÆRINGSDRIV.)</b>			<b>34 781 967</b>	<b>17 515 152</b>
2139901	LØNNSFORSKUDD		73 188	135 933
2139906	NEGATIV LØNN		1 956	1 956
2139910	FEILUTBET. LØNN		-102 530	-65 094
<b>SUM 21399 INTERIMSKONTO LØNN</b>			<b>-27 385</b>	<b>72 795</b>
2183806	KLP PENGEMARKED		955 945	976 566
2183813	FONDSFORVALTNING		1 254 275	1 289 595
<b>SUM 21838 VERDIPAPIRFOND</b>			<b>17</b>	<b>2 210 220</b>
2194100	KLP - PREMIEAVVIK		64 302 383	78 523 889
2194101	SPK PREMIEAVVIK		3 197 184	3 197 184
<b>SUM 21941 PREMIEAVVIK</b>			<b>3</b>	<b>67 499 567</b>
2204101	KLP - BEREGNEDE PENSJONSMIDLER		732 777 335	813 761 472
2204102	SPK - BEREGNEDE PENSJONSMIDLER		153 456 842	158 912 808
<b>SUM 22041 PENSJONSMIDLER</b>			<b>3</b>	<b>886 234 177</b>
2214103	KLP - EGENKAPITALINNSKUDD		19 491 786	21 640 087
<b>SUM 22141 EGENKAPITALINNSKUDD</b>			<b>3,6</b>	<b>19 491 786</b>
2216803	BRENSELSUTSALGET		1	1
2216805	A/L BIBLOTEKSENTRALEN		1	1
2216806	KOMMUNEKRAFT A/S		1 000	1 000
2216807	VARANGER KRAFT A/S		1 000 000	1 000 000
2216808	ØF AVFALLSSELSKAP		1 000 000	1 000 000
2216809	ØF KOMM REVISJONSDISTRIKT IKS		109 250	109 250
2216810	AURORA KINO IKS		200 000	200 000
<b>SUM 22168 SELVSTENDIGE KOMM.FORETAK</b>			<b>6</b>	<b>2 310 252</b>
2217001	SØR-VARANGER BOLIGBYGGELAG		1	1
2217006	SAMISK AVIS A/L VADSØ A 300 AD		1	1
2217008	A/L SAMFUNNSHUSET, KIRKENES		380 000	380 000
2217009	INNSK. I STUD BYEN SOGN		1	1
2217010	INNSK. I DEN N. STUD.SAMFUNN		1	1
2217012	YRKESSKOLENES HYBELHUS		1	1
2217014	PRESTEFJELLET BORETTSLAG		1	1
2217015	SUNDQUISTJORDET BORETTSLAG		1	1



2217016	PRESTEFJELLET BORETTSLAG		1	1
2217017	SUNDQUISTJORDET BORETTSLAG		1	1
2217020	KLAVENESSGT. BORETTSLAG		1	1
2217031	NN FARTØYVERNSENER/BÅTMUSEUM		5 000	5 000
2217070	SØR-VRG INVEST- BET.AV NÆRFOND		778 050	778 050
2217072	AKSJER BARENTSINSTITUTTET		50 000	50 000
2217073	HAVN - AKSJER KIRKENES NÆRINGSHAGE AS		31 875	31 875
<b>SUM 22170 PRIVATE SELSKAP</b>		<b>6</b>	<b>1 244 935</b>	<b>1 244 935</b>
2225001	UTLÅN FFK		11 130 947	10 580 947
2225007	UTLÅN KIRKENES OG OMEGN SKIKLUBB		0	567 500
2225008	UTLÅN KIRKENES RYTTERS. KLUBB FORSK SPILLEM.		0	451 000
2225009	UTLÅN KIRKENES SKYTTERLAG		0	188 000
<b>SUM 22250 UTLÅN</b>		<b>5</b>	<b>11 130 947</b>	<b>11 787 447</b>
2226801	UTLÅN STIFTELSEN BOLIG BYGG		13 929 599	13 393 845
<b>SUM 22268 UTLÅN STIFTELSE</b>		<b>5</b>	<b>13 929 599</b>	<b>13 393 845</b>
2227500	UTBETALTE SOSIALLÅN		40 068	40 068
2227505	LINDORFF KONV. SOS.LÅN + LINDORFF IO		1 411 085	1 382 607
2227507	LINDORFF LÅN TIL KOMM. ANSATTE		853 915	787 000
2227523	LINDORFF - ETABL/UTBEDR.LÅN		932 384	793 212
2227524	LINDORFF - UTBET5. STARTLÅN		98 549 924	111 164 547
<b>SUM 22275 UTLÅN TIL HUSH. (INKL.PRIV.NÆR)</b>			<b>101 787 377</b>	<b>114 167 434</b>
2237525			10 000	10 000
2237530			8 000	8 000
<b>SUM 22375 UTLÅN AV FONDSMIDLER</b>			<b>18 000</b>	<b>18 000</b>
2241000	PERSON-, VARE- OG LASTEBILER, ANLEGGSMASKINER		0	8 838 416
<b>SUM 22410 PERSON OG VAREBILER</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>8 838 416</b>
2241100	BRANNBILER		0	2 825 622
<b>SUM 22411 BRANNBILER</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>2 825 622</b>
2241200	MASKINER, VERKTØY, INVENTAR OG UTSTYR		0	19 062 230
<b>SUM 22412 MASKINER, VERKTØY, INVENTAR OG UTSTYR</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>19 062 230</b>
2241300	EDB-UTSTYR, KONTORMASKINER		0	9 496 941
<b>SUM 22413 EDB-UTSTYR, KONTORMASKINER</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>9 496 941</b>
2255041	RJ 25051 TOYOTA HIACE LANG - BARENTSHALLENE		78 000	0



2255042	ZS 20887 CADDDY - FDV OPPSYNSMANN VAKTMESTER		81 000	0
2255043	VF 62830 NISSAN KUBISTAR 1,5 DCI - FDV		54 600	0
2255044	ZS 20363 OPEL COMBO - FDV		48 300	0
2255045	ZS 19322 TOYOTA HIACE KORT 4WD D-TURBO - FDV		80 500	0
2255046	ZS 20359 OPEL COMBO - FDV		41 300	0
2255047	AJ 70733 MITSUBISHI CANTER 7C18 M KRAN - VERKSTED		414 400	0
2255048	ZS 20935 - NISSAN PRIMASTAR 2.0 DCI - FDV		128 000	0
2255049	ZX 20868 TOYOTA HIACE 2.5 D4D - KART OG OPPMÅLING		188 514	0
2255050	ZS 21829 TOYOTA HIACE LANG 2.5 D4D - VAR		272 186	0
2255051	ZS-21593 TOYOTA AURIS HYBRID - RÅDHUSET		229 500	0
2255052	ZS 21931 VW TRANSPORTER - VEI/VERKSTED		328 500	0
2255053	LJ 25089 VW TRANSPORTER - B.HALLENE		190 000	0
2255054	ZS 21330 TOYOTA HIACE 4X4 D4D - FDV		180 000	0
2255055	ZS 21873 VW CADDDY - FDV		152 940	0
<b>SUM 22550 PERSON OG VAREBILER</b>		<b>16</b>	<b>2 467 740</b>	<b>0</b>
2255120	HAVN ZS-22117 FIAT DUCATO 2,3 LZ		379 200	0
<b>SUM 22551 LASETBILER</b>		<b>16</b>	<b>379 200</b>	<b>0</b>
2255205	ZS 5454 SCANIA P 82 TANKVOGN		71 741	0
2255206	AA 3415 MERC BENZ UNIMOG BRANNBIL		55 260	0
2255207	MANNSKAPSBIL		87 500	0
2255208	VOLVO L 70F HJULLASTER, BRANNBIL		1 170 000	0
2255209	BRACO TLF 3100 EURO, BRANNBIL		1 928 584	0
2255210	ZS 21877 TOYOTA HIACE LANG - BRANN		426 812	0
<b>SUM 22552 BRANNBILER</b>		<b>16</b>	<b>3 739 897</b>	<b>0</b>
2255303	M-TRAC PREPARERINGSMASKIN		-113 887	0
2255316	SNØPLOG DH 285-D/2001 MOD.		-1	0
2255318	VIKPLUG TIL VOLVO V70		19 621	0
2255319	PALLEGAFFEL, UFO HYD 5 TONN		7 974	0
2255320	GATEFEIEMASKIN 06		266 250	0
2255321	VEIHØVEL		889 907	0
2255322	FALKOPING TALLERKENSREDER		321 379	0
2255323	KRANARM MEK. 3-DELT, SERIE NR 7685 (L-70)		45 250	0
2255324	FEIEMASKIN HOLMS 300/2, PROD.NR 19046		225 055	0
<b>SUM 22553 ANLEGGSMASKINER</b>		<b>16</b>	<b>1 661 548</b>	<b>0</b>
2255540	HAVN - RENA RISK 17 (OLJEVERN BÅT)		1	0
2255541	HAVN - SUZUKI DT 30CTL UTENBORDSMOTOR		1	0
2255542	HAVN - ZS 4607 TYSSE 830 BÅTHENGER		1	0
2255543	HAVN - KRAFT JOHANSEN		1	0



2255544	SKI DOO SKANDIC 600 ACE 2011 - BARENTSHALLENE		66 400	0
<b>SUM 22555 ØVRIGE TRANSPORTMIDLER</b>		<b>16</b>	<b>66 404</b>	<b>0</b>
2265001	EDB-UTSTYR		4 495 920	0
2265004	INVENTAR RÅDHUSET		198 685	0
2265007	ARKIV RÅDHUS		487 031	0
2265008	SKOLE-PC, 2006		0	0
2265009	BREDBÅNDSINFRASTRUKTUR I FINNMARK		1 040 028	0
2265010	HAVN - EDB-UTSTYR		1	0
2265011	DIGITALISERING AV BYGGESAKSARKIV		1 530 001	0
2265012	VISMA ENTERPRISE		731 567	0
2265013	GPS - PLAN OG UTVIKLING		194 946	0
2265014	IT - MELDINGSLØFTET, SAMH.REFORMEN		488 704	0
2265015	SKOLE-PC, BJØRNEVATN		606 473	0
<b>SUM 22650 UTSTYR SENTRALADMINISTRASJONEN</b>		<b>16</b>	<b>9 773 356</b>	<b>0</b>
2265206	INVENTAR OMSORGSBOLIG 2002/2003		0	0
2265207	INVENTAR WESSELBORGEN		602 963	0
2265208	SYKESIGNALANLEGG WESSELBORGEN		0	0
2265209	SAKSBEHANDLINGSSYSTEM SOSIALKONTORET		265 112	0
2265210	INVENTAR NYE KIRKENES SKOLE		17 813 070	0
2265211	INVENTAR SKOLER 2011		760 602	0
2265212	KIRKENES SKOLE - KUNST (IKKE AVSKR.)		1 680 579	0
2265213	INVENTAR BRANNSTASJON		77 381	0
2265214	SPRINKLING WESSELBORGEN		165 209	0
<b>SUM 22652 UTSTYR HELSE OG SOSIAL</b>		<b>16</b>	<b>21 364 916</b>	<b>0</b>
2265401	ENØK-TILTAK		0	0
2265403	SANDSPREDERSKUFFE		-80 914	0
2265417	UTSTYR BRANN		33 794	0
2265418	SKUTERLØYPER OG NY SKUTER TEKNISK		203 159	0
2265420	HAVN - OLJEVERNUTSTYR		1	0
2265421	HAVN - OLJEVERNBEREDSKAP		199 772	0
2265423	MUSIKKBINGE		728 229	0
2265424	TINEAGGREGAT - BINI 610		267 000	0
<b>SUM 22654 UTSTYR TEKNISK</b>		<b>16</b>	<b>1 351 040</b>	<b>0</b>
2270110	BOLIGER		0	20 662 010
2270120	SKOLER OG BARNEHAGER		0	520 330 318
2270130	IDRETTSHALLER		0	132 517 168
<b>SUM 22701 BOLIGER, SKOLER, BARNEHAGER, IDRETTSHALLER</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>673 509 497</b>





2270210	FORR.BYGG, ADM.BYGG, BRANNSTASJONER		0	66 073 466
2270220	ALDERSHJEM OG INSTITUSJONER		0	215 924 537
2270230	KULTURBYGG		0	7 797 575
2270240	KAIANLEGG		0	114 393 764
<b>SUM 22702 SUM ADM.BYGG, ALDERHJEM OG INSTITUSJONER</b>			<b>0</b>	<b>404 189 341</b>
2270300	TEKNISKE ANL.(VAR), RENSEANL., PUMPESTASJ., FORBR.ANLEGG		0	30 730 501
<b>SUM 22703 TEKNISKE ANLEGG</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>30 730 501</b>
2270400	LEDNINGSNETT (VA)		0	68 278 427
2270450	VEGER		0	45 031 131
<b>SUM 22704 SUM LEDNINGSNETT OG VEGER</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>113 309 557</b>
2270500	PARKERINGSPLASSER, TRAFIKKLYS		0	37 946 317
<b>SUM 22705 PARKERINGSPLASSER OG TRAFIKKLYS</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>37 946 317</b>
2270600	TOMTEGRUNN		0	175 249 995
<b>SUM 22706 TOMTEGRUNN</b>		<b>16</b>	<b>0</b>	<b>175 249 995</b>
2275001	BJØRNEVATN SKOLE G.23-2-154		17 765 573	0
2275003	BUGØYNES SKOLE GNR.4-5		1 997 425	0
2275004	JAKOBSNES/BØKFJORD SKOLE GNR.29-31		7 025 724	0
2275005	LISADELLHAUGEN BARNEHAGE GNR. 24-12		391 024	0
2275006	GRENSE-JAKOBSELV SKOLE		25 007	0
2275009	PASVIK SKOLE GNR.20-1-46		6 113 594	0
2275010	SANDNES SKOLE GNR.23-2-920		17 656 852	0
2275011	SKOGFOSS SKOLE GNR.17-1-15		1 067 217	0
2275012	TÅRNET SKOLE GNR.32-8		1 970 961	0
2275014	HESSING FLERBRUKSSENTER GNR.25-2-472		33 376 943	0
2275015	FOSSHEIM SKOLE GNR.7-72		3 251 203	0
2275017	KIRKENES SKOLE, NY		364 498 929	0
<b>SUM 22750 SKOLER</b>		<b>16</b>	<b>455 140 453</b>	<b>0</b>
2275101	BJ.VATN BARNEHAGE GNR.23-2-444		914 521	0
2275102	BUGØYNES BARNEHAGE GNR.4-89		275 558	0
2275103	EINERVN. BARNEHAGE G.27-25-122		2 664 002	0
2275104	HESSING BARNEHAGE GNR.25-2-336		3 975 405	0
2275106	KIRKENES BARNEHAGE G.27-12-90		1 699 160	0
2275107	SANDNES BARNEHAGE GNR.23-52-4		3 487 810	0
2275108	SVANVIK BARNEHAGE G.20-1-64		1 142 615	0
2275109	JARFJORD (TÅRNET) BARNEHAGE GNR.32-8		1 844 207	0
2275110	RALLAREN BARNEHAGE 23-2-977		2 927 375	0



2275111	FURUTOPPEN BARNEHAGE		908 521	0
2275112	KNAUSEN BARNEHAGE GNR.25-2-337		2 283 517	0
2275113	PRESTØYA BARNEHAGE Gnr.27-515		3 208 282	0
2275114	SKYTTERHUSFJELLET BARNEHAGE GNR 26-193		49 702 928	0
2275120	VOGN-/SOVESKUR BHG		2 313 201	0
2275121	VOGN-/SOVESKUR BARNEHAGE		643 994	0
2275122	UTEAREALER BARNEHAGER		920 823	0
<b>SUM 22751 BARNEHAGER</b>		<b>16</b>	<b>78 911 918</b>	<b>0</b>
2275308	BRATTLI PERSONALHYTTE		70 860	0
2275317	HANS VÆGGERSVEI 3-5 Gnr.27-5-FNR.26 OG 27.		99 127	0
2275339	PALLVN.5 B 23-2-651		1	0
2275342	SUNDQUISTVN.3 C GNR.23-5-96		38 295	0
2275344	NORDENSTENSVEG 25 B G.23-2-222		43 428	0
2275349	KLAVENESGATE 3A, H0101 GNR.27-3-173		9 619	0
2275350	SUNDQUISTJORDET 1 D GNR.23-2-595		51 543	0
2275351	KR. NYGAARDSGT. 3 B GNR 26-2-37(PRESTEBOLIG)		1 685 942	0
2275352	NISSEVEIEN 4 A-D, GNR 23-2-454		5 251	0
2275353	LYKKEVEIEN (PRESTEBOLIG)		1 455 676	0
2275354	NISSEVEIEN 4 - BOLIGER TIL FLYKTNINGER		65 250	0
<b>SUM 22753 BOLIGER</b>		<b>16</b>	<b>3 524 992</b>	<b>0</b>
2275401	GAMLE TANGENLIA GNR 25-10		24 133 350	0
2275402	LIENHAGEN LEGESTASJON		33 810	0
2275403	WESSELBORGEN GNR.27-13		25 507 202	0
2275404	DISTRIKTLEGESTASJON BJ.VATN GNR.23-2-586		1 102 154	0
2275405	HELSESTASJON KIRKENES GNR.27-252		24 110 438	0
2275406	PRESTØYHJEMMET GNR. 27-391		62 635 888	0
2275407	BRENSELSUTSALGET GNR.27-2-327		720 000	0
2275410	SUNDELINVN. 74 A, G.23-2-756		1 888 728	0
2275411	OMSORGSBOLIGER		7 455 647	0
2275412	ELDREBOLIGER JAKOBSENES GNR.29-120		686 081	0
2275413	BUGØYNES PLEIE- OG OMSORGSSENTER GNR.4-125		15 530 894	0
2275414	ELDRESENTERET GNR.27-245		2 673 685	0
2275415	WESSELBORGEN - SANSEHAGE		1 607 720	0
2275416	TANGENLIA OMSORGSBOLIGER		78 737 071	0
<b>SUM 22754 HELSE OG OMSORGSBYGG</b>		<b>16</b>	<b>246 822 668</b>	<b>0</b>
2275502	FJELLHALLEN GNR.27-5-39		13 651 383	0
2275503	MALMKLANG GNR.27-3-17		2 245 625	0
2275504	SVØMMEHALLEN GNR.27-5-19		4 092 275	0
2275505	BJØRKLUND GÅRD		6 067	0



2275506	NORDRE NAMDAL GNR.21-5		21 560	0
2275507	STRAND MUSEUM GNR.21-4-21		834 474	0
2275508	BUGØYFJORD GRENDEHUS GNR.2-55		0	0
2275509	UNGDOMMENS HUS GNR.27-5-20		2 402 403	0
2275510	SAVIO KUNSTMUSEUM GNR.27-3-133		1 097 811	0
2275511	LASSIGÅRDEN GNR.4-112		896 177	0
2275512	GRENSELANDSMUSEET		362 445	0
2275513	GRENDEHUS/LAGERHALL JAKOBSNES		211 729	0
2275514	ØST-SAMISK MUSEUM		140 000	0
2275515	BARENTSHALL		39 473 688	0
2275516	NYTT BADEANLEGG KIRKENES		76 176 243	0
2275517	SVØMMEHALL BJØRNEVATN		3 155 347	0
2275518	SAVIOMUSEET - PLANLEGGING UTBYGGING		4 045	0
2275519	RIDEHALL		180 081	0
<b>SUM 22755 KULTUR OG IDRETTSBYGG</b>		<b>16</b>	<b>144 951 351</b>	<b>0</b>
2275602	LØNNBOMSPASS 5, G.27.2.24		439 418	0
2275603	VERKSTED HAGANES G.27.2.249		1 535 408	0
2275604	ARBEIDERGATA 6		2 816 435	0
2275607	BRANNSTASJON - NY (G 27/2/253)		7 368 033	0
2275608	GARASJE - BUGØYNES		837 404	0
<b>SUM 22756 TEKNISK DRIFT BYGG</b>		<b>16</b>	<b>12 996 699</b>	<b>0</b>
2275701	RÅDHUSET, G.27-8		16 740 196	0
2275702	SOLENGA FLYKTNINGEMOTTAK		6 542 006	0
2275704	POSTGÅRDEN GNR.27-8-9		8 267 774	0
<b>SUM 22757 ADMINISTRASJONSBYGG</b>		<b>16</b>	<b>31 549 976</b>	<b>0</b>
2275800	HAVN - JAKOBSNES KAIOMRÅDE		4 596 578	0
2275801	HAVN - PRESTØYA KAIOMRÅDE		18 229 146	0
2275802	HAVN - MOLOKAI BUGØYNES		955 080	0
2275803	HAVN - KIRKENES HAVN		3 687 949	0
2275804	HAVN - FLYTEBRYGGE BUGØYNES		3 057 354	0
2275805	HAVN - 70-METERS KAI PRESTØYA		25 608 929	0
2275806	HAVN - SENTRUMSKAI		427 484	0
2275807	HAVN - KAI PIPOLABUKTA		2 008 213	0
2275808	HAVN - KAI LANABUKTA		1 257 672	0
2275809	HAVN - HAVNEPLAN 2001		8 515 924	0
2275810	HAVN - HURTIGRUTEKAI-PARKERINGSPLASS		515 139	0
2275811	HAVN - KAIUTBYGGING HAVNEPLAN - FELLES		44 271 151	0
2275812	HAVN - ISPS-KODEN		331 617	0
2275813	HAVN - OVERVÅKNINGSANLEGG		363 331	0



2275814	HAVN - HAVNEKAFEEN		329 485	0
2275815	HAVN - EL-FORSYNING - LANDSTRØM		1 431 010	0
2275816	ISPS - GJERDER OG OVERVÅKN.UTST		525 340	0
<b>SUM 22758 HAVN - KAIER OG KAIUTSTYR</b>		<b>16</b>	<b>116 111 402</b>	<b>0</b>
2285001	ANDEDAMMEN		762 571	0
2285002	UTEANLEGG SKOLER OG BARNEHAGER		2 572 378	0
2285003	SANDNES FRILUFTSOMRÅDE		342 618	0
2285004	KIRKENES STADION		10 783 252	0
2285005	SENTRALIDRETTSANLEGG SANDNES		1 395 374	0
2285007	LILLEBANEN		84 928	0
2285008	PAVILJONGEN		301 700	0
2285009	LEKEANLEGG GÅGATA		161 465	0
2285010	KONGENSGATE - PARKERINGSPLASS		721 787	0
2285011	GÅGATA FORSKJØNNING		1 222 790	0
<b>SUM 22850 PARKER OG UTEANLEGG</b>		<b>16</b>	<b>18 348 863</b>	<b>0</b>
2285101	DIVERSE BOLIGFELT		6 527	0
2285102	ELVENES BOLIGFELT		245 195	0
2285104	JAKOBSNES BOLIGFELT		25 464	0
2285105	KNAUSEN (HESSENG) BOLIGFELT		2 050 991	0
2285106	NEIDEN BOLIGFELT		1 421 587	0
2285107	PRESTEFJELLET BOLIGFELT		426 444	0
2285108	PRESTEØYA BOLIGFELT		-142 316	0
2285109	RABBEN BOLIGFELT		11 592	0
2285110	SANDNESKRYSSSET VEST/NORD		1 334 584	0
2285111	SKYTTERHUSLIA BOLIGFELT		56 256 123	0
2285112	SMESTAD SANDNESKRYSSSET		35 676	0
2285113	SOLHEIM MED.DEPOT		89 270	0
2285114	SOLSTAD BOLIGFELT		414 455	0
2285115	SUNDQUISTJORDET BOLIGFELT		251 773	0
2285116	MOSTADFELTET - SVANVIK		1 882 363	0
2285117	TANGENLIA BOLIGFELT		5 054 866	0
2285118	TYTTEBÆRSLETTA BOLIGFELT		650 215	0
2285119	SOLTUN GNR.29-46		1	0
2285120	STORHAUGEN BOLIGFELT		1 648 086	0
2285121	SANDNESDALEN-RASFOREBYGGING		2 648 885	0
2285122	FURUHOLTET BOLIGFELT		1	0
2285123	KRISTENSEDALEN		61 420	0
2285124	PERSENJORDET		71 000	0
2285125	EKHAUGEN BOLIGFELT		26 253	0
2285126	FØRSTEVANNSLIA BOLIGFELT		898 600	0



2285127	NYBROTTSVEIEN, NYE TOMTER		12 336	0
<b>SUM 22851 BOLIGFELT</b>		<b>16</b>	<b>75 381 390</b>	<b>0</b>
2285201	STORHAUGENS INDUSTRIOMRÅDE		115 976	0
2285202	JAKOBSNES IND.OMRÅDE		10 102 700	0
2285203	HESENG INDUSTRIOMRÅDE		8 994 900	0
2285204	PRESTØYA IND.OMRÅDE		35 179 938	0
2285205	ROPELV INDUSTRIOMRÅDE		3 142 680	0
2285206	TOMTEAREALER SYDVARANGER		4 339 932	0
2285207	TOMTEAREAL TØMMERNESET		527 662	0
2285210	KIRKENES SENTRUM, MATR.150		65 613	0
2285213	1.VANNSLIA		3 288 846	0
2285214	SYDVARANGER-TOMTER		11 912 340	0
2285215	GNR/BNR 4/120-122		8 073	0
2285216	GNR/BNR 20/58		18 750	0
<b>SUM 22852 INDUSTRIOMRÅDER OG FORR.EIEND.</b>		<b>16</b>	<b>77 697 409</b>	<b>0</b>
2285301	SOLSVIKT/OPVOLD		20 000	0
2285302	ELVEKROKEN GNR.23, BNR.16		95 000	0
2285303	FREDHEIM GNR.23, 15 OG 18		61 900	0
2285304	KLØKKERELVA/REINGJERDET/SJØ-		7 500	0
2285305	GRUNNERVERV SANDNES		502 931	0
2285306	SANDNES FRILUFTSOMRÅDE		380 103	0
2285307	HØIDEN - HOPPBAKKEN SANDNES		20 000	0
2285308	BUGØYNES 3 EIENDOMMER		150	0
2285309	LILLE KARPBUKT		3 000	0
2285310	BJØRKGREIN MATR.1467		1 500	0
2285311	FURULY MATR.597		30 000	0
2285312	HEIMSTAD MATR.908		40 000	0
2285313	MIKKELSNES FRILUFTSOMRÅDE		20 270	0
2285314	SKYTTERHUSFJELLET, TOMT		15 094 379	0
<b>SUM 22853 TOMTER, JORD OG SKOGBR.EIEND.</b>		<b>16</b>	<b>16 276 733</b>	<b>0</b>
2285817	HAVN STRANDPROMENADEN GRUNNUNDERSØKELSER		324 710	0
<b>SUM 22858 HAVN - TOMTER</b>		<b>16</b>	<b>324 710</b>	<b>0</b>
2295101	BJØRNEVATN VANN		8 165 813	0
2295102	BUGØYFJORD VANNVERK		128 158	0
2295104	VANNANLEGG ELVENES		1	0
2295105	VANN HESSENG		3 577 920	0
2295106	HESSENG-TANGEN BRU - VA		1	0
2295107	VANNVERK JAKOBSNES		138 646	0



2295108	VANN KIRKENES		2 374 896	0
2295109	KRISTENSEDALEN VANN		106 239	0
2295110	VANNVERK SANDNES		24 834	0
2295112	SVANVIK VANN		582 468	0
2295113	TÅRNET VANNVERK		57 418	0
2295114	VANNVERK NEIDEN		237 642	0
2295115	VANNVERK PASVIK		1 237 412	0
2295151	BJØRNEVATN KLOAKK		4 040 575	0
2295155	KLOAKK HESSENG		194 732	0
2295157	AVLØP JAKOBSNES		138 646	0
2295158	KLOAKK KIRKENES		1 920 877	0
2295159	KRISTENSEDALEN AVLØP		22 507	0
2295161	KLOAKK SANDNES/LANGFJ		766 549	0
2295162	SVANVIK KLOAKK		788 654	0
2295163	SKOGFOSS AVLØP		28 166	0
2295164	ELVENES AVLØP		67 821	0
2295165	HESSENG AVLØP		2 409 027	0
2295166	VANNLEDNING OVER LANGFJORDEN		888 102	0
2295167	AVLØPSLEDNING OVER LANGFJORDEN		264 000	0
2295169	AVLØPSRENSING KIRKENES		1 932 785	0
2295170	LEDNINGSNETT KIRKENES		43 255 363	0
2295171	UTSKIFTNING VA KIRKEGÅRDSVEIEN		1 263 834	0
2295172	FILTER RENSEANLEGG		3 738 606	0
2295173	BYGG RENSEANLEGG		20 235 288	0
2295174	PUMPESTASJON KIRKENES		4 854 322	0
2295175	TØMMESTASJON FOR BOBILER		180 408	0
2295176	FORSEGLING SØPPELFYLLING		46 375	0
2295177	VA-NETT KONGENS GATE		54 000	0
<b>SUM 22951 VANN- OG AVLØPSANLEGG</b>		<b>16</b>	<b>103 722 086</b>	<b>0</b>
2295305	GATELYS		2 904 389	0
2295306	TRAFIKKSIKKERHET		8 817 350	0
2295307	LYSLØYPE NEIDEN		129 434	0
2295308	LYSLØYPE KNES/BJVATN		1 201 542	0
2295309	BUGØYNES NÆRMILJØ		412 804	0
2295310	NÆRMILJØ BJ.VATN SKOLE		380 960	0
2295311	KJERRISNESVEIEN		3 225 805	0
2295312	NÆRMILJØ BØKFJORD SKOLE		155 644	0
2295313	NÆRMILJØ TÅRNET SKOLE		126 549	0
2295314	NÆRMILJØ PASVIK SKOLE		166 594	0
2295315	NÆRMILJØ SANDNES SKOLE		382 832	0
2295316	VEIER I JARFJORD		380 030	0



2295317	KOMMUNALE VEIER		29 362 883	0
2295318	NÆRMILJØ FOSSHEIM SKOLE		124 410	0
2295319	NÆRMILJØ SKOGFOSS SKOLE		94 513	0
2295320	FJERNVARME KIRKENES		89 923	0
<b>SUM 22953 ANDRE ANLEGG</b>		<b>16</b>	<b>47 955 662</b>	<b>0</b>
	<b>SUM EIENDELER</b>		<b>2 806 206 529</b>	<b>2 879 739 243</b>
2321402	KONTO FOR PÅLEGGSTREKK		-86 988	-83 150
2321403	KONTO FOR SKATTETREKK		-15 267 792	-15 740 068
2321455	MELLOMREGNING BARENTSHALLENE KF		-190 000	0
2321470	SKYLDIG LÅNEAVDRAG		-2 155 100	-2 155 100
<b>SUM 23214 SEKTOR FOR SKATTEINNKREVING</b>		<b>21</b>	<b>-17 699 880</b>	<b>-17 978 318</b>
2322001	GARANTIFORPLIKTELSE PRIVATE		-50 000	-50 000
<b>SUM 23220 GARANTIFORPLIKTELSE PRIVATE</b>			<b>-50 000</b>	<b>-50 000</b>
2325010	AVSATT FERIELØNN INNEV.ÅR		-46 959 360	-48 307 280
<b>SUM 23250 AVSATT FERIELØNN</b>		<b>21</b>	<b>-46 959 360</b>	<b>-48 307 280</b>
2331401	SKATTEINSP.OPPGJØRSKONTO		324 333	0
<b>SUM 23314 SKATTEINSP. OPPGJØRSKONTO</b>			<b>324 333</b>	<b>0</b>
2337501	KREDITORER		-33 543 586	-25 795 597
2337505	KREDITORER - LØNN		0	-63
2337520	IKKE BET.REGN. FOREGÅENDE ÅR		-1 250 885	-131 004
2337560	LINDORFF INNB.AVDR STARTLÅN		5 282	0
2337565	LINDORFF INNB.RENTER STARTLÅN		4 488	0
2337570	PÅLØPTERENTER		-2 886 509	-2 730 141
2337571	HAVN - PÅLØPTE RENTER		-101 772	-96 050
2337580	LINDORFF - INNBETALTE AVDRAG SOS		-1 937	0
<b>SUM 23375 INTERIMSKONTO</b>		<b>21</b>	<b>-37 774 919</b>	<b>-28 752 856</b>
2339905	PERSONALHYTTE BRATTLI		-39 842	-61 143
2339910	DEPOSITUM - TOMTETILDELING		-1 231 877	-1 262 327
2339915	DEP. KOMPETANSESENTER		-14 491	-17 373
2339946	ST.GEORGS GRESK ORT.KAPELL		-24 451	-25 212
2339963	ÅRSAVSLUTNING - HELSE		-2 178 936	-2 712 295
2339965	ÅRSAVSLUTNING SENTRALADM.		0	-585 200
2339966	ÅRSAVSLUTNING KULTUR		-55 000	-14 588
2339970	INNBET. VEDR SKATT M.M.		-236 930	-187 362



2339973	ÅRSAVSLUTNINGEN TEKNISK		-175 000	0
2339983	HAVN - ÅRSAVSLUTNING HAVN		-10 190	0
<b>SUM 23399 INTERIMSKONTO</b>		<b>21</b>	<b>-3 966 716</b>	<b>-4 865 500</b>
2347500	INNBETALT DEPOSITUM LEIEGÅRDER		-199 196	-261 662
2347506	RENTER DEPOSITUM		-321 719	-320 817
<b>SUM 23475 DEPOSITUM</b>			<b>-520 915</b>	<b>-582 479</b>
2394100	PREMIEAVVIK		-17 473 517	-17 473 517
2394101	SPK PREMIEAVVIK		-11 668 264	-13 956 901
<b>SUM 23941 PREMIEAVVIK</b>		<b>3</b>	<b>-29 141 781</b>	<b>-31 430 418</b>
2404101	KLP - PENSJONSFORPLIKTELSE		-937 431 083	-1 036 020 198
2404102	SPK - PENSJONSFORPLIKTELSE		-217 397 481	-219 467 160
<b>SUM 24041 PENSJONSFORPLIKTELSE</b>		<b>3</b>	<b>-1 154 828 564</b>	<b>-1 255 487 358</b>
2461911	HUSBANKEN 16.714733 9 STARTLÅN 2006		-3 199 150	-3 021 418
2461912	HUSBANKEN 16.715076-2 STARTLÅN		-8 388 497	-8 018 811
2461913	HUSBANKEN 16715360 0 STARTLÅN 2008		-7 727 270	-7 272 724
2461914	HUSBANKEN 16745677 7 START LÅN 2009		-26 627 114	-24 938 050
2461915	HUSBANKEN STARTLÅN 16716165/1/1 2011		-18 000 000	-17 200 000
2461916	HUSBANKEN 16. START LÅN		-28 250 000	-27 250 000
2461917	HUSBANKEN LÅN NR 16716556/1/1		-9 833 333	-9 499 999
2461918	HUSBANKEN LÅN NR 16716556/2		-10 000 000	-9 667 590
2461919	HUSBANKEN 16716840/1/1 STARTLÅN		0	-17 972 222
<b>SUM 24619 LANGS. LÅN TIL VIDERE UTLÅN</b>		<b>12</b>	<b>-112 025 364</b>	<b>-124 840 814</b>
2481981	KOMMUNALBANKEN LÅNNR 20120566 SKOLE		-349 050 000	-340 100 000
2481983	KOMMB 19940632 UNGDOMMENSUS		-250 000	0
2481984	KOMMB 20020306 DIV. INVESTERINGER 2002		-61 870 720	-59 842 080
2481985	KOMMB 2003 0323 DIV.INV.2003		-18 396 410	-16 955 090
2481986	KOMMB 20080148 DIV INV 2007		-34 051 460	-32 897 180
2481987	KOMMB. 20090480 DIV INV. 2009		-101 450 180	-98 177 600
2481989	HAVN- KBN LÅNEOPPTAK 2011 REFINANSIERING		-27 522 560	-25 949 840
2481990	KOMMUNALBANKEN AS LÅN NR 20110332		-88 812 760	-85 640 880
2481991	KOMMUNALBANKEN LÅN NR 20 120 609		-130 432 840	-126 706 180
<b>SUM 24819 ANDRE LÅN STATS BANKER</b>		<b>12</b>	<b>-811 836 930</b>	<b>-786 268 850</b>
2483101	KOMMUNEKREDIT LÅN NR 8317.5001401		-26 660 000	-25 000 000
2483105	KOMMUNEKREDIT LÅN NR. 8317.5001428		-33 432 000	-31 632 000
2483106	KOMMUNEKREDIT LÅN NR. 8317.5020279		-10 703 772	-9 821 420





2483107	KOMMUNEKREDITT 8317.5021429, 2006		-52 404 063	-50 982 717
<b>SUM 24831 ANDRE LÅN FINANSIERINGSS.</b>		<b>12</b>	<b>-123 199 835</b>	<b>-117 436 137</b>
2484102	KLP 030 361171 SKOLER SAMT INVEST 97		-34 996 965	-33 444 522
2484105	KLP LÅN NR 8317 5028431		-21 135 426	-20 430 912
2484106	KLP KOMMUNEKREDITT 83175320957		-16 000 000	-15 466 000
<b>SUM 24841 ANDRE LÅN FORSIKR.SELSKAP</b>		<b>12</b>	<b>-72 132 391</b>	<b>-69 341 434</b>
2525001	NÆRINGSFOND		-10 294 619	-9 471 287
2525002	NÆRINGSFOND-URØRLIG GRUNDFOND		-2 945 666	-2 945 666
2525003	FISKE FOND GRENSE JAKOBSELV		-56 486	-56 486
2525005	BOLIGTILSK.1426.343		-97 718	-97 718
2525006	TILFLUKTSROM		-677 058	-698 118
2525007	VILTILTAK		-145 203	-154 893
2525009	STRATEGISK N.PLAN		-273 260	-273 260
2525011	BARN/UNGD.1305		-61 000	-61 000
2525012	TAPSFOND-ETABL.LÅN		-415 188	-415 188
2525013	TILPASNINGSTILSK. FOR ELDRE OG UFØRE		-1 166 251	-160 138
2525015	PRIMÆRNÆRINGSFOND		-189 697	-238 565
2525016	PRIMÆRNÆR.FOND - URØRLIG GRUNNF		-1 200 000	-1 200 000
2525017	PSYKIATRIPLAN-ØREMERKEDE MIDLER		-638 644	-618 377
2525021	DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN		-461 990	-434 342
2525024	ABORTFOREBYGGENDE TILTAK 2004/2005		-187 052	-187 052
2525026	BOLIGTILSKUDD ETABLERING		-118 441	-897 381
2525027	BOLIGSOSIAL HANDLINGSPLAN		-16 186	-16 186
2525029	MUSEUMSDRIFT		-366 587	-366 587
2525032	LÆRENDE NETTVERK		-84 352	-84 352
2525035	FYSAK		-7 070	-7 070
2525038	DET GRENSELØSE VANN		-30 000	-30 000
2525041	FOREBYGGENDE OG KONFLIKTDEMPENDE TILTAK NEIDEN		-222 309	-222 309
2525042	VIDEREUTD.PSYKISK HELSEARBEID 2004		-392 677	-530 101
2525045	STYRKING AV RUSARBEID/BILFINANSIERING		-119 861	-119 861
2525046	ØST-SAMISK MUSEUM		-721 476	0
2525047	FALSTAD PROSJEKTET		-12 000	-12 000
2525048	FYS.AKT.PASVIK SKOLE		-30 172	-30 172
2525050	SAMISK TILSK.SANDNES BHG DSO 214/03		-186 796	-257 037
2525052	SAMISKE VERDIER JARFJORD		0	-21 084
2525053	HENRIK LUNDSGT. BRANN - DRIFT		-59 717	-59 717
2525055	BUGØYNES FISKE OG KRABBEHOVEDSTAD		-19 079	-19 079
2525056	SYDVARANGER HISTORIE		-136 694	-136 694
2525057	SKATEBOARD RAMPE SANDNES SKOLE		-35 000	-35 000
2525059	OPPLÆRING HJEMMEBASERT OMSORG		-150 000	-150 000



2525060	TURKART SV - OPPDATERING/TRYKKING		-28 136	-29 326
2525061	SKOGEN INN I LANDBRUKET		-28 143	-28 143
2525062	BRUKERUNDERSØKELSER INNEN OMSORGSTJENESTEN		-52 000	-52 000
2525065	PROSJEKT MÅLOPPNÅELSE KIRKENES SKOLE		-44 554	-44 554
2525068	FRI RETTSHJELP - SERVICEKONTORET		-44 752	-44 752
2525071	KOORDINATOR FOR BOLIGSOSIALE TILTAK		-16 391	-16 391
2525073	RUSFOREBYGGENDE ARBEID BLANDT UNGDOM		-51 000	0
2525074	KVALIFISERINGSPROGRAM-07		-1 448 394	-1 448 394
2525075	NATURFENOMENER PÅ DVD		-5 375	-5 375
2525077	BARENTSDAGENE		-151 509	-151 509
2525087	RUSSISK MORSMÅLSOPPLÆRING I GRUNNSKOLEN		-87 711	-87 711
2525088	TILTAK N-V RUSSLAND KIRKENES KOMPETANSESENTER		-41 537	-41 537
2525090	NAV-GRØNN OMSORG KIRKENES KOMPETANSESENTER		-273 790	-273 790
2525092	VURDERINGSPROSJEKT SANDNES SKOLE		-128 187	57 834
2525093	SAMARBEID N-V RUSSLAND KIRKENES SKOLE		-62 154	-62 154
2525094	SLT SAMORDNING AV KRIMINALITETSFOREBYGGENDE TILTAK		-148 731	-148 731
2525095	STYRKING AV SKOLEHELSETJENESTEN		-242 679	-242 679
2525097	FAMILIEVEIVISER (KOORDINERENDE ENHET)		-2 742	-2 742
2525098	FRITT ORD		-29 156	-29 156
2525099	BEREDSKAPSGRUPPE ROVVILT 10755		-101 262	-139 312
2525100	FYLKESKOMM.NÆRINGSTILTAK PNR 1		-479 990	-479 990
2525101	UNGDOM, SPRÅK OG KULTUR/ PROSJEKT 10418		-4 337	-4 337
2525102	DEMOKRATIBYGGING - SKOLEVALG PROSJEKT 10420		-2 403	-2 403
2525105	GRENSERÅDET		-83 773	-83 773
2525106	RUSSLANDSPROSJEKT - SANDNES SKOLE		-69 314	-69 314
2525107	SKJØNNSMIDLER BARNEHAGER		-338 024	-338 024
2525108	ELEVKANTINE KNES SKOLE PROSJEKT 12356		-178 955	-233 157
2525109	UNDERVISNING HJEMMETJENESTER		-1 338 778	-1 437 587
2525111	DEN KULTURELLE SPASERSTOKKEN PROSJEKT 13216		-231 101	-255 586
2525113	KOMPETANSELØFTET 2015 (PROSJEKT 13115)		0	-10 000
2525115	MILJØKARTLEGGING NEIDEN		-178 769	-178 769
2525118	STATSTILSKUDD PRIVATE BARNEHAGER		-22 036	-22 036
2525119	UTVIKLINGSMIDLER BARNEHAGESEKTOREN		-301 131	-301 131
2525120	FRIVILLIGSENTRALEN - INTERNASJONALE KURSKVELDER PROSJEKT 13410		-10 271	-10 271
2525121	FRISKLIVSENTRAL		-118 576	-43 893
2525123	BOLIGKOORDINATOR - PROSJEKT 13152		-123 729	-95 511
2525125	PSYKOLOG		-510 000	0
2525126	FRIVILLIGSENTRALEN		-25 252	-65 252
2525128	STATLIG SATSNING PÅ KOMMUNALT BARNEVERN		-849 705	-1 388 232
2525131	BHGPROSJEKT-VENNER OG NABOER, PETSJENGA		-9 469	-7 150
2525132	KURS FOLKEVALGTE		-13 379	0



2525133	REGIONALT UTVIKLINGSPROGRAM		-788 963	-1 090 260
2525134	KULTURELL NISTEPAKKE		65 000	0
2525135	SAVIO - TILSKUDD FRA SAMETINGET 09		-258 001	-258 001
2525136	LINDRENDE BEHANDLING		-329 322	-326 580
2525137	2 PROSJEKT SAMHANDLINGSREFORMEN		-225 668	0
2525140	PARTNERSKAP FOR FOLKEHELSE		-100 000	-100 000
2525141	RUSSISK BILIOTEKTJENESTE		-447 968	-408 542
2525143	TILTAK FLYKTNING - F.Y PROSJ 13903		-792 910	0
2525144	TILTAK FLYKTNING - E.A PROSJ. 13904		-140 637	-140 637
2525145	TILTAK FLYKTNING I.E - PROSJEKT 13906		-132 352	-132 352
2525146	TILTAK FLYKTNING B.E - PROSJEKT 13907		-900 100	-1 060 151
2525147	TILTAK FLYKTNING S.S - PROSJEKT 13908		-531 591	-507 058
2525148	TILTAK FLYKTNING N.E - PROSJEKT 13909		-678 100	-348 100
2525149	Flyktning A.S 13910		-691 392	-628 212
2525150	BARENTSSKOLER SNAKKER SAMMEN - KKN KOMPETANSESENTER		-195 211	-195 211
2525152	STEGET OVER KOMMUNIKASJONSTERKELEN NAV-NONITE		-62 868	-62 868
2525153	KOMMUNESAMARBEID SOSIALTJENESTEN		-300 000	-300 000
2525154	UTVIKLING OG UTPRØVING AV SAMHANDLINGSMODELLER PÅ RUSFELTET		-1 500 000	-1 500 000
2525155	KOMPETANSEMIDLER AVHENGIGHETSPROBLEMATIKK		-90 000	-90 000
2525156	FFRIVILLIG SENTRALEN KASSE UTSTYRSSENTRALEN		-2 000	-2 000
2525158	SJUMILSSTEGET		0	-173 396
2525160	KJÆRRINGLØFTET - KONFERANSER		-189 809	-189 809
2525161	TILTAK FLYKTNING G.S - PROSJEKT 13911		-727 971	-655 807
2525162	TILTAK FLYKTNING M.K - PROSJEKT 13912		-873 677	-852 900
2525163	TFF DAGSENTER		-66 417	-79 809
2525165	BARNEHAGETILSKUDD IMDI		-91 600	-22 900
2525171	VARANGERSAMENE SPRÅK OG KULTUR		-49 554	0
2525173	REHAB UKE HELSE		-2 500	-2 500
2525174	TVANGSKONFERANSE		-85 285	0
2525175	FELLES BARNEVERN SVAKT FOR ØST-FINNMARK		-100 000	-100 000
2525176	FOREBYGGENDE HELSESTASJON- OG SKOLEHELSETJENESTE		-300 000	-300 000
2525177	HELSEØSTER VIDEREGÅENDE SKOLE		0	-600 000
2525178	BARENTS BORDER ROCK		-26 487	-26 487
2525180	JOIK ER STERKERE EN KRUTT		-20 666	-17 548
2525181	SAMEFOLKETS DAG		0	-9 060
2525195	RESTAURERING AV FRIGJØRINGS MONUMENTENE I NEIDEN		-6 800	-6 800
2525196	MUSIKKBINGE - PASVIK		-500	-500
2525197	BARENTSFORESTILLING		-18 854	-18 854
2525198	KOMMUNESAMARBEID OVER GRENSER I NORD		-62 240	-32 918
2525200	P120 - MIDLER OVERFØRT FRA SELSKAP 5		-1 924 954	-1 981 087
2525202	FLERKULTURELT SAMARBEID BARNEHAGER		-98 676	-98 676



2525203	LIKESTILLINGSPROSJEKT BARNEHAGER		-7 327	-7 327
2525204	SKOLTESAMISK KULTUR OVER GRENSER		-25 000	0
2525205	TØRRKVISTEN		-1 441	-1 441
2525206	NY GIV		-78 436	-49 714
2525207	KOMPETANSEMIDLER - UNIVERSELL UTFORMING		-7 938	-7 938
2525208	SJØSAMISK KULTUR		-8 124	-8 124
2525209	VELFERDSTEKNOLOGI		-125 000	-149 824
2525211	GAVER - WESSELBORGEN		-3 000	-3 000
2525212	MEDIKAMENTSIKRING I HBO		-50 000	-50 000
2525213	ALDRING OG HELSE		-93 171	-145 413
2525214	KOMPETANSEMIDLER BARNEHAGER		0	-51 000
2525215	FAGSKOLE RUS		-58 240	-41 675
2525220	HVERDAGSREHABILITERING PROSJEKT 13221		-397 258	-444 754
2525221	KOMPETANSETILSKUDD HUSBANKEN (PROSJEKT 13651)		-32 832	-292 384
2525222	ERNÆRING 2015		0	-20 000
2525223	KONFERANSE - RUS OG PSYKISKELIDELSER I ELDREOMSORGEN		0	-250 000
2525224	UNGDOM SPRÅK OG KULTUR/NORGE		0	-58 906
2525225	LÆRINGSMILJØPROSJEKT PASVIK		0	-25 000
2525226	OPPARBEIDELSE UTEAREALER SKOGFOSS		0	-16 530
2525229	KOMMUNAL FORNYELSE		-29 035	-29 035
2525230	STIMULERINGSTILSKUDD BPA		-288 849	-304 061
2525232	RESSURSGRUPPER KAP.9		-141 334	-233 510
2525233	KOMPETANSEMIDLER ETTERUTDANNING LÆRERE		-19 478	-152 603
2525234	TRIVSELSPROGRAMMET - SKOLER		-14 923	0
2525235	SPRÅKOPPLÆRING SKOLER		-5 752	-5 752
2525236	SAMISK SAMARBEIDSPROSJEKT KULTURSKOLEN		-29 327	0
2525237	RÅDHUSETTS MARATONLAG - KLP TILSKUDD		-8 600	-3 864
2525238	VARANGERTONEN		-35 153	-13 155
2525239	TANNHELSE - PROSJEKT 13123		0	-449 626
2525240	ENERGI OG KLIMAPLAN		-100 000	-100 000
2525242	VANNOMRÅDEFORVALTNING		-56 748	-85 028
2525243	URDARBRUNN-SAMISK		0	-3 874
2525244	DANSEWORKSHOP KULTURSKOLEN		0	-7 024
2525245	SKJØNNSMIDLER FYLKESMANNEN		0	-91 493
2525300	VANNFOND (SELVKOST)		-8 082 878	-8 781 878
2525302	AVLØPSFOND (SELVKOST)		-4 835 000	-5 798 000
2525304	SLAMTØMMING FOND (SELVKOST)		0	-220 000
2525305	RENOVASJONSFOND (SELVKOST)		-882 781	-405 781
2525306	NETTVERKSBYGGING I SKOLTELAND		-109 826	-17 560
2525309	RUSSISK SPRÅK OG KULTUR KIRKENES SKOLE		-100 000	-100 000
2525400	HAVN - FOND FARLED/ISBRYTING		-2 119 235	-4 939 744
2525401	HAVN - FOND FORRETNINGSOMRÅDET		-8 812 439	-15 943 443



<b>SUM 25250 BUNDNE DRIFTSFOND</b>		<b>7</b>	<b>-68 702 642</b>	<b>-79 451 042</b>
2545002	BOLIGFOND		-1 367 408	-1 434 323
2545011	FELTUTBYGGING BOLIGFORMÅL		-302 263	-70 835
2545016	REN.PLAN		-40 377	-40 377
2545017	SALG AV BYGNINGER		-511 159	-511 159
2545018	SALG AV BOLIGOMRÅDER/FESTETOMTER		-10 686 130	-8 059 010
2545020	SALG AV DRIFTSMIDLER		-62 000	-2 974 682
2545024	MAMKLANG UTBYGGING ETTER BRANN		-1 041 136	-1 041 136
2545074	TOMTEKLARGJØRING 2000		-420 000	-420 000
2545085	AVDRAGSFOND		-1 845 395	-1 845 395
2545095	SPILLEMIDLER (TIL EKST.ORD. AVDR LÅN)		-5 000 000	-8 432 500
2545102	UBUNDET INVEST.FOND (FRA LIV.RES)		-1 074 835	-1 718 579
2545103	TILTAKSPAKKE 2009, KOMM.VEDL.H.		-716 782	-716 782
2545104	SLAMBANKEN, AVSATT FRA ENOVA TILTAKSPAKKEN		-1 039 670	-57 539
2545105	MOMSKOMPENSASJON OVERFØRT FRA DRIFT		-5 192 189	-5 147 878
<b>SUM 25450 UBUNDNE INVESTERINGSFOND</b>		<b>7</b>	<b>-29 299 344</b>	<b>-32 470 195</b>
2555001	KNES NÆRINGSFOND		-10 865 324	-11 181 926
2555003	TAPSFOND STARTLÅN		-1 034 800	-1 034 800
2555009	PASVIK BHG - SKADEOPPGJØR BRANN 08		-216	-216
2555010	TRAFIKKSIKKERHET - HESSENGVEIEN		-326 051	-72 102
2555011	AVDRAGSFOND ETABLERINGSLÅN/STARTLÅN (KRS 3)		0	-631 326
2555505	WESSELBORGEN - GAVEFOND		-37 312	-37 312
2555506	INVESTERINGSTILSKUDD HUSBANKEN		-1 121 000	-1 121 000
<b>SUM 25555 BUNDNE INVESTERINGSFOND</b>		<b>7</b>	<b>-13 384 703</b>	<b>-14 078 682</b>
2565002	DRIFTSFOND		-19 931	-19 931
2565122	FELLES OPPLÆRINGSMIDLER BHG PNR 10416		-86 460	-86 460
2565124	NATURFORVALTNING JEGER OG FISK		-24 179	-24 179
2565127	KST 17.3.10 - ISLEGGNING/DRIFT LILLEBANEN		-15 000	-15 000
2565129	ENERGI- OG KLIMAPLAN, KST 001/09.		-137 688	-137 688
2565133	KST 114/11 - PROSJ., REKRUT., STABILI., KOMPETANSESTYRING		-4 236 169	-4 394 856
2565134	BOLYST (kst 114/11 og 018/12)		-650 000	-455 000
2565135	KST 014/12 - NYE KNES SYKEHUS-FORPROSJEKT		-1 000 000	-1 000 000
2565136	KST 059/12 - MUSIKKBINGE BJØRNEVATN		-217 754	-217 754
2565137	KST 044/13 UTVIDELSE AV EIENDOMSSKATTEOMRÅDET		-9 497 856	-5 826 054
2565140	PARTNERSKAP FOR FOLKEHELSE		-250 098	-250 098
2565202	KST 042/13 - NYE BRUKERE TFF		-1 300 000	-1 300 000
2565415	KST 017/13 - KOMMUNEPLAN		-820 000	-757 871
<b>SUM 25650 DISPOSISJONSFOND</b>		<b>7,21</b>	<b>-18 255 135</b>	<b>-14 484 891</b>



<b>2581000</b>	KONTO FOR PRINSIPPENDRING DRIFT		9 313 825	9 313 825
<b>SUM 25810</b>	<b>KONTO FOR PRINSIPPENDRING</b>	<b>13</b>	<b>9 313 825</b>	<b>9 313 825</b>
<b>2590001</b>	UINNDEKKET NEG. NETTO DRIFTSRESULTAT		3 565 030	3 565 030
<b>SUM 25900</b>	<b>UINNDEKKET NEG.NTO DRIFTSRES.</b>		<b>3 565 030</b>	<b>3 565 030</b>
<b>2595001</b>	IKKE DISP NETTO DRIFTSRESULTAT		0	-1 977 870
<b>SUM 25950</b>	<b>IKKE DISP.NTO DRIFTSRES.</b>		<b>0</b>	<b>-1 977 870</b>
<b>2597001</b>	UINNDEKKET NEG.RES.INVESTERING		0	31 792 260
<b>SUM 25970</b>	<b>UINND. NEG .RES. INVEST</b>		<b>0</b>	<b>31 792 260</b>
<b>2599000</b>	KAPITALKONTO		837 385 926	811 974 706
<b>2599001</b>	KAPITALKONTO - ANLEGGSMIDLER		-1 356 049 288	-1 362 830 653
<b>2599003</b>	KAPITALKONTO - SOSIALLÅN		-1 450 397	-1 382 607
<b>2599004</b>	KAPITALKONTO - KLP		268 495 439	282 714 130
<b>2599010</b>	HAVN - KAPITALKONTO		-28 012 920	-27 081 816
<b>SUM 25990</b>	<b>KAPITALKONTI</b>		<b>-279 631 241</b>	<b>-296 606 239</b>
	<b>SUM GJELD OG EGENKAPITAL</b>		<b>-2 806 206 532</b>	<b>-2 879 739 248</b>
<b>2910001</b>	KIRKENES SVØMMEHALL		994 766	339 411
<b>2910006</b>	UTBEDR.LÅN HUSB.MIDLER - DNB		418 560	418 560
<b>2910007</b>	ETABL.LÅN HUSB.MIDLER - DNB		112 349	112 349
<b>2910009</b>	STARTLÅN		13 229 087	12 749 761
<b>2910017</b>	BRANNSIKRINGSTILTAK		154 347	154 347
<b>2910019</b>	TRAFIKKSIKKERHET 0.760.418 -99		237 928	28 509
<b>2910024</b>	ENERGIMERKING KOMM.BYGNINGER		81 085	81 085
<b>2910027</b>	IKT-INVESTERINGER		386 010	300 170
<b>2910037</b>	TRAFIKKSIKKERHET		576 909	576 909
<b>2910052</b>	HELSEVERN BARNEHAGER/SKOLER		69 420	69 420
<b>2910057</b>	KOMMUNALE VEIER		2 238 711	0
<b>2910059</b>	VILLA AKTIV (SØLVBERGET) - MULTIFUNKSJON		291 339	291 339
<b>2910062</b>	BOLIGFELT OPPARBEIDELSE		500 000	500 000
<b>2910063</b>	HESSENG GANG- OG SYKKELVEIER		120 000	120 000
<b>2910069</b>	FELLES KJØKKEN SVK OG KIRKENES SYKEHUS		410 000	410 000
<b>2910078</b>	SAVIOMUSEET		900 000	900 000
<b>2910080</b>	KIRKENES - PLAN FOR FORSKJØNNING		1 233 758	1 233 758
<b>2910085</b>	KIRKENES SKOLE		1 576 338	1 576 338
<b>2910091</b>	OPPGRADERING BARNEHAGER		124 019	38 945
<b>2910093</b>	BARENTSHALLENE, KUNSTGRESS, FJELLHALLEN OG BARENTSHALLEN		13 666	13 666



2910094	DIGITALISERING BYGGESAKSARKIV		217 999	136 945
2910100	HAVN - KAIUTBYGGING FELLES		159 624	2 821
2910102	HAVN - LÅNEOPPTAK 2009 - FLYTEBRYGGE BUGØYNES		203 648	0
2910103	HAVN - ISPS - GJERDER OG OVERVÅKNING		862 000	862 000
2910104	HAVN - OLJEVERNUTSTYR, MOBIL UTSTYRSCONTAINER		250 000	250 000
2910105	HAVN - MOB-BÅT, KRAFT JOHANSEN		250 000	250 000
2910200	TANGENLIA OMSORGSBOLIGER		4 581 670	3 691 473
2910202	KST 050/13 RED LÅNEOPPTAK 2013 - REST MEMORIA		13 024 203	8 557 275
<b>SUM MEMORIAKONTI UBR. LÅNEMIDLER</b>			<b>43 217 436</b>	<b>33 665 081</b>
2930001	UTLÅN AV BOLIGFONDET		891 826	824 911
<b>SUM 29300 MEMORIAKONTO LÅNEFOND</b>			<b>891 826</b>	<b>824 911</b>
2957501			4 516	4 516
2957503			94 769	94 769
2957548			41 670	41 670
2957550			21 407	21 407
<b>SUM 29575 MEMORIA REGRESS/ETABL.LÅN</b>			<b>162 362</b>	<b>162 362</b>
2987533			55 237	54 037
2987545			32 025	32 025
<b>SUM 29875 MEMORIA HUSLEIE</b>			<b>87 261</b>	<b>86 061</b>
2988001			2 427	0
2988005			11 961	2 027
2988006			37 544	37 544
2988011			17 980	17 980
2988012			17 652	17 652
2988013			5 000	5 000
2988020			12 311	0
2988022			3 500	3 500
2988025			14 266	14 266
2988026			10 276	10 276
<b>SUM 29880 MEMORIA REGRESS</b>			<b>132 915</b>	<b>108 244</b>
2999901	MOTKONTO FOR UBR.LÅNEMIDLER		-41 056 701	-31 504 346
2999902	MOTKONTO BOLIGFOND		-891 826	-824 911
2999907	MOTKONTO REGRESSKRAV		-382 538	-356 667
2999910	HAVN - MOTKONTO UBRUKTE LÅNEMIDLER		-2 160 734	-2 160 734
<b>SUM 29999 MOTKONTO REGRESS</b>			<b>-44 491 799</b>	<b>-34 846 657</b>

### 19.13 Noter

#### Note 1 – Regnskapsprinsipper

Regnskapet er utarbeidet i henhold til bestemmelsene i kommuneloven, forskrifter og retningslinjer for god kommunal regnskapsskikk.

All tilgang og bruk av midler i løpet av året som vedrører kommunens virksomhet fremgår av driftsregnskapet eller investeringsregnskapet.

Alle utgifter, utbetalinger, inntekter, innbetalinger samt interne transaksjoner regnskapsføres med brutto beløp. Alle kjente utgifter, utbetalinger, inntekter og innbetalinger i året er regnskapsført uavhengig av om beløpet er betalt/innbetalt i henhold til anordningsprinsippet.

I den grad enkelte utgifter, utbetalinger, inntekter eller innbetalinger ikke kan fastsettes eksakt ved tidspunktet for regnskapsføringen, er det registrert et anslått beløp basert på et så nøyaktig anslag som mulig.

Lånemidler som er tatt opp, men ikke forbrukt i regnskapsåret er ført i balanseregnskapet som ubrukte lånemidler (memoriakonto).

I balanseregnskapet omfatter omløpsmidler og kortsiktig gjeld poster som forfaller i påfølgende regnskapsår. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler og langsiktig gjeld.

Omløpsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Kortsiktig gjeld er balanseført til virkelig verdi på opptakstidspunktet.

Anleggsmidler er aktivert med anskaffelseskost og avskrives til virkelig verdi etter gjeldende regler for anleggsmidlet. Langsiktig gjeld balanseføres til virkelig verdi på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler som har hatt verdifall som forventes ikke å være forbigående er nedskrevet til virkelig verdi i balansen.

Kommunen følger reglene i mva-loven for de tjenesteområdene som er omfattet av loven. For kommunens øvrige virksomheter krever kommunen momskompensasjon.

Momskompensasjon fra investeringsregnskapet er inntektsført i investeringsregnskapet.



**Note 2 ARBEIDSKAPITAL**

	2013	2014
Endring i omløpsmidler	-66 306 704,18	-32 194 497,26
Endring kortsiktig gjeld	13 536 082,02	3 822 387,46
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-52 770 622,16</b>	<b>-28 372 109,80</b>
Sum anskaffelse av midler	962 056 172,69	923 862 133,93
Sum anvendelse av midler	989 326 119,24	942 833 541,05
<b>Anskaffelse-Anvendelse</b>	<b>-27 269 946,55</b>	<b>-18 971 407,12</b>
Endring i ubrukte lånemidler	-25 500 655,61	-9 552 355,05
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker AK drift	0,00	0,00
Endring i regnskapsprinsipp som påvirker Ak invest	0,00	0,00
<b>Endring arbeidskapital</b>	<b>-52 770 602,16</b>	<b>-28 523 762,17</b>
<b>Differanse endring arbeidskapital</b>	<b>-20,00</b>	<b>151 652,37</b>

Differanse skyldes at næringslån ført som startlån er delvis korrigert og skaper avvik i kretsløpet, samt korrigering mot kapitalkonto som følge av opprettelse av feil tidligere år.

**NOTE 3 PENSJONSKOSTNADER I KLP og SPK**

	2013	KLP 2014	SPK 2014	SUM 2014
<b>BEREGNET PREMIEAVVIK</b>				
Årets opptjening	53 538 985	42 659 144	13 131 802	<b>55 790 946</b>
Rentekostnad	44 390 718	39 363 798	7 935 975	<b>47 299 773</b>
<b>Brutto pensjonskostnad</b>	<b>97 929 703</b>	<b>82 022 942</b>	<b>21 067 777</b>	<b>103 090 719</b>
Forventet avkastning	-40 484 656	-35 265 662	-6 351 841	<b>-41 617 503</b>
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>57 445 047</b>	<b>46 757 280</b>	<b>14 715 936</b>	<b>61 473 216</b>
Sum amortisert premieavvik	4 414 003	5 303 175	-655 958	<b>4 647 217</b>
Avregnet fra tidligere år	0			<b>0</b>
Administrasjonskostnad	2 895 644	3 210 401	329 436	<b>3 539 837</b>
<b>Samlet kostnad (inkl.administrasjons)</b>	<b>64 754 694</b>	<b>55 270 856</b>	<b>14 389 414</b>	<b>69 660 270</b>
<b>PREMIEAVVIK</b>				
Forfalte premie (inkl.administrasjon)	62 672 819	69 492 362	13 412 694	<b>82 905 056</b>
Administrasjonskostnad	-2 895 644	-3 210 401	-329 436	<b>-3 539 837</b>
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>-57 445 047</b>	<b>-46 757 280</b>	<b>-14 715 936</b>	<b>-61 473 216</b>
<b>Premieavvik</b>	<b>2 332 128</b>	<b>19 524 681</b>	<b>-1 632 678</b>	<b>17 892 003</b>
<b>BEREGNET PENSJONSFORPLIKTELSER</b>				
Påløpte pensjonsforpliktelser pr. 1.1.	1 053 445 755	937 431 083	217 397 481	<b>1 154 828 564</b>
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	53 538 985	42 659 144	13 131 802	<b>55 790 946</b>
Rentekostnad	44 390 718	39 363 798	7 935 975	<b>47 299 773</b>
Utbetalte pensjoner	-24 371 722	-26 092 971		<b>-26 092 971</b>
Amortisert estimatavvik-forpliktelse	27 824 828	17 051 199	-18 998 098	<b>-1 946 899</b>
<b>Estimert påløpt pensjonsforpliktelse pr.31.12.</b>	<b>1 154 828 564</b>	<b>1 010 412 253</b>	<b>219 467 160</b>	<b>1 229 879 413</b>
<b>BEREGNEDE PENSJONSMIDLER</b>				
Verdi av pensjonsforpliktelsene pr. 1.1	818 442 710	732 777 337	153 456 843	<b>886 234 180</b>



Forventet avkastning på pensjonsmidlene	40 484 656	35 265 662	6 351 841	<b>41 617 503</b>
Administrasjonskostnad	-2 895 644	-3 210 401	-329 436	<b>-3 539 837</b>
Premieinnbetaling inkl. adm kostnad	62 672 819	69 492 362	13 412 694	<b>82 905 056</b>
Utbetale pensjoner	-24 371 722	-26 092 971	0	<b>-26 092 971</b>
Amortisert estimatavvik – midler	-8 098 639	5 529 485	-13 979 133	<b>-8 449 648</b>
<b>Estimert pensjonsmidler 31.12.</b>	<b>886 234 180</b>	<b>813 761 474</b>	<b>158 912 809</b>	<b>972 674 283</b>
<b>Tilleggsinformasjon</b>				
Egenkapitalinnskudd (regn.ført i invest.)		2 148 301		

**Note 4 KOMMUNENS GARANTIANSVAR**

Kreditorer	2013		2014	
	Gjenstående løpetid	Garantiansvar 31.12.2013	Gjenstående løpetid	Garantiansvar 31.12.2014
<b>Personer, firma, organisasjon</b>				
<b>Den norske stats husbank</b>				
*) Stiftelsen bolig bygg	16 år	2 123 881	15 år	2 017 375
*) Stiftelsen Bureiseren	2 år	503 453	1 år	472 073
<b>Øst-Finnmark Avfallsselskap AL</b>				
Øst-Finnmark Avfallsselskap AL		15 143 952		13 551 716
<b>KLP forsikring</b>				
Stiftelsen Bolig Bygg	13 år	517 500	12 år	472 500
*) Andel av lån				
<b>Garantiansvar i alt kroner</b>		<b>18 288 786</b>		<b>16 513 663</b>

**Note 5 FORDRINGER, KORTSIKTIG GJELD OG LANGSIKTIG GJELD TIL KOMMUNE, KOMMUNALE FORETAK OG INTERKOMMUNALE FORETAK.**

	2013	2014
<b>Sør-Varanger Menighetsråd</b>		
Andre fordringer		
Utlegg menighetsrådet	0,00	0,00
<b>Nora-senteret</b>		
Andre fordringer		
Utlegg Nora-senteret	0,00	0,00
<b>Stiftelsen Bolig Bygg</b>		
Andre fordringer		
Utlån Stiftelsen Bolig Bygg	13 929 598,50	13 393 844,50
<b>Barentshallene KF</b>		
Kortsiktig gjeld		
Mellomregning	190 000,00	0,00
Andre fordringer		
Utlegg, Barentshallene	1 000 000,00	1 000 000,00
<b>Sum totalt</b>	<b>15 119 598,50</b>	<b>14 393 844,50</b>

**Note 6 AKSJER OG ANDELER**

		2013	2014
Aksjer og andeler	IB	21 164 088,00	23 046 973,00
Aksjer og andeler	UB	23 046 973,00	25 195 274,00
<b>Endring aksjer og andeler</b>		<b>1 882 885,00</b>	<b>2 148 301,00</b>
Aksjer og andeler er spesifisert på art 2214103 til 2217073 i balansen.			
Endring gjelder :			
	Egenkapitalinnskudd, KLP	1 882 885,00	2 148 301,00
	Sum	<b>1 882 885,00</b>	<b>2 148 301,00</b>

**Note 7 OVERSIKT OVER FONDSMIDLER**

		2013	2014
<b>Bundne driftsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-56 824 901</b>	<b>-68 702 644</b>
Avsatt i driftsregnskap		-30 440 819	-20 820 301
Forbruk i driftsregnskap		18 238 366	10 071 903
Forbruk i investeringsregnskap		324 710	
<b>Bundne driftsfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-68 702 644</b>	<b>-79 451 042</b>
		<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Ubundne kapitalfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-61 126 248</b>	<b>-29 299 345</b>
Avsatt i investeringsregnskap		-19 814 589	-8 595 556
Forbruk i investeringsregnskap		51 641 492	5 424 705
<b>Ubundne kapitalfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-29 299 345</b>	<b>-32 470 196</b>
		<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Bundne kapitalfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-12 771 256</b>	<b>-13 384 702</b>
Avsatt i investeringsregnskap		-613 446	-947 928
Forbruk i driftsregnskap			253 949
<b>Bundne kapitalfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-13 384 702</b>	<b>-14 078 681</b>
		<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-22 253 461</b>	<b>-18 255 135</b>
Avsatt i driftsregnskap		-12 406 856	-313 677
Forbruk i driftsregnskap		16 358 787	3 888 923
Forbruk i investeringsregnskap		46 395	
<b>Disposisjonsfond</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-18 255 135</b>	<b>-14 679 889</b>
		<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>Samlet avsetning og bruk av fond i året</b>	<b>pr 01.01</b>	<b>-152 975 866</b>	<b>-129 966 536</b>
Avsatt i driftsregnskap		-42 847 675	-21 133 978
Forbruk i driftsregnskap		34 597 153	14 214 775
Avsatt i investeringsregnskap		-20 428 035	-9 543 484
Forbruk i investeringsregnskap		51 687 887	5 424 705
<b>Samlet fondsbeholdning</b>	<b>pr 31.12</b>	<b>-129 966 536</b>	<b>-141 004 518</b>

**Note 8 – KAPITALKONTO****2.5990.00**

Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01	837 385 925,56		
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Nedskrivning av aksjer og Andeler	0,00	Kjøp av aksjer	
Avdrag på utlån	7 168 544,54	Utlån	19 885 826,17
Bruk av eksisterne lånemidler	27 391 905,05	Avdrag på eksterne lån	37 937 541,66
Salg av aksjer	0,00	KLP-egenkapitalinnskudd	2 148 301,00
Avskrevet utlån		Balanse pr. 31.12	811 974 706,32
	871 946 375,15		871 946 375,15

Kirkenes, 15.02.15

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmannSvanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef**Note 8 - KAPITALKONTO VEDR. Havnevesenet****2.5990.10**

Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01			28 012 920,27
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Nedskrivning av aksjer og Andeler		Aktivering	520 450,00
Avdrag på utlån		Utlån	
Bruk av eksisterne lånemidler	360 450,00	Avdrag på eksterne lån	1 572 720,00
Salg av aksjer			
Ordinære avskrivninger	2 663 824,00		
	27 081 816,27	Balanse pr. 31.12	
	30 106 090,27		30 106 090,27

Kirkenes, 15.02.15

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmannSvanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef

**Note 8 - KAPITALKONTO VEDR. SOSIALLÅN****2.5990.03**

Debet		Kredit	
		Saldokapital pr. 01.01.	1 450 396,88
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Avdrag på utlån	205 787,70	Utlån	337 184,96
Avskrivning, utlån	161 507,90		
Korr feil fra tidligere år	37 679,48		
Balanse pr. 31.12.	1 382 606,76		
	1 787 581,84		1 787 581,84

Kirkenes, 15.02.2015

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmann

Svanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef

**Note 8 - KAPITALKONTO ANLEGGSMIDLER****2.5990.01**

Debet		Kredit	
		Saldo pr 01.01.	1 356 049 287,98
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Salg av fast eiendom og anlegg	0,00	Aktivering av eiendeler	49 712 118,94
Av- og nedskrivning eiendeler	42 930 754,15	Oppskrivning av eiendeler	0,00
Balanse 31.12.	1 362 830 652,77		
	1 405 761 406,92		1 405 761 406,92

Kirkenes, 15.02.2015

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmann

Svanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef

**Note 8 - KAPITALKONTO - KLP / SPK****2.5990.04**

Debet		Kredit	
Saldokapital pr. 01.01	268 495 439,00		
Debetposter i året:		Kreditposter i året:	
Pensjonsforpliktelser KLP	98 589 115,00	Pensjonsmidler KLP	80 984 137,00
Pensjonsforpliktelser SPK	2 069 679,00	Pensjonsmidler SPK	5 455 966,00
		Balanse pr. 31.12	282 714 130,00
	<b>369 154 233,00</b>		<b>369 154 233,00</b>

Kirkenes, 15.02.2015

Nina Bordi Øvergaard  
konstituert rådmannSvanhild Apeland Lande  
konstituert økonomisjef**Note 9 SALG AV FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER**

SVK har i 2014 ikke foretatt salg av finansielle omløpsmidler.

**Note 10 INTERKOMMUNALT SAMARBEID**

	NORA-senteret 2013		NORA-senteret 2014	
	Utgifter	Inntekter	Utgifter	Inntekter
<b>Overføring fra Sør-Varanger Kommune</b>		<b>2 340 000,00</b>		<b>2 410 000,00</b>
Overføring fra Båtsfjord Kommune		613 000,00		632 000,00
Overføring fra Lebesby Kommune		280 000,00		290 000,00
Overføring fra Vardø Kommune		613 000,00		842 666,68
Overføring fra Vadsø Kommune		836 000,00		861 000,00
Overføring fra Tana Kommune		613 000,00		632 000,00
Overføring fra Gamvik Kommune		0,00		0,00
Overføring fra Nesseby Kommune		280 000,00		290 000,00
Overføring fra Berlevåg kommune		0,00		0,00
<b>Sum overføringer</b>		<b>5 575 000,00</b>		<b>5 957 666,68</b>
<b>NORA-SENTERETS inntekter:</b>		<b>2013</b>		<b>2014</b>
1101 NORA		6 620 713,77		7 285 611,57
1102 SMI		1 720 950,97		1 731 420,31
<b>Sum inntekter</b>		<b>8 341 664,74</b>		<b>9 017 031,88</b>
<b>NORA-SENTERETS utgifter</b>				
1101 NORA		6 495 574,72		7 208 092,75
1102 SMI		1 846 090,02		1 808 939,13
<b>Sum utgifter</b>		<b>8 341 664,74</b>		<b>9 017 031,88</b>

NORA-SENTERET IKS har delt selskapet på to virksomheter fra 2005.

**Note 11 INVESTERINGSPROSJEKTER**

Prosj. nr.	Prosjekt navn	Restmidler pr. 01.01.14	Budsjettert 2014	Disponible midler 2014	Medgått 2014	Gjenst. kostnadsramme
10274	DIGITALISERING AV BYGGESAKSARKIV	362000	350000	511000	75740	435260
13610	MALMKLANG UTBYGGING ETTER BRANN	852000	0	852000	0	852000
13810	AVLASTNINGSBOLIG - VILLA AKTIV	284000	0	284000	0	284000
15485	KUNSTGRESSBANE	0	0	0	1250000	0
15660	KIRKENES SKOLE - RENOVERING (UTBYGGING) ISPS - GJERDER OG OVERVÅKNINGSUTSTYR	1970000	0	1970000	369450	1600550
16030	2010	838000	0	838000	0	838000
16558	LEDNINGSNETT KIRKENES	0	0	0	274294	0
17361	KIRKENES - PLAN FORSKJØNNING	1084000	0	1084000	0	1084000
50001	IKT - BREDBÅNDSINFRASTRUKTUR I FINNMARK	285000	700000	985000	368191	616809
50004	IKT - OPPRUSTNING SENTRALE DRIFTSINNSTALLASJONER	204000	0	204000	222888	0
50005	IKT- SENTRAL INFRASTRUKTUR NETTVERKSKOMP.	0	900000	900000	804219	95781
50006	MELD.LØFTET - TILTAK I SAMH.REFORMEN - EPJ - HELSENETT	410000	200000	610000	210006	399994
50007	ETABL. FOR ADM.STØTTESYSTEM VISMA E. - REKRUTTERING	172000	250000	422000	62500	359500
50008	LØSNING FOR FULLELEKTR. ARKIV INKL. HELSETJ	501000	0	501000	126050	374950
50009	DIGITALT FØRSTEVÅLG	0	900000	900000	451293	448707
50010	INTEGRERTE VELFERDSTEKNOLOGISKE TJENESTER	0	200000	200000	0	200000
50011	IKT - NY DATA LØSNING PPT	0	0	201000	101317	99683
51100	REHAB.LYSANLEGG K.NES - BJ.VATN	0	3200000	3200000	3427794	0
51105	FERDIGST.LYSLØYPETRASE E 105 - BJ.V	0	850000	850000	0	850000
51110	LYSANL.TANGEN BRU TIL LYSL.K.NES-BJ.V	0	650000	650000	721826	0
51115	OPPGR.AV MASKINPARK B.HALLENGE KF	0	2000000	2000000	2335580	0
51125	VEDLIKEHOLD NYTT BADEANLEGG	0	0	0	777432	0
51201	OPPARBEIDELSE UTEAREALER BHG	82000	0	82000	106344	0
51301	OPPGRADERING INVENTAR SKOLER	0	500000	500000	409750	90250
52010	KOMMUNEDELPLAN TØMMERNESET	972000	0	972000	1227664	0
53001	ENERGIMERKING AV KOMM.BYGNINGER	70000	0	70000	0	70000
53002	KOMM. BYGN. - PLANLAGT VEDL.HOLD OG OPPGRAD.	94000	2000000	2094000	2018218	75782
53105	KIRKENES SKOLE NYBYGG	0	0	0	1550000	0
53201	BARNEHAGE SKYTTERHUSFJELLET	296000	0	296000	137014	158986
53310	TANGENLIA OMSORSBOLIGER	5762000	0	5762000	1096495	4665505
53340	WESSELBORGEN - SPRINKLING	2835000	3600000	6435000	662055	5772945
53350	HJELPEMIDDELINVESTERING, HELSE	500000	0	500000	0	500000
53410	NISSEVEIEN 4 - BOLIGER TIL FLYKTNINGER	0	25000000	25000000	9253639	15746362
53501	POSTGÅRDEN - OPPGRADERING FASADE	0	3750000	3750000	3402242	347758
54010	TRAFIKKSIKKERH.UTV. DISP	125000	200000	325000	233919	91081
54020	KOMMUNALE VEIER - OPPGRADERING OG UTBEDRING	1226000	500000	1726000	2887646	0
54022	VEIPLAN	76000	0	76000	1568	74432
54023	KONGENSGATE - OPPGRADERING 2012	2144000	0	2144000	2204026	0
54025	LANGFJORDBRUA - UTVIDELSE	7449000	0	7449000	818670	6630330



54030	TRAFIKKSIKKEHET, VEIKRYSS I BJØRNEVATN TRAFIKKSIKKERTHETSTILTAK- FORTAU	146000	500000	646000	343686	302314
54035	SANDNES	0	250000	250000	743196	0
54055	ØKT TILGJENGELIGHET I KOLLEKTIVTRANSPORT	0	0	0	106602	0
54060	SMIVEIEN, KIRKENES HAVNEOMRÅDE	1541000	0	1541000	850032	690968
54065	BRUER, TILTAK ETTER HOVEDINSPEKSJON	0	2000000	2000000	508605	1491395
54070	PARKVEIEN, OPPRETNING OG ASFALTERING	0	3200000	3200000	1288962	1911038
54075	KIRKENES SENTRUM, ASFALTERING	0	800000	800000	845345	0
54080	NEIDEN, REKKVERK	0	800000	800000	671924	128076
54085	LANABUKTVEIEN, GRØFTING, ASFALTERING	0	2300000	2300000	2364002	0
56001	UTSTYRSOPPGRADERING	0	1000000	1000000	819677	180323
56002	TANKVOGN, BRANNVESENET	0	2750000	2750000	903085	1846915
57005	RYDDING/FORSEGLING SØPPELFYLLING	453000	4000000	4453000	816318	3636682
57006	ANSKAFFELSE NY BIL REHAB VA-NETT, KONGENS GATE OG	0	0	0	197000	0
57030	FEARNLEYS GATE	1746000	0	1746000	0	1746000
57050	OPPGRADERING AVLØP	0	3000000	3000000	0	3000000
57051	OPPGRADERING AVLØPSRENSING JAKOBSNES	0	0	0	1393930	0
57055	SLAMAVSKILLER BUGØYNES	0	0	0	360000	0
57060	OPPGRADERING VANN	0	3000000	3000000	0	3000000
58001	HAVN - FLYTEBRYGGE BUGØYNES HAVN - OLJEVERNUTSTYR, INVEST I MOBIL	203000	0	203000	520450	0
58002	UTSTYRSCONTAINER	250000	0	250000	0	250000
58003	HAVN - MOB.BÅT, KRAFT JOHANSEN HAVN GRUNNUNDERSØKELSE	250000	0	250000	0	250000
58005	STRANDPROMENADE KIRKENES	75000	0	75000	0	75000
59010	EGENKAPITALINNSKUDD KLP KIRKEBYGG - VEDLIKEHOLD OG	0	2169000	2169000	2148301	0
59040	OPPGRADERING RENTER OG AVDRAG ETABLERING/UTBEDRING	0	2500000	2500000	2500000	0
59102	OG START LÅN	0	25200000	25200000	24695202	0
59103	SALG AV FESTE TOMTER	0	0	0	972215	0
59216	UTLÅN PERSONALLÅN	0	0	0	66915	0
59330	SALG AV EIENDOMMER	0	3000000	3000000	2937682	0
59362	SPILLEMIDLER PRIVATE ANLEGG	0	2406500	2406500	2406500	0
59420	35 MILL.FOND	0	0	0	316602	0
		33 257 000	104 625 500	137 882 500	86 364 061	61 271 376

FINANSIERING:		
36504	INNFESTNINGSavgift	2 844 309,21
36600	SALG AV DRIFTSMIDLER	-155 000,00
36700	SALG AV FAST EIENDOM	-2 937 681,59
36701	SALG AV FESTE TOMTER	-972 215,14
37000	TILSKUDD FRA STATEN	-529 450,00
37290	KOMPENSASJON FOR MERVERDIavgift - INVESTERING	-8 237 067,51
37301	TILSKUDD FRA FYLKESKOMMUNER	-480 000,00
37700	REFUSJON FRA ANDRE	-274 294,00
38104	SPILLEMIDLER	-4 000 000,00





39000	RENTER PÅ BANKINNSKUDD	-316 602,31
39100	BRUK AV LÅN	-27 752 355,05
39201	MOTTATTE AVDRAG FORMIDLINGSLÅN	-139 172,00
39203	MOTTATTE AVDRAG PÅ LÅN FRA FOND	-66 915,00
39204	MOTTATTE AVDRAG STARTLÅN	-5 876 703,54
39480	BRUK AV UBUNDNE KAPITALFOND	-5 424 704,63
39500	BRUK AV BUNDNE FOND	-253 949,05
39800	UINNDEKKET DEL AV NEG.RES.INVESTERING	-31 792 259,92
	T O T A L T	-86 364 061



## Note 11 – LANGSIKTIG GJELD

Balanse	Låne- nummer	Opptaks dato	Oppr. størrelse	Långiver	Låneformål	Restgjeld pr. 01.01.14	Nye lån 2014	Avdrag betalt i regn.året	Forfalte,betalte renter	Pålepte renter året før	Kostnadsferte renter i år	Pålepte renter	Rest- gjeld pr. 31.12.14
2.4619.11	16714733	14.06.06	7 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 06	-3 199 149,66		177 731,66	67 674,00	31 277,00	71 239,06	34 842,06	-3 021 418,00
2.4619.12	16715076	01.06.07	10 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 07	-8 388 497,00		369 686,00	172 055,00	44 063,00	170 113,37	42 121,37	-8 018 811,00
2.4619.13	16715360	31.07.08	10 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 08	-7 727 270,00		454 546,00	171 596,00	68 314,00	172 410,90	69 128,90	-7 272 724,00
2.4619.14	16745677	28.04.09	30 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 10	-26 627 114,00		1 689 064,00	604 546,00	92 960,00	602 775,89	91 169,89	-24 938 050,00
2.4619.15	16716165		20 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 11	-18 000 000,00		800 000,00	407 063,00	94 777,00	408 589,49	96 303,49	-17 200 000,00
2.4619.16	16716363		30 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 12	-28 250 000,00		1 000 000,00	642 841,00	50 001,00	643 339,84	50 499,84	-27 250 000,00
2.4619.17/18	16716556/12	15.11.13	20 000 000,00	HUSBANKEN	Startlån 13	-19 833 333,00		665 744,00	480 333,00	30 610,00	455 342,15	35 619,15	-19 167 589,00
	16716940		18 200 000,00	HUSBANKEN	Startlån 14	0,00	-18 200 000,00	227 778,00	156 187,00	0,00	188 584,79	33 397,79	-17 972 222,00
<b>Deltum</b>						<b>-112 025 363,66</b>	<b>-18 200 000,00</b>	<b>5 384 546,66</b>	<b>2 671 295,00</b>	<b>412 002,00</b>	<b>2 712 395,49</b>	<b>453 102,49</b>	<b>-124 640 814,00</b>
2.4819.81	20120566	28.12.12	358 000 000,00	NORGES KOMM	Kirkenes skole	-349 050 000,00		8 950 000,00	7 455 547,00	20 560,00	7 475 054,00	40 067,00	-340 100 000,00
2.4819.83	0629 19.94063	2 01.11.94	5 000 000,00	NORGES KOMM	Ungdommens hu	-250 000,00		250 000,00	3 513,00	709,00	2 804,00	0,00	0,00
2.4819.84	0629 20.020306	2 12.04.02	85 101 000,00	NORGES KOMM	Div investeringer	-61 870 720,00		2 028 640,00	1 309 067,00	45 802,00	1 307 249,00	43 984,00	-69 642 080,00
2.4819.85	0629.20.03032	3 02.06.03	34 242 000,00	NORGES KOMM	Div investeringer	-18 396 410,00		1 441 320,00	379 652,00	13 616,00	378 496,00	12 462,00	-16 955 090,00
2.4819.86	20 080 148	15.04.08	40 400 000,00	NORGES KOMM	Div investeringer	-34 051 460,00		1 164 280,00	754 168,00	161 628,00	748 689,00	156 149,00	-32 897 180,00
2.4819.87	20 080 480	15.08.09	114 540 500,00	NORGES KOMM	Div investeringer	-101 450 180,00		3 272 580,00	2 088 775,00	348 312,00	2 063 650,00	313 187,00	-98 177 600,00
2.4819.90	20 110 332		95 156 525,00	NORGES KOMM	Div. investering 1	-88 812 760,00		3 171 880,00	1 839 786,00	438 266,00	1 818 877,00	417 357,00	-85 640 880,00
2.4819.91	20 120 609	12.12.12	134 159 500,00	NORGES KOMM	Div. investering 1	-130 432 840,00		3 726 660,00	3 207 008,00	161 737,00	3 202 387,00	167 116,00	-126 706 180,00
2.4831.01	8317.5001401	0 20.10.00	49 500 000,00	KLP - KOMMUNE	Låneopptak ihht t	-26 860 000,00		1 660 000,00	780 470,00	310 278,00	712 400,00	272 208,00	-25 000 000,00
2.4831.05	8317.50.01428	0 23.06.04	49 792 000,00	KLP - KOMMUNE	Egne investeringe	-33 432 000,00		1 800 000,00	922 610,00	45 935,00	915 758,00	39 083,00	-31 632 000,00
2.4831.06	8317.50.20279	29.07.05	30 000 000,00	KLP - KOMMUNE	Egne investeringe	-10 703 772,00		862 352,00	301 901,00	144 472,00	281 054,00	123 625,00	-9 821 420,00
2.4831.07	8317.50.21429	28.12.06	59 346 000,00	KLP - KOMMUNE	Til utbygging skol	-52 404 063,00		1 421 346,00	1 462 679,00	220 241,00	1 443 225,00	200 787,00	-60 962 717,00
2.4841.02	8317.50.39212	1 08.01.98	69 106 000,00	KLP - KOMMUNE	Til utbygging skol	-34 998 965,00		1 555 420,00	996 589,00	506 309,00	945 182,00	454 902,00	-33 444 522,00
2.4841.05	8317.50.28431	04.12.08	24 658 000,00	KLP - KOMMUNE	Div investeringer	-21 135 426,00		704 514,00	493 442,00	45 396,00	483 287,00	35 243,00	-20 430 912,00
2.4841.06	8317.53.20967	20.12.13	16 000 000,00	KLP - KOMMUNE	Investering	-16 000 000,00		534 000,00	364 929,00	11 244,00	364 564,00	10 889,00	-15 466 000,00
<b>Deltum</b>						<b>-979 846 596,00</b>	<b>0,00</b>	<b>32 552 992,00</b>	<b>22 330 136,00</b>	<b>2 474 509,00</b>	<b>22 132 686,00</b>	<b>2 277 039,00</b>	<b>-947 096 581,00</b>
2.4819.89	20 110 202		31 454 391,00	HAVN - KOMMUN	Refinansiering	-27 522 552,00		1 572 736,00	587 483,00	101 772,00	561 761,00	96 050,00	-25 949 816,00
<b>Deltum</b>						<b>-27 522 552,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 572 736,00</b>	<b>587 483,00</b>	<b>101 772,00</b>	<b>561 761,00</b>	<b>96 050,00</b>	<b>-25 949 816,00</b>
<b>Totalsum</b>						<b>-1 119 194 511,66</b>	<b>-18 200 000,00</b>	<b>39 519 277,66</b>	<b>25 568 914,00</b>	<b>2 988 263,00</b>	<b>25 406 822,49</b>	<b>2 626 191,49</b>	<b>-1 097 887 211,00</b>

**Note 13 ENDRINGER I REGNSKAPSPRINSIPP - AVVIKLING AV LIKVIDITETSRESERVE**

Konto for endring i regnskapsprinsipp viser	31.12.2013	31.12.2014
Endring av regnskapsprinsipp som påvirker AK (drift)	-9 313 825,17	-9 313 825,17
Endring av regnskapsprinsipp som påvirker AK (invest)	0	0
<b>Sum</b>	<b>-9 313 825,17</b>	<b>-9 313 825,17</b>

**Note 14 ÅRSVERK, GODTGJØRELSE TIL ADMINISTRASJONSSJEF OG ORDFØRER**

Tekst	2012	2013	2014
Antall årsverk	809	761	757
Antall ansatte	885	844	817
Antall kvinner	665	638	611
% andel kvinner	75 %	76 %	75 %
Antall menn	220	206	206
% andel menn	25 %	24 %	25 %

**Fordeling heltid/deltid**

Tekst	2012	2013	2014
Antall ansatte i deltidsstillinger	254	210	210
Antall kvinner i deltidsstillinger	185	175	182
% andel kvinner i deltidsstillinger	73 %	83 %	87 %
Antall menn i deltidsstillinger	41	35	28
% andel menn i deltidsstillinger	16 %	17 %	13 %

**Ytelser til kommunens ledelse (i NOK)**

	2013	2014
<b>Rådmann:</b>		
Lønn, honorar, mv	kr 867 826	kr 895 074
Pensjonspremier, 13 %	kr 16 999	kr 17 499
Andre oppgavepliktige ytelser	kr 12 453	kr 12 349
<b>Ordfører:</b>		
Lønn, honorar, mv	kr 790 629	kr 797 746
Pensjonspremier	kr 15 599	kr 15 955
Andre oppgavepliktige ytelser	kr 14 786	kr 21 542
<b>Varaordfører:</b>		
Lønn, honorar, mv	kr 458 037	kr 431 384
Pensjonspremier	kr 8 994	kr 8 442
Andre oppgavepliktige ytelser	kr 5 213	kr 5 495

Pensjonsordningen for ordfører og varaordfører er endret fra 2013, og følger nå ordinær ordning.



Det er inngått etterlønnssavtale med rådmann ved ubegrunnet oppsigelse på 1 år.

Revisjonshonorar	2013	2014
Samlet revisjonshonorar	1 301 131,00	1 132 504,00

Kommunens revisor er Finnmark kommunerevisjon IKS. Revisjon omfatter regnskapsrevisjon, forvaltningsrevisjon, selskapskontroll og diverse attestasjonsoppdrag.

## Note 15 - SELVKOSTREGNSKAP HAVN

### SØR-VARANGER KOMMUNE - HAVN

Virksomhet 4900

Beregning av formuesavkastning i virksomheten Havn jfr Havne- og farvannsloven.

	Kostnader	Inntekter	Overskudd (-) / underskudd (+)
Farled (funksjon 4011,4012,4020,4021)	4 281 761,33	-7 102 270,11	-2 820 508,78
Havnevirksomhet i hht Havne- og farvannsloven	6 334 548,99	-13 465 553,22	-7 131 004,23

	Farled 2525400	Havn 2525401
IB Fond i henhold til Havne- og farvannsloven	-2 119 235,22	-8 812 438,96
Bruk av fond 20144	0,00	0,00
Avsetning	-2 820 508,78	-7 131 004,23
UB Fond i henhold til Havne- og farvannsloven	-4 939 744,00	-15 943 443,19

## Note 16 ANLEGGSMIDLER

(tall i 1000)	10 ÅR	20 ÅR	40 ÅR	5 ÅR	50 ÅR	IKKE AVSKR	Sum
Akk. anskaffelseskost pr. 01.01.14	34.560	79.707	1.054.083	85.757	487.432	171.036	1.912.575
Akk./reverserte nedskrivninger	0	0	0	0	0	0	0
Akk. ordinære avskrivninger pr. 01.01.14	-7.083	-11.191	-265.854	-76.404	-81.523	0	-442.055
<b>Bokført verdi 01.01.14</b>	<b>27.477</b>	<b>68.516</b>	<b>788.229</b>	<b>9.353</b>	<b>405.909</b>	<b>171.036</b>	<b>1.470.520</b>
Tilgang i året	3.762	7.296	26.236	2.422	6.302	4.376	50.395
Avgang i året	0	0	-1.686	0	0	0	-1.686
Delsalg i året	0	0	0	0	0	0	0
Årets ordinære avskrivninger	-3.339	-3.985	-25.750	-2.278	-8.202	0	-43.554
Årets nedskrivninger	0	0	-210	0	-144	-162	-517
Årets reverserte nedskrivninger	0	0	0	0	0	0	0
<b>Bokført verdi 31.12.14</b>	<b>27.901</b>	<b>71.827</b>	<b>786.819</b>	<b>9.497</b>	<b>403.865</b>	<b>175.250</b>	<b>1.475.158</b>



- 10 ÅR = ANLEGGSMASKINER  
 20 ÅR = BRANNBILER, TEKNISKE ANLEGG  
 40 ÅR = BOLIGER, SKOLER, VEIER  
 5 ÅR = EDB-UTSTYR, KONTORMASKINER  
 50 ÅR = ADM.BYGG, SYKEHJEM MV.  
 IKKE AVSKR = TOMTEOMRÅDER

**Note 17 MARKEDSBASERTE FINANSIELLE OMLØPSMIDLER**

	Balanseført verdi	
	2013	2014
2183806 KLP Pengemarked	955 945,00	976 566,00
2183813 Fondsforvaltning Sydvaranger	1 254 274,62	1 289 595,39
<b>Sum</b>	<b>2 210 219,62</b>	<b>2 266 161,39</b>

**Note 18 REGNSKAPSMESSIG MERFORBRUK / MINDREFORBRUK  
UDEKKET DISPONERT I INVESTERINGSREGNSKAPET**

Posten regnskapsmessig merforbruk/mindreforbruk under egenkapitalen i balansen er satt sammen som følger:

Regnskapsår	Merforbruk	Mindreforbruk
2013	3 565 030,46	0,00
2014	0,00	1 977 869,80
	<b>3 565 030,46</b>	<b>1 977 869,80</b>

Posten udekket/udisponert fra investeringsregnskapet under egenkapitalen i balansen er satt sammen som følger:

Regnskapsår	Udekket	Udisponert
2013	0,00	0,00
2014	31 792 259,92	0,00
	<b>31 792 259,92</b>	<b>0,00</b>

Udekket resultat i investeringsregnskapet skyldes at låneopptak for 2014 ble utbetalt medio januar 2015. Anbudsprosessen ble utvidet som følge av kommunenes endring vedrørende låneopptak. Finansiering foreligger, og dekning gjennomføres i 2015.



<b>NOTE 19 - SELVKOSTREGNSKAP VAR</b>					
				<b>2014</b>	
<b>Vann</b>	<b>340</b>	<b>345</b>	<b>Vann</b>		
Direkte driftsutgifter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.)	3 471	7 628	11 099		
Fordelingsnøkkel for A1 og B. Prosentvisfordeling på funksjon etter X1.	31 %	69 %	100 %		
Andre inntekter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.komp.)	159	36	195		
Fordelingsnøkkel for E. Prosentvis fordeling på funksjon etter Y1.	82 %	18 %	100 %		
Driftsutgifter ekstern produksjon på art 1375 (hjelperegning)	0	0	0		
<b>23. Kostnadsdekning i vann-, avløps- og avfallssektoren, detaljplanlegging, bygge- og delesaksbehandling, kart og oppmåling.</b>	<b>340</b>	<b>345</b>	<b>Vann</b>		
Direkte driftsutgifter, internt til egne innbyggere	3 470	7 625	11 095		
Direkte driftsutgifter, ekstern produksjon			0		
Henførbare indirekte driftsutgifter	218	480	699		
Kalkulatoriske rentekostnader, internt til egne innbyggere	30	974	1 004		
Kalkulatoriske rentekostnader, ekstern produksjon			0		
Kalkulatoriske avskrivninger, internt til egne innbyggere	277	1 300	1 577		
Kalkulatoriske avskrivninger, ekstern produksjon			0		
Andre inntekter	155	35	190		
<b>Gebyrgrunnlag (A1+A2+B+C1+C2+D1+D2-E)</b>			<b>14 184</b>		
Gebyrinntekter	0	14 674	14 674		
<b>Årets finansielle resultat (G-F)</b>			<b>489</b>		
Avsetning til selvkostfond og dekning av fremført underskudd			489		
Bruk av selvkostfond og fremføring av underskudd			0		
<b>Kontrollsum (subsidiert) (H-I+J)</b>			<b>0</b>	<b>2013</b>	
Saldo selvkostfond per 1.1. i rapporteringsåret			8 083	6 547	
Alternativkostnad ved bundet kapital på selvkostfond eller fremføring av underskudd			210		
<b>Saldo selvkostfond per 31.12. i rapporteringsåret (L+M+I-J)</b>			<b>8 782</b>		
Årets finansielle dekningsgrad i % (G/F)*100			103 %		
Årets selvkostgrad i % (G/(F+I-J))*100			100 %		
				<b>2014</b>	
<b>Avløp</b>	<b>350</b>	<b>353</b>	<b>Avløp</b>		
Direkte driftsutgifter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.)	3 234	6 404	9 638		
Fordelingsnøkkel for A1 og B. Prosentvisfordeling på funksjon etter X1.	34 %	66 %	100 %		
Andre inntekter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.komp.)	146	38	185		
Fordelingsnøkkel for E. Prosentvis fordeling på funksjon etter Y1.	79 %	21 %	100 %		
Driftsutgifter ekstern produksjon på art 1375 (hjelperegning)	0	0	0		
<b>23. Kostnadsdekning i vann-, avløps- og avfallssektoren, detaljplanlegging, bygge- og delesaksbehandling, kart og oppmåling.</b>	<b>350</b>	<b>353</b>	<b>Avløp</b>		
Direkte driftsutgifter, internt til egne innbyggere	3 295	6 524	9 819		



Direkte driftsutgifter, ekstern produksjon			0	
Henførbare indirekte driftsutgifter	198	393	591	
Kalkulatoriske rentekostnader, internt til egne innbyggere	244	1 404	1 648	
Kalkulatoriske rentekostnader, ekstern produksjon			0	
Kalkulatoriske avskrivninger, internt til egne innbyggere	501	1 695	2 195	
Kalkulatoriske avskrivninger, ekstern produksjon			0	
Andre inntekter	143	37	181	
<b>Gebyrgrunnlag (A1+A2+B+C1+C2+D1+D2-E)</b>			<b>14 072</b>	
Gebyrinntekter	0	14 904	14 904	
<b>Årets finansielle resultat (G-F)</b>			<b>831</b>	
Avsetning til selvkostfond og dekning av fremført underskudd			831	
Bruk av selvkostfond og fremføring av underskudd			0	
<b>Kontrollsum (subsidiering) (H-I+J)</b>			<b>0</b>	<b>2013</b>
Saldo selvkostfond per 1.1. i rapporteringsåret			4 835	0
Alternativkostnad ved bundet kapital på selvkostfond eller fremføring av underskudd			132	
<b>Saldo selvkostfond per 31.12. i rapporteringsåret (L+M+I-J)</b>			<b>5 799</b>	
Årets finansielle dekningsgrad i % (G/F)*100			106 %	
Årets selvkostgrad i % (G/(F+I-J))*100			100 %	
			<b>2014</b>	
<b>Renovasjon</b>	<b>355</b>	<b>357</b>	<b>Renovasjon</b>	
Direkte driftsutgifter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.)	13 520	0	13 520	
Fordelingsnøkkel for A1 og B. Prosentvisfordeling på funksjon etter X1.	100 %	0 %	100 %	
Andre inntekter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.komp.)	51	0	51	
Fordelingsnøkkel for E. Prosentvis fordeling på funksjon etter Y1.	100 %	0 %	100 %	
Driftsutgifter ekstern produksjon på art 1375 (hjelperegning)	0	0	0	
<b>23. Kostnadsdekning i vann-, avløps- og avfallssektoren, detaljplanlegging, bygge- og delesaksbehandling, kart og oppmåling.</b>	<b>355</b>	<b>357</b>	<b>Renovasjon</b>	
Direkte driftsutgifter, internt til egne innbyggere	13 516	0	13 516	
Direkte driftsutgifter, ekstern produksjon			0	
Henførbare indirekte driftsutgifter	337	0	337	
Kalkulatoriske rentekostnader, internt til egne innbyggere	0	0	0	
Kalkulatoriske rentekostnader, ekstern produksjon			0	
Kalkulatoriske avskrivninger, internt til egne innbyggere	0	0	0	
Kalkulatoriske avskrivninger, ekstern produksjon			0	
Andre inntekter	47	0	47	
<b>Gebyrgrunnlag (A1+A2+B+C1+C2+D1+D2-E)</b>			<b>13 806</b>	
Gebyrinntekter	13 313	0	13 313	
<b>Årets finansielle resultat (G-F)</b>			<b>-493</b>	
Avsetning til selvkostfond og dekning av fremført underskudd			0	
Bruk av selvkostfond og fremføring av underskudd			493	
<b>Kontrollsum (subsidiering) (H-I+J)</b>			<b>0</b>	<b>2013</b>



Saldo selvkostfond per 1.1. i rapporteringsåret			882	199
Alternativkostnad ved bundet kapital på selvkostfond eller fremføring av underskudd			16	
<b>Saldo selvkostfond per 31.12. i rapporteringsåret (L+M+I-J)</b>			<b>405</b>	
Årets finansielle dekningsgrad i % (G/F)*100			96 %	
Årets selvkostgrad i % (G/(F+I-J))*100			100 %	
			<b>2014</b>	
<b>Slamtømming</b>	<b>354</b>	<b>0</b>	<b>Slamtømming</b>	
Direkte driftsutgifter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.)	1 364	0	1 364	
Fordelingsnøkkel for A1 og B. Prosentvisfordeling på funksjon etter X1.	100 %	0 %	100 %	
Andre inntekter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.komp.)	1 473	0	1 473	
Fordelingsnøkkel for E. Prosentvis fordeling på funksjon etter Y1.	100 %	0 %	100 %	
Driftsutgifter ekstern produksjon på art 1375 (hjelperegning)	0	0	0	
<b>23. Kostnadsdekning i vann-, avløps- og avfallssektoren, detaljplanlegging, bygge- og delesaksbehandling, kart og oppmåling.</b>	<b>354</b>	<b>0</b>	<b>Slamtømming</b>	
Direkte driftsutgifter, internt til egne innbyggere	1 185	0	1 185	
Direkte driftsutgifter, ekstern produksjon			0	
Henførbare indirekte driftsutgifter	71	0	71	
Kalkulatoriske rentekostnader, internt til egne innbyggere	0	0	0	
Kalkulatoriske rentekostnader, ekstern produksjon			0	
Kalkulatoriske avskrivninger, internt til egne innbyggere	0	0	0	
Kalkulatoriske avskrivninger, ekstern produksjon			0	
Andre inntekter	0	0	0	
<b>Gebyrgrunnlag (A1+A2+B+C1+C2+D1+D2-E)</b>			<b>1 256</b>	
Gebyrinntekter	0	0	1 473	
<b>Årets finansielle resultat (G-F)</b>			<b>217</b>	
Avsetning til selvkostfond og dekning av fremført underskudd			217	
Bruk av selvkostfond og fremføring av underskudd			0	
<b>Kontrollsum (subsidiert) (H-I+J)</b>			<b>0</b>	<b>2013</b>
Saldo selvkostfond per 1.1. i rapporteringsåret			0	0
Alternativkostnad ved bundet kapital på selvkostfond eller fremføring av underskudd			3	
<b>Saldo selvkostfond per 31.12. i rapporteringsåret (L+M+I-J)</b>			<b>220</b>	
Årets finansielle dekningsgrad i % (G/F)*100			117 %	
Årets selvkostgrad i % (G/(F+I-J))*100			100 %	
			<b>2014</b>	
<b>Feiing</b>	<b>338</b>	<b>0</b>	<b>Feiing</b>	
Direkte driftsutgifter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.)	1 581	0	1 581	
Fordelingsnøkkel for A1 og B. Prosentvisfordeling på funksjon etter X1.	100 %	0 %	100 %	
Andre inntekter per funksjon i Driftsregnskap 2014 (inkl. ev. mva.komp.)	1 085	0	1 085	





Fordelingsnøkkel for E. Prosentvis fordeling på funksjon etter Y1.		100 %	0 %	100 %	
Driftsutgifter ekstern produksjon på art 1375 (hjelperegning)		0	0	0	
<b>23. Kostnadsdekning i vann-, avløps- og avfallssektoren, detaljplanlegging, bygge- og delesaksbehandling, kart og oppmåling.</b>		<b>338</b>	<b>0</b>	<b>Feiing</b>	
Direkte driftsutgifter, internt til egne innbyggere		1 008	0	1 008	
Direkte driftsutgifter, ekstern produksjon				0	
Henførbare indirekte driftsutgifter		145	0	145	
Kalkulatoriske rentekostnader, internt til egne innbyggere		20	0	20	
Kalkulatoriske rentekostnader, ekstern produksjon				0	
Kalkulatoriske avskrivninger, internt til egne innbyggere		18	0	18	
Kalkulatoriske avskrivninger, ekstern produksjon				0	
Andre inntekter		10	0	10	
<b>Gebyrgrunnlag (A1+A2+B+C1+C2+D1+D2-E)</b>				<b>1 182</b>	
Gebyrinntekter		0	0	1 067	
<b>Årets finansielle resultat (G-F)</b>				<b>-115</b>	
Avsetning til selvkostfond og dekning av fremført underskudd				0	
Bruk av selvkostfond og fremføring av underskudd				115	
<b>Kontrollsum (subsidiert) (H-I+J)</b>				<b>0</b>	<b>2013</b>
Saldo selvkostfond per 1.1. i rapporteringsåret				0	0
Alternativkostnad ved bundet kapital på selvkostfond eller fremføring av underskudd				-1	
<b>Saldo selvkostfond per 31.12. i rapporteringsåret (L+M+I-J)</b>				<b>-116</b>	
Årets finansielle dekningsgrad i % (G/F)*100				90 %	
Årets selvkostgrad i % (G/(F+I-J))*100				100 %	



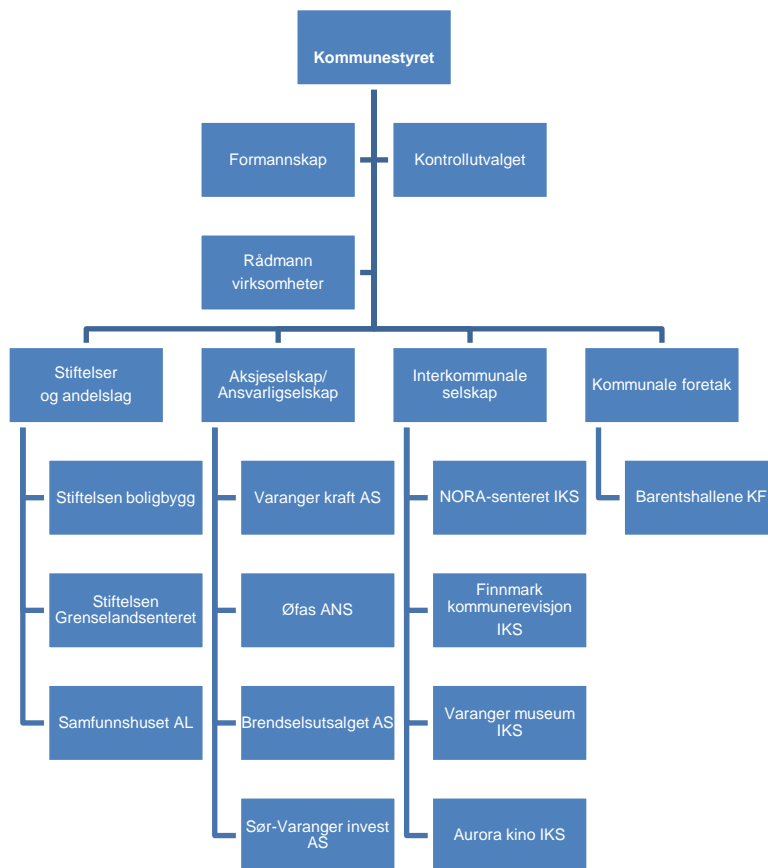
## Note 20 LEASING

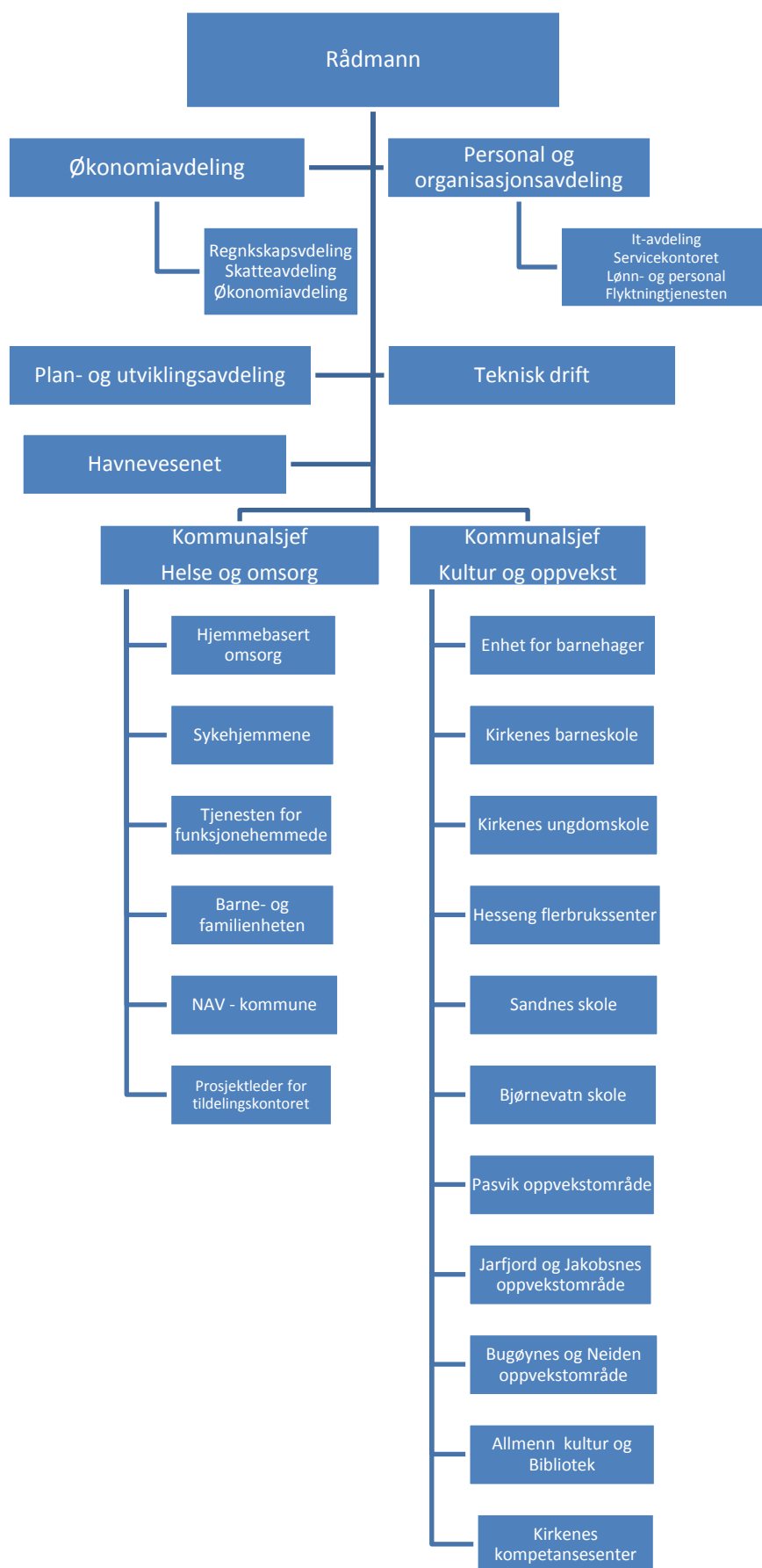
Etat	Reg nr.	Leasingkontrakt	Bilmerke	Leieperiode	Pris u/mva	Mnd/år	Finans. leieavt.	Operasj. leieavt.
FDV	ZS 19835	DnB Nor 01940338294	Opel Vivaro 1,9 dti	leaset i mai-04	363	pr.mnd		X
IT avd	ZP 44291	Toyota Kreditbank	Toyota Hiace 4C	36 terminer	4 550	pr mnd		X
Brann	ZS 21694	Toyota Financial Services	Toyota Avensis	36 mndr fra lev	5 046	pr mnd		X
Brann	ZS 19556	Autolease	Opel Combo 1,6 vare	Leieavtale	585	mnd.		X
Brann	ZS 20412	Skandiabanken	Nissan primastar vare - 2006	leieavtale	5 506	mnd.		X
Psykiatri	ZS 22093	Leaseplan	Suzuki SW 1,2 16v GLX Psyk Riiser larsens gate.	36 mnd fra lev	2 323	pr mnd		X
Psykatri	ZS 22094	Leaseplan	Suzuki SW 1,2 16v GLX Psyk Riiser larsens gate.	36 mnd fra lev	2 279	pr mnd		X
Vann/av.	ZS 20638	Skandia	Nissan Navara, avtale utgått, men leier fremdeles.					X
Bugøynes	ZS 20597	DNB NOR	Opel Vivaro 1.9 DTI	2007				
Helse	ZS 22496	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Base Tangenlia	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22497	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Base Tangenlia	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22545	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Pasvik	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22499	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Fysioterapitjenesten.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22500	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16 v GLX Base Tangenlia.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22546	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22547	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22539	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22548	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22541	Leaseplan	Suzuki SW. 1, 16v GLX Pasvik	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22542	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22543	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22544	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22498	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Bj,vatn	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22549	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22550	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 20525	Leaseplan	Suxuki XL7 G.V vare 07 Neiden	Denne eier vi.	0	mnd.		X
Helse	ZS 20618	Sandnes Auto a/s	Toyota Hiace lang 5-d D-4D	60 terminer	5 456	mnd.		X
Helse	ZS 21647	Toyota Creditbank	Toyota Hiace lang 5-d D-4D	60 terminer	4 709	mnd.		X
Helse	ZS 20189	Denne eier vi.	Minibuss m/handicap-rampe		0	mnd.		X
Helse	ZS 21936	DNB NOR	Suzuki SW. 1,3 GLX base Tangenlia.	36 mndr fra lev	2 499	mnd.		X
Helse	ZS 21658	Leaseplan	FIAT DOBLO	60 mndr fra lev	2 424	mnd.		X
Helse	ZS 22588	Leaseplan	Suzuki S-Cross Bugøynes	60 mndr fra lev	4 525	mnd.		X
Helse	ZS 22589	Leaseplan	Suzuki S-Cross miljø,arb tjenesten.	60 mndr fra lev	4 525	mnd.		X
Helse	ZS 22537	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Bj,vatn	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22538	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Bj,vatn	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22540	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX Bj,vatn	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	ZS 22551	Leaseplan	Suzuki SW. 1,2 16v GLX K.nes.	60 terminer	3 531	mnd.		X
Helse	EL 45045	Autolease	VW E-UP	60 terminer	3 531	mnd.		X
Utsikten	ZS 22699	Autolease	VW Caravelle 4x4	60 terminer	3 531	mnd.		X
Dagsentret	ZS 22765	Autolease	VW Crafter minibuss 16 seter	60 terminer	11 438	mnd.		X
IT-Avd	ZP 44291	Egen avtale	Toyota Hi-Ace			mnd.		X

## Note 21 LIKVIDITET

	2013	2014
Kasse, postgiro og bankinnskudd	151 455 940,88	115 317 910,04
Kortsiktige fordringer	78 373 315,23	68 039 401,04
	<b>229 829 256,11</b>	<b>183 357 311,08</b>
Kortsiktig gjeld	106 647 456,81	100 536 432,35
Disposisjonsfond	18 626 009,61	14 484 889,86
Ubrukte lånemidler	43 217 434,79	33 665 079,74
	<b>168 490 901,21</b>	<b>148 686 401,95</b>
<b>Likviditet</b>	<b>61 338 354,90</b>	<b>34 670 909,13</b>

**Note 22 ORGANISERING**







## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Wollmann, Siv Merete Enhetsleder: Wollmann, Siv Merete, tlf. 78977550	Dato: 01.06.2015
Arkivsak: <arkivsaknr>	
Saksordfører: Alstadsæter, Tove	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	023/2015	10.06.2015

## KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - STEDER OG TIDSPUNKT FOR FORHÅNDSSTEMMEMOTTAK

### Dokumenter i saken:

- 2015012488 MELDING OM VEDTAK FRA KOMMUNESTYRET 27.05.15:  
KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - OPPNEVNING AV  
STEMMESTYRER
- 2015012222 VEDRØRENDE LÅN AV LOKALE
- 2015011674 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA PARTIET DE  
KRISTNE I FINNMARK
- 2015011688 ERKLÆRING OM Å VÆRE VALGBAR PÅ VALGDAGEN 2015
- 2015011336 OPPTRYKK AV EKSTRA STEMMESDLER
- 2015011287 REGISTRERING I MANNTALL - KOMMUNEVALG 2015
- 2015011280 EKSTRA STEMMESDLER - PARTISTØTTE
- 2015011156 BESTILLING AV INFORMASJONSBROSJYRE PÅ FLERE SPRÅK
- 2015011152 FORSLAG TIL MEDLEMMER I STEMMESTYRE OG MEDHJELPERE -  
KOMMUNEVALGET 2015
- 2015011141 INFORMASJON TIL UTBETALING AV PARTISTØTTE
- 2015011031 FORESPØRSEL OM OPPTRYKK AV EKSTRA STEMMESDLER
- 2015010651 OPPTRYKK AV EKSTRA STEMMESDLER.
- 2015009689 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - BEKREFTELSE OM Å STÅ PÅ LISTE  
FOR SENTERPARTIET
- 2015009688 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - BEKREFTELSE OM Å STÅ PÅ LISTE  
FOR FREMSKRITTPARTIET
- 2015009564 FORESPØRSEL OM EKSTRA STEMMESDLER TIL KOMMUNEVALGET
- 2015009447 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - NYTT NAVN TIL  
FREMSKRITTPARTIETS LISTE

2015009296 REKRUTTERING AV VALGMEDARBEIDERE TIL VALGET I 2015  
2015009223 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - BEKREFTELSE AV TILLEGGSLISTE  
FRA KRISTELIG FOLKEPARTI  
2015009222 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - BEKREFTELSE OM Å STÅ PÅ LISTE  
FOR KRISTELIG FOLKEPARTI  
2015009221 BEKREFTELSE OM FLYTTING TIL SØR-VARANGER KOMMUNE  
2015008076 SØKNAD OM FRITAK FRA LISTE TIL KOMMUNE- OG FYLKESTINGVALG  
2015  
2015007872 SØKNAD OM FRITAK FRA FYLKESTINGSVALG OG KOMMUNESTYRE  
2015007868 SØKNAD OM FRITAK FRA FYLKESTINGSVALG OG  
KOMMUNESTYREVALG  
2015008682 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA PARTIET DE  
KRISTNE  
2015008476 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - INFORMASJON OM UTBETALING AV  
PARTISTØTTE 2015  
2015008470 KOMMUNESTYREVALG 2015 - FORESPØRSEL OM OPTRYKK AV  
EKSTRA STEMMESEDLER  
2015008464 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - MELDING OM KANDIDAT SOM HAR  
TRUKKET SEG FRA FREMSKRITTPARTIETS LISTE  
2015008463 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - MELDING OM KANDIDAT SOM HAR  
TRUKKET SEG FRA SENTERPARTIETS LISTE  
2015007740 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - MELDING OM KANDIDAT SOM HAR  
TRUKKET SEG FRA KRFS LISTE  
2015006525 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA SENTERPARTIET:  
VEDR. KANDIDATER IKKE I MANNTALL  
2015006504 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA MILJØPARTIET  
DE GRØNNE: VEDR. KANDIDATER IKKE I MANNTALL  
2015006435 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
OPPFØRING PÅ LISTE  
2015006434 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
OPPFØRING PÅ LISTE  
2015006433 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
OPPFØRING PÅ LISTE  
2015006432 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER VENSTRE  
2015006431 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
KOMMUNESTYREVALGET 2015 - MILJØPARTIET DE GRØNNE  
2015006430 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
KOMMUNESTYREVALGET 2015 - PARTIET DE KRISTNE  
2015006427 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA PARTIET DE  
KRISTNE  
2015006426 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA MILJØPARTIET  
DE GRØNNE  
2015006425 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
VENSTRE  
2015006411 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
OPPFØRING PÅ LISTE  
2015006410 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER KRISTELIG  
FOLKEPARTI  
2015006408 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
KRISTELIG FOLKEPARTI  
2015006376 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
OPPFØRING PÅ LISTE  
2015006374 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM

2015006373 OPPFØRING PÅ LISTE  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
 OPPFØRING PÅ LISTE

2015006372 OPPFØRING PÅ LISTE  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - INFORMASJON OM  
 OPPFØRING PÅ LISTE

2015006370 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER SOSIALISTISK  
 VENSTREPARTI

2015006368 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER HØYRE

2015006366 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER ARBEIDERPARTI

2015006365 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG -  
 KOMMUNESTYREVALGET 2015 - SØR-VARANGER SENTERPARTI

2015006362 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
 SOSIALISTISK VENSTREPARTI

2015006359 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
 HØYRE

2015006358 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
 ARBEIDERPARTI

2015006355 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA SØR-VARANGER  
 SENTERPARTI

2015005349 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - FORESPØRSEL OM  
 LÅN AV LOKALE

2015005222 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - INFORMASJON OM  
 UNIVERSELL UTFORMING

2015004941 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA  
 FREMSKRITTSPARTIET

2015004870 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - INFORMASJON OM  
 OPPFØRING PÅ LISTE

2015004818 BEKREFTELSE PÅ MOTTATT LISTEFORSLAG FRA  
 FREMSKRITTSPARTIET

2015004597 VALG AV RÅD FOR FUNKSJONSHEMMEDE 2015 - 2019

2015003371 VALGKRETSE - LINK TIL SOSIFILER FOR VALGKRETSE 2015

2015002786 MELDING OM VEDTAK FRA FORMANNSKAPET 11.02.15:  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 - OPPNEVNING AV  
 VALGMEDARBEIDERE

2015001265 KOMMUNESTYREVALGET OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - OVERSIKT  
 OVER REGISTRERTE POLITISKE PARTIER SOM KAN STILLE LISTE  
 ETTER FORENKLET REGELVERK

2014024456 MELDING OM VEDTAK I KOMMUNESTYRET DEN 10.12.14:  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015: ANTALL  
 REPRESENTANTER TIL KOMMUNESTYRET

2014024088 VENNLIG PÅMINNELSE OM REGISTRERING AV TO VALGANSVARLIGE

2014023293 MELDING OM VEDTAK I KOMMUNESTYRET DEN 10.12.14:  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALG 2015 – UTSATT FRIST TIL  
 5. DESEMBER FOR REGISTRERING AV TO VALGANSVARLIGE VIA  
 ALTINN

2014023065 NOMINASJONSliste TIL KOMMUNESTYREVALGET 2015 - REFERAT  
 FRA NOMINASJONSMØTE 17.11.2014

2014022607 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015 - REGISTRERING AV  
 TO PERSONER MED ANSVAR FOR PRAKTISK VALGGJENNOMFØRING I  
 KOMMUNEN/FYLKESKOMMUNEN

2014022337 INFORMASJON OM VALGUTSTYR

2014021053 PÅMELDING TIL OPPLÆRINGSKONFERANSER I FORBINDELSE MED  
 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015

2014016874 FORSØK MED NEDSATT STEMMERETTSALDER TIL 16 ÅR  
2014011182 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015  
2014011075 KOMMUNESTYRE- OG FYLKESTINGSVALGET 2015  
2014010733 UTTALELSE - STEMMERETT FOR 16-17 ÅRINGER I SØR-VARANGER -  
FRA UNGDOMSRÅDET.  
2014006085 INVITASJON TIL Å DELTA I FORSØK MED STEMMERETT FOR UNGDOM  
SOM FYLLER 16 ELLER 17 ÅR I VALGÅRET VED  
KOMMUNESTYREVALGET I 2015

### **Kort sammendrag:**

Formannskapet skal godkjenne steder og tidspunkt for mottak av forhåndsstemmer i Sør-Varanger kommune.

### **Faktiske opplysninger:**

Valgloven har bestemmelser om at forhåndsstemmer kan avgis i perioden 10.08. til og med 11.09.15. I tillegg kan det avgis såkalte tidligstemmer i perioden 01.07. til og med 07.08.15.

I vår kommune har det vært praksis med å motta forhåndsstemmer ved servicekontoret. I tillegg har vi ved de siste 2 valgene også mottatt forhåndsstemmer ved AMFI Kirkenes, et tiltak som har vist seg å være godt mottatt hos velgerne.

AMFI Kirkenes har også i år sagt seg villig til å låne ut lokale til dette formålet, og det anbefales derfor at ordningen videreføres. Dersom ordningen av ulike årsaker ikke kan gjennomføres, flyttes dette til biblioteket.

Rådmannen foreslår at mottak av forhåndsstemmer skjer ved disse lokalene:

- Servicekontoret: Tidligstemmer 01.07. – 07.08.15 kl. 09:00 – 15:00
- Servicekontoret: Forhåndsstemmer 10.08. – 11.09.15 kl. 09:00 – 15:00
- AMFI Kirkenes: Forhåndsstemmer 30.08. – 11.09.15 kl. 12:00 – 16:30
- AMFI Kirkenes: Forhåndsstemmer 05.09.15 kl. 10:00 – 14:00

Videre skal det tas i mot forhåndsstemmer på følgende steder i uke 37, der tidspunkter av ressursmessige årsaker må planlegges og fastsettes administrativt:

- Wesselborgen, Prestøyhjemmet, Eldresenteret Kirkenes og Bjørnevatn, Bugøynes omsorgssenter, Tangenlia bofellesskap
- Klinikk Kirkenes/Kirkenes sykehus (med forbehold om avtale og egnet lokale)
- Garnisonen i Sør-Varanger (med forbehold om avtale og egnet lokale)
- Lokaler i distriktene som administrativ valgansvarlig ellers finner egnet til formålet.
- Lovbestemt ambulerende stemmegivning (hjemmestemmer)

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres*



*ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Mottak av forhåndsstemmer til kommunestyre- og fylkestingsvalget 2015 skjer ved disse lokalene:

- Servicekontoret: Tidligstemmer 01.07. – 07.08.15 kl. 09:00 – 15:00
- Servicekontoret: Forhåndsstemmer 10.08. – 11.09.15 kl. 09:00 – 15:00
- AMFI Kirkenes: Forhåndsstemmer 30.08. – 11.09.15 kl. 12:00 – 16:30
- AMFI Kirkenes: Forhåndsstemmer 05.09.15 kl. 10:00 – 14:00

Videre skal det tas i mot forhåndsstemmer på følgende steder i uke 37, der tidspunkter vil bli fastsatt administrativt:

- Wesselborgen, Prestøyhjemmet, Eldresenteret Kirkenes og Bjørnevath, Bugøynes omsorgssenter, Tangenlia bofellesskap
- Klinik Kirkenes/Kirkenes sykehus (med forbehold om avtale og egnet lokale)
- Garnisonen i Sør-Varanger (med forbehold om avtale og egnet lokale)

- Lokaler i distriktene som administrativ valgansvarlig ellers finner egnet til formålet.

I uke 37 tas det imot forhåndsstemmer på følgende steder:

- Wesselborgen, Prestøyhjemmet, Eldresenteret Kirkenes og Bjørnevatn, Bugøynes omsorgssenter, Tangenlia bofellesskap
- Klinikk Kirkenes/Kirkenes sykehus (med forbehold om avtale og egnet lokale)
- Garnisonen i Sør-Varanger (med forbehold om avtale og egnet lokale)
- Lokaler i distriktene som administrativ valgansvarlig ellers finner egnet til formålet.
- Lovbestemt ambulerende stemmegivning (hjemmestemmer)

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Kaski, Ivar W. Enhetsleder: Kaski, Ivar W., tlf. 78 97 75 21	Dato: 15.05.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Sundstrøm, Bror Oskar	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	024/2015	10.06.2015

## KOMMUNALE VEIER - OPPGRADERING 2015. ASFALTARBEIDER 2015 - ANBUDESAVGJØRELSE

### Dokumenter i saken:

2015010938 TILBUD ASFALTARBEIDER 2015  
2015010224 KANTSTEIN AV NATURSTEIN - TILBUDSFORESPØRSEL  
2015008043 VEDRØRENDE FYLKESVEIEN BUGØYNES - BRANNSLETTA  
2015005561 MELDING OM VEDTAK FRA UTVALG FOR PLAN OG SAMFERDSEL  
12.03.15: KOMMUNALE VEIER - OPPGRADERING 2015

### Kort sammendrag:

Utvalg for plan og samferdsel vedtok i møte 12.03.15 følgende handlingsplan for investeringsbevilgningen til veiformål i 2015, jfr. detaljer i saksfremlegget til møtet:

· Kirkenes, asfaltering Pasvikveien	kr. 3 500 000,-
· Bjørnevatn, asfaltering div veier	kr. 4 278 000,-
· Hesseng, asfaltering	kr. 1 212 000,-
· Lanabuktveien, asfaltering	kr. 850 000,-
· TS-tiltak, egenandel tiltak på Fv 885, Sandnes	kr. 80 000,-
· Planlegging	kr. 80 000,-
Sum	<u>kr. 10 000 000,-</u>

Asfalteringsarbeidene har vært utlyst på anbudskonkurranse i Doffin.

**Faktiske opplysninger:**

Det kom inn ett tilbud, fra Veidekke Industrier AS.

Tilbudet er samlet på kr. 4.518.949,- eks mva (kr. 5.648.686,- inkl mva).

Sammenlignet med asfalteringsprisene i 2014, er prisstigningen på 3%.

Tilbudet er gjennomgått og alle formelle forhold er i orden.

Det har vært avholdt forhandlingsmøte (utlyst som konkurranse med forhandling). Partene er enig om kontrakts grunnlag.

I vårt anbudsreglement tilfaller anbudsavgjørelsen F-skapet når anbudssummen er over 5 mill kr inkl mva. I dette anbudet er summen 5,65 mill kr inkl mva.

**Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:Infrastruktur:Barn og ungdom:Kompetansebygging:Økonomi:

- Bevilgning på 10 mill kr i 2015.

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

F-skapet vedtar å anta tilbud dat. 07.05.15 fra Veidekke Industri AS på «Asfaltarbeider Sør-Varanger kommune 2015».

Kommunen har som intensjon om å inngå kontrakt med Veidekke Industri AS for leveransen.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Stubhaug, Ørjan, tlf. 78 97 74 95	Dato: 01.06.2015
Arkivsak: <arkivsaknr>	
Saksordfører: Bergeng, Lena Norum	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Utvalg for miljø og næring	008/2015	16.06.2015
Kommunestyret	038/2015	17.06.2015
Formannskapet	025/2015	10.06.2015

## FULLFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLING FASE 2 - MASTERPLAN FOR REISELIVET

### Vedlagte dokumenter:

Masterplan Sør-Varanger mot 2025

### Dokumenter i saken:

- 2015008388 INNKALLING TIL MØTE I REISEMÅLSPROSJEKTET
- 2015002966 SØKNAD OM STØTTE - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE
- 2014024118 REFERAT MM. FRA REISEMÅLSSAMLINGA
- 2014022510 TILBAKEMELDING
- 2014022444 UTTAELSE
- 2014022436 VEDRØRENDE DESIGNPROSJEKT
- 2014020851 SØKNAD OM NY FRIST FOR AVSLUTNING AV REISEMÅLPROSJEKT I SØR-VARANGER
- 2014018749 INVITASJON TIL DELTAKELSE PÅ STUDIETUR OG REFERAT FRA SISTE SAMLING
- 2014018748 SLUTTRAPPORT - LOFOTEN
- 2014017748 REFERAT MM. FRA REISEMÅLSSAMLINGA 26.08.14 SOLLIA
- 2014013078 REFERAT FRA MØTE 4 FASE 2 - 18. JUNI 2014
- 2014010271 ANMODNING OM FORSKUDDSBETALING
- 2014010136 REFERAT FRA 3. SAMLING I REISEMÅLSPROSJEKTET PLUSS KORTVERSJONEN AV BRUKERSTUDIET

- 2014007599 SØKNAD OM UTSETTELSE AV UTBETALING AV NÆRINGSFONDSTILSAGN
- 2013015698 AKSEPT - TILSKUDD FRA PRIMÆRNÆRINGSFONDET
- 2013008942 AKSEPT - TILSAGN FRA NÆRINGSFONDET
- 2013007663 SVAR PÅ SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET
- 2013007318 MELDING OM POLITISK VEDTAK - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE
- 2013005082 SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET - FASE 2 I REISEMÅLSPROSESSEN ETTER HVITEBOKA
- 2013000166 MELDING OM VEDTAK FRA KOMMUNESTYRET 12.12.12: SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE
- 2012021257 MELDING OM VEDTAK FRA KOMMUNESTYRET 12.12.12: SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE
- 2012011846 REISEMÅLSUTVIKLINGS PROSJEKTET I SØR-VARANGER
- 2012007942 PROSJEKT REISEMÅLSUTVIKLING - ANMODNING OM UTBETALING AV TILSKUDD TIL FORSTUDIE
- 2011017346 INNKALLING TIL FØRSTE MØTE I REISEMÅLSUTVIKLINGSPROSJEKTET
- 2011015331 ØKONOMISK STØTTE TIL FORSTUDIE REISEMÅLSUTVIKLING
- 2011015301 MELDING OM VEDTAK FRA FORMANNSKAPET 07.09.11: SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE
- 2011012506 SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - GJENNOMFØRING AV REISEMÅLSUTVIKLINGSFORSTUDIE

#### **Kort sammendrag:**

Vedlagt denne saken følger forslag til «Masterplan for reisemålsutvikling i Sør-Varanger». Masterplanen er resultatet av et langvarig samarbeidsprosjekt mellom handels- og reiselivsnæringen, kommunen og Innovasjon Norge. Sør-Varanger kommune har hatt 3 medlemmer i reisemålsprosessens styringsgruppe.

Målsettingen med fase 2 av reisemålsutviklingsprosjektet har vært å skape en masterplan med et næringsmessig perspektiv som tar hensyn til markedets etterspørsel, samtidig som utviklingen i reiselivet ikke kommer i konflikt med den øvrige samfunnsutviklingen.

Masterplan for reiseliv vedlegges saken og gjengis derfor ikke i detalj i dette saksfremlegget.

#### **Faktiske opplysninger:**

Våren 2011 tok daværende ordfører Linda Randal et initiativ for å etablere et reiselivsprosjekt i Sør-Varanger. Sammen med Innovasjon Norge inviterte hun reiselivsnæringen inn i et prosjektopplegg som er utarbeidet av Innovasjon Norge, der metodikk og gjennomføring er beskrevet i "Hvitebok for reisemålsutvikling".

Hvitebok for reisemålsutvikling legger til grunn en faseinndelt prosess som består av en forstudie, en planprosess og en gjennomføringsfase, altså fase 1, 2 og 3. Fase 1 skal avklare forutsetningene og jobbe frem en situasjonsanalyse. Fase 2 har til formål å utarbeide en plan for reisemålsutvikling i Sør-Varanger. I fase 3 skal man til slutt gå fra «ord til handling», her

skal man bearbeide, finansiere og gjennomføre tiltakene i planen.

En av forutsetningene som ligger i hviteboka er at prosjektet er solid forankret både i den lokale reiselivsnæringen og i kommunen. Prosjektet er delt inn i tre faser, og evalueres etter hver enkelt fase.

Fase 1 ble finansiert av Sør-Varanger kommune og innovasjon Norge, mens i fase 2 var også næringen selv med og finansierte opp prosjektet. Tabellen viser de ulike aktørenes kontantbidrag i kroner for fase 1 og 2:

<b>Kontantbidrag aktører</b>	<b>Finansiering fase 1</b>	<b>Finansiering fase 2</b>
Sør-Varanger kommune	159 759	220 000
Innovasjon Norge	225 000	320 000
Næringslivet	0	220 000
<b>Totale kontantkostnader</b>	<b>384 759</b>	<b>760 000</b>

### **Konklusjoner etter fase 1**

Konklusjonen etter fase 1 av reisemålsutviklingsprosjektet, var at Sør-Varanger har hatt en god utvikling på 2000-tallet, faktisk betydelig bedre enn resten av Finnmark. Alt i alt har Sør-Varanger skapt et godt utgangspunkt for videre utvikling de neste årene. Likevel finnes det omfattende utfordringer for reiselivsnæringen. Næringen er særdeles avhengig av Hurtigruta AS og selskapets videre utvikling, noe som setter reisemålet i en sårbar posisjon der aktørene selv er ute av stand til å styre eller påvirke utviklingen. I tillegg finnes det en miljøtrussel som raskt kan påvirke attraksjonskraften til et naturbasert reisemål som Kirkenes.

Reiselivsnæringen sliter også med rekruttering av kompetent arbeidskraft og konkurransedyktige botilbud for sesongansatte, noe som bremser ytterligere vekst. Kirkenes sentrum har en lav opplevelsesprofil, og gjestene møter bare i liten grad den spennende tverrkulturelle grensebyen som reisemålet liker å profilere utad. Sør-Varanger kommune vil dermed utfordres på at gapet mellom profil og virkelighet minkes. Sør-Varanger har relativt lite overnattingstrafikk i forhold til antallet gjester som er innom kommune.

Videre ble det konkludert med at den totale reiselivssatsingen i liten grad er forankret i kommunens planverk, og samarbeidskonstellasjonene mellom aktørene, mellom næringen og det offentlige er lite forpliktende. Viktige fellesgodedefunksjoner som destinasjonsledelse, vertskapsoppgaver og destinasjonsmarkedsføring blir dermed ikke ivaretatt på en god nok måte.



En samlet styringsgruppe anbefalte å gå videre med fase 2 i reisemålsprosessen.

## **Fase 2 - Masterplanen ferdigstilles**

Arbeidet med masterplanen ble gjennomført i perioden november 2013 til april 2015. Det har i fase 2 vært gjennomført 7 styringsgruppemøter, 2 seminarer, en rekke forankringsmøter med aktørene, en kunnskapsinnhentingsprosess, en designprosess og en lokal befarings. Resultatet er en masterplan som har støtte i den deltakende reiselivsnæringen.

Masterplanen har 7 tiltak som man ønsker å gå videre med i fase tre (masterplanens kapittel 5):

1. Oppgradere viktige punkter i og utenfor Kirkenes sentrum
  - a. Målet er å legge bedre til rette for besøkende i Kirkenes sentrum, på kaia, på flyplassen og på grensestasjonen
2. Realisere organiseringsmodell
  - a. Målet er å etablere et forpliktende strategisk råd for reiselivsnæringen
3. Utvikle og realisere «Opplevelseshuset»
  - a. Målet er å etablere morgendagens turistkontor med informasjonstjeneste, kundeveiledning, salg over disk og med gode digitale informasjonssystem
4. Igangsette og realisere et lokalt kompetanseløft
  - a. Målet er å etablere et løpende kompetanseprogram for alle typer reiselivsaktører og andre som vil utvikle ny kompetanse eller friske opp eksisterende kunnskap
5. Igangsette arbeid med å styrke infrastruktur, tilgjengelighet, kapasitetsutvikling og strategiske allianser.
  - a. Målet er å håndtere gjestestrømmene best mulig gjennom hele året, og å styrke tilgjengeligheten til reisemålet Kirkenes
6. Igangsette program for opplevelsesutvikling og differensiering knyttet til merkevarebygging av reisemålet
  - a. Målet er å igangsette program for økt differensiering og opplevelsesutvikling knyttet til konseptet «Arctic living» og spydspissproduktet kongekrabbe, både i kommunikasjonen og i leveransene på reisemålet.
7. Ferdigstille den påbegynte kommunikasjons- og designløsningen

I masterplanens kapittel 6 behandles finansiering, eierskap og drift av fase 3. Den endelige ressursbruken og totalfinansieringen av fase 3 vil avhenge av lokal finansiering og hvem som eventuelt påtar seg å jobbe for å realisere de ulike tiltakene. Dette skal avklares i etterkant av den politiske behandlingen av masterplanen.

Fase 3 – Fra ord til handling - vil organiseres som fase 1 og 2, med prosjektansvarlig, prosjektleder og styringsgruppe. I en overgangsperiode fra fase 2 vil man beholde prosjektansvarlig (PA), styringsgruppa (SG) og arbeidsutvalget (AU). For øvrig vil også aktørene på destinasjonen engasjeres i den videre prosessen med å rigge og finansiere fase 3, og ikke minst i gjennomføringen av masterplanens tiltak. Tidsplanen for fase 3 er p.t

oppstart høsten 2015 med avslutning i september 2017, dvs en periode på 2 år.

### **Rådmannens vurdering:**

Fase 1 av reisemålsprosessen ble påbegynt etter initiativ fra Sør-Varanger kommune. Kommunen, Innovasjon Norge og næringslivet har hele tiden hatt en intensjon om å gjennomføre alle fasene av reisemålsprosessen. Derfor er det viktig å påpeke at et eventuelt kommunestyrevedtak av masterplanen, gir klare signal til reisemålsprosessens styringsgruppe om at kommunen ønsker å gå videre inn i prosjektets fase 3.

I første omgang innebærer ikke et eventuelt kommunestyrevedtak direkte økonomiske forpliktelser, men som følge av et vedtak vil kommunen motta en søknad om tilskudd til gjennomføring av fase 3 (inkludert 1 eller 2 tiltak). Det endelige finansieringsbehovet vil avhenge av hvordan prosjektet organiseres og hvilke tiltak som prioriteres i fase 3, men masterplanen legger til grunn ei tredeling av finansieringa mellom næringslivet, Innovasjon Norge og Sør-Varanger kommune. For kommunen sin del kan dette finansieres over næringsfond eller regionalt utviklingsprogram.

I fase 3 ønsker man å oppgradere viktig punkter i og utenfor Kirkenes, noe som også kan virke positivt for innbyggerens bolyst og trivsel. I så måte kan fase 3 tilby en mulighet for å oppgradere infrastruktur med medfinansiering fra både Innovasjon Norge og næringslivet.

Masterplanen er også en naturlig videreføring av reisemålsprosessen for Sør-Varanger, og den tilsier at man går i gang med prosjektets fase 3. Kommunestyret bør derfor være klar over de forventinger som skapes i reiselivsnæringen ved et vedtak av masterplanen.

Reiselivsnæringen er et viktig næringsmessig satsningsområde i kommuneplanens samfunnsdel, og rådmannen anbefaler kommunestyret å vedta «*Masterplan Sør-Varanger mot 2025*» som en kommunal sektorplan. Planen vil være et viktig beslutningsgrunnlag i saker som berører reiselivsnæringen.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

### **Næringsutvikling:**

Masterplanen har til hensikt å styrke og skape vekst for reiselivsnæringen og handelsstanden.

#### Infrastruktur:

Kommuneplanens samfunnsdel sier at det vil være viktig å utvikle en god reiselivsinfrastruktur, og en av strategiene i masterplanen er å oppgradere viktige punkter i og utenfor Kirkenes sentrum. Målet er å bedre tilrettelegge for reiselivsinfrastruktur i Kirkenes sentrum, på kaia, på flyplassen og grensestasjonen

#### Barn og ungdom:

##### Kompetansebygging:

Et viktig tiltak i masterplanen er å etablere et løpende kompetanseprogram for alle typer reiselivsaktører og andre som vil utvikle ny kompetanse eller friske opp eksisterende kunnskap.

##### Økonomi:

Et vedtak av masterplanen vil skape forventninger om at kommunestyret er innstilt på å gå videre inn i fase 3 av reisemålsprosessen. Gjennomføring av fase 3 vil baseres på en søknad med en tredelt finansiering som vil omfatte Sør-Varanger kommune, Innovasjon Norge og reiselivsnæringen selv.

#### Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

#### **Alternative løsninger:**

##### **Forslag til innstilling:**

Kommunestyret vedtar «Masterplan Sør-Varanger mot 2025» som en kommunal sektorplan, og slutter seg til planens strategier og tiltak. Masterplanen vil være et viktig beslutningsgrunnlag i saker som berører reiselivsnæringen.

Sør-Varanger kommunestyre har en intensjon om å bidra med sin andel til videre finansiering av reisemålsprosessen, fase 3, slik Masterplanen legger føringer for. En slik finansiering forutsetter en tredeling og samfinansiering med reiselivsnæringen og Innovasjon Norge.

#### Begrunnelse:

Det er et viktig satsningsområde i kommuneplanens samfunnsdel å videreutvikle en velfungerende reiselivsnæring.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

**Mai 2015**

# **MASTERPLAN Sør-Varanger mot 2025**



## **Masterplan for Sør-Varanger etter "Hvitebok for reisemålsutvikling"**

**Prosjektledelse:**

*Prosjektansvar:*

Arve Tannvik, dl i Kirkenes Næringshage

*Prosjektledelse:*

Ann-Jorid Pedersen, MIMIR AS

## FORORD

---

Mimir AS fikk høsten 2011 et oppdrag fra Kirkenes Næringshage å starte et forstudie innen utvikling av Sør-Varanger med fokus på Kirkenes som reisemål. Dette skjedde etter en lokal prosess der man vurderte hvilke næringer med utviklingspotensial man ønsker å satse på de nærmeste årene og et erkjent behov for å samle ressursene i en omforent strategi. I mars 2012 var forstudiet ferdig, og konklusjonen var klar. Styringsgruppa anbefalte enstemmig å gå videre med prosessen, noe som også ble fulgt opp av Sør-Varanger kommunestyre og Innovasjon Norge gjennom bevilgninger til videre arbeid. 8 måneder senere, i november 2013, startet man opp med hovedfasen (fase 2) i reisemålsutviklings-prosessen, noe som har resultert i den foreliggende masterplanen. Tidsplanen for fase 2 ble utvidet underveis for å få plass til en designprosess som viste seg å kreve ekstra tid å få rigget og gjennomført.

Arbeidet med å utvikle en omforent masterplan for et reisemål, inngår i Innovasjon Norges program for bedre reisemålsutvikling. Dette består av tre faser:

1. Fase 1: forstudie (situasjonsanalyse, ressurs- og potensialavklaring)
2. Fase 2: Masterplan (rammeverk for utvikling)
3. Fase 3: Fra ord til handling (gjennomføringsfase).

For Sør-Varanger gjenstår dermed nå fase 3; Fra ord til handling. Dette er den fasen der strategien og tiltakene i masterplanen skal settes ut i livet og realiseres.

Reisemålsutvikling handler om å ha et helhetsperspektiv, der næringsutviklingen og vekst er basert på det markedet vil ha. Samtidig må ikke den lokale næringsutviklingen komme i konflikt med lokalsamfunnsutviklingen. Det betyr at det er flere dimensjoner og mange aktører som blir berørt i strategiarbeidet. Masterplanen har hatt som formål å avklare og forankre en overordnet strategi for Sør-Varanger, eller Kirkenes, som reisemål. Dette gjelder både forhold knyttet til utviklingen av selve reisemålet, men også markedsmessig posisjonering, forholdet til offentlige planprosesser og samspillet blant aktørene på utviklingssiden.

Arbeidet med masterplanen ble gjennomført i perioden november 2013 til april 2015. Det har i fase 2 vært gjennomført 7 styringsgruppemøter, 2 seminarer, en rekke forankringsmøter med aktørene, en kunnskapsinnhentingsprosess med tilhørende møter og befaringer, samt en designprosess som også inkluderte to workshops, en rekke møter, samt en lokal befarung. Prosjektledere for prosessen har vært Ann-Jorid Pedersen i Mimir AS, mens prosjektansvarlig har vært Arve Tannvik fra Kirkenes Næringshage. Styringsgruppa med valgte representanter har vært det styrende organet i prosessen.

Vi takker med dette styringsgruppa som har bidratt med kunnskap og erfaringer, vilje til å tenke nytt og til å ta beslutninger underveis. Takk også til andre deltakende aktører med hjerte for Sør-Varanger og Kirkenes.

**Arve Tannvik**  
Prosjektansvarlig

  
**Ann-Jorid Pedersen**  
prosjektleder

## STYRINGSGRUPPAS SIGNATURER

---

**Monika Raab**  
Pasvik Turist AS

**Arve Tannvik**  
Kirkenes Næringshage

**Knut Kristoffersen**  
Avinor

**Ronny Østrem**  
Radius Kirkenes AS

**Kristine Ramberg**  
Amfi senter AS

**Trine Beddari**  
Birk Husky

**Tove Alstadsæther**  
Sør-Varanger Kommune

**Ørjan Stubhaug**  
Sør-Varanger kommune

**Rune Nordhus**  
Thon Hotels Kirkenes

**Jevgeni Mlinnikov**  
Scandic Hotel Kirkenes

**Stig Ulvang**  
Sør-Varanger kommune

**Nicole Merten**  
Barens Safari

**Hans Hatle**  
Barents Safari

**Berit Nilsen**  
Grenslandmuseet

**Trine Møller**  
Sollia Gjestegård

### **Observatører og medspillere:**

I tillegg har Anja Christensen fra Innovasjon Norge vært observatører og bidragsytere i styringsgruppa. Ingrid Mathisen fra Innovasjon Norge og Benedicte Wildhagen fra Norsk Senter for Design og Arkitektur har vært designrådgivere for designprosessen. Også andre representanter for næring og kommune har vært innom prosessen og styringsgruppa i løpet av perioden vi har jobbet med masterplanen.

## KORT SAMMENDRAG AV STRATEGIEN

---

### Situasjonsanalyse og potensial for videre vekst

Sør-Varanger har en spesiell lokalisering, en god infrastruktur, fra middels god til høy standard på hotellene, et relativt godt servicetilbud og et attraktivt opplevelsestilbud utenfor sentrum. Reiselivsaktørene er profesjonelle og leveringsdyktige, men dårlig organisert på stedlig nivå. Kirkenes by kan, med noen inngrep, fungere som en attraktiv base der man hviler ut eller søker andre opplevelser som utfyller de naturbaserte tilbudene i regionen. Ressursgrunnlaget, lokaliseringen og ikke minst aktørenes lokale opplevelsesproduksjon, gjør at Sør-Varanger har potensial til å bli en fremtidsrettet destinasjon med høy lokal verdiskaping og økt internasjonal attraksjonskraft gjennom hele året. Forutsetningen er at kommunen og aktørene i fellesskap evner å jobbe med en langsiktig, strategisk satsning på reisemålsutvikling.

### Visjon og mål

*Sør-Varanger skal bli verdenskjent som et helårlig reisemål som byr på sterke og lett tilgjengelige opplevelser basert på arktisk natur og dyreliv og lokal kultur og levemåte.*

Sør-Varanger som reisemål skal bli særlig kjent for gode opplevelser knyttet til kongekrabben og kunsten å leve godt i det høye nord (Arctic living). Sør-Varanger skal videre oppfattes som et helstøpt, opplevelsesbasert reisemål, med Kirkenes sentrum som et attraktivt og effektivt nav for opplevelser i hele regionen.

### Hindre for videre vekst

1. Ikke sterk nok profil på reisemålet
2. Ikke god nok tilgjengelighet til og kapasitet på reisemålet
3. Kirkenes sentrum oppleves ikke positivt av gjestene
4. Et litt for generisk tjenestetilbud
5. Manglende organisering og ledelse av reisemålet

### Strategiske mål

1. Styrke posisjon og konkurransekraft i to prioriterte hovedmarkeder
2. Styrke tilgjengeligheten til reisemålet
3. Styrke ledelsen av reisemålet
4. Styrke reisemålets kommunikasjon og profil
5. Styrke sentrum som opplevelsesarena

Strategien er ment å realiseres i reisemålsprosessens fase 3, *Fra ord til handling*.

<b>FORORD</b> .....	<b>2</b>
<b>Styringsgruppas signaturer</b> .....	<b>3</b>
<b>Kort sammendrag av strategien</b> .....	<b>4</b>
<b>1.0  Prosess, organisering og metoder</b> .....	<b>6</b>
1.1    Bakgrunn, formål og organisering av arbeidet .....	6
1.2    Organisering av arbeidet.....	6
1.3    Styringsgruppas anbefaling.....	7
<b>2.0  Bakgrunn og fokusområder</b> .....	<b>8</b>
2.1    Trender og utviklingstrekk i reiselivet generelt.....	8
2.2    Situasjonsanalyse for reisemål Sør-Varanger .....	9
2.3    Faktavindu 2014.....	13
2.4    Trafikkstrukturen i Sør-Varanger .....	15
2.5    Bærekraft som premiss for utviklingen.....	16
<b>3.0  Problemformuleringer og potensial</b> .....	<b>17</b>
3.1    Problemstillinger i et utviklingsperspektiv .....	17
3.2    Potensial.....	18
3.3    Kommunens rolle og medvirkning som premiss for en vellykket utvikling.....	19
<b>4.0  Visjon, mål og Strategi</b> .....	<b>20</b>
4.1    Visjon.....	20
4.2    Ambisjon og vekststrategi mot 2025 .....	20
4.3    Fem strategiske mål .....	21
<b>5.0  Tiltaksplan for fase 3</b> .....	<b>29</b>
5.1    Tiltak .....	30
<b>6.0  Finansiering, eierskap og drift av fase 3</b> .....	<b>35</b>
6.1    Liten destinasjon, stort løft.....	35
6.2    Organisering og gjennomføring av fase 3 .....	35
6.3    Politisk behandling .....	36
<b>7.0  LITTERATURLISTE og kilder</b> .....	<b>37</b>
<b>8.0  Vedleggsliste</b> .....	<b>38</b>



## 1.0 PROSESS, ORGANISERING OG METODER

---

### 1.1 BAKGRUNN, FORMÅL OG ORGANISERING AV ARBEIDET

---

#### **Hva er en masterplan?**

En masterplan er et dokument som legger langsiktige rammer for utviklingen av en destinasjon. Planen skal først og fremst dekke det fellesrommet der det er hensiktsmessig at aktørene samarbeider om tiltak som gir bedre rammer for den stedlige verdiskapingen. En Masterplan er dermed en overordnet strategi for arbeidet på destinasjonsnivå. Strategien beskriver hvordan aktørene i fellesskap kan redusere irritasjonsmomenter og utvikle attraksjonskraft både på kort og lang sikt. Masterplanen er videre tuftet på *offentlig-privat samhandling*, der Sør-Varanger kommune og næringsaktørene har utviklet og skal forvalte strategien i fellesskap. Bærekraft ligger som et premiss for hele strategien, det vil si at man i masterplanen tar hensyn til både natur, kultur, miljø, sosiale verdier og økonomisk levedyktighet.

Denne masterplanen omhandler hele Sør-Varanger som reisemål, herunder stedene Kirkenes, Hesseng, Sandnes, Bjørnevatn, Jarfjord, Svanvik, Skogfoss, Vaggatem, Neiden, Bugøyfjord og Bugøynes. Masterplanen tar samtidig utgangspunkt i at hele Øst-Finnmark med de tilliggende grenseområdene på russisk side fremstår som én opplevelsesregion for mange av de tilreisende. (Begrepene Sør-Varanger og Kirkenes brukes noe om hverandre i dokumentet.)

#### **Formålet med masterplanprosessen**

Formålet med denne fasen har vært å utarbeide et *overordnet og helhetlig rammeverk* for utviklingen av reisemålet. Arbeidet med dette rammeverket bygger på forstudiet som ble avsluttet i 2012. Gjennomføringen av denne tredelte prosessen følger Innovasjon Norges arbeidsopplegg "*Hvitebok for bedre reisemålsutvikling*". Dette dokumentet utgjør fase 2 i prosessen, og følges opp videre gjennom neste fase – kalt *Fra ord til handling*.

Prosessene og dokumentet som nå foreligger, er i seg selv en milepæl. Det er første gang man har hatt som mål å skape en overordnet strategi for reisemålet som er forankret og integrert i kommunestyrets planverk og bygd på felles ambisjoner om å ta gode helhetlige grep om utviklingen av reisemålet i et langsiktig perspektiv. Masterplanen griper dermed direkte inn også i andre næringer og strategier for utvikling i Sør-Varanger.

### 1.2 ORGANISERING AV ARBEIDET

---

#### **Organisering**

Prosessene har vært organisert med PLP som styringsmodell, med en bredt sammensatt styringsgruppe (SG). Prosjektansvarlig (PA) har vært Arve Tannvik fra Kirkenes Næringshage AS, mens Ann-Jorid Pedersen fra Mimir AS har vært innleid prosjektleder (PL). Prosessen har dessuten fått hjelp fra rådgivere i Norsk Designråd og Innovasjon

Norge, samt selskapene Uniform AS og Prolouge AS underveis. Styringsgruppa har vært sammensatt av representanter fra både reiselivsnæringa, kommunen, Kirkenes Næringshage, samt tilliggende næringer som kultur, handel og infrastruktur. Kirkenes Næringshage har oppnevnt representanter til arbeidet.

### **Mandat**

Styringsgruppas mandat i fase 2 har vært å få fram en strategi for utvikling av reisemålet fram mot 2025. Gruppas medlemmer påtar seg ikke økonomiske forpliktelser gjennom å legge fram dokumentet ”Sør-Varanger mot 2025”.

### **Finansiering**

Masterplanarbeidet for Sør-Varanger er finansiert gjennom bidrag fra Innovasjon Norge, Sør-Varanger kommune og lokale reiselivsbedrifter. I tillegg har deltakerne i styringsgruppa vært finansiell partnere gjennom egeninnsats. Innovasjon Norge har også bidratt betydelig i finansieringen av designprosjektet som har vært en del av masterplanarbeidets fase 2.

### **Metode**

Arbeidet har vært organisert etter en traktmodell, der man har søkt å legge mest mulig innsikt på bordet i en startfase og så sirkle seg inn mot en endelig strategi i løpet av prosessen. Faglige analyser og forslag til strategier og prioriteringer har hele tiden vært presentert og diskutert på møtene i styringsgruppa (SG). Masterplanen bygger slik sett på beslutninger som totalt omfatter ca 25 saksframlegg, et eget brukerstudie og en tjenestedesignprosess. I tillegg har det vært avholdt møter og invitert til et åpent seminar for alle interesserte aktører i Sør-Varanger. Kommunestyret og kommuneledelsen har fått presentert både masterplanarbeidet og designprosjektet underveis. Styringsgruppa har dessuten vært på en studietur i Lofoten.

Utarbeidet av design researcher og sosiolog Mette Mossige

Brukerstudie av  
Sør-Varanger.

Basert på intervjuer og  
opphold i mars 2013



## **1.3 STYRINGSGRUPPAS ANBEFALING**

---

### **Anbefaling om å gå videre med fase 3, fra ord til handling**

De samlede kvalitetene og ressursene knyttet til Sør-Varanger har vist at dette er et reisemål av internasjonal interesse. Reisemålet har gode forutsetninger for å utvikle seg videre basert på ulike former for opplevelsesturisme gjennom hele året. For alle målgrupper vil

attraksjonskraften være knyttet til Sør-Varangers opplevelsestilbud knyttet til regionens kultur, historie, natur, klima og geografiske beliggenhet.

Styringsgruppa stiller seg kollektivt bak det framlagte strategidokumentet og understreker viktigheten av at det er dette dokumentet som nå legges til grunn for det videre arbeidet med å utvikle reisemålet i neste fase – *fra ord til handling*.

Detaljerte gjennomføringsplaner og finansieringsmodell for gjennomføringsfasen vil bli presentert i egne dokumenter, i tråd med metoden som beskrives i Innovasjon Norges Hvitebok for reisemålsutvikling. Disse forslagene vil være kvalitetssikret i styringsgruppa i forhold til gjennomførbarhet og prioriteringer.

## 2.0 BAKGRUNN OG FOKUSOMRÅDER

---

### 2.1 TRENDER OG UTVIKLINGSTREKK I REISELIVET GENERELT

---

#### **Systemskifte i reiselivet**

Norsk og internasjonalt reiseliv er inne i et omfattende systemskifte. To drivere som endrer mye er det sterke opplevelsesfokuset som skaper etterspørsel etter høyt kundetilpassede og emosjonelle leveranser, og digitaliseringen som endrer mye av måten å jobbe på for reiselivsaktørene. Samtidig blir kundene mer krevende, de ønsker meningsfulle opplevelser og tar god service for gitt. Kundens egen formidling av egne opplevelser blir den nye markedsføringen mens leveransene i seg selv blir til den viktigste delen av merkevarebyggingen. Endringene åpner også for at den lokale verdiskapingen kan økes gjennom foredling av ressursene (tjeneste- og opplevelsesutvikling) og felles konseptualisering (helhetlige grep).

#### **Tid og avstand som konkurransefaktorer i flere segmenter**

*Tid* er viktig og bidrar til at kundene stiller krav til enkelhet og sømløshet både med tanke på planlegging og gjennomføring. I konferansesammenheng snakker man om såkalte *timesbelter rundt byene* eller de store flyplassene som akseptabel reiseavstand. I turismesammenheng snakker man om *Nanofrier*, ferier med én overnatting. Nanoferiene går til lett tilgjengelige byer som man også lett kan orientere seg i. Reisetid/avstand oppfattes som viktig også ut fra klimahensyn.<sup>1</sup> Kirkenes er i posisjon til å levere på mange av de nye trendene, men faller samtidig gjennom i forhold til andre krav og behov i markedet.

#### **Mange små framfor få store.**

De omtalte endringene gir et stort potensial for utvikling av *nisjeprodukter*, slik vi har sett eksempel på gjennom etablering av fuglekikkerturisme i Varanger eller arrangement som langdistansesvømming i Lofoten. Begge disse tilbudene er bygget på ressurser som er lett

---

<sup>1</sup> <http://reise.aftenposten.no/reise/Reiser-pa-ferie-med-kun-n-overnatting-72252.html#.VBV012ccR9A>, Menon (2014), Pedersen (2015)

tilgjengelige (hhv fugler og hav), slik ressursene også er i Sør-Varanger. I dagens konkurransesituasjon, er det altså *foredlingen av ressursene* som avgjør om man skaper verdier, ikke ressursene i seg selv.



FIGUR 1 NISJETURISME BLANT ANNET BASERT PÅ FUGLEKIKKING, DISTANSESVMMING OG INTERESSE FOR NAKENSNEGLER TILTREKKER NYE MÅLGRUPPER TIL NORD NORGE

### Delingsøkonomien

Også i overnattingssektoren er det endringer. Tilbud som Airbnb (privat overnatting) vokser hurtig samtidig som det etableres nye typer av kommersielle tilbud. Smarthoteller ([www.smarthotel.no](http://www.smarthotel.no)) er eksempel på nye kommersielle bedrifter som tilbyr rimelig overnatting i fullservice byhoteller med mulighet for leie av «Smartbil» til kr 500 pr dag og lån av sykler gratis. Delingsøkonomien bidrar også til høy grad av transparens og deling av kunnskap. Visit Oslo har nå åpnet databasen sin slik at alle kan hente informasjon om hva som skjer når og hvor. Det betyr at for eksempel flyselskapene kan legge opp sine nettsider slik at en gjest som søker flybillett til Oslo på gitte datoer samtidig får opp informasjon om hva som skjer i byen. Journalister kan supplere sine reiseartikler med oversikt over arrangementer, og turoperatører kan bruke aktivitets- og kulturtilbudet for å selge reiser og opplevelser. Strategien bak dette er å gjøre andre aktører i stand til å markedsføre Oslo på en bedre måte ved å dele kunnskap som kommer til nytte for alle parter.

### Kortene deles ut på nytt

Disse eksemplene viser hvordan hele strukturen i reiselivet endres. På en måte kan vi si at kortene nå deles ut på nytt, og at morgendagens vinnere dermed kan være helt andre enn dagens. Her er det dermed muligheter for alle aktører til å ta en helt annen posisjon i det *nye* reiselivet, versjon 2.0, frem mot 2025.

## 2.2 SITUASJONSANALYSE FOR REISEMÅL SØR-VARANGER

---

### Et godt utgangspunkt

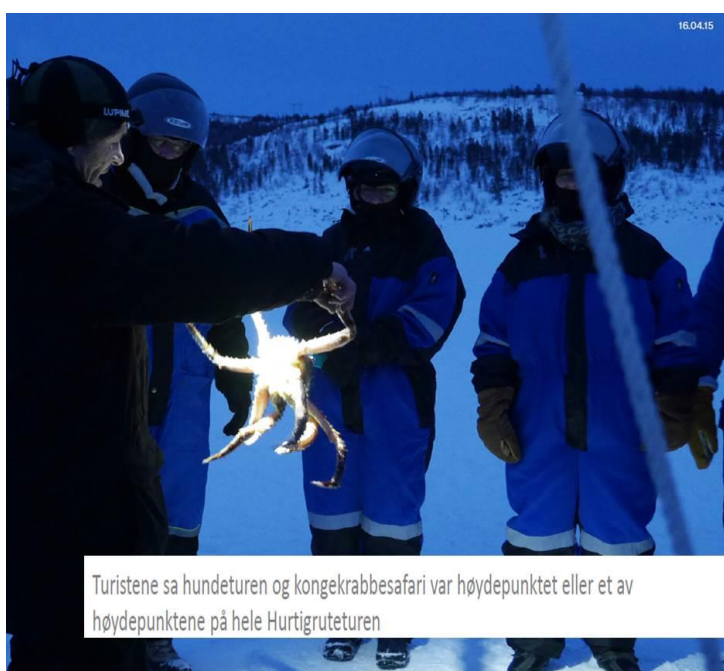
Reisemål Sør-Varanger har hatt en god utvikling på 2000-tallet, faktisk betydelig bedre enn det øvrige Finnmark. Forklaringen ligger særlig i at man har lyktes med å etablere vintertrafikk basert på opplevelsesturisme, en trend som bare ser ut til å øke. Sør-Varanger har dessuten mange dyktige entreprenører, noe som har gitt S-V en posisjon blant de fremste vinterreisemålene i Nord Norge. Samtidig trekker S-V tilreisende til møter, konferanser og

kultur- og idrettsbegivenheter gjennom hele året, og har utviklet en profil som Barentshovedstad i enkelte segmenter, noe som gir medieoppmerksomhet og styrker merkevaren Kirkenes også i reiselivssammenheng. Alt i alt har Sør-Varanger skapt seg et godt utgangspunkt for de neste årene.

### Opplevelser som viktigste suksessfaktor

Verdiskaping knyttet til ferie- og fritidsreiser, kan bygges på såkalte ”gudegitte” naturkvaliteter som vakre landskaper og naturfenomener. Verdier kan også skapes ut fra arrangementer og festivaler, eller i muligheten for å utøve en hobby (fiske, fuglekikking, etc) eller i menneskers behov for selvutvikling eller nytelse (lære noe nytt, slappe av, utfordre seg selv, etc.). De siste årene har *opplevelser* blitt reiselivets viktigste «reason to go», altså grunn til å reise et

bestemt sted. Hva man kan oppleve, er dermed blitt førende for valg av reisemål for de fleste. Dette betyr at det er kombinasjonen av et steds natur- eller kulturgitte *kvaliteter og opplevelsesmuligheter* som danner stedets *attraksjonskraft* og *verdi* som reisemål. Dermed er det også dette som igjen danner grunnlaget for den lokale næringsaktiviteten og verdiskapingen. Vi kan si at opplevelsene er *trafikkskapere*, mens andre tilbud (for eksempel et stedlig handelstilbud) blir *trafikknytere*.



Turistene sa hundeturen og kongekrabbesafari var høydepunktet eller et av høydepunktene på hele Hurtigruteturen

Sør-Varanger har i realiteten vært en spydspiss i den opplevelsesbaserte vinterturismen i Nord-Norge i mange år, selv om dette ikke har vært så godt reflektert i Nordnorsk Reiselivs og Visit Norways kampanjer. Det har skjedd svært mye på produktutviklingsiden de siste 15 årene, og ikke minst har den store interessen for arktiske strøk og vinteropplevelser knyttet til nordlys, hundekjøring, snø/ishotell og etter hvert kongekrabbe skapt nye muligheter for S-V som reisemål. Hurtigrutas daglige ankomster og satsning på salg av landbaserte utflukter har vært og er en særdeles viktig pilar i det lokale reiselivet. Reisemålet har i tillegg klart å etablere seg i det krevende internasjonale opplevelsesmarkedet med gjester som flyr inn til regionen fra store deler av verden. Tilbakemeldingene på reisemålets opplevelser er stort sett svært gode.

### Skyer i horisonten

Det finnes imidlertid mørke skyer i horisonten også for Sør-Varanger. Reisemålet er svært avhengig av Hurtigrutas disposisjoner og videre utvikling, noe som setter reisemålet i en

sårbar posisjon der aktørene i liten grad selv styrer, eller evner å påvirke, utviklingen. Som eksempel kan nevnes at dersom hurtigruteturistene overføres fra charterfly til rutefly uten økning av kapasitet eller frekvens, vil kapasiteten bli sprengt og markedet begrenset. Dersom flere av Hurtigrutas passasjerer reiser tur/retur, vil det begrense tilgangen på gjester for både hotell og opplevelsesleverandører i regionen. Etter at avtalen med den norske stat går ut i 2019, er det dessuten usikkerhet knyttet til Hurtigrutens videre disposisjoner og utvikling langs kysten. Sør-Varanger sliter videre med rekruttering av kompetent



arbeidskraft og konkurransedyktige botilbud for sesongansatte, noe som kan bli en propp for ytterligere vekst.

Kirkenes sentrum har en svak opplevelsesprofil, og gjestene møter bare i liten grad det reisemålet lover av opplevelsesinnhold og attraktivitet. Sør-Varanger vil dermed utfordres på kundeløftet sitt om gapet mellom profil og virkelighet ikke minskes. I tillegg har man miljøtrusselen som raskt vil kunne påvirke attraksjonskraften til et

naturbasert reisemål som Sør-Varanger. Framtidig politikk og sentrale markeds mekanismer vil avgjøre om petroleumsaktiviteten vil bevege seg videre nordøstover. En utvikling i retning av å se nordområdene som ett stort ressurs- og virksomhetsområde kan være i ferd med å utvikle seg. Parallelt med disse mulighetene, sliter den tradisjonelle industrien i Sør-Varanger i alvorlig grad med lønnsomheten. Mange arbeidstakere er allerede sagt opp, noe som vil kunne påvirke Kirkenes sin robusthet som lokalsamfunn.

### **Skjerpert konkurranse og varierende lønnsomhet**

De siste årene har kravene til reiselivsleveranser økt betydelig både i Sør-Varanger og i det øvrige Norge. Dagens gjester er mer erfarne og stiller større krav enn for bare få år siden. Den betydelige trafikkvridningen mot cruise har også ført til nye utfordringer med tanke på lønnsomhet og potensielle leveranseområder, særlig for overnattings- og serveringsbedriftene. *Selv om Kirkenes har hatt en positiv utvikling som reisemål de senere årene, står reisemålets posisjon i den opplevelsesbaserte vinterturismen i fare for å svekkes fordi konkurransen er blitt hardere og fordi store markedsendringer omfordeler konkurransekraften.* Flere aktører og destinasjoner har etablert seg i det ”arktiske vinterturismemarkedet”, og flere vil trolig komme. Mange land satser på de betalingsvillige opplevelsessegmentene, ikke minst Grønland, Nord-Canada, Alaska, Island, Russland (Sibir og Antarktis), Nord-Finland, Nord-Sverige og en rekke destinasjoner i Nord-Norge,

inkludert Svalbard. Samtidig er tilgjengeligheten til reisemålet en kritisk faktor. Yrkestrafikken har økt formidabelt de siste årene, og både fly- og hotellkapasitet er i dag hardt presset. En svekket tilgjengelighet til reisemålet kan dermed svekke Kirkenes sin posisjon som opplevelsesbasert reisemål betydelig. For å konkurrere med andre reisemål, og for å bidra til lønnsomhet og verdiskaping på reisemålet over tid, er det derfor blitt stadig viktigere med *stabil tilgjengelighet, forpliktende samhandling mellom aktørene, en profesjonell destinasjonsledelse med drift av støttesystemer, samt kompetanseutvikling og markedssamarbeid*. I tillegg vil man trenge en sterk innovasjonskultur drevet av kontinuerlig dialog med både markedet og andre aktører i regionen.

### **Svak ledelse av reisemålet**

Den totale reiselivssatsningen i Sør-Varanger har i liten grad vært forankret i kommunens planverk, mens samarbeidskonstellasjonene mellom aktørene, og mellom næringen og det offentlige, har vært lite forpliktende. Sør-Varanger har ikke noe destinasjonsselskap som koordinerer aktørene og løser felles arbeidsoppgaver, slik for eksempel Nordkapp, Hammerfest, Tromsø, Svalbard og svært mange andre reisemål av en viss størrelse i Norge har. Viktige fellesgodefunksjoner som destinasjonsledelse, vertskapsoppgaver og destinasjonsmarkedsføring blir dermed ikke ivaretatt på en god nok måte sett opp mot hva som regnes som nødvendig for et konkurransedyktig reisemål i dag.

### **Uklar profil**

Tross sin sterke stilling rent statistisk, framstår ikke Kirkenes som veldig synlig i de feriemarkedene reisemålets aktører opererer i. Kirkenes har fått en rekke positive omtaler og rankinger både i vanlig media og i anerkjente reiselivsmagasiner som National Geographic og Lonely Planet. Dette har imidlertid gått direkte på enkeltopplevelser og attraksjoner, ikke så mye på reisemålet i seg selv. Reisemålet har altså ingen tydelig profil eller sterk posisjon som *destinasjon for opplevelsesbaserte reiser*. Den reelle posisjonen og kjennskapen i utenlandsmarkedene synes snarere å være knyttet til at Kirkenes er Hurtigrutas endestasjon og til attraksjoner som Snøhotellet og opplevelser knyttet til kongekrabba. Heller ikke blant nordmenn synes Kirkenes å være sterkt assosiert med opplevelsesbasert reiseliv.

Kunnskapsinnhenting som er gjort i

prosjektet, viste at de positive assosiasjonene de besøkende i Sør-Varanger hadde til reisemålet, først og fremst var knyttet til det lokale opplevelsestilbudet, naturen og dyrelivet. De negative assosiasjonene var på sin side direkte knyttet til Kirkenes sentrum, som ble oppfattet som lite ivaretagende overfor besøkende, vanskelig å finne fram i, «dødt» og til



dels utrivelig. Ser en på den norske presseomtalen av Kirkenes, handler denne ofte om *arrangementene* som holdes i Sør-Varanger, for eksempel politiske møter, festivaler og lignende. Denne type presseomtale gir informasjon om hva som sett med journalistens øyne er interessant og bidrar på den andre siden til å skape forventninger om hva man kan oppleve i Kirkenes. Omtalene fungerer dermed også som en av flere indikatorer på hva som bør og kan inngå i et fremtidig opplevelsestilbud i Kirkenes.

Sør-Varangers sine konkurransefortrinn pr i dag er særlig knyttet til:

1. Gode opplevelsesaktører som leverer gode natur- og kulturbaserte opplevelser
2. Enkel tilgang til attraktiv natur og kystlandskap, med en rik flora og fauna, et godt vinterklima og trygge snøforhold store deler av året.
3. Tilgang på helårige turiststrømmer gjennom å være start- og endestasjon for Hurtigruta kombinert med stor flyplass og gode havneforhold.
4. Nærhet til Russland kombinert med en spennende, sammensatt historie.

### Uforløst potensial

Sør-Varanger har også relativt sett lite overnattingstrafikk i forhold til antallet gjester som er innom kommunen, og dermed kort oppholdstid pr gjest. Samtidig er belegget på hotellene i dag så høyt at man snakker om sprengt kapasitet deler av året. Potensialet tas med andre ord ikke ut. Det blir dermed viktig å tilføre destinasjonen et kapasitetsnivå som gir rom for utvikling, samt ny trafikk for å sikre lønnsomheten i en kapasitetsutvidelse og en god langsiktig utvikling av reisemålet. I dagens situasjon vil det dermed være særdeles viktig for reiselivet å ha et langsiktig perspektiv og å styrke evnen til å omstille og tilpasse seg. Uten å kjenne framtida, forsøker denne masterplanen å ta høyde for Sør-Varangers innovasjons- og omstillingsbehov så langt det er mulig og realistisk.

## 2.3 FAKTAVINDU 2014

### Antall hotellovernattinger

Antall gjestedøgn, år 2000: 44 495

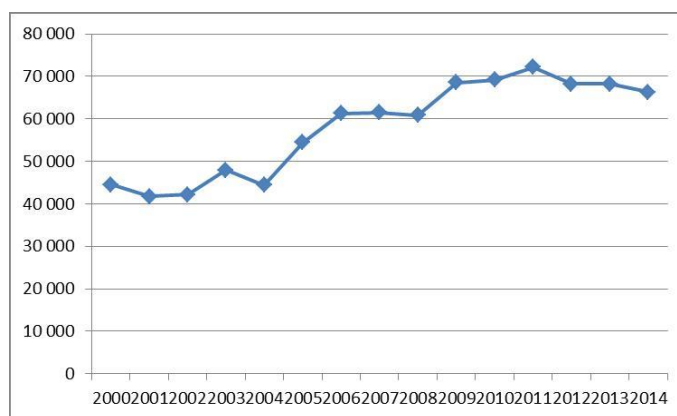
Antall gjestedøgn år 2014: 66 292

### Formål med overnatting<sup>2</sup>

Kurs / konferanse 10 096

Yrke 27 451

Ferie/fritid 28 745



GJESTEDØGNUTVIKLING 2000-2014

<sup>2</sup> Yrkestrafikken i Sør-Varanger er ikke tatt med i masterplanens strategier, da den i liten grad påvirke reiselivets aktører. Den tas likevel med i statistikkgrunnlaget

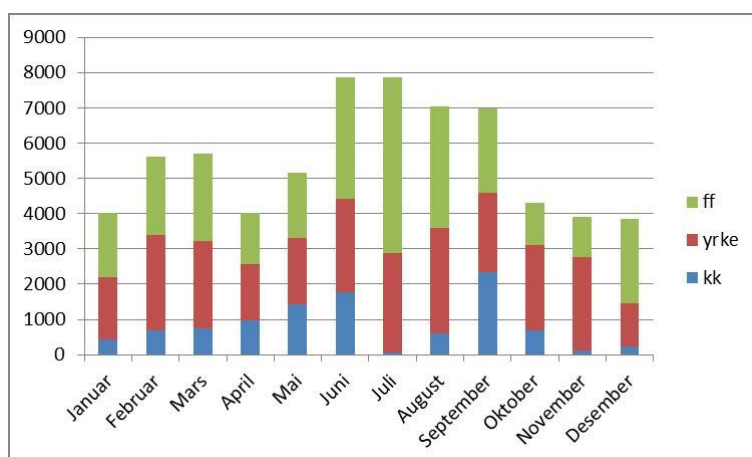


### Lønnsomhet hotellovernatting

RevPar <sup>3</sup> , Sør-Varanger:	406
RevPar, Norge:	469
RevPar, Alta:	379
RevPar, Tromsø:	559

### Oppholdstid pr hotellgjest

Oppholdstid, S-V:	1,45
Oppholdstid, Norge:	1,61
Oppholdstid, Tromsø:	1,81



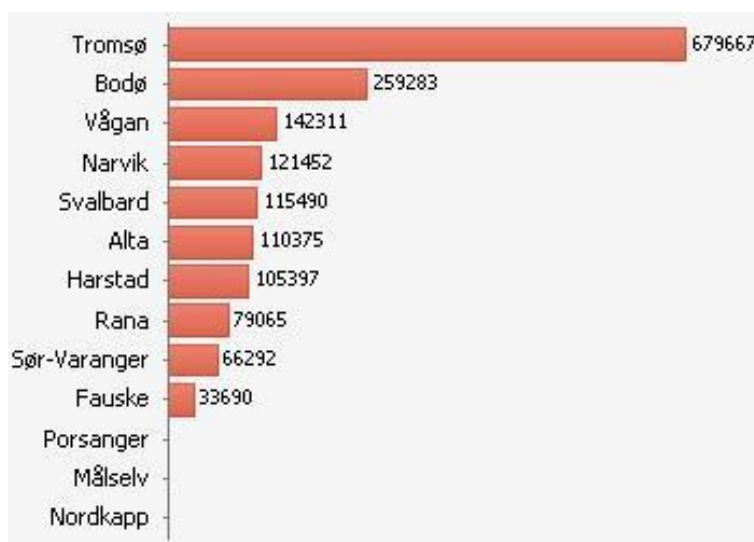
GJESTEDØGN PR MND OG SEGMENT 2014

### Markedsandel i Nord Norge

I en rangering av reisemål i Nord-Norge ut fra totalt antall hotellovernattinger, kommer Sør-Varanger på 9. plass. Den enorme økningen i Tromsø de senere årene, viser noe av potensialet i den internasjonale opplevelsesturismen.

### Sysselsetting i reiselivet i Sør-Varanger<sup>4</sup>

Overnattingsvirksomhet	101
Serveringsvirksomhet	84
<u>Reisebyråer, reisearrangører</u>	<u>18</u>
SUM	203



RANGERING AV REISEMÅL I NORD NORGE ETTER ANTALL GJESTEDØGN

I tillegg kommer sysselsetting i tilliggende bransjer som profiterer på reiselivet.

### Lokal verdiskaping

Tall fra ATTA/UNWTO<sup>5</sup> viser at potensielt 65% av omsetningen fra opplevelsesturistene (adventure tourism / opplevelsesturisme) går inn i den lokale økonomien, mens de siste tallene fra Innovasjon Norge indikerer at 19% av cruise gjestenes forbruk i Norge legges igjen på land. Man kan anta at Hurtigrutegjestene befinner seg et sted midt i mellom disse tallene, men trolig nærmere cruisesegmentet enn adventuresegmentet. Det er altså ikke likegyldig hva slags turister Sør-Varanger tiltrekker seg med tanke på verdiskaping og bærekraft.

<sup>3</sup> RevPar står for revenue pr available room, altså omsetning pr tilgjengelig rom, og er en vanlig måleenhet i hotellbransjen for å vurdere lønnsomheten.

<sup>4</sup> SSB, tall for sysselsetting i Sør-Varanger 2013

<sup>5</sup> Adventure Travel Trade Association (ATTA). Verdens Turismeorganisasjon (UNWTO)

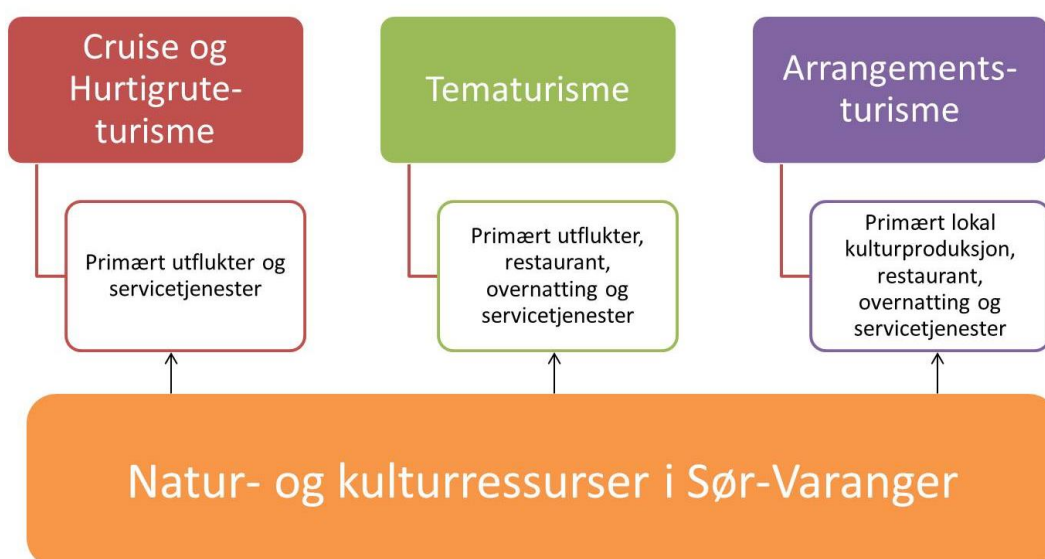
## 2.4 TRAFIKKSTRUKTUREN I SØR-VARANGER

### Tre kategorier av gjester

I den framvoksende nisjeturismen fungerer Sør-Varanger i stor grad som en såkalt *resort*- eller *basedestinasjon*, der gjestene bor på ett sted og benytter seg av attraksjoner og tilbud i nærheten. Unntakene er cruise- og Hurtigruteturistene som er innom Kirkenes i noen timer som et ledd i rundturen. Fordi Kirkenes er start- og sluttdestinasjon for Hurtigruta, kommer en del gjester med fly og blir potensielt noe ekstra tid i byen før hjemreise eller før de går om bord i Hurtigruta. *Selv om trafikkstrukturen endrer seg noe gjennom året, er Kirkenes sentrum viktig for alle målgrupper som er innom Sør-Varanger.*

Regionens reiseliv er i dag preget av henholdsvis yrkesreisende og ferie- og fritidsreisende. Den siste kategorien, som denne masterplanen konsentrerer seg om, består av:

1. *Rundreiseturister på land og til havs*  
De som er på organisert rundreise med turbuss, cruiseskip eller Hurtigruta. Sistnevnte er enten på en 3-timers stopp eller starter/avslutter turen her og blir med det gjerne noe lenger. (Noen av dem som blir igjen i Sør-Varanger etter Hurtigruteavstigning, går over til gruppen tema- og interesselurister. Men mange er i praksis å regne som *transittpassasjerer* og fanges ikke opp av reiselivets kommersielle tilbud i ønsket grad.)
2. *Tematurister* (adventure- / opplevelsesturister)  
De som besøker regionen som individuelt reisende eller i mindre grupper og har valgt reisemål ut fra opplevelsestilbudet og personlige interesser.
3. *Arrangementsturister*  
De som er deltakere, støttefunksjoner eller publikum ved arrangement. Under arrangementsturisme hører også regionens kurs- og konferansevirksomhet.



Figur 5: Turismesegmenter i Sør-Varanger i dag

## 2.5 BÆREKRAFT SOM PREMISS FOR UTVIKLINGEN

Denne masterplanen definerer bærekraft på følgende måte:

- *Et bærekraftig reiseliv er et reiseliv som strekker seg lengre enn til kortsiktige prioriteringer.*
- *Et bærekraftig reiseliv fokuserer ikke bare på fordelene for de reisende, men også reiselivets innvirkning for mennesker på stedene som besøkes, og for verdiene i natur, kultur og lokalsamfunn.*

Videre tar det utgangspunkt i Innovasjon Norge og NHO Reiselivs tre temaer og ti prinsipper for bærekraftig reiseliv:



Figur 6: 3 områder og 10 prinsipper for bærekraftig virksomhet

### Bærekraft også i gjestens øyne

Kombinasjonen spektakulært landskap, rikt fugle- og dyreliv, endeløs villmark og sterke naturopplevelser assosieres ofte med omsorg for miljøet og omgivelsene. Turister som kommer til Kirkenes møter vakker og urørt natur. Men de møter også utstyr lagret i friluft og et reisemål uten gode kollektive transportløsninger, dominert av gruvedrift og annen industriell virksomhet. All kultur, mat og opplevelser som selges oppfattes heller ikke nødvendigvis som autentisk og med lokal tilhørighet. Økt interesse for miljøet stiller også strengere krav til bedriftene når det gjelder tilrettelegging og markedsføring av et mer bærekraftig reiseliv. Verdiskapingen som skal skje innen reiseliv de nærmeste årene må av mange gode grunner skje på en bærekraftig måte, slik at miljøhensyn ivaretas og naturen og kulturen i Kirkenes fortsatt kan brukes som et konkurransefortrinn, ikke bare ute i villmarka, men også i byen.

### Bærekraftig arealplanbehov

Innenfor en bærekraftig turisme, må man også lage rammebetingelser som ivaretar en god balanse og en bærekraftig planlegging. Med den nære sammenhengen det er mellom kapasitet i tilgjengelighet, overnatting og aktivitets- og opplevelsestilbudet, er det viktig at fremtidig arealplanlegging tar opp i seg at en ønsket vekst også vil føre til et økt arealbehov for installasjoner og servicefunksjoner for slike aktiviteter (eksempelvis nye områder for opplevelsescamper, hotell, servicebygg, lagerplasser etc). Økt turistbasert aktivitet gjennom

hele året i Sør-Varanger, betinger også plangrep i selve byplanleggingen og en videre utbygging og fortetting som ivaretar næringsas, lokalsamfunnets og gjestenes behov. Dette kan gjelde soning av arealer, tilgjengelighet til sjøfront, siktlinjer, opparbeiding av offentlige rom (torg/gågate), gang- og sykkelveier, turstier med mer.

### 3.0 PROBLEMMFORMULERINGER OG POTENSIAL

---

For å nå målene i masterplanen, ikke minst det overordnede målet som handler om å styrke merkevaren, må Sør-Varanger løse en del utfordringer. I masterplanprosessen er det derfor definert følgende utfordringer eller *hindringer* for en ønsket utvikling:

#### 3.1 PROBLEMSTILLINGER I ET UTVIKLINGSPERSPEKTIV

---

Styringsgruppa har definert fem problemstillinger som særlig sentrale sett i forhold til reisemålets ambisjoner om å utvikle seg. Disse er:

##### **1. Ikke sterk nok profil**

Reisemålet har ingen tydelig profil og stemme i markedet.

Kirkenes som reisemål er relativt svakt posisjonert i forhold til andre framvoksende arktiske destinasjoner.

##### **2. Ikke god nok tilgjengelighet og kapasitet**

Tilgjengeligheten til Kirkenes er vekslende, med sprengt fly- og hotellokapasitet i deler av året og helt manglende flytilbud andre deler av året. I tillegg kommer sårbarheten i forhold til Hurtigruta som man ikke vet hvordan vil prioritere sine anløp etter 2019. Dette sammen med et noe smalt transportgrunnlag gir reisemålet en sviktende stabilitet. Å jobbe for forlengelse av rullebanen på Kirkenes Lufthavn er også svært viktig for den videre utviklingen av reisemålet.

##### **3. Kirkenes sentrum oppleves ikke positivt av gjestene**

Gjestene leser Kirkenes «feil» ved ankomst, kanskje fordi de har forventninger om å møte uberørt natur og til dels et lite og idyllisk lokalsamfunn. Det bygges heller ikke relevante forventninger til stedet og opplevelsene i forkant eller ved ankomst.

Gjestene har videre en dårlig opplevelse av grensestasjonen, til tross for at dette oppfattes som en attraksjon som kunne vært interessant av gjestene. Oppsummert kan vi si at Kirkenes ikke er godt nok tilrettelagt som opplevelsarena gjennom hele året. Forutsetningene for videre vekst er dermed ikke godt nok utviklet.

##### **4. Et litt for generisk tjenestetilbud**

Det økte kravet til individualisering, spesialisering og nisjeleveranser innenfor alle segmenter setter nye og tøffere krav til kundeopplevelsen, prisstrukturen og produkt-markedskoblingene. Reisemål i dag trenger brede spekter av tilbud gjennom hele året for å kunne vokse og sikre lønnsomhet og bærekraft. Det markedsføres i dag en produktportefølje som ikke tar ut potensialet i nisjemarkedet på grunn av en svak

differensiering<sup>6</sup> mellom de lokale tjeneste- og opplevelsestilbudene, svak utvikling av innhold relatert til årstider, manglende konseptualisering overfor bestemte målgrupper osv. Videre vil det være viktig at de ulike tilbudene i Kirkenes utfyller hverandre både opplevelsesmessig og profilmessig, og at de ikke kannibalerer for mye på hverandre.

## **5. Manglende organisering og ledelse av reisemålet**

Det er i dag lite *forpliktende* samhandling mellom kommunen og de kommersielle aktørene og mellom de enkelte bedriftene. Samtidig er det dårlig utnyttelse av potensialet som ligger i en nettverksbasert utvikling internt på reisemålet og på tvers av reisemål med strategisk samarbeid.

## **3.2 POTENSIAL**

---

### **Økt lokal verdiskaping**

Problemene og hindrene som ble presentert i forrige avsnitt, kan bli til muligheter og styrker dersom man løser utfordringene. Dermed sier de også noe om potensialet for økt lokal verdiskaping. På bakgrunn av nåsituasjonen og trendene beskrevet i kapittel 2, samt problemstillingene beskrevet i kapittel 3, kan Sør-Varangers utfordringer og potensial som reisemål oppsummeres som følger:

*Sør-Varanger har en spesiell lokalisering, en god infrastruktur, fra middels god til høy standard på hotellene, et relativt godt servicetilbud og et attraktivt opplevelsestilbud utenfor sentrum. Reiselivsaktørene er profesjonelle og leveringsdyktige, men dårlig organisert på stedlig nivå. Kirkenes by kan, med noen inngrep, fungere som en attraktiv base der man hviler ut eller søker andre opplevelser som utfyller de naturbaserte tilbudene i regionen. Ressursgrunnlaget, lokaliseringen og ikke minst aktørenes lokale opplevelsesproduksjon, gjør at Sør-Varanger har potensial til å bli en fremtidsrettet destinasjon med høy lokal verdiskaping og økt internasjonal attraksjonskraft gjennom hele året. Forutsetningen er at kommunen og aktørene i fellesskap evner å jobbe med en langsiktig, strategisk satsning på reisemålsutvikling.*

### **Store politiske samspillmuligheter**

For å lykkes i å utnytte vekstmulighetene i Sør-Varanger, er det avgjørende at man evner å utvikle både en god struktur og en god kultur for videre næringsutvikling. Det innebærer også at man sikrer et tett samspill mellom den spesifikke reisemålsutviklingen og samfunnsutviklingen generelt. Det kommunale planverket er dermed en del av

---

Differensiering handler om å tilføre en vare eller en tjeneste merverdi ved at den skiller seg ut fra konkurrentene på en positiv måte. Differensiering oppstår med andre ord når en bedrifts tilbud oppfattes, i noen kjøpsituasjoner eller av noen kunder hele tiden, som bedre enn konkurrentenes tilbud.

vekststrukturen i regionen. I kommuneplanen for Sør-Varanger for 2014-2026 har man lagt følgende mål til grunn:

*Sør-Varanger kommune har som målsetting å nå 12 000 innbyggere i 2026, det vil si at det må jobbes ut fra en årlig befolkningsvekst på 1,45 %. Det skal tas hensyn til at veksten kan innebære økt etnisk, religiøs og kulturelt mangfold. Å videreutvikle et sterkt sentrum vil være viktig for å tiltrekke seg innflyttere, spesielt ungdom.*

Det opplevelsesbaserte reiselivet er en næring som bygger både profil og attraksjonskraft for byen. Reiselivet kan derfor være en viktig partner for å nå kommunens politiske mål. På samme måte er den steds- og infrastrukturutviklingen som skjer lokalt viktig for reiselivet. Det er altså store samspillmuligheter i utviklingen av et godt lokalsamfunn og et attraktivt reisemål. Det er også viktig å se at de ulike bransjene som inngår i begrepet *reiselivsnæringa*, har litt ulike effekter i lokalsamfunnet. Krav til kompetanse generelt gir høyere lønnsnivå og trolig høyere verdiskaping i transport- og opplevelsessektoren enn i overnattings- og serveringsnæringen. Samtidig kan overnattings- og serveringssektoren være svært viktig for blant annet det lokale integreringsarbeidet. En verdiskapingsanalyse fra Oslo (Menon Business Economics 2/2014), viser for eksempel at 27% av de sysselsatte i hotell- og restaurantnæringen kommer fra land utenom Norden.

I kommuneplanens samfunnsdel sies det videre at Sør-Varanger kommune skal videreutvikle gode rammebetingelser for handel, tjenesteyting og reiseliv som en del av satsningen på næringsutvikling.<sup>7</sup> Også andre infrastruktur- og utviklingsprosjekter i kommunen vil være viktige for å realisere visjonen og ambisjonene i masterplanen. Det er dermed av avgjørende betydning at kommunen og reiselivet jobber sammen på en langsiktig og forpliktende måte, slik at man kan nå de definerte utviklingsmålene for Sør-Varanger. Dette kan masterplanen bidra til ved at den integreres i det kommunale planverket. Et godt samarbeid handler også om å etablere en god dialog mellom partene, ikke minst for at man bedre skal kunne agere på endringer og muligheter som dukker opp underveis.

### 3.3 KOMMUNENS ROLLE OG MEDVIRKNING SOM PREMISS FOR EN VELLYKKET UTVIKLING

---

Det er ønskelig at følgende 3-punkts samarbeid om reiselivsutviklingen i Sør-Varanger blir førende og motiverende for kommunens arbeid og samarbeid med reiselivet. *Det anbefales at Sør-Varanger kommune:*

#### **1. bruker masterplanen som kunnskapsgrunnlag i det kommunale planverket og «konsulterer» masterplanen i alle saker som berører reiselivet.**

Det er viktig at kommunen har fokus på Sør-Varangers kvaliteter som reisemål i byutvikling og arealforvaltning. Herunder ligger også en god integrering av eventuelle nye service- og næringsanlegg, avklaring av egnede arealer for fremtidige næringsetableringer innen reiselivet og gjennomtenkte løsninger og arealer satt av til

---

<sup>7</sup> Kommuneplan 2014-2026, side 19

eventuelle interessenter som ønsker å investere på reisemålet. Masterplanen bør derfor brukes som kunnskapsgrunnlag i alle saker som berører reiselivet. Kommunen bør sammen med næringsaktørene bruke reiselivsaktørens Strategiske råd som kompetansemiljø for den videre satsningen på reiseliv.

- 2. prioriterer en bærekraftig, helhetlig og kunnskapsbasert utvikling av reisemålet**  
Kommunen bør legge masterplanens prinsipper om en langsiktig og bærekraftig utvikling av Sør-Varangers kvaliteter som reisemål og levende samfunn til grunn for utviklingen av reiselivet lokalt. I kommunen arbeid med byutvikling og arealforvaltning i årene som kommer, bør Sør-Varangers særpreg og egenart som reisemål ivaretas og videreutvikles på en god måte. Kommunen bør også ta en aktiv rolle som bindeledd og tilrettelegger for en videre næringsutvikling i reiselivet, herunder fokusere på helårs sysselsetting og integrasjon mellom service, industri, primærnæringer, kultur og reiseliv. Kommunen bør herunder styrke sin egen reiselivsfaglige kompetanse (eksempelvis politikerkurs), slik at man i et positivt samspill med næringsaktørene evner å ta ut det potensialet Sør-Varanger har som reisemål.
- 3. bidrar til å løse fellesoppgaver og forvalte fellesgoder i tett samarbeid med reiselivet**  
Kommunen bør etter evne også bidra til at reiselivssamarbeidet gis et nødvendig økonomisk fundament, slik at kommunen og aktørene i fellesskap får løst nødvendige fellesoppgaver på reisemålet og at man på sikt kan realisere målene i masterplanen.

## 4.0 VISJON, MÅL OG STRATEGI

---

### 4.1 VISJON

---

*Sør-Varanger skal bli verdenskjent som et helårlig reisemål som byr på sterke og lett tilgjengelige opplevelser basert på arktisk natur og dyreliv og lokal kultur og levemåte.*

Spesifisert:

- Sør-Varanger som reisemål skal bli særlig kjent for gode opplevelser knyttet til kongekrabben og kunsten å leve godt i det høye nord (Arctic living).
- Sør-Varanger skal oppfattes som et helstøpt, opplevelsesbasert reisemål, med Kirkenes sentrum som et attraktivt og effektivt nav for opplevelser i hele regionen.

### 4.2 AMBISJON OG VEKSTSTRATEGI MOT 2025

---

**Hva skal veksten være?**

*Sør-Varanger skal øke den lokale sysselsettingen i reiselivet med 25%, fra 206 til 258 årsverk, innen 2025<sup>8</sup>*

---

<sup>8</sup> Kilde: Tall basert på SSBs næringskodene 55, 56 og 79.

## Hvor skal veksten komme?

- Veksten på reisemålet skal sikres gjennom en ytterligere befestning og styrking av dagens posisjon i eksisterende markeder (opplevelsesbasert turisme og arrangement), samt gjennom en ny satsning på det nasjonale bedriftsmarkedet (opplevelsesorienterte møter, events og turer).
- Veksten skal komme gjennom:
  - flere besøkende i eksisterende og nye målgrupper
  - lengre oppholdstid for alle relevante målgrupper
  - økt salg av opplevelser og tjenester i alle årets sesonger
  - fortsatt riktig prising

## Premisser for utviklingen

Videre vekst skal skje innenfor bærekraftige rammer som er forenlig med reisemålets natur og kultur (se avsnitt om bærekraftig reiseliv).

## 4.3 FEM STRATEGISKE MÅL

---

Masterplanens strategidel er bygd på fem strategiske mål. Disse er:

STRATEGISKE MÅL
1. Styrke posisjon og konkurransekraft i to prioriterte hovedmarkeder
2. Styrke tilgjengeligheten til reisemålet
3. Styrke ledelsen av reisemålet
4. Styrke reisemålets kommunikasjon og profil
5. Styrke sentrum som opplevelsesarena

De enkelte strategiske målene er nedenfor forklart og begrunnet ett for ett. Detaljer og tiltak er beskrevet i kapittel 5.

### 1. STYRKE POSISJON OG KONKURRANSEKRAFT I TO PRIORITERTE MARKEDER

---

Målet innebærer å styrke reisemålets posisjon og konkurransekraft i A) det eksisterende internasjonale opplevelsesmarkedet, og etablere reisemålet i B) det nasjonale bedriftsmarkedet. A gjelder særlig for Hurtigrutesegmentet, tematurismesegmentene og politiske, kulturelle og idrettsbaserte arrangement<sup>9</sup>, mens B særlig gjelder for nasjonale bedriftsgrupper som kjøper opplevelsesbaserte program. I dette strategiske målet ligger også intensjonen om å befeste og bedre utnytte det sentrale konkurransefortrinnet Sør-Varanger har som endestasjon for Hurtigruta.

---

<sup>9</sup> I tillegg kommer satsning på yrkestrafikken, som for øvrig overlates til hotellene hver for seg å jobbe med, da dette handler mer om salg enn felles strategier.



### **Målet skal realiseres gjennom:**

1. å levere mer tilpassede og differensierende kundeopplevelser for reisemålets ulike målgrupper i alle sesonger, herunder utvikle nye tjenestetilbud og løsninger som gjør de viktigste kundereisene på reisemålet mer sømløse og bedre.
2. en tydeligere og sterkere profilering og kommunikasjon av reisemålet og de viktigste «reasons to go».
3. et større felles ansvar for reisemålets viktigste kundereiser og strategisk viktige steder som sentrum, flyplassen, havna, grensestasjonen og utkikkspunktene over byen.
4. økt kompetanse og innovasjon gjennom nettverk og kursing

### **Forventet effekt:**

- Styrket konkurransekraft gjennom differensiering fra konkurrentene
- Styrket attraksjonskraft gjennom tydeliggjøring av hva reisemålet kan levere til hvilke målgrupper, herunder etablering av sentrum som attraksjon i seg selv.
- Opprettholdelse av betalingsviljen i alle segmenter gjennom mer nyansert innhold og prising.
- Økt oppholdstid i flere segmenter.
- Flere gjester og gjennomslag i nye målgrupper

## **2. STYRKE TILGJENGELIGHETEN**

---

Målet handler om å gjøre Sør-Varanger til et viktig knutepunkt i Finnmark og en reell port til Russland, med en god tilgjengelighet på både overnatting, servicetilbud, fly, havn og veinett. Med knutepunkt menes at Kirkenes både er innfallsport, men også base og utgangspunkt for opplevelser i regionen. Denne rollen er i dag tydeligst ved at Kirkenes er snuhavn for Hurtigruta.

### **Strategisk samarbeid med andre reisemål i Finnmark for bedre infrastruktur**

Det skal etableres bedre forbindelser, både transportmessig og konseptuelt,<sup>10</sup> til øvrige internasjonale reisemål i landsdelen på reiselivssiden. Som en del av dette arbeidet, skal det etableres et strategisk samarbeid mellom andre internasjonale reisemål i Finnmark, evt andre reisemål i Nord Norge. Dette for å kunne jobbe mer profesjonelt med å bedre rammebetingelser og infrastruktur for reiselivet i Finnmark. Aktuelle strategiske samarbeidsreisemål vil være Hammerfest, Alta og Nordkapp (særlig for sommertrafikk) og Tromsø (særlig for vintertrafikk). Kirkenes har også potensial for å bli snuhavn for cruise med sin lett tilgjengelige lufthavn. Det skal derfor jobbes med oppgradering av rullebanen og en forbedret rutestruktur til reisemålet gjennom året.

### **Sikre bærekraftig kapasitet på overnatting og flyruter**

Sør-Varanger må ha tilstrekkelig kapasitet både i rutetilbudet og på overnattings- og tjenestesiden. Det er dette i kombinasjon som kan gi en stabil og prisriktig tilgjengelighet til

---

<sup>10</sup> Gjennom historiefortelling, opplevelser og identitetsbyggende profilering av Finnmark som en egen kulturell region

reisemålet over tid, slik at man evner å realisere utviklingspotensialet. Det er naturlig nok en klar sammenheng mellom vekst i overnattingsvolum og flykapasitet i form av ankomster. I dag er hotellkapasiteten i Kirkenes nærmest sprengt store deler av året. Det antas derfor at de volummessige forutsetningene for å kunne stabilisere et godt helårlig rutemønster med flyvninger fra tre flyselskap (SAS, Widerøe og Norwegian) er for små i forhold til dagens overnattingskapasitet i Kirkenes. Det blir derfor en viktig forutsetning å sikre et bærekraftig volum på turismen til Øst-Finnmark generelt og Sør-Varanger spesielt. På kort sikt er det særlig viktig å få etablert et tilstrekkelig flytilbud i sesongen oktober-mars.

Det skal dermed jobbes mot transportører, konsesjonsutvalg og det offentlige for å få etablert flere direkte båttruter, bussruter og flyruter til Kirkenes. Det skal også vurderes et samarbeid med bilutleiefirmaer og andre reisemål i Finnmark om utleie av egne *turistbiler* mellom for eksempel Nordkapp, Alta, Hammerfest og Kirkenes, samt andre tiltak for å knytte reisemålene bedre sammen i sommerhalvåret.

### **Bli en reell port til Russland**

Kirkenes som reisemål skal utnytte den internasjonale oppmerksomhet byen får knyttet til sin beliggenhet og sitt grensesamarbeid med Russland, da særlig overfor det nasjonale bedriftsmarkedet. Det skal jobbes for å få åpnet grensen i større grad enn i dag for utflukter inn i Russland, og ikke minst skal det knyttes gode opplevelser og nye attraksjoner til den offisielle grensestasjonen.

#### *Forventet effekt:*

- Styrket konkurransekraft gjennom bedre tilgjengelighet, kapasitet og riktigere prising.
- Styrket attraksjonskraft gjennom bedre servicetilbud og bedre opplevelser knyttet til beliggenheten
- Styrket lønnsomhet gjennom et mer bærekraftig volum gjennom hele året
- Bedre rammebetingelser over tid.
- Større synlighet gjennom styrking av Finnmark som reiselivsregion

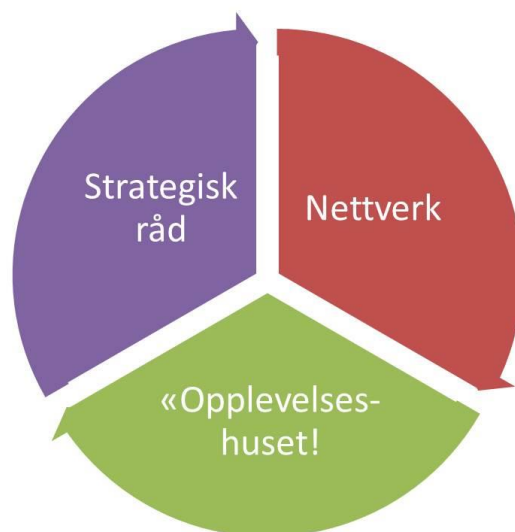
### **3. STYRKE LEDELSEN AV REISEMÅLET.**

---

Dette strategiske målet handler om å organisere fellesoppgaver og finansiere fellesgoder i forpliktende, effektive strukturer for å øke den lokale verdiskapingen. Dette kan bare gjøres gjennom forpliktende, langsiktig samarbeid mellom aktørene, og ikke minst mellom kommunen og de kommersielle aktørene.

For å utløse sitt utviklingspotensial må Sør-Varanger som reisemål bygge en god og stabil *utviklingskultur* og en effektiv *utviklingsstruktur* for å løse fellesoppgaver og styrke arbeidet med å løfte reisemålet inn i framtida. Å sikre tilstedeværelse og synlighet i det internasjonale distribusjonssystemet og det nordnorske og nasjonale markeds- og utviklingssamarbeidet er også en del av dette målet.

Ut fra de behovene og potensialet som er kartlagt i masterplanprosessen, anbefaler styringsgruppa en *tredelt organisering* av arbeidet på reisemålet. Denne modellen innebærer at hver del styrker de andre to. De tre delene er forklart nedenfor.



Figur 9: Tredelt organiseringsmodell for reiselivet i Sør-Varanger

## 1. STRATEGISK RÅD

Det skal etableres et strategisk råd for strategisk destinasjonsledelse. Dette rådet bør bestå av de sentrale reiselivsaktørene og utgjøre en permanent strategisk struktur etter at styringsgruppa for reisemålsprosessen er avviklet. Oppgaver som naturlig hører hjemme i Strategisk Råd er:

- Forvaltning og rullering av masterplanen (etter at reisemålsprosessen er avsluttet), sørge for å fordele eller koordinere fellesoppgaver på reisemålet.
- Næringspolitisk arbeid som oppfølging av kommunalt planverk, stortingsmeldinger som berører reiselivets interesser og reisemålets utvikling, samt oppgaver knyttet til innspill fra strategiske samarbeidspartnere som NordNorsk Reiseliv, Innovasjon Norge osv.
- Være en utviklingspartner for kommunen, og en viktig stemme utad for det lokale reiselivet.

Rådet bør møtes med jevne mellomrom for å kunne ta strategiske beslutninger om reisemålets videre utvikling og sikre at prioriterte fellesoppgaver blir løst. Det er naturlig å tenke seg at prosjektleder for fase 3 vil kunne fungere som sekretær for rådet i en oppstartsfase.

## **2. NETTVERK FOR UTVIKLING OG MARKEDSARBEID**

Markeds- og utviklingsarbeidet på reisemålet framover skal løses og finansieres gjennom nettverksorganisering i tråd med Innovasjon Norges ordninger. Nettverkene skal jobbe med spesifiserte utviklings- og markedsoppgaver rettet mot prioriterte målgrupper eller problemstillinger, og kjøpe de tjenestene de trenger fra det øvrige systemet rundt seg (eks NordNorsk reiseliv, Visit Norway, destinasjonsselskap på samarbeidende reisemål etc). Nettverkene skal være kommersielt fundert og ha tydelige utviklingsmål og ambisjoner. I fase 3 skal minst to slike nettverk initieres, forslagsvis disse:

- nettverk for å løfte Kirkenes videre som arrangementsby
- nettverk for å etablere reisemålet i det nasjonale bedriftsmarkedet.

## **3. LOKALT MØTESTED, TURISTINFORMASJON OG NÆRINGSHUB**

I fase 3 skal man realisere et miljø i sentrum av byen, som fungerer som et kraftsentrum for den videre utviklingen, samtidig som det løser sentrale behov for en videre utvikling av reisemålet. Det skal inneholde en framtidsrettet og kommersiell turistinformasjon med utleiekontorer, opplevelsesbasert kafè, lager og logistikkjenester, samt andre relevante servicefunksjoner knyttet til seg. Stedet skal også fungere som et møtested for besøkende og opplevelsesorientert lokalbefolkning slik at det styrker bolyst. Det er naturlig å også knytte kulturopplevelser til lokalet, og bruke det for å løfte Kirkenes som arrangementsby.

Huset skal i stor grad være selvfinansierende, med en forretningsmodell som åpner for å jobbe tverrfaglig med både bolyst og reiseliv. I dette miljøet vil man også kunne håndtere eller forsterke en rekke av de tiltakene og strategiske grepene som er lagt til grunn i masterplanen. Det vil være både mulig og naturlig å samarbeide med lokale entreprenører for å realisere dette konseptet.

*Forventet effekt:*

- Styrket konkurransekraft, attraksjonskraft og lønnsomhet gjennom et mer strategisk utviklingsarbeid, en bedre destinasjonsledelse og en mer effektiv markedsføring.
- Økt attraksjonskraft i Kirkenes sentrum.

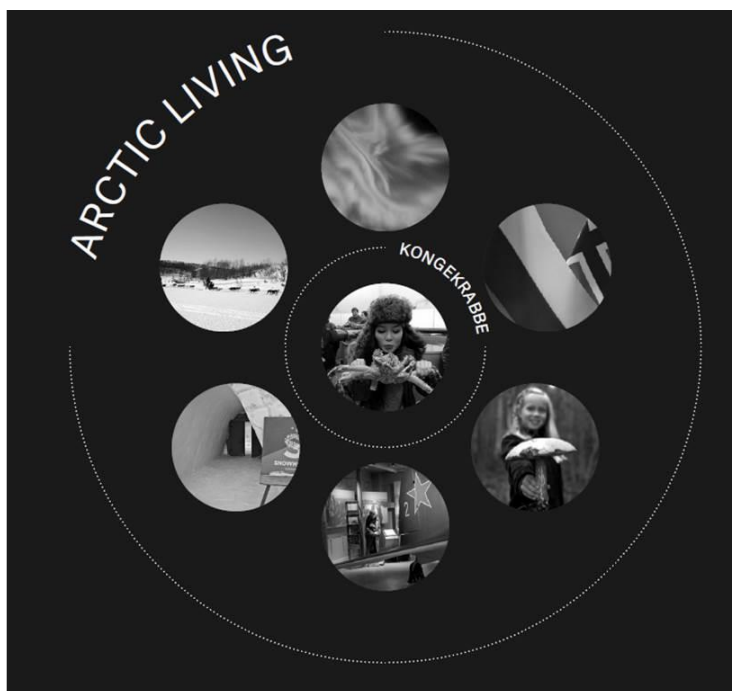
## **4. STYRKE REISEMÅLETS KOMMUNIKASJON OG PROFIL.**

---

Dette målet handler om å sikre en bedre og mer effektiv felles kommunikasjon av reisemålet, herunder bygge en tydeligere identitet og profil for Kirkenes som reisemål.

**Hvilken profil er mest relevant?**

Innsikten som ligger til grunn for dette målet er hentet gjennom prosjektets designprosess og brukerundersøkelse. Blant de internasjonale opplevelsesgjestene og Hurtigruteturistene var det svært tydelig at kongekrabben var den sterkeste identitetsmarkøren for Kirkenes som reisemål, mens grensebyen og Barentsprofilen ble oppfattet som relativt uinteressant. I tillegg viste de internasjonale gjestene stor interesse for hverdagslivet i Finnmark og etterspurte mer informasjon og opplevelser knyttet til dette. Blant de norske målgruppene ble imidlertid en profil som grensebyen Kirkenes med nærhet til Russland oppfattet som interessant og spennende, men ganske utilgjengelig som opplevelse. Gjennom designprosessen er det jobbet fram en kommunikasjonsplattform og forslag til en felles profil som er ment å gi en videre retning. *Denne må ferdigstilles i fase 3.*



Konseptet *Arctic Living* fordrer at aktørene leverer på innholdet og meningen bak begrepet, og at de bruker det i kommunikasjonen av reisemålet over tid.

*Forventet effekt:*

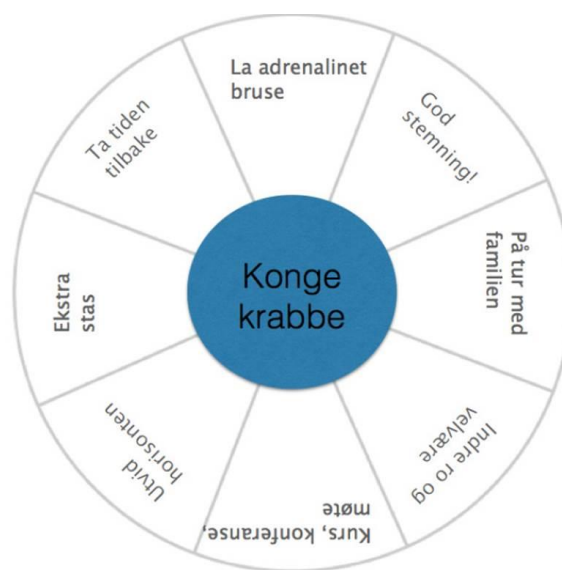
- Økt synlighet generelt og sterkere differensiering fra konkurrentene spesielt
- Mer effekt av markedskommunikasjonen (økt konverteringsgrad)
- Bidra til sterkere og ønskede forventninger hos gjestene
- Sterkere opplevd kvalitet og profesjonalitet fra markedets side
- Økt lokal stolthet over tid, samt et bidrag til bolystarbeidet

### **Merkevarearkitekturen for Kirkenes som reisemål**

Mens et *varemerke* defineres av eieren, defineres en *merkevare* av brukeren. Merkevaren er egentlig den *magefølelsen* du sitter med når du tenker på et registrert varemerke. Når et tilstrekkelig antall mennesker har fått en magefølelse på et varemerke, sier vi at varemerket et blitt en merkevare. I masterplanprosessen har vi vurdert om Kirkenes har potensial til å bli en merkevare i reiselivssammenheng, og kommet fram til at *det ligger et merkevarepotensial i reisemålets opplevelsestilbud*. Det betyr at merkevaren Kirkenes i reiselivssammenheng ikke skal bygges på stedets egenskaper i seg selv, men på «reason to go», altså de ulike målgruppene grunner til å reise hit. Dernest må man gi gjestene gode grunner til å tro på de løftene som gis. Det er disse vurderingene som er lagt til grunn for den kommunikasjonsplattformen og merkevarearkitekturen som er utviklet gjennom masterplanprosessen og designprosessen.

Produkter, tjenester og opplevelser som i praksis skal merkevarebygge et reisemål, må finne sin bestemte og logiske plass i forhold til hverandre. Etter hvert som reisemålet blir mer sammensatt og preget av flere nisjetilbud og ulike målgrupper med ulike interesser, blir behovet for å organisere aktørenes ulike tilbud og egne merkevarer på et reisemål også mer komplekst. Det er struktureringen av disse som kalles *merkevarearkitektur*. Øverst i arkitekturen for Kirkenes ligger konseptet *Arctic living* som skal skape et opplevelsesorientert univers rundt hverdagslivet i Arktis / Finnmark / Kirkenes. Under dette konseptet kommer alle elementer som handler om hvordan det er å leve i nord, eksempelvis kompetanse om snø og kulde, høsting av naturen, beskyttelse mot naturen, skole, samfunnsliv og demokrati, ulike overnattingsformer osv osv. Kjernen, eller spydspissproduktet, i konseptet *Arctic living*, er *kongekrabben*. Den skal løftes fram som et viktig profilelement og symbol på livet i Kirkenes i alle relevante sammenhenger.

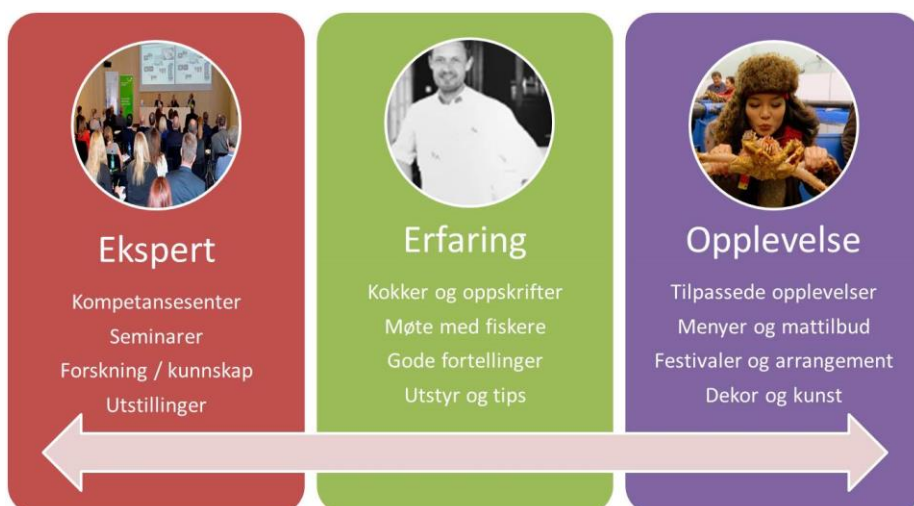
Denne strukturen er ment å gi rom for å kunne bygge og utvide et eget «univers» rundt reisemålet over tid. Det skal altså gi rom for både videre utvikling og fordypning, og sikre at ulike aktører skal kunne finne sin plass i et felles univers. Samtidig åpner strukturen for en fleksibel og dynamisk tilnærming til hva som skal vektlegges og kommuniseres overfor ulike målgrupper og nisjer i ulike sammenhenger. De ulike elementene i konseptet kan altså gis ulik vektning etter behov.



Kongekrabben som utgangspunkt for utvikling av mange ulike opplevelser tilpasset en rekke forskjellige kundebehov.

### Kommunikasjons- og utviklingsmodell

Kommunikasjonen av kongekrabben bærer i dag preg av å være litt unyansert og litt tilfeldig. Det er ikke godt nok dersom Kirkenes skal bygge en videre profil og posisjon med kongekrabben som et sentralt element. Historiene om krabben spriker og aktørene gir ikke inntrykk av å inneha noen troverdig ekspertrolle. Kommunikasjonen av kongekrabben, og gjerne også alle andre elementer i konseptet *Arctic living* skal derfor struktureres og leveres på en bedre måte i framtida. Ved å dele kommunikasjonen i henholdsvis en *forskningsbasert*, *erfaringsbasert* og *opplevelsesbasert* inngang, vil man kunne bygge større troverdighet og en mer profesjonalisert kommunikasjon av kongekrabben. Dette åpner også for å videreutvikle innholdet i de tre rollene, involvere ulike fagmiljøer og bygge en kompetanse over tid som gir kraft og troverdighet til posisjonen som «kongekrabbeby». I designvedlegget ses noen eksempler på hvordan dette kan tas ut i trykksaker, på nettsider osv, mens figuren nedenfor viser i hvilke tre komplementære retninger man kan tenke seg å dra utviklingen og kommunikasjonen.



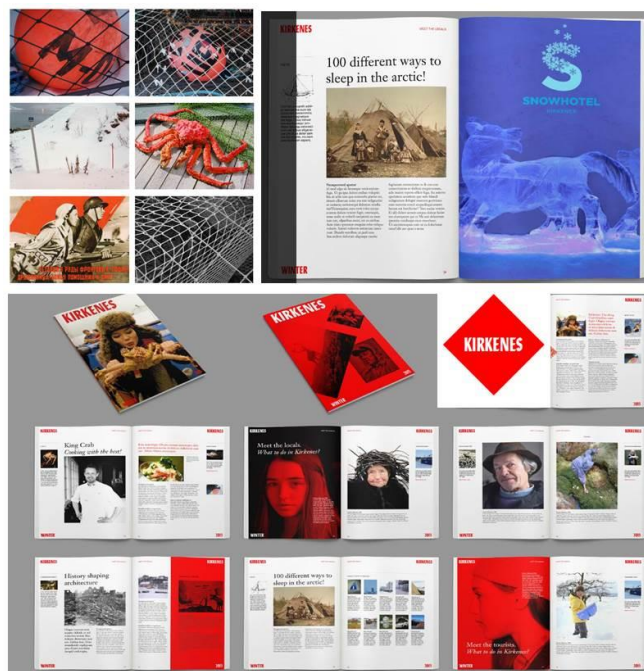
Kommunikasjonsmodell for kongekrabben som kjernen i reiselivsmerkevaren

Denne kommunikasjons- og utviklingsmodellen vil kunne fungere godt også på det overordnede konseptet *Arctic living*. Ved å løfte fram arktisk spisskompetanse og teknologi, lokal tenkning og erfaring og kombinere det med opplevelsesbaserte elementer, vil man framstå med en mer helhetlig og interessant tilnærming til det å leve i nord generelt og i Kirkenes spesielt. Mye tyder på at dette er en fremtidsrettet måte å tenke på, da vi vet at de meningsfulle, autentiske opplevelsene og personlig læring og utvikling er helt sentrale drivere i det nye reiselivet.

### Profil

Det er så langt utformet noen hovedtrekk i et felles profilprogram for Kirkenes som reisemål. Designdokumentet inneholder eksempler på en rekke mulige konkrete uttak fra dette programmet. I fase 3 må man ferdigstille profilprogrammet, prioritere hvilke uttak man skal legge vekt på og hva slags endelige utforming de skal få. Helt konkret er det foreslått følgende bruksområder:

- Visuell profil inkludert logoer, fargebruk og dekorelementer til generell kommunikasjonsbruk
- Skilt i sentrum, på flyplassen og på fasader etc
- Nettside (landingside) for Kirkenes som reisemål med løsninger for blant annet mobile flater
- Brosjyre og magasin



Flere eksempler på konkrete uttak er presentert i designprosessens eget dokument som er vedlagt masterplanen.

## 5. STYRKE KIRKENES SENTRUM SOM OPPLEVELSESARENA

---

Dette strategiske målet dreier seg om å øke attraktiviteten til Kirkenes by for å bedre den totale kundeopplevelse av reisemålet. Dette vil også kunne åpne for ny verdiskaping og økt bolyst. Målet skal realiseres gjennom både kortsiktige og langsiktige byutviklingstiltak som er i tråd med reiselivets behov, samt å etablere gode kanaler for kommunikasjon og gjestedialog.

Brukerundersøkelsene viser at Kirkenes by framstår som «uforklart» og lite tilgjengeliggjort for besøkende, og at reisemålet snakkes ned på grunn av den negative opplevelsen mange får av sentrum. *Samtidig er Kirkenes sentrum en komponent i så og si alle turistenes møte med reisemålet Sør-Varanger.* For mange utgjør Kirkenes sentrum også det første viktige møtet med Finnmark. Å utvikle Kirkenes sentrum til en egen opplevelsesarena handler ikke bare om å kommunisere hva byen er, men minst like mye om hvordan man utvikler stedet som et attraktivt sted å være for alle og hvordan stedet *forstås* av gjestene mens de er her. Med dette utgangspunktet har styringsgruppa gjennom en egen designprosess utviklet et konseptuelt grep for å øke attraktiviteten i sentrum og gi Kirkenes en felles og tydeligere stemme. Enkelte utvalgte deler av resultatet fra designprosessen gjengis i avsnittet under, mens hele designdokumentet er vedlegg til masterplanen.

I tillegg til å løfte sentrum generelt, er det utpekt noen steder som er strategisk viktige for å sikre en videre utvikling av reisemålet. Disse er:

- Flyplassen
- Hurtigrutekaia med gangveien inn til sentrum
- Utkikkspunkter langs veien rett ovenfor sentrum
- Grensestasjonen

*Forventet effekt:*

- Økt oppholdstid og økt verdiskaping på hver enkelt besøkende
- Kvalitet gjennom hele kundereisen, bedre kundeopplevelser og mer fornøyde gjester som forteller gode historier om reisemålet
- Økt bolyst og mer tilgjengelig arbeidskraft på sikt.
- Styrket kundedialog
- Gjøre det enklere å komme seg rundt i byen og kommunen

### 5.0 TILTAKSPLAN FOR FASE 3

---

I dette kapittelet gis anbefalinger til 7 tiltak som kan bidra til å realisere masterplanens overordnede mål i fase 3. Det er lagt vekt på å identifisere tiltak som kan gi attraksjonskraft for mange typer målgrupper og individer og som kan løse de sentrale problemsstillingene



som er identifisert. Tiltakene er ikke fullt ut realitetsvurdert med tanke på økonomi eller juridiske og planmessige forhold. Dette må gjøres i neste fase av masterplanprosessen, eventuelt av hver enkelt aktør som tar direkte eierskap til tiltakene. Tiltakene har forskjellig modenhetsgrad og omtalen av dem er også preget av dette.

## 5.1 TILTAK

---

Nedenfor følger de tiltakene som styringsgruppa har definert og prioritert gjennom masterplanprosessen, her presentert i tilfeldig rekkefølge. De vil dermed være førende for innholdet og finansieringsbehovet i fase 3. Bærekraft er et perspektiv som ligger til grunn for hele strategien, dermed også tiltakene. En endelig prosjektbeskrivelse med kostnadsoverslag knyttet til de prioriterte tiltakene vil lages i forbindelse med riggingen av fase 3.

Tiltak oppsummert
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Oppgradere viktige punkter i og utenfor Kirkenes sentrum.</li><li>2. Realisere organiseringsmodell</li><li>3. Utvikle og realisere «Opplevelseshuset».</li><li>4. Igangsette og realisere et lokalt kompetanseløft.</li><li>5. Igangsette arbeid med å styrke infrastruktur, tilgjengelighet, kapasitetsutvikling og strategiske allianser.</li><li>6. Igangsette program for opplevelsesutvikling og differensiering knyttet til merkevarebygging av reisemålet.</li><li>7. Ferdigstille den påbegynte kommunikasjons- og designløsningen</li></ol>

### TILTAK 1 OPPGRADERE STRATEGISKE PUNKTER I OG UTENFOR SENTRUM

---

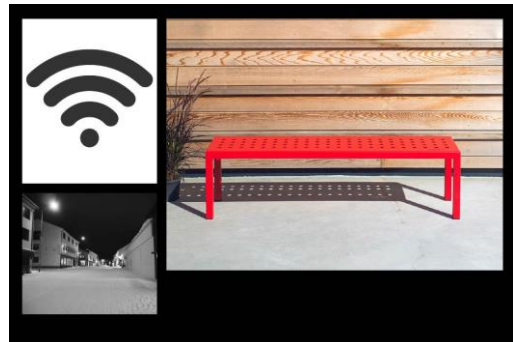
Det skal tilrettelegges bedre for besøkende i Kirkenes sentrum, på kaia, på flyplassen og på grensestasjonen mot Russland. Tiltaket skal også bidra til bolyst. Følgende deltiltak er prioritert:

1. Etablere flere gode fotomotiv i sentrum (tilrettelegge for såkalte Kodak moments som for eksempel en stor termometer), samt sette opp skilt, benker og wifi hot spots på utvalgte steder.
2. Binde sammen Hurtigrutekaia og sentrum gjennom en tilrettelagt og trygg gangvei med skilting, riktig symbolikk og ulike transportløsninger (taxi, spark, sykkel etc), herunder etablere bypipa som navigasjonspunkt ved å male den i profilfargen. Her vil det være naturlig å gå i dialog med Finnmark Fylkeskommune, Statens Vegvesen og Sør-Varanger kommune for å sikre gode løsninger både på kort og lang sikt.
3. Etablere en optimal velkomst på flyplassen (skilting og informasjon), samt flere tjenestetilbud på transport til og fra byen.
4. Utvikle grensestasjonen til en attraksjon, dvs vurdere å etablere et utkikkstårn el.l, sikre god skilting, samt planlegge og realisere andre tiltak som kan bidra til et triveligere og mer spennende besøk.



### *I sentrum:*

- Etablering av turistinformasjon, salgsdisk og kafè i «opplevelseshuset»
- Utlån av dekorerte sparker, sykler og akebrett i sentrum, knyttet til opplevelseshuset
- Skilting og historiefortelling på utvalgte steder i sentrum, herunder forslag til løyper og attraksjoner i byen, gjerne også infoskjerm med sanntidsdata på arrangement, utflukter etc.
- Benker med skiltede wifi-punkter på torget og evt andre steder
- Legge til rette for å etablere trivelige møteplasser i sentrum.<sup>11</sup>



### *Utenfor sentrum:*

- Fast brøyting, samt skilting og tilrettelegging av 1-3 utkikkspunkter ovenfor sentrum
- Etablering av en fast installasjon (eks utkikkstårn med sitteplasser) ved grensestasjonen, inkludert skilting og historiefortelling, evt annen tilrettelegging og øvrige opplevelseselementer i tillegg.

## TILTAK 2 REALISERE TREDELT ORGANISERINGSMODELL.

Dette tiltaket handler om å sikre en god lokal samarbeidskultur og en sterk destinasjonsledelse over tid. Den tredelte løsningen er et alternativ til et destinasjonsselskap som man ikke ser at det er økonomisk grunnlag for å drive i Sør-Varanger.

Tiltaket skal levere

- Etablering av Strategisk Råd

Rådet skal bestå av kommersielle aktører med interesser i reisemålet, og være en juridisk enhet med egne vedtekter og et avklart verdigrunnlag, slik at man sikrer ryddige forhold og en forpliktelse over tid mellom aktørene. Rådet skal kunne ta strategiske beslutninger på

<sup>11</sup> Dette var et behov som kom tydelig fram i brukerundersøkelsen.

vegne av reisemålet etter at fase 3 er over og dermed forvalte masterplanen videre etter fase 3. Rådet skal dermed være et næringspolitisk samlingspunkt for reiselivet med tanke på å få gitt nødvendige innspill til arealplaner, høringer og lignende. Rådet bør også på sikt ta initiativ til å etablere og forvalte strategiske allianser med partnere på og utenfor reisemålet. Strategiske beslutninger som berører reisemålet skal dermed tas i dette rådet, mens de konkrete fellesoppgavene kan etter avtale utføres i de ulike utviklingsnettverkene eller gjennom kjøp av tjenester fra lokale aktører, andre destinasjonsselskap i Finnmark, NordNorsk Reiseliv eller lokale aktører. Rådet skal også kunne arrangere åpne fagkvelder og møter etter behov, og samtidig kunne fungere som en partner for kommunen.

Verdigrunnlaget er ment som en grunnleggende «kontrakt» som motiverer til samhandling og samarbeid, og en skisse til praktiske spilleregler for samhandling rundt utviklingen av reisemålet over tid. Aktuelle verdier i reisemålets samhandlingsavtale *kan* være:



- **Etablering av nettverk for utviklingsarbeid**

I fase 3 skal man etablere minst to nettverk for utvikling og markedsbearbeidelse, i tråd med masterplanens strategi, gjerne gjennom Innovasjon Norges nettverksprogram. Disse skal fungere som veivisere for videre utviklingsarbeid på reisemålet og gi verdifull erfaring med tanke på et strategisk samarbeid med andre reisemål.

- **Realisering av vertskapsfunksjon og fagmiljø**

Det skal etableres et felles fagmiljø, møteplass og samarbeidsarena for vertskap og utviklingsarbeid. Hvordan dette kan løses, er nærmere beskrevet i tiltak 3.

### TILTAK 3    UTVIKLE OG REALISERE «OPPLEVELSESHUSET»

Utvikle og realisere konseptet «Opplevelshuset» i sentrum, som inkluderer kafé der man introduseres for kongekrabben og konseptet Arctic Living, en mer tilgjengelig informasjonstjeneste og et kundevennlig og effektivt og salg-over-disk system for varer, tjenester og opplevelser, og evt et felles lager for klær og utstyr som brukes på utflukter.

En viktig del av tiltaket er å realisere morgendagens turistkontor for Sør-Varanger med optimale digitale informasjonssystemer og smarte løsninger for både aktører og gjester. Systemet skal også bidra til dialog mellom gjester og reisemålet, og til å ta vare på data og informasjon med tanke på å styrke kundeopplevelsen på sikt. Videre skal det kunne fungere

som et kontorfellesskap for aktører med felles utviklingsinteresser. Det kan også gi en fysisk plassering av prosjektleder for fase 3.

#### TILTAK 4 LOKALT KOMPETANSELØFT

---

Som et ledd i å realisere strategien, skal man utvikle kompetansen innen for vertskapsfunksjon (bl.a butikkene i sentrum), innen pakking og opplevelsesdesign (transportører, hotell og opplevelsesleverandører), grunnleggende reiselivkompetanse (politkerne) osv etter behov. Man skal også etablere ambisiøse og innovasjonsorienterte nettverk med evne til å utvikle tilbud ift målgruppene, som for eksempel arrangement, MICE, cruise etc.

Kirkenes skal derfor etablere et løpende kompetanseprogram for alle typer reiselivsaktører og andre som vil utvikle ny kompetanse eller friske opp eksisterende kunnskap. Det legges dermed opp til en egen kursrekke på reisemålet allerede i fase 3. anbefalte og allerede delfinansierte kursene fra Innovasjon Norge er:

- Opplevelsesdesign
- Pakking, salg og distribusjon
- Cruiseturisme
- Internasjonal markedsføring
- Hvordan lykkes på nett
- Bærekraft
- Vertskap

#### TILTAK 5 INFRASTRUKTUR, TILGJENGELIGHET, KAPASITETSUTVIKLING OG STRATEGISKE ALLIANSER

---

Målet med tiltaket er å håndtere gjestestrømmene best mulig gjennom hele året, og å styrke tilgjengeligheten til reisemålet Kirkenes. Det skal jobbes langsiktig med å forbedre rute- og infrastruktur for å bedre adkomsten til og fra reisemålet både på vei, sjøsiden og i lufta. Ubekreftede tall viser at Kirkenes allerede i dag ville tålt 50% økning av hotellkapasitet. Mye av denne økningen har kommet mens styringsgruppa har jobbet med masterplanen.

Tiltaket skal levere:

1. En avklaring av behov og muligheter for realisering av ytterligere kapasitet- og infrastrukturutvikling på reisemålet, samt en løsning for hvordan man kan jobbe videre med dette over tid. Fokus skal være på reisemålets tre hovedsegmenters behov, men man skal samtidig følge med på utviklingen på cruise- og chartersiden. (Tiltaket berører både transport og servicetjenester, som forlengelse av rullebane, nye overnattingsanlegg osv osv.)
2. Realisere kortsiktige tiltak for forbedring av kundeopplevelsen av dagens havneområde. Det skal videre jobbes for at det etableres en trygg og attraktiv gangvei til sentrum.

3. En avklaring og løsning på hvordan man skal få etablert gode forhold for mindre turistbåter og passasjerbåter i sentrum av Kirkenes, gjerne i direkte tilknytning til hotellfasiliteter eller servicefasiliteter.
4. Jobbes for å sikre attraktive forhold for veifarende gjester i Øst-Finnmark generelt og Sør-Varanger spesielt, herunder skilting og rasteplasser. I tillegg skal man jobbe for å utvide antall taxi- og transportløyver lokalt i høysesong etter behov.

## TILTAK 6    OPPLEVELSESUTVIKLING OG DIFFERENSIERING

---

Igangsette program for økt differensiering og opplevelsesutvikling knyttet til konseptet Arctic living og spydspissproduktet kongekrabbe, både i kommunikasjonen og i leveransene på reisemålet. Dette skal gjøres ved:

- Å sikre flere tilgjengelige og mer kundetilpassede «varer» i hylla gjennom hele året, koblet til konseptet Arctic Living generelt og kongekrabbe spesielt. Bak dette ligger intensjonen om å kunne tilby flere og bedre valgmuligheter for gjestene basert på deres kompetanse, interesse og tidsbudsjett, inkludert en nyansert og riktig prising av tilbudene.
- Å forsterke Sør-Varanger som *helårlig* reisemål, gjennom å løfte lavsesongene, spesielt april-mai og oktober-november. Alle sesonger skal kunne by på en kombinasjon av nisjeprodukter og volumprodukter som samlet legger grunnlaget for lønnsomme leveranser.

Tiltaket skal levere:

- Flere kongekrabbeopplevelser, tilpasset ulike målgrupper
- Flere opplevelser knyttet til konseptet Arctic living
- Flere opplevelser knyttet til grensestasjonen
- Flere opplevelser knyttet til sentrum
- Flere opplevelser direkte knyttet til årstidene vår og høst.

## TILTAK 7    FERDIGSTILLE KOMMUNIKASJONS- OG DESIGNLØSNINGER

---

Profilprogrammet og kommunikasjonsløsningen skal sikre en konsekvent og relevant kommunikasjon og styrke Sør-Varanger sin identitet som reisemål både utad og innad. I fase 3 skal man se nærmere på hvilke løsninger og forslag i profilprogrammet som vil gi størst effekt og prioritere ut fra dette. Kommunikasjons- og profilprogrammet skal ferdigstilles og realiseres i tråd med ambisjonene som er skissert i strategien.

Tiltaket skal levere:

- En endelig profil og kommunikasjonsplattform med differensierende elementer relatert til konkurrerende reisemål
- En skiltløsning for Kirkenes sentrum

- En realiserbar løsning for god informasjonsflyt og forventningsbygging før, under og etter reisen for de fire sentrale segmentene (tematurister, Hurtigruteturister, arrangementsturister og bedriftssegmentet)

Nedenfor vises noen eksempler på hvordan essensen i den foreløpige kommunikasjonsplattformen kan omformes til konkrete uttak:

## 6.0 FINANSIERING, EIERSKAP OG DRIFT AV FASE 3

---

### 6.1 LITEN DESTINASJON, STORT LØFT

---

Denne masterplanen er et krevende løft for et relativt lite samfunn som Sør-Varanger. Å realisere en god samarbeids- og innovasjonskultur skjer ikke over natten, og resultatene av en masterplan med et langsiktig perspektiv kommer ikke nødvendigvis umiddelbart. Det krever forståelse, kunnskap, tålmodighet og langsiktighet å lykkes fullt ut med strategiprosesser som dette. Men først og fremst krever det vilje. Vilje til å lykkes, vilje til å dele, vilje til å satse. I fase 3 blir det derfor viktig å etablere noen gode arbeidsprosesser som kan vise vei i utviklingsarbeidet, og ikke minst realisere noen konkrete løsninger slik at flere aktører forstår hvordan denne masterplanen kan hjelpe Sør-Varanger til å løfte seg som reisemål. Destinasjonsledelse (vertskap, utvikling og markedsarbeid) krever også ressurser og kompetanse. Det blir derfor avgjørende at aktørene får etablert den tredelte organiseringsmodellen med Strategisk Råd som en solid kjerne, slik at man kan lykkes med de ambisjonene man har satt i masterplanen.

### 6.2 ORGANISERING OG GJENNOMFØRING AV FASE 3.

---

#### **Rigging av fase 3**

Den endelige ressursbruken og totalfinansieringen av fase 3 vil avhenge av lokal finansiering og hvem som evt påtar seg å jobbe for å realisere de ulike tiltakene. Dette skal avklares i etterkant av den politiske behandlingen av masterplanen og i forkant av fase 3. Det er avgjørende at man bygger kraft inn i prosjektet og sikrer gjennomføringsevne, kompetanse, lokalkunnskap og langsiktighet. Dette krever vanligvis en lokal prosjektleder over en 2-årsperiode og en administrativ kapasitet rundt forberedelsesarbeidet. Dette må man finne en lokal løsning på. Dette kan skje gjennom ansettelse i et eget selskap, eller gjennom samarbeidsløsninger med andre kompetansemiljøer på reisemålet, som for eksempel Kirkenes Næringshage eller andre kvalifiserte aktører i Sør-Varanger.

#### **Tidsplan fase 3**

Fase 3 – Fra ord til handling - vil organiseres som de to foregående etter PLP-metoden, med prosjektansvarlig, prosjektleder og styringsgruppe. I en overgangsperiode fra fase 2 vil man beholde prosjektansvarlig (PA), styringsgruppa (SG) og arbeidsutvalget (AU). For øvrig vil også aktørene på destinasjonen engasjeres i den videre prosessen med å rigge og finansiere fase 3, og ikke minst i gjennomføringen av masterplanens tiltak. Tidsplanen for fase 3 er p.t oppstart høsten 2015 med avslutning i september 2017, dvs *en periode på 2 år*.

### **Budsjett og finansiering**

Endelig budsjett og finansieringsplan må utarbeides i egne dokumenter i arbeidet med å rigge fase 3. Det er vanlig med en tredeling av kostnader mellom private aktører, kommunen og Innovasjon Norge, men dette må avklares spesielt for Sør-Varangers del. Dette arbeidet vil etter planen pågå fra mai 2015 til oktober 2015 og ledes av Styringsgruppa, for øvrig i tett kontakt med kommunen og Innovasjon Norge. For å få til en god prosess bør prosjektansvarlig (PA) og sentrale personer i styringsgruppen (SG) fra fase 2 bli med over i planleggingsfasen og deretter i fase 3.

Det legges opp til en bred tilnærming til oppgavene, dvs at man jobber parallelt med de ulike tiltakene fra starten av. Den endelige prioriteringen og vektingen av tiltakene vil imidlertid påvirkes av den endelige finansierings- og organiseringsmodellen man klarer å realisere for fase 3.

### **6.3 POLITISK BEHANDLING**

---

Masterplanen skal, som undertegnet dokument, behandles politisk av kommunestyret og eventuelt overrekkes til andre aktuelle myndigheter som Finnmark Fylkeskommune etc. I forlengelsen av dette skal dokumentet få status som et helhetlig innspill som kan inngå som grunnlag for myndighetenes revisjon av planer og virkemidler.

## 7.0 LITTERATURLISTE OG KILDER

---

- Avinor**, innhentet statistikk, [www.avinor.no](http://www.avinor.no),
- Bæhrenholdt**, Ole Jørgen & **Sundbo**, Jon (2007): *Oplevelsesøkonomi, produktion, forbrug, kultur*. København: Forlaget Samfundslitteratur.
- Cruise Norway**: nettsider og nettlinter til diverse cruiserapporter.
- DesignIt/ Norsk Designråd (2013)**: «Designpilot for Nordkapp, rapport», upublisert.
- Farstad**, E., **O. Skalpe** & **S. V. Troye** (2001): «Finansieringssystem for dekning av fellesgoder i reiselivet». SNF-Rapport nr. 53/2001.
- Innovasjon Norge** (2008): Hvitebok for Reisemålsutvikling
- Innovasjon Norge** (2009): OPTIMA – markedsundersøkelser fra Innovasjon Norge
- Innovasjon Norge** [www.innovasjonnorge.no](http://www.innovasjonnorge.no): *Bærekraftig reiseliv*
- Innovasjon Norge** [www.statistikknett.com](http://www.statistikknett.com): *Statistikk for Finnmark og Nordkapp*
- Jakobsen**, E og Espelien (MENON 11-2010): *Et kunnskapsbasert reiseliv: Veivalg for næringen*
- Kobro**, Lars Ueland, P.I Haukeland, K. Vareide (Telemarksforskning) og B. Jervan(Mimir) (2013): «Duett eller duell». Distriktssenteret / Telemarksforskning, rapport 319
- Mimir AS** (2012): Masterplan for Nordkapp (A-J. Pedersen)
- Mossige**, Mette (2014): Spørreundersøkelse og observasjon på reisemålet Kirkenes. Dialogue AS, upublisert.
- Pedersen**, Ann-Jorid (2012): *Opplevelsesøkonomi. Kunsten å designe opplevelser*. Oslo: Cappelen Damm Akademisk
- Pedersen**, Ann-Jorid (2015): *Opplevelsesbasert verdiskaping*. Oslo: Cappelen Damm Akademisk
- Prebensen**, Nina K, E. Woo og M. Uysal (2013): «Experience value: antecedents and consequences». Current Issues in Tourism. London: Routledge.
- Regjeringen**: Stortingsmelding 22,2008-2009  
(<http://www.regjeringen.no/nb/dep/jd/dok/regpubl/stmeld/2008-2009/stmeld-nr-22-2008-2009-.html?id=554877>)
- Regjeringen**: Jurisdiksjon over polarområdene ([www.regjeringen.no](http://www.regjeringen.no))
- Regjeringen**: Nasjonal Reiselivsstrategi 2012
- SSB**, statistikknett ([www.statistikknett.com](http://www.statistikknett.com)) Statistikk for Norge
- Sharp**, Byron og J.G Dawes (2001): «What is Differentiation and How Does it Work?» Journal of Marketing Management nr 17, s 739-759.
- Sør-Varanger kommune**: Kommuneplanens samfunnsdel 2014-2026



## 8.0 VEDLEGGSLISTE

---

- 7.1 Hovedaktiviteter i fase 2
- 7.2 Rapport fra kunnskapsinnhenting
- 7.3 Rapport fra designprosess
- 7.4 Rapporten fra fase 1 av reisemålsprosessen
- 7.5 Uttalelse om forlengelse av rullebanen

Referater fra styringsgruppemøtene, de digitale filene, samt artikler og rapporter fra kunnskapsinnhentingsfasen og designprosjektet kan fås ved henvendelse til Kirkenes Næringshage ved prosjektansvarlig Arve Tannvik.



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Jakola, Elin Pleyrn Enhetsleder: Lande, Svanhild Apeland, tlf. 78 97 75 54	Dato: 21.05.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Kalliainen, Egil	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	026/2015	10.06.2015
Kommunestyret		

## ØKONOMIRAPPORTERING 1.TERTIAL 2015

### Vedlagte dokumenter:

ØKONOMIRAPPORTERING FRA ENHETENE-etter endring 27 mai

### Kort sammendrag:

Kommunen praktiserer økonomistyring på enhetsnivå hvor vedtatt budsjett er på netto driftsnivå pr. enhet. 1.tertialsrapport er status pr 30.april 2015.

Budsjettet er periodisert for å bedre økonomistyringen. Budsjettet er periodisert ut fra forbruk pr måned, altså opprinnelig budsjett fordelt utover året. Driftsutgifter og -inntekter vil for de fleste enhetene svinge i løpet av året og netto forbruk variere fra periode til periode.

Tertialrapporten skal gi en kort redegjørelse for den økonomiske situasjonen til hver enkelt enhet og for kommunen som helhet. Enhetslederne har analysert den økonomiske

situasjonen i egne enheter samtidig som rådmannen har foretatt en overordnet analyse.

### **Faktiske opplysninger:**

De fleste enhetene melder om at de vil holde seg innenfor vedtatte budsjetterammer. Det er imidlertid noen enheter som allerede ved 1.tertial varsler om avvik.

Innenfor grunnskolene meldes det om et merforbruk på lønn på om lag 3 mill. kroner. Merforbruket skyldes i all hovedsak timer til spesialundervisning. Noe av merforbruket vil bli regulert gjennom reduksjon i bemanning fra august 2015. Det vil bli gjort en omfordeling av midler mellom skolene, men rådmannen ser at spesielt de store skolene vil få problemer med å holde budsjetterammene.

Fra høsten 2014 ble det innført ressursberegningsmodell for skolefritidstilbudet i kommunen. Modellen tar utgangspunkt i bemanningsrammen som ble vedtatt i kommunestyret i 2014.

Per 1. tertial rapporterer skolene samlet sett et mindreforbruk på SFO på om lag 800 000 kr. Det er spesielt ved de mindre SFOene det meldes om mindreforbruk. Modellen vil bli evaluert i forbindelse med planlegging av nytt skoleår og rådmannen vil følge opp dette arbeidet.

Ved PP-tjenesten er det ved budsjettering ikke tatt hensyn til resultat fra lønnsoppgjøret fra Utdanningsforbundet i 2014. Dette vil medføre merforbruk på om lag kr 100 000 ved PP-tjenesten i 2015.

Innenfor omsorgstjenestene meldes det om samlet merforbruk. Rådmannen har gjort en framskrivning med bakgrunn i enhetenes rapportering og det ligger an til overskridelser på omlag 5 mill. kroner i 2015. Det er igangsatt flere prosesser for å effektivisere tjenestene og for å imøtekomme besparelsene som er innarbeidet i budsjettet.

Tekniske tjenester melder om merforbruk knyttet til lønn innenfor renhold. Rådmannen kommer tilbake til dette ved neste rapportering.

I forbindelse med revidert nasjonalbudsjett er det bevilget 1,1 milliarder kroner i frie inntekter til kommunene. Dette gir en økning i frie inntekter til Sør-Varanger kommune på 1,7 mill kroner i forhold budsjett. Hvorav 1,328 mill. kroner er økt rammetilskudd, 0,797 mill kroner er økt skatteinngang og en reduksjon i inntektsutjevningen på 0,418 mill kroner.

Skatteinntekten ligger pr. 1 tertial 4,9 mill.kr under periodisert budsjett. Inntektsutjevningen ligger også under periodisert budsjett.

Det er budsjettert med et rammetilskudd på 307,353 mill.kr i 2015. Etter revidert budsjett er

rammetilskuddet økt til 308,681.

Selv om rammetilskuddet er økt ligger de totale frie inntektene under periodisert budsjett per 1. tertial. Dette kan imidlertid endre seg i løpet av året.

Renter og avdrag er gjennomgått i henhold til långivers nedbetalingsplaner. Budsjettet er pr 1. tertial ikke periodisert i forhold til nedbetalingstidspunkt, og tallene er vurdert samlet for 2015. det forventes at renter og avdrag vil bli som budsjettet ved utgangen av året.

Korrigert prognose for pensjonskostnader pr 1.kvartal 2015 viser en reduksjon i pensjonskostnaden på om lag 1 mill. kroner i forhold til budsjett. I all hovedsak skyldes den prognostiserte nedgangen i pensjonskostnadene en redusert rentekostnad knyttet til pensjonsforpliktelse.

Rådmannen ser med bekymring på den økonomiske situasjonen. Gitt det tjenestenivået kommunen har i dag ligger det an til et merforbruk også for 2015. Rådmannen vil iverksette nødvendige tiltak for å begrense merforbruket i enhetene og vil ha tett oppfølging av enhetene fremover.

Rådmannen foreslår at oppjustert rammetilskudd omdisponeres til dekking av forventet svikt i skatteinntangen og inntektsutjevning. Ut over denne justeringen foreslår rådmannen at øvrige justeringer avventes til rapporteringen i forbindelse med 2. tertial.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

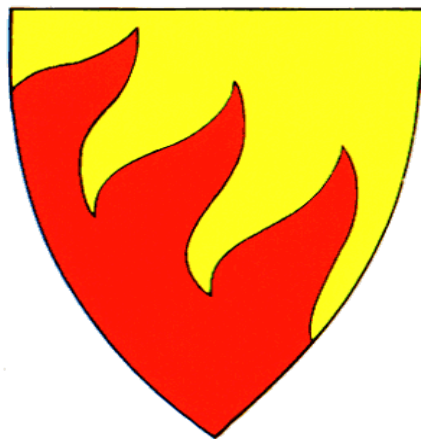
Kommunestyret tar 1.tertilrapport 2015 til etterretning.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

# ØKONOMIRAPPORTERING FRA ENHETENE

## 1. TERTIAL 2015





Innledning.....	4
Administrative tjenester.....	4
1000 Politisk administrasjon .....	4
1200 Servicekontoret .....	4
1300 Økonomiavdelinga.....	5
1400 Personalavdelingen .....	5
1600 IT- avdelingen .....	5
Skolene i Sør-Varanger .....	5
Grunnskoleopplæring.....	5
Skole fritidstilbud .....	7
Skoleskyss.....	7
2400 Kirkenes Kompetansesenter.....	8
2350 PP-tjenesten .....	8
Barnehagene .....	9
Kulturtilbud.....	10
2500 og 2700 Kultur og fritid .....	10
2550 Kulturskolen.....	10
2600 Sør-Varanger museum.....	11
Barneverntjenesten.....	11
Kommunehelstjenesten .....	12
3200 Helsetjenesten.....	12
3200 Helsetjenesten.....	12
3203 Fysioterapitjenesten.....	12
3204 Ergoterapitjenesten.....	13
3205 Psykisk helsetjeneste.....	13
3206 Diagnose, behandling og legevakt.....	13
Sosialtjenestene .....	13
3100 Flyktningtjenesten.....	13
3300 Sosialtjenesten .....	14
3301 NAV – Økonomisk sosialhjelp.....	14
Omsorgstjenestene .....	15
3000 Helse- og omsorgsadministrasjon .....	15
3500 Hjemmebasert omsorg.....	16
3501 Bugøynes omsorgssenter .....	16



3600 Tjenesten for funksjonshemmede .....	17
3400 Prestøyhjemmet.....	17
3700 Wesselborgen sykehjem.....	18
3701 Kjøkken- pleie og omsorgstjenestene .....	18
3703 Dagsenter for demente .....	18
Tekniske tjenester .....	19
4200 Vann, avløp, renovasjon.....	19
4300 Kommunale veier. ....	19
4600 FDV kommunale bygninger. ....	19
4601 Renhold kommunale bygninger. ....	19
4800 Brann- og feiervesen. ....	19
Havnevesenet.....	20
4900 Sør-Varanger havnevesen .....	20
Finansområdet .....	20
5100 Finans .....	20
Startlån og tilskudd.....	21
Investeringsbudsjettet.....	22





## Innledning

Dette dokumentet er en sammenstilling av 1.tertialrapportene fra enhetene og avdelingene i kommunen. Sammenstillingen baserer seg utelukkende på de tilbakemeldingene som enhets- og avdelingsledere har sendt til økonomiavdelingen.

Talldelen er utarbeidet av økonomiavdelingen og utelater pensjonsutgifter.

## Administrative tjenester

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Avvik
10 Lønnsarter	32 738 800	11 868 848	12 638 112	106,48
11 Driftstarter	53 212 000	27 275 353	31 842 454	116,74
Utgifter	85 950 800	39 144 201	44 480 566	113,63
Inntekter	-20 947 500	-6 982 500	-9 753 363	139,68
Totalt	65 003 300	32 161 701	34 727 204	107,98

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Avvik
1000 POLITISK ADMINISTRASJON	4 192 100	1 397 367	1 108 925	79,36
1100 ADMINISTRASJON	7 723 700	2 682 385	2 318 430	86,43
1200 SERVICEKONTORET	4 835 100	1 743 104	1 406 674	80,70
1300 ØKONOMIAVDELINGA	23 073 100	17 425 481	19 186 605	110,11
1400 PERSONALAVDELINGA	11 905 300	4 100 556	6 109 575	148,99
1500 PLAN OG UTVIKLING	840 700	563 854	-318 742	-56,53
1600 IT-AVDELING	12 433 300	4 248 954	4 915 737	115,69
Utgifter	85 950 800	39 144 201	44 480 566	113,63
Inntekter	-20 947 500	-6 982 500	-9 753 363	139,68
Totalt	65 003 300	32 161 701	34 727 204	107,98

### 1000 Politisk administrasjon

Politisk administrasjon visert totalt et mindreforbruk per 1. tertial. Avdelingen har merforbruk på godtgjøring til folkevalgte mens det er et mindreforbruk på øvrige driftskostnader som reisekostnader, bevertning, tjenestefrikjøp, partistøtte samt midler til formannskapetets disposisjon.

### 1200 Servicekontoret

Den økonomiske oversikten for Servicekontoret i 1. tertial viser at økonomien i all hovedsak er i henhold til budsjett, med unntak av inntekter som er større enn budsjettert. Dette skyldes hovedsakelig merinntekter i form av sykefraværerefusjoner.

Sykefraværet på Servicekontoret er svært høyt; 29,9 %, og er for det meste langtidsfravær. Det jobbes nå med å demme opp for langtidsvirkninger av dette og øke nærværprosenten.



## 1300 Økonomiavdelinga

Økonomiavdelingen har et mindreforbruk i ordinære lønnsutgifter på i overkant av 100 000 kroner. Dette skyldes at en konsulentstilling holdes vakant i forbindelse med at økonomisjef er konstituert som rådmann.

Utgifter til omtaksering og tilhørende klagebehandling av eiendomsskatteområdet utgjør 1,3 mill.kr. Disse finansieres ved bruk av disposisjonsfond, og vil bli budsjettregulert til 2. tertial.

Samlet sykefravær i perioden januar til mars utgjør 9,4 %, noe som er en økning på 2,4 % fra samme periode i fjor.

## 1400 Personalavdelingen

I henhold til tabellen over kan det se ut som at personalavdelingen har et overforbruk. Enheten har et merforbruk på kr 150 000 som i hovedsak skyldes konsulenttjenester som ikke er budsjettet. Utgifter til bruk av konsulenter vil øke ytterligere grunnet pågående saker med behov for juridisk bistand. Merkostnadene vil bli søkt dekket innenfor egne rammer.

Det forventes også at kostnader knyttet til reiser vil overstige budsjettet noe i tillegg til at det er flere driftsarter som er knapt budsjettet.

I budsjett 2015 ble det vedtatt en økning på kr 496 000 til lærlinger i Sør-Varanger kommune. Tiltaket er innarbeidet i budsjettet og antall lærlingplasser er økt fra 11 til 17 på bakgrunn av dette. Status pr i dag er at det er 3 ledige plasser fra høsten, men det arbeides med tildeling av disse også.

Sykefraværet pr 1.tertial er 3,7 %, på samme tid i fjor var det 1,5 %.

## 1600 IT- avdelingen

IT-avdelingens økonomi er vurdert og det ligger ikke an til vesentlige avvik.

IT-avdelingen har hatt et sykefravær i 1. tertial 2015 på 21,3 %.

Bortsett fra langtidssykemeldt er fraværet på 5,8 %.

Sykefraværet for samme periode 2014 var 6,3 %.

Det er ikke vært vurdert som hensiktsmessig å iverksette spesielle tiltak for å redusere fraværet, ut over normal fraværsoppfølging.

## Skolene i Sør-Varanger

### Grunnskoleopplæring

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
10 Lønnsarter	121 399 400	44 032 143	46 149 732	104,81
11 Driftstarter	6 923 200	2 307 733	2 880 891	124,84
Utgifter	128 322 600	46 339 877	49 030 623	105,81
Inntekter	-10 081 400	-3 360 467	-2 880 150	85,71
Totalt	118 241 200	42 979 410	46 150 473	107,38



	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
2301 KIRKENES BARNESKOLE	23 183 900	8 424 638	8 714 790	103,44
2302 BJØRNEVATN SKOLE	20 845 300	7 553 991	9 159 972	121,26
2303 SANDNES SKOLE	9 564 000	3 459 958	3 390 573	97,99
2309 PASVIK SKOLE	6 844 500	2 480 681	3 020 593	121,76
2312 HESSENG FLERBRUKSSENTER	15 933 500	5 802 451	5 540 376	95,48
2313 BUGØYNES OPPVEKSTSENTER	4 022 000	1 469 091	1 250 035	85,09
2314 NEIDEN OPPVEKSTSENTER	989 900	362 348	389 622	107,53
2315 JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER	3 503 900	1 271 955	1 274 466	100,20
2316 SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER	2 553 000	933 957	1 169 721	125,24
2317 JARFJORD OPPVEKSTSENTER	3 068 000	1 125 201	1 114 226	99,02
2320 KIRKENES UNGDOMSSKOLE	23 599 000	8 595 918	9 560 031	111,22
2350 PP-TJENESTEN	4 134 200	1 499 221	1 566 069	104,46
Utgifter	128 322 600	46 339 877	49 030 623	105,81
Inntekter	-10 081 400	-3 360 467	-2 880 150	85,71
Totalt	118 241 200	42 979 410	46 150 473	107,38

Samlet sett melder grunnskolen om et merforbruk på lønn på om lag 3 millioner. Merforbruket skyldes i all hovedsak vikarkostnader og økt antall timer til spesialundervisning ved sentrumsskolene. Det er meldt om en økning i antall årstimer til spesialundervisning på 70% fra forutgående skoleår ved Bjørnevatt skole. Det er relativt liten økning i timer til spesialundervisning ved de øvrige skolene. Kostnader til spesialundervisning dekkes i all hovedsak innenfor tildelt grunnressurs basert på elevtallet ved skolene. Budsjettgjennomgangen per 1. tertial viser at den tildelte budsjetttrammen til grunnskoleopplæring ikke vil være tilstrekkelig til å dekke økningen i lovpålagte oppgaver som spesialundervisning og tilrettelagt undervisning.

Ved Pasvik skole er det merforbruk på lønn som følge av at skolen har valgt å opprettholde en stilling som ikke er budsjettert. Skolen begrunner dette med behov for å opprettholde fagkompetansen. Ved Skogfoss skole er merforbruket knyttet til spesiell ivaretagelse av enkeltelev. Neiden oppvekstsenter har i løpet av kort tid hatt økning i elevtallet, noe som igjen har utløst behov for en annen organisering av undervisningsgruppene. Dette har ført til økte lønnskostnader ved oppvekstsenteret.

Noe av merforbruket vil bli regulert gjennom reduksjon i bemanning fra august 2015.

Innen driftsregnskapet er det et overforbruk på om lag 500 000 kr, dette skyldes i stor grad større innkjøp av kopimaskin og IKT-utstyr ved noen av skolene. Sandnes skole og Hesseng flerbrukssenter melder om mindre forbruk grunnet at store innkjøpskostnader kommer senere i året. Dette vil jevne seg ut i løpet av året og det antas at driftskostnadene vil være som budsjettert ved årsslutt.

I budsjettet for 2015 ble det vedtatt endringer i skolestrukturen gjennom etablering av mottaksklasse fra høsten 2015. Grunnet manglende kvalifiserte søkere til stillingene må dette tiltaket utsettes frem til årsskiftet.

Etablering av samlet opplæringstilbud for ressurskrevende brukere fra høsten 2015 er ikke realisert. Det er her behov for et større arbeid før tiltak kan igangsettes.

Arbeidet med gjennomgangen av skolestrukturen for skolene i sentrum er igangsatt.

Sykefravær:



Langtidssykefraværet er på vei ned i skolene, fra 8,11% 1. tertial 2014 til 6,14% i 2015. Skolene har tett oppfølging og tilrettelegging av sykemeldte. Det er liten endring i korttidsfraværet sammenlignet med 1.tertial 2014.

## Skole fritidstilbud

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
10 Lønnsarter	9 836 900	3 567 683	3 163 635	88,67
11 Driftstarter	532 000	177 333	101 071	56,99
Utgifter	10 368 900	3 745 016	3 264 706	87,17
Inntekter	-5 580 700	-1 860 233	-2 167 334	116,51
Totalt	4 788 200	1 884 783	1 097 372	58,22

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
2301 KIRKENES BARNESKOLE	1 629 500	656 000	415 387	63,32
2302 BJØRNEVATN SKOLE	253 700	104 293	208 856	200,26
2303 SANDNES SKOLE	838 200	326 535	205 659	62,98
2309 PASVIK SKOLE	208 900	84 838	119 692	141,08
2312 HESSENG FLERBRUKSSENTER	677 100	280 723	68 388	24,36
2313 BUGØYNES OPPVEKSTSENTER	87 500	32 146	-8 946	-27,83
2314 NEIDEN OPPVEKSTSENTER	300 100	109 077	44 863	41,13
2315 JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER	195 000	73 363	58 745	80,07
2316 SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER	92 100	33 679	-19 005	-56,43
2317 JARFJORD OPPVEKSTSENTER	506 100	184 128	3 734	2,03
Utgifter	10 368 900	3 745 016	3 264 706	87,17
Inntekter	-5 580 700	-1 860 233	-2 167 334	116,51
Totalt	4 788 200	1 884 783	1 097 372	58,22

Fra høsten 2014 ble det innført ressursberegningsmodell i SFO. Modellen tar utgangspunkt i bemanningsrammen som ble vedtatt i kommunestyret i 2014.

Skolene rapporterer samlet sett et mindre forbruk på SFO på om lag 800 000 kr. To av skolene har et stort merforbruk i forhold til lønnskostnader.

Modellen vil bli evaluert i forbindelse med planlegging av nytt skoleår og rådmannen vil komme med en tilbakemelding i forbindelse med rapporteringen til 2. tertial.

## Skoleskyss

H.art tekst	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Utgifter	4 780 000	1 593 333	1 763 087	110,65
Inntekter	-1 710 000	-570 000	-130 599	22,91
Totalt	3 070 000	1 023 333	1 632 488	159,53

Kostander til skoleskyss ligger om lag 170.00 kroner over budsjett per 1. tertial. I all hovedsak skyldes overskridelsene merkostnader til skyss som vil bli dekket av Finnmark fylkeskommune. Det søkes om refusjon for skyssutgifter to ganger i året og det forventes at inntektene vil bli som budsjettet ved årsslutt.



## 2400 Kirkenes Kompetansesenter

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
10 Lønnsarter	4 936 100	1 817 575	1 831 850	100,79
11 Driftstarter	1 817 000	605 667	874 687	144,42
Utgifter	6 753 100	2 423 242	2 706 537	111,69
Inntekter	-7 199 900	-2 399 967	-833 178	34,72
Totalt	-446 800	23 275	1 873 359	8 048,79

Kirkenes kompetansesenters utgifter er som budsjettert. Det er store omlegginger i datasystemene til IMDi, som blant annet har ført til forsinkelser i utbetalingene av statstilskudd for norskundervisning. Inntektene er lavere enn budsjettert på dette tidspunkt, men en antar at de ved utgangen av året vil være i henhold til budsjett.

Sykefraværet for perioden er på 2,2 %.

## 2350 PP-tjenesten

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	3 551 500	1 304 987	1 365 028	105
Driftsutgifter	226 700	75 567	124 950	165
Inntekter	-124 000	-41 333	-54 301	131
Totalt	3 654 200	1 339 221	1 435 677	107

PP- tjenesten har som følge av lønnsjusteringer et merforbruk på lønnsutgifter 1. tertial 2015 pålydende ca. kr 40.000. Resultatet fra lønnsoppjøret med Utdanningsforbundet for 2014 var ikke avklart på budsjetteringstidspunktet og ble derfor ikke tatt hensyn til ved budsjettering av lønn på avdelingen. Det er beregnet at lønnsjusteringene i PP-tjenesten vil utgjøre fastlønnkostnader på kr 100 000 utover budsjett i 2015.

Vedrørende driftsutgifter holder PP- tjenesten seg 1. tertial innenfor de budsjetterrammer som foreligger.

PP- tjenesten har tidligere rapportert behov for kompetanseheving innen dyskalkuli. Denne vil foreligge høsten 2015. PPT har også i 2014 signalisert behovet, som vil skje ved kjøp av private, og som vil kunne gå ut over de rammer PPT innehar. Dette er kompetanseheving på utredning som er et lovpålagt kommunalt ansvar.

Sykefravær 1. tertial 2014 var på 6,5 prosent. 1. tertial 2015 er fraværet på 6,4 prosent, altså en svak nedgang. PP- tjenesten har lavt sykefravær i enheten generelt, og det som registreres inn er korttidsfravær, der årsaken ligger utenfor «enheten».

PP- tjenesten fokuserer på HMS arbeid, trivsel og helse, som forebyggende aspekt i sykefraværs- og tilstedeværelses arbeid.



## Barnehagene

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
10 Lønnsarter	51 342 030	18 792 319	19 421 666	103,35
11 Driftstarter	9 800 500	3 266 833	4 800 173	146,94
Utgifter	<b>61 142 530</b>	<b>22 059 152</b>	<b>24 221 839</b>	<b>109,80</b>
Inntekter	<b>-15 750 050</b>	<b>-5 307 110</b>	<b>-7 479 122</b>	<b>140,93</b>
Totalt	<b>45 392 480</b>	<b>16 752 042</b>	<b>16 742 717</b>	<b>99,94</b>

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
2200 ADMINISTRASJON BARNEHAGER	7 426 000	2 497 535	3 464 100	138,70
2201 KIRKENES BARNEHAGE	3 846 250	1 405 544	1 290 179	91,79
2202 EINERVEIEN BARNEHAGE	3 197 630	1 213 075	1 151 626	94,93
2204 HESSENG BARNEHAGE	4 099 900	1 545 314	1 546 244	100,06
2205 SANDNES BARNEHAGE	3 326 100	1 250 212	1 194 355	95,53
2206 PRESTØYA BARNEHAGE	4 119 300	1 556 658	1 510 720	97,05
2214 RALLAREN BARNEHAGE	4 201 400	1 584 188	1 572 978	99,29
2216 PASVIK BARNEHAGE	2 153 200	808 571	853 302	105,53
2219 KNAUSEN BARNEHAGE	3 209 300	1 214 538	1 068 477	87,97
2225 SKYTTERHUSFJELLET BARNEHAGE	6 717 800	2 519 131	2 078 041	82,49
2313 BUGØYNES OPPVEKSTSENTER	1 028 400	382 062	268 027	70,15
2315 JAKOBSNES OPPVEKSTSENTER	1 042 100	392 729	331 391	84,38
2316 SKOGFOSS OPPVEKSTSENTER	1 025 100	382 487	348 148	91,02
Utgifter	61 142 530	22 059 152	24 221 839	109,80
Inntekter	-15 750 050	-5 307 110	-7 479 122	140,93
Totalt	45 392 480	16 752 042	16 742 717	99,94

Per 1. tertial var det totale forbruket innenfor barnehagesektoren på 99,94% av budsjett. De fleste barnehagene har et mindreforbruk i forhold til budsjettet mens det innenfor administrasjon er et merforbruk. Merforbruket skyldes i all hovedsak tilskudd til private barnehager som er feil periodisert i budsjettet. Dette vil bli korrigert til rapporteringen til 2. tertial.

### Sykefravær

Totalt for barnehagene i 2014: 15.4 %

Totalt for barnehagene i 2015: 16.3 %

Sykefraværet i barnehagene har økt fra 2014 til 2015. Det er satt i gang ulike tiltak som må jobbes med kontinuerlig:

Samarbeid med kommunens HMS rådgiver, NAV, bedriftshelsetjenesten og arbeidslivssentralen i Vadsø. Samarbeidet er bl.a.

- Søknader om tilretteleggingstilskudd for individ og gruppe
- Kurs og opplæring
- Arbeid med nærværsfaktorer i arbeidsmiljøet



## Kulturtilbud

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	7 385 500	2 716 669	2 626 043	96,66
Driftsutgifter	10 979 900	3 659 967	3 684 511	100,67
Inntekter	-2 681 400	-893 800	-1 348 222	150,84
Totalt	15 684 000	5 482 835	4 962 332	90,51

Virksomhet	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Avvik
2500 ALLMENN KULTUR	4 344 500	1 503 324	1 092 021	72,64
2550 KULTURSKOLEN	3 729 400	1 360 223	1 446 790	106,36
2600 SØR-VARANGER MUSEUM	2 882 000	960 667	503 789	52,44
2700 SØR-VARANGER BIBLIOTEK	4 728 100	1 658 622	1 919 732	115,74
Utgifter	18 365 400	6 376 635	6 310 554	98,96
Inntekter	-2 681 400	-893 800	-1 348 222	150,84
Totalt	15 684 000	5 482 835	4 962 332	90,51

### 2500 og 2700 Kultur og fritid

Regnskapet for 1. tertial 2015 for Kultur og fritid er vurdert. Allmenn kultur har et underforbruk pr. 1. tertial på 26 %, noe som hovedsakelig skyldes bruk av mindre lønnsutgifter, samt at alle utgifter til leie ikke er tatt med.

Biblioteket har et overforbruk i forhold til budsjett pr. 1.tertial på 15 %. Dette vil justeres etter reelt forbruk pr. d.d. Det forventes at budsjetttrammen for enheten kultur og fritid overholdes i 2015.

Sykefraværet på allmenn kultur pr 31.03 er 2015 på 9 %. Dette er en betydelig nedgang fra fjoråret da den på samme tidspunkt var på 19,1 %. Korttidsfraværet er på 2,5 % og langtidsfraværet er på 5,1 %.

For biblioteket har sykefraværet er gått ned fra 13,7 % til 5,5 % for perioden januar-april.

Langtidsfraværet var 9,4 % og korttidsfravær 4,3 % i 2014. I 2015 var det kun 5,5 % korttidsfravær. Endringene for bibliotek og allmenn kultur skyldes at sykemeldte har gått over på arbeidsavklaringspenger.

### 2550 Kulturskolen

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
10 Lønnsarter	3 313 700	1 221 656	1 148 293	93,99
11 Driftstarter	1 858 100	619 367	971 945	156,93
Utgifter	5 171 800	1 841 023	2 120 238	115,17
Inntekter	-1 442 400	-480 800	-672 032	139,77
Totalt	3 729 400	1 360 223	1 448 206	106,47

Virksomhetens budsjett ser ut til å gå i balanse når alle refusjoner som bla svangerskapsrefusjon er kommet inn.

Driftsutgiftene ser høye ut, men årsaken er kjøp av private tjenester. Summen vil jevne seg ut i løpet av skolehalvåret.

Sykefraværet er lavt. Det er på 2,6 % mot 3,7 % forrige skoleår.



## 2600 Sør-Varanger museum

Tilskudd til Varanger museum IKS og Tana og Varanger museumssida IKS er utgiftsført under dette området.

Sør-Varanger kommune dekker også utgifter til drift av bygg i henhold til avtalen med Varanger Museum IKS.

## Barneverntjenesten

Virksomhet 2360	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	10 059 000	3 490 114	3 512 868	101
Driftsutgifter	10 543 000	3 514 333	2 757 882	78
Inntekter	-3 605 000	-1 201 667	-271 141	23
Totalt	16 997 000	5 802 781	5 999 609	103

Barneverntjenestens regnskap viser et samlet overforbruk på kr 200.000 etter 1.tertial.

Overforbruket kommer i stor grad som følge av periodisering av budsjett og vil utjevnes på årsbasis. Statlige midler øremerket til styrking av barneverntjenesten og øremerket tilskudd til flyktninger er ikke inntektsført enda. Lavere driftsutgifter enn budsjettet for perioden forklares blant annet med at fakturaer for statlig kjøp 1.kvartal ikke er kostnadsført enda.

Barnevernet har hittil måtte håndtere svært mange saker de første månedene av dette året, langt flere enn tidligere år. Flere av sakene har også vært tunge og kostnadskrevenende; særskilt i forhold til reisekostnader for klienter og ansatte, kostnader til juridisk og sakkyndig bistand samt kjøp av eksterne tiltak. Man må anta at dette kan komme til å fortsette utover i dette året – i alle fall i et visst omfang. Hvordan dette vil slå ut økonomisk er for tidlig å si.

Tjenesten har hatt større utgifter enn budsjettet knyttet til *Barneverntiltak i familien*. Dette vil søkes dekt innenfor egne budsjettammer. Faglig sett er dette en ønsket utvikling.

Barneverntjenesten har vært nødt for å kjøpe tjenester fra private for å ivareta undersøkelsessaker og for å frigjøre saksbehandlerressurser for å lukke påpekte avvik fra Fylkesmannen. Dette vil søkes dekt innenfor egne driftsrammer, eventuelt med tidligere avsatte fondsmidler øremerket styrking av barnevern.

Barneverntjenesten har hatt en viss nedgang i sykefraværet inneværende år, sammenlignet med samme periode for 2014. Man hadde et sykefravær for 1. tertial 2014 på 16,6 %, mens fraværet for samme periode for 2015 er på 12,9 %. Nedgangen skyldes hovedsakelig at langtids sykemeldte er tilbake på jobb.

Fraværet dette året skyldes i all hovedsak langtids sykefravær, både begrunnet i forhold utenfor tjenesten, men også grunnet slitasje på ansatte av arbeidsmessige forhold: De ansatte må ofte handtere tunge saker, arbeidsmengden er til tider i for stor grad uforutsigbar og sykefraværet øker presset på de gjenværende i tjenesten.





Det har vist seg svært vanskelig å rekruttere inn vikarer i tjenesten – i tillegg til at opplæring av nytilsatte ofte tar mer ressurser enn det tjenesten får igjen, begrunnet i tjenestens spesielle karakter.

## Kommunehelstjenesten

Avdeling 3001, 3200:3206	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	22 044 200	7 980 906	7 173 305	89,88
Driftsutgifter	17 400 100	5 800 033	5 248 537	90,49
Inntekter	-8 961 000	-1 744 667	-1 577 491	90,42
Totalt	30 483 300	12 036 272	10 844 351	90,10

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
3001 FRIVILLIGHETSSENTRALEN	254 000	-107 778	-61 328	56,90
3200 HELSETJENESTEN	1 362 200	491 200	463 491	94,36
3202 HELSESTASJON	3 826 900	1 408 882	1 139 841	80,90
3203 FYSIOTERAPI	3 676 800	1 284 900	1 495 386	116,38
3204 ERGOTERAPI	1 184 300	433 213	458 479	105,83
3205 PSYKISK HELSETJENESTE	8 840 800	4 631 413	4 627 495	99,92
3206 DIAGNOSE, BEHANDLING OG LEGEVAKT	11 338 300	3 894 442	2 720 987	69,87
Utgifter	39 444 300	13 780 939	12 421 842	90,14
Inntekter	-8 961 000	-1 744 667	-1 577 491	90,42
Totalt	30 483 300	12 036 272	10 844 351	90,10

### 3200 Helsetjenesten

Avdelingens økonomi er vurdert og det ligger ikke an til vesentlig avvik.

Sykefravær 1. tertial 2014 var på 17,4 %, 1. tertial 2015 er den 4,7 %. Ingen tiltak iverksettes

### 3200 Helsetjenesten

Regnskapet er gjennomgått. Det ligger ikke an til vesentlige avvik.

Pr rapporteringsdato framkommer et underforbruk på 0,5 mill. på lønn. Sør-Varanger kommune kjøper jordmortjenester fra Klinikk Kirkenes og vil få refusjonskrav.

Det er ikke inntektsført all inntekt. Det skal internoverføres midler fra flyktningetjenesten.

Sykefraværet første tertial 2015 er på 0,5 % mot 15,8 % samme tidsrom 2014. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak, men kan forklares ut fra overgang fra sykepenger til AAP.

### 3203 Fysioterapitjenesten

Fysioterapitjenestens økonomi er vurdert og det ligger ikke an til vesentlige avvik.

Den samlede fysioterapitjenesten, den kommunale og den selvstendig næringsdrivende hadde en sykefraværspersent på 1,9 % 1. tertial 2015. Av dette var 0,9 % sykemeldt fravær. Til sammenlikning hadde den samlede tjenesten en sykefraværspersent på 1,2 % i 1. tertial 2014 hvorav 0,5 % var sykemeldt fravær.



### 3204 Ergoterapitjenesten

Tjenestens økonomi er vurdert og det ligger ikke an til vesentlige avvik.

Kun korttidsfravær. Korttidsfravær 1. tertial 2015 er 3,0 %. Dette er en oppgang på 1,8 % fra samme periode i fjor.

### 3205 Psykisk helsetjeneste

Regnskapet er gjennomgått og det ligger ikke an til vesentlige avvik.

Sykefravær 2015; 15,7 %, 2014; 20,6 %. Fraværet er langtidsfravær. Det er satt i verk flere tiltak i nært samarbeid med HMS konsulenten.

### 3206 Diagnose, behandling og legevakt

Enhetens økonomi er vurdert og det ligger ikke an til vesentlig avvik.

Regnskapet viser mindre forbruk i forhold til periodisert budsjett. Dette skyldes at en del lønnsutgifter og driftsutgifter fordeles utover året. Enheten har økte utgifter til medisinsk utstyr pga. oppgradering av akuttmedisinsk utstyr og utstyr til nytt legekantor. Dette vil beløpe seg til ca. kr. 100 000 som vil søkes dekt innenfor egne rammer.

Enheten har hatt ledig fastlegehjemmel siden 011214, etter 3. gangs utlysning ser det ut til at hjemmelen vil bli besatt i løpet av sommeren/høsten. Hjemmelen har vært besatt av vikarer.

Det har ikke vært sykefravær i enheten i løpet av 1. tertial.

## Sosialtjenestene

Avdeling 3100,3300,3301	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	16 930 800	5 918 054	5 825 151	98,43
Driftsutgifter	17 311 000	5 770 334	4 210 317	72,96
Inntekter	-23 051 500	-7 683 833	-4 781 376	62,23
Totalt	11 190 300	4 004 554	5 254 092	131,20

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Avvik
3100 FLYKTNINGETJENESTEN	-1 845 000	-516 331	546 283	-105,80
3300 SOSIALTJENESTEN	3 215 900	1 157 029	1 077 076	93,09
3301 NAV - ØKONOMISK SOSIALHJELP	9 819 400	3 363 857	3 630 733	107,93
Utgifter	34 241 800	11 688 388	10 035 468	85,86
Inntekter	-23 051 500	-7 683 833	-4 781 376	62,23
Totalt	11 190 300	4 004 554	5 254 092	131,20

### 3100 Flykntingjenesten

Flykntingjenestens økonomi er vurdert og avvikene i regnskapet er innenfor budsjetttrammen.

Refusjonskrav fra NAV for 1. kvartal er ikke med i regnskapsrapporten og utgjør rundt kr 600 000 som skal overføres fra Flykntingjenesten.



Flyktningtjenesten er innvilget kr 300 000,- i utviklingsmidler 2015 fra Integrerings- og mangfoldsdirektoratet til prosjektet Jobbfunn 2 for introduksjonsdeltakere.

Antall bosatte flyktninger innenfor 5-års tilskuddsperiode pr 30.04.2014 er 110 personer.

Det skal bosettes 30 personer i 2015 og de første ankomstene til kommunen vil være i juni når de første 17 personene ankommer. De neste personene kommer i løpet av høsten.

Budsjettet er utarbeidet etter antall personer som ankommer i løpet av året og utbetalingene fra IMDi (Integrerings- og mangfoldsdirektoratet) til kommunen skjer etter ankomstene. Det er etter ankomstene en kan vurdere om det er økt behov for tjenester til den enkelte flyktning og hvilke ressurser som må settes inn. I 2015 er det 30 syriske flyktninger som ankommer direkte fra utland og en kan påregne at det blir økte utgifter ved disse ankomstene. De økte utgiftene kan dekkes inn innenfor budsjetttrammen fordi utgiftene ikke løper helårlig.

Antall introduksjonsdeltakere pr 30.4.2015: 39 personer og 7 er i permisjon.

Antallet introduksjonsdeltakere vil være rundt 50 personer i 2015.

Sykefraværet 1. tertial 2015: 5.2 % korttidsfravær. Sykefraværet 1. tertial 2014: 1.1 % korttidsfravær. Det arbeides godt med HMS i avdelingen.

### 3300 Sosialtjenesten

Regnskapet er gjennomgått og det ligger ikke an til vesentlige avvik.

Sykefravær 2015; 9,1 %, 2014; 17,9 %. Fraværet er langtidsfravær. Det er satt i verk flere tiltak i nært samarbeid med HMS konsulenten.

### 3301 NAV – Økonomisk sosialhjelp

Regnskapet pr 1.kvartal viser at virksomheten ligger forholdsvis tett opp mot periodisert budsjett.

Virksomheten har brukt mindre enn budsjetterte til kvalifiseringsstønad på grunn av få kandidater, samt flere nyansatte som trenger opplæring før dette kan iverksettes fullt ut. Brukere med sosialhjelp har vært i hovedfokus, spesielt aldersgruppen 18-29 år, hvor en også har brukt mye ressurser på og få i gang prosjekt: «Jobbstart 18-29» - se eget avsnitt nedenfor.

Utbetaling av sosialstønader er innenfor budsjetterte rammer. Virksomheten har betalt ut 2,1 mill. kroner i økonomisk sosialhjelp hittil i år, sammenliknet med samme periode i fjor er dette kr 330 000 mindre. Utgifter på sosialhjelp til bolig utgjør kr 830 000 av stønadssummen noe som er en reduksjon med kr 200 000 sammenliknet med 2014. Trenden fra 2014 hvor sosialhjelpsutbetalingen går ned ser dermed ut til å fortsette i første halvdel av 2015.

Sykefravær per 31.03.15 var på 8,3 %, men enheten har hatt langtidssyke melding etter dette, og det er satt inn gode tiltak i tett samarbeid med den statlige siden i NAV, hvor sykefraværet ligger på 16.5 %, og har naturlig nok innvirkning på den totale arbeidsbelastningen i virksomheten.



Refusjon fra flyktningetjenesten har gått noe ned som følge av mindre utbetalt sosialhjelp til denne gruppen, og vil utgjøre kroner 534.683,- for perioden 01.01.15-30.04.15, dette er ikke inntektsført i per 30.04.15.

Videre ser tjenesten en nedgang i andre inntekter, som blant annet refusjoner fra staten som følge av at færre brukere har fått innvilget statlige ytelser tilbake i tid, sammenliknet med 2014.

### Vedrørende «Jobbstart 18-29»

I løpet av siste del av 2014 kom en i gang med «Jobbstart»-prosjekt som innebærer tett oppfølging gjennom undervisning og deltakelse i arbeid for personer som mottar sosialhjelp mellom 18-29 år. Prosjektet kan sies å være på god vei til å lykkes, og er en medvirkende årsak til at nedgangen i utbetalingen av økonomisk sosialhjelp fortsetter å gå ned, mens mange andre sammenliknbare kommuner fortsetter å ha økning. Jobbstart prosjektet drives i tett samarbeid med Fretex og kommunal sosialtjeneste.

Enheten har nylig fått bekreftet at videre finansiering for «Jobbstart 18-29» er klart, og Fylkesmannen gjennom prosjektmidler fra helsedirektoratet har innvilget 610.000,- kroner i lønnsmidler til en stilling i «Jobbstart 18-29».

## Omsorgstjenestene

	Årsbudsjett 2014	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2014	Forbruk i %
Lønnsutgifter	159 107 400	57 014 733	58 159 723	102,01
Driftsutgifter	49 450 100	16 633 279	17 417 702	104,72
Inntekter	-48 314 500	-8 268 500	-8 705 617	105,29
Totalt	160 243 000	65 379 511	66 871 809	102,28

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
3000 HELSE OG SOSIALADMINISTRASJON	12 766 400	6 159 748	4 818 707	78,23
3500 HJEMMEBASERT OMSORG	47 752 400	17 789 873	19 388 100	108,98
3501 BUGØYNES OMSORGSSENTER	5 380 500	1 918 845	2 208 183	115,08
3600 TJENESTEN FOR FUNKSJONSHEMMEDE	38 973 300	19 514 787	19 573 506	100,30
3400 PRESTØYHJEMMET	22 933 100	8 303 223	9 142 473	110,11
3700 WESSELBORGEN SYKEHJEM	24 818 700	8 982 142	9 232 229	102,78
3701 KJØKKEN- PLEIE OG OMSORGSTJENESTENE	5 760 400	2 046 459	1 865 880	91,18
3703 DAGSENTER FOR DEMENTE	1 858 200	664 435	642 730	96,73
Utgifter	208 557 500	73 648 012	75 577 425	102,62
Inntekter	-48 314 500	-8 268 500	-8 705 617	105,29
Totalt	160 243 000	65 379 511	66 871 809	102,28

### 3000 Helse- og omsorgsadministrasjon

Det kan se ut som enheten har ett underforbruk på kjøp av tjenester fra private. Dette skyldes påløpte kostnader som ikke er belastet. På årsbasis forventes det en økning i kjøp av tjenester fra private som knyttes til økt tjenestebehov.

Det er overforbruk på omsorgslønn med kr. 200 000 og det forventes at dette vil vare ut året.



Det er overforbruk knyttet til kommunal disponerte boliger med kr. 63 000. Dette er fordi vi har flere ledige omsorgsboliger i Pasvik og Neiden som vi ikke får tildelt på grunn av få søkere.

På grunn av overforbruk på overnevnte arter kan enheten gå i underskudd ved årets slutt.

Enheden har ett sykefravær på 11 %. Av dette er 8.7 % langtidsfravær. Noe av langtidsfraværet vil vedvare ut året, da dette er ansatte som venter på avgjørelse på videre forløp fra NAV.

Det har vært høyt sykefravær over år ved enheten og verneombudet signaliserer høyt arbeidspress, spesielt etter at samhandlingsreformen ble innført. Samhandlingsreformen har ført til at antall arbeidsoppgaver har økt uten at bemanningen er økt tilsvarende. Det er nå satt i gang arbeid med gjennomgang av arbeidsoppgaver og fordeling av disse i den hensikt å kunne jobbe mer effektivt og eventuelt redusere i arbeidsoppgaver.

### 3500 Hjemmebasert omsorg

Økonomien ved Hjemmebasert omsorg er gjennomgått. Etter 1.tertial har enheten et reelt merforbruk på om lag 0,6 mill. kroner og det ligger an til underskudd ved årets slutt.

I budsjettet ble det vedtatt at det skulle spares med 0,5 årsverk i løpet av hele 2015. Dette har ikke vært mulig å gjennomføre. Brukerne har i dag større behov for oppfølging fra HBO enn tidligere år. Dette kan ha sammenheng med samhandlingsreformen der brukerne utskrives tidligere fra sykehus til hjemmet.

Enheden har overforbruk på ekstravakter. Avdeling HBO Hesseng har fra oppstart måttet ha ekstra bemanning. Fra oppstarten i januar 2014 og evaluering av driften viser at bemanningssituasjon er for lav. Brukerne som har flyttet inn er merkbart dårligere enn først antatt. Arbeidsoppgavene har vist seg å være mer krevende enn det som er lagt til grunn ved budsjettering og en har da vært nødt til å leie inn om lag 3 årsverk utenom budsjett. Dette behovet vil fortsette utover i 2015.

Det er vansker med å rekruttere sykepleiere og enheten har derfor måttet leie inn vikarbyrå ved fravær, oppbemanning rundt enkelt brukere og i vakante stillinger. Etter 1. tertial har enheten brukt vikarbyrå for nærmere 0,5 millioner utover periodisert budsjett.

Sykefraværet i 1. tertial 2015 er på 11.4 % og hvor 2.4 % er korttidsfravær. Sykefraværet i 2014 var på samme tid 11,1 %.

Enheden følger opp sykefravær jfr IA-avtalen. Det er et godt samarbeid med HMS-konsulenten og avdelingslederne. Enheden tilrettelegger arbeidstid og arbeidsoppgaver for at arbeidstakerne skal kunne være i jobb så lenge som mulig.

### 3501 Bugøynes omsorgssenter

Regnskapet pr 1. tertial viser et netto merforbruk på i overkant av kr 300 000 i forhold til periodisert budsjett. En vil ikke kunne dekke dette innenfor omsorgssenteret budsjettrammer.

Merforbruket knyttes til bemanning utover budsjett. Fra januar 2015 har omsorgssenteret hatt ekstra brukere på korttids- og avlastningsplass. 2 av rommene er brukt som dobbeltrom. Pga av økt arbeidsbelastning inne på omsorgssenteret samt brukere med hjelpebehov i distriktet har en vært nødt for å øke bemanningen hver dag på dagvakter og på aftenvakter. Det vil fra våren 2015 være 1



rom som blir brukt til korttid- avlastningsrom og da som dobbeltrom. Enheten har ikke brukt vikarbyrå men har brukt av egne ansatte som ikke har fulle stillinger.

Sykefraværet i 1. tertial 2015 er på 18 % og hvor 2,7 % er korttidsfravær. Sykefraværet i 2014 var på samme tid 9,3 %.

Enheten følger opp sykefravær jfr IA-avtalen. Det er et godt samarbeid med HMS-konsulenten og avdelingslederen. Enheten tilrettelegger arbeidstid og arbeidsoppgaver for at arbeidstakerne skal kunne være i jobb så lenge som mulig. Enheten har kronisk syke som er langtidssyke som følges opp jfr. IA avtalen.

### **3600 Tjenesten for funksjonshemmede**

Regnskapstallene for 1.tertial er i balanse med periodisert budsjett. Dette er imidlertid ikke reel status. Enheten har i perioden hatt kostander for nærmere 1,8 mill. kroner utover budsjett som på grunn av periodisering av budsjettet ikke fremkommer som avvik.

Tjenesten for funksjonshemmede fikk i budsjett 2015 en del kutt på bakgrunn av en del omorganiseringer som skulle gjennomføres i januar 2015. Her er det igangsatt flere prosesser. Botilbud for eldre og nedleggelse av en avdeling har pr. mars ikke blitt satt i verk på grunn av at oppussing av lokalene på Eldresentret har blitt forsinket med flere måneder.

Dette har medført

- Merkostnader ifht. kjøp av tjenester fra private på 1,2 mill. kroner
- Merkostnader ifht. At en ikke har vært i stand til å redusere drift på andre avdelinger som planlagt.  
Ca.343 000.

I tillegg har TFF hatt ikke budsjetterte utgifter til vedlikehold av bygg på i overkant av kr 200 000.

Kjøp av avlastningstjenester til fra private er noe lavere i perioden enn forventet ved budsjetteringstidspunktet. Dette må imidlertid sees i sammenheng med refusjon for ressurskrevende tjenester som dermed ligger an til å bli lavere enn budsjettert.

### **3400 Prestøyhjemmet**

Prestøyhjemmets økonomi pr 1. tertial er vurdert. Regnskapet viser merforbruk i forhold til periodisert budsjett. Noe av avviket skyldes periodisering av budsjett og vil kunne utjevnes utover året.

I forbindelse med samlokalisering av korttidsplasser ble det budsjettert med besparelse av ett årsverk avdelingsleder i 2015. Samlokaliseringen av korttidsplasser ble iverksatt februar 2015 og en vil først oppnå økonomisk effekt av nedbemanningen fra medio april. Dette, i tillegg til sykere beboere med behov for ekstra ressurser har medført lønnskostnader utover budsjett med om lag 0,5 mill. kroner. Det er i tillegg brukt vikarbyrå for kr 100 000 utover periodisert budsjett. Sykehjemmet vil ikke kunne dekke dette innenfor eget budsjett.

Brukerbetalinger er noe lavere enn budsjettert for perioden. I tillegg er utestående krav for svangerskap refusjoner fra tidligere år kostnadsført i 2015, noe som har gitt negativ effekt. Dette jobbes med opp mot NAV.



Det er igangsatt en prosess med opprettelse av lovpålagt KAD-seng i Sør-Varanger kommune. Dette er en kommunal akutt døgn seng som skal være på Prestøyhjemmet. Kommunen har fått innvilget eksterne midler til opprettelse og drift av dette i 2015.

Sykefraværet er på 12,3 %, derav 6,7 % er langtidsfravær. Det er et tett samarbeid mellom avdelingsledere og HMS-konsulenten i arbeidet med reduksjon av sykefravær. Virksomheten har HMS-plan hvor fokus er nærvær, arbeidsmiljø og arbeidsglede, og hvor IA-arbeid og oppfølging av sykefravær er et viktig område.

### **3700 Wesselborgen sykehjem**

Wesselborgens økonomi pr. 1. tertial er vurdert. Sykehjemmet har noe høyere kostnader enn budsjettet for perioden. Dette skyldes flere faktorer og det er for tidlig å si hva avviket utgjøre ved årets slutt.

Sykehjemmet har lønnskostnader på om lag kr 400 000 utover periodisert budsjett. Merforbruket knyttes til to forhold. Samlokalisering av korttids- og rehabiliteringsplassene ble satt i verk februar 2015 og har krevd oppbemanning for en periode. Wesselborgen får nå montert sprinkelanlegg, noe som gjør at avdelingene flytter ut fra sin faste plass i perioder arbeidet pågår. Dette har ført med seg noe økt bemanning for å få arbeidet til å gå rundt. Behov for oppbemanning i forbindelse med montering av sprinkel anlegg forventes å vedvare i 2. tertial. Det er for tidlig å si hvor mye dette vil utgjøre, da ekstrabemanningen er knyttet til beboeres behov.

Manglede refusjoner for sykepenger fra tidligere år er kostnadsført i 2015, som har gitt negativ effekt. Dette jobbes med opp mot NAV.

Wesselborgen har flere sykepleierstillinger utlyst, og en ser at det kan bli utfordringer med å få disse besatt. Dette vil kunne medføre økte kostnader for innleie av kvalifisert personell.

Sykefraværet er på 13,3 % hittil i år, og av dette er 9,9 % langtidsfravær. På samme tidspunkt i fjor var sykefraværet 13,4 %. Det er et tett samarbeid mellom avdelingsledere og HMS-konsulenten i arbeidet med reduksjon av sykefravær. Virksomheten har HMS-plan hvor fokus er nærvær, arbeidsmiljø og arbeidsglede, og hvor IA-arbeid og oppfølging av sykefravær er et viktig område.

### **3701 Kjøkken- pleie og omsorgstjenestene**

Kjøkkenet ligger innenfor rammene i budsjettet pr 1. tertial.

Sykefraværet er på 11,8 %, hvorav 4,7 % er langtidsfravær. På samme tidspunkt i fjor var sykefraværet på 5,7 %. Virksomheten har HMS-plan hvor fokusområdene er nærvær, arbeidsmiljø og arbeidsglede, og hvor IA-arbeid og oppfølging av sykefravær er et viktig område. Det har vært utført vernerunde og hvor tiltakene følges opp fortløpende.

### **3703 Dagsenter for demente**

Virksomhetens økonomi pr 1. tertial er vurdert. Det er et overforbruk på lønn som knyttes til høyt sykefravær. Det forventes et overforbruk på kjøp av transporttjenester ved årets slutt.

Sykefraværet er på 27,6 %, hvor 24,5 % er langtidsfravær. På samme tidspunkt i fjor var sykefraværet på 8,5 %. Det er høy sykefraværspersent i år, men virksomheten er liten, og det gjør store utslag når



det er fravær. Virksomheten har HMS-plan hvor fokusområder er nærvær, arbeidsmiljø og arbeidsglede, og hvor IA-arbeid og oppfølging av sykefravær er et viktig område.

## Tekniske tjenester

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Avvik
10 Lønnsarter	38 335 300	13 530 068	14 456 217	106,85
11 Driftstarter	67 816 900	22 605 441	23 969 678	106,03
Utgifter	106 152 200	36 135 509	38 425 894	106,34
Inntekter	-63 450 000	-21 150 000	-28 197 420	133,32
Totalt	42 702 200	14 985 509	10 228 474	68,26

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
4000 TEKNISK ADMINISTRASJON	1 161 300	429 004	412 639	96,19
4200 VANN AVLØP OG RENOVASJON	-8 039 100	-2 510 499	-10 410 754	414,69
4300 VEIER, PARKER OG IDRETTSANLEGG	9 668 000	3 294 437	4 323 776	131,42
4600 FDV - KOMMUNALE BYGNINGER	18 916 000	6 553 180	8 147 821	124,33
4601 RENHOLDERE	13 494 500	4 515 368	5 378 457	119,11
4800 BRANN OG FEIERVESEN	7 501 500	2 704 019	2 376 935	87,90
Utgifter	106 152 200	36 135 509	38 425 894	106,34
Inntekter	-63 450 000	-21 150 000	-28 197 420	133,32
Totalt	42 702 200	14 985 509	10 228 474	68,26

Teknisk drift består av 5 avdelinger, status for avdelingene er:

### 4200 Vann, avløp, renovasjon.

Gebyrinntektene etter 1. termin er noe høyere enn budsjett. En arbeider etter en vedlikeholdsplan for vedlikehold av vann og avløpsledninger som dekkes over tidligere avsatte fondsmidler. Dersom gebyrinntektene i 2015 blir høyere enn gebyrgrunlaget avsettes midlene i fond som skal brukes i løpet av 3 år.

### 4300 Kommunale veier.

Ligger ikke an til vesentlig avvik.

### 4600 FDV kommunale bygninger.

Ligger ikke an til vesentlig avvik.

### 4601 Renhold kommunale bygninger.

Regnskapet viser et overforbruk innenfor lønn som skyldes en feil i vedtatt budsjett som gjør at enheten har lavere lønnsbudsjett enn det hjemmelsoversikten for enheten tilsier. Feilen søkes rettet til 2. tertialregnskap.

### 4800 Brann- og feiervesen.

Ligger ikke an til vesentlig avvik.

### Sykefravær.

Enhetens sykefravær pr. 1. tertial 2014 og 2015 er:





1. tertial 2014: Samlet sykefravær 9,2 %. Hvorav langtidsfravær (over 17 dager) 7,6%.

1. tertial 2015: Samlet sykefravær 8,8 %. Hvorav langtidsfravær (over 17 dager) 6,7%.

Sykefraværet generelt i enheten er lav, det er en avdeling med høyt fravær. Det arbeides godt med årsaksforhold med god oversikt. HRressurs brukes.

## Havnevesenet

### 4900 Sør-Varanger havnevesen

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	4 194 400	1 517 940	1 356 732	89
Driftsutgifter	17 910 900	5 970 300	2 873 708	48
Inntekter	-22 629 900	-7 542 967	-5 855 747	78
Totalt	-524 600	-54 727	-1 625 308	2 970

Talldelen utelater pensjonsutgifter.

Kirkenes havnevesens økonomiske situasjon er vurdert per 30. april 2015.

Sammenliknet med periodisert budsjett er det mindre forbruk på lønn. Hovedårsaken til dette er vakanser i stillinger. Variable lønnskostnader også lavere, noe som skyldes mindre isbryting enn normalt. Forbruk andre driftsutgifter er mindre enn periodisert budsjett. Mye av årsaken er at planlagt vedlikehold ikke iverksettes før i 2. og 3. kvartal. Sum inntekter er betydelig under periodisert budsjett, og skyldes sesongmessige svingninger. Fartøystrafikken har vært normal for perioden, og det antas at det vil bli økt aktivitet i 2. og 3. kvartal. Varevederlag er 50 % under budsjett. Havnevesenet har ingen spesifikke budsjetttiltak for 2015.

Konklusjon: Havnevesenets økonomiske situasjon vurderes å være tilfredsstillende.

Sykefraværet hittil i år er 6 %, hvorav 5,2 % skyldes legemeldt langtidsfravær. 0,3 % skyldes egen sykdom, 0,5 % barns sykdom. Det er iverksatt tiltak for å bedre situasjonen, bl.a. ved omfordeling av arbeidsoppgaver, kjøp av tjenester hos andre og tilrettelegging av arbeidstid. For samme periode i fjor var fraværet 2,4 %, og bestod kun av egemeldt fravær.

## Finansområdet

### 5100 Finans

	Årsbudsjett 2015	Budsjett pr. 1. tertial	Regnskap 30.4.2015	Forbruk i %
Lønnsutgifter	9 309 920	0	0	0
Driftsutgifter	115 259 600	38 417 305	15 131 068	39
Inntekter	-691 906 200	-230 635 400	-228 624 915	99
Totalt	-567 336 680	-192 218 095	-213 493 847	111

I forbindelse med revidert nasjonalbudsjett er det bevilget 1,1 milliarder kroner i frie inntekter til kommunene. I følge KS sine beregninger gir dette en økning i frie inntekter til Sør-Varanger kommune på 1,7 mill kroner i forhold til opprinnelig budsjett. Det er da lagt til grunn en skattevekst på 5,59% i 2015. I kommunenes opprinnelige budsjett ble det lagt til grunn en skattevekst på 3%.



Skatteinntekten ligger pr. 1 tertial 4,9 mill.kr under periodisert budsjett. Inntektsutjevningen ligger også under periodisert budsjett.

Det er budsjettert med et rammetilskudd på 307,353 mill.kr i 2015. Etter revidert budsjett er rammetilskuddet økt til 308,681. Altså en økning på 1,328 mill.kr.

Selv om rammetilskuddet er økt ligger de totale frie inntektene under periodisert budsjett per 1. tertial. Dette kan imidlertid endre seg i løpet av året. Rådmannen foreslår at det gjøres en budsjettregulering der økningen i rammetilskuddet reguleres mot sviktende skatteinntang.

### **Renter og avdrag**

Renter og avdrag er gjennomgått i henhold til långivers nedbetalingsplaner. Budsjettet er pr 1. tertial ikke periodisert i forhold til nedbetalingstidspunkt, og tallene er vurdert samlet for 2015. det forventes at renter og avdrag vil bli som budsjettert ved utgangen av året.

### **Pensjon**

Korrigert prognose pr 1.kvartal 2015 fra KLP viser en reduksjon i pensjonskostnaden på om lag 1 mill.kr. i forhold til registrert budsjett. I all hovedsak skyldes den prognostiserte nedgangen i pensjonskostnadene en redusert rentekostnad knyttet til pensjonsforpliktelse.

## **Startlån og tilskudd**

### **Overførte midler fra 2014:**

Startlån – kr.12 297 962  
Etableringstilskudd – kr.351 381  
Tilskudd til tilpasning – kr.136 250

### **Tilsagn for 2015 fra Husbanken:**

Startlån – kr.8 600 000,-  
Tilskudd til etablering – kr. 1 800 000,-  
Tilskudd til tilpasning – kr.300.000,-

**Totalt i 2015 behandlet 27 søknader om startlån og div. tilskudd.**

**Avslag** – 5. Begrunnelse for avslag om startlån og evt. tilskudd: høy inntekt, ubrukte sparingmuligheter, oppfyller ikke krav til målgruppen.

### **Utbetalt:**

Startlån – 7 saker på kr.8 717 238  
Tilskudd til etablering – kr.629 375  
Tilskudd til tilpasning – kr.11 000

### **Forhåndstilsagn:**



Startlån – 8 saker om kr.7 710 472

Tilskudd til tilpasning – kr.40 000

**Restmidler for tildeling i 2015:**

Startlån – 4 470 252

Etableringstilskudd – 1 522 006

Tilskudd til tilpasning – 452 250

Kommentar: «Startlån skal bidra til at personer med langvarige boligfinansieringsproblemer kan skaffe seg en egnet bolig og beholde den.

Unge i etableringsfase er ikke lenger i målgruppen. De som bare mangler nødvendig egenkapital er henvist til å utnytte muligheten for å spare.

Unntak fra kravet om å spare gjelder barnefamilier og husstander med sosiale eller helsemessige utfordringer som har behov for stabil bolig med en gang.

Unntaket gjelder også husstander som står i fare for å miste boligen ved tvangssalg. Det samme gjelder husstander som bor i kommunale boliger». Tilsagnsbrev 2015 fra Husbanken.

Ca. 80 % av startlån er innvilget til kjøp av bolig og ca. 20 % til refinansiering av gjeld i forbindelse med å beholde boligen.

## Investeringsbudsjettet.

Her beskrives de største bevilgningene gjort i 2015.

**Prosjektnr. 52020 Skytterhusfjellet – utvidelse boligfelt.**

Bevilgning 14 mill kr. Konkurranses grunnlag for utarbeidelse av reguleringsplan og anbudsgrunnlag for utbygging av feltet under utarbeidelse.

**Prosjektnr. 53110 Forprosjekt Bjørnevatn/Sandnes skole.**

Bevilgning 2 mill kr. Grunnundersøkelse av aktuell lokalisering på Lukassenjordet har vært på anbudskonkurranse og kontrakt inngås i mai. Sak om planleggingsmetode fremmes for formannskapet i sommer.

**Prosjektnr. 53375 Bo- og avlastningscenter.**

Bevilgning 1 mill kr. Til planlegging av boliger for personer med døgnkontinuerlig tilsyn. Samt planlegging av et avlastnings- og aktivitetssenter.

Planleggingen starter i mai/juni.

**Prosjektnr. 54020 Kommunale veier.**



Bevilgning 10 mill kr. Utvalg for plan og samferdsel har prioritert tiltak, det meste til asfaltering i Kirkenes, Hesseng, Bjørnevatn og Jarfjord. Asfaltering har vært utlyst på anbudskonkurransen med frist primo mai. Tiltakene utføres sommeren og høsten 2015.

**Prosjektnr. 54025 Langfjordbrua – gangbane.**

Budsjett i 2015; 7,6 mill kr. Arbeidet med gangbru ferdigstilles i juni.

**Prosjektnr. 56001 Utstørsoppgradering.**

Bevilgning 1 mill kr. Til kjøp av liten hjullaster med vinter og sommerutrustning. Har vært utlyst i Doffin. Kjøpes i mai mnd.



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Wartainen, Ingvild Enhetsleder: Wartainen, Ingvild, tlf. 98268433	Dato: 04.05.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Bergeng, Lena Norum	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	027/2015	10.06.2015
Kommunestyret	037/2015	17.06.2015

## KOMPETANSEKOORDINATOR ØST: 2 ÅRIG PROSJEKT

### Dokumenter i saken:

2015009132 KOMPETANSDEKOORDINATOR ØST  
2015008658 ANMODNING OM KOMMUNESTYREBEHANDLING  
KOMPETANSDEKOORDINATOR ØST

### Kort sammendrag:

Kompetansekoordinator øst er et prosjekt initiert av Øst-Finnmark regionråd, og er et samarbeid mellom kommunene i Øst-Finnmark og Universitetet i Tromsø. Prosjektet startet opp i september 2014, og skal etter intensjonen vare til ut august 2016. Målet er å arbeide for bedre og mer forutsigbare tilbud om fleksible utdanningsløp og etter og videreutdanningstilbud i regionen. Prosjektet har allerede flere viktige resultater å vise til. Kommunene i regionen har vært positive til prosjektet, men kun 4 har tatt aktiv stilling til om de vil være med. Det er nå behov for en endelig avklaring av om prosjektet skal videreføres, eller avsluttes.

### Faktiske opplysninger:

På anmodning fra Øst-Finnmark regionråd utredet Sør-Varanger kommune innhold og finansieringsplan for prosjektet Kompetansekoordinator øst. Prosjektet er en videreføring av Øst-Finnmark regionråds fokus på felles innsats for kompetansesatsing i regionen.

Regionrådet erkjenner at en felles satsing gir større muligheter for å få til forutsigbare fleksible utdanningsløp og bedre tilbud for etter og videreutdanning.

Utvalg for levekår hadde saken oppe til behandling i juni 2014, og i juli samme år signerte Universitetet i Tromsø en samarbeidsavtale der de går inn med midler tilsvarende 3 måneders drift pr år i to år for prosjektet. Prosjektet startet opp 1. september 2014, og vil vare til 30. august 2016. I ettertid har det vist seg at få kommuner har tatt stilling til om de vil være med på prosjektet, det er derfor behov for en ny behandling av saken, og en avklaring av om det er grunnlag til å videreføre prosjektet.

## **Status april 2015**

Etter Regionrådsmøte vår 2014 ble det i mai samme år sendt ut et saksframlegg om en felles funksjon for kompetansekordinering i et 2 årig prosjekt. Prosjektet skulle finansieres i fellesskap med Universitetet i Tromsø (25 %) og regionens kommuner (75 %), fordelingsnøkkel etter innbyggertall. Saksframlegget har bare fire kommuner tatt stilling til, hvorav tre har tilsluttet seg forslaget og en har avslått.

Sør-Varanger har forskuttert utgiftene i 2014, for de av kommunene som ikke har behandlet saken ennå. Slik situasjonen er i dag gir tre deltakende kommuner ikke de nødvendige rammene for å etablere de strukturene som burde ha vært på plass, og heller ikke tilstrekkelig tyngde til å skaffe ekstern finansiering på vegne av regionen. Det er vanskelig å arbeide godt på vegne av regionen med en så uavklart situasjon, og saken må finne en avklaring.

Styret i Øst Finnmark regionråd behandlet saken i telefonmøte 13.04.15. De er positive til videreføring, og anser det som særlig viktig i en fase hvor universitetet i Tromsø nå styrker sin tilstedeværelse i Campus Kirkenes, og regionen har muligheter til å være med å stille premisser for utviklingen av en campus som et tilbud for hele regionen.

## **Resultater av prosjektet**

Det klart viktigste resultatet så langt er Finnmarksmodellen for etter og videreutdanning for lærere. Uten mandat fra regionrådet, hadde det ikke vært mulig å fronte den saken sammen med Vest-Finnmark og Fylkesmannen. Dette er et godt eksempel på hva regionen kan få til gjennom samlet innsats. Finnmarksmodellen har ført til at Finnmark i dag har den høyeste søkningen til videreutdanning i hele landet.

Kompetansekordinator har siden oppstart i september arbeidet med en tilsvarende tilrettelegging for sykepleierutdanning i og for regionen. Koordinator har også representert regionen i andre sammenhenger, og derigjennom blitt oppfordret gjennom prosjektet Barents kompetanse til å påta seg koordineringsoppgaver i forhold til kartlegging av behov for kursing for leverandører til petroleumssektoren, og av hvilke tilbud og muligheter som finnes for disse. Videre har det blitt jobbet med en plan for andre tilbud på videreutdanningsiden.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

#### Næringsutvikling:

#### Infrastruktur:

#### Barn og ungdom:

#### Kompetansebygging:

Kompetansekoordinator øst arbeider for å sikre et bedre, breiere og mer forutsigbart tilbud om høyere utdanning, samt etter og videreutdanning. Fokus vil være den voksne del av befolkningen, slik at de får bedre mulighet til å tilegne seg formell kompetanse på høyskole- og universitetsnivå. Kompetanseheving av regionens innbyggere og forutsigbare tilbud om fleksibel høyere utdanning vil gjøre regionen mer attraktiv for tilflyttere, og bedre rustet til å møte kunnskapsbehov og omstillingsbehov i dagens og fremtidens næringsstruktur. Kompetansebygging er også en viktig faktor for å nå målet om befolkningsvekst.

#### Økonomi:

Fylkesmannen i Finnmark ved utdanningsdirektøren, har betalt to måneders lønn for kompetansekoordinator øst i 2015. Koordinator har i denne perioden ledet arbeidet med Finnmarksmodellen for etter og videreutdanning for lærere.

Frikjøpet fra Fylkesmannen medfører at vi har eksternt finansiering for totalt 5 måneder av 2015. Dette vil kunne utløse ytterligere offentlig finansiering dersom kommunene i vedtaks form viser vilje til å stå sammen om tiltaket.

Nedenfor er økonomisk oversikt der ekstern finansiering er trukket fra kommunenes andel. Oversikten er delt på de enkelte budsjettårene prosjektet varer, fra 01.09.2014-30.08.2016. Dette for å gi en bedre oversikt over den enkelte kommunes økonomiske bidrag til prosjektet. I prosjektet arbeides det med å få Fylkeskommunen med på et spleiselag for prosjektet, slik at den enkelte kommunes egenandel ytterligere kan bli redusert.

Fortsettelse av prosjektet avhenger imidlertid av kommunenes tilslutning.

**Budsjett:**

100 % stilling, lønn og sosiale avgifter	171.200
Reise, møter, annonsering	30.000,-
Kontor og drift	20.000,-
Totale kostnader pr år	767.200,-

<b>Utgifter per kommune i prosjektperioden</b>					
	Folketall 2014	% av totalt antall	Andel 2014	Andel 2015	Andel 2016
2002 Vardø	2119	0,07584923	14548	34845	29096
2003 Vadsø	6223	0,22275119	42724	102332	85447
2022 Lebesby	1341	0,04800086	9206	22051	18413
2023 Gamvik	1098	0,03930272	7538	18056	15076
2024 Berlevåg	1057	0,03783513	7257	17381	14514
2025 Deatnu Tana	2883	0,10319648	19793	47408	39586
2027 Unjárga Nesseby	919	0,03289544	6309	15112	12619
2028 Båtsfjord	2207	0,07899918	15152	36292	30304
2030 Sør- Varanger	10090	0,36116977	69272	165921	138545
<b>Totalt</b>	<b>27937</b>	<b>1</b>	<b>191800</b>	<b>459400</b>	<b>383600</b>

**Kommentarer til økonomi:**

Budsjett for prosjektet er presentert i opprinnelig saksfremlegg. Totalt kr 767.200 pr år i to år. Prosjektperioden strekker seg over tre budsjettår.

2014: Andelen utgjør 4 måneder drift, fra 01.09-31.12. andelen som UIT dekker er trukket fra totalbeløpet. Sør-Varanger, Tana og Vadsø har betalt sin andel.

2015: Andelen utgjør drift i hele kalenderåret 2015. 5 måneders drift dekket av UIT og Fylkesmannen i Finnmark er trukket fra totalbeløpet.

2016: andelen utgjør 8 måneders drift fra 01.01.-30.08. Andelen dekket av UIT er trukket ut av totalbeløpet.

Andelen til hver enkelt kommune vil justeres ned dersom prosjektet oppnår ytterligere ekstern finansiering.



Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

Dersom Sør-Varanger kommune ikke ønsker å delta, og bidra økonomisk til prosjektet vil prosjektet ikke lengre være levedyktig, og vil avvikles.

**Forslag til innstilling:**

Sør-Varanger kommune deltar i prosjekt kompetansekoordinator øst, og er villig til å være vertskommune for prosjektet. Deltakelse i prosjektet er under forutsetning av at kommunene i Øst-Finnmark stiller seg samlet bak initiativet. Sør-Varanger kommune vil bidra økonomisk med sin andel, som for 2014 var kr 69.272,-, for 2015 er kr 165.921,- og for 2016 ser ut til å bli kr 138.545,-. Det forutsettes at prosjektet søker å finne ekstern medfinansiering som kan redusere kommunenes økonomiske egenandel.

Nina Bordi Øvergaard  
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -